

HEMACANDRA'S
GRAMMATIK DER PRĀKRITSPRACHEN

(SIDDHAHEMACANDRAM ADHYĀYA VIII)

MIT KRITISCHEN UND ERLÄUTERNDEN ANMERKUNGEN

HERAUSGEGEBEN

VON

RICHARD PISCHEL.

I. THEIL.

TEXT UND WORTVERZEICHNISS.

HALLE,
VERLAG DER BUCHHANDLUNG DES WAISENHAUSES.

1877.

HERRN DR. REINHOLD ROST

OBERBIBLIOTHEKAR DES EAST-INDIA-OFFICE

EIN SCHWACHES ZEICHEN

AUFRICHTIGER DANKBARKEIT UND VEREHRUNG.

Hemacandra's grammatik der Prākritsprachen bildet als achter adhyāya einen anhang zu seiner Sanskritgrammatik. Aus einigen versen am rande von fol. 143^a der handschrift A, die auch in der Bombayer ausgabe (b.) abgedruckt sind, erfahren wir dass Hemacandra seine grammatik in folge einer aufforderung des königs Jayasiṃhadeva oder Ćṛisiddharāja, eines nachkommen des Mūlarāja aus dem geschlechte der Ćalukya, verfasste. (cfr. Lassen, Indische Alterthumskunde III, 566 ff.) Die verse lauten:

âsîd viṣaṃ patir amudracatuḥsamudramudrâṅkitaxitibharaxamabâhudaṇ-
ḍaḥ | Ćṛimūlarāja iti durdharavairikumbhikaṇṭhīravaḥ ṇuciCulukyakulā-
vatamsaḥ || 1 || tasyānvaye samajani prabalapratâpatigmadyutiḥ xitipatir
Jayasiṃhadevaḥ | yena svavaṃṣasavitary aparaṃ sudhâṃṣau Ćṛisid-
dharāja iti nâma nijam vyalekhi || 2 || samyaṇ¹⁾ nisevya caturaṣ caturro²⁾
S py upâyân jivopabhuja³⁾ ca bhuvam caturabdihikâñcim⁴⁾ | vidyâca-
tushṭayavinitamatir jîtâtma⁵⁾ kâsthâṃ avâpa purushârthacatusṭaye
yaḥ || 3 || tenâtivistṛtadurâgamaviprakīrṇaṣabdânuṣâsanasamûhakadarthi-
tena | abhyarthito⁶⁾ niravamam vidhivad vyadhata ṇabdânuṣâsanam
idaṃ muniHemacandraḥ || 4 ||

Hält man mit dieser durchaus glaubwürdigen nachricht die ebenso unverdächtige überlieferung zusammen, dass Hemacandra das Yogaṣâs-
tram für den nachfolger des Jayasiṃha, Kumârapâla, verfasste, (Windisch, Zeitschrift der deutschen morgenl. gesellschaft 28,185) so erhalten wir dadurch eine neue bestätigung für die schon längst be-
kannte thatsache dass Hemacandra's blüthezeit etwa in die mitte des
12. jahrhunderts p. Chr. fällt. Nach Bhâo Dâji starb er 1172 im alter
von 84 jahren. Hemacandra hatte demnach nicht bloss für das San-
skrit, sondern auch für das Prākrit eine erhebliche zahl von vorgängern;

1) A samyag 2) A caturaṣvaturō 3) A jivānō 4) b °abdhimâtrām
5) b yatâtma 6) A atyarthito.

über seine quellen lässt sich indess bis jetzt ebenso wenig etwas sicheres sagen wie über den platz den er in der geschichte der indischen grammatik überhaupt einnimmt. Aus meinen erläuterungen wird man ersehen dass er mit den Aindragrammatikern in naher berührung steht; seine terminologie weicht jedoch in wesentlichen punkten von der aller übrigen bisher bekannten grammatiker ab und erhebt anspruch auf selbständige stellung, worauf auch die benennung des werkes als *svopajñācābdāmuṇḍasānam* in den unterschritten hinweist. Ein urtheil wird sich erst fällen lassen wenn auch Hemacandra's Sanskritgrammatik veröffentlicht sein wird, von der mir leider keine handschriften zu gebote standen. Von Hemacandra selbst rührt auch die *vr̥tti* her, die nach der unterschrift am ende der handschrift A den namen Prakāṣikā führte. Unter den Prākritgrammatikern ist voraussichtlich auch Vararuci von ihm benutzt worden; die polemik in I, 209 und II, 145 genügt aber nicht um eine directe bezugnahme auf Vararuci zu beweisen. Zweifelhaft bleibt es vorläufig auch, ob Hemacandra den Laxmidhara ausgeschrieben hat oder umgekehrt; der stoff war ihnen jedenfalls gemeinsam. (Lassen, *Institutiones Prācriticae* p. 11 ff.) Unter den späteren Prākritgrammatikern ist Hemacandra besonders von Trivikrama benutzt worden. Ich habe am rande meiner ausgabe auf die entsprechenden regeln Trivikrama's verwiesen, woraus man ersehen wird wie gross die übereinstimmung sachlich ist; formell sind die beiden grammatiken freilich ganz verschieden. Die von mir benutzte handschrift Trivikrama's ist leider sehr lückenhaft und verderbt; ich habe die zahl der fehlenden sūtra nach Hemacandra's regeln berechnet, wobei irrthümer wahrscheinlich nicht zu vermeiden waren. Andere fragen die hier zu erörtern wären, findet man besprochen in meiner habilitationschrift: *de grammaticis Prācriticis* Breslau 1874, die bestimmt war die stelle einer längeren einleitung zu dieser ausgabe zu vertreten. —

Zur herausgabe von Hemacandra's Prākritgrammatik habe ich folgende hilfsmittel gehabt:

A-MS. Walker No. 171^b. Aufrecht, *Catalogus Codd. Oxon.* No. 410., eine vorzügliche, schön und deutlich geschriebene handschrift, die aber nicht frei ist von interpolationen (sieh zu I, 6). Sie hat nicht durchweg alle eigenthümlichkeiten der Jainahandschriften. Sie ist ||

çrīmannīpaVikramārkaśamayātitaśaṃvat 1574 varshe kārṭikamāse çuklapaxe pūrṇamāsyāṃ gurau || von Rāṇa (Rāṇāka) geschrieben. Die angaben die der schreiber über seine familie macht, sind bereits von Aufrecht l. c. p. 180^b abgedruckt. Vor diesen angaben finden sich in der handschrift noch folgende verse:

saptarshayo Ṣ pi satataṃ gagane saranto moktuṃ xamā na hi mrgīm
mṛgayoḥ sakāçāt | jīyāt sadā vara ṛshīḥ prabhuHemaśūrir ekena yena
bhuvī jantuvadho nishiddhaḥ || 1 || pātu vo Hemagopālaḥ kambalaṃ
daṇḍam udvahan | shaḍḍarçanapaçugrāmaṃ cārayan Jainagocare || 2 ||
kati na vratiṇaḥ purābhavan bhuvanodbhāvanabhānubhānavaḥ | abha-
yāmṛtatarpitāṅgabhr̥ṇ (cd.^o bhṛt) na paraḥ kaçcana Hemaśūrivat || 3 || —

B-MS. Walker 200^a. Aufrecht, Catalogus No. 411, eine vortreffliche handschrift mit allen eigenthümlichkeiten der Jainahandschriften; vorzügliche aber nicht leicht zu lesende schrift. Dieses MS. ist weniger interpolirt als A, steht aber sonst in vieler hinsicht hinter A zurück. Auf manchen seiten ist die schrift abgefasert und dadurch stellenweise ganz unleserlich. Die handschrift schliesst:

saṃvat 1665 varshe bhādrapadamāse çuklapaxe pañcamyāṃ tithau sura-
guruvāre Vikramākhyanaḡare yugapradhānaÇrīratnaśīhapārçve Muni-
jñānājyāntākhyena lipīkṛtaṃ || çubhaṃ bhavatu lekhakapāṭhakayoḥ || —

C-MS. East-India-Office No. 784 foll. 36., eine leider unvollständige gute handschrift. Sie enthält nur die beiden ersten capitel. Am rande befinden sich zahlreiche oft sehr nützliche glossen. Von Jainaeigenthümlichkeiten hat sie namentlich oft die schreibung des *o* und *gg*.

D-MS. East-India-Office No. 563 foll. 88, eine gänzlich unbrauchbare und werthlose handschrift in dicker plumper Devanāgarischrift.

E-MS. East-India-Office No. 2900 aus Leyden's bibliothek. Es ist dies ein auszug der beispiele in Hemacandra's Prākṛitgrammatik in Bengālischrift. Die sammlung ist unvollständig und aus unzuverlässigen handschriften gemacht. — *D* und *E* erwähne ich nur ganz ausnahmsweise.

F-MS. im besitze von herrn Prof. Dr. Hörnle. foll. 109. Es ist eine ganz moderne saṃvat 1929 in Benares durch Çivaprasāda gemachte abschrift. Sie beginnt mit *Uhinno* in I, 6 (sieh die erläuterungen). Diese handschrift, die ich der güte des herrn Dr. Hörnle verdanke,

erhielt ich erst als mein text bereits fertig war. Sie ist sehr fehlerhaft und ich habe nicht alle fehler und irrthümer aus ihr angegeben. Sie ist aber viel besser als D und war für mich nicht ganz ohne werth. —

b.- die ausgabe von Mahâbala Kṛṣṇa Bombay samvat 1929. Diese ausgabe kam erst nach Europa als ich meine abschriften beendet hatte und bereits mit der ausarbeitung des textes beschäftigt war. Ich habe alle varianten der ausgabe angegeben. Leider hat sie mir die arbeit nicht erleichtert, sondern lediglich erschwert. So anerkennenswerth sie auch als editio princeps ist, so ermangelt sie doch jeder kritik und beruht auf handschriften von mässigem werthe. Sie enthält nur den text ohne jede erläuterung. Auf dem titelblatt wird Hemacandra's grammatik sonderbarer weise: prākṛtabâlabbhâṣâ—(māgadhi)—vyākaraṇa genannt. —

Trotz aller dieser hilfsmittel, wozu noch die werke anderer Prâkritgrammatiker kommen, bin ich nicht im stande gewesen einen in jeder hinsicht befriedigenden text herzustellen. Die handschriften stimmen nicht selten in den fehlern genau überein und da es bis jetzt nicht möglich war alle citate auf ihre quelle zurückzuführen, wird sich unter den beispielen mancher missgriff finden. Dies gilt namentlich von dem abschnitte der vom Apabhraṃṣa handelt. Hemacandra's regeln geben nur über einen sehr kleinen theil der eigenthümlichkeiten des Apabhraṃṣa aufschluss; über eine bedeutende anzahl formen die in den beispielen vorkommen erfahren wir durch Hemacandra nichts. Piṅgala liefert, so weit er bis jetzt veröffentlicht ist, nur sehr geringe ausbeute und fast das gleiche gilt von den Apabhraṃṣaliedern der Uṛvaṣî. Was sich sonst von Apabhraṃṣa in den dramen findet, hat ausser dem namen mit unserem Apabhraṃṣa nichts gemein. Bei den Rhetorikern finden sich meines wissens nur zwei beispiele von Apabhraṃṣaversen im commentar zum Daṣarûpa 136, 11. 162, 3, die in kläglichler gestalt herausgegeben sind. Auch von hier war also keine hilfe zu gewinnen. Sonst ist mir nur noch als hierher gehörig die eine strophe bekannt, die Beames Comparative grammar of the modern Aryan languages II, p. 284 citirt. Eine kenntniss namentlich der älteren schriftlichen denkmäler der neuindischen sprachen wäre für mich von unschätzbarem werthe gewesen; leider aber ist es mit den in Europa vorhandenen hilfs-

mitteln unmöglich sie zu erwerben. Dazu kommt dass gerade in dem letzten abschnitte die handschriften des Hemacandra weniger verlässlich sind als in den übrigen. Es schien mir zu gewagt schon jetzt, wo unsere kenntniss dieser sprache — oder richtiger sprachen — noch so gering ist, eine durchgreifende kritik in diesem abschnitte auszuüben. Ich habe die lesart der handschriften oft gegen meine überzeugung stehen lassen und nur dann corrigirt wenn ich meiner sache ganz sicher zu sein glaubte. Nach Hemac. IV, 405 z. b. soll für Sanskrit *atra* im Apabhram̃ṣa *et̃hu* eintreten; IV, 330, 4 haben aber alle MSS. und die Bombayer ausgabe *et̃ha* d. h. die gewöhnliche Prākṛitform. Hier schien mir eine änderung unerlässlich. Ebenso habe ich durchweg die durch IV, 370. 377. vorgeschriebenen formen *paĩ̃**, *taĩ̃**, *maĩ̃** in den text gesetzt, selbst wenn alle handschriften *paĩ̃m* etc. hatten. Ähnliche fälle sind keineswegs selten; die kritischen anmerkungen zeigen stets wo ich geändert habe. Schlimmer sind fälle wie IV, 350, 2 verglichen mit IV, 367, 3. Hier wird dasselbe beispiel in allen handschriften und in b in zwei verschiedenen gestalten aufgeführt, von denen eine nur die richtige sein kann. Ferner kann es keinem zweifel unterliegen dass Hemacandra die verschiedensten Apabhram̃ṣadialecte durch einander wirft und nicht überall zu trennendes auch wirklich trennt. Die regel IV, 360 stammt gewiss aus einem andern dialecte als der in den meisten übrigen regeln gelehrt ist, und hätte ich die regel IV, 396 überall an den beispielen durchführen wollen, so hätte ich den handschriften eine gewalt anthun müssen zu der ich nicht genügenden grund hatte. Zieht man alles dies in betracht und erwägt dass eine grosse anzahl wörter in den beispielen vorkommen die sich sonst nirgends finden, dass ich der hilfe jedes commentares entbehrte und Trivikrama's verderbte Sanskritübersetzung mir im ganzen nur geringen beistand leistete, dass ferner die spruchpoesie schon im Sanskrit dem verständnisse erhebliche schwierigkeiten bereitet, dies aber noch bei weitem mehr der fall ist, wenn man auf schritt und tritt mit sprache und überlieferung zu kämpfen hat, so wird man hoffentlich diesen theil meiner arbeit mild beurtheilen. Meine bemühungen aus Indien weiteres material zur aufhellung des textes zu erlangen, sind bisher erfolglos gewesen und ich glaubte wegen der mangelhaftigkeit dieses abschnittes nicht

die ganze arbeit unterlassen oder noch länger hinausschieben zu dürfen. Ich habe nur die beispiele ganz übersetzt bei denen mir formen und sinn ganz klar waren; bei einem grossen theile der nicht übersetzten verse handelt es sich für das verständniss nur um die bedeutung von einem oder zwei dunklen worten. Hätte ich rathen wollen, so wäre es eine kleinigkeit gewesen den umfang der erläuterungen zu diesem theile um das doppelte zu erhöhen. Ich habe es vorgezogen alle vermuthungen zu unterdrücken zu denen mir bewewe fehlten. —

Eine hervorstechende eigenthümlichkeit der grammatik Hemacandra's ist die schreibung des dentalen n am anfang und verdoppelt in der mitte der worte. Darüber sehe man die anmerkung zu I, 229. Ferner die schreibung des y. Dass dieses y ein rein euphonisches ist, ergibt sich aus I, 180. Es tritt nur ein vor a, â, wenn a, â vorhergeht. Obwohl Trivikrama's handschrift dieses y nie hat und auch die handschriften der von Hemacandra citirten werke mit wenigen ausnahmen es nie schreiben, konnte ich es doch nicht wagen dieses y überall zu tilgen. Hemacandra hat offenbar auch hier eine eigenthümlichkeit des Jainaprâkrit auf die übrigen Prâkrits übertragen und ich würde eine wesentliche eigenheit meines autors durch tilgung dieses y vernichtet haben. Ich habe lange geschwankt ob ich nicht ein besonderes zeichen dafür einführen sollte. Mahâbala Kṛṣṇa hat dies gethan; ich habe das von ihm erfundene zeichen in den anmerkungen mit ÿ wiedergegeben. Mahâbala Kṛṣṇa hat aber dieses zeichen ohne jedes princip angewendet und daher ist seine neuerung ohne nutzen. Er schreibt z. b. I, 8. rayaniyaro statt des allein richtigen rayaniaro; I, 33 nayanâ | nayanâim | aber vayanâ | vayanâim | I, 67 payayam | pâyayam statt paṣayam | pâṣayam | und so überaus oft. Die regel I, 177 schien mir namentlich für die einföhrung des ÿ zu sprechen. Hier entsteht bei zwei beispielen ein scheinbarer widerspruch in der schrift, bei *dayâlû* und *nayanani*. Hemacandra lehrt dass y meist elidirt wird und föhrt als beispiele der elision diese beiden wörter und *viyoga* an. Da nun bei den beiden ersten an stellen des elidirten vollen y nach I, 180 das schwächer articulirte euphonische y tritt, so ist scheinbar die regel I, 177 nicht beachtet, wenn man, wie ich gethan habe, mit allen handschriften *dayâlû* und *nayanani*

schreibt. Mahâbala Kṛṣṇa schreibt thörichter^{er} weise *dayâlâ*. Die erwägung indess dass diese undeutlichkeit auf verhältnissmässig sehr wenige fälle beschränkt ist und einen aufmerksamen leser nicht irre führen wird, hat mich bestimmt von jeder neuerung abzusehen. Es mag genügen hier nochmals hervorzuheben dass y in der ganzen grammatik mit ausnahme des abschnittes über die Mâgadhî lediglich euphonischen zwecken dient. — Ich war genöthigt den text in lateinischer umschrift zu geben, was ich ausserordentlich bedauere. Doch hat diese art Sanskritwerke zu veröffentlichen den einen vorthail, dass sie — besonders bei grammatischen werken — durch häufigere scheidung der wörter das leichtere verständniss befördert. Ich stimme sonst vollständig mit Böhrling (Mélanges Asiatiques tome VII, (1875) p. 539 f.) überein. Man wird in meinem texte sehr oft die sandhi-regeln verletzt finden. Ich bin darin gewöhnlich der besten handschrift gefolgt und habe mich stets durch die deutlichkeit leiten lassen. Commentare zu grammatischen werken sollen und können keine muster des stiles sein und ich bin überzeugt dass diese verletzen der euphonischen regeln in vielen fällen auf Hemacandra selbst zurückgehen. — Was die erläuterungen anbetrifft, so war ich zu möglichster kürze gezwungen. Ich hätte gern eine vollständige übersetzung gegeben, hätte dann aber die belege für die regeln weglassen müssen. Da ich die parallelstellen aus Vararuci am rande mitgetheilt habe, kann man sich leicht aus Cowell's übersetzung rath holen, wo dies nöthig sein sollte. Ich glaube aber nicht dass ich irgend eine nur einigermaassen schwierige regel unübersetzt gelassen habe. Die bei Hemacandra selbst sich findenden beispiele habe ich der kürze wegen meist nicht angeführt, da darüber das wortverzeichniss aufschluss gibt. Ebenso sind auch die citate aus Hâla und Setubandha, soweit diese werke bis jetzt veröffentlicht sind, nicht vollständig und immer angegeben; auch darüber kann man die betreffenden wortverzeichnisse zu rathe ziehen. Mein bestreben war möglichst viel neues material herbeizuschaffen und ich habe daher mein hauptaugenmerk auf die dramen gerichtet. Leider kann eine vollständige ausbeutung derselben noch nicht vorgenommen werden, da die meisten dramen in der kläglichsten gestalt vorliegen. Es gehört eine fast übermenschliche geduld dazu um sich

durch die erbärmlichen indischen ausgaben durchzuarbeiten. Nur wenige herausgeber wie Shankar P. Paṇḍit und Paṇḍit Govinda Deva Ḍāstrī machen eine rühmliche ausnahme, aber auch ihre ausgaben sind weit davon entfernt den ansprüchen zu genügen die man billigerweise an derartige werke jetzt stellen kann. Auf gleicher stufe mit den indischen *schlechten* ausgaben steht Grill's ausgabe des Venīsamhāra, eine durchaus dilettantische leistung, die für wissenschaftliche zwecke ganz unbrauchbar ist. Ein wüstes durcheinanderwerfen der dialecte und eine unzahl von falschen formen entstellen die Prākrittexte der meisten dramen so, dass sie für die kritik fast gänzlich werthlos sind. Wo es sich um streng kritische fragen handelte, konnten nur Stenzler's ausgabe der Mṛcchakaṭikā, Bollensen's Urvaṣī und meine ausgabe der Ḍakuntalā herbeigezogen werden. Der unterschied zwischen Māhārāṣṭrī und Ḍaurasenī ist grösser als man meint, und ich zweifle nicht dass viele beispiele die ich aus der Ḍaurasenī zu Hemacandra's regeln über die Māhārāṣṭrī anführen konnte, in wegfall kommen werden, sobald wir kritische ausgaben der dramen haben werden. Von besonderer wichtigkeit wäre die veröffentlichung von Mārkaṇḍeya's Prākritgrammatik. Die beiden MSS. die ich benutzen konnte (Wilson 158^b. Aufrecht, Catalogus Nr. 412 und East-India-Office Nr. 70, palmbblätterhandschrift in Devanāgarī foll. 88 von Dr. Rost entdeckt und mir gütigst überlassen) sind identisch und daher gleich schlecht, so dass sich aus ihnen kein text herstellen lässt. Auch eine kritische ausgabe der Karpūramañjarī ist für die Prākritstudien ein dringendes bedürfniss. Durch Dr. Burnell's güte habe ich eine handschrift des dramas und einen commentar dazu erhalten; leider ist die handschrift aber noch schlechter als die ausgabe im Paṇḍit und ich kann mit diesem material allein noch nicht zu einer bearbeitung schreiten. Ich habe folgende ausgaben gebraucht, auf die sich also die zahlen in den erläuterungen beziehen:

Acyut. oder *Acyutaṣ.* - Acyutaṣatakam, 103 strophen in Māhārāṣṭrī zum lobe des Viṣṇu Madras 1872 in Granthacharakter. Eigenthum des East-India-Office.

Ar. - Anargharāghava ed. Premacandra Tarkavāḡiṣa Calcutta ḍak. 1782. Bengālīcharakter.

Bâlar.-Bâlarâmâyana ed. Govinda Deva Çâstrî Benares 1869. (separatabdruck).

C. oder *Caṇḍak.*-Caṇḍakauçikam ed. Kedâranâtha Calcutta samvat 1924.

Çak.-Çakuntalâ, meine ausgabe Kiel 1877.

Cc.-Caitanyacandrodaya ed. Râjendralâla Mitra Calcutta 1854.

Dhûrtas.-Dhûrtasamâgama in Lassen's Anthologie 1. auflage.

Karp.-Karpûramañjarî ed. Vâmanâcârya im Paṇḍit vol. VII. Nr. 73—76.

Mahâv.-Mahâvîracarita ed. Trithen London 1848.

Mâlatim.-Mâlatimâdhava ed. Kailâsa Candradatta Calcutta 1866.

Mâlav.-Mâlavikâ ed. Tullberg Bonn 1840. Daneben ist auch die ausgabe von Shankar P. Paṇḍit Bombay 1869 benutzt worden.

Mudrâr.-Mudrârâxasa ed. Târânâtha Tarkavacaspatis (Majumdâra's Series) Calcutta samvat 1926.

Mṛcch.-Mṛcchakaṭikâ ed. Stenzler Bonn 1847.

Nâg.-Nâgânanda ed. Jîvânanda Vidyâsâgara Calcutta 1873.

Prab.-Prabodhacandrodaya ed. Brockhaus Leipzig 1835—45. Die neue Bombayer ausgabe habe ich leider nicht erlangen können.

Pras.-Prasannârâghava ed. Govinda Deva Çâstrî im Paṇḍit vol. II. Nr. 18—24.

Pratâpar.-Pratâparudriya ed. Madras 1868 in Telugudruck. Die übrigen rhetoriker sind nach den bekannten ausgaben citirt.

Priyad.-Priyadarçikâ ed. Jîvânanda Vidyâsâgara Calcutta 1874.

Ratn.-Ratnâvalî ed. Nṛsimhacandra Vidyâratna Calcutta 1871.

Urv.-Urvaçî ed. Bollensen St. Petersburg 1846.

Uttarar.-Uttararâmacarita ed. Târâkumâra Cakravartî (Majumdâra's Series) Calcutta 1870.

Veṇîs.-Veṇîsamphâra ed. Grill Leipzig. 1871. Daneben habe ich die ausgabe von Kedâranâtha Tarkaratna (Majumdâra's Series) Calcutta 1870 gebraucht.

Viddhaç.-Viddhaçâlabbhañjikâ ed. Vâmanâcârya im Paṇḍit vol. VI. Nr. 65—72.

Vikr. - Vikramorvaçiyam, die drâviḍische recension in meiner ausgabe (Monatsberichte der kgl. Academie der Wissenschaften zu Berlin 1875 p. 609 — 670).

Vṛshabh. - Vṛshabhānujā ed. Vecana Rāmaçarmā im Paṇḍit vol. III. IV. Nr. 36 — 39. I. L.-lexicon Leydenianum (de gr. Prâcr. p. 20.)

Um den umfang des buches nicht noch zu erweitern, habe ich eine kritik Hemacandra's fast durchweg vermieden, so verlockend es auch war sie auszuüben. Eine wissenschaftliche darstellung der Prâkrit-grammatik, wie sie Ernst Kuhn für das Pâli gegeben hat, muss einer späteren zeit aufbewahrt bleiben. Die verweisungen auf die neuindischen sprachen sind nur sehr dürftig ausgefallen, da meine hilfsmittel zu gering waren. Ich habe mich auf die sprachen beschränkt die mir grammatisch näher bekannt sind und habe absichtlich alles ausgeschlossen was weniger augenfällig war oder mir unsicher erschien. Das wortverzeichnis verfolgt lediglich praktische zwecke; auf wissenschaftliche bedeutung erhebt es keinen anspruch. Es wäre zu wünschen dass auch für Vararuci ein vollständiges wortverzeichnis veröffentlicht würde. —

Meine ausgabe war in text und erläuterungen schon im herbst 1874 vollständig druckfertig. Hindernisse deren bewältigung ausser meiner macht stand haben den druck übermässig verzögert. Ich habe die citate aus einigen werken nach besseren ausgaben, die seitdem erschienen oder mir zugänglich geworden sind, umgeändert und nachbesserungen vorgenommen wie sie durch neuere arbeiten geboten waren. —

Kiel, den 20. juli 1876.

R. P.

|| Om namaḥ siddhebhyaḥ¹ ||

|| atha prākṛtaṃ || 1 ||

athaçabda ānantaryārtho Ṣ dhikārārthaç ca | prakṛtiḥ saṃskṛtaṃ | ta-
trabhavam tata āgataṃ vā prākṛtaṃ | saṃskṛtānantaraṃ prākṛtaṃ adhi-
kriyate saṃskṛtānantaraṃ ca² prākṛtasyānuçāsaṇaṃ siddhasādhyamāna-
bhedasamskṛtayoner eva³ tasya laxaṇaṃ na deçyasyeti jñāpanārthaṃ |
saṃskṛtasamaṃ tu saṃskṛtalaxaṇenaiva⁴ gatārthaṃ | prakṛte ca prakṛti-
pratyaयालिङ्गाकाराकासासांनिज्जादयाḥ saṃskṛtavad veditavyāḥ | lokād
iti ca vartate | tena ṛṣṭṛ⁵aiaunāṇaçasha⁶visarjaniyaplutavarjo⁷ varṇasaṃ-
āmnāyo lokād avagantavyāḥ | nāṇau svavargasaṃyuktau⁸ bhavata eva
aidantau ca keshāṃcit⁹ | kaitavaṃ kaiavaṃ | saundaryam saumariam¹⁰ |
kauravāḥ kauravā | tathā asvaram¹¹ vyañjanaṃ dvivacanam caturthi-
bahuvacanam ca na bhavati |

|| bahulam || 2 ||

bahulam ity adhikṛtaṃ veditavyam ā çāstraparisamāpteh | tataç ca
kvacit pravṛttiḥ kvacid apravṛttiḥ kvacid vibhāṣhā kvacid anyad eva
bhavati | tac ca yathāsthānaṃ darçayishyāmaḥ |

|| ārshaṃ || 3 ||

ṛshīṇām idam ārshaṃ | ārshaṃ prākṛtaṃ bahulam bhavati | tad api
yathāsthānaṃ darçayishyāmaḥ¹² | ārshe hi sarve vidhāyo vikalpyante¹³ |

|| dīrghahrasvau mitho vṛttau || 4 ||

vṛttau samāse svarāṇām dīrghahrasvau bahulam bhavataḥ | mithaḥ pa-
rasparam || tatra hrasvasya dīrghaḥ || antarvediḥ | amṭāveḥ | saptaviṃ-

T. I, 1, 18.
V. IV, 1.

1) C. çṛigaṇeçāya namaḥ | çṛigurucaraṇakamalebhyo namaḥ. D. namo gaṇe-
çāya | çṛigurucaraṇakamalebhyo namaḥ | b. çṛigaṇeçāya namaḥ 2) om. b. 3) b. iva
4) B. °eva 5) C. addit: e 6) B. sa 7) b. °varjo 8) B. °gya° 9) C. add.
mate 10) C. E. b. sauariam; A. B. °iyam 11) B. tathāsv° b. tathā ca asv° 12) B.
°rçça° 13) B. °paṃte.

ṣatīḥ | sattāvisā | kvacin na bhavāti | juvaiaṇo | kvacid vikalpaḥ | vāri-
mai¹ | vārimai² | bhuḥjantram³ | bhuāyamtam⁴ | bhuayamtam⁵ | pa-
tigraṇam | paiharam⁶ | paiharam⁷ | velūvaṇam⁸ | veluvaṇam⁸ | || dīr-
ghasya hrasvaḥ || niambasilakhaliaviimālassa⁹ | || kvacid vikalpaḥ ||
ja^uṇayaḍam¹⁰ | ja^uṇayaḍam¹⁰ | naisottam | naiśottam | ¹¹gori¹²haram⁸ |
¹¹goriharam⁸ | vahumuham¹³ | vahūmuham |

T. I, 1, 19. || **padayoh samdhir vā** || 5 ||

samskṛtoktaḥ¹⁴ samdhīḥ sarvaḥ prākṛte padayor vyavasthitavibhāṣayā
bhavati | vāsesi | vāsaīsi | visamāyavo¹⁵ | visamaāyavo¹⁶ | dahiisaro¹⁷ |
dahisaro | sāūyaṇam | sāuuyaṇam | || padayor iti kiṃ || pāo¹⁸ | paī | vac-
chāo¹⁹ | muddhāi | muddhāe | mahai | mahae | || bahulādhikārāt kvacid
ekapade Ṣ pi || kāhii | kāhī | ²⁰biio²¹ | ²⁰bīo |

T. I, 1, 20. || **na yuvarṇasyāsve** || 6 ||

ivarṇasya uvarṇasya cāsve varṇe pare samdhir na bhavati | na verivagge
vi avayāso²² | vamdāmi ajjavaīram | daṇṇimdaruhiralitto²³ | sahaī uimdo |
nahappahāvaliaruṇo | ²⁴samjḥāvahuvaūḍho²² | || yuvarṇasyeti kiṃ ||
²⁵gūḍhoaratāmarasāṇusārīṇi²⁵ bhamarapaṇṭi²⁶ vva | || asva iti kiṃ ||
puhaviso ||

T. I, 1, 21. || **edotoḥ svare** || 7 ||

ekāraokārayoh svare pare samdhir na bhavati | vahuāi²⁷ nahullihane
ābandhamtīe²⁸ kaṃcuam²⁹ amge | ²²taṃ cea³⁰ maliabisadamḍavirasam³¹
ālakkhimo eṇhiṃ | aho acchariam³² | || edotor iti kiṃ || ³³atthāloṇa-
taralā²² |

1) C. stellt: 2. 1. 3) b. °yamtam 4) B. bhuyā° b. bhuyā° 5) B. bhuya°
b. bhuyā° 6) B. stellt 7. 6. A. ins. nach 7: goriḥaram | goriḥaram | b. ins.: veṇu-
vanam 8) om. A. 9) C. °mva° B. niya° 10) B. jamu° C. b. jaū° b. °ya°
11) b. gau° 12) C. ī 13) A. u. B. pr. m. ba° 14) A. °tas 15) b. °ya° 16) C. 2.
hand rand b. °mayā° 17) C. rand u. nach dem folg. 18) A. B. pāu 19) b.
vatthāo 20) edd. v. 21) C. viio 22) sieh erläuterungen 23) B. °dam ruh°
24) b. °jjh° A. °ba° B. °uva° 25) b. °nu° 26) C. E. l. L. bhasalamālā F. om.
bhamara° vva 27) A. B. bahu° F. bahuāye b. bahuāe 28) C. F. °va° b. °tīi
29) B. kaṇtuam C. kaṇuam 30) B. veva F. tea 31) edd. u. b. °vio pro bi
edd. u. b. °sam 32) A. B. acha° A. B. F. °iyam 33) B. °loya°.

|| svarasyodvṛtte || 8 ||

T. I, 1, 22.
V. IV, 1.

vyañjanasamprktaḥ¹ svaro vyañjane lupte yo ṣ vaṣishyate sa udvṛtta
ihocyate | svarasya udvṛtte svare pare samdhir na bhavati | ²gayane
ccia³ gamdhaūḍim kuṇamti | nisāaro⁴ | nisario | raññaro⁵ | maṇuattam |
|| bahulādhikārāt kvacid vikalpaḥ | kumbhaāro⁶ | kumbhāro⁷ | suuriso |
sūriso⁸ || kvacit samdhir eva || sālāhaṇo | cakkāo | || ata eva prati-
shedhāt samāse ṣ pi svarasya samdhau bhinnapadatvam ||

|| tyādeḥ || 9 ||

T. I, 1, 23.

tibādīnām svarasya svare pare samdhir na bhavati | bhavati iha | hoi iha |

|| luk || 10 ||

T. I, 1, 24.

svarasya svare pare bahulam lug⁹ bhavati | tridaṇḍaḥ | tiasiso¹⁰ | niḥ-
ṇvāsocchvāsau¹¹ | nisāsūsāsā |

|| antyavyañjanasya || 11 ||

T. I, 1, 25.
V. IV, 6.

ṇabdāuḥ yad antyavyañjanam¹² tasya lug bhavati | jāva | tāva | jaso |
tamo | janmo | || samāse tu vākyavibhaktypapēyām¹³ antyatvam anan-
tyatvam ca | tenobhayam api bhavati || sadbhixuḥ | sabhikkhū¹⁴ | sajja-
naḥ | sajjaṇo¹⁵ | etadguṇāḥ | eaguṇā | tadguṇāḥ | tagguṇā¹⁶ |

|| na ṇradudoh || 12 ||

T. I, 1, 25.

ṇrad ud¹⁷ ity etayor antyasya¹⁸ vyañjanasya lug na bhavati | sadda-
hiṇṇam | saddhā | uggayam | unnayam |

|| nirduror vā || 13 ||

T. I, 1, 26.

nir dur ity etayor antyavyañjanasya vā lug¹⁹ bhavati | nissaham | nīsa-
ham | dussaho | dūsaho²⁰ | dukkhio | dūhio²¹ |

|| svare ṣ ntaraḥ ca || 14 ||

T. I, 1, 27.

antaro nirduroḥ cāntyavyañjanasya svare pare lug na bhavati | amtarappā |
niramtaram | niravasesam | duruttaram | duravagāham | || kvacid bhava-
ty api || amtoovarim²² |

1) C. °samyuktaḥ 2) sieh erläuterungen F. gayani 3) A. F. cciya B. viya
4) B. C. °sāya° b. °jā° 5) B. C. raya° b. rayaññaro 6) B. C. E. b. kumbhayāro
7) b. m 8) om. C. 9) C. luk 10) F. om. tridaṇḍo und tia°; C. E. °si° 11) b.
(om. h) 12) F. amtyam vy° 13) B. °xa° 14) b. °bbhi° 15) E. b. sajjaṇo 16) B. b.
°nāḥ 17) C. ad 18) C. F. b. amtyavyañjanasya 19) B. C. b. add. na post lug.
20) B. F. du° 21) B. F. b. du° 22) b. amtovari F. °ndariṇi.

T. I, 1, 29.
V. IV, 7, 9. || **striyām ād avidyutaḥ** || 15 ||

striyām vartamānasya ṣabdasyāntyavyaṇjanasya ātvaṃ¹ bhavati vidyutaṃ² varjayitvā | lugapavādaḥ | sarit sariā | pratipat pāḍivā³ | sampat sampā | || bahulādhikārād⁴ īshatsprṣṭātatarayaçrutir api || sariyā⁵ | pāḍivayā | sampayā⁶ | || avidyuta iti kiṃ || vijjū⁷ |

T. I, 1, 30.
V. IV, 8. || **ro rā** || 16 ||

striyām vartamānasyāntyasya rephasya rā ity ādeço bhavati | ātvāpavādaḥ | girā | dhurā | purā |

T. I, 1, 31. || **xudho hā** || 17 ||

xudḥṣabdasyāntyavyaṇjanasya⁸ hādeço bhavati | chuhā |

T. I, 1, 36.
V. IV, 10. || **ṣaradāder at** || 18 ||

ṣaradāder antyavyaṇjanasya ad⁹ bhavati | ṣarad¹⁰ sarao | bhishak bhisao¹¹ |

T. I, 1, 35.
V. IV, 11. || **dikprāvr̥shoḥ saḥ** || 19 ||

etayor antyavyaṇjanasya so bhavati | disā | pāuso |

T. I, 1, 34. || **āyurapsarasor vā** || 20 ||

etayor antyavyaṇjanasya so vā bhavati | dihāuso | dihāu¹² | accharasā | accharā¹³ |

T. I, 1, 31. || **kakubho haḥ** || 21 ||

¹⁴kakubḥṣabdasyāntyavyaṇjanasya¹⁵ ho bhavati | kaūhā |

T. I, 1, 32. || **dhanusho vā** || 22 ||

dhanuḥṣabdasyāntyavyaṇjanasya¹⁶ ho vā bhavati | dhaṇuham¹⁷ | dhaṇū¹⁸ |

T. I, 1, 40.
V. IV, 12. || **mo Ṣ nusvārah** || 23 ||

antyamakārasyānusvāro bhavati | jalam | phalam | vaccham¹⁹ | girim | peccha²⁰ || kvacid anantasyāpi || vaṇammi | vaṇammi |

1) B. C. F. b. °vyamjanasyātvam 2) B. C. F. b. vidyucchabdam 3) B. °vayā
4) A. B. C. t 5) F. sariā 6) om. C. 7) E. vijjula (sic); b. viḥū 8) C. xuc-
chabd° 9) B. C. F. b. °syād 10) C. t 11) b. °sha° 12) C. °ūṃ 13) F. om.
accharā 14) b. °bha° 15) B. °sya antya° 16) C. statt dessen nur: asya
17) F. dhaṇuho corr. aus. °hī 18) C. E. °ūṃ 19) B. vo° 20) B. peccham

|| vā svare maç ca || 24 ||

T. I, 1, 39.
V. IV, 13.

antyamakârasya¹ svare pare S nusvâro bhavati² vâ³ | paxe lugapavâdo
masya makâraç ca bhavati | vaṃde usabham ajiām⁴ | usabham ajiām⁵
ca vaṃde | || bahulâdhikârâd anyasyâpi vyañjanasya makârah || sâxât T. I, 1, 38.
sakkham | yat jam | tat tam | vishvak viṣum | prthak pibam | samyak
samnam | ihañ⁶ | ihayañ | âleddhuam⁷ | ity âdi |

|| nāñanano vyañjane || 25 ||

T. I, 1, 41.
V. IV, 14.

ñā ñā ṇa na ity eteshām⁸ sthâne vyañjane pare S nusvâro bhavati |
ñā | pañktiḥ⁹ paṃtī | parāñmukhaḥ parammuho | ñā | kañcukaḥ¹⁰ kaṃ-
cuo | lāñchaṇam laṃchaṇam¹¹ | ṇa | shañmukhaḥ chaṇmuho | utkañṭhā¹²
ukkañṭhā | na | sandhyâ samjhâ | vindhyaḥ viṃjho |

|| vakrâdâv antaḥ || 26 ||

T. I, 1, 42.
V. IV, 15.

vakrâdishu yathâdarçanam¹³ prathamâdeḥ svarasyânta âgamarûpo S nu-
svâro bhavati | vaṃkam | taṃsam | aṃsum¹⁴ | maṃsû¹⁵ | puṃcham |
guṃcham | muṃdhâ | paṃsû | buṃdham | kaṃkoḍo | kumpalam | daṃ-
saṇam | viṃchio | giṃṭhī¹⁶ | maṃjâro || eshv âdyasya¹⁷ || vayamso |
mâṇaṃsī¹⁸ | mâṇaṃsinī¹⁸ | maṇaṃsilâ | paḍaṃsuâ || eshu dvitīyasya ||
avarim¹⁹ | aṇiu²⁰ tayam²⁰ | aīmuṃtayam²¹ || anayos tṛtīyasya || vakra | try-
asra | açru | çmaçru | puccha | guccha | mûrdhan²² | parçu²³ | budhna |
karkoṭa | kuṭmala²⁴ | darçana²⁵ | vṛçeika | gṛshṭi | mârjâra | vayasya |
manasvin | manasvinī | manahçilâ | pratiçrut | upari | atimuktaka | ity
âdi²⁶ || kvacie chandasah pûraṇe²⁷ S pi || devaṃnâgasuvanna²⁸ || kvacin
na bhavati || giṭṭhī | majjâro | maṇasilâ | maṇâsilâ²⁹ || ârshe || maṇosilâ |
aīmuttayam |

1) B. °makâram 2) B. C. F. b. stellen 3. 2. 4) B. F. ajiyam 5) F. ajiyam
6) F. iha 7) A. âleddhuam B. âledvnam C. âleddhuam F. âlequam b. âleṭṭhuyam
cfr. II, 4^a. 164. 8) b. eshām 9) b. (om. k) 10) A. °kaṃ 11) b. °naṃ 12) B.
utkaṇa 13) C. (om. naṃ) 14) F. b. aṃsû 15) E. °sûm 16) C. giṭṭhī 17) b.
âdyasyâsīt 18) B. C. F. b. ma° 19) C. °gha° E. °ya° 20) C. D. F. b. aṇiṃta°;
C. E. stellen aī° vor aṇi° 21) B. °taīm 22) C. E. m 23) C. paçum 24) F. b. °ḍo
25) B. °rçça° F. °naṃ 26) A. âdih 27) B. b. chandahpûraṇe 28) A. B. suvanna
C. devannâgasuvanna F. devannâgasuvanna b. °suvannaṃ 29) F. maṇosilâ.

T. I, 1, 43. || **ktvāsāder ṇasvor vā** || 27 ||

ktvāyāḥ syādīnām ca yau ṇasū¹ tayor anusvāro Ṣ nto vā bhavati ||
ktvā || kâūṇam | kâūṇa | kâūṇam² | kâūṇa || syādi || vaccheṇam³ |
vaccheṇa | vacchesuṃ | vacchesu || ṇasvor iti kiṃ || karia | aggiṇo |

T. I, 1, 48. || **viṃṣatyāder luk** || 28 ||

viṃṣatyādīnām anusvārasya lug bhavati | viṃṣatiḥ vīsā | triṃṣat tīsā |

T. I, 1, 45. saṃskṛtaṃ sakkayaṃ | saṃskāraḥ sakkāro | ity ādi |

T. I, 1, 44.
V. IV, 16. || **māṃsāder vā** || 29 ||

māṃsādīnām⁴ anusvārasya lug vā⁵ bhavati | māsaṃ | māṃsaṃ | māsa-
laṃ | māṃsalaṃ | kāsam | kamsam | pāsū | paṃsū | kaha | kahaṃ | eva |
evam | nūṇa | nūṇam | iāṇi | iāṇim⁶ | dāṇi | dāṇim | ki karemi | kiṃ
karemi | samuham | saṃmuham | kesuam⁷ | kiṃsuam⁸ | sīho | siṃgho⁹ ||
māṃsa | māṃsala | kāṃsya | pāṃsu | katham | evam | nūnam | idānīm¹⁰ |
kim | saṃmukha¹¹ | kiṃṇuka¹² | siṃha | ity ādi |

T. I, 1, 47.
V. IV, 17. || **varge Ṣ ntyo vā** || 30 ||

anusvārasya varge pare pratyāsattes tasyaiva vargasyāntyo¹³ vā bhavati |
paṅko | paṃko | saṅkho | saṃkho | aṅgaṇam | aṃgaṇam | laṅghaṇam |
laṃghaṇam | kaṅcuo | kaṃcuo | laṅchaṇam | laṃchaṇam | aṅjiam¹⁴ |
aṃjiam¹⁴ | saṅjhā | saṃjhā | kaṅṭao | kaṃṭao | ukkaṇṭhā¹⁵ | ukkaṇṭhā¹⁶ |
kaṇḍam | kaṃḍam | saṇḍho | saṃḍho | antaram | aṃtaram | pantho |
paṃtho | cando | caṃdo | bandhavo¹⁷ | baṃdhavo¹⁸ | kampaī | kampaī |
vamphaī | vaṃphaī | kalambo | kaṃambo | āraṃbho | āraṃbho | || varga
iti kiṃ || saṃsao | saṃharaī || nityam icchanty anye ||

T. I, 1, 50.
V. IV, 18. || **prāvr̥ṣarattaraṇayaḥ pūṃsi** || 31 ||

prāvr̥ṣ¹⁹ ṣarad taraṇi ity ete ṣabdāḥ pūṃsi pulliṅge prayoktavyāḥ |
pāuso | sarao | esa taraṇi || taraṇiṣabdasya pūṃstrilingatvena²⁰ niyamār-
tham upādānam ||

1) B. ṇasva 2) om. F. 3) C. hier u. sonst nur ch 4) b. māṃsāder 5) om. F.
6) A. iṇāṇim b. iṇāṇi 7) b. kisuyam 8) b. kiṃsuam 9) E. siṃho 10) A.
addit: dāṇim B. C. F. dāṇim b. dāṇim 11) A. b. san° 12) C. °kaṃ 13) C. add.
varpo 14) A. B. F. °iyam 15) A. stellt 16. 15. 17) F. vandho 18) A. C. va°
F. vaṃdho 19) C. prāvr̥ṣh 20) B. (om. pūṃ).

|| **snam adâmaçironabhaḥ** || 32 ||T. I, 1, 49.
V. IV, 18, 19.

dâman-çiras-nabhas-varjitam sakârântam nakârântam ca çabdarûpam
pum̐si prayoktavyaṃ | sântam¹ || jaso | pao | tamo | teo | uro || nântam² ||
jammo | nammo | mammo³ || adâmaçironabha iti kiṃ || dâmam | siram |
nahan̐ | yac ca | seam⁴ | vayan̐ | sumanam̐ | sammam̐ | cammam̐⁵ | iti
dr̥çyate tad bahuḷâdbhikârât |

|| **vâxyarthavacanâdyâḥ** || 33 ||

T. I, 1, 51.

axiparyâyâ vacanâdayaḥ ca çabdâḥ pum̐si vâ prayoktavyaḥ || ⁶axyarthâḥ⁷ |
ajja vi sâ savai te acchî | naccâviâim̐ tenamha⁸ acchiim̐ || añjalyâdi-
pâṭhâd axiçabdaḥ strilinge Ṣ pi || esâ acchî | cakkhû | cakkhûim̐ || nayaṇâ |
nayaṇâim̐ | loaṇâ⁹ | loaṇâim̐ | || vacanâdi¹⁰ || vayanâ¹¹ | vayanâim̐¹¹ |
vijjuṇâ¹² | vijjûe¹³ | kulo | kulam̐ | chaṇdo | chaṇdam̐ | ¹⁴mâhappo¹⁵ |
¹⁴mâhappam̐¹⁶ | dukkhâ | dukkhâim̐ | bhâyaṇâ¹¹ | bhâyaṇâim̐¹¹ | ity âdi¹⁷
vacanâdayaḥ | nettâ | nettâim̐ | kamalâ | kamalâim̐¹⁸ | ity âdi tu sam-
skṛtavad eva siddham̐ |

|| **guṇâdyâḥ klîbe¹⁹ vâ** || 34 ||

T. I, 1, 52.

guṇâdayaḥ²⁰ klîbe¹⁹ vâ prayoktavyaḥ | guṇâim̐ | guṇâ | ²¹vihavehim̐²²
guṇâim̐ maggaṃti²³ | devâim̐²⁴ | devâ | biṃdûim̐²⁵ | biṃduṇo²⁶ | khag-
gaṃ | khaggo | maṇḍalaggaṃ | maṇḍalaggo | kararuham̐ | kararuho |
rukkhâim̐ | rukkhâ | ity âdi²⁷ guṇâdayaḥ |

|| **vemânjalyâdyâḥ striyâm** || 35 ||T. I, 1, 53.
V. IV, 20.

imântâ añjalyâdayaḥ²⁸ ca çabdâḥ striyâm vâ prayoktavyaḥ | esâ garimâ |
esa garimâ | esâ mahimâ | esa mahimâ | esâ nillajjimâ | esa nillajjimâ |
esâ dhuttimâ | esa dhuttimâ || añjalyâdi || esâ aṃjalî | esa aṃjalî | piṭṭhî |
piṭṭham̐ || pr̥shṭham̐ itve kṛte striyâm evety anye || acchî | acchîm̐ |
pañhâ | pañho | coriâ | coriam̐ || evaṃ || kucchî | valî²⁹ | nihî | vihi³⁰ |

1) A. B. sântaḥ C. F. (om. ṃ) 2) A. nâptaḥ B. C. F. (om. ṃ) 3) C. sammo
u. vor nammo F. (om. nammo) 4) A. B. b. seyam̐ 5) C. b. m F. vammam und
auch vorher m statt ṃ 6) C. (om. y) 7) cdd. °aḥ 8) cdd. °na° 9) B. loyaṇâ
b. loṇa° 10) A. b. °dih̐ 11) b. °ṇa° 12) C. °uṇa E. vijjuṇâim̐ 13) b. u
14) C. E. mo° 15) b. stellt 16. 15. 17) B. F. add. iti 18) C. °lâi 19) A. B. F. °ve
20) A. guṇâdyâḥ 21) sieh erläutierungen 22) B. °hi 23) C. mamatti (sie)
24) B. C. F. b. devâṇi 25) cdd. vi° 26) A. b. bind° B. vind° C. vimd°
27) B. C. F. b. add. iti 28) F. °âdyâç 29) b. balî F. kelî | velî 30) B. vahî

rassî | gamṭhî || ity añjalyâdayaḥ | gaḍḍâ¹ | gaḍḍo² | iti tu saṃskṛtavat
eva siddhaṃ | imeti tantreṇa tvâdeçasya ñimâ ity asya prthvâdîmnaç³
ca saṃgrahaḥ | tvâdeçasya stritvam eveccchanty eke⁴ |

|| bâhor ât || 36 ||

bâhuçabdasya striyâm âkâro Ṣ ntâdeço bhavati | bâhâe jeṇa dhario
ekkâe || striyâm ity eva || vâmearo bâhû⁵ |

|| ato dor⁶ visargasya || 37 ||

saṃskṛtalaxaṇotpannasya⁷ ataḥparasya visargasya sthâne ḍo ity ayam⁸
âdeço bhavati | sarvataḥ savvao | purataḥ purao | agrataḥ aggao | mâr-
gataḥ maggao⁹ || evaṃ siddhâvasthâpexayâ || bhavataḥ bhavao | bhavan-
taḥ¹⁰ bhavâṃto | santaḥ saṃto | kutaḥ kudo |

T. I, 2, 1. || nishpratî otparî¹¹ mâlyasthor vâ || 38 ||

nir prati ity etau mâl্যাçabde sthâdhâtau ca pare yathâsaṃkhyam ot¹¹
parî ity evaṃrûpau vâ bhavataḥ | abhedanirdeçaḥ sarvâdeçârthaḥ |
omâlaṃ¹² | nimmallaṃ¹³ | ¹⁴omâlayaṃ vahaî | paritṭhâ¹⁵ | paṭṭhâ | pa-
ritṭhiam¹⁶ | paṭṭhiam¹⁶ |

T. I, 2, 2. || âdeḥ || 39 ||

âder ity adhikâraḥ kagacajetyâdisûtrât prâg¹⁷ aviçeshe¹⁸ veditavyaḥ |

T. I, 2, 3. || tyadâdyavyayât tatsvarasya luk || 40 ||

tyadâder avyayâc ca parasya tayor eva tyadâdyavyayayor âdeḥ svarasya
bahulaṃ lug¹⁹ bhavati | amhettha | amhe ettha | jaîmâ | jaî imâ |
jaîhaṃ | jaî ahaṃ |

T. I, 2, 5. || padât aper vâ || 41 ||

padât parasyâper²⁰ avyasyâder lug vâ bhavati | taṃ pi | taṃ avi |
kiṃ pi | kiṃ avi | keṇa vi²¹ | keṇavi | kahaṃ pi | kahaṃ avi |

1) B. gaṃḍâ 2) B. gaṃḍo 3) A. B. b. prthvyâ° 4) b. anye 5) C. °hūṃ
6) b. do 7) b. °syâtaḥ 8) om. B. C. b. 9) C. mâ° 10) om. F. 11) b. ut°
12) A. F. °lam E. ñumâlaṃ b. umâlaṃ 13) b. nimmalaṃ 14) sieh erläuterungen
15) C. hier u. E. in allen 4 formen: ṭhṭh 16) B. F. °iyam 17) C. prâk 18) b.
viçeshe 19) B. luk 20) B. C. F. b. parasya aper 21) C. (om. keṇa vi).

| iteḥ svarât taç ca dvih || 42 ||

T. I, 2, 6, 7.
V. I, 14.

padât parasya iter âder lug bhavati¹ svarât paraç ca² takâro dvir
bhavati | kiṃ ti | jaṃ ti | diṭṭham ti | na juttam ti || svarât || taha³ tti |
jhatti | pio⁴ tti | puriso⁵ tti || padâd ity eva || ia⁶ vimjhaguhânilyâe⁷ |

| luptayaravaçashasâm çashasâm dīrghaḥ || 43 ||

T. I, 2, 8.

prākṛtalaxaṇavaçâl luptâ yâdyâ upary adho vâ yeshâm çakârashakâra-
sakârâṇâm teshâm âdeḥ svarasya dīrgho bhavati || çasya yalope || paçyati
pâsai | kaçyapaḥ kâsavo⁸ | âvaçyakam âvâsayam | || ralope || viçrâmyati
vîsamai | viçrâmaḥ vîsâmo | miçram mîsam | samsparçaḥ samphâso⁹ ||
valope || açvaḥ âso | viçvasiti vîsasai | viçvâsaḥ vîsâso | || çalope || duç-
çâsanah¹⁰ dûsâsano | manaççilâ¹¹ maṇâsilâ¹² || shasya yalope || çishyaḥ
sîso | pushyaḥ pûso | manushyaḥ maṇûso || ralope || karshakaḥ kâsao |
varshâḥ¹³ vâsâ | varshaḥ vâso || valope || vishvâṇaḥ vîsâno | vishvak
vîsum || shalope || nishshiktaḥ¹⁴ nîsitto¹⁵ || sasya yalope || sasyam sâsam |
kasyacit kâsai || ralope || usraḥ ûso | visrambhaḥ¹⁶ vîsambo || valope ||
vikasvaraḥ¹⁷ vikâsaro | niḥsvalḥ¹⁸ | nîso || salope || nissahaḥ¹⁹ nîsaho | na
dīrghânusvârâd (II, 92.) iti pratishedhât sarvatrânâdau²⁰ çeshâdeçayor
dvitvam (II, 89) iti dvitvâbhavaḥ |

|| ataḥ²¹ samṛddhyâdau vâ || 44 ||T. I, 2, 10.
V. I, 2.

samṛddhi ity evam âdishu çabdeshv²² âder akârasya²³ dīrgho vâ²⁴ bha-
vati | sâmiddhî | samiddhî²⁵ | pâsiddhî | pasiddhî²⁵ | pâyaḍam²⁶ | payaḍam²⁶ |
pâdivayâ²⁶ | paḍivayâ²⁶ | pâsutto | pasutto | pâdisiddhî | paḍisiddhî |
sâriceho | sariceho | mâṇamsî | maṇamsî | mâṇamsiṇî | maṇamsiṇî |
âhiâi²⁷ | ahiâi²⁸ | pâroho | paroho | pâvâsû | pavâsû | pâḍipphaddhî |
paḍipphaddhî || samṛddhi | prasiddhi | prakata | pratipad | prasupta |
pratisiddhi | sadṛxa | manasvin | manasvinî²⁹ | abhiyâti³⁰ | praroha |
pravâsin | pratispardhin³¹ || âkṛtigaṇo S yaṃ || tena | asparçaḥ âphamso |

1) C. ins. sa; B. (om. svarât-bhavati) 2) C. b. parasya (statt paraç ca)
3) C. aha 4) b. piu 5) A. puruso 6) b. iya 7) sieh erläutert. 8) A. kâsao
9) A. B. F. °sam 10) B. C. E. duççâ° 11) B. b. °naççî° 12) b. °pa° 13) B.
(om. ḥ) 14) C. (om. ḥ) 15) B. °sa° 16) C. E. b. °çra° 17) B. (om. ḥ) 18) B.
niçvaḥ A. nîsvalḥ 19) C. niḥsa° 20) C. sarvaçanâ° B. °tran° 21) C. atas
22) A. °shu 23) B. â° 24) b. (om. vâ) 25) B. a pro i 26) b. ḡ 27) F. stellt
28. 27 29) B. manasvinî; om. F 30) F. abhiyâti 31) A. add. iti samṛddhyâdi.

parakiyaṃ pârakeram¹ pârakkaṃ | pravacanaṃ pâvayaṇaṃ² | ³caturantaṃ
câûraṃtaṃ⁴ | ity âdy api bhavati |

T. I, 2, 9. || **daxiṇe he** || 45 ||

daxiṇaṣabde âder ato he pare dîrgho bhavati | dâhiṇo | ha⁵ iti kiṃ |
dakkhiṇo |

T. I, 2, 11.
V. I, 3. || **iḥ svapnâdau** || 46 ||

svapna ity evaṃ âdishv⁶ âder asya itvaṃ bhavati | siviṇo | simiṇo ||
ârshe ukâro Ṣ pi || sumiṇo | îsi | veḍiso | viliṃ⁷ | viaṇaṃ⁷ | muṃgo |
kiviṇo | uttimo | miriṃ⁷ | diṇṇaṃ⁸ || bahulâdhikârân⁹ natvâbhâve na
bhavati | dattaṃ | devadatto || svapna¹⁰ | îshat | vetasa | vyalîka | vya-
jana | mṛdaṃga | kṛpaṇa | uttama | marica | datta | ity âdi |

T. I, 2, 12. || **pakvâṅgâralalâṭe vâ** || 47 ||

eshv âder ata itvaṃ vâ bhavati | pikkaṃ | pakkaṃ | iṃgâlo | aṃgâro |
ṇiḍâlaṃ | ṇaḍâlaṃ |

T. I, 2, 14. || **madhyamakataṃ dvitīyasya** || 48 ||

madhyamaṣabde katamaṣabde ca¹¹ dvitīyasyâta itvaṃ bhavati | maj-
jhimo | kaîmo |

T. I, 2, 13. || **saptaparṇe vâ**¹² || 49 ||

saptaparṇe dvitīyasyâta itvaṃ vâ¹³ bhavati¹⁴ | chattivaṇṇo¹⁵ | chatta-
vaṇṇo¹⁶ |

T. I, 3, 69. || **mayatṣ aîr vâ** || 50 ||

mayatṣratyaye âder atah sthâne aî ity âdeṣo bhavati¹⁷ vâ¹⁸ | visha-
mayah¹⁹ | visamaṇo | visamao |

T. I, 2, 15. || **îr hare vâ** || 51 ||

haraṣabde âder ata îr vâ bhavati | hîro | haro |

1) B. °keyaṃ 2) B. pâvayaṇaṃ 3) B. (om. t) 4) C. m E. câtur°
5) B. F. b. he 6) A. B. °shu 7) b. °iya° 8) B. °nna° 9) B. (om. ṇ) 10) B. °â
11) b. madhyamakataṃmaṣabde dvi° 12) A. (om. vâ) 13) F. stellt 14. 13 15) B.
°vaṇṇo 16) B. °vaṇṇo 17) B. C. F. b. stellen 18. 17 19) om. C.

|| dhvanivishvacor uḥ || 52 ||

T. I, 2, 16.

anayor âder asya utvaṃ bhavati | jhupî¹ | vîsum || katham sunao | çunaka
iti prakṛtyantarasya | çvaṇçabdasya² tu sâ sâno iti prayogau bhavataḥ |

|| bandrakhaṇḍite³ nâ vâ || 53 ||

T. I, 2, 19.

anayor âder asya ṇakâreṇa sahitasya utvaṃ vâ bhavati | budram⁴ |
bamdrām⁵ | khuḍio | khaṇḍio |

|| gavaye vaḥ || 54 ||

T. I, 2, 16.

gavaṇçabde vakârâkârasya utvaṃ⁶ bhavati | gaūo | gaūâ |

|| prathame pathor vâ || 55 ||

T. I, 2, 20.

prathamaçabde pakârathakârayor akârasya 'yugapat krameṇa ca ukâro
vâ bhavati | puḍhumam | puḍhamam⁷ | paḍhuṇam⁸ | paḍhamam |

|| jño natve S bhijñâdan || 56 ||

T. I, 2, 17.

abhijña evamprakâreshu jñasya natve kṛte jñasyaivâta utvaṃ bhavati |
ahinṇû | ⁹kayaṇṇû¹⁰ | savvaṇṇû¹¹ | âgamaṇṇû || natva iti kim || ahijjo |
savvajjo || abhijñâdâv iti kim || prâjñah paṇuo | yeshâm jñasya natve
utvaṃ dṛçyate te abhijñâdayaḥ |

|| ee çhayyâdan || 57 ||

T. I, 2, 26.
V. I, 5.

çayyâdishv¹² âder asya etvaṃ¹³ bhavati | sejjâ | sumderam | ¹⁴gemḍuam¹⁵ |
ettha¹⁶ || çayyâ | saundaryam | kandukaḥ | atra | || ârshe || purekamman |

|| vallyutkaraparyantâçcarye¹⁷ vâ || 58 ||T. I, 2, 25.
V. I, 5.

eshv âder asya etvaṃ vâ bhavati | vellî | vallî | ukkero | ukkaro |
peramto | pajjamto | accheram | acchariam¹⁸ | acchaaram | accharijjam |
acchariam¹⁹ |

|| brahmacarye caḥ || 59 ||

brahmacaryaçabde²⁰ casyâta etvaṃ bhavati | bambhaceram²¹ |

1) C. ujhupî 2) b. svaṇçabd° 3) B. C. F. caṇdra° b. caṇḍa° 4) A. buṇ-
dram B. cuṇḍram C. cudram b. cuḍam E. cundram F. vudram 5) B. C. caṇḍram
b. camḍam (sic!) E. candram F. vaṇḍram 6) A. add. vâ 7) C. E. stellen 8. 7 ;
F. om. 7 9) C. °tha° 10) In A. 2. hd. rand; C. E. stellen 11. 10; F. om. 10
12) A. °shu 13) b. ins. vâ 14) C. (?) E. ḍ 15) b. °ya° 16) b. ettham 17) b.
(om. ein l) 18) B. C. F. b. °iyam 19) F. b. °iyam 20) b. °carye çā° 21) b.
bambhaceram; B. add.: kvacit bho dṛçyate | bambhaceram | F. vambha°.

T. I, 2, 23. || **to ṣ ntari || 60 ||**

antarçabde¹ tasyâta etvaṃ bhavati | antaḥpuram amteauram | antaçcârî
amteârî || kvacin na bhavati || amtaggayam² | amtovisamḥbanivesiâṇa³ |

T. I, 2, 31. || **ot⁴ padme || 61 ||**

padmaçabde âder ata otvaṃ⁵ bhavati | pommam | padmacchadmeti
" (II, 112) viçleshe na bhavati | paūmam⁶ |

T. I, 2, 30. || **namaskâraparaspâre dvitîyasya || 62 ||⁷**

anayor dvitîyasyâta otvaṃ⁸ bhavati | namokkâro | paroppâram |

T. I, 2, 32. || **vârpaṇ⁹ || 63 ||**

arpayatau¹⁰ dhâtau âder asya otvaṃ¹¹ vâ bhavati | oppei¹² | appei |
¹²oppiaṃ¹³ | appiaṃ¹⁴ |

T. I, 2, 28. || **svapâv uc ca || 64 ||**

svapitau dhâtau âder asya od uc ca¹⁵ bhavati | sovaï | suvaï |

T. I, 1 28. || **nât punary âdâï¹⁶ vâ || 65 ||**

nañah pare punaççabde¹⁷ âder asya â âi ity âdeçau vâ¹⁸ bhavataḥ¹⁹ |
na uñâ | na uñâi | || paxe || na uṇa | na uṇo || kevalasyâpi²⁰ dṛçyate ||
puñâi²¹ |

T. I, 2, 4. || **vâlâbvaranye luk || 66 ||**

alâbû²²-aranya-çabdayor âder asya lug vâ bhavati | lâum | alâum²³ |
lâû | alâû | raṇṇam | araṇṇam || ata ity eva || âraṇṇakumjaro vva²⁴
vellaṃto²⁵ |

T. I, 2, 37. || **vâvyayotkhâtâdâv ad âtaḥ || 67 ||**

avyayeshu utkhâtâdishu ca çabdeshu âder âkârasya ad²⁶ vâ bhavati ||
avyayam²⁷ || jaha | jahâ | taha | tahâ | ahava | ahavâ | va | vâ |

1) B. amtaracabde; C. antari çabde 2) b. °ya° 3) B. °siyâ°; F. °çi°
b. °siyâ° 4) C. ut 5) C. utvaṃ 6) C. (om. pommam bis paūmam) 7) A.
ordnet: 61. 63. 62. 64. u. bezeichnet sie der reihe nach als 61. 64. 62. 63. C. (om.
namas° bis bhavati in 62.) 8) B. ut° 9) edd. °rpp° 10) A. B. °rppa° 11) C. ut°
12) B. u° 13) A. B. °iyam b. iyaṃ F. uppiyî 14) b. °iyam F. °iyî 15) B. asya
ut oc ca C. asye ut uc ca b. asya ot uc ca 16) b. °âi 17) B. C. b. °naḥça°
18) B. stellt 19. 18. 20) C. °syapâpi 21) C. puñâi 22) B. C. b. °bv F. °vv
23) B. alâo E. alâum 24) A. C. E. (F?): cca 25) B. vellimto 26) B. at 27) b. avyaye.

ha | hâ¹ | ity âdi || utkhâtâdi || ²ukkhayam³ | ²ukkhâyam⁴ | camaro⁵ |
 câmaro⁶ | kalao | kâlao | ðhavio | ðhâvio | paritðhavio | paritðhâvio⁷ |
 samðhavio | samðhâvio | payayam⁸ | pâyayam⁸ | talaventa⁹ | tâlaventa⁹ |
 talavonta⁹ | tâlavonta⁹ | halio | hâlío | narão | nârão | ¹⁰balâyâ¹¹ |
¹⁰balâyâ¹¹ | kumaro | kumâro | khaïram | khâïram || utkhâta | câmara |
 kâlaka | sthâpita | prākṛta | tâlavṛnta | hâlīka | nârāca | balākā¹⁰ |
 kumâra | khâdira | ity âdi¹² || kecid brâhmanapûrvâhṇayor¹³ apîcchanti ||
 bamha¹⁴ | bâmha¹⁵ | puvvaṇho | puvvâṇho || davaggi dâvaggi |
 caḍḍu¹⁶ cāḍḍu¹⁷ iti çabdabhedât siddham |

|| ghañvṛddher vâ || 68 ||

T. I, 2, 38.

ghañnimitto¹⁸ yo vṛddhirûpa âkâras tasyâdibhûtasya¹⁹ ad vâ bhavati |
 pavaho | pavâho²⁰ | paharo | pahâro | payaro²¹ | payâro²¹ || prakârah²²
 pracâro vâ || patthavo | patthâvo²³ || kvacin na bhavati || râgaḥ rão |

|| mahârâshṭre || 69 ||

T. I, 4, 112.

mahârâshṭraçabde²⁴ âder âkârasya²⁵ ad²⁶ bhavati | marahaṭṭham | mara-
 haṭṭho²⁷ |

|| mâmsâdishv anusvâre²⁸ || 70 ||

T. I, 2, 39.

mâmsaparakâreshv anusvâre²⁸ saty âder âto²⁹ ṣ d bhavati | mamsam |
 paṃsû | paṃsaṇo | kaṃsam | kaṃsio | vaṃsio³⁰ | paṃḍao³¹ | saṃsiddhio |
 samjattio || anusvâra iti kiṃ || māsam | pāsû || mām̐sa | pām̐su | pām̐-
 sana³² | kām̐sa | kām̐sika | vām̐çika³³ | pāṇḍava | sām̐siddhika | sām̐-
 yâtrika³⁴ | ity âdi |

|| çyâmâke maḥ || 71 ||

T. I, 2, 36.

çyâmâke masyâto ṣ d³⁵ bhavati | sâmao |

1) om. F. 2) C. o° E. û° 3) C. (om. yam) b. °yam; om. F. 4) b. °yam
 5) om. F. 6) F. nur ro 7) b. pâ° 8) b. °ya° 9) b. °vi°; om. F. 10) A. B. F.
 va° 11) b. °yâ 12) b. âdika 13) A. B. F. vrâ° 14) edd. va° 15) edd. vâ°
 16) F. camû 17) F. câmû 18) A. ghañani° 19) b. °syâd vâ 20) om. C. E.
 21) b. ý 22) B. add. u. F. hat nur prākârah 23) B. add. prastâvaḥ 24) b. °tre
 ça° 25) b. °syâd F. om. âder u. liest âkârâdeçasya 26) b. ins. vâ 27) b. mâ
 28) B. (om. v) 29) om. F. 30) om. C. E. 31) B. C. E. F. b. °ḍavo 32) B. °naṃ
 33) edd. °si°; om. F. 34) B. °kâ 35) b. masyâd bha°.

T. I, 2, 34. || **iḥ sadāḍau vā** || 72 ||
V. I, 11.

sadādishu ṣabdeshu āta itvaṃ vā bhavati | sai | sayâ¹ | nisiaro | nisâ-
yarô² | °kuppiso⁴ | kuppâso⁵ |

T. I, 2, 35. || **âcārye eo ṣ e ca**⁶ || 73 ||

âcāryaṣabde casyāta itvaṃ atvaṃ ca bhavati | âirio | âyario² |

T. I, 2, 33. || **iḥ styānakhalvāṭe** || 74 ||

styānakhalvāṭayor âder⁷ āta īr bhavati | ṭhīṇaṃ | thīṇaṃ | thinṇaṃ |
khalhīḍo⁸ samkhāyaṃ iti tu samaḥ styah khā (IV, 15) iti khādeṇe⁹
siddhaṃ |

T. I, 2, 18. || **uḥ sāsṇāstāvake**¹⁰ || 75 ||

anayor âder āta utvaṃ bhavati | sunhā | thuvaṃ |

T. I, 2, 22. || **ûd vāsāre**¹¹ || 76 ||

âsāraṣabde¹² âder¹³ āta ûd vā bhavati | ûsāro | âsāro |

T. I, 2, 21. || **āryāyāṃ ryaḥ ṇvaṇrvāṃ** || 77 ||

āryāṣabde ṇvaṇrvāṃ vācyāyāṃ ryaṣyāta ûd¹⁴ bhavati | ajjû || ṇvaṇrvāṃ
iti kiṃ | ajjâ |

T. I, 2, 26. || **ed grāhye** || 78 ||

grāhyaṣabde¹⁵ âder āta ed bhavati | gejjhaṃ |

T. I, 2, 25. || **dvāre vā** || 79 ||

dvāraṣabde āta ed vā bhavati | deram || paxe || duāram¹⁶ | bāram¹⁷
dāram¹⁸ || katham neraïo¹⁹ | nāraïo¹⁹ || nairayikanârakikaṣabdayor²⁰ bha-
vishyati || ârshe anyatrâpi | pacchekammaṃ | asahejjadevāsura²¹ |

T. I, 2, 24. || **pârâpate ro**²² **vâ** || 80 ||

pârâpataṣabde rasthasyāta²³ ed vā bhavati | pârevao²⁴ | pârvāvo |

1) b. °yâ 2) b. °ya° 3) C. ins. kûrppasaḥ 4) B. F. stellen 5. 4. F. °ppâro
6) B. âcārye vā (corr. aus vo) ic ca | 7) om. F. 8) B. ins.: styāna iti kiṃ |
9) A. ity âdeṇe (om. kha); F. om. khā iti 10) B. °ko 11) B. °ro 12) B. C. F. b.
nur âsāre 13) C. (om. âder bis ende des sūtram) 14) B. C. F. b. ûr 15) B. °yâ
16) F. duvāram 17) edd. b. vâ° b. stellt 18. 17. 19) C. °iu 20) C. °jhi° b. °yi°
F. °riki° 21) B. asahiyyade° C. °suram F. °surî 22) B. rau 23) C. (om. ra)
24) C. °pao.

|| mâtṛaṭi vâ || 81 ||

T. I, 2, 25.

mâtṛatṛatṛayae âta ed¹ vâ bhavati | ettiamettam² | ²ettiamattam³ || bahu-
lâdhikârât kvacin⁴ mâtṛaṣabde Ṣ pi || bhoṇamettam |

|| ud od vârdre || 82 ||

T. I, 2, 27.

ârdraṣabde âder âta ud⁵ oc ca vâ bhavataḥ | ullam | ollam || paxe ||
allam | addam ⁶bâhasalilapavaheṇa⁷ ullei |

|| od⁸ âlyâm paṅktau || 83 ||

T. I, 2, 29.

âliṣabde paṅktivâcini âta otvam⁹ bhavati | olî¹⁰ || paṅktâv iti kim | âlî |
sakhî |

|| hrasvaḥ samyoge¹¹ || 84 ||

T. I, 2, 40.

dirghasya¹² yathâdarṣanam samyoge pare hrasvo bhavati || ât || âmram
ambam¹³ | tâmram¹⁴ | tambam | virahâgñiḥ virahaggi | âsyam¹⁵ assam ||
it || munindraḥ munimdo¹⁶ | tirtham tittham || út || gurûllâpâḥ gurullâ-
vâ¹⁷ | cûrṇaḥ cuṇṇo || et || narendraḥ narimdo | mleccchaḥ miliccho¹⁸ |
diṭṭhikkathanavattṭham¹⁹ || ot || adharoshṭhaḥ aharuttṭham | nilotpalam
niluppalam || samyoga iti kim || âyâsam | isaro | ūsavo |

|| ita ed vâ || 85 ||

T. I, 2, 41.
V. I, 12.

samyoga iti vartate | âder ikârasya samyoge pare ekâro vâ bhavati |
peṇḍam²⁰ | piṇḍam²⁰ | dhammellam | dhammillam | sendûram²¹ | sin-
dûram²¹ | venḥû | viṇḥû | peṭṭham | piṭṭham | vellam | villam || kvacin
na bhavati || cintâ²² |

|| kiṃṇuke vâ || 86 ||

kiṃṇukaṣabde²³ âder ita²⁴ ekâro vâ bhavati | kesuam | kiṃsuam |

|| mirâyâm || 87 ||

T. I, 2, 42.

mirâṣabde ita ekâro²⁵ bhavati | merâ |

1) etvam. 2) b. °iya° F. °iya° 3) B. ettiyamatte 4) B. °cit 5) A. ut
B. od 6) sieh erläutierungen 7) codd. vâha° 8) B. C. F. ud 9) C. F. utvam
10) B. E. F. ulî 11) b. add. dirghasya 12) om. b. hier 13) om. C; F. °mv
14) F. °mv° 15) B. asyâm 16) A. °ndo 17) B. gurûllâvâḥ 18) F. °ehâ
19) B. b. °ṭṭam 20) B. °mḍ° 21) B. C. °mḍ° 22) B. C. cintâ b. cittâ 23) b.
kiṃṇuke ṣa° 24) B. it 25) B. (om. e).

T. I, 2, 43. || **pathiprthivipratīṣṭrunmūṣhikaharidrābībhitakeshv¹ at || 88 ||**

eshv âder ito ṣ kâro bhavati | paho | puhaī | puḍhavi² | paḍamsuā |
mūsao | haladdi | haladdâ | baheḍao³ | paṁthaṁ kira desitteti tu pathi-
ṣabdasamânârthasya⁴ paṁthaṣabdasya bhavishyati | haridrâyâṁ vikalpa
ity anye | haliddi | haliddâ |

T. I, 2, 46. || **ṣīthileṅgude vâ || 89 ||**

anayor âder ito ṣ d vâ bhavati | saḍhilam | pasaḍhilam⁵ | siḍhilam⁶ |
pasiḍhilam⁷ | aṁguam | iṁguam || *nirmitaṣabde tu vâ âtvaṁ⁹ na vi-
dheyam nirmâtanirmitaṣabdâbhyâm eva siddheḥ ||

T. I, 2, 44. || **tittirau raḥ || 90 ||**

tittiriṣabde rasyeto ṣ d bhavati | tittiro |

T. I, 2, 45. || **ītau to vâkyâdau || 91 ||**

vâkyâdibhûte itiṣabde yas tas tatsambandhina ikârasyâkâro bhavati | ¹⁰
ia viasiakusumasaro¹¹ || vâkyâdâv iti kim | pio¹² tti | puriso¹³ tti |

V. I, 17. || **īr¹⁴ jihvâsimḥatrimṣadvimṣatau¹⁵ tyâ || 92 ||**

jihvâdishv¹⁶ ikârasya¹⁷ tiṣabdena saha īr bhavati | jîhâ | sîho | tîsâ |
vîsâ | bahulâdhikârât kvacin na bhavati | simḥadatto | simḥarâo |

|| **rluki¹⁸ nirah || 93 ||**

nirupasargasya¹⁹ rephasya lope²⁰ sati ita ikâro bhavati | nîsarai²¹ |
nîsâso | rlukîti²² kim | niṇṇao²³ | nissahâim aṁgâim |

T. I, 2, 48. || **dvinyor ut || 94 ||**

dviṣabde nâv²⁴ upasarge ca ita²⁵ ud bhavati | || dvi || dumatto | duâi |
duviho | dureho | duvayaṇam || bahulâdhikârât kvacid vikalpaḥ || duṇṇo |
biṇṇo²⁶ | duio | biio²⁷ || kvacin na bhavati || dvijaḥ dio | dviradaḥ dirao ||

1) B. F. °vi° pro °bi° 2) C. paḍhavâ 3) B. F. va° 4) b. pathiṣabdârthasa-
mânârthasya 5) C. E. stellen 6. 5; F. om. saḍhi° u. pasaḍhi° 7) C. E. om. 8) B. ins.
nîmiyaṁ | nimmâyaṁ 9) B. âccham oder âttham; F. atvaṁ 10) B. C. E. F. b. ins.
ia jampîâvasâṇe (F. °ava°) 11) C. °sarai E. F. °sare, C. E. übersetzen °sarasi
12) C. b. piu 13) F. suprariso (sic) 14) C. i B. i 15) F. °trimṣatau (om.
dvimṣa) 16) C. F. °shu 17) B. i° 18) C. (om. r) 19) C. F. nira upa°
20) B. C. F. b. rephalope 21) C. °rai 22) b. (om. r) 23) B. b. °nna° F. °nnaü
24) C. nau 25) C. iti 26) edd. u. b. vi° 27) edd. vi°.

kvacid otvam api || dovayaṇaṃ || ni || ṇumaḷḷai | ṇumaṇṇo¹ | kvacin na bhavati || nivaḍai |

|| pravāsīxau || 95 ||

T. I, 2, 48.
V. I, 15.

anayor âder ita utvaṃ bhavati | pāvāsuo | ucchû |

|| yudhishṭhire vâ || 96 ||

T. I, 2, 47.

yudhishṭhire² çabde âder ita utvaṃ vâ bhavati | ³jahuṭṭhilo⁴ | jahiṭṭhilo⁵ |

|| oc⁶ ea dvidhâkrñah⁷ || 97 ||

T. I, 2, 49.
V. I, 16.

dvidhâçabde krñdhâtoḥ⁸ prayoge ita otvaṃ⁹ cakârâd utvaṃ ca bhavati | dohâkijai | duhâkijai | dohâiaṃ | duhâiaṃ || krñā¹⁰ iti kiṃ || dihâ-gayaṃ¹¹ || kvacit kevalasyâpi || duhâ vi so suravahûsattho |

|| vâ nirjhare nâ || 98 ||

T. I, 2, 49.

nirjharaçabde nakâreṇa saha ita okâro vâ bhavati | ojgharo | nijgharo |

|| harîtakyâm ito S t || 99 ||

T. I, 2, 50.

harîtakîçabde âder ikârasyâd bhavati | haraḍai |

|| ât kaçmîre || 100 ||

T. I, 2, 50.

kaçmîraçabde ita âd bhavati | kamhârâ¹² |

|| pânîyâdishv it || 101 ||

T. I, 2, 51, 52.
V. I, 18.

pânîyâdishu¹³ çabdeshu ita id bhavati | pâṇiaṃ | aliaṃ | jiaī | jiaū | viliaṃ | kariso | siriso | duiam | taiaṃ | gahiraṃ | uvaṇiaṃ | âṇiaṃ | paliviaṃ¹⁴ | osiaṃtaṃ¹⁵ | pasia¹⁶ | gāhiaṃ | vammio¹⁷ | tayāṇiṃ¹⁸ || pāṇiya | alīka | jīvati | jīvatu | vridita | karīsha | çirīsha | dvitīya | trtīya | gabhīra | upanīta¹⁹ | ānita | pradīpita | avasīdat | prasīda | grhīta | valmīka | tadāṇiṃ²⁰ | iti pânîyâdayaḥ | bahulâdhikârâd eshu kvacin nityaṃ kvacid vikalpāḥ²¹ | tena pāṇiaṃ²² | aliaṃ | jiaī | kariso | uvaṇio ity âdi siddham |

1) C. b. °nn° 2) B. C. F. b. °raça° 3) B. ju° 4) E. ṭṭṭṭ b. ṭṭṭ 5) E. ṭṭṭṭ 6) C. uc 7) edd. b. °krğaḥ 8) edd. b. krğdhâ° F. krğadhâ° 9) C. F. u° 10) edd. b. krğa 11) b. °ya° 12) C. °hâro E. kasmâro 13) F. pânîyâdîçabd° 14) B. °viyaṃ F. °la° 15) B. usiaṃtâ 16) B. °siyaṃ 17) B. E. °iu 18) b. °yâ° 19) B. °mî° 20) F. addit: idāṇiṃ 21) B. (om. ḥ) 22) B. F. °iya°.

T. I, 2, 53. || **uj jirṇe** || 102 ||

jirṇaṣabde ita ud bhavati | jūṇṇasurâ || kvacin na bhavati || jinṇe bho-
ṇamatte¹ |

T. I, 2, 55. || **ûr² hīnavihīne vâ** || 103 ||

anayor ita ūtvam³ vâ bhavati | hūṇo | hīṇo | vihūṇo⁴ | vihīṇo⁵ || vihīna
iti kiṃ | pahīṇajaramaraṇâ |

T. I, 2, 54. || **tīrthe he** || 104 ||

tīrthaṣabde he sati ita ūtvam bhavati | tūham || ha iti kiṃ || tittham |

T. I, 2, 56.
V. I, 19. || **et piyūṣhāpīḍabibhītakakidrṇe**⁶ || 105 ||

eshv ita etvam bhavati | peūsam | âmelo | baheda⁷ | keriso | eriso |

T. I, 2, 56.
V. I, 19. || **nīḍapīthe vâ** || 106 ||

anayor ita etvam vâ bhavati | neḍḍam⁸ | nīḍam | peḍham | piḍham |

T. I, 2, 58.
V. I, 22. || **uto mukulādīshv at** || 107 ||

mukula ity evamādīshu ṣabdeshv âder uto Ṣ tvam bhavati | maūlam |
maūlo | maūram | maūḍam | agarum | garuṇi | jahutṭhilo⁴ | jahitṭhilo⁵ |
soamallam | galoī || mukula | mukura | mukuṭa | aguru⁹ | gurvi¹⁰ | yu-
dhishṭhira | saukumārya | guḍūci¹¹ | iti mukulādayaḥ | kvacid âkāro Ṣ pi |
vidrutaḥ viddāo¹² |

T. I, 2, 57.
V. I, 22. || **voparau** || 108 ||

uparāv uto Ṣ d¹³ vâ bhavati | avarim | uvarim |

T. I, 2, 57. || **gureau ke vâ** || 109 ||

gureau svārthe ke¹⁴ sati âder uto Ṣ d vâ bhavati | ¹⁵garuo¹⁶ || ka iti
kiṃ || gurū¹⁷ |

T. I, 2, 59. || **ir¹⁸ bhrukuṭau**¹⁹ || 110 ||

bhrukuṭāv âder uta ir bhavati | bhiṇḍi |

1) A. C. °matteo B. °matteum F. bhoyanamitteu 2) B. b. ū 3) C. u°
4) b. stellt 5 4 6) B. (om. das 2. drṇe) 7) A. B. F. va° C. vahevaḍao 8) A. C. b.
neḍam; B. nemḍam F. neṭam 9) B. °rū 10) C. urvvi 11) A. gurūci B. gurūvi
12) B. °u 13) C. ad 14) B. (om. ke) 15) C. gu° 16) B. °uu; F. b. ins. guruo
17) B. °rau 18) C. ir 19) C. bhra°.

|| purushe roh || 111 ||

T. I, 2, 59.
V. I, 23.

purushaḥabde roh uta itvaṃ bhavati | puriso | paūrisaṃ |

|| iḥ¹ xute || 112 ||

T. I, 2, 60.

xutaḥabde āder uta itvaṃ bhavati | chīaṃ |

|| ūt subhagamusale vā || 113 ||

T. I, 2, 63.

anayor āder uta² ūd³ vā bhavati | sūhavo⁴ | suhao | mūsalaṃ | musalaṃ |

|| anutsāhotsanne⁵ tsacche || 114 ||

T. I, 2, 61.

utsāha-utsanna⁶-varjite ḥabde yau tsacchau taylor⁷ āder uta ūd⁸ bhavati || tsa || ūsuo⁹ | ūsavo¹⁰ | ūsitto | ūsaraī || cha || udgataḥ ḥukā yasmāt sa¹¹ ūsuo | ūsasaī || anutsāhotsanna¹² iti kiṃ || ucchāho | ucchanno¹³ |

|| rluki duro vā || 115 ||

T. I, 2, 62.

dur¹⁴ upasargasya rephalope sati uta ūtvaṃ¹⁵ vā bhavati | dūsaho | dūsaho | dūhavo | duhao¹⁶ || rlukīti kiṃ || dussaho viraho |

|| ot¹⁷ samyoge || 116 ||

T. I, 2, 65.
V. I, 20.

samyoge pare āder uta otvaṃ¹⁸ bhavati | tomḍaṃ¹⁹ | momḍaṃ¹⁹ | pokkha-
raṃ | koṭṭimaṃ | potthao | loddhao | motthā | moggaro | poggalaṃ²⁰ |
¹⁹komṭho²¹ | komto²² | vokkaṃtaṃ |

|| kutūhale vā hrasvaḥ ca || 117 ||

T. I, 2, 64.

kutūhalaḥabde uta od vā bhavati | tatsaṃniyoge hrasvaḥ ca vā | koū-
halaṃ²³ | kuūhalaṃ | kouhallam |

|| ad ūtaḥ sūxme vā || 118 ||

T. I, 2, 66.

sūxmaḥabde ūto Ṣ d vā bhavati | saṇhaṃ | suṇhaṃ | || ārshe || suhu-
maṃ²⁴ |

|| dukūle vā laḥ ca dviḥ || 119 ||

T. I, 2, 67.
V. I, 25.

dukūlaḥabde ūkārasya atvaṃ vā bhavati | tatsaṃniyoge²⁵ ca lakāro dvir
bhavati | duallaṃ | duūlaṃ || ārshe || dugullaṃ²⁶ |

1) B. b. i 2) om. F. 3) C. ud; F. ūr 4) C. u 5) C. F. °ccha° 6) B. C. F. ucchanna 7) F. taylor parayor 8) B. ud 9) b. ūsao 10) B. u° 11) b. saḥ 12) B. °occha° F. C. °ocha° 13) b. utsanno 14) B. dura 15) B. u° 16) b. °havo 17) B. C. ut 18) C. u° 19) A. C. °on° 20) C. E. posalaṃ 21) A. B. C. °dho 22) A. C. °nto F. otto 23) C. E. b. °u° 24) B. C. E. °ha° 25) F. samyoge 26) B. dugulūṃ.

T. I, 2, 68. || **ir vodvyûdhe** || 120 ||

udvyûdhaçabde ûta itvaṃ vâ bhavati | uvviḍhaṃ | uvvûdhaṃ |

T. I, 2, 69. || **ur bhrûhanûmatkaṇḍûyavâtûle** || 121 ||

eshûta¹ utvaṃ bhavati | bhumayâ | haṇumamto | kaṇḍuaĩ² | vâulo³ |

T. I, 2, 70.
V. I, 24. || **madhûke vâ** || 122 ||

madhûkaçabde⁴ ûta utvaṃ⁵ vâ bhavati | mahuam | mahûam |

T. I, 2, 71.
V. I, 26. || **idetau nûpure vâ** || 123 ||

nûpuraçabde ûta it et⁶ ity etau vâ bhavataḥ | niuram | neuram || paxe⁷ ||
nûuram⁸ |

T. I, 2, 72. || **ot⁹ kûshmânditûnîrakûrparasthûlatâmbûlagudûcimûlye¹⁰** || 124 ||

eshûta¹¹ od¹² bhavati | kohamḍi | kohali | toṇîram | kopparam | thoram |
tambolam | galoĩ | mollam¹³ |

T. I, 2, 72. || **sthûnâtûne vâ** || 125 ||

anayor ûta otvaṃ¹⁴ vâ bhavati | thonâ | thûnâ | toṇam | tûnam |

T. I, 2, 73.
V. I, 27. || **ṛto ṣ t** || 126 ||

âder ṛkârasyâtvaṃ bhavati | ghṛtaṃ ghayaṃ | tṛṇam taṇam | kṛtaṃ
kayaṃ | vṛshabhah vasaho | mṛgaḥ mao | ghrṣhtaḥ ghaṭṭho || duhâiam
iti kṛpâdipâṭhât |

T. I, 2, 74. || **ât kṛçâmrdukamṛdutive vâ** || 127 ||

eshv¹⁵ âder¹⁶ ṛta âd vâ bhavati | kâsâ | kisâ | mâukkam | maũam¹⁷ |
mâukkam | maũttanam |

T. I, 2, 75.
V. I, 28. || **it¹⁸ kṛpâdau** || 128 ||

kṛpâ ity âdishu çabdeshu âder ṛta itvaṃ bhavati | kivâ | hiaam¹⁹ |
mitṭham | rase eva²⁰ anyatra maṭṭham | diṭṭham | diṭṭhi²¹ | siṭṭham²² |
siṭṭhi | giṃṭhi²³ | picchi | bhiû | bhimgo | bhimgâro | simgâro | siâlo |

1) C. b. eshu ûta 2) B. °quaĩti 3) B. câ° 4) C. °dhu° 5) B. C. F. b. ud
6) om. b. 7) om. C. 8) F. b. nûpu° 9) B. °ktarpara° 10) B. °vi° 11) B.
eshu uta C. F. b. eshu ûta 12) C. ud 13) B. molam 14) C. u° 15) B. C. F. eshu
16) C. (om. r) 17) C. â 18) C. (om. it bis anyatra) 19) B. F. b. hiaayam
20) B. evam 21) om. F. C. add. giddhi E. giṭṭi 22) om. B. 23) B. giṃṭhi.

ghinā | ghusinam | viddhakā | samiddhi | iddhi¹ | giddhi | kiso | kisānū |
 kisarā | kiccham² | tippam | kisio³ | nivo⁴ | kiccā⁴ | kii | dhi | kivo |
 kiviṇo⁵ | kivānam | vimcū⁶ | vittam | vitti | hiam⁷ | vāhittam⁸ | bim-
 hio⁹ | bisī¹⁰ | isi | viiṇho | chihā | sā | ukkiṭṭham¹¹ || kvacin na bhavati ||
 riddhi || krpā | hrdaya | mṛṣṭa | dṛṣṭa¹² | dṛṣṭi | sṛṣṭa | sṛṣṭi | gṛṣṭi |
 prthivī | bhṛgu | bhṛga | bhṛgāra | ṇṛgāra | sṛgāla¹³ | ghrṇā | ghusṛṇa |
 vṛddhakavi¹⁴ | samṛddhi | rddhi | grddhi | kṛṣa | kṛṣānu | kṛsarā¹⁵ |
 kṛcchra | trpta | kṛṣita | nṛpa | kṛtyā | kṛti | dhṛti¹⁶ | kṛpa | kṛpaṇa |
 kṛpāṇa | vṛṣeika | vṛtta | vṛtti | hṛta | vyāhṛta | brmhita¹⁷ | bṛsi¹⁸ |
 rshi | vitṛṣṇa | sprhā | sakṛt | utkṛṣṭa¹⁹ | ity ādi²⁰ |

|| prshṭhe vānuttarapade || 129 ||

T. I, 2, 77.

prshṭhaçabde Ṣ nuttarapade ṛta id bhavati vā | pitṭhi | patṭhi | pitṭhi-
 pariṭṭhaviām²¹ || anuttarapada iti kim || ²²mahivatṭham²³ |

|| masṛnamṛgāṅkamṛtyuṇṛgadhṛṣṭe vā || 130 ||

T. I, 2, 76.

eshu ṛta id vā bhavati | masinam | masanam | miamko | maamko²⁴ |
 miccū²⁵ | maccū²⁵ | singam | samgam | dhiṭṭho | dhaṭṭho |

|| ud ṛtvādan || 131 ||

T. I, 2, 80.
V. I, 29.

ṛtu ity ādishu çabdeshv²⁶ āder ṛta ud bhavati | uū | parāmutṭho | putṭho |
 paūṭṭho | puḥai | paūtti | pāuso | pāuo²⁷ | bhuī | pahuḍi | pāhuḍam |
 parahuo | niham | niuam | viuam | samvuam²⁸ | vuttamto | nivvuam |
 nivvuī | vumdam | vumḍāvaṇo | vuddho²⁹ | vuddhi³⁰ | usaho | muṇālam |
 ujjū³¹ | jāmauo³² | māuā | bhāuo | piuo | puhuvī³³ || ṛtu | parāmṛṣṭa |
 sprṣṭa | pravṛṣṭa | prthivī | pravṛtti | prāvṛsh | prāvṛta³⁴ | bhṛti |
 prabhṛti | prābhṛta | parabhṛta | nibhṛta | nirṛta | vivṛta | samvṛta |
 vṛttānta | nirvṛta | nirvṛti³⁵ | vṛnda | vṛndāvana | vṛddha | vṛddhi |

1) C. F. itṭhi B. iddhi 2) B. °vv° 3) B. E. °iu 4) B. °vv° 5) A. °va°
 6) A. °ñc° B. vimcū F. viñcao 7) om. F. 8) F. (om. vā) 9) edd. vi°
 C. (om. m) B. E. °hiu F. °um 10) edd. b. vi° 11) F. add.: nisamso 12) F. add.:
 sprṣṭa 13) B. C. F. ṇṛ° 14) F. om. kavi 15) B. C. F. °ṣa 16) om. F.
 17) edd. vṛ° 18) edd. b. vṛ° 19) F. add.: nṛṣamso 20) B. b. (om. ity ādi)
 21) C. °viyam 22) B. me° 23) E. °pa° F. om. das wort ganz 24) A. C. F. mayamko
 B. mayā°; F. auch miyā° vorher 25) B. °ttū; F. om. maccū 26) A. °shu 27) B. °uu
 E. °uū 28) A. °bu° 29) C. °ṭṭho 30) C. °ṭṭhi 31) b. ujjū 32) B. C. b. add.
 māuo; F. māuūm 33) F. b. °ha° 34) edd. °vṛt 35) C. °tti.

ṛṣhabha¹ | mṛṇāla | ṛju | jāmātrka² | mātṛkā | bhrātṛka | pitṛka |
prthvi | ity ādi |

T. I, 2, 79. || **nivṛttavṛndārake vā** || 132 ||

anayor ṛta ud vā bhavati | nivuttam³ | niattam | vumḍārayâ⁴ | ⁵vam-
dārayâ⁴ |

T. I, 2, 78. || **vṛṣabhe vā vā** || 133 ||

vṛṣabhe ṛto vena saha⁶ ud vā bhavati | usaho | vasaho |

T. I, 2, 81. || **gaunāntyasya** || 134 ||

gaunapadasya yo ṣ ntyart⁷ tasya⁸ ud bhavati | māmumḍalam | mām-
haram | piuharam⁹ | māusiâ¹⁰ | piusiâ¹⁰ | piuvanam | piuvaî |

T. I, 2, 82. || **mâtur id vā** || 135 ||

mātṛçabdasya gaunasya ṛta id vā bhavati | mâiharam¹¹ | mâuharam ||
kvacid agaunasyâpi || mâtṛçam¹² |

T. I, 2, 85. || **ud ûd on mṛshi** || 136 ||

mṛṣhâçabde ṛta ut ût oc¹³ ca bhavati¹⁴ | musâ | mûsâ | mosâ | musâvão |
mûsâvão | mosâvão |

T. I, 2, 83. || **idutau** ¹⁵**vṛṣhāvṛṣhīprthagmṛdaṅganapṛke**¹⁶ || 137 ||

eshv¹⁷ ṛta ikârokârau bhavataḥ | viṭṭho | vutṭho | viṭṭhi | vutṭhi | piham |
puham | miimgo | muimgo | nattio | nattuo |

T. I, 2, 84. || **vā bṛhaspatau**¹⁸ || 138 ||

bṛhaspatiçabde¹⁹ ṛta idutau vā bhavataḥ | bihapphai²⁰ | buhapphai²¹ ||
paxe || bahapphai²² |

T. I, 2, 86. || **id ed od vṛnte** || 139 ||

vṛntaçabde ṛta it et oc ca bhavati²³ | vimṭam²⁴ | vemṭam²⁴ | vomṭam²⁴ |

1) B. vṛ° 2) B. C. b. add. mātṛka 3) B. nivvu° 4) b. °yâ 5) F. vi°
6) om. F. 7) F. °tyo 8) C. tv asya 9) om. b. 10) C. F. °siyâ 11) C. °i°
12) B. C. F. b. (om. m) 13) C. ot 14) B. C. b. bhavamṭi 15) C. F. vṛṣhâ°
16) b. °tham° 17) B. C. F. b. eshu 18) A. B. F. vṛ° 19) edd. vṛ° 20) edd. vi°
21) edd. vu° 22) edd. va° 23) B. C. b. bhavamṭi 24) A. C. b. °ṇṭ°.

|| rih kevalasya || 140 ||

T. I, 2, 89.
V. I, 30.

kevalasya vyañjanenâsapr̥ktasya r̥to rir âdeço bhavati | riddhi¹ | riccho

|| ²r̥narjvr̥shabhartvr̥shau² vâ || 141 ||

T. I, 2, 91.

r̥narjvr̥shabhartvr̥shishu r̥to rir vâ bhavati | riṇam | aṇam | rijjû³ | ujjû⁴ |
risaho | usaho | riû | uû | risî | isî |

|| dr̥çah⁵ kviptaksakah || 142 ||

T. I, 2, 90
V. I, 31.

kvip tak sak ity etadantasya dr̥çer dhâtor⁶ r̥to rir âdeço bhavati ||
sadr̥k || sarivaṇṇo | sarirûvo | saribaṃdīṇam⁷ || sadr̥çah | sariso || sadr̥xah |
sariccho || evam || eâriso | bhavâriso | jâriso⁸ | târiso | keriso | eriso |
annâriso⁹ | amhâriso¹⁰ | tumhâriso¹⁰ || taksaksâhacaryât¹¹ tyadâdyanyâ-
disûtravihitah¹² kvib¹³ iha gr̥hyate |

|| âdr̥te dhih || 143 ||

T. I, 2, 87.

âdr̥taçabde r̥to dhir âdeço bhavati | âdhio¹⁴ |

|| arir¹⁵ dr̥pte || 144 ||

T. I, 2, 88.

dr̥ptaçabde r̥to S rir âdeço bhavati | darîo | dariasîheṇa¹⁶ |

|| l̥r̥ta ilih kl̥r̥ptakl̥r̥ne || 145 ||

T. I, 2, 92.
V. I, 33.

anayor¹⁷ l̥r̥ta ilir âdeço bhavati | ¹⁸kilittakusumovayâresu¹⁹ | ²⁰dhârâ-
kilinnavattam²¹ |

|| eta id vâ vedanâcapetâdevarakesare || 146 ||

T. I, 2, 93.
V. I, 34.

vedanâdishu²² eta itvaṃ vâ bhavati | vianâ | veanâ | cavidâ | caveḍâ²³ |
²⁴viadacaveḍâviṇoa²⁵ | diaro²⁶ | devaro | mahamahiadasaṇakisaram²⁷ |
kesaram²⁸ || mahilâ mahelâ iti tu mahilâmahelâçabdâbhyâm²⁹ siddham |

|| ûh³⁰ stene vâ || 147 ||

T. I, 2, 99.

stene eta ûd vâ bhavati | thûṇo | theṇo |

1) A. ins. r̥ddhih 2) C. (om. r) 3) A. B. b. rijû 4) A. B. b. ujû; om. F.
5) b. dr̥çeh 6) om. C. 7) cdd. °va° 8) om. F. 9) b. °âdi° 10) A. °hmâ°
11) A. °di° 12) C. (om. h) 13) B. C. kviv, F. kvav 14) F. om. âdhio bis
bhavati s. 144 15) cdd. ari 16) sieh erläuterungen 17) B. C. °yoḥ 18) b.
kilinna° 19) b. °yâ° 20) C. °vattaram b. °vantam 21) sieh erläut. 22) b. °shv
23) om. B. b. 24) C. E. viyaḍa° B. viaḍam ca° 25) b. °viṇoa 26) B. F. diyaro
27) b. °daṃsaṇa° 28) om. F. 29) b. iti tu mahilamahelâbhyâm si° 30) C. F. û.

T. I, 2, 101. || aita et || 148 ||
V. I, 35.

aikāraśyādaū vartamānasya etvaṃ bhavati | selā¹ | telokkaṃ² | erāvaṇo |
kelāso | vejo | kedhavo | vehavvaṃ |

T. I, 2, 94. || it saindhavaçanaiçcare || 149 ||
V. I, 38.

etayor aita itvam bhavati | simḍhavam | saniccharo |

T. I, 2, 93. || **sain-ye vâ** || 150 ||

sainyācābde aita³ id vā bhavati | sinnam | sennam |

T. I, 2, 103. || aīr daityâdau ca || 151 ||
V. I, 36.

sainyaçabde daitya ity evamādishu ca aito Ṣ i⁴ ity âdeṣo⁵ bhavati |
etvāpavādāḥ | sainnam | daicco⁶ | daīnnam | aīsariam | bhaīravo | vaija
vaṇo | daivayam⁷ | vaiāliam | vaieso | vaieho | vaidabbho⁸ | vaiṣṣānaro |
kaivam⁹ | vaiśāho | vaiśālo | sāiram | caittam¹⁰ || daitya | dainya |
aiçvarya | bhairava | vaijavana | daivata | vaitāliya | vaideça | vaideha |
vaidarbha | vaiçvānara | kaitava | vaiçākha¹¹ | vaiçāla | svaira | caitya¹² |
ity âdi | viçleshe na bhavati | caityam ceiam¹³ || ârshe || caityavandanam
cīvamdanam |

T. I, 2, 102. || vairâdan vâ || 152 ||

vairādishv¹⁴ aito ś i ity ādeṣa¹⁵ vā bhavati | vaiṛam | veram | kailāso |
kelāso | kairavam | keravam | vāisavaṇo | vesavaṇo | vāisampāyaṇo¹⁶ |
vesampāyaṇo¹⁶ | vaīṛālio | veālio | vāisiam | vesiam | caṛitto | cetto¹⁷ ||
vaira | kailāsa | kairava¹⁸ | vaiṣṛavaṇa¹⁹ | vaiṣampāyana | vaitālika |
vaiṣika | caitra | ity ādi |

v. I, 37. || **ec ca daive** || 153 ||

daivaçabde aita et aiç ca âdeço²⁰ bhavati | devvam²¹ | daïvnam | daïvam |

1) B. b. *add.* sennam 2) B. C. E. F. b. °lu° 3) b. eta 4) C. F. b. ai 5) C. *ins.*: vâ 6) B. °vvo 7) b. °jam 8) b. °bbhho 9) B. °avvam 10) B. C. va°
11) om. F. 12) B. vaitrâ 13) A. F. ceyam 14) A. °shu 15) B. b. aito § ir
âdego C. F. aito air âdego; B. C. F. b. (om. ity) 16) B. F. °pâiño 17) B. ci°
18) F. statt dessen: kailâga (°la°) 19) F. °gramo° 20) B. aiç câde (om. ço);
C. F. b. aiç câdego 21) F. devam b. *add.* devam.

|| uccairnicaisy aah¹ || 154 ||

T. I, 2, 107.

anayor aiso § a² ity âdeço bhavati | uccaam | nicaam | uccanicâbhyâm
ke³ siddham | uccairnicaisos tu rūpântaranivṛttyartham⁴ vacanam |

|| id-dhairye || 155 ||

T. I, 2, 108.
V. I, 39.

dhairyaçabde aita⁵ id bhavati | dhîram harai visao |

|| oto § d vânyonyaprakoshthâtodyaçi rovedanâmanoharasaroruhe⁶
ktoç ca vah || 156 ||

T. I, 2, 95.
V. I, 40.

eshv oto § tvam⁷ vâ bhavati tatsamniyoge ca yathâsam bhavam kakâ-
ratakârayor vâdeçaḥ | annanam | annunam | pavatṭho | paṭṭho | âvaj-
jam | âujjam | siravianâ | *sirovianâ⁸ | maṇaharam | maṇoharam | sara- cfr. V. IV, 1.
ruham | saroruham |

|| üt socchvâse || 157 ||

T. I, 2, 100.

socchvâsaçabde¹⁰ ota üt bhavati | socchvâsaḥ sūsâso |

|| gavy aiiâaḥ¹¹ || 158 ||

T. I, 2, 98.

goçabde oto § ua âa¹² ity âdeçaḥ bhavataḥ | gaüo | gaüâ¹³ | gâo harassa |
esâ gâi |

|| auta ot || 159 ||

T. I, 2, 101.
V. I, 41.

aukârasyâdeḥ¹⁴ od bhavati | kaumudî komui | yauvanam jovvanam¹⁵ |
kaustubhaḥ kotthuho | kauçambî kosambî | krauñcaḥ koṃco | kauçikaḥ
kosio |

|| ut saundaryâdau || 160 ||.

T. I, 2, 97.
V. I, 44.

saundaryâdishu çabdeshu auta ud bhavati | sumderam | sumdariam |
mumjâyaṇo | sumḍo | suddhoanî | duvârio | sugamdhattanam | pulomî |
suvannio¹⁶ || saundarya | mauñjâyana | çaunḍa | çauddhodani¹⁷ | dauvârîka |
saugandhya | paulomî | sauvarṇikah |

1) B. uccainicaisyaçaḥ 2) B. b. aito aa; C. aiso aa F. aita-aa 3) b. kepi
4) B. °nivṛty° F. °taram nivṛty° 5) C. eta 6) B. °tâ° 7) B. oto § atvam (sic!);
C. atvam 8) C. çî° F. hier u. im folg. °viya° 9) B. °ve° 10) F. b. °vâse
11) A. B. F. aiiâa; b. aiiâam 12) B. oto uâa; C. F. oto (F. uto) aiiâa; b. goçabde
aiiâa (om. oto) 13) B. °oâ 14) B. b. °âder 15) B. jova° 16) E. suvassiu, übers.
sauvastikah 17) B. sau°.

T. I, 2, 96. || **kaukeyake vâ || 161 ||**

kaukeyakaçabde¹ auta ud² vâ bhavati | ³kuccheayam⁴ | koccheayam⁴ |

T. I, 2, 106.
V. I, 42. || **âñh paurâdan ca || 162 ||**

kaukeyake⁵ paurâdishu ca autah⁶ aür âdeço bhavati | kaüccheayam |
paurah paüro | paürajanö | kauravañ kaüravo | kauçalam kaüsalam | pau-
rusham paürisam | saudham saühäm⁷ | gauðah gaüðo | mauliñ maüli |
maunam maünam | saurâñ saürâ | kaulâñ kaülâ |

T. I, 2, 105.
V. I, 43. || **âc ca gaurave || 163 ||**

gauravaçabde auta âtvam aüç ca⁸ bhavati | gâravam | gaüravam |

T. I, 2, 104. || **nâvy âvah || 164 ||**

nauçabde auta âvâdeço bhavati | nâvâ |

T. I, 3, 1. || **et trayodaçâdan svarasya sasvaravyañjanena || 165 ||**

trayodaça⁹ ity evamprakâreshu¹⁰ samkhyâçabdeshv âdeñ svarasya pa-
reña sasvareña vyañjanena¹¹ saha ed bhavati | teraha | tevisâ | tettisâ¹² |

T. I, 3, 1. || **sthaviravicakilâyaskâre || 166 ||**

eshv âdeñ svarasya pareña sasvaravyañjanena saha ed bhavati | thero |
veillam¹³ | muddhaviaillapasûnapumjâ ity api dṛçyate | ekkâro |

T. I, 3, 2. || **vâ kadale || 167 ||**

kadalaçabde âdeñ svarasya pareña sasvaravyañjanena saha ed vâ bha-
vati | kelam | kayalam¹⁴ | kelî | kayalî¹⁴ |

T. I, 3, 3. || **vetah karñikâre || 168 ||**

karñikâre itah sasvaravyañjanena saha ed vâ bhavati | kañnero¹⁵ |
kañniâro¹⁶ |

T. II, 1, 74. || **ayan vaiñ || 169 ||**

ayiçabde¹⁷ svarasya pareña sasvaravyañjanena¹⁸ saha aid vâ bhavati |
ai bihemi¹⁹ | ai ummattie | vacanâd aikârasyaâpi prâkrte prayogañ |

1) F. °ke ça° 2) B. od 3) B. °echi° 4) b. °yam 5) b. ko° 6) C. atañh; F. ata; b. auta 7) A. saüdhäm 8) b. (om. aüç ca) 9) B. F. °çan; b. °çann 10) A. add. âdan 11) b. sasvaravyañjanena 12) C. E. b. tetisâ 13) C. E. veiallam 14) b. °ya° 15) F. b. kañero 16) B. kañniâro 17) F. add. âdeñ 18) C. mugdhavyañjanena (!); F. om. saha 19) B. vihami F. vi°.

|| ot¹ pûtarabadaranavamâlikânavaḥalîkâpûgaphale² || 170 || T. I, 3, 4
V. I, 6, 7.

pûtarâdishv âdeḥ³ svarasya pareṇa sasvaravyañjanena saha od bhavati
poro⁴ | boram⁵ | borî⁵ | nomâliâ⁶ | nohaliâ⁶ | popphalam⁷ | popphali⁸ |

|| na vâ ¹⁰mayûkhalavaṇacaturguṇacaturthacaturdaçacaturvâra-
sukumâarakutûhalodûkhalolûkhale¹¹ || 171 || T. I, 3, 5.
V. I, 7, 8, 9.
21.

mayûkhâdishv âdeḥ svarasya pareṇa sasvaravyañjanena saha od vâ
bhavati | moho | maûho | loṇam | ai¹² lavaṇuggamâ¹³ | cogguṇo¹⁴ | caû-
guṇo¹⁵ | cottho | caûttho¹⁶ | cotthî | caûtthî¹⁷ | coddaha | caûddaha
coddasî | caûddasî | covvâro | caûvvâro | somâlo | sukumâlo¹⁸ | kôhalam |
kouhallam¹⁹ | taha manne kohalie | ohalo | uûhalo | okkhalam²⁰ | ulûha-
lam²¹ || moro maûro iti tu moramayûraçabdâbhyaṃ siddham |

|| avâpote²² || 172 ||

V. IV, 21.

avâpayor upasargayor uta iti vikalpârthanipâtasya câdeḥ²³ svarasya
pareṇa sasvaravyañjanena saha od²⁴ vâ bhavati || ava || oharai²⁵ | ava-
yaraî²⁶ | oâso | avayâso || apa || osaraî | avasaraî | osâriam²⁷ | ava-
sâriam²⁸ || uta || o vaṇam o ghaṇo | ua vaṇam ua ghaṇo²⁹ || kvacin na
bhavati || avagayam²⁶ | avasaddo | ua ravi |

|| ûc cope || 173 ||.

upaçabde âdeḥ svarasya pareṇa sasvaravyañjanena saha ûd oc câdeçau³⁰
vâ bhavataḥ | ûhasiam | ohasiam³¹ | uvahasiam | ûjjhâo³² | ojjhâo³³
uvajjhâo³⁴ | ûâso | oâso | uvavâso |

|| umo nishaṇṇe || 174 ||

T. I, 3, 6.

nishaṇṇaçabdasyâdeḥ³⁵ svarasya pareṇa³⁶ sasvaravyañjanena saha uma
âdeço vâ³⁷ bhavati³⁸ | ṇumaṇṇo | ṇisaṇṇo |

1) C. ut 2) B. C. F. °vadara° 3) B. âdo 4) A. porâ 5) B. C. F. vo°
6) C. °liyâ 7) B. °le 8) B. °pe° 9) b. °gaṇa° 10) B. (om. caturtha) 11) B. °mâla°
12) B. C. F. b. ia 13) B. °ggama; F. °ggam 14) sieh erlâuterg. 15) C. E. b.
caûggguṇo; om. F. 16) om. B. 17) om. F. 18) b. suumâlo 19) B. kouhallam;
sieh erlâuterg. 20) B. u° F. û° 21) C. °kha° 22) b. add. ca 23) B. °nipâte
va âdeḥ; C. F. b. °nipâte ca âdeḥ 24) C. F. ud 25) F. oaraî 26) b. °ya°
27) A. B. F. b. °riyam; C. osâriim; E. usâriim 28) A. F. °iyam 29) b. stellt:
o vaṇam | ua vaṇam | o ghaṇo | ua ghaṇo | 30) C. ût ue Ṣ câdeço 31) C. u° E. û°
32) B. ujjhâo; C. ûjjâo; b. ûjjhâho 33) C. ujjâo; E. b. ujjhâo 34) B. ava°;
C. uvajjâo 35) B. C. F. b. °çabde âdeḥ 36) om. F. 37) F. stellt 37. 38.

T. I, 3, 105. || **prâvarane amgvâû || 175 ||**

prâvaranaçabde âdeh svarasya pareṇa sasvaravyañjanena saha amgu
au ity etâv âdeçau vâ bhavataḥ | paṃguraṇam | pâuraṇam | pâvaraṇam |

T. I, 3, 7.
V. II, 1. || **svarâd asamyuktasyânâdeḥ¹ || 176 ||** .

adhikâro Ṣ yaṃ | yad ita ūrdhvam anukramishyâmas tat svarât para-
syâsamyuktasyânâder¹ bhavatîti veditavyam |

T. I, 3, 8.
V. II, 2. || **kagacajatadapayavâm prâyo luk || 177 ||**

svârât pâreshâm anâdibhûtânâm asamyuktânâm kagacajatadapayavânâm
prâyo lug bhavati || ka || titthayaro² | loo | sayadham² || ga || nao | na-
yaram² | mayamko² || ca || saî | ²kayaggaho³ || ja || ²rayayam² | payâvai² |
gao || ta || viâṇam⁴ | rasâyalam² | jaî || da || gayâ² | mayano² || pa || riû |
suuriso || ya || dayâlû | nayanam² | vîoo⁵ || va || ²lâyannam⁶ | viuhô⁷ |
valayâṇalo² || prâyograhanât kvacin na bhavati || sukusumam | payâga-
jalām² | sugao | agarû | sacâvam⁸ | vijanam | sutâram | viduro⁹ | şapâ-
vam | samavâo | devo | dâṇavo || svarâd ity eva || samkaro | samgamo |
nakkamcaro¹⁰ | dhanamjao | visamtavo | puramdaro | samvuðo | sam-
varo¹¹ || asamyuktasyety eva || akko | vaggo | acco | vajjam | dhutto |
uddâmo | vipπο | kajjam | savvam || kvacit samyuktasyâpi || naktam-
caraḥ¹² nakkamcaro || anâder ity eva || kâlô | gamdho | coro | jâro | tarû |
davo | pâvam¹³ | vaṇṇo¹⁴ || yakârasya tu jatvam âdau vaxyate | samâse
tu vâkyavibhaktiyapexayâ bhinnapadatvam api vivaxyate¹⁵ | tena tatra
yathâdarçanam ubhayam api bhavati | suhakaro¹⁶ | suhayaro¹⁷ | saha-
kâro¹⁸ | sahayâro¹⁸ | âgamio | âyamio¹⁷ | jalacaro | jalayaro | bahutaro |
bahuario¹⁹ | suhado | suhao | ity âdi || kvacid âder api || sa punaḥ | so²⁰
una | sa ca | so a | cihnam imdham || kvacie casya jaḥ || piçâcî ²¹pisâjî²² ||
T. I, 3, 14. egattam²³ | ekaḥ²⁴ ego | amukaḥ amugo | asukaḥ²⁵ asugo²⁵ | çrâvakah
sâvago | âkârah âgâro | tîrthakarah titthagaro²⁶ | âkarshaḥ âgariso |

1) B. (om. ân) 2) b. °ya° 3) B. kaiguho F. kaiggaho 4) B. F. viyâ°
5) B. b. °uo 6) C. E. lâva° 7) B. C. °oho 8) F. saccâ° 9) F. °duram 10) b. °tta°
11) C. E. statt dessen noch einmal: samvuðo 12) B. nakkamcarî 13) F. pâṭho
14) A. B. vaṇo; C. E. vaṇcano; F. vaṇam 15) B. vivaxite; C. vaxyate. 16) b.
suhakaro 17) b. °ya° 18) om. C. F. b. 19) A. C. F. bahuyaro; b. °yaro
20) b. sa 21) B. °çâ° 22) A. 2 hand rand ins.: kvacit kasya gatvam; C. ins.:
kasya gatvam 23) om. C. 24) b. eka 25) om. b. 26) F. °yaro.

logassuḷjoagare¹ | ity ādishu tu vyatyayaḥ cety (IV, 447) eva kasya
gatvaṃ | ārshe Ṣ nyad² api dṛṣyate | ākuñcanam | āumṭaṇam³ | atra
casya ṭatvaṃ |

|| yamunācāmundaḥkāmukātimuktake⁴ mo Ṣ nunāsikaḥ ca || 178 || T. I, 3, 11.
V. II, 3.
eshu masya lug bhavati | luki ca sati masya sthāne Ṣ nunāsiko bha-
vati | ja⁵ūñā⁵ | cā⁶umṇā⁶ | kâ⁷uo⁷ | aṇi⁸utayaṃ⁸ || kvacin na bhavati ||
a⁹aimuntayaṃ¹⁰ | a⁹aimuttayaṃ¹⁰ |

|| nāvarṇāt paḥ || 179 || T. I, 3, 9.
avarṇāt parasyānādeḥ¹¹ pasya lug na bhavati | savaho | sâvo || anāder
ity eva || paraūṭṭho¹² |

|| avarṇo yaçrutih || 180 || T. I, 3, 10.
kagacajety ādinā luki sati cesho Ṣ varṇo Ṣ varṇāt paro laghuprayat-
natarayaḥkāraçrutir bhavati | titthayaro¹³ | sayadham | nayaram | ma-
yamko | kayaggaho | kāyananī | rayayaṃ | payāvai | rasāyalaṃ | pâyā-
laṃ | mayano | gayā | nayanam | dayālū¹⁴ | lāyaṇṇam¹⁵ || avarṇa iti kiṃ ||
saūṇo | paūṇo | pauram | rāivam¹⁶ | nihao¹⁷ | ninao | vāū | kaī || avar-
ṇād ity eva || loassa¹⁸ | dearo¹⁹ || kvacid bhavati | piyāī |

|| kubjakarparakile²⁰ kaḥ kho Ṣ pushpe || 181 || T. I, 3, 12.
V. II, 34.
eshu kasya kho bhavati pushpaṃ cet kubjābhidheyam na bhavati |
khuḷjo | khapparam²¹ | khilao || apushpa iti kiṃ || baṃdheum²² 23kujjaya-
pasūṇam²⁴ || ārshe²⁵ Ṣ nyatrāpi | kāsitaṃ khāsiam²⁶ | kasitaṃ khasiam²⁷ |

|| marakatamadakale²⁸ gaḥ kanduke tv ādeḥ || 182 || T. I, 3, 15.
anayoh kasya go bhavati | kanduke tv ādyasya kasya²⁹ | maragayaṃ |
mayagalo | gemduam³⁰ |

1) B. C. E. b. °garā; F. °ra 2) C. b. anyad 3) B. (om. 1. ṃ) 4) B. °kamu-
kāptimukte (sic!) 5) B. jaūñā 6) A. C. b. cā⁵uḍā; B. cāuḍā 7) B. kāmoo
8) B. E. °umṭayaṃ; C. api⁸utayaṃ; F. apiyamṭayaṃ; b. aṇi⁸utayaṃ 9) B. °su°
10) b. °ya° 11) B. parasya anā° 12) b. °o° 13) b. hier u. im ganzen sūtr. ja
14) B. (om. lū) 15) B. (om. ein ṇ) 16) B. rāiyam 17) F. nihavaū 18) A. B.
loassa 19) B. ve° 20) b. °kilako 21) B. °rām 22) B. C. va° 23) b. °yappa°
24) sieh erläuterg. 25) B. any^a° 26) F. b. khāsitaṃ; F. add.: khamsitaṃ
27) F. khasiyam 28) B. (om. ta) 29) om. b. 30) F. gaṃd°.

T. I, 3, 13. || **kirâte caḥ** || 183 ||
V. II, 33.

kirâte kasya co bhavati | cilāo | pulinda evāyaṃ vidhiḥ | kâmarûpini tu¹
neshyate | namimo harakirāyaṃ |

T. I, 3, 17. || **çikare bhahau vâ** || 184 ||
V. II, 5.

çikare kasya² bhahau vâ bhavataḥ | sîbharo³ | sîharo⁴ || paxe || sîaro |

T. I, 3, 16. || **candrikâyâṃ maḥ** || 185 ||
V. II, 6.

candrikâçabde kasya mo bhavati | caṇḍimâ |

T. I, 3, 19. || **nikashasphaṭikacikure haḥ** || 186 ||
V. II, 4.

eshu kasya ho bhavati | nihaso | phaliho | cihuro | cihuraçabdaḥ saṃ-
skṛte Ṣ pîti huggaḥ⁵ |

T. I, 3, 20. || **khaghathadhabhâm** || 187 ||
V. II, 27.

svarât pareshâm asaṃyuktânâm Ṣ anâdibhûtânâm kha gha tha dha bha
ity eteshâm⁶ varṇânâm prâyo ho bhavati || kha || sâhâ | suhaṃ⁷ |
mehalâ | lihaï || gha || meho⁸ | jahaṇaṃ | mâho | lâhaï⁹ || tha || nâho |
âvasaho | mihunaṃ | kahaï || dha || sâhû | vâho¹⁰ | bahiro¹¹ | bâhaï¹² |
imḍahaṇû || bha || sahâ | sahâvo | naham | thaṇaharo | sohaï || svarâd ity
eva || saṃkho | saṃgho | kaṃthâ | baṃdho¹³ | khaṃbho || asaṃyuktasyety¹⁴
eva || akkhaï¹⁵ | agghaï | katthaï | siddhao¹⁶ | bandhaï¹⁷ | labbhaï¹⁸ ||
anâder ity eva || gajjaṃti¹⁹ khe mehâ | gacchaï ghaṇo || prâya ity eva ||
sarisaṃvakhalo | palayaḡhaṇo | athiro²⁰ | jīṇadhammo²¹ | paṇaṭṭhabhao²² |
nabhaṃ²³ |

T. I, 3, 21. || **prṭhaki dho vâ** || 188 ||

prṭhakçabde thasya dho vâ bhavati | piḍham²⁴ | pudham | piham |
puham |

1) om. A. 2) om. b. 3) b. stellt 4. 3 5) A. B. huggaḥ (?); A. 2 hd.
corr., b. durgah 6) F. eshâm 7) B. C. E. b. muham 8) b. moho 9) C. E.
sâhaï (übersetzt: çlâghati) 10) B. b. bâho 11) A. C. F. va° 12) A. C. F. vâ°
13) C. F. va° 14) B. (om. ety) F. °syaiva 15) C. om. akkhaï bis sarisa° excl.;
doch erklärung am rande 16) om. A; add. 2 hd. rand 17) A. va°; om. B. C.
18) b. lubbhaï 19) F. b. °te; sieh erläuterg. 20) b. atthiro 21) B. °dhamo
22) B. paṇaṭṭha° 23) om. F. 24) om. F.

|| **çrñkhale khaḥ kaḥ** || 189 || ¹ T. I, 3, 13.

çrñkhale khasya ko bhavati | saṃkalam² |

|| **punnâgabhâginyor go maḥ** || 190 || T. I, 3, 16.

anayor gasya mo bhavati | punnâmâim vasaṃte³ | bhâmiṇi |

|| **châge laḥ** || 191 || T. I, 3, 13.

châge gasya lo bhavati | châlo | châlî |

|| **ûtve durbhagasubhage vaḥ** || 192 || T. I, 3, 18

anayor ûtve gasya vo bhavati | dûhavo | sûhavo | ûtva iti kim | duhao | suhao⁴ |

|| **khacitapiçâcayoç caḥ sallau vâ** || 193 || T. I, 3, 22.

anayoç casya yathâsaṃkhyam sa lla ity âdeçau vâ bhavataḥ | khasio | khaïo | pisallo | pisâo |

|| **jaṭile jo jho vâ** || 194 || T. I, 3, 23.

jaṭile jasya jho. vâ bhavati | jhaḍilo | jaḍilo |

|| **ṭo ḍaḥ** || 195 || ⁵ T. I, 3, 31.
V. II, 20.

svarât parasyâsaṃyuktasyânâdesh ṭasya ḍo bhavati | naḍo | bhaḍo | ghaḍo | ghaḍai || svarât ity eva || ghaṃṭâ || asaṃyuktasyety eva || khaṭṭâ⁶ | anâder ity eva || ṭakko || kracin na bhavati | aṭati aṭai |

|| **saṭâçakaṭakaitabhe ḍhaḥ** || 196 || T. I, 3, 27.
V. II, 21.

eshu ṭasya ḍho bhavati | saḍhâ | sayaḍho⁷ | keḍhavo |

|| **sphaṭike laḥ** || 197 || T. I, 3, 25.
V. II, 22.

sphaṭike ṭasya lo bhavati | phaliho |

|| **capetâpâṭau vâ** || 198 || T. I, 3, 24.

capetâçabde nyante ca pâṭau⁸ dhâtau ṭasya lo vâ bhavati | cavilâ | caviḍâ | phâlei⁹ | phâḍei |

1) A. ordnet: 188. 191. 192. 189. 190. 193. doch zählung richtig, nur s. 191 hat die zahl 1891 2) C. E. °lo 3) A. B. °ti 4) om. F. 5) F. om. s. 195 von ḍaḥ an bis kko in ṭakko 6) A. ghaṭṭâ b. khaṭvâ 7) b. °ya° 8) B. C. paṭau 9) b. °lai.

T. I, 3, 28.
V. II, 24. || **ṭho ḍhaḥ** || 199 ||

svarāt parasyāsaṃyuktasyānādeś ṭhasya ḍho¹ bhavati¹ | maḍho² | sa-
ḍho² | kāmaḍho | kuḍhāro | paḍhaī || svarād ity eva || vekumṭho || asaṃyu-
ktasyety eva || ciṭṭhaī || anāder ity eva || hiae ṭhāi |

T. I, 3, 26.
V. II, 25. || **aṅkoṭhe llaḥ** || 200 ||

aṅkoṭhe ṭhasya dvir ukto lo³ bhavati | aṃkollatellatuppam⁴ |

T. I, 3, 29. || **piṭhare ho vā raḥ⁵ ca ḍaḥ** || 201 ||

piṭhare ṭhasya ho vā bhavati | tatsaṃniyoge ca rasya ḍo⁶ bhavati |
pihaḍo | piḍharo |

T. I, 3, 30.
V. II, 23. || **ḍo laḥ** || 202 ||

svarāt parasyāsaṃyuktasyānāder ḍasya prāyo lo bhavati | vaḍavāmukhaṃ
valayāmuhaṃ⁷ | garulo | talāyaṃ⁸ | kīlāi || svarād ity eva || momḍaṃ⁹ |
komḍaṃ⁹ || asaṃyuktasyety eva || khaggo || anāder ity eva || ramaī ḍīm-
bho¹⁰ || prāyograhaṇāt kvacid vikalpaḥ || balisaṃ¹¹ | baḍisaṃ¹¹ | dāli-
maṃ¹² | dāḍimaṃ¹³ | gulo | guḍo | ṇālī | ṇāḍī | ṇalaṃ¹⁴ | ¹⁶ṇaḍaṃ¹⁵ |
āmelō | āveḍo¹⁷ || kvacin na bhavaty eva || niviḍaṃ¹⁸ || gaḍḍo | piḍiāṃ |
nīḍaṃ | uḍū | taḍī |

|| **veṇau ṇo¹⁹ vā** || 203 ||

veṇau ṇasya lo vā bhavati | velū | veṇū |

T. I, 3, 36. || **tucche taḥ cachau vā** || 204 ||

tucchaḥabde tasya ca cha ity ādeṇau vā²⁰ bhavataḥ | cucchaṃ | chucchaṃ |
tucchaṃ²⁰ |

T. I, 3, 37. || **ṭagaratrasaratūbare²¹ ṭaḥ** || 205 ||

eshu tasya ṭo bhavati | ṭagaro | ṭasaro | ṭūvaro²² |

T. I, 3, 33.
V. II, 8. || **pratyāḍau ḍaḥ** || 206 ||

pratyādishu tasya ḍo bhavati | paḍivannaṃ | paḍihāso | paḍihāro | pā-
ḍipphaddhī | paḍisāro²³ | paḍiniattāṃ | paḍimā | paḍivayā | paḍamsuā²⁴ |

1) om. C.F. 2) om. F. 3) A. llo 4) B. °ku° 5) B. ho va reḥ 6) B. ko
7) b. °jā° 8) b. °jāṃ 9) A. °ṇ° 10) A. C. °m° 11) A. B. F. b. va° 12) F.
stellt 13. 12 14) C. E. stellen 15. 14 16) b. na° 17) A. °me° 18) b. °bi°
F. °ḍo 19) F. lo 20) om. F. 21) B. °travare; C. F. tūvare; b. tuvare
22) A. B. b. °ba° 23) C. F. °sa° 24) B. F. °suyā.

paḍikarai | pahudi¹ | pāhuḍam² | vāvaḍo | paḍāyā | baheḍao³ | haraḍai⁴ |
maḍayaṃ⁵ || ārshe || dushkr̥taṃ dukkaḍaṃ⁶ | sukr̥taṃ sukaḍaṃ | āhr̥taṃ⁷
āhaḍaṃ | avahr̥taṃ avahaḍaṃ | ity ādi || prāya ity eva || pratisamayam
pāisamayam⁸ | pratipaṃ paivam | samprati sampaī | pratishtānam paīṭṭhā-
nam | pratishtā paīṭṭhā | pratijñā paīṇṇā || prati | prabhṛti | prābhṛta |
vyāpṛta | patākā | bibhītaka⁹ | haritaki¹⁰ | mṛtaka | ity ādi |

|| itve vetase || 207 ||

T. I, 3, 32.
V. II, 8.

vetase tasya ḍo bhavati itve sati | veḍiso || itva iti kim || veaso | iḥ
svapnādāv (I, 46) itikāro vikalpēna bhavati itva¹¹ iti¹² vyāvṛttibalāt¹³ |

|| garbhītātīmuktake naḥ || 208 ||

T. I, 3, 50.51.
V. II, 10.

anayos tasya ṇo bhavati | gabbhiṇo | aṇi^utayaṃ¹⁴ || kvacin na bhavaty¹⁵
api || aīmuttayaṃ | katham erāvaṇo | airāvaṇaḥabdasya | erāvaṇo iti tu v. II, 11.
airāvatasya |

|| rudite dinā nṇaḥ || 209 ||

T. I, 3, 49.
V. VII, 62.

rudite dinā saha tasya dvir ukto ṇo¹⁶ bhavati | ruṇṇam | atra kecī
ṛtvādishu tasya da¹⁷ ity ārabdhavantah | sa tu çaurasenimāgadhivishaya¹⁸ v. II, 7.
eva dr̥yata¹⁹ iti nocyate | prākṛte hi | ṛtuḥ riū uū | rajataṃ rayayaṃ |
etad eam | gataḥ gao | āgataḥ āgao | sāmpratam²⁰ sampayaṃ²¹ | yataḥ
jao | tataḥ tao | kṛtam kayaṃ²⁰ | hataṃ²² hayaṃ²⁰ | hatāḥaḥ hayāso²³ |
ḥṛtaḥ suo | ākṛtiḥ ākī | nirvṛtaḥ nivvuo | tātaḥ tāo | katarah kayaro
dvitīyaḥ dūio²⁴ | ity ādayaḥ prayogā bhavanti | na punar²⁵ | udū
rayadam²⁶ | ity ādi | kvacid bhāve S pi vyatyayaḥ cety (IV, 447) eva
siddham | dihi ity etadartham tu dhr̥ter dihir iti vaxyāmaḥ (II. 131) |

|| saptatau raḥ || 210 ||

T. I, 3, 42.

saptatau tasya ro bhavati | sattarī²⁷ |

|| atasīsātavāhane lah || 211 ||

T. I, 3, 41.

anayos tasya lo bhavati | alasi | sālāhaṇo | sālāvāhaṇo | sālāhaṇi bhāsā |

1) C. E. °ḍi F. °ḍa 2) C. pa° 3) B. C. F. va° 4) F. harinḍai 5) b. °yam
6) B. dushka° 7) C. E. ākr° 8) om. C. 9) C. F. vi° 10) B. °ka 11) b. itva
12) b. (om. iti) 13) B. °vṛti° 14) edl. aṇiuntayaṃ 15) A. °ti 16) A. ṇno
17) B. ea statī tasya da; C. F. b. (om. tasya) 18) B. sau° 19) A. B. 1. hand,
F.: °te 20) b. °ya° 21) B. sappañ 22) b. hr̥taṃ 23) b. °yā° 24) b. dūio
25) b. punaḥ rudū (sic!) 26) b. °ya° 27) om. F.

T. I, 3, 40. || **palite vâ || 212 ||**

palite tasya lo vâ bhavati | palilam | paliam |

T. I, 3, 45. || **pîte vo le vâ || 213 ||**

pîte tasya vo vâ bhavati svârthalakâre¹ pare | pîvalam | pîalam || la iti
kim || pîam |

T. I, 3, 38. 39. || **vitastivasatibharatakâtaramâtulînge hah || 214 ||**

V. II, 9.

eshu tasya² ho bhavati | vihatthî | vasahî³ || bahulâdhikârât kvacin na
bhavati | vasai | bharaho | kâhalo⁴ | mâhulîngam⁵ | mâtulûngaçabdasya⁶
tu mâulungam |

T. I, 3, 48. || **methiçithiraçithilaprathame thasya dhah || 215 ||**

V. II, 28.

eshu thasya dho bhavati | hâpavâdah | medhî | siḍhilo | siḍhilo⁷ | pa-
dhamo |

T. I, 3, 47. || **niçithaprthivyor vâ || 216 ||**

anayos⁸ thasya dho vâ⁹ bhavati¹⁰ | nisidho¹¹ | nisîho | puḍhavî | puhavî |

T. I, 3, 35. || **daçanadashtadagdhadolâdaṇḍadaradâhadambhadarbhakadanado-
hade do¹² vâ dah || 217 ||**

V. II, 35.

eshu dasya do vâ bhavati | dasanam | dasanam | dattho¹³ | dattho¹⁴ |
daḍḍho¹⁵ | daḍḍho¹⁶ | dolâ | dolâ | damḍo | damḍo | daro | daro | dâho |
dâho | dambho¹⁷ | dambho¹⁸ | dabbho¹⁹ | dabbho²⁰ | kaḍanam | kayanam²¹ |
ḍohalo | dohalo | daraçabdasya ca bhayârthavrtter eva bhavati | anyatra
daradalia²² |

T. I, 3, 34. || **damçadahoh || 218 ||**

anayor dhâtvor dasya do bhavati | dasai²³ | dahai |

T. I, 3, 42. || **samkhyâgadgade rah || 219 ||**

V. II, 13. 14.

samkhyâvâcini gadgadaçabde ca dasya ro bhavati | eâraha | bâraha²⁴ |
gaggaram || anâder ity eva || dasa²⁵ || asamyuktasyety eva || cauddaha |

1) b. svârthe la° 2) om. F. 3) C. vi° 4) B. ka° F. ko° 5) B. (om. m)
6) B. °li° 7) B. C. E. F. sa° 8) B. C. °yoh 9) b. stellt 10. 9. 11) C. E. °shî°
12) C. ho 13) F. ḍakko 14) b. ins. ḍakko 15) B. ḍaḍho 16) B. daḍho
17) C. E. ḍabbho 18) C. E. dabbho 19) B. dambbho 20) B. dambbho 21) b. °ja°
22) C. °liâ; b. °liam 23) b. ḍamsai 24) A. C. F. vâ°; B. C. E. F. b. add. teraha
25) B. 2. hd. rand A. tedasa.

|| **kadalyâm adrume** || 220 ||

T. I, 3, 43.

kadaliçabde Ṣ drumavâcini¹ dasya ro bhavati | karalî || adruma iti kiṃ ||
kayalî² | kelî |

|| **pradipidohade laḥ** || 221 ||

T. I, 3, 41.
V. II, 12.

prapûrve dîpyatau dhâtau³ dohadaçabde ca³ dasya lo bhavati | palivei |
palittam | dohalo |

|| **kadambe vâ** || 222 ||

T. I, 3, 40.
V. II, 12.

kadambaçabde dasya lo vâ bhavati | kalambo | kayambo² |

|| **dîpau dho vâ** || 223 ||

T. I, 3, 46.

dîpyatau dhâtau⁴ dasya dho vâ bhavati | dhippā | dippā |

|| **kadarthite vaḥ** || 224 ||

T. I, 3, 44.

kadarthite dasya vo bhavati | kavattio⁵ |

|| **kakude haḥ** || 225 ||

T. I, 3, 38.

kakude dasya⁶ ho bhavati | kaūham |

|| **nishadhe dho dhaḥ** || 226 ||

T. I, 3, 48.
V. II, 28.

nishadhe dhasya dho bhavati | nisaḍho |

|| **vaushadhe** || 227 ||

T. I, 3, 47.

oshadhe dhasya dho⁷ vâ⁸ bhavati⁹ | osadham¹⁰ | osaham¹¹ |

|| **no ṇaḥ** || 228 ||

T. I, 3, 52.
V. II, 42.

svarât parasyâsamuktasyânâder nasya ṇo bhavati | kaṇayam² | ma-
yaṇo² | vayanam² | nayanam² | mâṇā || ârshe || âranâlam | anilo |
analo | ity âdy api |

|| **vâdan** || 229 ||

T. I, 3, 53.

asamyuktasyâdan vartamânasya nasya¹² ṇo vâ bhavati | ṇaro | naro |
ṇai | nai¹³ || asamyuktasyety eva¹⁴ || nyâyah nâo |

1) b. adru° 2) b. °ya° 3) om. C. 4) om. b. 5) A. °tṭiu; C. E. kavadio
6) C. hasya 7) b. ho 8) b. stellt 9. 8. 10) b. stellt 11. 10. 12) om. B. F.
13) C. E. F. add.: nei | nei | 14) C. °yuktasyaiva.

T. I, 3, 54. || **nimbanāpīte laṇhaṃ vā || 230 ||**

anayor nasya yathāsaṃkhyā¹ la ṇha ity etau vā bhavataḥ | liṃbo² |
nimbo³ | ṇhāvio | nāvio |

T. I, 3, 55.
V. II, 15. || **po vaḥ || 231 ||**

svarāt parasyāsaṃyuktasyānādeḥ pasya⁴ prāyo vo bhavati | savaho |
sāvo | uvasaggo | paīvo⁵ | pāvam | uvamā | kavilaṃ | kuṇavam | kalāvo |
kavālam⁶ | mahivālo⁷ | govai | tavaī || svarād ity eva || kampaī || asaṃ-
yuktasyety eva || appanatto || anāder ity eva || suheṇa paḍhai || prāya ity
eva⁸ || kai | riū | etena pakārasya⁹ prāptayor¹⁰ lopavakārayor¹¹ yasmin
krte cṛutisukhaṃ utpadyate sa tatra kāryaḥ |

T. I, 3, 56.
V. II, 36. 37. || **pāṭiparushaparighaparikhāpanasapāribhadre¹² phaḥ || 232 ||**

nyante pāṭi¹³ dhātau parushādishu ca pasya pho bhavati | phālei |
phādei | pharuso | phaliho | phalihā | phaṇaso | phālihaddo |

T. I, 3, 59. || **prabhūte vaḥ || 233 ||**

prabhūte pasya vo bhavati | vahuttam |

T. I, 3, 57.
V. II, 16. || **nīpāpīde mo vā || 234 ||**

anayoh pasya mo vā bhavati | nīmo | nīvo | āmelo | āveḍo¹⁴ |

T. I, 3, 58. || **pāpardhau raḥ || 235 ||**

pāpardhau¹⁵ apadātau pakārasya ro bhavati | pāraddhī |

T. I, 3, 60.
V. II, 26. || **pho bhahau || 236 ||**

svarāt parasyāsaṃyuktasyānādeḥ phasya bhahau bhavataḥ | kvacid bhaḥ |
rephaḥ rebho | ṣiphā¹⁶ sibhā || kvacit tu haḥ || muttāhalam || kvacid ubhāv
api | sabhalam | sahalam | sebhāliā¹⁷ | sehāliā¹⁷ | sabharī | saharī | gu-
bhai | guhai¹⁸ || svarād ity eva || guṃphaī || asaṃyuktasyety eva || pup-
pham || anāder ity eva || ciṭṭhai phaṇī || prāya¹⁹ ity eva || kaṇaphaṇī ||

1) om. B. F. b. 2) C. °mv° 3) C. °mv° 4) b. parasya 5) A. 2. hand rand
B. C. E. F. b. add.: kāsavo u. E. noch.: kasavo 6) C. kalāvam 7) B. mahilāvo
8) C. evam 9) F. °yoh u. stellt 10. 9. 11) C. °vi° 12) B. °pakhikhā° 13) B. C. F. b.
paṭi 14) C. E. āvelo 15) B. C. F. b. °dhāv 16) b. si° 17) B. sa° 18) om. B.
19) F. om. prāya bis °phaṇī.

|| **bo¹ vah** || **237** ||

T. I, 3, 61.

svarât parasyâsamyuktasyânâder basya² vo bhavati | alâbûh³ alâvû⁴ |
çabalah⁵ savalo |

|| **bisinyâm⁶ bhaḥ** || **238** ||

T. I, 3, 63.

V. II, 38.

bisinyâm⁷ basya⁸ bho bhavati | bhisinî || strilinganird-çâd iha na bhavati
bisatamtupelavâṇam⁹ |

|| **kabandhe¹⁰ mayau** || **239** ||

T. I, 3, 62.

V. II, 19.

kabandhe¹¹ basya¹² mayau bhavataḥ | kamamdhō¹³ | kayamdhō |

|| **kaiṭabhe bho vah** || **240** ||

T. I, 3, 64.

V. II, 20.

kaiṭabhe bhasya vo bhavati | keḍhavo¹⁴ |

|| **vishame mo ḍho vâ** || **241** ||

T. I, 3, 67.

vishame masya ḍho vâ¹⁵ bhavati¹⁶ | viṣaḍho | viṣamo |

|| **manmathe vah** || **242** ||

T. I, 3, 66.

manmathe masya vo¹⁷ bhavati | vammaho |

|| **vâbhimanyau** || **243** ||

T. I, 3, 65.

abhimanyuṣabde mo vo vâ bhavati | ahivannû | ahimannû¹⁸ |

|| **bhramare so vâ** || **244** ||cfr.
T. I, 3, 77.

bhramare masya so vâ bhavati | bhasalo | bhamaro |

|| **âder yo jah** || **245** ||T. I, 3, 74.
V. I, 31.

padâder yasya jo¹⁹ bhavati | jaso | jamo²⁰ | jâi || âder iti kim | avayavo |
viṇao²¹ || bahu-lâdhikârât sopasargasyânâder api || samjamo | samjogo²²
avajaso || kvacin na bhavati || paoo²³ || ârshe lopo S pi || yathâkhyâtaṁ
ahakkhâyaṁ²⁴ | yathâjâtaṁ ahâjâyaṁ²⁴ |

1) C. F. vo 2) C. F. vasya 3) B. C. °vûh; F. °vû; b. °bû 4) B. C. alâû;
F. b. add.: alâû 5) A. sa° C. F. çavalah 6) B. vi° C. F. viçî° 7) B. C. vi°
F. viçî° 8) B. F. vasya; C. bhasya 9) B. C. F. vi° 10) B. F. °va° 11) C. F. °va°
12) B. C. F. vasya 13) B. kâ° 14) B. °ṭa° 15) b. stellt 16) 15. 17) C. masya
mo vâ bha° 18) om. B. 19) b. add.: vâ 20) b. jammo 21) B. °u 22) C.
ajogo (aber übers. samyogah) 23) A. paûo; B. E. paûu 24) b. °ja°.

T. I, 3, 73. || **yushmady arthapare taḥ** || 246 ||

yushmacchabde Ṣ rthapare¹ yasya to bhavati | tumhâriso | tumhakero ||
arthapara² iti kiṃ || ṣjumbhadambapayaraṇaṃ⁴ |

T. I, 3, 71.
V. II, 32. || **yashtyâṃ laḥ** || 247 ||

yashtyâṃ yasya lo bhavati | laṭṭhi | veṇulaṭṭhi | ucchulaṭṭhi⁵ | mahulaṭṭhi |

T. I, 3, 68.
V. II, 17. || **vottariyâṇiyatīyakṛdye jjaḥ** || 248 ||

uttariyaḥabde anīyatīyakṛdyapratyayeshu ca yasya dvir ukto jo vâ bhavati | uttarijjaṃ⁶ | uttariam || anīya || karaṇijjaṃ | karaṇīaṃ | vimhaya-nijjaṃ⁷ | vimhayaṇīaṃ⁸ | javaṇijjaṃ | javaṇīaṃ⁸ || tiya || biiḷjo⁹ | bio¹⁰ ||
kṛdya || pejjâ | peâ |

T. I, 3, 70.
V. II, 18. || **châyâyâṃ ho Ṣ kântau vâ** || 249 ||

akântau vartamâne châyâḥabde yasya ho vâ bhavati | vacchassa châhi | vacchassa châyâ¹¹ | âtapâbhâvaḥ | sacchâhaṃ | sacchâyāṃ || akântāv iti kiṃ || muhacchâyâ | kântir ity arthaḥ |

T. I, 3, 72. || **ḍâhavan katipaye** || 250 ||

katipaye yasya ḍâha va ity etau paryâyeṇa bhavataḥ | kaivâhaṃ | kaivāvaṃ |

T. I, 3, 79. || **kiribhere ro ḍaḥ** || 251 ||

anayo rasya ḍo bhavati | kiḍi | bheḍo |

T. I, 3, 76. || **paryâṇe ḍâ vâ** || 252 ||

paryâṇe rasya ḍâ ity âdeḷo vâ¹² bhavati¹³ | paḍâyāṇaṃ | pallāṇaṃ |

T. I, 3, 80. || **karavīre ṇaḥ** || 253 ||

karavīre prathamasya rasya ṇo bhavati | kaṇavīro |

1) B. yushmady artha° 2) B. °re 3) b. °ya° 4) C. E. jumbhatumha°
5) b. uccha° 6) C. E. °rī° 7) b. (om. ya) 8) B. °ṇi° 9) edd. b. vi° 10) A. C. vi°; B. viu; F. vium 11) b. stellt u. liest: vacchassa châyâ | vacch° châhâ (sic) F. om. vacchassa châhi 12) b. stellt 13. 12.

|| haridrâdau lah || 254 ||

T. I, 3, 77.78.
V. II, 39.

haridrâdishu çabdeshu¹ asaṃyuktasya rasya lo bhavati | haliddi² | da-
liddâi³ | daliddo | dâliddam | haliddo | ja'uttṭhilo⁴ | siḍhilo | muhalo |
calano⁵ | valuno⁶ | kaluno | imgâlo | sakkâlo | somâlo | cilâo | phaliḥā |
phaliho | phâlihaḍdo | kâhalo | lukko | avaddâlam | bhasalo | jaḍhalam |
baḍhalo⁷ | niṭṭhulo || bahulâdhikârâc caraṇaḥabdasya pādârtthavṛtter eva
anyatra caraṇakaraṇam | bhramare asaṃniyoge⁸ eva anyatra bhamaro⁹
tathâ | jaḍharam¹⁰ | ¹¹vaḍharo¹⁰ | niṭṭhuro¹² | ity âdy api || haridrâ¹³
daridrâti | daridra | dâridrya¹⁴ | haridra yudhiḥṭhira | çithira mukhara
caraṇa | varuṇa | karuṇa | aṅgâra | satkāra | sukumâra | kirâta | parikhâ
parigha | pâribhadra | kâtara | rugṇa | apadvâra | bhramara | jaṭhara
vaṭhara¹⁵ | nishṭhura¹⁶ | ity âdi || ârshe || duvâlasaṃge ity âdy¹⁷ api¹⁸ |

|| sthûle lo rah || 255 ||

T. I, 3, 83.

sthûle lasya ro bhavati | thoram¹⁹ | katham thûlabhaddo | sthûrasya²⁰
haridrâdilatve bhavishyati |

|| lâhalalâṅgalalâṅgûle vâder naḥ || 256 ||

T. I, 3, 82.
V. II, 49.

eshv âder lasya vâ ṇo bhavati²¹ | nâhalo | lâhalo | naṃgalam | laṃga-
lam | naṃgûlam | laṃgûlam |

|| lalâṭe ca || 257 ||

T. I, 3, 81.
V. IV, 33.

lalâṭe câder lasya ṇo bhavati | cakâra âder anuvṛttyarthah²² | niḍâlam |
ṇaḍâlam |

|| çabare²³ bo²⁴ mah || 258 ||

T. I, 3, 84.

çabare²⁵ basya²⁵ mo bhavati | samaro |

|| svapnanîvyor vâ || 259 ||

T. I, 3, 85.

anayor vasya mo vâ bhavati | simiṇo | siviṇo | nîmî | nivî |

1) B. C. F. b. °shv 2) F. °la° 3) B. C. hali°; F. haliddâi 4) A. B. C. ju° 5) B.
va° 6) b. ba° 7) cdd. va° 8) B. C. F. b. °yoga 9) C. °sa° 10) b. °ṭha° 11) b. ba°
12) F. niḥuram 13) B. °dra 14) C. °dryām 15) A. b. ba° 16) B. (om. sh)
17) om. B.; C. °âdi 18) om. C. 19) C. tholam 20) C. °lasya; b. thûrasya
21) B. C. F. lasya ṇo vâ bha°; b. lasya ṇo bhavati vâ 22) C. b. °vṛty°; F. om.
cakâra bis °arthah 23) B. C. F. °va° 24) B. C. F. vo 25) cdd. va°.

T. I, 3, 87. || **çashoḥ saḥ** || **260** ||

V. II, 43.

çakârashakârayoḥ so bhavati || ça¹ || saddo | kuso | nisamso | vamso² |
sâmâ | suddham | dasa³ | sohaï | visaï || sha || samḍo⁴ | nihaso⁵ | kasâo |
ghosaï || ubhayor api || viseso⁶ | seso⁷ |

T. I, 3, 89. || **snushâyâm nḥo na^s vâ** || **261** ||

V. II, 47.

snushâçabde shasya nḥaḥ⁸ nakârâkrânto ho vâ bhavati | sunḥâ | susâ |

T. I, 3, 88. || **daçaḥpâshâṇe haḥ** || **262** ||

V. II, 44, 45.

daçaḥabde⁹ pâshâṇaḥabde¹⁰ ca çashor yathâdarçanam ho vâ bhavati |
dahamuho | dasamuho | dahabalo¹¹ | dasabalo¹² | daharaho | dasaraho |
daha | dasa | eâraha | bâraha¹³ | teraha | pâhâṇo | pâsâṇo |

T. I, 3, 88. || **divase saḥ** || **263** ||

V. II, 46.

divase sasya ho vâ¹⁴ bhavati | divaho | divaso |

T. I, 3, 86. || **ho gho ṣ nusrârât** || **264** ||

anusvârât parasya hasya gho vâ¹⁵ bhavati | siṃgho | siho | samghâro |
samghâro || kvacid ananusvârât¹⁶ api¹⁷ || dâhaḥ dâgho |

T. I, 3, 90. || **shaṭçamîçabasudhâsaptaparneshv¹⁸ âdeç chaḥ** || **265** ||

V. II, 41.

eshv âder varṇasya cho bhavati | chaṭṭho | chaṭṭhî | chammuho¹⁹ | chap-
pao²⁰ | chamî | châvo | chuhâ | chattivaṇṇo²¹ |

T. I, 3, 91. || **sirâyâm²² vâ** || **266** ||

sirâçabde²³ âdeç cho vâ bhavati | chirâ | sirâ²³ |

T. I, 3, 95. || **lug bhâjanadanujarâjakule²⁴ jah²⁵ sasvarasya na vâ** || **267** ||

V. IV, 1, 4.

eshu sasvarasya jakârasya lug vâ²⁶ bhavati²⁷ | bhâṇam | bhâyaṇam²⁸ |
daṇuvaho | daṇuvaho | râulam | râyaûlam²⁸ |

1) om. C. 2) b. damso 3) F. disâ; b. dasâ 4) C. samḍho 5) F. nisaho
6) B. C. F. b. stellen 7. 6. 8) om. b. 9) B. C. F. b. daçaṇabde 10) F. om.
pâsh° 11) B. C. F. °va° 12) C. F. °va° 13) A. C. F. vâ° 14) om. b. 15) om. b.
16) b. °rât 17) om. b. 18) cdd. b. °çâva° 19) B. C. E. F. b. stellen 20. 19; B. cha-
muho; A. chammuo 21) B. °varṇo | 22) b. çir° 23) C. b. çir° 24) C. °nâ°
25) B. jâ 26) b. stellt 27. 26. 28) b. °ya°.

|| vyākaraṇaprákārāgate kagoḥ || 268 ||

T. I, 3, 93.

eshu ko gaç ca sasvarasya lug vâ bhavati | vâraṇaṃ¹ | vâyaranaṃ²
pâro | pâyâro³ | âo | âgao |

|| ⁴kisalayakâlâyasahrdaye⁵ yah⁶ || 269 ||

T. I, 3, 95.
V. IV, 3.

eshu sasvarasya yakârasya lug vâ bhavati | kisalaṃ | kisalayaṃ | kâlâ-
saṃ | kâlâyasam | mahannaṇvasamâ sahiâ⁷ | jâlâ te sahiaehim⁸ ghep-
paṃti⁹ | nisamaṇuppiahiassa hiayaṃ |

|| durgâdevyudumbarapâdapatanapâdapîthe¹⁰ S ntardah || 270 ||

T. I, 3, 92.
V. IV, 1, 2.

eshu sasvarasya dakârasyaṅtar madhye vartamânasya lug vâ bhavati
duggâvî | duggâevi | umbaro¹¹ | uumbaro¹² | pâvaḍaṇaṃ | pâyavaḍa-
ṇaṃ¹³ | pâviḍhaṃ | pâyaviḍhaṃ¹³ || antar iti kiṃ || durgâdevyâm âdau mâ
bhût |

|| yâvattâvajjivitâvartamânâvaṭapaprâvâarakadevakulaivameve vah || 271 ||

T. I, 3, 94.
V. IV, 5.

yâvadâdishu sasvarasya vakârasyaṅtarvartamânasya lug vâ bhavati |
jâ | jâva | tâ | tâva | jiaṃ¹⁴ | jîviaṃ | attamâṇo¹⁵ | âvattamâṇo | aḍo |
avaḍo | pârao | pâvârao | deulaṃ | devaûlaṃ | emeva | evameva || antar
ity eva || evameve S ntyasya¹⁶ na bhavati |

|| ity âcâryaçrihemacandraviracitâyâṃ siddhahemacandrâbhidhâ-
nasvopajñaçabdânucâsanavṛttau asṭamasyâdhyâyasya¹⁷ pratha-
maḥ pâdaḥ¹⁸ samâptaḥ¹⁹ ||

1) F. om. vâraṇaṃ bis bhavati in s. 269. 2) h. °yâ° 3) b. °yâ° 4) B. °ça°
5) B. °yeh 6) om. B. 7) B. sahiyâ 8) C. °hi 9) A. C. b. ghipp°; E. dhipp°
10) B. °ṭha° 11) C. F. °va° 12) A. C. F. °va° 13) F. °va°; b. °yâ° 14) B. E.
jiaṃ 15) A. C. âtta° 16) C. b. evamevety asya na bha° 17) C. b. asṭamâdhyâya-
sya 18) A. pâdas; C. prathamapâdaḥ 19) om. b.; A. addit: arhaṃ; sieh erläuter.

T. I, 4, 1. || **samyuktasya || 1 ||**
V. III, 9.

adhikâro S yaṃ | jyâyâm¹ id iti yâvat (II, 115) | yad ita ūrdhvam
anukramishyâmas tat samyuktasyeti veditavyam |

T. I, 4, 4. || **çaktamuktadashtarugnamrdutve² ko vâ || 2 ||**

eshu samyuktasya ko vâ bhavati | sakko | satto | mukko | mutto³ |
ḍakko | daṭṭho | lukko | luggo | mâukkaṃ | mâuttaṇaṃ |

T. I, 4, 8. || **xaḥ khaḥ kvacit tu chajhau⁴ || 3 ||**
V. III, 29.

xasya kho bhavati⁵ | khao | lakkaṇaṃ || kvacit tu chajhâv⁶ api || khi-
naṃ | chīnaṃ | jhīnaṃ⁷ | jhijjāi⁸ |

T. I, 4, 6. || **shkaskayor nânni || 4 ||**
V. III, 29.

anayor nânni saṃjñâyâṃ kho bhavati || shka || pokkharaṃ | pokkharinī |
nikkhaṃ || ska || khamdho | khamdhâvâro | avakkhaṃdo⁹ || nânniṭi kim |
dukkaraṃ | nikkampaṃ | nikkao | namokkâro | sakkayaṃ | sakkâro | tak-
karo ¶

T. I, 4, 10. || **çushkaskande vâ¹⁰ || 5 ||**

anayoḥ shkaskayoḥ kho vâ bhavati | sukkhaṃ | sukkam | khaṃdo |
kaṃdo |

T. I, 4, 5. || **xveṭakâdau || 6 ||**
V. III, 16.

xveṭakâdishu samyuktasya kho bhavati | khedaḥ | xveṭaḥabdo¹¹ visha-
paryâyāḥ | xvotakaḥ khodaḥ | sphoṭakaḥ¹² khodaḥ | sphetaḥaḥ khedaḥ |
spheṭikaḥ khedaḥ |

1) B. dyâyâm 2) b. °ttve 3) om. B. 4) b. chaḍau 5) A. C. F. add.:
'kvacit tu chajhâv api; b. kvacit tu chaḍâv api 6) b. chaḍâv 7) b. ḍi° 8) b.
ḍijjhai (sic!); C. khi° 9) B. avaska° 10) C. hat hier die sanskritübersetzung
der beispiele in s. 4 bis avakkhaṃdo mit vâ dahinter. 11) B. °bdau 12) F. om.
spho° und kho°.

|| sthānāv ahare || 7 ||

T. I, 4, 9.
V. III, 15.

sthānau samyuktasya kho bhavati haraṣ ced vācyo na bhavati | khāṇū¹ |
ahara iti kiṃ || thāṇuṇo² rehā |

|| stambhe sto³ vā || 8 ||

T. I, 4, 11.
V. III, 14.

stambhaṣabde stasya kho vā bhavati | khaṃbho | thaṃbho | kāsthādi-
mayah |

|| thaṭhāv aspande || 9 ||

T. I, 4, 12.

spandābhāvavṛttau stambhe stasya thaṭhau bhavataḥ | thaṃbho | ṭhaṃ-
bho | stambhyate⁴ | thaṃbhijjāi | ṭhaṃbhijjāi⁵ |

|| rakte go vā || 10 ||

T. I, 4, 2.

rakṭaṣabde samyuktasya go vā bhavati | raggo | ratto |

|| ṇukle ṇgo vā || 11 ||

T. I, 4, 3.

ṇuklaṣabde samyuktasya ṇgo vā bhavati | suṇḡaṃ | sukkaṃ |

|| kṛtticatvare⁶ caḥ || 12 ||

T. I, 4, 16.

anayoḥ samyuktasya co bhavati | kieci⁷ | caccaram⁷ |

|| tyo Ṣ caitye || 13 ||

T. I, 4, 17.
V. III, 27.

caityavarjite tyasya co bhavati | saccam | paccao || acaitya iti kiṃ ||
caittam |

|| pratyūshe shaṣ ca ho vā⁸ || 14 ||

T. I, 3, 88.

pratyūshety asya co bhavati tatsamṇiyoge ca shasya ho vā bhavati |
paccūho | paccūso |

|| tvathvadadvhām cachajajhāḥ kvacit || 15 ||

T. I, 4, 65.

eshām yathāsaṃkhyam ete kvacid bhavanti | bhuktvā bhocā | jñātvā
ṇaccā | ṇrutvā soccā | pṛthvī picchī | vidvā vijjāṃ | buddhvā⁹ bujjhā¹⁰ |
bhocā sayalam¹¹ picchim vijjāṃ bujjhā¹² aṇaṇṇayaggāmi¹³ |

1) C. E. ṇaṃ 2) C. E. ṇū°; F. ṇa° 3) F. tasya (für sto) 4) C. B. (om. ṃp)
5) om. F. 6) B. vah; F. ca 7) B. ṇv° 8) B. shasya ho vā 9) b. budhvā
10) A. C. vu° 11) b. ṇya° 12) A. C. vu°; B. tu°; F. va° 13) sieh erlät.

T. I, 4, 18. || **vṛṇceike ṇcer¹ ñeur vâ || 16 ||**
 V. I, 15.
 III, 41.

vṛṇceike ṇcer¹ sasvarasya sthâne ñeur âdeṇo vâ² bhavati | châpavâdah |
 viñcuo³ | vimcuo⁴ || paxe || vimchio |

T. I, 4, 22. || **cho Ṣ xyâdau || 17 ||**
 V. III, 30.

axyâdishu samyuktasya cho bhavati | khasyâpavâdah | acchim⁵ | ucchû |
 lacchî | kaccho | chîam | chîram | sariccho | vaccho | macchiâ⁶ | chettam⁷ |
 chuhâ | daccho | kucchî | vaccham | chuṇṇo⁸ | kacchâ | chârô⁹ | kucchea-
 yam¹⁰ | churo | ucchâ | chayam¹⁰ | sâriccham¹¹ || axi | ixu | laxmî | kaxa |
 xuta | xîra | sadṛxa | vṛxa | maxikâ | xetra | xudh | daxa | kuxi | vaxas |
 xunṇa | kaxâ | xâra | kauxeyaka | xura | uxa | xata | sâdṛxya¹² || kvacit
 sthagitaṇabde Ṣ pi || chaïam || ârshe¹³ || ikkhû¹⁴ | khîram | sârikkhām | ity
 âdy¹⁵ api dṛṣyate |

T. I, 4, 20. || **xamâyâm kau || 18 ||**
 V. III, 31.

kau pṛthivyâm vartamâne xamâṇabde samyuktasya cho¹⁶ bhavati | chamâ |
 pṛthivî | lâxanîkasyâpi¹⁷ xamâṇasya bhavati | xamâ chamâ || kâv iti
 kim || khamâ | xântih |

|| **ṛxe vâ || 19 ||**

ṛxaṇabde samyuktasya cho¹⁶ vâ bhavati | riccham | rikkham | riccho |
 rikkho || katham chûḍham xiptam || vṛxaxiptayo rukkhacchûḍhâv¹⁸ (II, 127)
 iti bhavishyati |

T. I, 4, 21. || **xana utsave || 20 ||**
 V. III, 31.

xanaṇabde utsavâbhidhâyini samyuktasya cho bhavati | chaṇo || utsava
 iti kim || khaṇo |

T. I, 4, 23. || **hrasvât thyaṇatsapsâm aniṇcale || 21 ||**
 V. III, 27.40.

hrasvât pareshâm thyaṇatsapsâm cho¹⁶ bhavati | niṇcale tu na bha-
 vati || thya | paccham | pacchâ | micchâ || ṇa || pacchimam | accheram |

1) b. ṇce 2) om. F. 3) F. om. vimcuo; b. vimcuvo; B. stellt 4. 3.
 5) C. überall, B. oft ch statt ech 6) B. C. F. macchiyâ 7) B. cchettam 8) C. E.
 chuṇṇam 9) B. echâ° 10) b. °ja° 11) F. sa° 12) A. B. F. b. sâdṛgya 13) C.
 ârshye 14) B. ikkhû 15) om. B. 16) B. echo. 17) B. F. lâxinaka° 18) B. ra°.

pacchâ || tsa || ucchâho¹ | macchalo² | maccharo³ | samvaccharo | samvac-
chalo | ciccchâ || psa || licchâ || juguccchâ || acccharâ || hrasvâd iti kim
ûsârio || aniçcala⁴ iti kim || niccalo || ârshe tathye co S pi | taccam |

|| sâmarthyotsukotsave vâ || 22 ||

V. III, 42.

eshu samyuktasya⁵ cho vâ bhavati | sâmaccham | sâmattham | ucchuo |
ûsuo | ucchao⁶ | ûsao⁷ |

|| sprhâyâm || 23 ||

T. I, 4, 22.

sprhâçabde samyuktasya cho⁸ bhavati | phasyâpavâdab | chihâ | bahulâ-
dhikârât kvacid anyad api | nippiho |

|| dyayyaryâm jah || 24 ||

T. I, 4, 24.
V. III, 17.
27.

eshâm samyuktânâm jo bhavati || dya⁹ || majjam | avajjam | vejjo | jui |
joo || yya || jajjo | sejjâ || rya || bhajjâ | cauryasamatvât bhâriâ | kajjam¹⁰ |
pajjûo | pajjattam | majjâyâ¹¹ |

|| abhimanyau jañjau¹² vâ || 25 ||

T. I, 4, 25.
V. III, 17.

abhimanyau samyuktasya jo ñjaç ca vâ bhavati | ahimajjû | ahimañjû¹³ ||
paxe | ahimannû | abhigrahañad iha na bhavati | mannû |

|| sâdhvasadhyahyâm jha || 26 ||

T. I, 4, 26, 27.
V. III, 28.

sâdhvase samyuktasya dhyahyayoç ca jho bhavati | sajhasam || dhya ||
vajjhae¹⁴ | jhânam | uvajjhâo¹⁵ | sajjhâo | sajham¹⁶ | vimjho¹⁷ || hya ||
sajjho | majham | gujham | najjhaï¹⁸ |

|| dhvaje vâ || 27 ||

T. I, 4, 28.

dhvajaçabde samyuktasya¹⁹ jho vâ bhavati | jhao | dhao |

|| indhau jhâ || 28 ||

T. I, 4, 29.

indhau dhâtau samyuktasya jhâ ity âdeço²⁰ bhavati | samijjhâi | vijjhâi²¹ |

1) C. utsâho 2) C. matsalo 3) om. F. 4) B. niç° 5) C. °yukteshu
6) B. utsavo; C. F. b. ucchavo 7) C. F. b. ûsavo 8) b. add.: vâ 9) om. C.
10) 2. hand rand A; B. C. b. add.: vajjam 11) b. °fâ 12) B. °jo 13) B. °manjû
14) b. ba° 15) C. °jjâo 16) C. samjjha; b. samjjham 17) B. b. vimjjho;
C. E. vijjho 18) b. ña° 19) B. (om. sya) 20) b. add.: vâ 21) b. °âi.

T. I, 4, 31.
V. III, 23. || **vṛttapravṛttamṛttikāpattanakadarthite ṭaḥ || 29 ||**

eshu samyuktasya ṭo bhavati | vaṭṭo | payaṭṭo¹ | matṭiā | paṭṭaṇaṃ |
kavaṭṭio |

T. I, 4, 30.
V. III, 22, 24. || **rtasyādhūrtādan || 30 ||**

rtasya ṭo bhavati dhūrtādīn varjayitvā | kevaṭṭo | vaṭṭi | jaṭṭo | payaṭṭai² |
vaṭṭulaṃ | rāyavaṭṭayaṃ³ | naṭṭai | samvaṭṭiyaṃ⁴ | adhūrtādāv⁵ iti kim ||
dhutto | kitti | yattā | āvattaṇaṃ | nivattaṇaṃ | pavattaṇaṃ | samvatta-
ṇaṃ | āvattao | nivattao | nivattao⁶ | pavattao | samvattao | vattiā | vaṭ-
tio | kattio | ukkattio⁷ | kattari⁸ | mutti | mutto | muhutto || bahulādhi-
kārat vaṭṭā || dhūrta⁹ | kīrti | vārtā | āvartana | nivartana | pravartana |
samvartana | āvartaka | nivartaka¹⁰ | nirvartaka¹¹ | pravartaka | sam-
vartaka¹² | vartikā | vārttika | kārttika | utkartita | kartari | mūrti |
mūrta | muhūrta ity ādi |

V. III, 45. || **vṛnte¹³ ṇṭaḥ || 31 ||**

vṛnte¹⁴ samyuktasya¹⁵ ṇṭo bhavati | veṇṭaṃ | tālavaṇṭaṃ |

T. I, 4, 15.
V. III, 11. || **ṭho Ṣ sthivisaṃsthule || 32 ||**

anayoh samyuktasya ṭho bhavati | aṭṭhī¹⁶ | viṣaṃṭhulaṃ |

T. I, 4, 13, 15. || **styānacaturthārthe vā || 33 ||**

eshu samyuktasya ṭho vā bhavati | ṭhīṇaṃ¹⁷ | thīṇaṃ¹⁸ | caūṭṭho |
caūṭṭho¹⁹ | aṭṭho prayojanaṃ | attho dhanam |

T. I, 4, 14, 31.
V. III, 10. || **śṭasyānushṭreshṭāsamdasṭe²⁰ || 34 ||**

ushṭrādivarjite śṭasya ṭho bhavati | laṭṭhī | muṭṭhī | diṭṭhī | siṭṭhī |
puṭṭho | kaṭṭhaṃ | suraṭṭhā²¹ | iṭṭho | aṇiṭṭhaṃ || anushṭreshṭāsam-
dasṭa²² iti kim || uṭṭo | iṭṭācunṇaṃ va saṃdaṭṭo²³ |

T. I, 4, 33.
V. III, 25. || **garte ḍaḥ || 35 ||**

gartaḥabde samyuktasya ḍo bhavati | ṭāpavāḍaḥ | gaḍḍo²⁴ | gaḍḍā²⁵ |

1) C. b. pavaṭṭo 2) b. pāvaṭṭai 3) b. rāya° 4) B. F. °ṭṭiyaṃ 5) B. art-
tādāv 6) om. b. 7) In A. nur 2 hd. rand; B. ukkittio 8) B. karttari 9) b.
dhūrti 10) om. F. 11) om. b. 12) om. F. 13) B. vṛtte 14) B. vṛte; om. F.
15) om. b. 16) Von aṭṭhī bis s. 33 bhavati om. C. 17) F. stellt 18. 17. 19) om. b.
20) B. °sṭo 21) B. pura° 22) B. °eshṭrā° 23) A. iṭṭā | saṃdaṭṭo | (om. cunṇaṃ
va); B. iṭṭo cunṇaṃ va saṃdaṭṭo; C. iṭṭā | cunṇaṃ va saṃd°; b. iṭṭā | cunṇa vva
saṃd°; sieh erläut. 24) B. gaṃḍo 25) B. gaṃḍā.

|| sammardavitardiviechardachardikapardamardite¹ rdasya² || 36 || T. I, 4, 33.
V. III, 26.

eshu rdasya datvam³ bhavati | sammadāḍo | viadḍi | viechadḍo⁴ | chad-
ḍai⁵ | chadḍi | kavadḍo | madḍio | sammadḍio |

|| gardabhe vā || 37 ||

V. III, 26.

gardabhe rdasya ḍo vā bhavati | gadḍaho⁶ | gaddaho |

|| kandarikābhindipāle ṇaḥ || 38 ||

V. III, 46.

anayos samyuktasya ṇo⁷ bhavati | kaṇḍaliā⁸ | bhiṇḍivālo⁸ |

|| stabdhe ṭhaḍhau || 39 ||

T. I, 4, 72.

stabdhe samyuktayor yathākramam ṭhaḍhau bhavataḥ | ṭhaḍḍho |

|| dagdhavidagdhavṛddhivṛddhe dhaḥ || 40 ||

T. I, 4, 35.

eshu samyuktasya dho bhavati | daḍḍho | viadḍho | vuḍḍhī | vuḍḍho ||
kvacin na bhavati | viddhakainirūviam |

|| ṇraddharddhimūrdhārdhe S nte vā || 41 ||

T. I, 4, 34.

eshv ante vartamānasya samyuktasya dho vā⁹ bhavati¹⁰ | sadḍhā | sad-
dhā | idḍhī | riddhī | muṇḍhā¹¹ | muddhā¹² | aḍḍham | addham |

|| mnajñor ṇaḥ || 42 ||

T. I, 4, 37.
V. III, 44.

anayor ṇo bhavati || mna || niṇṇam | pajjunṇo || jña || ṇāṇam¹³ | saṇṇā¹⁴ |
paṇṇā | viṇṇāṇam |

|| ¹⁵pañcācatpañcadaḍatte¹⁶ || 43 ||

T. I, 4, 36.
V. III, 44.
VIII, 62.

eshu samyuktasya ṇo bhavati | paṇṇāsā | paṇṇaraha¹⁷ | diṇṇam |

|| manyau nto vā || 44 ||

T. I, 4, 32.

manyuḥabde samyuktasya nto vā bhavati | mantū¹⁸ | mannū |

1) F. °vichardi° 2) B. rddhasya 3) b. ḍo 4) C. °ḍḍi 5) om. b. 6) B. gamḍaho 7) B. ins. vā 8) B. °mḍ° 9) b. stellt 10. 9. 11) C. muṇḍḍhā 12) C. muṇḍdhā 13) B. ṇāṇam 14) B. saṇṇā 15) A. paññicā° 16) C. °damto 17) A. °ṇṇā°? 18) B. °nt°.

T. I, 4, 40. 75. || **stasya tho ṣ samastastambe || 45 ||**
V. III, 12. 13.

samastastambavarjite stasya tho bhavati | hattho¹ | thui² | thottam³ |
thoam⁴ | pattharo | pasattho | atthi | satthi⁵ || asamastastamba⁶ iti kim ||
samatto | tambo |

T. I, 4, 38. || **stave vâ || 46 ||**

stavaṣabde stasya tho vâ bhavati | thavo | tavo |

T. I, 4, 41. || **paryaste thaṭau || 47 ||**

paryaste stasya paryâyeṇa thaṭau bhavataḥ | pallattho | pallaṭṭo |

T. I, 4, 39. || **votsâhe tho haṣ ca raḥ || 48 ||**

utsâhaṣabde samyuktasya tho⁷ vâ bhavati || tatsaṃniyoge ca hasya raḥ |
utthâro | ucchâho⁸ |

T. I, 4, 71. || **âḥlishṭe⁹ ladhan || 49 ||**

âḥlishṭe samyuktayor¹⁰ yathâsaṃkhyam la dha ity etau bhavataḥ |
âliddho¹¹ |

T. I, 4, 32. || **cihne ndho vâ || 50 ||**
V. III, 34.

cihne samyuktasya ndho vâ bhavati | ṇhâpavâdaḥ¹² | paxe so Ṣ .pi |
ciṇḍham¹³ | iṇḍham | ciṇham |

T. I, 4, 42. || **bhasmâtmanoh po vâ || 51 ||**
V. III, 48.

anayoh samyuktasya po vâ bhavati | bhappo | bhasso¹⁴ | appâ | appâṇo ||
paxe || attâ |

T. I, 4, 43. || **ṭmakmoḥ¹⁵ || 52 ||**
V. III, 49.

ṭmakmoḥ¹⁵ po¹⁶ bhavati | kuṭmalam¹⁵ kumpalam¹⁷ | rukmiṇî ruppiṇî |
kvacit emo Ṣ pi | ruemî ruppi |

T. I, 4, 44. 75. || **shpaspayoh phah || 53 ||**
V. III, 35. 36.

shpaspayoh pho bhavati | pushpaṃ pupphaṃ¹⁸ | ṣashpaṃ sapphaṃ |
nishpeshah nippheso | nishpâvaḥ nipphâvo | spandanam¹⁹ phamḍanam |

1) A. add.: hatthi 2) om. A. 3) 2. hd. A; B. thuttam 4) C. stokam
5) om. A. 6) B. (om. ma) 7) C. cho 8) B. utthâho 9) C. °shṭhe 10) B.
(om. ay) 11) om. F. 12) B. C. °dam 13) A. °ndho 14) b. bhammo 15) C. b. qma°
16) b. add.: vâ 17) A. °mpa° 18) B. pushpam u. so in allen beispielen shph statt
pph 19) C. sphao.

pratispardhin¹ paḍipphaddhī² || bahulādhikārāt kvacid vikalpaḥ || ³buhap-
phaī⁴ | ⁵buhappaī⁵ || kvacin na bhavati || nippaho⁶ | nippumsaṇaṃ⁷ |
paropparaṃ |

|| bhīshme shmaḥ || 54 ||

T. I, 4, 45.

bhīshme shmasya pho bhavati | bhippho |

|| ḍeshmaṇi vā || 55 ||

T. I, 4, 46.

ḍeshmaṇabde⁸ shmasya⁹ pho vā¹⁰ bhavati | sepho | silimho |

|| tāmrāmre mbaḥ¹¹ || 56 ||

T. I, 4, 49.
V. III, 53.

anayos¹² saṃyuktasya mayukto bo¹³ bhavati || tambaṃ¹⁴ | ambaṃ¹⁵ |
ambira¹⁶ tambira¹⁷ iti deḍḍau |

|| hvo bho vā || 57 ||

T. I, 4, 51.

hvasya bho vā bhavati | jibbhā¹⁸ | jihā |

|| vā vihvale vau vaḥ ca¹⁹ || 58 ||

T. I, 4, 52.
V. III, 47.

vihvalaḥḍabdasya²⁰ hvasya bho vā bhavati tatsaṃnniyoge ca viḥabde vasya
bho²¹ vā²² bhavati | bhībhalo | vibbhalo | vihalo |

|| vordhve || 59 ||

T. I, 4, 50.

ūrdhvaḥḍabde saṃyuktasya bho vā bhavati | ubbhaṃ | uddhaṃ |

|| kaḥmīre mbho vā || 60 ||

T. I, 4, 53.

kaḥmīraḥḍabde saṃyuktasya mbho vā bhavati | kambhārā²³ | kamhārā²³ |

|| nmo maḥ || 61 ||

T. I, 4, 48.
V. III, 43.

nmasya mo bhavati | adholopāpavādaḥ | jammo | vammaho | mam-
maṇaṃ²⁴ |

1) C. °rddhī 2) B. C. b. pā° 3) C. F. vu° 4) C. stellt 5. 4. u. *inscrīt*:
vrhaspatih̄ vor 5. 6) F. nippīho 7) B. E. nippamsaṇaṃ; C. nīpumsaṇaṃ 8) B.
°ḥḍabdasya 9) om. B. 10) om. b. 11) B. C. F. mvaḥ 12) B. b. °ḥḍo 13) B. C. F. vo
14) B. C. F. tamvaṃ 15) B. C. F. amvaṃ 16) B. C. amvira; om. F. 17) B. F.
tamvira 18) B. jibbhā 19) B... vau vasyaḥ caḥ; F. b. vau bhaḥ ca 20) B. C. F. b.
vihvale; A. 2 hd. corr. °ḥḍabde 21) B. C. b. stellen 22) 21. 23) b. °ro 24) B. F.
(om. ṃ).

T. I, 4, 47. || **gmo¹ vâ || 62 ||**

gmasya mo vâ bhavati | yugmaṃ jummaṃ | juggaṃ | tigmaṃ² -tim-
maṃ³ | tiggmaṃ³ |

T. I, 4, 57. 60.
V. III, 18. || **⁴brahmacyatûryasaundaryaçaundîrye⁵ ryo raḥ || 63 ||**

eshu ryasya ro bhavati | jâpavâdaḥ | bannhaceram⁶ | cauryasamatvât
bannhacariam⁶ | tûram⁷ | sumḍeram | somḍîram⁸ |

T. I, 4, 59.
V. III, 18.
V. III, 19. || **dhairye vâ || 64 ||**

dhairye ryasya ro vâ bhavati | dhîram | dhijjam | sûro sujo iti tu
sûrasûryaprakṛtibhedât |

T. I, 4, 58.
V. III, 18. || **etaḥ paryante || 65 ||**

paryante ekârât parasya ryasya ro bhavati | peramto || eta iti kim ||
pajjamto |

T. I, 4, 57. || **âçcarye || 66 ||**

âçcarye⁹ etaḥ parasya ryasya ro bhavati | accheram || eta ity eva ||
acchariam |

T. I, 4, 56. || **ato riârarijjarîam || 67 ||**

âçcarye akârât parasya ryasya ria ara rijja rîa ity ete âdeçâ bhavanti |
acchariam | acchaaram | accharijjam | accharîam || ata iti kim || accheram |

T. I, 4, 55.
V. III, 21. || **paryastaparyâṇasaukumârye Ilaḥ || 68 ||**

paryasta paryâṇa saukumârya eshu ryasya llo bhavati | paryastam palla-
tṭam pallattham | pallâṇam | soamallam | pallamko iti ca palyaṇkaçab-
dasya yalope dvitve ca | paliamko ity api cauryasamatvât |

T. I, 4, 74. || **¹⁰br̥haspativanaspatyoh¹¹ so vâ || 69 ||**

anayoh samyuktasya so vâ bhavati | bihassaî¹² | bahapphaî¹³ | bhayassaî |
bhayapphaî¹⁴ | vaṇassaî | vaṇapphaî¹⁵ |

1) B. gman 2) om. A. 3) om. 1. hand A. 4) edd. vra° 5) edd. çauḍîrye
6) A. vambha°; F. vambhoveram; B. C. vamha°; F. vambha°; b. bambha° 7) C.
ins. dîram 8) A. C. soḍîram 9) om. b. 10) A. B. F. vṛ° 11) A. °yos
12) A. F. vi°; B. C. va°; b. ba° 13) edd. va° 14) B. E. bhayappaî 15) B.
vaṇashphaî.

|| bāshpe¹ ho S çruni || 70 ||

T. I, 4, 61.
V. III, 38.

bāshpaçabde¹ samyuktasya ho bhavati açruṇy abhidheye | bâho² | netra-
jalam || açruṇi kiṃ || bappho³ | ushmâ⁴ |

|| kârshâpaṇe⁵ || 71 ||

T. I, 4, 62.
V. III, 39.

kârshâpaṇe samyuktasya ho bhavati | kâhâvaṇo | katham kahâvaṇo⁶ |
hrasvaḥ⁷ samyoga (I, 84) iti pûrvam eva hrasvatre paçcâd âdeçe kar-
shâpaṇaçabdasya⁸ vâ bhavishyati⁹ |

|| duḥkhadaxinatîrthe¹⁰ vâ || 72 ||

T. I, 4, 63.

eshu samyuktasya ho vâ¹¹ bhavati¹² | duham | dukkham | ¹³paradukkhe¹⁴
dukkhâ¹⁵ viralâ | dâhiṇo | dakkhiṇo | tûham | tittham |

|| kûshmândyâṃ shmo las tu ṇḍo vâ || 73 ||

T. I, 4, 64.

kûshmândyâṃ shmâ ity etasya ho bhavati | ṇḍa ity etasya¹⁶ tu vâ lo
bhavati | kohali | kohaṇḍi |

|| paxmaçmashmasmahmâm¹⁷ mhaḥ || 74 ||

T. I, 4, 67.68.
V. III, 8. 32.

paxmaçabdasambandhinah¹⁸ samyuktasya çmashmasmahmâm ca makârâ-
krânto hakâra âdeço bhavati | paxman | pamhâim¹⁹ | pamhalâ²⁰ loṇâ²¹ ||
çma || kuçmânah kumhâṇo | kaçmîrâlî kambârâ | shma || grishmah²²
gimho^{*} | ūshmâ²³ umhâ²⁴ || sma || asmâdrçah amhâriso | vismayah vim-
hao || hma || brahmâ²⁵ bamhâ²⁶ | suhmâḥ²⁷ sumhâ²⁸ | bamhaṇo²⁹ | bam-
haceram²⁶ | kvacit²⁹ mbho S pi drçyate³⁰ | ³¹bambhaceram²⁶ | simbho
kvaciu na bhavati | raçmiḥ rassî | smarah saro |

|| sūxmaçnashnasnahnahxñâm ṇḥah || 75 ||

T. I, 4, 69.70.
V. III, 8. 33.

sūxmaçabdasambandhinah samyuktasya çnashnasnahnahxñâm ca ṇa-
kârâkrânto hakâra âdeço³² bhavati | sūxmaṃ³³ saṇham || çna || paṇho |

1) C. vāsh° 2) edd. vāho 3) B. C. va°; F. vā° 4) F. b. ū° 5) om. B.
6) B. kahaveṇo 7) B. F. (om. ḥ) 8) B. kârsh°; C. karshâpaçab° 9) F. bhavati
10) A. du°kha° 11) B. stellt 12. 11. 13) sieh erläuterig. 14) C. E. °duḥkhe;
b. °dukkheṇa 15) B. dukkhiyâ 16) C. F. aṣya 17) F. om. shma° bis paxma°
u. liest çabde 18) b. (om. ban) 19) C. E. (om. ṇi) 20) A. pamhalâ; F. b. pam-
halaloṇâ 21) B. loṇâ 22) B. F. (om. ḥ) 23) F. u° 24) C. uhmâ 25) edd.
vra° 26) edd. va° 27) om. B. b.; C. sumhâ; F. (om. ḥ) 28) om. b.; C. suhmâ
29) B. n. 1. hd. C. F. (om. kvacit-simbho) 30) C. 2. hd. bhavati 31) C. 2. hd.
ins. vambhaṇâ; b. bambhaṇo 32) b. hakârâdeço 33) B. C. (om. ṇi).

siṇho || shṇa¹ | viṇhū | jīṇhū² | kaṇho || uṇhīsaṃ || sna || jōṇhā | ṇhāo |
paṇhuo³ || hna || vaṇhī⁴ | jaṇhū || hṇa || puvaṇho | avaraṇho || xṇa⁵ ||
saṇhaṃ | tiṇhaṃ | viprakarshe tu kṛṣṇakṛtsnaçabdayoḥ⁶ kasaṇakasiṇau⁷ |

T. I, 4, 66.
V. III, 8. || hlo lhaḥ⁸ || 76 ||

hlah sthāne⁹ lakārākrānto hakāro¹⁰ bhavati | ḷalhāram | palhāo |

T. I, 4, 77.
V. III, 1. || kagaṭadatadapaçashasa + ka¹¹ṣpām ūrdhvaṃ luk || 77 ||

eshāṃ saṃyuktavarnasambandhinām ūrdhvaṃ sthitānām lug¹³ bhavati ||
ka || bhuttaṃ¹⁴ | siṭthaṃ¹⁵ || ga || duddhaṃ | muddhaṃ || ṭa || shaṭpadaḥ
chappao | kaṭphalaṃ kapphalaṃ || ḍa || khaggo¹⁶ | ¹⁷shadjaḥ¹⁹ sajjo¹⁸ |
ta || uppalaṃ | uppāo || ḍa || madguḥ maggū | moggaro || pa || sutto | gutto ||
ça || laṇhaṃ | niccalo²⁰ | euai || sha || goṭṭhī | chaṭṭho | niṭṭhuro || sa ||
khallo | neho || + ka²¹ || du + khaṃ²² dukkhaṃ || ṣpa²³ || antaṣpātaḥ²⁴
amṭappāo |

T. I, 4, 79.
V. III, 2. || adho manayāṃ || 78 ||

manayāṃ saṃyuktasyādhovartamānānām lug bhavati || ma²⁵ || juggaṃ |
rassi | saro | seraṃ²⁶ || na || naggo | laggo || ya || sāmā | kuḍḍaṃ²⁷ | vāho |

T. I, 4, 78-79.
83.
V. III, 3. || sarvatra lavarām²⁸ abandre²⁹ || 79 ||

bandrād³⁰ anyatra lavarām³¹ sarvatra saṃyuktasyordhvaṃ adhaç ca
sthitānām lug bhavati || ūrdhvaṃ || ³²ulkā ukkā | valkalaṃ vakkalaṃ ||
ba³³ || çabdaḥ saddo | abdaḥ³⁴ addo | lubdhakaḥ loddhao || ra || arkaḥ
akko | vargaḥ³⁵ vaggio || adhaḥ || ³⁶çlaxṇaṃ saṇhaṃ | viklabhaḥ³⁷ vikkavo |
³⁸pakvaṃ³⁹ pakkam⁴⁰ pikkam⁴¹ | dhvastaḥ dhattho⁴² | cakram⁴³ cakkam |

1) B. shṇaḥ 2) C. jīṇhūṃ; om. F. b. 3) B. paṇhuu; b. paṇhao 4) B. ins. vahni 5) B. xṇaḥ 6) B. °ṇe° 7) B. C. F. b. kasaṇo | kasino | 8) B. hlah 9) C. b. hlasthāne 10) b. ho 11) A. Xka; B. çka; C. ṭka; F. °ka; b. ṣka 12) edd. 3 pām 13) B. luk 14) b. ins. bhuttaṃ 15) b. ins. siṭthaṃ 16) C. khamgo; b. add. khaḍgaḥ 17) B. samjjo; b. stellt 18. 17. 19) B. shamaḥ 20) b. niccalo 21) A. Xka; B. çka; C. Skha; F. kha; b. ṣka 22) A. duX-khaṃ; B. dukkhaṃ; C. duSkhaṃ; b. duṣkhaṃ; F. kadu (!) 23) edd. b. 23 pa 24) A. anta²⁵pataḥ; corr. 2. hd. B. amta²⁹pāmtaḥ; C. b. amta²⁵pātaḥ 25) om. A. 26) B. seri 27) kuṇḍaṃ 28) A. b. °ba° 29) A. avandre; B. F. b. acandre; C. abandre 30) B. F. b. caṃdraçabdād; C. vaṃdraçabdād 31) A. C. b. °ba° 32) F. b. ins. la 33) C. va; F. vā 34) C. °vo 35) B. (om ḥ) 36) 2. hd. A. ins. la 37) A. C. F. b. °vaḥ; B. °maḥ 38) 2. hd. A. ins. va 39) B. C. F. pakvaḥ 40) om. b. 41) om. A. 1. hd. 42) A. dhatto 43) A. 2. hd. ins. ra.

grahaḥ gaḥo | rātriḥ ratti | atra dva ity ādi samyuktānām ubhayaprāp-
tau yathādarśanam lopah || kvacid ūrdhvaṃ || udvignaḥ uvviggo¹ | divi-
gunaḥ biṇṇo² | dvitīyaḥ bi³ | kalmashaṃ kammasaṃ | sarvaṃ savvaṃ |
ṇḍulamaṃ⁴ subbaṃ⁵ || kvacit tv adhaḥ || kāryaṃ kavaṃ | kulyā kullā |
mālyaṃ mallaṃ | dvipaḥ dio | dvijātīḥ duāi || kvacit paryāyeṇa | dvāraṃ
bāraṃ⁶ dāraṃ | udvignaḥ uvviggo uvvinno⁷ || abandra⁸ iti kim || baṃ-
draṃ⁹ | saṃskṛtasamo S yaṃ prākṛtaḥ abdaḥ | atrottareṇa vikalpo S pi¹⁰
na bhavati nishedhasāmarthyāt |

|| dre ro na vā || 80 ||

T. I, 4, 80.
V. III, 4.

draḥabde¹¹ rephasya vā lug bhavati | caṃdo¹² | caṃdro¹³ | ruddo¹⁴ |
rudro¹⁵ | bhaddaṃ | bhadraṃ | samuddo | samudro | hradāḥabdasya
sthitiparivṛttaṃ draha iti rūpaṃ | tatra draho | daho | kecīd raloṇaṃ
necchanti | drahaḥabdam api kaḥcit saṃskṛtaṃ manyate | vodrahādayas
tu taruṇapurushādivācakā¹⁶ nityaṃ rephasamyuktā deṇyā eva | sikkhaṃtu
vodrahā¹⁷ | vodrahadrahammi paḍiā |

|| dhātryām || 81 ||

T. I, 4, 80.

dhātrīḥabde rasya lug¹⁸ vā¹⁹ bhavati | dhatti | hrasvāt prāḡ eva raloṇa
dhāi | paxe | dhāri |

|| tixṇe ṇaḥ || 82 ||

tixṇaḥabde ṇasya lug vā bhavati | tikkhaṃ | tiṇhaṃ |

|| jñō ñaḥ || 83 ||

T. I, 4, 82.
V. III, 5.

jñāḥ saṃbandhino ñasya lug vā bhavati | jāṇaṃ | ṇāṇaṃ | savvajjo |
savvaṇṇū | appajjo | appaṇṇū | daīvajjo | daīvaṇṇū²⁰ | iṇḡajjo²⁰ | iṇ-
giaṇṇū | maṇojjaṃ | maṇoṇṇaṃ | ahijjo | ahinṇū | pajjā | paṇṇā | ajjā |
āṇā²¹ | saṃjā²² | saṇṇā || kvacin na bhavati | viṇṇāṇaṃ |

|| madhyāhne haḥ || 84 ||

T. I, 4, 81.
V. III, 7.

madhyāhne hasya lug vā bhavati | majjhanho | majjhaṇḥo |

1) C. udviggo; F. om. udvi° und uvv° 2) edd. vi° 3) edd. vi° 4) edd.
ṇḍulamaṃ 5) A. C. F. b. suvvaṃ; B. succaṃ 6) A. F. vāraṃ; om. C. 7) b. uvvinno
8) B. b. acandra; C. F. avandra 9) A. C. vandraṃ; B. F. b. caṃdraṃ 10) B.
(om. S pi) 11) b. ins. pare 12) B. stellt 13. 12. 14) om. F. 15) om. F. 16) B. °ko
17) C. °hio 18) C. stellt 19. 18. 20) om. C. 21) b. aṇṇā 22) E. b. sajjā.

T. I, 4, 60. || **daçârhe** || 85 ||

prthaghyogâd¹ veti nivṛttam | daçârhe hasya lug bhavati | dasâro |

T. I, 4, 75. || **âdeḥ °çmaçruçmaçâne** || 86 ||

V. III, 6.

anayor âder lug bhavati | mâsû | mamsû | massû | masâṇam | ârshe
çmaçânaçabdasya sîyâṇam³ susâṇam ity api bhavati |

T. I, 4, 76. || **çeo hariçeandre** || 87 ||

hariçeandraçabde⁴ çcâ ity asya lug bhavati | hariamḍo |

T. I, 4, 84. || **râtrau vâ** || 88 ||

râtriçabde samyuktasya lug vâ⁵ bhavati | râi | ratti |

T. I, 4, 86. || **anâdau çeshâdeçayor dvitvam** || 89 ||

V. III, 50.

padasyânâdau vartamânasya çeshasyâdeçasya ca dvitvam bhavati || çesha |
kappatarû⁶ | bhuttam⁷ | duddham | naggo | ukkâ | akko | mukkho ||
âdeça || ðakko | jakkho⁸ | raggo⁹ | kicci¹⁰ | ruppî || kvacin na bhavati ||
kasiṇo || anâdâv iti kim || khaliyam¹¹ | thero | khambho | dvayos tu dvi-
tvam asty eveti na bhavati | viñcuo¹² | ¹²bhiṇḍivâlo¹³ |

T. I, 4, 94. || **dvitīyaturyayor upari pûrvah** || 90 ||

V. III, 51.

dvitīyaturyayor dvitvaprasaṅge uparipûrvau bhavataḥ | dvitīyasyopari
prathamāç caturthasyopari tṛtīya ity arthaḥ || çesha¹⁴ || vakkhâṇam |
vaggho | mucchâ | nijjharo¹⁵ | kaṭṭham | tittham | niddhaṇo | guppham¹⁶ |
nibbharo¹⁷ || âdeça || jakkho || ghasya nâsti || acchî | majjham | paṭṭhî ||
vuḍḍho | hattho | âliddho | puppham¹⁸ | bhikkhâlo || tailâdau (II, 98)
dvitve || ukkhalam¹⁹ || sevâdau (II, 99) || naḥkhâ | nahâ || samâse²⁰ (II, 97) |
kaiddhao | kaiddhao | dvitva ity eva | khâo |

T. I, 4, 93. || **dîrghe vâ** || 91 ||

V. III, 53.

dîrghaçabde çeshasya ghasya²¹ upari²² pûrvo vâ bhavati | diggho |
dîho |

1) b. °ak° 2) B. sma° 3) A. F. b. sîāṇam 4) B. °dre çab° 5) om. F.
6) B. °taru 7) C. tullam; E. tûllam 8) C. sakkho (übers. çaktah) 9) C. ins.
rakko 10) B. kivi 11) B. C. khaliyam; F. °yâṇ 12) B. °ṇ° 13) C. bhiṇḍi-
vâvâlo 14) om. F. 15) B. nirjjharo; b. nibbharo 16) B. gushpham 17) b.
nijjharo 18) B. pushpam 19) B. b. okkha° 20) F. b. add. vâ 21) om. B.
22) C. ghasyopari.

|| na dirghānusvārāt || 92 ||

T. I, 4, 87.
V. III, 55.56.

dirghānusvārābhyām lāxanikābhyām alāxanikābhyām ca parayoh ṣeshā-
deçayor dvitvaṃ na bhavati | chūlho | nīsāso | phāso | alāxanika¹
pārçvaṃ pāsam | çirsham² sisam² | içvarah isaro | dveshyah beso³
lāsyam lāsam | āsyam āsam | preshyah peso | avamālyam omālam | ājñā
ānā | ājñaptih āñatti⁴ | ājñāpanam⁵ āñavanam || anusvārāt || tryasram
tamsam || alāxanika¹ || samjrhā⁶ | vimjho⁷ | kamsālo |

|| rahoh⁸ || 93 ||T. I, 4, 86.
V. III, 54.

rephahakārayor dvitvaṃ na bhavati | rephah ṣesho nāsti | ādeçe⁹ | sum-
deram | bambhaceram¹⁰ | peramtam || ṣeshasya hasya || vihalo || ādeçasya |
kahāvaṇo |

|| dhrshṭadyumne naḥ || 94 ||

T. I, 4, 89.

dhrshṭadyumnaçabde¹¹ ādeçasya ṇasya¹² dvitvaṃ na¹³ bhavati | dhaṭ-
ṭhajjuṇo¹⁴ |

|| karnikāre vā || 95 ||

T. I, 4, 88.
V. III, 58.

karnikāraçabde ṣeshasya ṇasya¹⁵ dvitvaṃ vā¹⁶ bhavati | kañiāro | kañ-
ñiāro¹⁷ |

|| drpte || 96 ||

drptaçabde ṣeshasya tasya¹⁸ dvitvaṃ na bhavati | dariasiheṇa¹⁹ |

|| samāse vā || 97 ||

T. I, 4, 90.91.
V. III, 57.

²⁰ṣeshādeçayos²¹ samāse dvitvaṃ vā bhavati | naiḡgāmo | naiḡgāmo |
²²kusumappayaro²⁴ | ²³kusumapayaro²⁴ | devatthui | devathui | harak-
khamdā²⁵ | harakkhamdā²⁵ | āñālakkhambho | āñālakkhambho || bahulādhi-
kārād-āṣeshādeçayor api || sappivāso²² | ²³sapivāso²⁶ | baddhapphalo |
baddhapphalo | malayasiharakkhamḍam | malayasiharakkhamḍam | pam-

1) b. °kam 2) om. C. 3) edd. b. veso, 4) C. E. amtti 5) b. °ap° 6) B. samjjhā 7) B. vimjjho 8) B. C. F. raho 9) C. ādeça 10) A. B. C. vamha°; F. vambha°; b. bambhaceram 11) F. °dyumne (om. çabde) 12) C. ādeçaṇasya 13) C. tu 14) F. dhiṭṭha° 15) om. B. b. 16) A. F. b. ins. na 17) B. kaññiāro 18) A. rasya; om. B. F. b. 19) A. ins. dariasiho 20) B. se° 21) B. F. b. °yoḥ; C. °yo 22) B. stellt 23. 22. 24) b. °ja° 25) F. °do 26) om. F.

mukkaṃ¹ | pamukkaṃ² | addaṃsaṇaṃ | adaṃsaṇaṃ³ | paḍikkūlaṃ |
paḍikkūlaṃ | tellokkam⁴ | telokkam³ | ity ādi |

T. I, 4, 93.
V. III, 52. || **tailādaṃ** || 98 ||

tailādishv anādaṃ yathādarṇaṃ antyasyānantyasya⁵ ca vyañjanaṣya
dviṭvaṃ bhavati | tellaṃ | maṇḍukko⁶ | veillaṃ | ujjū⁷ | viḍḍā⁸ | vahut-
taṃ⁹ || anantyasya || sottaṃ | pemmaṃ | jovaṇaṃ || ārshe || paḍisoo |
vissoasiā || taila | maṇḍūka | vicakila¹⁰ | rju | vṛḍḍā | prabhūta | srotas¹¹ |
preman | yauvana ity ādi |

T. I, 4, 92.
V. III, 58. || **sevādaṃ**¹² **vā** || 99 ||

sevādishv¹³ anādaṃ yathādarṇaṃ antyasyānantyasya ca¹⁴ dviṭvaṃ vā¹⁵
v. III, 52. bhavati¹⁶ | sevā | sevā | neḍḍaṃ¹⁷ | nīdaṃ¹⁸ | nakkhā | nahā | nihitto |
nihio | vāhitto | vāhio | māukkam | māuam | ekko | eo | kouhallam |
kouhalam | vāullo | vāulo | thullo | thoro¹⁹ | huttaṃ | hūam | daivvaṃ |
daivvaṃ²⁰ | tuṇhikko²¹ | tuṇhio | mukko | mūo²² | khaṇṇū | khāṇū | thiṇ-
ṇam | thiṇam || anantyasya || amhakeram | amhakeram | taṃ²³ ccea²⁴ |
taṃ cea²⁵ | so cia²⁶ | so cia²⁷ || sevā | nīda | nakha | nihita | vyāhṛta |
mrduka | eka | kutūhala | vyākula | sthūla || hūta | daiva | tūshṇika |
mūka | sthānu | styāna | asmadiya | cea | cia²⁸ | ity ādi |

T. I, 4, 95.
V. III, 60. || **ṇārṇge nāt pūrho** ṣ t || 100 ||

ṇārṇge nāt pūrho ṣ karo bhavati | saramgaṃ |

T. I, 4, 95. 96.
V. III, 60. 63. || **xmāḷāghāratne** ṣ ntyavyañjanāt || 101 ||

eshu saṃyuktasya yad antyavyañjanaṃ tasmāt pūrho ṣ d²⁹ bhavati |
chamā | salāhā | rayanaṃ || ārshe sūxme ṣ pi | suhamam³⁰ |

T. I, 4, 97.
V. III, 64. || **snehāgnyor vā** || 102 ||

anayos³¹ saṃyuktasyāntyavyañjanāt pūrho ṣ d³² vā bhavati | saṇeho |
neho | agaṇi | aggī |

1) C. E. stellen 2. 1. 3) om. C. 4) om. F. 5) B. aṃtasya° 6) B. maṇ-
duko 7) B. ujjū 8) B. vijhā F. viḍḍa 9) b. bahuttaṃ 10) B. F. b. vicikila
11) B. sottaṃ (!) F. ṇro° 12) B. sauv° 13) B. saiv° 14) om. b. 15) stellt 16. 15.
17) B. neṇḍam 18) F. b. neḍam 19) B. thero 20) om. F. 21) B. tuṇhiko
22) B. mūko 23) b. ta 24) B. vvea 25) B. vea 26) B. vviya 27) B. viya
28) B. via; F. ciya 29) B. F. ṣ karo 30) C. suhamam; b. sūha° 31) B. C. F. b.
°yoh 32) b. ṣ karo.

|| plaxe lât || 103 ||

T. I, 4, 95.

plaxaçabde samyuktasyântavyaṇjanâl¹ lât² pūrvo S d bhavati | palakkho ||| rhaçrihrikṛtsnakriyâdishṭyâsv³ it || 104 ||T. I, 4, 99.
V. III, 60. 62.

eshu samyuktasyântavyaṇjanât⁴ pūrva ikâro bhavati | arihaï⁵ | arihâ⁶ |
garihâ | bariho⁷ | çri siri | hri⁸ hiri⁸ | hritaḥ hiri⁹ | ahrikaḥ¹⁰ | ahirio¹¹ |
kṛtsnaḥ¹² kasiṇo | kriyâ kiriâ || ârshe tu || hayaṃ¹³ nâṇaṃ kiâhinaṃ¹⁴ ||
disṭyâ diṭṭhiâ¹⁵ |

|| rçarshataptavajre vâ || 105 ||

T. I, 4, 98. 99.
V. III, 62.

rçarshayos taptavajrayoç¹⁶ ca¹⁷ samyuktasyântavyaṇjanât pūrva ikâro
vâ bhavati || rça || âyariso¹⁸ | âyaṃso¹⁹ | sudarisaṇo | sudamsaṇo | dari-
saṇaṃ | dampsanaṃ¹⁸ || rsha || varisaṃ | vâsaṃ | varisâ | vâsâ | varisasa-
yaṃ¹³ | vâsasayaṃ¹³ || vyavasthitavibhâshayâ kvacin nityaṃ || parâma-
riso | hariso | amarisso || taptah¹⁹ tavio²⁰ tatto | vajraṃ vaïraṃ vajjaṃ |

|| lât || 106 ||

T. I, 4, 101.
V. III, 60. 62.

samyuktasyântavyaṇjanâl lât pūrva id bhavati | kilinnaṃ | kiliṭṭhaṃ |
siliṭṭhaṃ | piluṭṭhaṃ²¹ | piloso | silimho | sileso | sukilaṃ²² | suilaṃ |
siloo²³ | kileso | ambilaṃ²⁴ | gilâi²⁵ | gilâṇaṃ²⁶ | milâi | milâṇaṃ | kilam-
maï²⁷ | kilamtaṃ || kvacin na bhavati || kamo | pavo | vippavo²⁸ | sukka-
pakkho | utplâvayati uppâvei |

|| syâdbhavyacaityacauryasameshu yât || 107 ||

T. I, 4, 100.
V. III, 20.

syâdâdishu cauryaçabdena sameshu çabdeshu²⁹ ca³⁰ samyuktasya yât
pūrva id bhavati | siâ | siâvâo | bhavio | ceiaṃ || cauryasama³¹ || coriaṃ³² |
theriaṃ | bhâriâ | gambhîriaṃ | gahîriaṃ | âirio³³ | sumdariaṃ³⁴ |
soriam³⁵ | vîriaṃ³⁶ | variaṃ³⁷ | sûrio | dhîriaṃ | bamhacariaṃ³⁸ |

1) A. °nât 2) A. (om. lât) 3) b. °disṭyâm 4) B. °sya aṃtya° 5) B. C. b. ins. || rha || 6) b. °ho 7) cdd. va° 8) om. B. 9) B. C. hiri° 10) B. ahrita 11) b. ahario 12) B. C. b. (om. h) 13) b. °yâ° 14) E. F. b. kiyâ° 15) A. diṭṭhiâ; F. °iyâ 16) b. °yol; 17) om. b. 18) om. B. 19) B. C. (om. h) 20) C. tapio 21) om. F. 22) B. C. F. b. sukkilaṃ 23) b. silou 24) C. F. °vi° 25) b. stellt 26. 25. 27) B. kilassaï; b. kilamaï; F. kilassaï 28) om. F. 29) B. C. F. b. stellen 30. 29. 31) B. °samaṃ; F. °mâ 32) C. cau° 33) C. âvario; b. âyario 34) B. ins. sum-dario 35) B. sau°; om. C. 36) om. F. 37) F. ca° 38) A. B. C. vambha° b. bambha° F. vambhaceriam.

T. I, 4, 102.
V. III, 62.

|| **svapne nât** || 108 ||

svapnaçabde nakârât¹ pûrva id bhavati | siviṇo |

T. I, 4, 103.

|| **snigdhe vâdītau** || 109 ||

snigdhe saṃyuktasya nât pûrvâv adītau vâ bhavataḥ | saṇiddham | siṇid-
dham || paxe || niddham² |

T. I, 4, 104.
V. III, 61.

|| **kṛshṇe² varṇe vâ** || 110 ||

kṛshṇe⁴ varṇavâcini saṃyuktasyântyavyañjanât⁵ pûrvâv adītau vâ bha-
vataḥ | kasaṇo | kasiṇo | kaṇho || varṇa iti kiṃ || viṣṇau kaṇho |

T. I, 4, 105.

|| **uc cārhati** || 111 ||

arhacchabde saṃyuktasyântyavyañjanât pûrva ut adītau ca bhavataḥ |
aruho⁶ | araho | ariho | aruhamto | arahamto | arihamto |

T. I, 4, 109.
V. III, 65.

|| **padmacchadmamûrkhadvâre vâ** || 112 ||

eshu saṃyuktasyântyavyañjanât⁷ pûrva ud vâ⁸ bhavati | paūmam | pom-
mam | chaūmam | chammam | murukkho | mukkho | dūvāram⁹ | bāram¹⁰ |
deram | dāram¹¹ |

T. I, 4, 106.
V. III, 65.

|| **tanvītulyeshu** || 113 ||

ukârântâ¹² nīpratyayântâs¹³ tanvītulyâs¹⁴ teshu¹⁵ saṃyuktasyântyavyañ-
janât pûrva ukâro bhavati | taṇuvī | lahuvi | garuvi¹⁶ | bahuvi | puhuvī¹⁷ |
maūvi || kvacid anyatrâpi | srugghnam¹⁸ suruggham || ârshe || sūxmam¹⁹
suhumam |

T. I, 4, 108.

|| **ekasvare²⁰ eṇaḥsve** || 114 ||

ekasvare pade yau çvas sva ity etau antyavyañjanât pûrva ud
bhavati | eṇaḥ kṛtam | suve kayam²¹ | sve janâḥ | suve janâ || ekasvara
iti kiṃ || svajanah sayano²² |

T. I, 4, 110.
V. III, 66.

|| **jyâyâm it** || 115 ||

jyâçabde S²³ ntyavyañjanât pûrva id bhavati | jîâ |

1) b. nât 2) C. b. ṇi° 3) F. °ṇa 4) B. F. °ṇa 5) b. saṃyuktavyañjanât
6) om. F. 7) B. °sya antya° 8) B. ut ad vâ 9) C. F. b. ins. paxe 10) edd.
b. vâ° 11) I. hd. A. vāram; corr. 2. hd. 12) b. °tât 13) A. B. ði° 14) C. °yâḥ
15) F. teshv asaṃy° 16) b. guruvī 17) F. puhavi 18) A. çrugghnah; B. C.
srugghnah 19) om. B. 20) b. ekaḥsvere 21) B. katham 22) b. °ḥa° 23) B. C. a°.

|| **kareṇūvārāṇasyo ranor¹ vyatyayaḥ || 116 ||**

T. I, 4, 113.
V. IV, 28.

anayo rephaṇakārayor vyatyayaḥ² sthitiparivṛttir bhavati | kaṇerū³ |
vānārasī | strīlinganirdeçāt pūpsi na bhavati | eso kareṇū |

|| **ālāne lanoh || 117 ||**

T. I, 4, 112.
V. IV, 29.

ālānaçabde lanor vyatyayo bhavati | āṇālo⁴ | āṇālakhaṇbho⁵ |

|| **acalapure caloh || 118 ||**

T. I, 4, 116.

acalapuraçabde⁶ cakāralakārayor vyatyayo bhavati | alacapuram⁷ |

|| **mahārāshṭre⁸ haroh⁹ || 119 ||**

T. I, 4, 111.

mahārāshṭraçabde haror vyatyayo bhavati | marahaṭṭham |

|| **hrade hadoh || 120 ||**

T. I, 4, 115.

hradaçabde hakāradakārayor vyatyayo bhavati | daho¹⁰ | ārshe || harae
mahapūṇḍarie¹¹ |

|| **haritāle rator na vā || 121 ||**

T. I, 4, 119.

haritālaçabde rakāralakārayor vyatyayo vā¹² bhavati | haliāro | hariālo |

|| **laghuke lahoh || 122 ||**

T. I, 4, 118.

laghukaçabde¹³ ghasya hatve kṛte lahor vyatyayo vā¹⁴ bhavati¹⁵ |
haluam | lahuam | ghasya vyatyaye kṛte padādityāt¹⁶ ho¹⁷ na prāpnotīti
hakaraṇam |

|| **lalāṭe laḍoh || 123 ||**

T. I, 4, 114.

lalāṭaçabde lakāraçakārayor vyatyayo¹⁸ vā¹⁹ bhavati²⁰ | naḍālam²¹ | naḷā-
ḍam²² | lalāṭe cety āder lasya naividhānād²³ iha²⁴ dvitiyo laḥ sthāni |

|| **hye hyoh || 124 ||**

T. I, 4, 117.

hyaçabde hakārayakārayor vyatyayo vā²¹ bhavati²² | guhyam | guyham |
gujham | sahyah | sayho | sajho |

1) B. (om. anor) 2) B. (om. ḥ) 3) B. kaṇaru 4) C. (om. āṇālo — s. 118 bhavati) 5) F. b. °lakkhaṇbho 6) b. °pure çab° 7) b. acalapuram 8) B. ha-roshṭre; om. F. 9) B. harāḥ; om. F. 10) B. C. F. b. draho 11) C. F. °rie; F. mahā° 12) om. B. 13) ka om. 1. hd. A. 14) B. stellt 15. 14. 16) b. °ttvād 17) b. dho 18) om. F. 19) b. stellt 20. 19. 21) b. stellt 22. 21. 23) B. (om. d) 24) B. (om. iha).

T. I, 3, 105. || **stokasya thokkathovathevâḥ** || 125 ||

stokaçabdasya ete traya âdeçâ bhavanti vâ | thokkam | thovam | thevam ||
paxe || thoam |

T. I, 3, 97.
V. IV, 33. || **duhitṛbhaginyor dhûâbahinyau** || 126 ||

anayor etâv âdeçau vâ bhavataḥ | dhûâ | duhiâ | bahinî | bhaiṇî |

V. I, 32.
III, 31. || **vṛxaxiptayo rukkhacchûḍhan** || 127 ||

vṛxaxiptayor yathâsamkhyam rukkha chûḍha ity âdeçau vâ bhavataḥ |
rukkho | vaccho | chûḍham | khittam¹ | ucehûḍham | ukkhittam |

T. I, 3, 97. || **vanitâyâ vilayâ** || 128 ||

vanitâçabdasya vilayâ ity âdeço vâ² bhavati³ | vilayâ | vaniâ | vilayeti
saṃskṛte Ṣ pīti kecit |

T. I, 3, 102. || **gaunasyeshataḥ kûrah** || 129 ||

ishacchabdasya⁴ gaunasya kûra ity âdeço vâ bhavati | cimca⁵ vva kûra-
pakkâ⁶ || paxe || isi |

T. I, 3, 97. || **striyâ itthî** || 130 ||

strīçabdasya itthî ity âdeço vâ bhavati | itthî | thî⁷ |

T. I, 3, 99. || **dhr̥ter dihiḥ** || 131 ||

dhr̥tiçabdasya dihir ity⁸ âdeço vâ bhavati | dihi | dhi⁹ |

T. I, 3, 105. || **mârjârasya** ⁹mañjaravañjarau⁹ || 132 ||

mârjâraçabdasya¹⁰ mañjara⁹ vañjara⁹ ity âdeçau vâ bhavataḥ | mañjaro⁹ |
vañjaro⁹ || paxe || majjâro¹¹ |

T. I, 3, 99.
V. IV, 33. || **vaidûryasya veruliam** || 133 ||

vaidûryaçabdasya verulia ity âdeço vâ bhavati | veruliam | vedujjam¹² |

T. I, 3, 103.
V. IV, 33. || **eṇhim ettâhe idânimah**¹³ || 134 ||

asya etâv âdeçau vâ bhavataḥ | eṇhim | ettâhe | iânim |

1) B. khitam 2) F. stellt 3. 2. 4) C. ishat çabd° 5) C. om. cimca bis
bhavati in s. 130. 6) B. b. °pi° 7) om. C. 8) om. A. B. 9) B. C. F. °m̐j° 10) b.
mârjârasya 11) C. majjhâro 12) C. °jjham; b. vaiḍu° 13) B. (om. ḥ).

|| pûrvasya purimāḥ || 135 ||

T. I, 3, 99.

pûrvasya sthâne purima ity âdeço vâ¹ bhavati² | purimaṇi | puvvaṇi |

|| trastasya hitthataṭṭhau³ || 136 ||

V. VII, 62.

trastaçabdasya hittha taṭṭha⁴ ity âdeçau vâ bhavataḥ | hittham⁵ | taṭṭham | tattham |

|| bṛhaspatau⁶ baho⁷ bhayaḥ⁸ || 137 ||

T. I, 3, 75.
V. IV, 30.

bṛhaspatiçabde⁶ baha⁷ ity etasya⁹ bhaya ity âdeço vâ bhavati | bhayaṣai | bhayapphai | bhayappai || paxe || bahassai⁷ | bahapphai⁷ | ⁷bahappai¹⁰ | vâ ⁶bṛhaspatâv¹¹ (I, 138) iti ikâre¹² ukâre ca | bihassai¹³ | ¹³bihapphai¹⁴ | bihappai¹⁵ | bulassai¹⁵ | buhapphai¹⁵ | buhappai¹⁵ |

|| malinobhayaçukticchuptârabdhapadâter¹⁶ maiḷâvahasippicchik-
kâḍhattapaikkam¹⁷ || 138 ||

T. I, 3, 98.99.
¹⁰⁴
V. IV, 31.

malinâdînām yathâsamkhyam maiḷâdaya âdeçâ vâ bhavanti | malinam maiḷam malinam | ubhayam¹⁸ avaham¹⁹ | uvaham ity api kecit | ²⁰ava-
hoâsam²¹ | ubhayabalam²² | ârshe | ubhayokâlam²³ | çuktili²⁴ sippi suttî
²⁵chuptaḥ²⁶ chikko²⁷ chutto²⁷ | ârabdhaḥ²⁸ âḍhatto âraddho | padâtîḥ²⁹
pâikko payâi³⁰ |

|| daṁṣhṭrâyâ dâḍhâ || 139 ||

V. IV, 33.

prthagyoḡâd³¹ veti nivṛttam | daṁṣhṭrâçabdasya dâḍhâ ity âdeço bhavati | dâḍhâ³² |

|| bahiso³³ bâhimbâhirau³⁴ || 140 ||

T. I, 3, 101.

bahiḥçabdasya³³ bâhim³⁴ bâhira³⁴ ity âdeçau bhavataḥ | bâhim³⁴ | bâhiram³⁴ |

1) F. stellt 2. 1. 3) C. *taṭṭau 4) b. hitthataṭṭhâv; F. *ṭṭhau 5) C. (om. h) 6) edd. vī° 7) edd. va° 8) B. C. bhayam; F. bhaya 9) B. C. F. b. ity asyâvaya-
vasya 10) B. vahapphai 11) B. *pati 12) b. itikâre 13) edd. vī° 14) om. F. 15) edd. vu°; om. b. 16) C. *padâṇter 17) C. *chitkkâ° 18) B. (om. ṇ) 19) B. ahavam 20) C. ins. ubhayâvakâçam 21) B. avaho âsam; C. E. avahoâva-
sam; F. ahoâsam; I. L. avahoâvham 22) B. C. F. *va° 23) A. ubhao°; F. *yolo° 24) B. b. (om. ḥ); C. *tiṇ 25) b. ins. supta | 26) C. chuptam; F. supta; b. chupta
27) om. F. 28) b. (om. ḥ) 29) B. padâni 30) b. *yâ° 31) b. *aky° 32) B. C. F. b.
add. ayam saṁskṛte Ṣ pi; randglosse in A.: ayam saṁskṛte Ṣ py asti 33) A. C. F.
va° 34) A. C. F. vâ°.

T. I, 3, 98. || **adhaso heṭṭham** || 141 ||

adhaḥḥabdasya¹ heṭṭha ity âdeço bhavati | heṭṭham |

|| **mâṭṛpituh svasuḥ² siâcchau³** || 142 ||

mâṭṛpitṛbhyâm parasya svasṛḥabdasya siâ châ⁴ ity âdeçau bhavataḥ |
mâusiâ | mâucchâ | piusiâ | piucchâ |

T. I, 3, 104. || **tiryacas⁵ tiricchiḥ** || 143 ||

tiryacḥabdasya tiricchi ity âdeço bhavati | tiricchi'pecchai | ârshe tiriâ⁶
âdeço Ṣ pi | tiriâ⁷ |

T. I, 3, 96.
V. IV, 32. || **grḥasya gharo Ṣ patau** || 144 ||

grḥaḥabdasya ghara ity âdeço bhavati patiḥḥabdaḥ cet paro na bhavati |
gharo | gharasâmi | râyaharam⁸ | apatâv iti kim | gahavaî |

T. II, 1, 28.
V. IV, 24. || **çilâdyarthasyerah** || 145 ||

çilâdharmaśâdhvarthe vihitasya pratyayasya ira ity âdeço bhavati | ha-
sanaçilâḥ⁹ hasiro | roviro | lajjiro | jampiro | veviro | bhamiro | ūsasiro ||
kecit tṛṇa eva iram âhuḥ¹⁰ | teshâm namiragamirâdayo na sidhyanti
tṛṇo Ṣ tra¹¹ râdinâ bâdhitatvât¹² |

T. II, 1, 29.
V. IV, 23. || **ktvas tumattûnatuânâḥ¹³** || 146 ||

ktvâpratyayasya tum at tûṇa tuâṇa ity ete âdeçâ bhavanti || tum ||
daṭṭhum¹⁴ | mottum || at || bhamia | ramia¹⁵ || tûṇa || ghettûṇa | kâûṇa ||
tuâṇa || bhettuâṇa¹⁶ | souâṇa || vamdittu¹⁷ ity anusvâralopât | vamdittâ
iti siddhasaṃskṛtasyaiva¹⁸ valopena¹⁹ | kaṭṭu iti tu²⁰ ârshe |

T. II, 1, 8. || **idamarthasya keraḥ** || 147 ||

idamarthasya pratyayasya kera ity âdeço bhavati | yushmadīyaḥ tum-
hakero | asmadiyaḥ amhakero || na ca²¹ bhavati²² || maîapakkho²³ |
pâninîâ²⁴ |

1) b. °aḥḥa° 2) B. (om. h) 3) B. in correct. siâ châ 4) F. siâcchau 5) b. tiryamcas 6) B. C. F. (A?) tiriā; F. b. add. ity 7) om. B. 8) b. °ya° 9) b. °çilo 10) b. everam âhus 11) A. B. C. tta (?) 12) A. C. F. vâ° 13) b. (om. tu) 14) C. daṭṭum 15) om. b. 16) om. C. 17) C. °ditu 18) b. siddham saṃskṛ° 19) B. C. (om. va) 20) om. B.; F. tv 21) 2. hđ. rand A. ins. atra 22) b. bha-
vanti 23) C. F. maîya°; b. °pakkhe 24) B. °piyâ.

|| pararâjabhyâm kkaḍikkau ea || 148 ||

T. II, 1, 9.

para rājan ity etābhyām parasyedamarthasya¹ pratyayasya yathāsam-
khyam samyuktam kko² ḍit ikkaḥ cādeṣau bhavataḥ cakārāt keraḥ ca
parakiyam pārakkaṃ³ pāraḥkeram | rājakiyam rāikkaṃ rāyakeram⁴ |

|| yushmadasmado ṣ ña. eccayaḥ⁵ || 149 ||

T. II, 1, 10.

ābhyām parasyedamarthasyāñā eccaya⁶ ity⁷ ādeṣo bhavati | yushmākam
idaṃ yaushmākaṃ | tumheccayaṃ⁸ | evam | amheccayaṃ⁹ |

|| vater vvaḥ || 150 ||

T. II, 1, 11.

vateḥ pratyayasya dvir ukto vo bhavati | mahuravva pādaliutte pāsāyā⁹ |

|| sarvāṅgād inasyekah || 151 ||

T. II, 1, 5.

sarvāṅgāt sarvādeḥ pathyaṅgetyādinā vihitasyenaśya¹⁰ sthāne ika ity
ādeṣo bhavati | sarvāṅgiṇaḥ¹¹ sarvaṅgio¹² |

|| patho nasyekaḥ¹³ || 152 ||

T. II, 1, 4.

nityam naḥ¹⁴ panthaḥ¹⁵ ceti jaḥ patho ṇo vihitas tasyekaḥ bhavati |
pānthah | pahio |

|| īyasyātmano nayaḥ || 153 ||

T. II, 1, 6.

ātmanah parasya īyasya¹⁶ naya ity ādeṣo bhavati | ātmīyam | appanayam |

|| tvasya¹⁷ ḍimāttanaṃ vā || 154 ||T. II, 1, 13.
V. IV, 22.

tvapratyayasya ḍimā ttana ity ādeṣau vā bhavataḥ | pīnimā | pupphimā |
pīnattanaṃ | pupphattanaṃ¹⁸ || paxe || pīnattam | pupphattam¹⁹ | imnaḥ
pṛthvādishu²⁰ niyatatvāt tad²¹ anyapratyayānteshv asya vidhiḥ | pīnatā
ity asya prākṛte pīṇayā iti bhavati pīnadā iti tu bhāṣāntare²² | teneha
talo dā na kriyate |

|| anāṅkoṭhāt tailasya ḍellah || 155 ||

T. II, 1, 12.

anāṅkoṭhavarjitāc chabdat parasya tailapratyayasya ḍella ity ādeṣo bha-
vati | surahijaleṇa²³ kaḍuellam | anāṅkoṭhād iti kim | aṅkollatellam |

1) b. parasya idamar° 2) b. kka; F. ko 3) 2. hd. rand A. add.: pārikkam
4) b. °ja° 5) B. °vva° 6) B. pavvaḥ 7) B. C. b. ins.: ayam; F. ayasmadeṣo
8) A. °cce°; B. °vva° 9) b. °jā 10) A. 1. hand (om. nasya) 11) B. °gi°
12) b. °gi° 13) b. add. hier nityam naḥ 14) A. 1. hd. om. nityam naḥ; add.
2. hd. rand 15) F. pathaḥ 16) B. C. F. parasyeyasya; b. parasya yasya 17) C.
tasya 18) om. C. 19) B. pushpha° 20) B. b. pṛthvādī° 21) C. tvad 22) C.
(om. tare) 23) A. B. C. F. hī°.

T. II, 1, 2. || **yattadetado** § **tor ittia**¹ **etalluk ca** || **156** ||

ebhyaḥ parasya dāṇāder atoḥ parimāṇārthasya ittia² ity³ ādeṇo bhavati
etado luk ca | yāvat jittiam | tāvat tittiam | etāvat ittiām |

T. II, 1, 3. || **idaṃkimaç ca dettiadettiladeddahāḥ**⁴ || **157** ||

idaṃkimbhyaṃ yattadetadbhyaç ca parasyātor dāṇator vā dīta⁵ ettia
ettila⁶ eddaha ity ādeṇā bhavanti etalluk ca⁷ | iyat | ettiām | ettilām⁸ |
eddaham || kiyat | kettiam⁹ | kettilām¹⁰ | keddaham || yāvat | jettiam¹¹ |
jettilām¹² | jeddaham || tāvat | ¹³tettiam¹⁵ | tettilām¹⁴ | teddaham || etāvat |
ettiam¹⁶ | ettilām¹⁷ | eddaham |

T. II, 1, 16. || **kṛtvaso huttaṃ** || **158** ||

vāre kṛtvas iti yaḥ kṛtvas¹⁸ vihitas tasya huttaṃ ity ādeṇo bhavati |
¹⁹sayahuttaṃ²⁰ | saḥassahuttaṃ | kathaṃ priyābhinnukhaṃ pīahuttaṃ²¹ |
abhimukhārthēna huttaçabdena²² bhaviṣyati |

T. I, 1, 1. V. IV, 25. || **ālvillollālavantaṃ tam tetteramaṇā matoḥ**²³ || **159** ||

ālu ity ādaya ādeṇā matoḥ sthāne yathāprayogaṃ bhavanti || ālu²⁴ ||
nehālū | dayālū | īsālū | lajjālū²⁵ || illa || sohillo | chāillo²⁶ | jāmaillo ||
ulla || viārullo | māmsullo²⁷ | dappullo²⁸ || āla²⁹ || saddālo | jadālo | pha-
dālo³⁰ | rasālo | jonhālo || vaṃta³¹ || dhaṇavaṃto³¹ | bhattivaṃto³² ||
maṃta³¹ || haṇuṃvaṃto³³ | sirimaṃto³⁴ | puṇṇamaṃto³² || itta || kav-
vaṭto³⁵ | māṇaṭto || ira || gavviro | rehiro³⁶ || maṇa || dhaṇamaṇo || kecin
mādeçam apīchanti | haṇuṃā || mator³⁷ iti kiṃ || dhaṇi | atthio |

T. II, 1, 14. || **tto do taso vā** || **160** ||

tasah pratyayasya³⁸ sthāne tto do ity ādeṇau vā³⁹ bhavataḥ | savvatto |
savvado | ekatto | ekado⁴⁰ | annatto | annado⁴¹ | katto | kado | jatto⁴² |
jado⁴² | tatto | tado | itto⁴³ | ido⁴³ || paxe || savvao ity ādi |

1) F. ittiya etado luk ca 2) A. F. ittiya; B. itia 3) om. F. 4) A. B. F. dittila; b. dettilla 5) b. dīta 6) B. F. ittila; b. ettila 7) B. etalukkam (sic!) F. om. ca 8) C. F. ittilam; b. ettilam 9) B. E. kettiyam 10) B. C. F. kittilam; b. kettillam 11) A. jettiyam 12) B. jittillam; b. jettillam; F. jittilam 13) B. C. E. tettiam 14) A. stellt 15) 14; B. fittillam; b. tettillam; F. tittilam 16) B. C. ettiyam; F. ittiyam; om. E. 17) B. F. ittilam; C. E. attilam; b. ettilam; 18) F. kṛtvasi 19) b. °ḥa° 20) B. °hutte 21) A. B. b. piya° 22) b. huta° 23) C. b. °nt° 24) F. b. ālū 25) C. b. °lūā 26) B. (om. chā) 27) B. sam° 28) B. daphu°; F. daphu° 29) B. ālā 30) om. C. 31) A. C. b. °nt°; om. F. 32) C. b. °nt° 33) C. °matto 34) b. °nt° 35) B. kabaṭto; C. kibaṭto 36) B. rahiro 37) C. mator 38) C. (om. yasya) 39) om. b. 40) B. egado; F. etado 41) A. C. aṇṇado 42) om. F. 43) om. C.

|| tralo¹ hihatthâh² || 161 ||

T. II, 1, 7.

tralpratyayasya³ ete bhavanti | yatra | jahi | jaha | jattha || tatra | tahi |
taha | tattha || kutra | kahi | kaha | kattha || anyatra | annahi | annaha |
annattha |

|| vaikâd dah si siam iâ || 162 ||

T. II, 1, 15.

ekaçabdât parasya dâpratyayasya⁴ si siam iâ ity âdeçâ⁵ vâ⁶ bhavanti |
ekadâ | ekkasi⁷ | ekkasiam⁸ | ekkaiâ⁹ || paxe || egayâ¹⁰ |

|| dillaḍullau bhawe || 163 ||

T. II, 1, 17.

bhave Ṣ rthe nâmnah parau illa ulla¹¹ ity etau ḍitau pratyayau bha-
vatah | gâmilliâ¹² | purillam¹³ | heṭṭhillam¹⁴ | uvarillam¹⁵ | appullam¹⁶ |
âlvâlâv apicchanty anye |

|| svârthe kaç ea vâ || 164 ||

T. II, 1, 18.

svârthe kaç cakârâd illollau ḍitau pratyayau vâ¹⁷ bhavatah¹⁸ || ka ||
kuṃkumarasapimjarayam¹⁹ | camdao | gayanammi²⁰ | dharaṇiharapak-
khubbhamtayam²¹ | duhae râmahiayae²² | ihayam²¹ | âleddhuam²³ |
âçleshtum ity arthah || dvir api bhavati || ²⁴bahuayam²⁵ | kakâroccâraṇam
paiçâcikabhâshârtham | yathâ | vatanake vatanakam samappetûna²⁶ ||
illa || nijjiâsoapallavillena | purillâ²⁷ | purâ puro vâ || ulla || maha piullao |
muhullam | hatthullâ²⁸ || paxe || camdo | gayanam | iha | âleddhum²⁹ |
bahu³⁰ | bahuam³¹ | muham | hatthâ³² | kutsâdiviçishte tu saṃskṛtavad³³
eva kaḥ³⁴ siddhaḥ | yâvâdilaxaṇah kaḥ pratiniyatavishaya³⁵ eveti vacanam |

|| llo navaikâd vâ || 165 ||

T. II, 1, 20.

âbhyâm svârthe saṃyukto³⁶ lo³⁷ vâ bhavati | navallo | ekallo | sevâdi-
tvât kasya dvitve | ekkallo || paxe | navo | ekko | eo |

1) cdd. b. trapo 2) B. (om. h) 3) A. C. b. trappra°; B. traipra° 4) C. vâ°
5) b. iâdeçâ (om. ity) 6) om. F. 7) B. ekasi 8) C. E. ekasiam 9) E. ekkaiyâ;
b. ekaîâ 10) b. °yâ 11) B. illaullau 12) F. b. °llyâ 13) C. E. °o 14) B. hi°
15) C. E. ava° 16) B. apu° 17) F. stellt 18. 17. 19) B. C. F. b. om. rasa;
B. °pinjarayam; C. pijarayam; b. °yam 20) C. E. gayanammi; b. gayâ° 21) b.
°yam 22) b. °hiyaae 23) B. °ddhuyam; b. °ṭṭhuam; F. °ṭṭhuyam 24) C. va°;
b. °yam 25) A. ins. bahuam; C. vahuam 26) B. C. samappettana; b. samappettûna
27) B. C. F. b. °o 28) C. b. °o 29) B. âla°; F. b. âleṭṭhum 30) B. C. F. vahu
31) A. F. va° 32) C. °o 33) B. tv asaṃskṛ° 34) A. F. b. kap; B. ka 35) b.
(om. vishaya) 36) A. °yuktau; b. °yuktâl 37) B. C. F. llo.

T. II, 1, 19. || **upareḥ samvyāne¹ || 166 ||**

samvyāne¹ Ṣ rthe vartamānād upariḥabdāt svārthe llo bhavati | avarillo |
samvyāna² iti kiṃ | avari³ |

T. II, 1, 25.
V. IV, 33. || **bhruvo mayâ ḍamayâ || 167 ||**

bhrūḥabdāt svārthe mayâ ḍamayâ ity⁴ etau⁴ pratyayau bhavataḥ | bhu-
mayâ | bhamayâ |

T. II, 1, 22. || **ṇanaiso⁵ ḍiaṃ || 168 ||**

ṇana⁶ ḥabdāt svārthe ḍiaṃ bhavati | ṇaṇiaṃ avagūḍho |

T. II, 1, 23. || **manāko na⁷ vâ ḍayaṃ⁸ ca || 169 ||**

manākḥabdāt svārthe ḍayaṃ ḍiaṃ⁹ ca¹⁰ pratyayo vâ¹¹ bhavati¹² | maṇa-
yaṃ | maṇiaṃ¹³ || paxe || maṇâ |

T. II, 1, 21. || **miçrâḍ¹⁴ dâliaḥ || 170 ||**

miçraḥabdāt svārthe¹⁵ dâliaḥ¹⁶ pratyayo ¹⁷vâ¹⁸ bhavati¹⁹ | mîsâliaṃ ||
paxe || mîsaṃ |

T. II, 1, 24. || **ro dîrghât || 171 ||**

dîrghaḥabdāt paraḥ¹⁸ svārthe ro vâ bhavati | dîharaṃ | dihaṃ |

T. II, 1, 27. || **tvâdeḥ saḥ || 172 ||**

bhâve tva ṭal ity âdinâ vihitât tvâdeḥ²⁰ paraḥ svārthe sa eva tvâdir
vâ bhavati | mṛdukatvena²¹ maūattayâi²² | âtiçâyikât²³ tv²⁴ âtiçâyikaḥ²⁴
saṃskṛtavad eva siddhaḥ | jeṭṭhaya²⁵ | kaṇiṭṭhaya²⁶ |

T. II, 1, 26.
V. IV, 26. || **vidyutpatrapîtāndhâl laḥ || 173 ||**

ebhyaḥ svārthe lo vâ bhavati | vijjulâ | pattalaṃ | pîvalaṃ | pîalaṃ |
aṃdhalo || paxe | vijjû | pattam | piām | aṃdho || katham jamalaṃ | yama-
lam²⁷ iti saṃskṛtaḥabdād bhaviṣyati |

1) B. samdhyāne 2) B. °dhyā° 3) C. F. b. avariṃ 4) om. C. 5) B. ṇanaḥḥom; F. ṇanaḥso 6) B. ṇanaistū; F. °aiḥ° 7) om. b. 8) b. add.: ḍiyaṃ 9) om. B; C. F. ḍiyaṃ; b. ḍiyaṃ 10) om. B. 11) B. C. F. stellen 12. 11; b. pratyayau vâ bhavataḥ 13) b. maṇiyaṃ 14) b. °rât 15) om. F. 16) b. (om. ḥ) 17) B. stellt 19. 17. 18) om. b. 20) b. vihitatvâdeḥ 21) B. b. (om. ka) 22) B. mevaattayâi 23) B. °kās; C. °kâ 24) om. C. 25) B. jittṭhiyaro; b. jittṭha-
yaro; F. jihayaro 26) B. kaṇiyatṭharo; b. kaṇiṭṭhaya²⁶ 27) B. ja°.

|| gonādayaḥ || 174 ||

V. IV. 33.
T. I. 3, 103.
I. 4, 121.
II, 1, 30.

gonādayaḥ¹ ṣabdhā² anuktaprakṛtipratyayalopāgamavarṇavikārā³ bahulaṃ
nipātyante | gauḥ goṇo⁴ | gāvī | gāvaḥ⁵ gāvīo | balivardah⁶ baillo⁷ | āpaḥ
āṭ⁸ | pañcapanēcācat pañcāvaṇṇā paṇavaṇṇā⁹ | tripañcācat tevaṇṇā¹⁰ |
tricatvāriṃṣat teālīsā¹¹ | vyutsargaḥ viusaggo¹² | vyutsarjanam vosira-
ṇam¹³ | bahir¹⁴ maithunam vā bahiddhā¹⁵ | kāryam nāmukkasiam | kvacit
katthāi | udvahati muvvaḥai¹⁶ | apasmāraḥ vauhalo | utpalam kaṃ-
duṭṭham¹⁷ | dhig dhik¹⁸ chi chi¹⁹ | dhig astu dhiratthu²⁰ | pratispardhā
paḍisiddhi²¹ pāḍisiddhi²² | sthāsakaḥ²³ caccikkam²⁴ | nilayaḥ¹ nihelaṇam | V. III, 37
maghavān maghoṇo²⁵ | sāxi sakkhiṇo²⁶ | janma jammaṇam | mahān
mahanto | bhavān²⁷ bhavanto | ācīḥ²⁸ āsisā²⁹ || kvacit hasya dḍabha³⁰ ||
bṛhattaram baḍḍayaram³¹ | himoraḥ bhimoro | || llaya dḍaḥ³² | xullakaḥ
khuḍḍao || ghoshānām³³ agretanaḥ gāyanaḥ ghāyano³⁴ || vaṭaḥ³⁵ vaḍho³⁶ |
kakudam kakudham | akāṇḍam acchakkam³⁷ | lajjāvaī³⁸ lajjāluṇi | ku-
tūhalaṃ kuḍḍam | cūtaḥ³⁹ māyamo³⁴ | mākandaṣabdhāḥ saṃskṛto⁴⁰ S
pīty anye | viśṇuḥ⁴¹ bhāṭṭio⁴² | ṣmaṣānam karasī | asurāḥ agayā⁴³ |
khelaṃ kheḍḍam⁴⁴ | paushpaṃ rajaḥ tigicchi⁴⁵ | dinaṃ allam | samarthaḥ
pakkalo⁴⁶ | paṇḍitaḥ nelaccho⁴⁷ | karpāsaḥ palahī⁴⁸ | 49) alī⁵⁰ ujjalo⁵¹ |
tāmbūlam⁵² ūsuram⁵³ | puṃṣcali chimchāi⁵⁴ | ṣākḥā sāhulī | ity ādi |
vādhikārāt paxe yathādarṣanam gaūo⁵⁵ ity ādy api bhavati | golā
goāvarī iti tu⁵⁶ golāgodāvaribhyām siddham | bhāṣhāṣabdhāḥ ca | āhi-

1) B. (om. h) 2) B. (om. prakṛti) 3) B. (om. das 2. ya) 4) b. gaṇo 5) b. gāva
6) C. (om. h) 7) A. F. va°; B. ca° 8) B. āṭm 9) B. paṇapaṇṇā; b. paṇa-
yannā 10) C. tre° 11) C. (om. teālīsā bis katthāi excl.) 12) b. viussaggo
13) B. °sar°; b. viśarīṇam 14) B. va° 15) A. B. C. valīṭṭhā (?); b. zieht bahī°
z. folg.; F. vahiddhā 16) B. °haraī 17) F. b. kaṃduṭṭam 18) B. vik (sic!);
C. b. dhik dhik 19) A. C. chiechi; F. dhiddhi; A. add. dhiddhi iti pratyamtare;
b. add. ddhiddhi 20) C. dhigachu 21) B. peḍio; b. °siddhā 22) b. °siddhā
23) A. C. °kam 24) B. cāvīkam; F. cīvīkam 25) B. °nā 26) b. sā° 27) B.
bhagavān 28) C. āsīḥ 29) b. āsisā 30) B. b. ḍabha; C. kaḍabha 31) A. B. C. F. b.
va°; C. E. (om. dḍa) 32) B. F. b. dḍa 33) B. pośhāṇam; C. shoshāṇam; F. gho-
shavatām agretanaḥ ghoshavatām varṇānām agretano varṇo bhavati gāyana (sic)
34) b. °ṣa° 35) A. B. C. F. b. vaḍaḥ 36) A. vaḍḍho; B. vaṭho; b. vaṭo; F. vaṭto
37) B. F. b. (C?) atthakkam 38) b. °valī 39) B. bhūtaḥ 40) F. °kṛte pīty
41) A. ins. bhiddio (°ṭṭio?) 42) A. B. C. bhaddio (?); F. ruddiu; A. add. pratyam-
tare 43) b. °ṣā 44) B. seḍḍam; C. F. kheḍam 45) B. timgitthi; b. timgiechi
46) b. pakkae 47) F. nelacco 48) B. pahali 49) A. ins. haṭhaḥ 50) B. C. F.
valī 51) C. ujjallo 52) b. °laḥ 53) F. b. kusuram 54) b. chicchāi 55) B. gao
56) om. B.

ttha¹ | lallakka² | viḍḍira | paccaddia³ | uppehaḍa | maḍapphara⁴ | paḍi-
cehira⁵ | aṭṭamaṭṭa | vihaḍapphaḍa | ujjalla⁶ | hallaphala⁷ | ity ādayo
mahārāshṭravīdarbhāḍidecaprasiddhā lokato Ṣ vagantavyāḥ⁸ | kriyāḥabbdāc
T. II, 1, 30. ca | avayāsaī | phumpphulaī⁹ | upphālaī¹⁰ | ity ādayaḥ | ata eva kṛṣṭa-
ghrṣṭa-vākya-vidvas-vācaspati-viṣṭaraḥravas-pracetas-prokta-protādīnām
kvibādipratyayāntānām¹¹ ¹²cāgnicit-somasut-sugla-sumlety¹³ ādīnām
pūrvaiḥ¹⁴ kavibhir aprayuktānām pratīvaishamyaparaḥ¹⁵ prayogo na
kartavyaḥ | ḥadāntarair eva tu tadārtho¹⁶ Ṣ bhidheyāḥ | yathā | kṛṣṭaḥ
kuḥalaḥ | vācaspatir guruḥ | viṣṭaraḥravā harir ity ādi | ghrṣṭaḥab-
dasya tu sopasargasya prayoga¹⁷ ishyata eva | māṇḍarayaḍaparigha-
ṭṭham¹⁸ | taddiasanihaṭṭhāṇamga¹⁹ | ity ādi | ārshe tu yathādarḥanam
sarvam aviruddham | yathā | ghaṭṭhā | maṭṭhā | viusā sualakkhaṇāṇu-
sāreṇa | vakkamtaresu a puṇo | ity ādi |

T. II, 1, 31. || **avyayam** || 175 ||

adhikāro Ṣ yam | itaḥ param ye vaxyante ā pādasamāptes te avyaya-
samjñā²⁰ jñātavyāḥ |

T. II, 1, 33. || **taṃ vākyaopanyāse**²¹ || 176 ||

taṃ iti vākyaopanyāse prayoktavyam | taṃ tiasabamdimokkham²² |

T. II, 1, 32. || **āma abhyupagame** || 177 ||

āmety abhyupagame prayoktavyam | āma bahalā²³ vaṇolī²⁴ |

T. II, 1, 55. || **navi vaiparītye** || 178 ||

V. IX, 13.

navi²⁵ iti vaiparītye²⁶ prayoktavyam | navi hāvaṇe²⁷ |

T. II, 1, 53. || **puṇaruttam kṛtakaraṇe** || 179 ||

puṇaruttam iti kṛtakaraṇe prayoktavyam | ai suppaī pamsuli²⁸ nīsahehim²⁸
amgehim²⁹ puṇaruttam |

1) b. āhiecha 2) A. lallaka; B. lallakkam; F. lallakkā; b. lalakka 3) B. pavvaḍiam; b. °iya 4) B. °ppara 5) B. b. paḍitthira; F. padditthira 6) B. F. °llā 7) B. helaphala; b. hala°; F. hallapphalla 8) A. Ṣ vamaṇtavyāḥ; B. Ṣ va-
rāmtasyāḥ (sic) 9) B. pumpphullai; b. phumpphullai 10) B. upphālai; b. upphālei
11) B. kvab°; C. kviv° 12) A. sauma° 13) B. sumla ity 14) B. (om. ḥ)
15) B. (om. paraḥ) 16) B. (om. tad) 17) A. C. °gaḥ 18) b. °ghaḍaparighaṭṭam
19) B. taddaasa°; b. °haṭṭhā° 20) C. F. Ṣ vya°; b. Ṣ vyasaṃjñakā 21) B.
(om. ny) 22) A. B. F. °vaṇḍi°; C. tiasarvaḍi° 23) B. C. vahalā; b. bahulā
24) vaṇolī; C. vaṇolī 25) C. (om. navi bis s. 179 aīsu incl.); b. navīti 26) B.
viparīte 27) B. °vaṇo 28) b. trennt: pamsulinī sahehim 29) C. °hi.

|| **hamdi vishâdavikalpapacâtâpaniçeyasatyē** || 180 ||

T. II, 1, 18.

hamdi iti¹ vishâdâdishu² prayoktavyam | hamdi calaṇe ṇao³ so ṇa
māṇio | hamdi hujja⁴ ettâhe | hamdi na holi bhaṇiri | sāsijjāi hamdi
tuha kajje⁵ | hamdi satyam ity arthaḥ |

|| **hamda ca grhânârthe** || 181 ||

T. II, 1, 47.

hamda hamdi ca grhânârthe prayoktavyam | hamda⁷ paloesu imam |
hamdi grhâṇety arthaḥ |

|| **miva piva viva vva va via⁵ ivârthe vâ** || 182 ||T. II, 1, 38.
V. IX, 16.

ete ivârthe ⁹Ṣ vyayasamjñakâḥ prâkrte¹⁰ vâ prayujyante | kumuam¹¹
miva | caṇḍaṇam piva | hamso viva¹² | sâyarō¹³ vva khîroo¹⁴ | sesassa
va nimmo¹⁵ | kamalam via || paxe || niluppalamâlâ¹⁶ iva |

|| **jeṇa teṇa laxaṇe** || 183 ||

T. II, 1, 66.

jeṇa teṇa ity etau laxaṇe¹⁷ prayoktavyau | bhamararuam jeṇa kamala-
vaṇam | bhamararuam teṇa kamalavaṇam |

|| **ṇaī cca¹⁸ cia¹⁹ cca²⁰ avadhâraṇe** || 184 ||T. II, 1, 34.
V. IX, 3.

ete ²¹Ṣ vadhâraṇe prayoktavyâḥ | gaie²² naī | jam cca²³ maūlaṇam
loaṇâṇam | aṇubaddham²⁴ tam cia²⁵ kâmiṇiṇa²⁶ | sevâditvâd dvitvam²⁷
api | te cca²⁸ dhannâ te cca²⁹ supurisâ || cca³⁰ || sa cca³¹ ya³² rūveṇa
sa cca³³ sileṇa |

|| **bale³⁴ nirdhâraṇaniçeyayoh** || 185 ||

T. II, 1, 62.

bale³⁵ iti nirdhâraṇe niçcaye ca prayoktavyam || nirdhâraṇe || bale³⁴
puriso dhaṇamjao khattiyâṇam³⁶ || niçcaye || bale³⁷ siho | simha evâyam |

1) C. hamditi 2) B. (om. dâ) 3) F. b. ṇaū 4) C. hujju 5) C. °sī°
6) C. kajjehim 7) B. hamdi 8) B. cia 9) b. a° 10) C. pra° 11) A. F. °su°
12) C. vyava 13) b. sâaro 14) b. khâ° 15) A. *add.* tuha jasarāsī paripphurāi
16) b. °māla 17) om b. 18) D. vea 19) B. via 20) B. F. vva 21) C. b. a°
22) b. gaie 23) D. vea 24) B. C. °va°; F. °vahaṇ 25) B. viya 26) b. °ṇam
27) C. (om. dv) 28) B. vviya 29) B. vvea 30) B. D. vva 31) B. vva; D. va
32) om. C; b. pa (!) 33) B. vva 34) B. cale; C. F. vale 35) B. cale; F. vale
36) B. C. F. khattiyâṇam 37) B. C. F. vale.

T. II, 1, 39. || **kirerahira kilârthe vâ || 186 ||**
V. IX, 5.

kira ira hira ity ete kilârthe vâ prayoktavyâh | kallam kira khara-
hiao¹ | tassa ira | piavayamso hira² || paxe || evam kila teṇa siviṇae bhaṇiâ |

T. II, 1, 46. || **ṇavara³ kevale || 187 ||**
V. IX, 7.

kevale ṣ rthe ṇavara³ iti prayoktavyam | ṇavara³ piām⁴ cia nivvaḍamti |

T. II, 1, 45. || **ānantarye ṇavari || 188 ||**
V. IX, 8.

ānantarye ṇavarīti prayoktavyam | ṇavari a se rahuvaṇā || kecit tu keva-
lānantaryārthayor ṇavarāṇavarit̃⁵ ekam eva sūtram kurvate | tanmate
ubhāv apy ubhayārthau |

T. II, 1, 65. || **alâhi nivârane || 189 ||**
V. IX, 11.

alâhi iti⁶ nivârane prayoktavyam | alâhi kiṃ vâieṇa⁷ leheṇa |

T. II, 1, 61. || **aṇa ṇâim nañarthe || 190 ||**

aṇa ṇâim ity etau nañarthe⁸ prayoktavyau | aṇa ciṃtiam⁹ amuṇamti¹⁰ |
ṇâim karemi rosam |

T. II, 1, 64. || **mâim mârthe¹¹ || 191 ||**

mâim iti mârthe prayoktavyam | mâim¹² kâhîa rosam | mâ kârshid
rosham |

T. II, 1, 35. || **haddhî nirvede || 192 ||**

haddhî ity avyayam ata eva nirdeçât hâ dhik çabdâdeço¹³ vâ nirvede
prayoktavyam¹⁴ | haddhî haddhî | hâ¹⁵ dhâha¹⁶ dhâha |

T. II, 1, 56. || **vevve bhayavâraṇavishâde¹⁷ || 193 ||**

bhayavâraṇavishâdeshu vevve iti prayoktavyam | vevve tti bhaye vevve
tti¹⁸ vârane jûraṇe a vevve tti¹⁸ | ullâvirii¹⁹ vi tuham vevve²⁰ tti¹⁸
mayacchi kiṃ ñeam²¹ || kiṃ ullâvemt̃ie²² ua²³ jûramt̃ie²⁴ kiṃ nu²⁵
bhîae | uccâḍir̃ie²⁶ vevve tti²⁷ t̃ie bhaṇiam na vimharimo ||

* 1) B. °hio; F. b. °hiyao 2) b. add. māṇañijjo 3) b. ṇavaram 4) b. (om. m)
5) A. I. hd. ṇavarit̃ (sic!); B. ṇavaravarit̃ 6) F. b. alâhiti 7) b. vâueṇa
8) B. C. F. nañō ṣ rthe 9) edd. b. °tiam 10) C. amuṇamti 11) B. mârtho
12) B. mâi 13) C. çabdânirdeço 14) C. °yaḥ 15) B. (om. hâ) 16) b. dhâhâ
17) om. C. 18) b. ti 19) A. ullâvarit̃; C. ullâvipariit̃ 20) B. veve 21) A. F. ñeyam
22) A. C. °vam̃t̃; F. °vim̃t̃ 23) B. a 24) C. jûrat̃t̃ie; b. j̃jûramt̃ie 25) C. F. tu;
b. tū 26) A. uvvâ°; B. uvva° 27) C. b. ti.

|| vevva câmantraṇe¹ || 194 ||

T. II, 1, 57.

vevva vevve câmantraṇe¹ prayoktavyaṃ | vevva gole | vevve muraṃ-
dale² vahasi pâṇiaṃ³ |

|| māmī halā hale 'sakhyā⁴ vā || 195 ||

T. II, 1, 58.

ete sakhyā⁵ âmantraṇe vā prayoktavyāḥ | māmī sarisakkharāṇa vi⁶ |
paṇavaha māṇassa⁷ halā | hale hayāsassa || paxe || sahi erisi⁸ ccia⁹ gāi |

|| de sammukhikaraṇe ca¹⁰ || 196 ||

T. II, 1, 59.

sammukhikaraṇe sakhyā âmantraṇe ca¹⁰ de iti prayoktavyaṃ | de pasia
tāva suṇdari | de âpasia¹¹ niattasu¹² |

|| huṃ dānapreḥānivāraṇe || 197 ||

T. II, 1, 42.
V. IX, 2.

huṃ iti dānādishu prayujyate¹³ || dāne || huṃ geṇha¹⁴ appaṇo¹⁵ ccia¹⁶ ||
preḥâyāṃ || huṃ sāhasu sabbhāvaṃ || nivāraṇe || huṃ nillajja samosara |

|| hu khu niṇṇeyavitarakasambhāvanavismaye || 198 ||

T. II, 1, 54.
V. IX, 6.

hu khu itṭṭe etau niṇṇeyādishu prayoktavyāu || niṇṇeye || ¹⁷taṃ pi hu
acchinnasiriṃ¹⁸ | taṃ khu sirie rahassaṃ¹⁹ | vitarka ūhaḥ saṃṇayo
vā || ūhe || na hu ṇavaraṃ²⁰ saṃgahiā | eam khu²¹ hasāi || saṃṇaye²² ||
jalaharo khu dhūmavaḍalo khu || sambhāvane || tariṃ²³ ṇa hu ṇavara²⁴
imaṃ | eam khu hasāi || vismaye || ko khu eso saḥassasiro | bahulādhi-
kārād anusvārāt²⁵ paro hur²⁶ na prayoktavyāḥ |

|| ū garhāxepavismayasūcane²⁷ || 199 ||

T. II, 1, 52.

ū iti garhādishu prayoktavyaṃ || garhā || ū ṇillajja²⁸ | prakrāntasya vāk-
yasya viparyāsāṇkāyā vinivartanalaxaṇa āxepaḥ || ū kiṃ²⁹ mae bha-
ṇiaṃ || vismaye || ū kaha muṇiā³⁰ ahayaṃ³¹ || sūcane || ū keṇa na
vinṇāyaṃ³¹ |

1) B. va âm°; C. F. b. ca âm° 2) B. su° 3) b. pâṇiyaṃ 4) F. sakhyāṃ
5) F. saṃkhyāṃ 6) sich erlätterg. 7) F. māṇahassa 8) b. erise 9) B. vvia
10) B. va 11) B. âpasia 12) B. nivattasu 13) C. °yo° 14) B. geṇha; b. gehaṇha
15) B. °ṇe; C. apa° 16) B. b. vvia; F. cciya 17) b. zieht diesen u. d. folg. satz
zusammen u. liest: taṃ pi hu acchinnasiriyarahassaṃ 18) B. F. °siri 19) A. rahassa
20) A. B. na°; C. navara 21) B. su 22) B. °yo 23) C. taro 24) b. ṇavaraṃ
25) B. °stā° 26) B. F. (om. r) 27) B. °ye 28) B. b. ṇillajja 29) C. ki 30) b.
muṇiṇā 31) b. °jā°.

T. II, 1, 51.
V. IX, 14. || **thû kutsâyâm || 200 ||**

thû iti kutsâyâm prayoktavyam | thû nillajjo loo |

T. II, 1, 49.
V. IX, 15. || **re are sambhâshanaratikalabe || 201 ||**

anayor arthayor yathâsamkhyam etau prayoktavyau || re¹ sambhâshane ||
re hiaya² maḍahasariâ³ || are ratikalabe || are mae samam mâ karesu
uvahâsam |

T. II, 1, 50.
V. IX, 15. || **hare⁴ xepe ca || 202 ||**

xepe sambhâshanaratikalahayoç ca hare iti prayoktavyam || xepe || hare
nillajja || sambhâshane || hare purisâ || ratikalabe || hare bahuvalaha⁵ |

T. II, 1, 60.
V. IX, 4. || **o sūcanâpaçcâtâpe || 203 ||**

o⁶ iti sūcanâpaçcâtâpayoḥ prayoktavyam || sūcanâyâm || o⁶ avinaya-
tattille⁷ || paçcâtâpe || o na mae châyâittiâ⁸ || vikalpe tu utādeçenaiva⁹
okāreṇa¹⁰ siddham | o viraemi nahayale² |

T. II, 1, 41.
V. IX, 10. || **avvo sūcanādūḥkhasambhâshanâparādhavismayānandādarabha-
yakhedavishādapaçcâtâpe || 204 ||**

avvo iti sūcanādishu prayoktavyam | sūcanâyâm || avvo dukkarayâraya¹¹ ||
duḥkhe || avvo dalaṃti hiayam² || sambhâshane || avvo kim¹² iṇam kim¹²
iṇam || aparādhavismayayoḥ || avvo haraṃti ²hiayam¹³ | avvo kim pi
rahassam muṇaṃti¹⁴ dhuttā janabbahiâ || ānandādarabhayeshu || avvo
supahâyam¹⁵ iṇam | avvo aḷḷamha sapphalam¹⁶ jāṃ | avvo aḷḷammi tume
ṇavaram¹⁷ jaī sâ¹⁸ na jūrihi¹⁹ || khede || avvo na jāmi chittam²⁰ || vi-
shāde || ²¹avvo kaha na eam || paçcâtâpe || avvo taha teṇa kayâ²² ahayam².
jaha kassa sâhemi |

T. II, 1, 44.
V. IX, 12. || **āī sambhāvane || 205 ||**

sambhāvane²³ āī iti prayoktavyam²⁴ | āī diara kim²⁵ na²⁶ pecchasi |

1) om. C. 2) b. °ya° 3) b. °si° 4) B. here 5) A.C.F.b. vahu° 6) B. u
7) A. abina°; B. avinayatille; F. °llo; b. °ya° 8) A. F. °ittiyâe 9) b. °deçena
10) b. °reṇaiva 11) b. duḥkkarayâraya 12) cdd. b. kim 13) sieh erläuterg.
14) B. b. supa° 15) cdd. °yam; b. °yam 16) b. sapha° 17) cdd. b. nava°
18) b. so 19) b. °haī 20) A. rand: chettam; b. kkhittam; sieh erläuterg.
21) sieh erläuterg. 22) b. kayâ 23) B. (om. va) 24) C. F. °yaḥ 25) A. B. C.
kin 26) b. add. ra.

T. II, 1, 73. **moraüllâ mudhâ || 214 ||**

moraüllâ iti mudhârthe¹ prayoktavyam² | moraüllâ³ | mudhety arthaḥ⁴ |

T. II, 1, 36. || **darârdhâlpe || 215 ||**

dara ity avyayan ardhârthe îshadarthe ca prayoktavyam | ⁵daraviasiam |
ardheneshad vâ vîkasitam ity arthaḥ |

T. II, 1, 37.
V. IX, 9. || **kiṇo praçne || 216 ||**

kiṇo iti praçne prayoktavyam | kiṇo dhuvasi |

T. II, 1, 76 || **ijerâḥ⁶ pâdapûraṇe || 217 ||**

i⁷ je ra⁸ ity ete pâdapûraṇe prayoktavyâḥ | na unâ i⁷ acchîm⁹ | aṇu-
kûlam vottum¹⁰ je | geṇhai¹¹ ra¹² kalamagovî¹³ || aho | haṃho | he |
hâhâ | nâma | ahaha | hî | si | ayi | âhâha¹⁴ | ari | ri | ho | ity âdayas
tu saṃskṛtasamatvena siddhâḥ |

|| **pyâdayaḥ || 218 ||**

pyâdayo niyatârthavṛttayaḥ prâkrte prayoktavyâḥ | ¹⁵pi || vi | apyartho |

|| **ity âcâryaçrîhemacandraviracitâyâm¹⁶ siddhahemacandrâbhi-
dhânasvopajñācabdānuçāsanavṛttāḥ¹⁷ aṣṭamasyâdhyâyasya dvi-
tiyaḥ pâdaḥ samâptāḥ¹⁸ ||**

1) C. *add.* ca 2) C. (*om.* mora° *bis* arthaḥ) 3) B. mârâ 4) B. (*om.* ḥ)
5) C. hat dara° *bis* arthaḥ zweimal 6) B. (*om.* ḥ); b. ijeirâḥ 7) b. i 8) B. F. râ;
b. ira 9) b. acchîm 10) A. vuttum 11) A. geṇhai; b. geṇha 12) b. ira
13) b. °mâ°; F. °vi 14) b. ahâha; F. âhâhi 15) C. *ins.* yi 16) b. °drasûrivira°
17) B.C.b. °vṛttau; C. (*om.* aṣṭa°-pâdaḥ incl.) 18) C. samâptam; *om.* b; C. *addit*
saṃpûrṇam | çubham astu | maṃgalam astu; damit endet C. Sieh erläutert.

|| vipsyât¹ syâder vipsye svare mo vâ || 1 ||

T. II, 2, 1.

vipsârthât² padât parasya syâdeḥ sthâne svarâdau vipsârthe pade pare
mo vâ bhavati | ekaikaṃ ekkamekkaṃ³ | ekkamekkeṇa | aṅge aṅge |
aṃgamamaṃgamni || paxe || ekkekkam | ity âdi |

|| atah ser ḍor⁴ || 2 ||

T. II, 2, 13.
V. V, 1.

akârântân nâmaḥ parasya syâdeḥ seḥ sthâne ḍo⁵ bhavati | vaccho |

|| vaitattadaḥ || 3 ||

T. II, 2, 14.
V. VI, 19.

etattado⁶ Ṣ kârât parasya syâdeḥ ser ḍor⁷ vâ bhavati | eso | esa | so
ṇaro⁸ | sa ṇaro |

|| jaṣasor⁹ luk || 4 ||

T. II, 2, 3.
V. V, 2.

akârântân nâmaḥ parayoḥ syâdisaṃbandhinor jaṣasor⁹ lug bhavati |
vacchâ ee | vacche peccha |

|| amo¹⁰ Ṣsya || 5 ||

T. II, 2, 2.
V. V, 3.

ataḥ parasya amo¹¹ Ṣ kârasya lug bhavati | vaccham peccha¹² |

|| ṭâmor¹³ ṇaḥ || 6 ||

T. II, 2, 18.4.
V. V, 4.

ataḥ parasya ṭâ ity etasya shashṭhîbahuvacanasya¹⁴ câmo¹⁵ ṇo bhavati |
vaccheṇa | vacchâṇa |

|| bhisō hi hi¹⁶ him || 7 ||

T. II, 2, 5.
V. V, 5.

ataḥ parasya bhisah sthâne kevalaḥ sânunâsikaḥ sânuvâraç ca hir
bhavati | vacchehi | vacchehi* | vacchehim | kayâ¹⁷ châhi |

1) F. b. vipsât 2) A. B. vipsyârthât 3) B. °ikkam; b. °ekam 4) B. b. ḍo
5) B. ḍor 6) B. etattador akâ° 7) B. b. ḍo 8) om. b. 9) b. jaṣasor 10) F. asya
11) B. F. b. parasyâmo 12) B. picchâ 13) B. F. b. ṭâ amor 14) B. °ṭi° 15) B. F. b.
ca âmo 16) F. lässt hier und sonst ° aus 17) b. kayâ.

T. II, 2, 6.15.
V. V, 6. 13. || **ñases ttododuhihimtolukaḥ¹ || 8 ||**

ataḥ parasya ñaseḥ tto do du hi himto luk ity ete shaḍ âdeçâ bhavanti | vacchatto | vacchâo || vacchâu | vacchâhi | vacchâhimto | vacchâ | dakâarakaraṇaṃ bhâshântarârthaṃ |

T. II, 2, 6.7.⁶
V. V, 7. || **bhyasas tto do du hi himto sumto || 9 ||**

ataḥ parasya bhyasaḥ sthâne tto do du hi himto sumto ity âdeçâ bhavanti | vṛxebhyaḥ | vacchatto | vacchâo | vacchâu | vacchâhi | vacchehi | vacchâhimto | vacchehimto | vacchâsumto | vacchesumto |

T. II, 2, 10.
V. V, 8. || **ñasaḥ ssaḥ || 10 ||**

ataḥ parasya ñasaḥ samyuktaḥ² so³ bhavati | piassa⁴ | pemmassa⁵ | upakumbhaṃ⁶ çaityaṃ | uvakumbhassa sîalattaṇaṃ |

T. II, 2, 11.
16.
V. V, 9. || **de mmi ñeḥ || 11 ||**

ataḥ parasya ñer did⁷ ekâraḥ samyukto miç ca bhavati | vacche | vacchammi | devaṃ | devammi | taṃ | tammi | atra dvitîyâtṛtîyayoḥ sap-tamîty (III, 135) amo ñiḥ⁸ |

T. II, 2, 3.4.
8. 15.
V. V, 11. || **jaççasñasittododvâmi⁹ dîrghaḥ || 12 ||**

eshu¹⁰ ato dîrgho bhavati || jasi çasi ca || vacchâ || ñasi || vacchâo | vacchâu | vacchâhi¹¹ | vacchâhimto | vacchâ || ttododushu¹² || vṛxebhyaḥ | vacchatto | hrasvaḥ samyoge¹³ (I, 84) iti hrasvaḥ | vacchâo | vacchâu || âmi || vacchâṇa¹⁴ | ñasinaiva siddhe ttododugrahaṇaṃ bhyasy etvabâ-dhanârthaṃ |

T. II, 2, 19. || **bhyasi vâ || 13 ||**

bhyasâdeçe pare Ṣ to¹⁵ dîrgho vâ bhavati | vacchâhimto | vacchehimto | vacchâsumto | vacchesumto¹⁶ | vacchâhi | vacchehi |

T. II, 2, 18.
20.
V. V, 12. || **tânaçasy et || 14 ||**

tâdeçe ñe çasi ca pare asya¹⁷ ekâro bhavati | tâna | vaccheṇa || ñeti¹⁸ kim || appaṇâ | appaṇiâ | appaṇaiâ || ças | vacche | peccha¹⁹ |

1) b. luk 2) B. °tas 3) F. b. sso 4) b. piyassa 5) F. pemassa; b. pema-yassa 6) F. b. (om. ṃ) 7) b. dît 8) B. ni 9) b. jaç° 10) b. eshv 11) om. B. 12) B. to° 13) B. F. b. °ga 14) B. °ṇaṃ 15) B. F. ato 16) F. °cchâ° 17) b. Ṣ sya 18) B. ña iti; F. b. ñe iti 19) B. pacchâ.

|| bhisbhyassupi || 15 ||

T. II, 2, 21.
V. V, 12.

eshv ata er¹ bhavati || bhis || vacchehi | vacchehi² | vacchehim || bhyas² ||
vacchehi³ | vacchehimto | vacchesumto || sup || vacchesu |

|| iduto⁴ dîrghaḥ || 16 ||T. II, 2, 22.
V. V, 18.

ikârasya⁵ ukârasya ca bhisbhyassupsu pareshu dîrgho bhavati || bhis ||
girihi⁶ | buddhîhi | dahîhi | tarûhi³ | dhenûhi | mahûhi | kayam⁷ || bhyas ||
giriḥ | buddhîo | dahîo⁸ | tarûo | dhenûo | mahûo | âgao⁸ || evam || giri-
himto | girisumto | âgao | ity âdy⁹ api || sup || girîsu | buddhîsu | dahîsu |
tarûsu | dhenûsu | mahûsu | ṭhiam¹⁰ || kvacin na bhavati | diabhûmisu
dâṇajalollîâim¹¹ || iduta¹² iti¹³ kim || vacchehi¹⁴ | vacchesumto | vacchesu ||
bhisbhyassupity eva | girim | tarum | peccha |

|| caturō vâ || 17 ||

T. II, 2, 23.

catura¹⁵ udantasya bhisbhyassupsu pareshu dîrgho vâ bhavati | caûhi¹⁶ |
caûhi¹⁷ | caûo | caûo | caûsu | caûsu |

|| lupte çasi || 18 ||

T. II, 2, 3.

idutoḥ çasi lupte dîrgho bhavati | giri | buddhî | tarû | dhenû | peccha ||
lupta iti kim | giriṇo | taruṇo | peccha || iduta ity eva || vacche peccha |
jaçças¹⁷ ity âdinâ çasi dîrghasya laxânurodhârtho¹⁸ S yaṁ¹⁹ yogalḥ |
lupta iti tu ṇavi²⁰ pratiprasavârthâçâṅkânivṛttyartham²¹ |

|| aklîbe²² sau || 19 ||T. II, 2, 29.
V. V, 18.25.

iduto²³ S klîbe²⁴ napuṁsakâd anyatra sau dîrgho bhavati | giri | buddhî |
tarû | dhenû || aklîba²⁵ iti kim || dahim | mahum || sâv iti kim | girim |
buddhim | tarum | dhenum | kecit tu dîrghatvam vikalpya tadabhâvapaxe
ser mâdeçam apîçchanti | aggim | nihim | vâum | vihum |

|| puṁsi jaso daûi dao vâ || 20 ||

T. II, 2, 24.

iduta itiha pañcamyantam sambadhyate | idutaḥ parasya jasaḥ puṁsi
aû ao ity âdeçau ðitau vâ bhavataḥ | aggaû | aggao | vâyaû⁷ | vâyao⁷ |

1) b. ed 2) om. B. 3) om. B. 4) b. idutor 5) B. ins. ca 6) F. b. hier
u. im ganzen sūtr. him 7) b. °ya° 8) om. F. 9) B. âd 10) B. F. ṭhiyam
11) B. °jallo°; b. °jalelliâi 12) b. idut 13) om. b. 14) B. vachahim 15) b.
caturasya 16) b. °him 17) b. jaçças 18) b. laxyâ° 19) om. A. B. F. 20) b.
°tha° 21) b. °vṛty° 22) A. B. F. °ve 23) B. idutor 24) B. F. °ve 25) A. B. F. °va.

ciṭṭhaṃti || paxe || aggiṇo | vâṇo || çeshe¹ S dantavadbhâvât (III, 124) |
aggî | vâṇ || puṃsîti kiṃ | buddhîu² | dhenûu³ | dahiim | mahûim || jasa
iti kiṃ || aggî | aggiṇo | vâṇ | vâṇo | pecchai || iduta ity eva || vacchâ |

T. II, 2, 25, || **voto davo** || 21 ||

udantât parasya jasaḥ puṃsi did⁴ avo ity âdeço vâ bhavati | sâhavo ||
paxe || sâhaû⁵ | sâhao⁶ | sâhû | sâhuṇo || uta iti kiṃ || vacchâ || puṃsîty
eva || dhenû | mahûim || jasa ity eva || sâhû | sâhuṇo | peccha |

T. II, 2, 26.
V. V, 14, 16. || **jasçasor⁷ ño vâ** || 22 ||

idutaḥ parayor jasçasoḥ⁷ puṃsi ño ity âdeço vâ bhavati | giriṇo | taruṇo |
rehaṃti peccha vâ || paxe || girî | tarû || puṃsîty eva || dahiim | mahûim ||
jasçasor⁷ iti kiṃ || girim | taruṇ || iduta ity eva || vacchâ | vacche ||
jasçasor⁷ iti dvitvam iduta ity anena yathâsamkhyâbhâvârthaṃ | evam
uttarasûtre S pi |

T. II, 2, 27.
V. V, 15. || **ñasiṇasoḥ puṃklîbe⁸ vâ** || 23 ||

puṃsi klîbe⁸ ca vartamânâd idutaḥ⁹ parayor ñasiṇasor ño vâ bhavati |
giriṇo | taruṇo | dahiṇo | mahuṇo | âgao viâro vâ || paxe ñaseḥ || girîo⁵ |
girîu⁶ | girîhimto | ⁵tarûo¹⁰ | tarûu⁶ | tarûhimto || hilopau¹¹ nishetsyete ||
ñasaḥ || girissa | tarussa || ñasiṇasor iti kiṃ || giriṇâ | taruṇâ | kayam¹² ||
puṃklîbe¹³ iti kiṃ || buddhîa | dhenûa | laddham samiddhî vâ || iduta ity
eva || kamalâo | kamalassa |

T. II, 2, 28.
V. V, 17. || **to nâ** || 24 ||

puṃklîbe⁸ vartamânâd idutaḥ parasya tâ ity asya nâ bhavati | giriṇâ¹⁴ |
gâmaṇiṇâ | khalapuṇâ | taruṇâ | dahiṇâ | mahuṇâ || ta¹⁵ iti kiṃ || girî |
tarû | dahiṃ | mahuṃ || puṃklîbe¹⁶ ity eva || buddhîa | dhenûa | kayam¹² ||
iduta ity eva || kamaleṇa |

T. II, 2, 30.
V. V, 30. || **klîbe⁸ svarân m seḥ** || 25 ||

klîbe⁸ vartamânât svarântân¹⁷ nâmnah seḥ sthâne m bhavati | taṇam¹⁸ |
pemmam¹⁹ | dahiṃ | mahuṃ || dahi mahu iti tu siddhâpexayâ | kecid

1) B. b. ad° 2) B. b. °io 3) B. b. °ûo 4) B. b. ðit 5) b. stellt 6. 5.
7) b. jaç° 8) A. B. F. °ve 9) b. idutoḥ 10) om. F. 11) b. hilukau 12) b. °yam
13) A. B. °ve; F. °va; b. °ba 14) om. b. 15) B. b. tâ 16) A. °ve; B. F. °va;
b. °ba 17) B. b. svarâtân 18) b. vaṇam 19) B. pamam; b. pimam.

anunâsikam apîcchanti | dahi° | mahu° || klîba¹ iti kim || bâlo² | bâlâ² | svarâd iti iduto³ nivṛṭtyartham⁴ |

|| jaṣṣasa⁵ i°imnayah⁶ saprâgdîrghâḥ || 26 ||

T. II, 2, 31.
V. V, 26.

klîbe⁷ vartamânân nâmnah parayor jaṣṣasoḥ⁸ sthâne sânunâsikasânu-svârâv ikârau niç câdeçâ⁹ bhavanti saprâgdîrghâḥ | eshu satsu pûrva-svarasya dîrghatvaṃ vidhīyata¹⁰ ity arthaḥ || i° | jâi° vayanâi°¹¹ | amhe || im || ummīlaṃti paṃkayâim¹² | peccha vâ¹³ || ciṭṭhaṃti dahīim | jema vâ || huṃti mahūim | muṃca vâ || ni || phullaṃti¹⁴ paṃkayâṇi¹² | geṇha¹⁵ vâ || huṃti dahīṇi | jema vâ || evaṃ mahūṇi || klîba¹ ity eva || vacchâ | vacche || jaṣṣasa¹⁶ iti kim || suham |

|| striyâm udotau vâ || 27 ||

T. II, 2, 32.
V. V, 19, 20.

striyâm vartamânân nâmnah parayor jaṣṣasoḥ⁸ sthâne pratyekam ut ot ity etau saprâgdîrghau vâ bhavataḥ | vacanabhedo yathâsamkhyānivṛṭtyarthah¹⁷ | mâlâu | mâlâo | buddhīn¹⁸ | buddhīo | sahīn¹⁸ | sahīo | dhenūu¹⁹ | dhenūo | vahūu²⁰ | vahūo²⁰ || paxe || mâlâ | buddhī | sahī | dhenū | vahū || striyâm iti kim | vacchâ || jaṣṣasa¹⁶ ity eva || mâlâe kayam¹¹ |

|| itaḥ seç câ vâ || 28 ||

T. II, 2, 33.

striyâm vartamânâd ikârântât ser²¹ jaṣṣasoç²² ca sthâne âkâro vâ bhavati | esâ hasamtiâ | gorîâ | ciṭṭhaṃti²³ peccha vâ || paxe || hasamti²⁴ | gorîo |

|| tñânasñer ad âd id ed vâ tu naseḥ²⁵ || 29 ||

T. II, 2, 34.
35.
V. V, 22.

striyâm vartamânân nâmnah pareshâm tñânasñinâm sthâne pratyekam at ât it et ity ete catvâra âdeçâḥ²⁶ 27saprâgdîrghâ²⁸ bhavanti²⁹ | naseḥ punar ete saprâgdîrghâ vâ³⁰ bhavanti | muddhâa³¹ | muddhâi | muddhâe | kayam¹¹ suham³² tñiam³³ vâ || kapratyaye tu || muddhiâa | muddhiâi³⁴ |

1) A. B. F. °va 2) A. B. vâ° 3) b. idutor 4) b. °vṛty° 5) b. jaṣṣas
6) b. i°i° 7) A. B. F. °ve 8) b. jaṣṣasoḥ 9) B. F. ca âd° 10) F. b. °te
11) b. °ya° 12) b. °yâ° 13) b. theilt mehrmals falsch ab. 14) B. pull° 15) A. b. geṇha 16) b. jaṣṣasa 17) F. °rtham 18) B. °io 19) B. °uo 20) A. va°
21) B. seḥ 22) b. jaṣṣasoç 23) b. (om. ṃ) 24) b. °tio 25) B. niseḥ 26) b. (om. ḥ) 27) b. stellt 29. 27. 28) b. °ghâḥ 30) om. B. b. 31) 2. hd. rand A. add.: muddhâa 32) B. F. b. mu° 33) A. F. tñiam; B. chiam 34) om. B.

T. II, 2, 44. || **nāmny aram vā || 40 ||**

ṛdantasyāmantraṇe sau pare nāmni samjñâyāṃ vishaye aram ity¹ antā-
deṇo vā bhavati | he² piaram || paxe || he pia || nāmni kiṃ || he kartāḥ |
he kattāra³ |

T. II, 2, 45.
V. V, 28. || **vāpa e || 41 ||**

āmantraṇe sau pare āpa etvaṃ vā bhavati | he māle | he mahile | ajjie⁴ |
pajjie || paxe || he mālā | ity ādi || āpa iti kiṃ | he piucchā | he māucchā |
bahulādhikārāt kvacid otvaṃ api | ammo bhaṇāmi bhaṇie |

T. II, 2, 46.
V. V, 29. || **idūto⁵ hrasvaḥ || 42 ||**

āmantraṇe sau⁶ pare id ūd antayor hrasvo bhavati | he nai | he gāmaṇi⁷ |
he samaṇi | he vahu | he khalapu |

T. II, 2, 47. || **kvipaḥ⁸ || 43 ||**

kvibantasyedūdantasya hrasvo bhavati | gāmaṇiṇā | khalapuṇā | gāma-
ṇiṇo | khalapuṇo | gāmaṇisuo | khalapunuhaṃ⁹ |

T. II, 2, 48.
V. V, 33. || **ṛtām ud asyamausu vā || 44 ||**

si am au varjite¹⁰ syādaṃ pare ṛdantānām ud antādeṇo vā bhavati ||
jas || bhattū | bhattuṇo | bhattaū¹¹ | bhattao¹² || paxe || bhattārā¹³ | ṣas ||
bhattū | bhattuṇo || paxe || bhattāre || ṭā || bhattuṇā || paxe || bhattāreṇa ||
bhis || bhattūhi¹⁴ || paxe || bhattārehi¹⁵ || nāsi || bhattuṇo | bhattūo |
bhattūu¹⁶ | bhattūhinto || paxe || bhattārāo | bhattārāu | bhattārāhi |
bhattārāhinto¹⁷ | bhattārā¹⁸ || nās || bhattuṇo | bhattussa || paxe || bhattā-
rassa¹⁹ || || sup || bhattūsu²⁰ || paxe || bhattāresu || bahuvacanasya²¹ vyāp-
tyarīhatvād yathādarṣaṇaṃ nāmny apy ud vā bhavati | jaṣasṇasiṇassu²² |
piuṇo | jāmāuṇo | bhāuṇo || tāyām || piuṇā || bhis || piūhi¹⁴ || supi ||

1) B. F. b. iti 2) B. über zeile, F. b. text *add.* he pitaḥ 3) B. kartāra;
b. rtāra 4) b. *ins.* āryikā 5) b. *tor* 6) B. so 7) B. *omi* 8) b. kvip
9) b. *pusuo* 10) B. F. b. *ins.* Ṣ rthāt 11) b. stell 12. 11. 13) B. b. *ro*
14) b. *hiṇ* 15) B. b. *hiṇ* 16) B. *uu*; *add.* bhattūhiṇ 17) B. (*om.* rā)
18) F. b. *ins.* || bhyas || bhattū (*om.* F.) | bhattūo | bhattūhinto | bhattūsunto | paxe
(*om.* F.) | bhattārāo | bhattārāu (*om.* F.) | bhattārāhi (F. *hiṇ*) | bhattārehi (*om.* F.) |
bhattārāhinto (*om.* F.) | bhattārehinto | bhattārāsunto | bhattāresunto | 19) F. b. *ins.*
|| āp || bhattūṇaṃ | bhattūṇa | paxe (*om.* F.) | bhattārāṇaṃ | bhattārāṇa | nī || bha-
ttummi | paxe (*om.* F.) || bhattāre | bhattārammi | 20) B. *uo* 21) A. vahu^o 22) .
jaṣas^o.

piûsu¹ || paxe || piarâ ity âdi || așyamausu² iti kim || si³ || piâ || am ||
piaram || au || piarâ ||

|| ârah syâdau || 45 ||

T. II, 2, 49.
V. V, 31.

syâdau pare rta âra ity âdeço bhavati | bhattâro | bhattârâ | bhattâram |
bhattâre | bhattâreṇa | bhattârehi⁴ | evaṃ nasyâdishûdâhâryam⁵ lupta-
syâdyapexayâ | bhattâravihiam |

|| â arâ mâtuh || 46 ||

T. II, 2, 50.
V. V, 32.

mâtṛsaṃbandhina rtaḥ syâdau pare â arâ ity âdeṣau bhavataḥ | mââ⁶ |
mâarâ | mââu⁷ | mââo | mâarâu⁸ | mâarâo | mâam | mâaram | ity âdi |
bâhulakâj⁹ jananyarthasya â¹⁰ devatârthasya tu arâ ity âdeṣaḥ | mââe
kucchiê | namo mâarâṇa | mâtur id veti itve¹¹ (I, 135) mâîṇa iti bha-
vati | rtaṃ udeṭy âdinâ¹² (III, 44) utve tu⁷ | mâûe samanniam¹³ vaṃde
iti | | syâdâv ity eva || mâidevo | mâigano |

|| nâmny arah || 47 ||

T. II, 2, 51.
V. V, 34.

rdantasya nâmini saṃjñâyam syâdau pare ara ity antâdeço bhavati |
piarâ | piaram | piare | piareṇa | piarehi¹⁴ | jâmâyârâ¹⁵ | jâmâyaram |
jâmâyare³ | jâmâyareṇa | jâmâyarehi¹⁴ | bhâyârâ | bhâyaram | bhâyare¹⁶ |
bhâyareṇa | bhâyarehim |

|| â sau na vâ || 48 ||

T. II, 2, 52.
V. V, 35.

rdantasya sau pare âkâro vâ bhavati | piâ | jâmâyâ¹⁷ | bhâyâ | kattâ ||
paxe || piaro | jâmâyaro | bhâyaro | kattâro |

|| râjñah¹⁸ || 49 ||

T. II, 2, 53.
V. V, 36, 37.

râjño naloṇe Ṣ ntyasya¹⁹ âtvam vâ bhavati sau²⁰ pare²⁰ | râyâ | he
râyâ²¹ || paxe || âṇâdeṣe | râyâṇo²¹ | he ²¹râya²² || he râyam iti tu çaura-
senyâm²³ | evaṃ | he appam²⁴ |

1) b. piusu 2) B. F. b. °sv 3) om. b. 4) F. b. °him 5) b. nâhsyâdi
6) A. überall mây° 7) om. B. 8) B. °râo 9) B. °kât 10) b. °thasyâ 11) b.
vetittve 12) B. âdi 13) B. F. °iyam 14) B. b. °him 15) b. überall °ya°
16) B. °ra 17) b. überall ý 18) B. râjñâ 19) B. F. hier: sau pare 20) om. B. F.
hier 21) b. ý 22) B. râyâ 23) B. sau° 24) b. add. he appa.

T. II, 2, 55.
V. V, 38. || **jasçasñasīnasām¹ no || 50 ||**

rājançabdāt pareshām eshām no ity âdeço vâ bhavati | jas | râyâno²
v. v, 39. citṭhamti | paxe | râyâ || ças || râyâno³ peccha | paxe | râyâ | râe⁴ || nâsi ||
râiño | ranṇo | âgao | paxe | râyâo | râyân⁵ | râyâhi⁶ | râyâhimto | râyâ ||
nâs || râiño | ranṇo | dhaṇam | paxe | râyassa⁷ |

T. II, 2, 51.
V. V, 41. || **to nâ || 51 ||**

rājançabdāt parasya tâ ity asya⁸ nâ ity âdeço vâ⁹ bhavati¹⁰ | râiṇâ |
ranṇâ | râeṇa | kayam |

T. II, 2, 56.
V. V, 43. || **ir jasya ṇoṇâṇau || 52 ||**

rājançabdasambandhino jakârasya sthâne ṇoṇâṇishu¹¹ pareshu ikâro vâ¹²
bhavati | râiño citṭhamti | peccha | âgao | dhaṇam vâ | râiṇâ kayam¹³
râimmi || paxe || râyâno¹³ | ranṇo¹⁴ | ranṇâ¹⁵ | râeṇa¹⁶ | râyammi¹³ |

T. II, 2, 57. || **inam amâmâ || 53 ||**

rājançabdasambandhino jakârasya amâmbhyām sahitasya sthâne inam
ity âdeço vâ bhavati | râiṇam peccha | râiṇam dhaṇam || paxe ||
râyam¹⁷ | râiṇam¹⁸ |

T. II, 2, 58. || **id bhisbhyasâmsupi || 54 ||**

rājançabdasambandhino jakârasya bhisâdishu parato vâ ikâro bhavati ||
bhis || râihi¹⁹ || bhyas || râihi²⁰ | râihimto | râisumto²¹ || âm | râiṇam²¹ ||
sup || râisu || paxe || râyânehi²² | ity âdi |

T. II, 2, 59.
V. V, 42. || **âjasya tñânasīnassu²³ saṇâṇoshv²⁴ aṇ²⁵ || 55 ||**

rājançabdasambandhina âja ity avayavasya tñânasīnassu nâ no ity âde-
çâpauneshu pareshu aṇ vâ bhavati | ranṇâ | râiṇâ | kayam²⁶ | ranṇo |
râiño²⁷ | âgao dhaṇam vâ || tñânasīnassv iti kim || râyâno²⁸ | citṭhamti |
peccha vâ | saṇâṇoshv²⁴ iti kim || râeṇa²⁹ | râyâo²⁶ | râyassa²⁶ |

1) b. jaç° 2) B. °ya°; b. überall ý 3) B. °ya° 4) A. râyē; om. B.
5) B. °yâo; b. gayâu (sic!); om. F. 6) om. F. 7) Sieh erläuterungen 8) B. a
(sic!) 9) B. stellt 10. 9. 11) B. °dishu 12) om. B. 13) b. ý 14) B. ins.
râyāṇā; b. râyāṇā 15) om. B. F. b. 16) om. B. F.; F. statt dessen hier râyāṇā
18) B. râiṇam; b. stellt 18. 17. 19) b. °himp 20) om. F. b. 21) B. râi° 22) B.
°âhi 23) B. °nasu 24) b. °neshv 25) B. at 26) b. °y° 27) b. râiño
28) B. F. râyāno; b. °yâo 29) A. B. râyēṇa.

|| pumsy ana âno râjavac ca || 56 ||

T. II, 2, 60.
V. V, 45-47.

pullinge¹ vartamânasyânantasya² sthâne âna ity âdeço vâ bhavati | paxe
yathâdarçanam râjavat kâryam bhavati | ânadeçe câtaḥ³ ser ḍor (III, 2)
ity âdayaḥ pravartante | paxe tu⁴ râjñah | jaścāsniśasām⁵ ṇo (III, 50)⁶ |
ṭo nâ (III, 51) | iṇam amāmâ⁷ (III, 53) iti pravartante | appâno |
appânâ⁸ | appânaṃ | appâne | appâneṇa | appânehi⁹ | appânâo | appânâ-
sumto | appânassa | appânâṇa¹⁰ | appânammī | appânesu | appâṇa |
kayaṃ¹¹ || paxe râjavat || appâ | appo | he appâ | he appa | appâno citṭh-
amti¹² | appâno peccha | appanâ | appehi⁹ | appâno | appâo | appâu¹³ |
appâhi | appâhiṃto¹⁴ | appâ | appâsumto | appaṇo | dhaṇam | appâṇam |
appe | appesu | râyâno¹⁵ | râyânâ | râyâṇam | râyâne | râyâneṇa¹⁶ |
râyânehi⁹ | râyânâhiṃto | râyânassa | râyânâṇam | râyânammī | râyânesu ||
paxe || râyâ | ity âdi | evaṃ | juvâno¹⁷ | juvâṇajano | juvâ¹⁸ | bamhâno¹⁹ |
bamhâ²⁰ | addhâno²¹ | addhâ²¹ | uxaṇ | ucchâno | ucchâ | gâvâno | gâvâ |
pûsâno | pûsâ | takkhâno | takkhâ | muddhâno | muddhâ | ḡvan | sâno |
sâ | sukarmaṇaḥ paçya | sukammâṇe²² peccha | niei²³ kaha so sukam-
mâno | paçyati sa²⁴ katham²⁵ sukarmaṇa ity arthaḥ | pumsiti kiṃ |
çarma | sammaṃ |

|| âtmanash ṭo nîâ nâîâ || 57 ||

T. II, 2, 61.

âtmanah parasyâsh ṭâyâḥ sthâne nîâ nâîâ ity âdeçau vâ bhavataḥ |
appanîâ pâuse²⁶ uvagayammī²⁷ | appanîâ ya²⁶ viadḍikhânîâ²⁸ | appa-
nâîâ²⁹ || paxe || appâneṇa |

|| ataḥ sarvâder³⁰ ḍer³¹ jasaḥ || 58 ||

T. II, 2, 62.
V. VI, 1.

sarvâder adantât³² parasya jaso³³ ḍit³⁴ e ity³⁵ âdeço bhavati | savve |
anne | je | te | ke | ekke³⁶ | kayare²⁶ | iare³⁷ | ee || ata iti kiṃ | savvâo
buddhîo³⁸ || jasa iti³⁹ kiṃ || savvassa |

1) B. pumlinge 2) A. B. b. °syânant° 3) B. vâta 4) om. F. 5) b. jaç°
6) A. add. amo ḍaṇam 7) B. amâ (sic!) 8) F. appaṇo 9) b. °hiṃ 10) B.
°neṇa 11) b. °y° 12) 2. hd. rand A. add. appam 13) B. °âo 14) om. A. F.
15) b. überall °yâ° 16) om. A. 17) A. °ne 18) B. b. juâ 19) A. vahmâno;
B. F. vamh° 20) A. vahmâ; B. F. vamhâ 21) A. in corr. °vâ° statt °ddhâ°
22) b. °ṇo 23) b. nie 24) b. stellt 25) 24. 26) b. ya 27) B. °yami 28) B.
(om. via); b. viya°; B. °niyâ 29) B. °nîâ 30) B. (om. r) 31) B. ḍir; F. ñe;
b. ḍe 32) B. F. ataḥ 33) B. F. b. jasaḥ 34) F. b. ḍita 35) om. b. 36) B. eke
37) F. iyare; b. iyare 38) B. F. b. riddhîo 39) b. jasiti.

T. II, 2, 63.
V. VI, 2. || **ñeḥ ssimmmittthāḥ || 59 ||**

sarvāder akārāntāt¹ parasya ñeḥ sthāne ssiṃ mmi ttha² ete ādeṇā
bhavanti | savvassim | savvammi | savvattha | annassim | annammi |
annattha || evaṃ sarvatra || ata ity eva || amummi |

T. II, 2, 64.
V. VI, 7. || **na vānidametado him || 60 ||**

idam etad varjitāt³ sarvāder adantāt⁴ parasya ñer him ādeṇo vā⁵
bhavati | savvahim | annahim | kahim | jahim | tahim | bahulādhikārāt⁶
kimyattadbhyaḥ⁷ striyām api | kāhim | jāhim | tāhim | bāhulakād eva
kimyattado Ṣ syamāmiti (III, 33) nīr nāsti || paxe || savvassim | sav-
vammi | savvattha⁸ | ity ādi || striyām tu paxe || kāe | kīe | jāe | jīe |
tāe | tīe || idametadvarjanam kim || inassim⁹ | eassim |

T. II, 2, 65.
V. VI, 4. || **āmo ḍesim¹⁰ || 61 ||**

sarvāder akārāntāt¹¹ parasyāmo ḍesim¹² ity ādeṇo vā bhavati | savve-
sim | annesim | avarasim | innesim | eesim¹³ | jesim | tesim | kesim ||
paxe || savvāṇa | annāṇa | avarāṇa | imāṇa | eāṇa | jāṇa | tāṇa | kāṇa ||
bāhulakāt¹⁴ striyām api || sarvāsām savvesim | evaṃ | annesim | tesim |

T. II, 2, 66. || **kiṃtadbhyām ḍasaḥ || 62 ||**

kiṃtadbhyām parasyāmaḥ¹⁵ sthāne ḍāsa ity ādeṇo vā bhavati | kāsa |
tāsa || paxe || kesim | tesim |

T. II, 2, 67.
V. VI, 5. || **kiṃyattadbhyo ṇasaḥ || 63 ||**

ebhyaḥ parasya ṇasaḥ sthāne ḍāsa ity ādeṇo vā⁵ bhavati || ṇasaḥ ssa
ity asyāpavādaḥ | paxe so Ṣ pi bhavati | kāsa | kassa | jāsa | jassa |
tāsa | tassa || bahulādhikārāt kiṃtadbhyām ākārāntābhyām api ḍāsādeṇo
vā || kasyā dhanam | kāsa dhaṇam | tasyā¹⁶ dhanam | tāsa dhaṇam ||
paxe || kāe | tāe |

T. II, 2, 68.
V. VI, 6. || **idbhyaḥ ssā se || 64 ||**

kimādibhya idantebhyaḥ parasya ṇasaḥ sthāne ssā se ity etāv ādeṇau
vā¹⁷ bhavataḥ || tāṇasñer ad ād id ed vā tu ṇaser (III, 29) ity asyāpa-

1) B. b. akārāt 2) b. tthā 3) B. varjītasya 4) B. F. atah 5) om. F.
6) b. bāhu^o 7) B. kiyadbhyaḥ 8) b. *add.* annassim | annammi | annattha |
9) b. idamassim 10) B. ṇesim; F. nesim; b. ñeḥ sim 11) B. akārāt 12) b. ñeḥ
sim 13) b. eesi 14) A. vāhu^o 15) B. F. parasya sarvāder āmaḥ 16) b. tasyāḥ
17) om. B.

vādaḥ || paxe adādayo¹ Ṣ pi || kissā² | kīse | kīa³ | kīā⁴ | kīi | kīe | jissā |
jise | jīa⁵ | jīā⁶ | jīi | jīe | tissā | tīse | tīa | tīā | tīi | tīe |

|| **ner dāhe dālā iā kāle** || 65 ||

T. II, 2, 69.
V. VI, 8.

kiṃyattadbhyaḥ kāle Ṣ bhidheye neḥ sthāne āhe ālā iti dītau iā iti
cādeṣā⁷ vā⁸ bhavanti | ⁹hiṃssimmitthānām¹⁰ apavādaḥ | paxe te Ṣ pi
bhavanti | kāhe | kālā | kīā | jāhe | jālā | jīā | tāhe | tālā | tīā | tālā
jāamti guṇā jālā te sahiaehiṃ gheppamti¹¹ || paxe || kaḥiṃ | kassiṃ |
kammi | kattha |

|| **ṇaser mhā**¹² || 66 ||

T. II, 2, 70.

kiṃyattadbhyaḥ parasya ṇaseḥ sthāne mhā ity ādeṣo vā¹³ bhavati |
kamhā | jamlā | tamhā || paxe || kāo | jāo | tāo |

|| **tado doḥ**¹⁴ || 67 ||

T. II, 2, 72.
V. VI, 10.

tadaḥ parasya ṇaser do ity ādeṣo vā¹³ bhavati | to | tamhā |

|| **kimo dīṇodisau**¹⁵ || 68 ||

T. II, 2, 71.

kiṃaḥ parasya ṇaser dīṇo dīsa ity ādeṣau vā bhavataḥ | kiṇo | kīsa |
kamhā |

|| **idametakiṃyattadbhyaḥ ṭo dīṇā** || 69 ||

T. II, 2, 73.
V. VI, 3.

ebhyaḥ sarvādibhyo Ṣ kārāntebhyaḥ parasyāḥ ṭāyāḥ sthāne¹⁶ dīṭ iṇā
ity ādeṣo bhavati¹⁷ vā¹⁸ | imiṇā | imeṇa | eḍiṇā | eḍeṇa | kiṇā | keṇa |
jiṇā | jeṇa | tiṇā | teṇa |

|| **tado ṇaḥ syāḍau kvacit** || 70 ||

T. II, 2, 74.

tadaḥ sthāne syāḍau pare ṇa ādeṣo¹⁹ bhavati kvacil laxyānusāreṇa |
ṇaṃ peccha | taṃ paṇyety arthaḥ | soāi a ṇaṃ rahuvaī²⁰ | taṃ ity
arthaḥ || striyām api || hatthunnāmiamuḥi ṇaṃ tiadā | tāṃ trijāṭety
arthaḥ | ṇeṇa bhaṇiām²¹ | tena bhaṇitam ity arthaḥ | to ṇeṇa ²²karaya-
latṭhiā²³ | tēnety arthaḥ | bhaṇiām ca ṇāe | tayā ity²⁴ arthaḥ | nehiṃ

1) A. adādayo 2) 2. hđ. A. kissā 3) F. kīyā 4) F. kīa 5) F. stellt 6. 5.
7) b. ca ād° 8) om. B. F. 9) F. b. hī° 10) B. (om. ein m) 11) B. ghi°;
b. add. ravikiraṇānuggahiāiṃ huṃti kamalāiṃ kamalāiṃ | 12) B. ṇase mhām
13) om. F. 14) B. do 15) B. °so 16) B. liest: ebhyaḥ Ṣ kārāntebhyaḥ parasyāḥ
sarvādeṣaḥ ṭāyāḥ sthāne 17) B. F. b. stellen 18. 17. 19) F. ins. vā 20) B. °vaī
21) B. F. °ṇiyam 22) b. °ja° 23) b. °ṭṭhiā 24) b. tayety.

kayaṃ¹ | taiḥ kṛtam ity² arthaḥ² | nâhi³ kayaṃ¹ | tâbhiḥ kṛtam ity
arthaḥ |

T. II, 2, 75.
V. VI, 13. || **kimaḥ kas tratasoḥ ca || 71 ||**

kimaḥ ko bhavati syâdau tratasoḥ ca parayoḥ | ko | ke | kaṃ | ke |
keṇa || tra || kattha || tas || kao⁴ | katto | kado |

T. II, 2, 76.
V. VI, 14. || **idama imah || 72 ||**

idamaḥ syâdau pare ima âdeḥo bhavati | imo | ime | imaṃ | ime |
imeṇa || striyâm api || imâ |

T. II, 2, 77. || **pumstriyor na vâyaṃ imiâ sau || 73 ||**

idamçabdasya sau pare ayaṃ iti pulliṅge⁵ imiâ iti striliṅge âdeḥau vâ
bhavataḥ | ahavâyam¹ kayakajjo¹ | imiâ vâñiadhûâ⁶ || paxe || imo | imâ |

T. II, 2, 78.
V. VI, 15. || **ssimssayor at || 74 ||**

idamaḥ ssim ssa ity etayoḥ parayor ad bhavati⁷ vâ⁸ | assim | assa ||
paxe imâdeḥo S pi || imassim | imassa | bahulâdhikârâd anyatrâpi bha-
vati | ehi | esu | âhi⁹ | ebhiḥ | eshu | âbhiḥ | ity arthaḥ |

T. II, 2, 80.
V. VI, 16. || **ner mena haḥ || 75 ||**

idamaḥ kṛte mâdeçât parasya¹⁰ neḥ sthâne mena saha ha âdeḥo vâ¹¹
bhavati | iha || paxe || imassim | imammi |

T. II, 2, 81
V. VI, 17. || **na tthaḥ || 76 ||**

idamaḥ parasya ner¹² neḥ¹³ ssimmmittthâ (III, 59) iti prâptas¹⁴ ttho na
bhavati | iha | imassim | imammi |

T. II, 2, 79. || **no S mçastâbhisi || 77 ||**

idamaḥ sthâne S mçastâbhissu pareshu¹⁵ na âdeḥo vâ bhavati | naṃ
peccha | ne peccha | neṇa | nehiṃ | kayaṃ¹ || paxe || imaṃ | ime | imeṇa |
imehi¹⁶ |

1) b. °y° 2) om. b. 3) F. b. °him 4) B. kaū 5) B. pulliṅge 6) B.
°dhûyâ; F. vâñimiyadhûyâ 7) F. stellt 8. 7. 9) om. 1. hd. A. 10) B. paratasya
11) om. F. 12) B. ðer; F. rñāḥ; b. neḥ 13) A. ðeḥ; B. ðe; F. rñā; om. b.
14) B. °taḥ 15) B. pare 16) b. °him.

|| **amenam** || 78 ||

T. II, 2, 80.

idamo ṣ mā sahitasya sthâne inam ity âdeço vâ bhavati | inam peccha ||
paxe || imam |

|| **klibe¹ syamedaminamo² ca** || 79 ||

T. II, 2, 82.
V. VI, 18.

napuṃsakaliṅge vartamânasyedamah³ syambhyâm sahitasya idam inamo
inam ca nityam âdeçâ bhavanti | idam | inamo | inam dhanam citṭhai
peccha vâ |

|| **kimah kim** || 80 ||

T. II, 2, 83.

kimah klibe⁴ vartamânasya syambhyâm saha kim bhavati | kim kulam
tuha | kim kim te paḍihai |

|| **vedamtadetado ñasâmbhyâm sesimau** || 81 ||

T. II, 2, 84.
V. VI, 11. 12.

idam tad etad ity eteshâm sthâne ñas âm⁵ ity⁶ etâbhyâm⁶ saha yathâ-
samkhyam se sim⁷ ity âdeçau vâ bhavataḥ || idam || se silam | se guṇâ |
asya çilam guṇâ vety arthaḥ | sim ucchâho | eshâm utsâha ity arthaḥ ||
tad || se silam | tasya tasyâ vâ ity⁸ arthaḥ | sim guṇâ | teshâm tâsam
vety arthaḥ || etad || se ahiam⁹ | etasya¹⁰ ahitam ity arthaḥ | sim guṇâ |
sim silam¹¹ | eteshâm guṇâḥ çilam vety arthaḥ || paxe || imassa | imesim |
imâna | tassa | tesim | tâna | eassa | eesim | eâna | idamtador âmâpi¹²
se âdeçam kaçcid¹³ icchati¹⁴ |

|| **vaitado ñases ttottahe** || 82 ||

T. II, 2, 85.
V. VI, 20.

etadaḥ parasya ñaseḥ sthâne tto ttâhe ity etâv âdeçau vâ¹⁵ bhavataḥ |
etto | ettâhe¹⁶ || paxe || eâo¹⁵ | eâu¹⁷ | eâhi | eâhimto | eâ |

|| **tthe ca tasya luk** || 83 ||

T. II, 2, 86.
V. VI, 21.

etadas tthe pare cakârât tto¹⁸ ttâhe ity etayoç ca parayos tasya lug
bhavati | ettha | etto | ettâhe |

|| **er aditau mmou vâ** || 84 ||

T. II, 2, 87.

etada ekârasya ñyâdeçe¹⁹ mmou pare aditau vâ bhavataḥ | ayammi²⁰ |
iammi || paxe || eammi |

1) A. B. F. °ve 2) B. °âmo 3) B. °sya idamah 4) A. B. °ve 5) B. ñasâmbhyâm 6) om. B. 7) A. sima 8) B. F. b. vety 9) B. F. ahiyam 10) b. °syâhi° 11) b. çio; A. add. ca 12) B. amopi; F. amâpi 13) b. kecid 14) b. icchamti 15) om. F. 16) B. °ho 17) B. eâo 18) b. to 19) B. °çau 20) b. °ya°.

T. II, 2, 88. || **vaiseṇamināmo¹ sinā || 85 ||**

etadaḥ sinā saha esa iṇaṃ iṇamo ity âdeçâ vâ bhavanti | savvassa vi
esa gaî | savvâṇa vi patthivâṇa esa mahî | esa saha² ccia³ sasaharassa |
esa siram | iṇaṃ | iṇamo || paxe || eam⁴ | esâ | eso |

T. II, 2, 89.
V. VI, 22. || **tadaç ca taḥ so ṣ klîbe || 86 ||**

tada etadaç ca takârasya sau pare ṣ klîbe⁵ so bhavati | so puriso |
sâ mahilâ | eso pio | esâ muddhâ⁶ || sâv ity eva || te⁷ | ee | dhannâ |
tâo⁸ | eâo⁹ | mahilâo || aklîba¹⁰ iti kiṃ || tam | eam¹¹ | dhaṇam¹² |

T. II, 2, 91.
V. VI, 23. || **vâdaso dasya ho ṣ nodâm || 87 ||**

adaso dakârasya sau pare ha âdeço vâ bhavati | tasmimç ca kṛte ṣ taḥ¹³
ser dor (III, 2) ity otvaṃ çesham saṃskṛtavat (IV, 448) ity atideçâd
âd¹⁴ ity âp klîbe⁵ svarân m¹⁵ ser (III, 25) iti maç ca na bhavati |
aha puriso | aha mahilâ | aha vaṇam | aha mohô paraguṇalahuâi¹⁶ |
aha ñe hiaṇa hasâi mârutaṇao¹⁷ | asâv¹⁸ asmân hasatîty arthaḥ | aha
kamalamuhî¹⁹ || paxe uttareṇa mur âdeçaḥ || amû puriso | amû mahilâ |
amum vaṇam²⁰ |

T. II, 2, 90.
V. VI, 23. || **muḥ syâdau || 88 ||**

adaso dasya syâdau pare mur âdeço bhavati | amû puriso | amuṇo
purisâ | amum vaṇam²¹ | amûim vaṇâim²¹ | amûṇi vaṇâṇi | amû mâlâ |
amûu²² amûo²³ mâlâo | amuṇâ | amûhi²⁴ || ñasi || amûo | amûu²⁵ | amû-
himto || bhyas || amûhimto | amûsumto || ñas²⁶ || amuṇo | amussa || âm |
amûṇa || ñi²⁷ || amummi || sup || amûsu |

T. II, 2, 92. || **mmâv²⁸ ayeau vâ || 89 ||**

adaso antyavyañjanaluki²⁹ dakârântasya sthâne ñyâdeçe mmau para-
taḥ³⁰ aya³¹ ia ity âdeçau vâ bhavataḥ | ayanmi | iammi³² || paxe ||
amummi |

1) B. °ṇaso 2) B. F. °âu 3) B. F. vvîa 4) A. eyam 5) A. B. F. °ve
6) b. muddâ 7) om. b. 8) B. b. tâ 9) A. eyâo 10) A. B. F. °va 11) A. F.
eyam 12) B. F. vaṇam 13) b. ataḥ 14) om. B. F. 15) A. ma 16) A. °lahu-
yâim; B. °lahuaâi; b. lahuâi 17) B. °ṇaü 18) B. asât 19) A. °lu° 20) A.
(om. m) 21) b. dha° 22) B. stellt 23. 22. 24) b. °him 25) B. °ûo 26) A. ñas
27) A. ñi 28) b. mmâd 29) b. ṣ nt° 30) B. parato 31) B. ṣ yaḥ 32) B. F. iya°.

|| yushmadas taṃ tuṃ tuvaṃ tuha tumam sinā || 90 ||

T. II, 3, 1.
V. VI, 26.

yushmadaḥ sinā¹ sāha¹ taṃ | tuṃ | tuvaṃ | tuha | tumam | ity ete pañca²
ādeṣā bhavanti | taṃ | tuṃ | tuvaṃ | tuha | tumam | diṭṭho |

|| bhe tubbhe tubbha³ tumha tuyhe⁴ uyhe jasā || 91 ||

T. II, 3, 3.
V. VI, 28.

yushmado jasā sāha bhe | tubbhe | tubbha³ | tumha | tuyhe | uyhe |⁵
ity ete shaḍ ādeṣā bhavanti | bhe | tubbhe | tubbha | tumha | tuyhe |
uyhe¹ | ciṭṭhaha | bbho mhaḥḥau⁶ veti (III, 104) vacanāt | tumhe |
tujjhe⁷ | evaṃ cāṣṭarūpyam⁸ |

|| taṃ tuṃ¹ tumam tuvaṃ tuha tume tue amā || 92 ||

T. II, 3, 2.
V. VI, 27.

yushmado Ṣ mā sāha ete saptādeṣā bhavanti | taṃ | tuṃ | tumam |
tuvaṃ | tuha | tume | tue | vaṃḍāmi |

|| vo tubbha⁹ tubbhe¹⁰ tuyhe uyhe¹ bhe ṣasā || 93 ||

T. II, 3, 4.
V. VI, 29.

yushmadaḥ ṣasā sāha ete¹ shaḍ ādeṣā bhavanti | vo | tubbha⁹ | tubbhe¹⁰ |
bbho¹¹ mhaḥḥau veti vacanāt | tumhe | tujjhe¹ | tuyhe¹² | uyhe | bhe |
peccāmi |

|| bhe di de¹³ te tāi tae tumam tumāi tumae tume tumāi ṭā || 94 ||

T. II, 3, 5.
V. VI, 30. 32.
33.

yushmadash ṭā ity anena sāha ete ekādaṣādeṣā bhavanti | bhe | di | de |
te | tāi | tae | tumam | tumāi | tumae | tume | tumāi | jampiam |

|| bhe tubbhehim¹⁴ ubbhehim¹⁵ umhehim¹⁶ tuyhehim uyhehim
bhisā || 95 ||

T. II, 3, 10.
V. VI, 34.

yushmado bhisā sāha ete shaḍ ādeṣā bhavanti | bhe | tubbhehim | bbho
mhaḥḥau veti vacanāt | tumhehim¹⁷ | tujjhehim¹⁸ | ubbhehim¹⁵ | umhe-
him | tuyhehim | uyhehim | bhuttam | evaṃ cāṣṭarūpyam |

|| taṭṭuvatumatuhatubbhā ṇasau || 96 ||

T. II, 3, 8. 9.
V. VI, 35.

yushmado ṇasau¹⁹ pañcamyekavacane²⁰ parata ete²¹ pañcādeṣā bha-
vanti | ṇases¹⁹ tu ttododuhihimtoluko yathāprāptam²² eva | taṭṭo |

1) om. F. 2) A. 2. hd. rand; F. b. paṃcādeṣā 3) b. ujjhe 4) F. tumhe
5) b. (om. ity bis uyhe incl.) 6) A. mhabbho 7) A. tuyhe; F. tubbhe 8) B. ca
āṣṭa°; b. °rūpāni 9) om. b. 10) b. ins. ujjhe 11) b. tubbho 12) om. A.
13) A. dem 14) B. F. āberall °hi 15) b. ujjhehim 16) F. ins. tumhehi 17) b.
stellt 18. 17; F. für 18: tubbhehi 19) A. ḍa° 20) A. °aika° 21) b. eteshām
22) B. (om. pr).

tuvatto | tumatto | tuhatto | tubbhatto | bbho mhajjhau veti vacanât |
tumhatto | tujjhatto | evaṃ doduhihimpoluxv¹ apy udâhâryaṃ | tatto iti
tu tvatta ity asya valope sati |

T. II, 3, 7. || **tuyha tubbha² tahiṃto nâsinâ³ || 97 ||**

yushmado nâsinâ³ sahitasya ete traya âdeçâ bhavanti | tuyha | tubbha |
tahiṃto | âgao | bbho mhajjhau veti vacanât | tumha | tujjha⁴ | evaṃ
ca pañcarûpâni |

T. II, 3, 11.
V. VI, 36. || **tubbbhatuyhoyhomhâ⁵ bhyasî || 98 ||**

yushmado bhyasi parata ete catvâra âdeçâ bhavanti | bhyasas tu yathâ-
prâptam eva | tubbhatto | tuyhatto | uyhatto⁶ | umhatto⁷ | bbho⁸ mhajjhau
veti vacanât | tumhatto | tujjhatto | evaṃ doduhihimpotumtoshv⁹ apy
udâhâryaṃ |

T. II, 3, 12.
V. VI, 31, 32. || **taï tu¹⁰ te tumhaṃ¹¹ tuha tuhaṃ tuva tuma tume¹² tumo tumâi
di de i e tubbhobbhoyha¹³ nâsâ³ || 99 ||**

yushmado nâsâ³ shashṭhyekavacanena¹⁴ sahitasya ete¹⁵ ashtâdaçâdeçâ
bhavanti | taï | tu¹⁰ | te¹⁶ | tumhaṃ¹⁷ | tuha | tuhaṃ | tuva | tuma |
tume | tumo¹⁸ | tumâi | di | de | i | e | tubbha | ubbha | uyha | dhaṇaṃ |
bbho mhajjhau veti vacanât | tumha | tujjha | umha | ujja | evaṃ ca¹⁹
dvâvimçatî²⁰ rûpâni |

T. II, 3, 13.
V. VI, 37. || **tu vo bhe²¹ tubbha tubbhaṃ²² tubbhâṇa tuvâṇa¹⁹ tumâṇa
tuhâṇa²³ tumhâṇa²⁴ âmâ || 100 ||**

yushmada²⁵ âmâ sahitasya ete daçâdeçâ²⁶ bhavanti | tu | vo²⁷ | bhe²¹ |
tubbha | tubbhaṃ²² | tubbhâṇa | tuvâṇa | tumâṇa | tuhâṇa | tumhâṇa²⁸ |
ktvâsyâder nâsvor vety (I, 27) anusvâre | tubbhâṇaṃ | tuvâṇaṃ | tumâ-
ṇaṃ | tuhâṇaṃ | tumhâṇaṃ | bbho mhajjhau veti vacanât | tumha²³ |
tujjha²³ | tumhaṃ²⁹ | tujjhaṃ³⁰ | tumhâṇa | tujjhaṇa³¹ | tumhâṇaṃ³² |
tujjhaṇaṃ | dhaṇaṃ³³ | evaṃ ca³⁴ trayovimçatî²⁰ rûpâni |

1) A. ʔluky? 2) F. tujjha 3) A. ɖa° 4) F. ujja 5) B. ʔtumho°
6) F. tumhatto 7) B. umhamto; om. F. 8) B. bho; F. jjo 9) B. b. ʔteshv
10) b. tum 11) A. tayham; B. tamham; b. tumha 12) B. (om. tu) 13) A. ʔyo;
B. F. b. ʔyhâ 14) B. ʔtye° 15) b. ʔsyate 16) B. to 17) B. tamham; b. tumha
18) A. ins. tume 19) om. F. 20) F. b. ʔti 21) b. ins.: tuyha 22) b. ubbha
23) om. B. 24) A. ʔnâ; F. umh° 25) Von da bis ti in trayovimçatî A. 3. hd.
rand 26) b. (om. daça) 27) b. tuvo als ein wort 28) B. ʔnât; F. umh° 29) b.
umha 30) b. ujja 31) B. F. b. stellen 32) 31. 33) om. b. 34) om. A.

|| tume tumae tumâi taī tae nīnâ || 101 ||

T. II, 3, 6.
V. VI, 30.

yushmado nīnâ¹ saptamyekavacanena sahitasyaite² pañcādeçā bhavanti |
tume | tumae | tumâi | taī | tae | t̥hiam |

|| tutuvatumatuhatubbhâ nāu || 102 ||

T. II, 3, 8, 9.
V. VI, 38.

yushmado nāu parata ete pañcādeçā bhavanti | nes tu yathāprāptam
eva | tummi | tuvammi | tumammi | tuhammi | tubbhammi³ | bbho
mhajjhau veti vacanāt | tumhammi | tujjhammi | ity ādi |

|| supi || 103 ||

T. II, 3, 9.
V. VI, 39.

yushmadaḥ supi parataḥ tutuvatumatuhatubbhâ bhavanti | tusu | tuvesu |
tumesu | tuhesu⁴ | tubbhesu | bbho mhajjhau veti vacanāt | tumhesu |
tujjhesu | kecit tu supy etravikalpam icchanti | tanmate | tuvasu | tumasu |
tuhasu | tubbhasu⁵ | tumhasu | tujjhasu | tubbhasyâttram apīcchaty anyāḥ⁶ |
tubbhāsu | tumhāsu | tujjhāsu |

|| bbho mhajjhau vā || 104 ||

T. II, 3, 14.

yushmadādeçeshu yo dvir ukto bhas tasya mha jjha ity etāv ādeçau vā
bhavataḥ || paxe sa evāsti⁷ | tathaiṣa⁸ codāhṛtam |

|| āsmado mmi ammi¹⁰ amhi haṃ¹⁰ ahaṃ¹¹ ahayaṃ sinā || 105 ||

T. II, 3, 15.
V. VI, 40, 41.

asmadaḥ sinā saha ete¹² shaḍ ādeçā bhavanti | ajja mmi hāsīā māmi
teṇa¹³ | unnama na¹⁴ ammi kaviā | amhi karemi | teṇa¹⁵ haṃ diṭṭhā¹⁶ |
kiṃ pamhuṭṭhamhi¹⁷ ahaṃ | ahayaṃ kayappaṇāmo¹⁸ |

|| amha amhe amho mo vayaṃ bhe jasā || 106 ||

T. II, 3, 16.
17.
V. VI, 43.

asmado jasā saha ete¹² shaḍ ādeçā bhavanti | amha | amhe | amho |
mo | vayaṃ¹⁹ | bhe | bhaṇāmo |

|| ñe ñaṃ mi²⁰ ammi amha mamaṃ²¹ mamaṃ mimam²² ahaṃ amā || 107 ||

T. II, 3, 19.
V. VI, 41, 42.

asmado amā²³ saha ete²⁴ daçādeçā bhavanti | ñe | ñaṃ | mi | ammi |
amha | mamaṃ¹⁰ | maṃ | mamaṃ | mimam | ahaṃ | pecca |

1) B. *ins.* saha 2) B. b. *°sya* ete 3) B. tubbhemmi 4) B. tumhesu
5) F. tujjhasu 6) b. *apicchamti* ity anye 7) b. *evāste* 8) B. *tatheva* 9) A. *add.* ad 10) *om.* F. 11) B. *aha* 12) b. *sahaite* 13) b. *tteṇa* 14) *om.* b.
15) b. *jeṇa* 16) A. *ciṭṭhā*; B. *viṭṭhā*; F. b. *viddhā* 17) A. *°tṭhammi* 18) b. *°ya°*
19) B. *vayā* 20) A. *mmi* 21) B. *ma* 22) *om.* B. 23) b. *Ṣ mā* 24) b. *sahaite*.

T. II, 3, 17.
18.
V. VI, 43, 44.

|| **amhe amho amha ñe çasâ || 108 ||**

asmadaḥ çasâ saha ete catvâra âdeçâ bhavanti | amhe | amho | amha |
ñe | peccha |

T. II, 3, 20.
V. VI, 45, 46.

|| **mi me mamam mamae mamâi maï mae mayâi ñe tâ || 109 ||**

asmadash tâ saha ete navâdeçâ bhavanti | mi | me | mamam | mamae |
mamâi¹ | maï | mae | mayâi | ñe | kayam² |

V. VI, 47. || **amhehi³ amhâhi³ amha amhe ñe bhisâ || 110 ||**

asmado bhisâ saha ete⁴ pañcâdeçâ bhavanti | amhehi | amhâhi | amha |
amhe | ñe | kayam |

V. VI, 48. || **maïmamamahamajjhâ ñasau || 111 ||**

asmado ñasau pañcamyekavacane parata ete catvâra âdeçâ bhavanti |
ñases tu yathâprâptam eva⁵ | maïtto | mamatto | mahatto | majjhatto |
âgao | matto iti tu matta ity asya | evaṃ doduhiṃtoluxv apy udâ-
hâryam |

V. VI, 49. || **mamâmhau⁶ bhyasi || 112 ||**

asmado bhyasi parato mama amha ity âdeçau bhavataḥ | bhyasas tu
yathâprâptam | mamatto | amhatto | mamâhiṃto | amhâhiṃto | mamâ-
sumto | amhâsumto | mamesumto | amhesumto |

V. VI, 50. || **me maï mama maha maham majjha majjham amha amham
ñasâ || 113 ||**

asmado ñasâ shashṭhyekavacanena sahitasya ete⁷ navâdeçâ bhavanti |
me | maï | mama | maha | maham | majjha | majjham | amha | amham |
dhamam |

V. VI, 51. || **ñe ño majjha amha amham amhe amho amhâṇa mamâṇa
mahâṇa majjhâṇa⁸ âmâ || 114 ||**

asmada âmâ sahitasya⁹ ete ekâdaçâdeçâ bhavanti | ñe | ño | majjha |
amha | amham | amhe | amho | amhâṇa | mamâṇa | mahâṇa | majjhâṇa¹⁰ |
dhamam | ktvâsyâder¹¹ ñasvor vety (I, 27) anusvâre | amhâṇam | mamâ-
ṇam | mahâṇam | majjhâṇam | evaṃ ca¹² pañcadaçarûpâṇi |

1) B. mamâi 2) b. °ja° 3) A. °hiṃ 4) om. B. 5) A. add. ca 6) B. °ho
7) om. F. 8) B. majjhâ 9) F. °syaiva (om. ete) 10) A. b. °ṇam 11) B. ktâ°
12) om. B. F.

|| mi māi mamāi mae me nīnā || 115 ||

V. VI, 46.

asmado nīnā sahitasyaite¹ pañcādeṣā² bhavanti | mi | māi | mamāi |
mae | me³ | tñiam |

|| amhamamamahamajjhā nāu || 116 ||

V. VI, 52.

asmado⁴ nāu⁴ pare⁵ ete catvāra ādeṣā bhavanti | nes⁶ tu⁶ yathāprāp-
taṃ⁶ | amhammi | mamammi | mahammi | majjhammi⁷ | tñiam⁸ |

|| supī || 117 ||

V. VI, 53.

asmadaḥ supī pare amhādayaḥ catvāra ādeṣā bhavanti | amhesu | mamesu |
mahesu | majjhesu || etvavikalpamate⁹ tu || amhasu | mamasu | mahasu |
majjhasu | amhasyātvam apicchaty anyā¹⁰ | amhāsu |

|| tres tīs¹¹ tṛtīyādaṃ || 118 ||

T. II, 3, 29.
V. VI, 55.

treḥ sthāne tī ity ādeṣo bhavati tṛtīyādaṃ | tīhi¹² kayāṃ¹³ | tihimto
āgao | tiṇhaṃ dhaṇaṃ | tīsu tñiam¹⁴ |

|| dver¹⁵ do¹⁶ be¹⁷ || 119 ||

V. VI, 54.

dviṣṭasya tṛtīyādaṃ do be¹⁷ ity ādeṣau¹⁸ bhavataḥ | dohi | behi |
kayāṃ | dohimto | behimto | āgao | doṇhaṃ | beṇhaṃ¹⁹ | dhaṇaṃ | dosu |
besu | tñiam¹⁴ |

|| duve doṇṇi beṇṇi²⁰ ca jaṣaso²¹ || 120 ||

V. VI, 57.

jaṣasbhyāṃ²² sahitasya dveḥ sthāne duve | doṇṇi²³ | beṇṇi²⁰ | ity ete²⁴ |
do | be¹⁷ | ity etau cādeṣā²⁵ bhavanti²⁶ | duve | doṇṇi | beṇṇi²⁰ | do |
be¹⁷ | tñiā²⁷ peccha vā || hrasvaḥ saṃyoga (I, 84) iti hrasvatve | duṇṇi |
biṇṇi²⁸ |

|| tres tiṇṇiḥ²⁹ || 121 ||

V. VI, 56.

jaṣasbhyāṃ²² sahitasya treḥ sthāne tiṇṇi ity ādeṣo³⁰ bhavati | tiṇṇi |
tñiā peccha vā |

1) b. °sya ete 2) b. pañca ādeṣā 3) B. mi 4) om. B. 5) b. parata
6) om. A. B. F. 7) b. °jñh° 8) B. F. tñiyāṃ 9) A. °pam te 10) b. apicchaty
anye 11) b. tī 12) b. °hiṇi 13) b. °ya° 14) B. F. tñiyāṃ 15) B. dve
16) B. F. dau 17) A. B. F. b. ve; so im ganzen sūtram 18) b. ins. vā 19) om. F.
20) A. B. F. b. veṇṇi 21) B. °casā; F. jaṣas; b. jaṣasā 22) b. jaṣ° 23) B. doṇi
24) b. add. ādeṣā bhavanti || cakārād 25) B. F. ca ād°; om. b. 26) b. bhavataḥ
27) B. F. tñiyā 28) A. B. b. viṇṇi; om. F. 29) B. (om. ḥ) 30) F. ins. vā.

V. VI, 58. || **caturaç cattâro caüro cattâri** || 122 ||

caturçabdasya jasçasbhyâm¹ saha² cattâro | caüro | cattâri | ity ete
âdeçâ bhavanti | cattâro | caüro | cattâri | ciṭṭhamti peccha vâ |

T. II, 3. 34.
V. VI, 59. || **saṃkhyâyâ³ âmo ṇha ṇham** || 123 ||

saṃkhyâyâdbât parasyâmo ṇha ṇham ity âdeçau bhavataḥ | doṇha⁴ |
tiṇha | caūṇha | paṃcaṇha | chaṇha | sattañha | aṭṭhaṇha || evaṃ | do-
ṇham | tiṇham⁵ | navaṇham | dasañham | paṇṇarasaṇham divasaṇham |
aṭṭhârasañham samaṇasâhassīṇam | katināṃ kaīṇham | bahulâdhikârât⁶
viṃṇatyâder na⁷ bhavati |

V, VI, 60. || **çeshe Ṣ dantavat⁸** || 124 ||

upayuktâd anyah çeshas | tatra syâdividhir adantavad atidiçyate |
yeshv âkârâdyanteshu pûrvaṃ kâryâṇi noktâni teshu jasçasor lug
(III, 4) ity⁹ âdiny¹⁰ adantâdhikâravihitâni kâryâṇi bhavantīty arthaḥ |
tatra jasçasor¹¹ lug (III, 4) ity etat kâryâtideçah | mâlâ | girī | gurū |
sahī | vahū | rehamti peccha vâ || amo Ṣ syeti¹² (III, 5) etat kâr-
yâtideçah | girim | gurum | sahim | vahum | gâmanim | khalapum |
peccha || tâmor¹³ ṇa (III, 6) ity etat kâryâtideçah¹⁴ | mâlâṇa | girīṇa |
gurūṇa | sahiṇa | vahūṇa | dhaṇam¹⁵ || ṭâyâs tu ṭo ṇâ (III, 24) | ṭâṇasñer
ad âd id ed vâ tu ṇaser (III, 29) iti vidhir uktaḥ || bhisō hi hi¹⁶him
(III, 7) ity etat kâryâtideçah | mâlâhi | girīhi | gurūhi | sahihi | vahūhi |
kayam¹⁶ | evaṃ sânunâsikâṇusvârayer api || ṇases ttododuhimtoluka¹⁷
(III, 8) ity etat kâryâtideçah | mâlâo | mâlâu¹⁸ | mâlâhimto | buddhō |
buddhū | buddhihimto | dhenūo | dhenūu | dhenūhimto âgao | hilukau tu
pratishetsyete (III, 126. 127) | bhyasas tto¹⁷ do du hi himto sumto
(III, 9) ity etat kâryâtideçah | mâlâhimto | mâlâsumto | his tu nishet-
syate (III, 127) | evaṃ girihimto¹⁹ | ity âdi || ṇasaḥ²⁰ ssa (III, 10) ity
etat kâryâtideçah | girissa | gurussa²¹ | dahissa | mahussa || striyām tu
ṭâṇasñer ity âdy²² uktaṃ (III, 29) || de²³ mmi ñer (III, 11) ity etat

1) b. jaç° 2) F. b. sahitasya 3) B. saṃkhyeyo 4) F. doṇṇa 5) b. add.
caūṇham | paṃcaṇham | chaṇham | sattañham | aṭṭhaṇham | 6) F. b. °râd 7) om. F.
8) B. adaṃta° 9) A. aity 10) b. °nī 11) b. jaçça° 12) B. asya; b. Ṣ syety
13) B. F. b. ṭâ âmor 14) B. F. b. 2. hd. rand A. ins. hâhâṇa kayam (b. y) 15) F. va°
16) b. °yo 17) b. to 18) B. 'âo 19) 2. hd. rand A. ins. girisunto (sic!) 20) b.
ṇasa 21) B. gurūssa 22) om. B. 23) B. F. ñe.

kâryâtideçaḥ | girimmi | gurummi | dahimmi | mahummi | ḍes¹ tu
 nishetsyate (III, 128) | striyām tu tñāsañer ity ādy uktam (III, 29) |
 jaśasñasittlododvāmi² dirgha (III, 12) ity etat kâryâtideçaḥ | giri
 gurū | citṭhamti | peccha³ vâ³ | girio | gurūo | āgao | girīṇa | gurūṇa |
 dhaṇam | bhyasi vety⁴ (III, 13) etat kâryâtideço na pravartate iduto
 dirgha (III, 16) iti⁵ nityam vidhânât | tñāçasy⁶ et (III, 14) bhis-
 bhyassupīty⁸ (III, 15) etat⁹ kâryâtideças tu nishetsyate (III, 129) |

|| na dirgho ṇo || 125 ||

idudantayor arthāj¹⁰ jaśasñasy² ādeçe ṇo ity asmin parato dirgho na
 bhavati | aggiṇo¹¹ | vāṇo¹² || ṇo iti kiṃ || aggî | aggîo |

|| naser luk || 126 ||

ākârântādibhyo¹³ Ṣ dantavat prāpto naser lug na bhavati | ¹⁴mālāo |
 mālāu¹⁵ | mālāhiṃto¹⁶ | āgao | evam | aggîo | vāṇo¹⁷ | ity ādi |

|| bhyasaç ca hiḥ || 127 ||

ākârântādibhyo Ṣ dantavat prāpto bhyaso naseç ca hir na bhavati |
 mālāhiṃto | mālāsumto⁵ | evam | aggîhiṃto | ity ādi | mālāo⁵ | mālāu¹⁸ |
 mālāhiṃto | evam | aggîo | ity ādi |

|| ner ḍeḥ¹⁹ || 128 ||

ākârântādibhyo Ṣ dantavat prāpto ner ḍeḥ¹⁹ na bhavati | agginmi |
 vāummi | dahimmi | mahummi |

|| et || 129 ||

ākârântādīnām arthāt tñāsaḥbhisbhyassupsu²⁰ parato Ṣ dantavat etvam
 na bhavati | hahāṇa kayam²¹ | mālāo peccha | mālāhi kayam²¹ | mālā-
 hiṃto | mālāsumto | āgao | mālāsu tñiam²² | evam | aggiṇo | vāṇo |
 ity ādi |

1) B. b. nes 2) b. jaç 3) om. B. b. 4) A. cety 5) om. F. 6) B. dāṇa°
 7) A. bhyas° 8) B. F. °iti 9) B. F. (om. etat) 10) B. arthāt 11) A. agnino
 12) B. cā° 13) b. ākârādibhyo 14) B. b. ins.: mālatto 15) B. °āo; om. b.
 16) B. ma° 17) B. vāyūo 18) B. °āo 19) b. ḍe 20) b. (om. psu) 21) b. °j°
 22) B. 1. hd. tñiyam

T. II, 3, 35.
V. VI, 64.

|| **dvivacanasya bahuvacanam** || 130 ||

sarvāsām vibhaktinām syādinām tyādinām¹ ca dvivacanasya sthāne bahuvacanam bhavati | doṇṇi kuṇaṃti | duve kuṇaṃti | dohiṃ | dohiṃto | dosumto | dosu | hatthā | pāyā | thaṇayā² | nayaṇā³ |

T. II, 3, 36.
V. VI, 64.

|| **caturthyāḥ shashṭhī** || 131 ||

caturthyāḥ sthāne shashṭhī bhavati | muṇissa | muṇiṇa | dei | namo devassa | devāṇa |

T. II, 3, 37. || **tādarthyāṇer vā** || 132 ||

tādarthyavihitasya⁴ neṇ caturthyekavacanasya sthāne shashṭhī vā bhavati | devassa | devāya | devārtham ity arthaḥ || ṇer iti kiṃ || devāṇa |

T. II, 3, 38.

|| **vadhād dāte ca vā**⁵ || 133 ||

vadhaṇabdāt parasya tādarthyāṇer dīd āiḥ shashṭhī ca vā⁶ bhavati | vahāi | vahassa | vahāya | vadhārtham ity arthaḥ |

T. II, 3, 39. || **kvacit⁷ dvitīyādeḥ** || 134 ||

dvitīyādinām vibhaktinām sthāne shashṭhī bhavati kvacit | sīnādhārassa vaṃde | tissā muḥassa bharimo || atra dvitīyārthe⁸ shashṭhī | dhaṇassa laddho⁹ | dhanena¹⁰ labdha⁹ ity arthaḥ | cirassa mukkā | cireṇa muktety¹¹ arthaḥ | tesim eam¹² aṇāṇṇam | tair etad anācaritam¹³ | atra tṛtīyārthe¹⁴ | corassa bihāi¹⁵ | corād bibhetīty¹⁶ arthaḥ | iarāi¹⁷ jāṇa lahuakkharāi¹⁸ | āyanti mella sahiāṇa¹⁹ | pādāntena sahitebhya²⁰ itarāṇīti | atra pañcamyārthe²¹ | piṭṭhī kesabhāro | atra saptamyārthe²² |

T. II, 3, 40. || **dvitīyātṛtīyayoḥ saptamī** || 135 ||

dvitīyātṛtīyayoḥ sthāne kvacit saptamī bhavati | gāme vasāmi | nayare²³ na jāmi²⁴ | atra dvitīyāyāḥ | māi vevirī²⁵ maliāim²⁶ | tisū tesu alamkiā puḥai²⁷ | atra tṛtīyāyāḥ |

1) om. A. B. 2) om. b. 3) b. °yā° 4) b. °thye vīhi° 5) om. b. 6) B. yā 7) B. °eit 8) B. F. b. dvitīyāyāḥ 9) b. lu° 10) b. dhaṇeṇa 11) B. F. muktā ity 12) A. B. b. eam 13) b. anācārman ity arthaḥ 14) B. F. b. tṛtīyāyāḥ 15) A. B. F. vī° 16) B. °ti ity F. vī° 17) F. iarāṇa b. °im 18) B. lahuakkharāim; F. °im b. lahuarakarāim 19) B. F. b. milla 20) B. °bhyaḥ 21) B. F. b. pañcamyāḥ 22) B. F. b. saptamyāḥ 23) b. °yā° 24) b. jānāmi 25) b. vevarie 26) B. F. °ai; cfr. erlāut. 27) F. b. puḥavi.

|| pañcamyās tṛtīyā ca || 136 ||

T. II, 3, 41.

pañcamyāḥ sthāne kvacit tṛtīyāsaptamyaḥ bhavataḥ | coreṇa bīhā¹ |
corād bibhetity² arthaḥ | amteure ramiṇi āgao rāyā | antaḥpurād³
rantvāgata⁴ ity arthaḥ |

|| saptamyā dvitīyā || 137 ||

T. II, 3, 42.

saptamyāḥ sthāne kvacid dvitīyā bhavati | vijjujoam bharaī rattim |
ārshe tṛtīyāpi dṛṣyate || teṇaṃ kāleṇaṃ | teṇaṃ samaeṇaṃ⁵ | tasmin kāle |
tasmin samaye ity arthaḥ | prathamārtthe Ṣ pi⁶ dvitīyā dṛṣyate caūvisam
pi jīṇavarā | caturviṃṣatir api jīṇavarā ity arthaḥ |

|| kyañor⁷ yaluk⁸ || 138 ||

T. II, 3, 43.

kyañantasya⁹ kyashantasya¹⁰ vā sambandhino yaśya lug bhavati | garuāi¹¹ |
garuāāi¹¹ agurur gurur bhavati | gurur ivācarati vety arthaḥ || kyash¹² |
damadamāi | damadamāāi¹³ lobiāi | lohiāāi |

|| tyādinām ādyatrayasyādyasyececāu || 139 ||

T. II, 4, 1.
V. VII, 1.

tyādinām vibhaktinām parasmaipadānām ātmanepadānām ca sambandhi-
naḥ prathamatrayasya yad ādyam vacanaṃ tasya sthāne ic ec ity etāv
ādeṣau bhavataḥ | hasāi | hasae | veraī | verae | cakārau iceca¹⁴ (IV, 318)
ity atra viṣeṣanārthau |

|| dvitīyasya si se || 140 ||

T. II, 4, 2.
V. VII, 2.

tyādinām parasmaipadānām¹⁵ ātmanepadānām¹⁶ ca dvitīyasya trayasya¹⁷
sambandhina ādyavacanasya sthāne si se ity etāv ādeṣau bhavataḥ |
hasasi | hasase | vevasi | vevase |

|| tṛtīyasya miḥ || 141 ||

T. II, 4, 3.
V. VII, 3.

tyādinām parasmaipadānām ātmanepadānām ca tṛtīyasya trayasya ādyasya¹⁸
vacanasya sthāne mir ādeṣo bhavati | hasāmi | vevāmi | bahulādhikārāt

1) A. F. vi° 2) B. °ti ity F. vi° 3) B. °rāt 4) B. ramitvā° 5) b. samaye°
6) B. F. prathamāyā api 7) b. kyaño 8) A. yalug 9) b. ins. kyañantasya
10) A. B. F(?) kyañsh 11) F. gu° 12) A. B. kyañsh; F. kyañ b. kyac 13) b.
ins. kyash 14) b. ic ec 15) F. stellt 16. 15. 17) om. 1. hd. A. 18) A. ins.
ca F. ādyavaca°.

mibesthânîyasya¹ mer ikâralopaç ca | bahu² jâna ya³ rûsium⁴ sakkam | çaknomîty arthaḥ | na maram | na mriye ity arthaḥ |

T. II, 4, 4. || **bahushv âdyasya nti nte ire || 142 ||**
V. VII, 4.

tyâdinâm parasmaipadâtmanepadânâm⁵ âdyatrayasambandhino bahushu vartamânasya vacanasya sthâne nti nte ire ity âdeçâ bhavanti | hasamti | vevamti | hasijjamti | ramijjamti⁶ | gajjamte khe mehâ | bihamte⁷ rakkhasânâṃ ca | uppajjamte kañhiayasâyare⁸ kavvarayaṇâm | donṇi vi na pahuppire bâhû | na prabhavata ity arthaḥ | vicchuhire | vixubhyantîty arthaḥ | kvacid ire ekatve S pi | sūsaire gâmacikkhallo | çushyatîty arthaḥ |

T. II, 4, 5. || **madhyamasyetthâhacau || 143 ||**
V. VII, 4.

tyâdinâm parasmaipadânâm âtmanepadânâm⁹ ca¹⁰ madhyamasya¹¹ trayasya bahushu vartamânasya¹² sthâne itthâ hac ity etâv âdeçau bhavataḥ | hasitthâ | hasaha | vevitthâ¹³ | vevaha¹⁴ | bahulâdhikârât¹⁵ itthânyatrâpi | yad yat te rocate | jam jam te roitthâ | hac iti cakâra ihahacor hasyety (IV, 268) atra viçeṣaṇârthaḥ |

T. II, 4, 6. || **ṭṭîyasya momumâḥ || 144 ||**
V. VII, 4.

tyâdinâm parasmaipadâtmanepadânâm ṭṭîyasya trayasya sambandhino bahushu vartamânasya vacanasya¹⁷ sthâne mo mu ma ity ete¹⁷ âdeçâ bhavanti | hasâmo | hasâmu | hasâma | tuvarâmo | tuvarâmu | tuvarâma |

T. II, 4, 7. || **ata evaie se || 145 ||**
V. VII, 5.

tyâdeḥ sthâne yau ec se ity etâv âdeçâv uktau tâv akârântâd eva bhavato nânysmât | hasae | hasase | tuvarae | tuvarase | karae¹⁸ | karase¹⁸ | ata iti kim | ṭhâi | ṭhâsi | vasuâi | vasuâsi | hoi | hosi | evakâro S kârântâd ec se eva bhavata iti viparîtâvadhâraṇanishedhârthaḥ | tenâkârântâd ic si ity etâv api siddhau | hasaī | hasasi | vevaī | vevasi |

1) A. mive°; B. mivee°; F. miva°; b. miba° 2) A. B. F. vahu 3) b. ya 4) b. rûsio 5) b. parasmaipadânâm âtmanepadânâm ca F. (om. âtmanepad) 6) om. F. 7) A. B. F. vi° 8) B. °hiyaya°; b. °hiyaya° 9) B. b. °padâtmane° 10) om. B. b. 11) F. madhyatra° 12) F. ins. vacanasya 13) 1. hd. A. vevetthâ; corr. 2. hd. 14) b. veviha 15) B. b. bâhulakât 16) F. parasmaipadânâm âtmanepadânâm ca 17) om. b. 18) om. F.

|| sinâsteh siḥ || 146 ||

T. II, 4, 9.
V. VII, 6.

sinâ dvitiyatrikâdeçena saha asteh¹ sir âdeço bhavati | nitṭhuro jam
si || sineti kim || se âdeçe sati | atthi tumam |

|| mimomair² mhimhombâ vâ || 147 ||T. II, 4, 8.
V. VII, 7.

aster dhâtoḥ sthâne mi mo ma ity âdeçaiḥ saha yathâsamkhyam mhi
mho mha ity âdeçâ vâ³ bhavanti | esa mhi | esho Ṣ smīty arthaḥ |
gaya mho | gaya mha | mukârasyâgrahanâd aprayoga⁴ eva tasyety
avasīyate || paxe || atthi aham | atthi amhe | atthi amho | nanu ca
siddhâvasthâyâm⁵ paxmaçmashmasmahmâm mha (II, 74) ity anena
mhâdeçe mho iti sidhyati | satyam | kiṃtu vibhaktividhau prâyaḥ
sâdhyamânâvasthângikriyate⁶ | anyathâ vaccheṇa | vacchesu | savve | je |
te | ke | ity âdhyartham⁷ sūtrāny anârambhañiyāni syuḥ |

|| atthis tyâdinâ || 148 ||

T. II, 4, 10.

asteh sthâne tyâdibhiḥ saha atthi ity âdeço bhavati | atthi so | atthi
te⁸ | atthi tumam | atthi tumhe | atthi aham | atthi amhe |

|| ner adedâvâve || 149 ||

T. II, 4, 11.
V. VII, 26.
27.

neḥ sthâne at et âva⁹ âve iti¹⁰ catvâra âdeçâ bhavanti | darisaḥ | kârei |
karâvaḥ | karâvei | hâsei | hasâvaḥ | hasâvei | uvasâmei | uvasamâvaḥ |
uvasamâvei || bahulâdhikârât kvacid en nâsti || jânâvei || kvacid âve
nâsti || pâei | bhâvei |

|| gurvâder avir vâ || 150 ||

T. II, 4, 12.

gurvâder neḥ sthâne avi ity âdeço vâ bhavati | çoshitam | sosaviam |
sosiam | toshitam | tosaviam | tosiyam |

|| bhramer âdo vâ || 151 ||

T. II, 4, 13.

bhrameḥ parasya ner âda ity¹¹ âdeço vâ bhavati | bhamâḍaḥ | bhamâḍei ||
paxe || bhâmei | bhamâvaḥ | bhamâvei |

1) B. F. b. sabâsteh 2) A. °mai 3) om. b. 4) B. °ge 5) B. ins.: ca
6) A. sâdhyâvasth° 7) B. arthe 8) atthi bis aham om. b. 9) B. âv 10) b. ete
11) om. A. B. F.

T. II, 4, 14.
V. VII, 28. || **lugâvi ktabhâvakarmasu || 152 ||**

neh sthânê lug âvi ity âdeçau bhavataḥ kte bhâvakarmavihite ca
pratyaye parataḥ | kâriam | karâviam | hâsiam¹ | hasâviam | khâmiam |
khamâviam | bhâvakarmaṇoḥ || kârîai | karâvîai | kârijjai | karâvijjai |
hâsiai | hasâvîai | hâsijjai | hasâvijjai |

T. II, 4, 15. || **adelluky âder ata âḥ || 153 ||**

ner adellopeshu kṛtेशv² âder akârasya â bhavati || ati || pâḍai | mârai ||
eti || kârei | khâmoi || luki || kâriam | khâmiam | kârîai | khâmîai | kârijjai |
khâmijjai || adellukîti³ kim || karâviam⁴ | karâvîai | karâvijjai || âder iti
kim || saṅgâmei | iha vyavahitasya mâ bhût || kâriam | ihântyasya mâ
bhût || ata iti kim || dûsei | kecit tu âve âvy âdeçayor apy âder ata
âtvam icchanti | kârâvei | hâsâvio jaṇo sâmalie |

T. II, 4, 16.
V. VII, 30. || **mau vâ || 154 ||**

ata â iti vartate | adantâd dhâtor mau pare ata âtvaṃ vâ⁵ bhavati |
hasâmi | hasami | jâṇâmi | jâṇami | lihâmi | lihami || ata ity eva || homi |

T. II, 4, 17.
V. VII, 31. || **ie ca momume vâ || 155 ||**

akârântâd⁶ dhâtoḥ pareshu momumeshu ata itvaṃ cakârâd âtvaṃ ca⁷
vâ bhavataḥ⁸ | bhaṇimo | bhaṇâmo | bhaṇimu | bhaṇâmu | bhaṇima |
bhaṇâma | paxe || bhaṇamo | bhaṇamu | bhaṇama | vartamânâpañcamîçatṣhu
vety⁹ (III, 158) etve tu | bhaṇemo¹⁰ | ¹¹bhaṇemu¹² | bhaṇema¹³ || ata
ity eva || ṭhâmo | homo |

T. II, 4, 18.
V. VII, 32. || **kte || 156 ||**

kte parato ṣ ta itvaṃ bhavati | hasiam | paḍhiam | naviam | hâsiam |
pâḍhiam || gayam | nayam | ity âdi¹⁴ tu siddhâvasthâpexaṇât || ata ity
eva || jhâyam | luam | hûam |

T. II, 4, 19.
V. VII, 33. || **ec ca ktvâtumtavyabhavishyatsu || 157 ||**

ktvâtumtavyeshu bhavishyat-kâlavihite ca pratyaye parato ṣ ta ekâraç
cakârâd¹⁵ ikâraç¹⁵ ca bhavati || ktvâ || haseûṇa | hasiûṇa || tum || haseum |

1) om. F. 2) b. °shu 3) B. °luki iti 4) b. °vi° 5) om. B. 6) F. b.
âkâr° 7) om. b. 8) b. bhavati 9) b. vâ ity 10) B. bhaṇâma 11) B. bhaṇamu
12) B. stellt 13. 12. 14) b. âdishu 15) om. F.

hasiṃ || tavya || hasavvaṃ || hasiavvaṃ || bhaviṣyat || hasēhi || hasihī
ata ity eva || kāṇa

|| vartamānāpaṇcamīṇaṣṭa vā || 158 ||

T. II, 4, 20.
V. VII, 34.

vartamānāpaṇcamīṇaṣṭa paratah¹ akārasya² sthāne ekāro vā bhavati
vartamānā || hasēi || hasāi || hasēma || hasīma || hasēmu || hasīnu || hasēmo³ ||
hasīmo³ || paṇcamī || hasēu⁴ || hasāu⁵ || suṇu⁴ || suṇu⁵ || ṣaṭ || hasēpto
hasāpto || kvacin na bhavati || jayā || kvacid ātvam api || suṇu⁶ ||

|| jājje || 159 ||

T. II, 4, 21.

jā jā ity ādeṣayoh parayor akārasya 'ekāro bhavati || hasējā⁸ || hasējja⁸ ||
ata ity eva || hojā || hojja ||

|| iaṭṭjan¹ kyasya || 160 ||

T. II, 4, 91.
V. VII, 8.

eiṇprabhyānāṃ bhāvakarmavidhīṃ vaxyāmaḥ¹⁰ || yeshāṃ tu na vaxyate¹¹
teshāṃ saṃskṛtādeṣāt prāptasya kyasya sthāne ia ija ity etāv ādeṣau
bhavatah || hasiāi || hasiṇiāi || hasiṇto || hasiṇjato || hasiṇmāno || hasiṇja-
māno || paḥiāi || paḥiṇiāi || hoīāi || hoīṇiāi || bahulādhikārāt kvacit kyo Ṣ
pi vikalpena bhavati || mae na vejja || mae na vijejja teṇa lahejja || teṇa
lahijejja¹² || teṇa acchejja || teṇa¹³ acchijejja¹³ || teṇa acchiai ||

|| dṛṣvaceṣ¹⁴ ḍisaduceṣam¹⁵ || 161 ||

T. II, 4, 89.
20.

dṛṣvaceṣ ca parasya kyasya sthāne yathāsaṃkhyāṃ ḍisa ḍuceṣa ity
ādeṣau bhavatah || iaṭṭjāpavādaḥ || disai || vuceai ||

|| sī hi hīa bhūtārthasya || 162 ||

T. II, 4, 22.
V. VII, 23.
24.

bhūte Ṣ rthe vihito Ṣ dyatanyādih pratyayo bhūtārthas¹⁶ tasya sthāne
sī hi hīa ity ādeṣa bhavanti || uttaratra vyañjanād iavidhānāt svarāntād
evāyaṃ vidhiḥ || kāsī || kāhī || kāhīa || akārshīt akarot cakāra vety arthaḥ ||

1) B. parato; F. b. parata 2) B. Ṣ kār° 3) om. F. b. 4) B. °eo 5) B.
°ao 6) B. b. °āo 7) b. °syaikāro 8) B. °si° 9) B. iya° 10) B. °ma 11) B.
vaxate 12) B. °he° 13) om. b. 14) B. dṛṣvaceṣ 15) b. ḍisaduceṣam
16) B. °thaḥ

evam || t̥hâsî | t̥hâhî | t̥hâhîa || ârshe || devimdo¹ inam abhavi² ity âdau
siddhâvasthâçrayanâd³ hyastanyâh⁴ prayogaḥ |

T. II, 4, 23. || **vyañjanâd iaḥ || 163 ||**

vyañjanântâd dhâtoḥ parasya bhûtârthasyâdyatanyâdipratyayasya ia ity⁵
âdeço bhavati | huvîa | abhût abhavat babbhûva⁶ vety arthaḥ || evam |
acchîa | âsishtâ âsta âsâmcakre vâ || genhîa⁷ | agrahît agr̥hñât
jagrâha vâ |

T. II, 4, 24.
V. VII, 25. || **tenâster âsyahesî || 164 ||**

aster dhâtos tena bhûtârthena pratyayena saha âsi ahesi ity âdeçau
bhavataḥ | âsi so tumam aham vâ | je âsi | ye âsann ity arthaḥ | evam
ahesi |

T. II, 4, 34. || **jjât saptamyâ ir vâ || 165 ||**

saptamyâdeçât jjât para ir vâ prayoktavyaḥ⁸ | bhavet | hojjaî | hojja⁹ |

T. II, 4, 25.
V. VII, 12. || **bhavishyati hir âdih || 166 |**

bhavishyadarthavihite pratyaye pare tasyaivâdir biḥ prayoktavyaḥ | hohii |
bhavishyati bhavitâ vety¹⁰ arthaḥ || evam || hohimti¹¹ | hohisi | hohithâ |
hasihii | kâhii |

T. II, 4, 26.
V. VII, 13. || **mimomume ssâ hâ na vâ || 167 ||**

bhavishyaty¹² arthe¹³ mimomumeshu t̥t̥iyatrikâdeçeshu pareshu¹⁴ teshâm
evâdi ssâ hâ ity etau vâ prayoktavyau | hor apavâdaḥ¹⁵ | paxe hir api |
hossâmi | holiâmi | hossâmo | hohâmo | hossâmu | hohâmu | hossâma |
hohâma || paxe || hohini¹⁶ | hohimo | hohimu | hohima || kvacit tu hâ na
bhavati | hasissâmo¹⁷ | hasihimo |

1) B. 1. hd. °ve° 2) A. 1. hd. avvavi 3) B. (om. vasthâ); B. b. °ñât
4) B. (om. ḥ). 5) om. A. B. F. 6) b. babbhû (sic!) 7) B. genhîa 8) b. bhavati
9) B. add. vâ 10) B. vâ ity 11) E. b. hohitti 12) A. 1. hd. (om. ty) 13) B. ins.
vihiteshu 14) om. B. 15) A. B. F. b. apavâdau 16) In A. zweimal 17) om.
1. hd. A.

|| momumânâṃ hissâ hitthâ || 168 ||

T. II, 4, 27.
V. VII, 15.

dhâtoḥ parau bhavishyati kâle momumânâṃ sthâne hissâ hitthâ ity
etau vâ prayoktavyau | hohissâ hohitthâ hasihissâ | hasihitthâ || paxe ||
hohimo | hossâmo | hohâmo | ity âdi |

|| meḥ¹ ssaṃ || 169 ||T. II, 4, 33.
V. VII, 14.

dhâtoḥ paro² bhavishyati kâle myâdeçasya³ sthâne ssaṃ vâ prayoktavyaḥ |
hossam | hasissam | kittaïssam || paxe || hohimi⁴ | hossâmi | hohâmi |
kittaiḥimi |

|| kṛdo haṃ || 170 ||

T. II, 4, 32.
V. VII, 16.

karoter⁹ dadâteç ca paro bhavishyati vihitasya myâdeçasya sthâne haṃ
vâ prayoktavyaḥ | kâhaṃ dâhaṃ karishyâmi | dâsyâmity arthaḥ || paxe ||
kāhimi | dāhimi | ity âdi |

|| ṣṛṅgamirudivididṛçimucivaciechidibhidibhujâm⁶ socchaṃ ga-
echaṃ rocchaṃ vecchaṃ dacchaṃ mocchaṃ vocchaṃ⁷ checchaṃ
bhecchaṃ bhocchaṃ || 171 ||T. II, 4,
28 - 31.
V. VII, 16.

ṣṛvâdînâṃ dhâtûnâṃ bhavishyadvihitamantânâṃ sthâne socchaṃ ity
âdayo vâ nipâtyante | socchaṃ ṣroshyâmi | gacchaṃ gamishyâmi |
saṃgacchaṃ saṃgaṃsyē | rocchaṃ rodishyâmi | vida⁸ jñâne⁹ | vecchaṃ
vedishyâmi | dacchaṃ draxyâmi | mocchaṃ moxyâmi | vocchaṃ⁷ vaxyâmi |
checchaṃ chetsyâmi | bhecchaṃ bhetsyâmi | bhocchaṃ bhoxye¹⁰ |

|| socchâdaya ijâdishu hiluk ca vâ || 172 ||

T. II, 4, 28.
V. VII, 17.

ṣṛvâdînâṃ sthâne ijâdishu bhavishyadâdeçeshu¹¹ yathâsaṃkhyam so-
cchâdayo bhavanti | ta¹² evâdeçâ¹³ antyasvarâdyavayavavarjâ¹⁴ ity
arthaḥ | hiluk ca vâ bhavati | socchii || paxe || socchihii || evaṃ || socchimti |
socchihimti | socchisi | socchihisi¹⁵ | socchitthâ | socchihitthâ | socchiha |
socchihaha | socchimi | socchihimi | socchissâmi | socchihâmi | socchissam |
socchaṃ | socchimo | socchihimo | socchissâmo | socchihâmo | socchihissâ |

1) b. me 2) b. pare 3) B. syâd° 4) B. hohimmi 5) b. kṛroter (sic!)
6) B. °ecchibhididi° 7) b. vacchaṃ 8) A. vidik; B. F. vidak 9) A. jñâ 10) F.
bhoxye 11) A. °shyâd°; b. °shyadâdishu 12) b. te 13) B. evâtideçâ; b.
°deçâṃtya° 14) b. °varjyâ 15) B. sohicchi (sic!)

socchihitthâ || evaṃ mumayor api || gacchii | gacchihii¹ | gacchimti¹ |
 gacchihimti | gacchisi | gacchihisi¹ | gacchitthâ | gacchihitthâ | gacchiha |
 gacchihaha | gacchini | gacchihimi | gacchissâmi | gacchihâmi | gacchissam |
 gacchaṃ | gacchinno | gacchihimo | gacchissâmo | gacchihâmo | gacchihissâ |
 gacchihitthâ || evaṃ mumayor api || evaṃ rudâdinâm apy udâhâryam |

T. II, 4, 35. || **du su mu vidhyâdishv ekasmims trayânâm || 173 ||**
 V. VII, 18.

vidhyâdishv artheshu² utpannânâm ekatve³ Sṛthe vartamânânâm trayânâm
 api trikânâm sthâne yathâsamkhyam du su mu ity ete âdeçâ bhavanti |
 hasaṁ sâ | hasasu tumam | hasâmu aham | pecchaṁ⁴ | pecchasu |
 pecchâmu || dakâroccâraṇam bhâshântarârtham |

T. II, 4, 37. || **sor hir vâ || 174 ||**

pûrvasûtravihitasya soḥ sthâne hir âdeço vâ bhavati | dehi⁵ | desu |

T. II, 4, 38. || **ata⁶ ijjasvijjahijjeluko vâ || 175 ||**

akârât parasya soḥ⁷ ijjasu ijjahi ije ity⁸ ete⁹ luk ca âdeçâ vâ bhavanti |
 hasejjasu | hasejjahi¹⁰ | hasejje | hasa || paxe || hasasu || ata iti kim || hosu |
 tthâhi |

T. II, 4, 39. || **bahushu ntu ha mo || 176 ||**
 V. VII, 19.

vidhyâdishûtpannânâm¹¹ bahushv artheshu vartamânânâm¹² trayânâm
 trikânâm¹³ sthâne yathâsamkhyam ntu ha mo ity ete âdeçâ bhavanti ||
 ntu || hasamtu | hasantu haseyur vâ || ha || hasaha¹⁴ | hasata hasetha
 vâ || mo || hasâmo | hasâma hasema vâ || evaṃ || tuvarantu | tuvaraha |
 tuvarâmo |

T. II, 4, 39. || **vartamânâbhavishyantyoc ca jja jja vâ || 177 ||**
 V. VII, 20.

vartamânâyâ¹⁵ bhavishyantyâç ca vidhyâdishu ca vihitasya pratyayasya
 sthâne jja jja ity etâv¹⁶ âdeçau vâ bhavataḥ | paxe yathâprâptam || vartamânâ ||
 hasejja¹⁷ | hasejjâ¹⁷ | paḍhejja¹⁸ | paḍhejjâ¹⁸ | suṇejja | suṇejjâ || paxe || hasa¹⁹ |

1) om. F. 2) b. °shûtp° 3) b. anekatve 4) om. F. 5) B. dihi 6) B.
 ita 7) B. so 8) om. B. 9) B. te 10) B. °si° 11) B. vabcâdi° 12) B. (om.
 nân) 13) om. B. 14) B. hasahaha 15) F. °mânâbhavishyantyoc 16) om. B.
 17) B. °si° 18) B. °ḍhi° 19) b. sahai

padhāṭ | suṇāṭ || bhavishyanti || padhejja | padhejjā || paxe || padhiiḥ |
 vidhyādishu || hasejja¹ | hasejjā | hasatu based vā ity arthaḥ² || paxe |
 hasaṭ³ | evaṃ sarvatra | yathā tṛṭiyatraye | ā vācejjā⁴ | ā vāyāvejja⁵ |
 na samaṇujānāmi na samaṇujānejjā⁶ vā || anye tv anyāsām apīcehanti |
 hojja⁷ | bhavati bhavet bhavatu abhavat abhūt babhūva bhūyāt bhavitā
 bhavishyati abhavishyad vety arthaḥ |

|| madhye ca svarāntād vā || 178 ||

T. II, 4, 40.
V. VII, 21.

svarāntād dhātōḥ prakṛtipratyayayor madhye cakārāt pratyayānām ca
 sthāne jja jja ity etau⁸ vā bhavataḥ⁹ vartamānābhavishyanti¹⁰ vi-
 dhyādishu ca⁸ || vartamānā || hojjaṭ | hojjāṭ || hojja | hojjā || paxe || hoi |
 evaṃ || hojjasi | hojjāsi | hojja | hojjā | hosi | ity ādi || bhavishyanti || hojjahii |
 hojjāhii | hojja | hojjā || paxe || hohii || evaṃ || hojjahisi | hojjāhisi | hojja |
 hojjā | hohisi | hojjahimi¹¹ | hojjāhimi¹² | hojjassāmi¹² | hojjahāmi | hojjassam |
 hojja | hojjā | ity ādi || vidhyādishu || hojjaṭ | hojjāṭ | hojja | hojjā | bhavatu
 bhaved vety arthaḥ¹³ || paxe || hou | svarāntād iti kimp || hasejja¹⁴ | hasejjā¹⁴ |
 tuvarejja¹⁵ | tuvarejjā¹⁵ |

|| kriyātipatteḥ || 179 ||

T. II, 4, 41.

kriyātipatteḥ sthāne jja jja vādeṇau bhavataḥ | hojja | hojjā | abhavishyad
 ity arthaḥ | jaṭ | hojja¹⁶ | vaṇṇañijjo |

|| ntamāṇau || 180 ||

T. II, 4, 41.

kriyātipatteḥ sthāne ntamāṇāv ādeṇau bhavataḥ | homto | homāno |
 abhavishyad ity arthaḥ | ¹⁷jaṭ si harināhivam nivesamto | na sahamto¹⁸
 ecia¹⁹ to rāhuparihavam²⁰ |

|| catrāṇaṇaḥ²¹ || 181 ||

T. II, 4, 42
V. VII, 10

catr ānaḥ²² ity etayoḥ pratyekam nta māṇa ity etāv ādeṇau bhavataḥ ||
 catr || hasamto | hasamāno || ānaḥ²³ || vevamto | vevamāno |

1) B. °si° 2) B. (om. ḥ) 2) B. °ao 3) A. 1. hd.; F. °ijjā 4) A. B. F. b.
 °vijjā 5) F. °ijjā 6) b. hojjā. 7) om. B. 8) B. devataḥ 9) b. °jji° 10) om. B.
 11) B. °jji° 12) B. (om. ḥ) 13) B. °si° 14) B. °ri°; b. turave° 15) B. hujja
 16) A. rand, B. F. b. ins. harināṭṭhāṇe harināṇka 17) b. hasamto; F. (om. na sahamto)
 18) B. vvia 19) A. rand, b. add. se jiamtassa, B. se jayamtassa; F. se jiyamtassa
 20) b. catrāna vā 21) b. āna 22) om. B.; b. add. ca.

T. II, 4, 43.
V. VII, 11. || **î ca striyâm || 182 ||**

striyâm vartamānayoḥ çatrânaçolī¹ sthâne î cakârât ntamānau ca bhavanti² | hasai | hasamti | hasamāni | vevai | vevamti | vevamāni |

|| **ity âcāryaçrihemacandraviracitâyām siddhahemacandrâbhidhâ-
nasvopajñāçabdānuçāsanavṛttau asṭamasyâdhyâyasya³ tṛtīyah⁴
pādaḥ samāptaḥ⁵ ||**

1) B. °ço 2) b. bhavataḥ 3) b. asṭamādhyâ° 4) A. B. tṛtīyapādaḥ
5) om. B. F.; sich erlăut.

|| idito vâ || 1 ||

sûtre ye idito dhâtavo vaxyante teshâm ye âdeçâs te¹ vikalpena bhavantîti veditavyam | tatraiva codâharishyate² |

|| kather vajjarapajjaroppâlapisunasaṃghabollacavajampasîsasâhâḥ³ || 2 ||

T. III, 1, 69.
V. VIII, 24.

kather dhâtor vajjarâdayo daçâdeçâ vâ⁴ bhavanti | vajjarai | pajjarai | uppâlai | pisunai | saṃghai | bolla⁵ | cava⁶ | jampa⁷ | sîsai | sâhai | ubbukka⁸ ity ity⁹ utpûrvasya bukka⁷ bhâṣhaṇa⁸ ity asya || paxe || kaha⁹ | ete cānyair deçîshu paṭhitâ api⁹ asmâbhir dhâtvâdeçikṛtâḥ¹⁰ vividheshu pratyayeshu pratishṭhantâm¹¹ iti | tathâ ca | vajjario kathitah | vajjariûṇa kathayitvâ | vajjaranam kathanam | vajjaranto kathayan | vajjariavam¹² kathayitavyam | iti rūpasahasrâni sidhyanti | saṃskṛtadhâtuva ca pratyayalopâgamâdividhiḥ |

|| duḥkhe nîvvaraḥ¹³ || 3 ||

T. III, 1, 70.

duḥkhavishayasyâ¹⁴ kather¹⁵ nîvvara¹³ ity âdeço vâ bhavati | nîvvara¹⁶ | duḥkham kathayatîty arthah |

|| jugupser jhunaḍuguechadugumchâḥ || 4 ||

T. III, 1, 127.

jugupser ete traya âdeçâ vâ¹⁷ bhavanti¹⁸ | jhuna¹⁹ | duguecha¹⁹ | dugumcha¹⁹ || paxe¹⁹ || juguecha²⁰ || galope || duuecha¹⁹ | duumcha²¹ | juuecha²² |

1) B. ins. na 2) A. °shyante; B. tatrevodâha°; b. tatraivodâhriyate; F. tatraivodâhriyamte 3) A. B. F. °volla° 4) om. A. b. 5) A. B. F. uvvu° 6) B. F. b. tûtpûrv° 7) A. B. F. vu° 8) b. bhash° 9) om. F. 10) b. °tâ 11) b. pratishṭhitâ 12) A. F. °riya° 13) F. b. pieca° 14) A. duXkha° 15) B. F. kather 16) E. F. b. pieca° 17) b. stellt 18) 17. F. om. vâ 19) om. F. 20) b. jugutsai; om. F. 21) B. duocha¹⁹ 22) B. juo°.

T. III, 1, 78.
120.

|| **bubhuxivijyor¹ nīravavojjan² || 5 ||**

bubhuxer âcarakvibantasya ca vījer³ yathâsaṃkhyam etâv⁴ âdeṣau vâ
bhavataḥ | nīravaī | buhukkhaī⁵ | vojjaī⁶ | vijai⁷ |

V. VIII, 25. || **dhyâgor jhâgan || 6 ||**

anayor yathâsaṃkhyam jhâ gâ ity âdeṣau bhavataḥ | jhâi | jhâai | nijjhâi⁸ |
nipūrvō darṣanârthaḥ⁹ | gâi | gâai | jhāṇam | gāṇam |

T. II, 4, 130.
V. VIII, 23.

|| **jñō¹⁰ jānamuṇau⁷ || 7 ||**

jānâter jāna muṇa ity âdeṣau bhavataḥ | jānai | muṇai || bahulâdhikârât
kvacid vikalpāḥ || jāṇiam¹¹ | nāyam¹² | jāṇiṇa | nâṇa¹³ | jāṇanam |
nāṇam || maṇai¹⁴ iti tū manyateḥ¹⁵ |

T. II, 4, 125.
V. VIII, 32.

|| **udo dhmo dhumâ || 8 ||**

udaḥ parasya dhmo¹⁶ dhâtor dhumâ ity âdeṣo¹⁷ bhavati | uddhumai |

T. II, 4, 131.
V. VIII, 32.

|| **ṇrado dho dahāḥ || 9 ||**

ṇradaḥ parasya dadhâter¹⁸ daha ity âdeṣo bhavati | saddahai | sadda-
hamâṇo jivo |

T. III, 1, 16. || **pibeh pijjadallapattāghoṭṭāḥ¹⁹ || 10 ||**

pibater ete catvâra âdeṣâ vâ bhavanti | pijjai | ḍallai²⁰ | patṭai¹³ |
ghoṭṭai²¹ | pai |

T. II, 1, 32. || **udvâter²² orummâ vasuâ || 11 ||**

utpūrvasya vâter²³ orummâ vasuâ ity etâv²⁴ âdeṣau vâ bhavataḥ |
orummai | vasuai | uvvai |

T. III, 1, 31. || **nidrâter²⁵ ohīromghau²⁶ || 12 ||**

nipūrvasya²⁷ drâter²⁸ ohīra²⁹ umgha³⁰ ity³¹ âdeṣau vâ³² bhavataḥ | ohirai |
umghai³² | niddai |

1) b. bubhuxubijor 2) B. °vâjjau; b. bojjaū 3) b. bījer F. om. ca 4) A. B. vahu° F. vubhu° 5) F. °yaṃ nīravavojjaū ity âd° (om. vâ) 6) b. bo° 7) b. bi° 8) b. add. nijjhâai 9) B. daṣa° 10) B. jho 11) b. jāṇia 12) b. °ṣa° 13) om. F. 14) b. ṇṇai 15) B. b. °yate 16) B. b. dhmâ 17) B. F. dhumâdeṣo (om. ity) 18) F. ins. dhâtor 19) B. °ḍalū; b. °ḍulla° 20) b. ḍallai 21) A. 2. hđ. rand ins. paxe 22) A. 1. hđ.; B. F. °vâker; corr. 2. hđ. A. 23) B. vâtel; F. om. vâter bis drâter (excl.) s. 12. 24) om. b. 25) A. 1. hđ. °ker; B. °tor 26) B. °ogghau; b. °auṃghau 27) B. (om. sya) 28) B. F. b. °teḥ 29) B. F. uh° 30) B. ogha; b. oṃgha 31) B. b. ins. etâv 32) om. F. 33) B. oghai; b. oṃghai; 2. hđ. A. rand. add. | paxe |

|| āghrer āigghah || 13 ||

T. III, 1, 5.

ājigbrater āiggha ity ādeço vā bhavati | āigghāi | agghāāi¹ |

|| snāter² abbhutta || 14 ||

T. III, 1, 5.

snāter abbhutta ity ādeço vā bhavati | abbhuttaī | nhāi |

|| samah³ styah khāh⁴ || 15 ||

T. II, 4, 124.

saṃpūrvasya styāyateh khā ity ādeço⁵ bhavati | saṃkhāi | saṃkhāyam⁶ |

|| sthash thāthakkacittḥanirappāh || 16 ||

T. II, 4, 127.
V. VIII, 25.

tishṭhater ete catvāra ādeçā bhavanti | thāi | thāāi | thāṇam | patṭhio |
utṭhio | patṭhāvio⁷ | utṭhāvio | thakkaī | cittaī | cittaīṇa | nirappaī |
bahulādhikārāt kvacin na bhavanti⁸ | thiam | thāṇam | patṭhio | utthio⁹ |
thāṇa |

|| udash thakukkurau || 17 ||

T. II, 4, 126.

udaḥ parasya tishṭhatesh¹⁰ tha¹¹ kukkura ity ādeçau bhavataḥ | utṭhāi |
ukkukkurai¹² |

|| mler¹³ vāpavvāyau || 18 ||

T. III, 1, 19.
V. VIII, 21.

mlāyater¹⁴ vā pavvāya ity ādeçau vā bhavataḥ | vāi | pavvāyai¹⁵ | milāi |

|| nirmo nimmananimmavau || 19 ||

T. II, 4, 120.
V. VIII, 26.

nirpūrvasya nimīter etāv ādeçau bhavataḥ | nimmanāi | nimmavai |

|| xer nijjharo vā || 20 ||

xayater nijjhara ity ādeço vā bhavati | nijjharaī | paxe | jhijjai |

V. VIII, 27.

|| chader ner¹⁶ nūmanūmasannumadhakkaumbālappabbālāh¹⁷ || 21 ||

T. II, 4, 110.

chader nyantasya ete¹⁸ shaḍ ādeçā vā bhavanti | nūmai | nūmai || natve ||
nūmai | sannumai¹⁹ | dhakkaī | ombālāi²⁰ | pabbālāi¹⁸ | chāyai²¹ |

1) F. b. °āyaī 2) A. °ker 3) A. sama 4) b. khā 5) b. ins.: vā 6) b. saṃkhāiyam 7) om. F. 8) b. bhavati 9) om. b. 10) B. b. °eteḥ 11) B. tha 12) b. ukukk° 13) B. ster 14) stāyater 15) B. pavvāi 16) b. °sannū° 17) B. F. b. °mvāla° 18) A. B. F. b. °parvā° 19) B. F. (om. ete); b. °tasyaite 20) A. B. b. omvālāi; om. F. 21) b. °ya°.

T. II, 4, 93. || **nivṛpatyor nīhoḍaḥ** || 22 ||

nivṛṇāḥ¹ pateṣ ca nyantasya nīhoḍa ity âdeṣo vâ bhavati | nīhoḍai
paxe || nivārei | pāḍei |

T. II, 4, 92.
V. VIII, 8. || **dūño² dūmaḥ** || 23 ||

dūño² nyantasya dūma ity âdeṣo bhavati | dūmei majjha³ hiyaṃ⁴ |

T. II, 4, 94. || **dhavaler dumaḥ** || 24 ||

dhavalayater nyantasya dumâdeṣo vâ bhavati | dumaī | dhavalaī |
svarâṇāṃ svarâ bahulam⁵ (IV, 238) iti dīrghatvam api | dūmiam |
dhavalitam ity arthaḥ |

T. II, 4, 97. || **tuler⁶ ohāmaḥ** || 25 ||

tuler⁶ nyantasya ohāma ity âdeṣo vâ bhavati | ohāmaī | tulaī |

T. II, 4, 105. || **viricer⁷ ⁹ oluṇḍolluṇḍapalhatthāḥ¹⁰** || 26 ||

virecayater nyantasya oluṇḍādayas¹¹ traya¹² âdeṣā vâ¹² bhavanti | oluṇḍai¹³ |
ulluṇḍai¹⁴ | palhatthai¹⁵ | vireai |

T. II, 4, 118. || **taḍer âhoḍavihoḍau** || 27 ||

taḍer nyantasyaitâv¹⁶ âdeṣau vâ¹⁷ bhavataḥ | âhoḍai | vihoḍai | paxe |
tāḍei¹⁸ |

T. II, 4, 109. || **miṣrer viśālamelavan** || 28 ||

miṣrayater nyantasya viśāla melava ity âdeṣau vâ bhavataḥ | viśālai |
melavaī | missai |

T. II, 4, 117. || **uddhūler guṇṭhaḥ** || 29 ||

uddhūler nyantasya guṇṭha ity âdeṣo vâ bhavati | guṇṭhai¹⁹ | paxe |
uddhūlei |

T. II, 4, 95. || **bhrames tāliaṇṭatamāḍau²⁰** || 30 ||

bhramayater²¹ nyantasya tāliaṇṭa²⁰ tamāḍa ity âdeṣau vâ bhavataḥ |
tāliaṇṭai²² | tamāḍai²³ | bhāmei | bhamāḍei²⁴ | bhamāvei |

1) A. B. b. nivṛgaḥ; F. nirvṛtaḥ 2) b. dūḍo 3) b. majjhha 4) b. ṛya°
5) B. bahulatvam 6) b. tūler 7) b. virecer 8) B. F. *überall* ṛṇḍ° 9) B. °olu°
b. °ollanḍa° 10) F. palla° b. °pahutthāḥ 11) b. ṛya 12) om. F. b. 13) A. b.
ṛḍ° B. F. uluṇḍai 14) A. B. ṛḍ° b. ullanḍai 15) b. pahutthai 16) B. F. b. °tasya etāv
17) om. F. 18) F. tāḍai 19) A. B. b. ṛṇṭh° 20) B. ṛṇṭa° 21) F. b. bhramater
22) A. b. ṛṇṭ° 23) om. F. 24) E. b. °ḍai.

|| naçer viudanâsavaḥâravavippagâlapalâvâḥ || 31 ||

T. II, 4, 103.

naçer nyantasya ete¹ pañcâdeçâ vâ bhavanti | viudaĩ | nâsavaĩ | hâravaĩ |
vippagâlâĩ² | palâvaĩ | nâsaĩ |

|| drçer dâvadaṃsadakkhavâḥ³ || 32 ||

T. II, 4, 113.

drçer nyantasyaite⁴ traya âdeçâ vâ⁵ bhavanti⁵ | dâvaĩ | daṃsaĩ | dakkhavaĩ |
darisaĩ |

|| udghaṭer uggaḥ || 33 ||

T. II, 4, 94.

utpûrvasya ghaṭer nyantasya ugga ity âdeço vâ bhavati | uggaĩ |
ugghâḍaĩ |

|| sprhaḥ sihaḥ || 34 ||

T. II, 4, 92.

sprho⁶ nyantasya siha ity âdeço⁷ bhavati | sihaĩ |

|| sambhâver âsaṃghaḥ || 35 ||

T. II, 4, 98.

sambhâvayater âsaṃgha ity âdeço vâ bhavati | âsaṃghaĩ | sambhâvaĩ |

|| unnamer⁸ utthamghollâlagulagumchoppelâḥ⁹ || 36 ||

T. II, 4, 100.

utpûrvasya namer nyantasyaite¹⁰ catvâra âdeçâ vâ¹¹ bhavanti | uttham-
ghai¹² | ullâlâĩ | gulagumchaĩ¹³ | uppelei | unnâmaĩ¹⁴ |

|| prasthâpeḥ paṭṭhavapeṇḍavan¹⁵ || 37 ||

T. II, 4, 114.

prapûrvasya tiṣṭhater nyantasya paṭṭhava peṇḍava ity âdeçau vâ bha-
vataḥ | paṭṭhavaĩ | peṇḍavaĩ¹⁶ | paṭṭhâvaĩ |

|| vijñaper¹⁷ vokkâvukkau || 38 ||

T. II, 4, 111.

vipûrvasya jânâter nyantasya vokka avukka¹⁸ ity etâv¹⁹ âdeçau vâ
bhavataḥ | vokkaĩ | avukkaĩ²⁰ | viñṇavaĩ |

1) b. °syaite 2) b. vippai | gâlâĩ | (sic!) 3) B. °mça° 4) B. F. b. °sya
ete 5) om. F. 6) F. b. sprher 7) b. ins. vâ 8) B. utthâgholl°; b. ucchamgholl°
9) B. b. gulu° 10) F. °sya ete 11) om. B. F. 12) A. °ghei; E. b. ucchamghai
13) B. E. F. b. gulu° 14) B. F. b. unnâvaĩ 15) B. F. überall °mḍ° 16) A. B.
°mḍ° B. paṇḍa° 17) B. vijñapter 18) B. avakka; b. âvukka 19) om. F.
20) b. âvu°.

T. II, 4, 99. || **arper allivacaccuppapaṇāmāḥ**¹ || 39 ||

arper nyantasyaite² traya âdeçâ vâ³ bhavanti | allivai | caccupai⁴ |
paṇāmai | paxe | appei |

T. II, 4, 115. || **yâper javaḥ** || 40 ||

yâper⁵ nyantasya java ity âdeço vâ bhavati | javai | jâvei |

T. II, 4, 108. || **plâver ombâlapabbâlau**⁶ || 41 ||

plavater nyantasyaitâv⁷ âdeçau vâ bhavataḥ | ombâlai⁸ | pabbâlai⁹ |
pâvei |

T. II, 4, 116. || **vikoçeḥ pakkhoḍaḥ** || 42 ||

vikoçayater nâmadhâtor nyantasya pakkhoḍa ity âdeço vâ bhavati |
pakkhoḍai | vikosai |

T. II, 4, 107. || **romanther oggâlavaggolau** || 43 ||

romanther nâmadhâtor nyantasyaitâv⁷ âdeçau vâ³ bhavataḥ | oggâlai |
vaggolai | romamthai |

T. II, 4, 102. || **kamer niḥuvaḥ** || 44 ||

kameḥ svârthe¹⁰ nyantasya niḥuva ity âdeço vâ bhavati | niḥuvai |
kâmei |

T. II, 4, 101. || **prakâçer nuvvaḥ**¹¹ || 45 ||

prakâçer nyantasya nuvva¹² ity âdeço vâ bhavati | nuvvai³ | payâsei¹³ |

T. II, 4, 103. || **kamper viccholaḥ** || 46 ||

kamper nyantasya¹⁴ vicchola ity âdeço vâ bhavati | viccholai | kampei¹⁵ |

T. II, 4, 104. || **âroper balah**¹⁶ || 47 ||

âruher¹⁸ nyantasya bala¹⁹ ity âdeço vâ bhavati | balai¹⁹ | ârovei |

1) B. °vacuppa°; b. °cacuppa° 2) F. °sya ete 3) om. F. 4) B. va°;
b. cacu° 5) A. F. b. yâter 6) A. B. F. b. omvâlapavvâ° 7) B. F. b. °sya etâv
8) A. B. F. b. omv° 9) A. B. F. b. pavvâ°; om. b. 10) A. B. °tha; corr. 2. hd. A.
11) B. nuvvaḥ; F. nuccaḥ 12) F. nucca 13) b. °ya°; om. F. 14) F. (om.
vicchola bis bala in s. 47.) 15) B. E. kampaï 16) B. b. âroher 17) B. b. valaḥ
18) B. °ro° 19) A. B. F. b. va°.

|| **dole¹ ramkholah** || 48 ||

T. II, 4, 97.

doleh² svârthe nyantasya ramkhola ity âdeço vâ bhavati | ramkholai |
dolei³ |

|| **rañje⁴ râvah** || 49 ||

T. II, 4, 96.

rañjer nyantasya râva ity âdeço vâ⁵ bhavati | râvei | ramjei |

|| **ghateh parivâdah** || 50 ||

T. II, 4, 112.

ghaṭer nyantasya parivâḍa ity âdeço vâ bhavati | parivâḍei | ghaḍei |

|| **veshteḥ pariâlah** || 51 ||

T. II, 4, 95.

veshteḥ nyantasya pariâla ity âdeço vâ bhavati | pariâlei | veḍhei |

|| **kriyah⁶ kiṇo ves tu kke ca** || 52 ||

T. II, 4, 122.

ner iti nivṛttam | krîṇâteḥ kiṇa ity âdeço bhavati | veḥ parasya tu
dvir uktah⁷ keç⁸ cakârât kiṇaç ca bhavati | kiṇai | vikkei | vikiṇai⁹ |

123.
V. VIII, 30.
31.

|| **bhiyo bhâbîhan¹⁰** || 53 ||

T. II, 4, 136.

bibheter etâv âdeçau bhavataḥ | bhâi | bhâiam | bîhai¹¹ | bîhiam¹¹ |
bahulâdhikârât | bhîo |

V. VIII, 19.

|| **âlîno¹² S llî** || 54 ||

T. II, 4, 121.

âlîyater¹³ allî ity âdeço bhavati | alliai¹⁴ | allîno |

|| **nilîner¹⁵ nilianilukkaniṛigghalukkalikkalikkâh¹⁶** || 55 ||

T. III, 1, 8.

nilîna¹⁷ ete shaḍ âdeçâ vâ¹⁸ bhavanti¹⁹ | niliai | nilukkaï | niṛigghai |
lukkaï | likkaï | lhikkaï | nilijjai²⁰ |

|| **vilîner²¹ virâ** || 56 ||

T. III, 1, 7.

vilîno¹² virâ ity âdeço vâ bhavati | virâi | vilijjai |

|| **rute²² 23ruñjaruṇṭau²⁴** || 57 ||

T. III, 1, 33.

rauter etâv âdeçau vâ bhavataḥ | ruñjai²³ | ruṇṭai²⁴ | ruvai²⁵ |

1) B. doleh 2) B. b. duleh 3) B. b. dolaï 4) B. ramjeḥ 5) om. F.
6) B. kiyah 7) B. °ktaṃ 8) A. kkeç; B. F. b. kke 9) F. vikki° 10) A. B. F.
°vi° 11) A. F. vi° 12) B. °ḍo 13) B. b. °teḥ 14) A. alliai; B. allîi 15) B.
°ḍer; b. nilîno 16) B. °vi° 17) B. °ḍa 18) B. stellt 19. 18. 20) B. ni°; b.
nilijjii 21) B. °ḍer; b. °no. 22) A. ruke; B. rukeḥ; F. rukkhe 23) B. b. °ñja°
24) B. °ṇṭ° 25) B. b. ravai; om. F.

T. III, 1, 18. || **çruter haṇaḥ** || 58 ||

çrṇoter haṇa ity âdeço vâ bhavati | haṇai¹ | suṇai |

T. III, 1, 17. || **dhûñer² dhuvaḥ³** || 59 ||

dhunâter⁴ dhuva ity âdeço vâ bhavati | dhuvai | dhunai |

T. III, 1, 1.
V. VIII, 1, 3. || **bhuver hohuvahavâḥ** || 60 ||

bhuvo dhâtor ho huva hava ity ete âdeçâ vâ¹ bhavanti | hoi | homti⁵ |
huvai | huvamti | havai | havamti || paxe || bhavaï | parihñavihavo |
bhavium | pabhavaï | paribhavaï | sambhavaï || kvacid anyad api || ubbhuaï
bhattam⁶ |

T. III, 1, 5. || **aciti⁷ huḥ** || 61 ||

cidvarje⁸ pratyaye bhuvo hu ity âdeço vâ bhavati | humti | bhuvan⁹
humto | acititi¹⁰ kim | hoi |

T. III, 1, 2. || **prthakspashte nîvvaḍaḥ** || 62 ||

prthagbhûte¹¹ spashte ca kartari bhuvo nîvvaḍa ity âdeço¹² bhavati |
nîvvaḍai | prthak spashṭo vâ bhavatîty arthaḥ |

T. III, 1, 3. || **prabhau¹³ huppo vâ** || 63 ||

prabhukartṛkasya bhuvo huppa ity âdeço bhavati¹⁴ vâ¹⁵ | prabhutvam
ca prapûrvasyaivârthaḥ | aṃge ccia¹⁶ na pahuppai || paxe || pabhavei |

T. III, 1, 4.
V. VIII, 2. || **kte hûḥ** || 64 ||

bhuvaḥ ktapratyaye¹⁷ hûr âdeço bhavati | hûam | aṇuhûam | pahûam |

T. III, 1, 20.
V. VIII, 13. || **kṛñeḥ¹⁸ kuṇaḥ** || 65 ||

kṛñai¹⁹ kuṇa ity âdeço vâ bhavati | kuṇai | karaï |

T. III, 1, 21. || **kânexite nîâraḥ** || 66 ||

kânexitavishayasya kṛño²⁰ nîâra ity âdeço vâ bhavati | nîârai | kânexitam
karoti |

1) om. F. 2) A. B. F. b. dhûger 3) B. (om. ḥ) 4) B. F. b. dhunoter 5) B.
humti 6) b. bhuttam 7) A. B. F. aviti; b. avitti. 8) B. F. b. vidvarje 9) F. b.
bhavan 10) A. B. F. avititi; b. avittiti 11) B. F. b. °ak° 12) A. ins. vâ 13) b.
prabhor 14) B. F. b. stellen 15) 14. 16) F. ccia 17) F. b. kte praty° 18) A. B. F. b.
kṛgeḥ 19) A. B. F. kṛgaḥ; b. kṛgeḥ 20) A. B. F. kṛgo; b. kṛger.

|| **nishṭambhāvasṭambhe nīṭṭhuhasamḍāṇaṃ**¹ || **67** ||

T. III, 1, 22.
24.

nishṭambhaviṣayasyāvashṭambhaviṣayasya ca² kṛṇo³ yathāsamkhyam
nīṭṭhuha¹ samḍāṇa ity ādeṣau vā bhavataḥ | ¹nīṭṭhuha⁴ | nishṭambham
karoti | samḍāṇaī | avashṭambham karoti⁵ |

|| **ṇrame vāvamphaḥ** || **68** ||

T. III, 1, 23.

ṇamaviṣayasya kṛṇo³ vāvampha ity ādeṣo vā⁶ bhavati⁷ | vāvamphaī |
ṇramam karoti |

|| **manyunaushṭhamālinye⁸ nīvvolah⁹** || **69** ||

T. III, 1, 25.

manyunā karanena yad oshṭhamālinyam¹⁰ tadviṣayasya kṛṇo¹¹ nīvvola
ity ādeṣo vā bhavati | nīvvolai¹² | manyunā oshṭham malinaṃ karoti |

|| **ṇaithilyalambane payallaḥ**¹³ || **70** ||

T. III, 1, 27.

ṇaithilyaviṣayasya lambanaviṣayasya ca¹⁴ kṛṇah¹⁵ payalla¹⁶ ity ādeṣo
vā² bhavati | payallai¹⁷ | ṇaithilibhavati lambate vā |

|| ¹**nishpâtâcchoṭe¹⁹ nīluñchaḥ** || **71** ||

T. III, 1, 29.

nishpatanaviṣayasya âcchoṭanaviṣayasya ca kṛṇo¹¹ nīluñcha ity ādeṣo
vā²⁰ bhavati²¹ | nīluñchai | nishpatati âcchoṭayati vā |

|| **xure kammaḥ** || **72** ||

T. III, 1, 28.

xuraviṣayasya kṛṇah²² kamma ity ādeṣo vā bhavati | kammaī | xuram
karoti²³ ity arthaḥ |

|| **cāṭau gulalaḥ** || **73** ||

T. III, 1, 26.

cāṭuviṣayasya kṛṇo²⁴ gulāla ity ādeṣo vā bhavati | gulalai | cāṭu karotīty
arthaḥ |

|| **smarer jharajhûrabharabhalaḥ** **adhavimharasumarapayarapa-**
muhah²⁵ || **74** ||

T. III, 1, 12.
V. VIII, 18.

smarer ete navādeṣā vā bhavanti | jharai | jhûrai | bharaī | bhalaī | laḍhai |
vimharaī | sumaraī | payaraī | pamhuhaī²⁶ | saraī |

1) A. B. niddhu° (2) 2) om. B. 3) A. B. F. b. kṛgo 4) B. °havaī 5) b. karotīty arthaḥ 6) F. b. stellen 7. 6. 8) B. °shṭa° 9) F. nīcco° 10) A. B. oshṭa°; F. aushṭa° 11) A. B. F. b. kṛgo 12) F. nīcco° 13) F. paillaḥ 14) om. B. F. 15) A. B. F. b. kṛgaḥ 16) F. pailla 17) F. paī° 18) b. °pa° 19) B. °ṭa 20) F. stellt 21. 20. 22) A. B. F. kṛgaḥ; b. kṛgo 23) B. F. b. °ṭity 24) edd. b. kṛgo 25) A. °vu°; b. °mha° 26) b. °mha°.

T. II, 4, 128. || **vismuḥ pambusavimharavisarāḥ** || 75 ||

vismarater ete âdeṣā bhavanti | pambusaī | vimharaī | visaraī |

T. III, 1, 34. || **vyāhrñeḥ¹ kokkapokkau** || 76 ||

vyāharater etāv âdeṣau vā bhavataḥ | kokkaī | hrasvatve² kukkaī |
pokkaī³ | paxe | vāharaī |

T. III, 1, 10. || **prasareḥ payallovellau** || 77 ||

prasarateḥ payalla uvella⁴ ity etāv âdeṣau vā bhavataḥ | payallaī |
uvellaī⁵ | pasaraī |

T. III, 1, 11. || **mahamaho gandhe** || 78 ||

prasarater⁶ gāndhavishaye mahamaha ity âdeṣo vā bhavati | mahamahaī
mālaī⁷ | mālaigāṇdho⁷ pasaraī || gandha iti kiṃ | pasaraī |

T. III, 1, 14. || **nissarer⁸ nīharanīladhāḍavarahāḍāḥ** || 79 ||

nissarater⁹ ete catvāra âdeṣā vā bhavanti | nīharaī¹⁰ | nīlaī | dhāḍaī |
varahāḍaī | nīsaraī |

T. III, 1, 15. || **jāgrer¹¹ jaggaḥ** || 80 ||

jāgarter jagga ity âdeṣo vā¹² bhavati¹³ | jaggaī || paxe || jāgaraī |

T. III, 1, 13. || **vyāprer āḍḍaḥ¹⁴** || 81 ||

vyāpriyater¹⁵ āḍḍa¹⁶ ity âdeṣo vā bhavati | āḍḍei¹⁷ | vāvarei¹⁸ |

T. III, 1, 30. || **saṃvrñeḥ¹⁹ sāharasāhaṭṭau** || 82 ||

saṃvṛñoteḥ sāhara sāhaṭṭa ity âdeṣau vā bhavataḥ | sāharaī | sāhaṭṭaī³ |
saṃvaraī |

T. III, 1, 35. || **ādrñeḥ²⁰ sannāmaḥ** || 83 ||

ādriyateḥ sannāma ity âdeṣo vā bhavati | sannāmei | ādaraī²¹ |

1) A. B. b. °hrgeḥ; F. *nur hrgeḥ* 2) B. F. b. *ins. tu* 3) *om. F.* 4) F. *uvvella* 5) B. F. *uvvellaī* 6) B. °te 7) b. °laī 8) B. *nihsare*; F. *niḥ°*
9) B. *nihsarator*; F. *nihsarater* 10) B. E. b. *niha°* 11) b. *jāger* 12) B. *stellt* 13. 12.
14) B. *āṇḍaḥ* 15) B. F. °teḥ 16) B. *āṇḍa* 17) B. *āṇḍei* 18) B. *vāvārai*
19) A. B. F. b. °vrñeḥ 20) b. °ñāḥ 21) b. *ādarei*.

|| prahrñeh¹ sârah || 84 ||

T. III, 1, 9.

praharateh sâra ity âdeço vâ bhavati | sâraï | paharaï |

|| avatarer ohaorasau || 85 ||

T. III, 1, 36.

avatarateh oha orasa ity âdeçau vâ bhavatah | ohaï² | orasaï | oaraï |

|| çakeç cayataratirapârâh || 86 ||

T. III, 1, 37.
V. VIII, 70.

çaknoter ete catvâra âdeçâ vâ bhavanti | cayaï | taraï | tîraï | pâraï
sakkaï | tyajater api cayaï | hânim karoti | tarater api taraï | tîrayater³
api³ tîraï³ | pârayater api pâraï⁴ | karma samâpnoti |

|| phakkas thakkah || 87 ||

T. II, 4, 133.

phakkates thakka ity âdeço bhavati | thakkaï |

|| çlâghah salahah || 88 ||

T. II, 4, 134.

çlâghateh salaha ity âdeço bhavati | salahaï |

|| khacer veaḍah || 89 ||

T. III, 1, 39.

khacater veaḍa ity âdeço vâ bhavati | veaḍaï | khacaï |

|| paceh sollapaḷlau⁵ || 90 ||

T. III, 1, 38.

pacateh solla paḷla⁶ ity âdeçau vâ bhavatah | sollaï | paḷlaï⁷ | payaï⁸ |

|| muceṣ⁹ ¹¹chaddâvahaḍamellossikkareavanilluñchadhamsâḍah¹² || 91 ||

T. III, 1, 41.

muñcater ete saptâdeçâ¹³ vâ¹⁴ bhavanti | chaḍḍaï | avaheḍaï¹⁵ | mellaï |
ussikkaï¹⁶ | reavaï¹⁴ | ñilluñchaï¹⁷ | dhamsâḍaï || paxe || muaï |

|| duḥkhe ñivvalah¹⁸ || 92 ||

T. III, 1, 40.

duḥkhavishayasya mucer¹⁹ ñivvala²⁰ ity âdeço vâ bhavati | ñivvalei²¹ |
duḥkham muñcatity²² arthah |

1) A. b. °hrgeḥ; B. °hrge; F. °hrgaḥ 2) b. oharai 3) om. A. B.; F. om.
taraï bis pâraï (excl.) 4) b. pârei 5) B. F. b. °paḷlau 6) B. F. b. paḷla
7) B. paḷla; F. b. paḷlaï 8) b. °ya° 9) B. muce; b. muceç 10) B. cchaḍu°
11) B. F. b. °osikka° 12) b. °nilu° 13) B. F. sapta âd° 14) om. F. 15) B. avahoi
16) A. ussekkaï; B. b. usikkaï 17) F. °mch°; b. ñilu° 18) B. F. b. ñiccalah
19) F. muceḥ; b. muc° 20) B. F. b. ñiccala 21) B. F. b. ñicca° 22) F. muñcayatity.

T. III, 1, 47. || **vañceer vehavavelavajûravomacchâh** || 93 ||

vañcater ete catvâra âdeçâ vâ¹ bhavanti | vehavâi | velavâi | jûravâi |
umacchâi | vañcaï |

T. III, 1, 43. || **racer uggahâvahaviḍavidâh**² || 94 ||

racer dhâtor ete traya³ âdeçâ vâ bhavanti | uggahâi | avahâi | viḍaviḍâi⁴ |
raai⁵ |

r. III, 1, 44. || **samâracer uvahatthasâravasamâarakelâyâh** || 95 ||

samâracer ete catvâra âdeçâ vâ bhavanti | uvahatthâi | sâravâi | samârai |
kelâyâi | samârayai⁶ |

T. III, 1, 42. || **siceh simcasimpau**⁷ || 96 ||

simcater⁸ etâv âdeçau vâ bhavatah | simcai⁹ | simpai¹⁰ | seaï |

T. II, 4, 116 || **pracchah pucchah** || 97 ||

prccheh¹¹ pucchâdeço bhavati | pucchâi |

T. III, 1, 50. || **garjer bukkah**¹² || 98 ||

garjater bukka¹³ ity âdeço vâ bhavati | bukkai¹² | gajjai |

T. III, 1, 51. || **vṛsher**¹⁴ **ḍhikkah** || 99 ||

vṛshakartṛkasya garjer ḍhikka ity âdeço vâ¹⁴ bhavati | ḍhikkaï | vṛshabho
garjati¹⁵ |

T. III, 1, 57. || **râjer agghachajjasaharirarchâh** || 100 ||

râjer ete pañcâdeçâ vâ¹⁶ bhavanti | agghai | chajjai | sahai | rirai |
rehai¹⁷ | râyai¹⁸ |

T. III, 1, 45.
V. VIII, 63. || **masjer** ¹⁹**âuddaninddabuddakhuppâh**¹⁹ || 101 ||

majjater ete catvâra²⁰ âdeçâ vâ bhavanti | âuddai | niuddai | buddai²¹ |
khuppai | majjai |

1) om. F. b. 2) B. °viḍaviṇḍâh; F. b. °viḍaviḍâh 3) F. (om. traya bis
catvâra (excl.) s. 95) 4) B. °vimpai; b. °viḍai 5) B. E. rayai; b. rayai 6) b. °ya°
7) b. siñcasimpau 8) b. sica° 9) b. siñcai 10) b. siñpai 11) b. praccheh 12) A. vu°
13) B. vṛshe 14) om. b. 15) b. °ity arthah 16) om. B. b. 17) B. rehah
18) B. majjher; b. majjer 19) A. vu°; B. om. vuḍḍa; b. cuḍḍathuddakhuppâh;
F. ist verdorben 20) b. pañca 21) A. B. vu° b. cu° b. °ns. thuḍḍai.

|| puñjer ârolavamâlau || 102 ||

T. III, 1, 53.

puñjer etâv âdeçau vâ bhavatah | ârolai | vamâlai | punjai |

|| lasjer jihal || 103 ||

T. III, 1, 56.

lajjater jiha ity âdeço vâ bhavati | jihaï | lajjaï |

|| tijer osukkah || 104 ||

T. III, 1, 52.

tijer¹ osukka ity âdeço vâ bhavati | osukkaï teanam |

|| mrjer² ugghusalun³chapuñ³chapumsaphusapusaluhahularosâñ⁴ || 105 ||

T. III, 1, 48.
V. VIII, 67.

mrjer⁵ ete navâdeçâ⁶ vâ bhavanti | ugghusaï | lumchaï⁷ | pumchaï⁷ |
pumsaï | phusaï⁸ | pusaï | luhaï | hulaï | rosâñai || paxe || majjaï |

|| bhañjer⁹ vemayamusumûramûrasûrasûdavidrapaviram¹⁰jakaram¹⁰-
janîramjâh¹⁰ || 106 ||

T. III, 1, 49.

bhañjer ete navâdeçâ vâ¹¹ bhavanti | vemayaï | musumûrai | mûrai |
sûrai | sûdai | virai | paviramjai | karamjai¹⁰ | nîramjai¹⁰ | bhamjai¹⁰ |

|| anuvrajeḥ paḍiaggah || 107 ||

T. III, 1, 46.

anuvrajeḥ paḍiagga ity âdeço vâ bhavati | paḍiaggaï | anuvaccaï¹² |

|| arjer¹³ viḍhavaḥ || 108 ||

T. III, 1, 55.

arjer¹³ viḍhava ity¹⁴ âdeço vâ bhavati | viḍhavaï¹⁵ | ajjaï |

|| yujo jumjajujjajuppah¹⁶ || 109 ||

T. II, 4, 139.

yujo¹⁷ jumja¹⁸ jujja¹⁹ juppa¹⁹ ity²⁰ âdeçâ bhavanti | jumjai | jujjai | juppai |

|| bhujo bhumja¹⁰jimajemakammânhasamânacamaḍ²¹hacaddâḥ || 110 ||

T. II, 4, 137.

bhuja²² ete ²³ashtâdeçâ bhavanti | bhumjai¹⁰ | jimaï | jemaï | kammei²⁴ |
añhai | samâñai | camaḍhai | caḍḍai²⁵ |

1) B. F. tijeh 2) B. mrjer 3) B. F. b. n 4) b. °phumsa° 5) b. mrjater
6) B. nava âd° 7) A. °ñch°; B. °ñech° 8) b. phumsaï 9) B. bhañje 10) b. ñ
11) om. F. 12) B. °vavvaï 13) B. ajer 14) om. B.; liest: °vâdeço 15) A. viḍhai
16) B. jumña° 17) b. yujer 18) juñja; om. b. 19) om. b. 20) b. ete traya
(om. ity) 21) A. °caḍha° 22) b. bhujer 23) F. b. Ṣ shtâ° 24) b. kammai
25) B. camḍḍai.

T. III, 1, 54. || **vopena kammavaḥ** || 111 ||

upena yuktasya bhujah¹ kammava ity âdeço vâ bhavati | kammavaï |
uvahumjāi |

T. III, 1, 58. || **ghaṭer gaḍhaḥ** || 112 ||

ghaṭater gaḍha ity âdeço vâ bhavati | gaḍhaï | ghaḍai² |

T. III, 1, 59. || **samo galaḥ** || 113 ||

sampûrvasya ghaṭater gala ity âdeço vâ bhavati | samgalai | samghaḍai |

T. III, 1, 60. || **hâsena sphuṭer muraḥ** || 114 ||

hâsena karaṇena yaḥ sphuṭis tasya murâdeço vâ³ bhavati | muraï | hâsena
sphuṭati |

T. III, 1, 61. || **munḍeç⁴ 5cimcacimcaacimcillarîḍaṭivîḍikkâḥ⁶** || 115 ||

munḍer⁷ ete pañcâdeçâ⁸ vâ bhavanti | cimcaï | cimcaai⁹ | cimcillai |
rîḍai | ṭivîḍikkai | munḍai¹⁰ |

T. III, 1, 62. || **tudes todatuṭṭakhuṭṭakhudok¹¹khudollukkaṇilukkaluk¹²kollûrâḥ¹³**
|| 116 ||

tuḍer ete navâdeçâ¹⁵ vâ bhavanti | toḍai | tuṭṭai | khuṭṭai | khudai |
ukkhudai | ullukkaï | ṇilukkaï¹⁶ | lukkaï¹⁷ | ullûrai¹⁷ | tuḍai |

T. II, 4, 142.
V. VIII, 6. || **ghûrṇo¹⁸ ghulagholaghummapahallâḥ** || 117 ||

ghûrṇer ete¹³ catvâra âdeçâ bhavanti | ghulai | gholaï | ghummai |
pahallai |

T. III, 1, 64. || **vivṛter ḍhamsaḥ¹⁹** || 118 ||

vivṛter ḍhamsa²⁰ ity âdeço vâ¹³ bhavati | ḍhamsai | vivatṭai |

T. III, 1, 68. || **kvather²¹ aṭṭaḥ** || 119 ||

kvather²¹ aṭṭa ity âdeço vâ bhavati | aṭṭai | kaḍhai²² |

1) B. F. b. °eḥ 2) b. ghaṭai 3) om. F. 4) B. maṇḍe; F. maṇḍeç 5) b. °caya° 6) B. ṭidhi° 7) B. F. maṇḍer 8) B. °ca âd° 9) b. °cayai 10) B. b °m°; F. ma° 11) A. °ḍokhu° 12) B. b. °ṇilukka° 13) om. F. 14) b. °lukkocchûrâḥ 15) B. °va âd° 16) b. ṇillu° 17) b. ucchûrai 18) b. ghûrṇer 19) B. ḍhamsaḥ 20) B. ḍhamsa 21) b. kather 22) A. kaḍhai (?)

|| **grantho¹ ganṭhah¹** || 120 ||

T. II, 4, 147.

granther² ganṭha ity âdeṣo bhavati | ganṭhāi | ganṭhi |

|| **manther ghusalavirolau** || 121 ||

T. III, 1, 63.

manther ghusala virola ity âdeṣau³ vâ bhavataḥ | ghusalāi | virolāi |
manṭhāi⁴ |

|| **hlâder avaacchah⁵** || 122 ||

T. II, 4, 119.

hlâdater nyantasyânyantasya ca avaaccha⁶ ity âdeṣo⁷ bhavati | avaacchāi⁸ |
hlâdate hlâdayati vâ | ikâro nyantasyâpi parigrahârthaḥ |

|| **neh⁹ sado majjah** || 123 ||

T. II, 4, 145.

nipûrvasya sado¹⁰ majja ity âdeṣo bhavati | attâ ettha ṇumajjāi |

|| **chider duhâvanicchallanijjhoḍaṇivvaranillûralûrâḥ** || 124 ||

T. III, 1, 67.

chider ete shaḍ âdeṣâ vâ bhavanti | duhâvāi | nicchallāi | nijjhoḍāi |
nivvaraī | ṇillûrāi | lûrāi || paxe || chimḍai |

|| **âṇâ¹¹ oamḍoddâlau** || 125 ||

T. III, 1, 66.

âṇâ¹¹ yuktasya chider oamḍa uddâla ity âdeṣau vâ bhavataḥ | oamḍai |
uddâlāi | acchimḍai¹² |

|| **mṛdo malamadḥaparihatṭakhaḍḍacaddamaḍḍapannâḍâḥ** || 126 ||

T. II, 4, 152.
V. VII, 50.

mṛdnâter ete saptâdeṣâ bhavanti | malaī | maḍḥai | parihatṭai | khaḍḍai¹⁴ |
caḍḍai¹⁴ | maḍḍai¹⁴ | pannâḍai |

|| **spandeṣ culuculah¹⁵** || 127 ||

spandeṣ culucula¹⁶ ity âdeṣo vâ bhavati | culuculāi¹⁷ | phamḍai |

|| **nirah pader valah** || 128 ||

T. III, 1, 75.

nirpûrvasya¹⁸ pader vala ity âdeṣo vâ bhavati | nivvalāi | nippajjāi |

|| **visamvader viatṭavilottaphamsâḥ** || 129 ||

visamvûrvasya vader ete traya âdeṣâ vâ bhavanti | viatṭai | vilottai |
phamsai | visamvayai¹⁹ |

1) B.F.b.ṇ und so auch im folgenden; F. granther 2) b. grantho 3) om. b.
4) om. b. 5) b. avaatthaḥ 6) b. avaattha 7) B. ins. vâ 8) b. atthāi 9) B. ne
10) B. b. sader 11) B. âḍâ 12) b. âcch° 13) B. °maṭa° 14) B. °ṇḍ°; F. in
maḍḍa und caḍḍai 15) F. °luḥ 16) B. °sula; F. °lu 17) F. °lûi 18) A.
nirapûr°; b. °pûv° 19) b. °jai.

T. II, 4, 144. || **çado**¹ **jhaḍapakkhoḍau** || 130 ||

çiyater etâv âdeçau bhavataḥ | jhaḍai | pakkhoḍai |

T. III, 1, 65. || **âkrander nîharaḥ**² || 131 ||

âkrander nîhara ity âdeço vâ bhavati | nîharaï | akkaṇḍai³ |

T. III, 1, 73. || **khider**⁴ **jûravisûrau** || 132 ||

V. VIII, 63. khider etâv âdeçau vâ bhavataḥ | jûrai | visûrai | khijjaï |

T. III, 1, 64. || **rudher uttamghaḥ**⁵ || 133 ||

rudher⁶ uttamgha⁵ ity âdeço vâ bhavati | uttamghai⁵ | rumḍhai |

T. III, 1, 71. || **nishedher hakkaḥ** || 134 ||

nishedhater hakka ity âdeço vâ bhavati | hakkaï | nisehai |

T. III, 1, 72. || **krudher jûraḥ** || 135 ||

V. VIII, 64. krudher jûra ity âdeço vâ bhavati | jûrai | kujjhai |

T. II, 4, 140. || **jano jâjamman** || 136 ||

jâyater jâ jamma ity âdeçau⁷ bhavataḥ | jâai⁸ | jammaï |

T. III, 1, 74. || **tanes** ⁹**tadatataddataddavavirallâḥ**⁹ || 137 ||

taner ete catvâra âdeçâ vâ bhavanti | taḍai | taḍḍai⁹ | taḍḍavai⁹ | virallai | taṇai |

T. II, 4, 135. || **trpas thippaḥ** || 138 ||

V. VIII, 22. trpyates thippa ity âdeço bhavati | thippai |

T. III, 1, 86. || **upasarper alliaḥ** || 139 ||

upapûrvasya srpeḥ kṛtaguṇasya allia ity âdeço vâ bhavati | alliai | uvasappai |

T. III, 1, 76. || **saṁtaper**¹⁰ **jhaṁkhaḥ**¹¹ || 140 ||

saṁtapyater¹² jhaṁkha¹¹ ity âdeço vâ bhavati | jhaṁkhai¹¹ || paxe ||
saṁtappai |

1) B. çade 2) b. *om.* dieses sūtraṁ 3) *om.* F. 4) B. khide 5) b. uttha^o; F. (*om.* uttamghai *bis* bhavati s. 134) 6) B. ruddher 7) b. *ins.* vâ 8) A. jâayai; B. F. jâyai 9) B. °ṇḍo 10) A. °tapper (°tapyer?) 11) b. ḍaṁkha^o 12) B. °te.

|| vyâper oaggah || 141 ||

T. III, 1, 77.

vyâpnoteh¹ oagga ity âdeço vâ bhavati | oaggaï | vâvei |

|| samâpeh samânah || 142 ||

T. III, 1, 77.

samâpnoteh samâna ity âdeço vâ bhavati | samânaï | samâvei |

|| xiper ²galatthâḍḍakkhasollapellanollachuhahulaparighattâh³ || 143 ||

T. III, 1, 79.
V. VIII, 7.

xiper ete navâdeçâ vâ⁴ bhavanti⁵ | galatthaï | aḍḍakkaï | sollaï | pellaï |
nollaï | hrasvatve | nullaï | chuhaï | hulaï | parîi | ghattaï | khivaï |

|| utxiper⁷ ⁸gulagumchotthamghâlatthobbhuttossikkahakkhuvâh⁹ || 144 ||

T. III, 1, 80.

utpûrvasya xiper ete shaḍ âdeçâ vâ bhavanti · ¹¹gulagumchaï⁸ | utthamghaï |
allatthaï | ubbhuttaï | ussikkaï | hakkhuvaï¹² | ukkhivaï |

|| âxiper nîravañ || 145 ||

T. III, 1, 78.

ânpûrvasya xiper¹³ nîrava¹⁴ ity âdeço vâ bhavati | nîravaï¹⁵ | akkhivaï |

|| svapeh kamavasalisaloṭṭâh¹⁶ || 146 ||

T. III, 1, 87.

svaper ete traya âdeçâ vâ¹⁷ bhavanti | kamavasaï¹⁶ | lisaï | loṭṭaï | suai |

|| veper âyambâyajjhan¹⁸ || 147 ||

T. III, 1, 81.

veper âyamba¹⁹ âyajjha ity âdeçau vâ bhavatañ | âyambaï²⁰ | âyajjhaï |
vevaï |

|| vilaper²¹ jhamkhavaḍavaḍau²² || 148 ||

T. III, 1, 88.

vilaper²¹ jhamkha vaḍavaḍa²² ity âdeçau vâ bhavatañ | jhamkhaï |
vaḍavaḍaï²² | vilavaï |

|| lipo²³ limpañ²⁴ || 149 ||

T. II, 4, 143.

limpater²⁵ limpa ity âdeço bhavati | limpai |

1) b. °ter 2) B. °âṇḍa° 3) B. °pi° 4) B. stellt 5. 4. 6) B. amḍa°
7) B. °xe° 8) b. ñ 9) B. °ttosi° 10) A. F. °pâh; B. °pañ; b. °ppâñ; B. add. vâ
11) F. b. gulu° 12) B. hakhua°; b. hakhuppaï; F. °paï 13) B. xipe 14) In B.
va getilgt 15) B. nîrai 16) b. kamaṭha° 17) om. F. 18) A. B. F. °mvâ°
19) A. B. F. °mva 20) B. F. °mvaï 21) B. °pe 22) A. ca° 23) F. liper 24) B.
(om. h) 25) B. F. lipyate; b. lipater.

T. III, 1, 82. || **guper¹ virapaḍau** || 150 ||

gupyater etāv ādeṇau vā bhavataḥ | yirāi | ṇaḍai || paxe || guppai |

T. II, 4, 129. || **krapo² Ṣ vaho ṇiḥ** || 151 ||

krapeḥ³ avaha⁴ ity ādeṇo ṇyanto bhavati | avahāvei⁵ | kṛpām karotīty arthaḥ |

T. III, 1, 85. || **pradīpes teavasamḍumasamḍhukkābbhuttāḥ** || 152 ||

pradīpyater ete catvāra ādeṇā vā⁶ bhavanti | teavai | samḍumai | samḍhukkaī | abbhuttaī | palīvai |

T. III, 1, 93. || **lubheḥ sambhāvaḥ** || 153 ||

lubhyateḥ sambhāva ity ādeṇo vā bhavati | sambhāvai | lubbhai |

T. III, 1, 84. || **xubheḥ⁷ khaūrapaḍḍuhau⁸** || 154 ||

xubheḥ khaūra paḍḍuha⁸ ity ādeṇau vā bhavataḥ | khaūrai | paḍḍuhai⁸ | khubbhai |

T. III, 1, 89. || **āṇo⁹ rabhe rambhaḍhavau¹⁰** || 155 ||

āṇaḥ parasya rabhe rambha¹¹ ḍhava ity ādeṇau vā bhavataḥ | āraṃbhai¹² | āḍhavaī | ārabhai |

T. III, 1, 83. || **upālabher¹³ jhaṃkhaḥpaccāraḥvelavāḥ¹⁴** || 156 ||

upālabher¹⁵ ete traya ādeṇā vā⁶ bhavanti | jhaṃkhai | paccārai¹⁶ | velavai | uvālabhai |

T. II, 4, 133. || **aver¹⁷ jṛmbho¹⁸ jaṃbhā** || 157 ||

V. VIII, 14.

jṛmbher¹⁹ jaṃbhā ity ādeṇo bhavati | vēs tu na bhavati | jaṃbhāi²⁰ | jaṃbhāai²¹ || aver iti kiṃ || kelipasaro viambhai²² |

T. III, 1, 90. || **bhārākrānte namer nisudha²³** || 158 ||

bhārākrānte kartari namer²⁴ nisudha ity ādeṇo vā²⁵ bhavati | nisudhai || paxe²⁵ || ṇavai²⁵ | bhārākrānto namatīty arthaḥ |

1) A. B. F. b. gupyer 2) b. kṛpo 3) b. kṛpeḥ 4) B. ava 5) B. °hī°
6) om. F. 7) b. xubhe 8) B. b. °paḍu° 9) A. āṇoḥ 10) B. rabbha° 11) B. rabbha 12) B. ārabbhai 13) B. °labbhe 14) B. F. °vā° 15) B. °labbher
16) B. °vā° 17) B. ave 18) B. jṛbbho 19) B. b. °bhe 20) B. stellt 21. 20.
22) B. F. viya° 23) B. °ṭaḥ 24) B. name 25) om. F. b.

viçramer nīvvā¹ || 159 ||

T. III, 1, 95.

viçrāmyater nīvvā ity ādeṣo vā bhavati | nīvvāi | vīsamaī |

ākramer ohāvotthāracchundā² || 160 ||

T. III, 1, 94.

ākramater³ ete traya ādeṣā vā bhavanti | ohāvāi | utthārāi⁴ | chundāi⁵ |
akkamaī |

bhramesh⁶ tīriṭṭilladhūṃḍhulladhāṃḍhallacakkammabhamma⁷-

⁸ḍabhamāḍabhamāḍatalaamṭajhamṭajhampabhumagumaphuma⁹- T. III, 1, 96.

¹⁰phusaḍhumadhūsaparīparāḥ¹¹ || 161 ||

bhramer¹² ete S¹³ shtādaṣādeṣā vā bhavanti | tīriṭṭillāi⁶ | dhūṃḍhullāi¹⁴ |
dhāṃḍhallāi²⁵ | cakkammaī | ¹⁶bhammaḍāi¹⁷ | bhamaḍāi¹⁸ | bhamāḍāi |
talaamṭai⁹ | jhamṭai¹⁹ | jhampai | bhumaī | gumaī | phumaī | phusaī |
dhumaī | dhusaī | parīi | parāi | bhamai |

gamer²⁰ aīāīcehāṇuvajjā²¹ vājjasokkusākkusapaccaḍḍapacceḥanda²⁴-

²²ṇimmahaṇiṇiṇaṇilukkapadaarambhaparīallavolaparīalanīri²⁶- T. III, 1, 97.

²⁷nāsaṇivahāvasēhāvarāḥ²⁸ || 162 ||

gamer ete ekaviṃṣatir ādeṣā vā bhavanti | aīi²⁹ | aīcehaī | aṇuvajjāi |
avājjasaī³⁰ | ukkusaī³¹ | akkusaī | paccaḍḍāi³² | pacceḥandaī | ṇimmahaī |
ṇīi | ṇīṇai | ṇīlukkaī | padaai | ramphaī | parīallai | volai³³ | parīallai |
ṇirīṇasaī | nīvahaī | avasehaī³⁴ | avaharaī || paxe || gacchaī || hammaī |
ṇihammaī³⁵ | ṇihammaī | āhammaī | pahammaī | ity ete tu hamma gatāv
ity asyaiva³⁶ bhaviṣyanti |

|| ānā ahipaccuāḥ³⁷ || 163 ||

T. III, 1, 98.

ānā sahitasya gameḥ ahipaccua ity ādeṣo vā bhavati | ahipaccuaī || paxe ||
āgacchaī |

1) B. nīvā; F. (om. viçra° nī°) 2) b. °occhā° 3) b. ākramer 4) b. ucchā°
5) F. °ṇḍ°; B. chaṇḍai 6) B. °ḍhi° 7) b. °bhamaḍabhammāḍabhamāḍa° 8) b. °ṇṭ°;
A. B. ruṇṭa (?) F. ruṭa *statt* jhamṭa 9) B. °bhama° 10) A. °pusa° 11) B. °ḍumaḍusa°
12) B. °mor 13) B. F. ashṭā° 14) b. °ḍhallai 15) om. F. 16) b. stellt 17. 16.
18) b. bhammā° 19) A. B. ruṇṭai (?); F. ruṇṭai 20) b. aīāīceh° 21) b.
°avasajjokku° 22) B. °soku° 23) B. °paccaḍa° 24) B. F. b. ṇi 25) b. °bola°
26) F. °lla 27) B. °ṇirīṇaṇi° 28) B. b. sevā° 29) b. aīi 30) avasajjāi 31) B. E. F.
ukka° 32) B. pavvaḍai 33) b. bolai 34) B. avaṇṇahai 35) om. F. 36) F.
asya (om. eva) 37) B. °vva°.

T. III, 1, 100. || **samâbbhidah²** || **164** ||

samâ yuktasya gamer² abbhida ity âdeço vâ bhavati || abbhidaï | sam-
gacchai |

T. III, 1, 98. || **abhyânommattah³** || **165** ||

abhyânbyâm yuktasya gamer² ummattha ity âdeço vâ bhavati |
ummatthai | abbhâgacchai | abhimukham âgacchatîty arthah |

T. III, 1, 98. || **pratyânâ palotṭah** || **166** ||

pratyânbyâm yuktasya gameḥ palotṭa ity âdeço vâ⁴ bhavati⁵ | palotṭai |
paccâgacchai |

T. III, 1, 92. || **çameḥ⁶ paḍisâparisâmanu⁷** || **167** ||

çamer etâv âdeçau vâ⁴ bhavataḥ | paḍisai | parisâmai⁸ | samai |

T. III, 1, 91. || **rameḥ⁹ samkhuḍḍakheddobbhâvakilikimecakotṭumamoṭṭâyanî¹⁰**
saravellâḥ || **168** ||

ramater ete S¹¹ shtâdeçâ vâ bhavanti | samkhuḍḍai¹² | khedḍai¹³ |
ubbhâvai | kilikimeai | kotṭumai¹⁴ | moṭṭâyai | nisaraï | vellai | ramai |

T. III, 1, 106. || **pûrer¹⁵ agghâḍagghavodddhumâṅgumâhiremâḥ¹⁶** || **169** ||

pûrer ete pañcâdeçâ vâ bhavanti | agghâḍai | agghavai¹⁷ | uddhumai¹⁸ |
aṅgumai¹⁶ | ahiremai¹⁹ | pûrai |

T. II, 4, 148.
V. VIII, 4. || **tvaras tuvarajaadau** || **170** ||

tvarater etâv âdeçau bhavataḥ | tuvarai | jaadaï | tuvaranto | jaadanito |

T. II, 4, 150. || **tyâḍicatos tûrah** || **171** ||

tvarates tyâdau çatari ca tûra ity âdeço bhavati | tûrai | tûramto |

T. II, 4, 149.
V. VIII, 5. || **turo S tyâdau** || **172** ||

tvaro²⁰ S tyâdau tura âdeço bhavati | turio | turamto |

1) B. F. b. samâ abbi° 2) B. F. b. gameḥ 3) B. °ânâ umma° 4) om. F.
5) B. wiederholt irrthümlich: abbhâgacchai | abhimukham âgachati 6) B. çame
7) F. b. °paḍisâmanu 8) E. F. b. paḍi° 9) B. samkkuḍḍha° 10) A. B. koddu°?
11) B. ashtâ° 12) B. °khuḍḍhai 13) B. khedḍhai 14) A. koddu°? 15) b. °loggh°
16) B. °ng° 17) b. uggha° 18) b. uddhumai 19) B. °ra° 20) A. turo.

|| xarah¹ khirajharapajjharapaccādanīcālanīttuāḥ² || 173 || T. II, 4, 154.

xarar⁵ ete shaḍ ādeṣā bhavanti | khiraī | jharaī | pajjharai | paccādaī² |
nīccalaī⁶ | nīttuāī⁷ |

|| ucchala utthallāḥ⁸ || 174 || T. II, 4, 141.

ucchalater utthalla⁵ ity ādeṣo bhavati | utthallaī⁹ |

|| vigales thīppanīttuhau¹⁰ || 175 || T. III, 1, 101.

vigalater etāv ādeṣan vā bhavataḥ | thippaī | nīttuhaī¹² | vigalaī |

|| dalivalyor¹³ visattavampḥau || 176 || T. III, 1, 103
118.

daler valeṣ ca yathāsamkhyam visatta vampa ity ādeṣan vā bhavataḥ |
visattāī | vampaī || paxe || dalaī | valaī |

|| bhraṃṇeḥ phidaḥphittaphudaphuttaenkkabhullāḥ¹⁴ || 177 || T. III, 1, 104.

bhraṃṇer ete shaḍ ādeṣā vā¹⁵ bhavanti | phidaī | phittaī | phudaī | phuttaī |
enkkai¹⁶ | bhullaī || paxe || bhaṃsaī |

|| naṇer nīraṇāsaniyāhāvasehapaḍisāsēhāvaharāḥ || 178 || T. III, 1, 108.

naṇer ete shaḍ ādeṣā vā¹⁸ bhavanti¹⁹ | nīraṇāsaī²⁰ | nīvahaī | avasehaī²¹ |
paḍisāī | sehaī | avaharaī || paxe || nassaī |

|| avāt kâṇo²² vâsaḥ || 179 || T. II, 4, 155.
V. VIII, 35.

avāt parasya kâṇo²² vâsa ity²³ ādeṣo bhavati | ovāsaī²⁴ |

|| samḍiṇer appāḥaḥ²⁵ || 180 || T. III, 1, 112.

samḍiṇater²⁶ appāha ity ādeṣo vā¹⁸ bhavati¹⁹ | appāhaī | samḍisaī |

|| dr̥ṣo niacchapeccāhāvayacchāvayajjhavajjasaccavadekkhoakkhā-
s³⁰vakkhāvaakkhapuloapulaaniāvaāsapāsāḥ³¹ || 181 || T. II, 4, 153.
V. VIII, 69.

dr̥ṣer ete pañcadaṣādeṣā bhavanti³² | niacchaī | peccāhaī | avayacchaī |

1) B. xirah 2) B. ovva° 3) B. F. b. ovva° 4) b. °nīttuāḥ 5) B. xir (sic!)
6) B. nīccāha°; b. nīvva° 7) b. nīttu° 8) b. ucchā° 9) E. b. ucchā° 10) B.
ecchippa° 11) B. nīḍuhau; b. nīdda° 12) B. nīttu°; b. nīdda° 13) B. °lyo
14) B. °bhukka° 15) om. F. 16) B. E. bhu° 17) b. nīri° 18) F. b. stellen 19) 18.
20) B. F. b. nīri° 21) A. ins. paḍisāhaī 22) B. kâso 23) A. iti 24) B. E. uvā°
25) B. °āha 26) A. samvi° 27) b. °cāja° 28) B. °savvava° 29) B. °kkhau°
30) b. °ācakkh° 31) A. B. F. °puloapul°; b. puloepul° 32) b. add. vā.

avayajjhaī | vajjai¹ | saccavaī² | dekkhaī | oakkhaī | avakkhaī³ | avaakkhaī⁴ |
puloē | pulaei⁵ | niaī | avaāsaī | pāsaī || nijjhāaī⁶ iti tu nidhyāyateh⁷
svarād atyante⁸ bhavishyati |

T. II, 4, 182. || spr̥çah phāsaphamsapharisachivachihālumkhāliahā⁹ || 182 ||

spr̥çater ete saptādeçā¹⁰ bhavanti | phāsaī | phamsaī | pharisaī | chivaī |
chihai | ālumkhaī | ālihaī |

T. III, 1, 99. || praviçe riaḥ || 183 ||

praviçeḥ¹¹ ria ity ādeço vā bhavati | riaī | pavisaī |

|| prān mṛçamushor mḥusaḥ || 184 ||

prāt parayor mṛçatinushnātyor mḥusa ity ādeço bhavati | pamhusaī |
pramṛçati pramushnāti vā¹² |

T. III, 1, 102. || pisher¹³ nīvaḥanirinaṣanirina¹⁴jjaromcacaḍḍāḥ¹⁵ || 185 ||

pisher¹⁷ ete pañcādeçā vā¹⁸ bhavanti¹⁹ | nīvahaī¹³ | nīrinaṣaī | nīrinajjaī¹⁴ |
romcaī | caḍḍaī²⁰ || paxe || pīsaī |

T. III, 1, 105. || bhasher bhukkaḥ || 186 ||

bhasher bhukka ity ādeço vā bhavati | bhukkaī | bhasaī |

T. III, 1, 109. || kṛsheḥ²¹ kaḍḍhasāaḍḍhāncāpacchāyāñchāñchāḥ²² || 187 ||

kṛsher²⁴ ete shaḍ ādeçā vā bhavanti | kaḍḍhaī²⁵ | sāaḍḍhaī²⁶ | amcaī²⁷ |
aṇacchaī | ayaṇchaī²⁸ | āimchaī²⁹ || paxe || karisaī |

T. III, 1, 110. || asāv akkhodaḥ || 188 ||

asivishayasya kṛsheḥ³⁰ akkhoda ity ādeço vā³¹ bhavati | akkhodei³² |
asim koçāt karshatīty arthaḥ |

1) b. cajiāi 2) B. savva° 3) b. acakkhaī 4) B. avakkh° 5) b. °laai
6) B. °āyaī 7) b. nīpūrvasya dhyāyateḥ 8) b. amtyater 9) A. °lukhā° 10) B. F. b.
°ta ād° 11) F. b. °çe 12) om. b. 13) b. nīvva° 14) F. b. °nījja° 15) A. ñ
16) B. °vaṇḍā 17) B. pishir 18) B. b. stellen 19. 18; F. om. vā 20) B. caṇḍaī
21) b. kaṭṭhasāatṭhā° 22) B. °bā° 23) B. (om. ñ) 24) F. kṛshater 25) b. kaṭṭhaī
26) b. sāatṭhaī 27) A. b. °ñe°; B. ambaī 28) A. b. °ñch°; B. ayaṇchaī 29) B.
āyaṇchaī; A. b. °ñch° 30) b. °er 31) om. b. 32) b. °ḍai.

|| **gavesher**¹ **ḍhumḍhulladḍhamḍholagameśaghattāḥ** || 189 || T. III, 1, 121.

gavesher ete catvāra ādeṣā vā bhavanti | ḍhumḍhullāḥ | ḍhamḍholāḥ |
gameśāḥ | ghattāḥ | gavesāḥ |

|| **ḍlishēḥ sāmaggāvayāsapariantāḥ**⁴ || 190 || T. III, 1, 126.

ḍlishyater ete⁵ traya ādeṣā vā bhavanti | sāmaggāḥ | avayāsāḥ⁶ | pariantāḥ⁷ |
silesāḥ |

|| **mraxeḥ coppaḍaḥ** || 191 || T. III, 1, 117.

mraxeḥ coppaḍa ity ādeṣo vā bhavati | coppaḍāḥ | makkhāḥ |

|| **kāñxer ābhāḥilaṃghāḥilaṃkhavaccavamphamahasihavilumpāḥ**⁸
|| 192 || T. III, 1, 107.

kāñxater ete Ṣ sḥṭādeṣā vā⁵ bhavanti | ābāḥ⁹ | āhilaṃghāḥ | āhilaṃkhaḥ¹⁰ |
vaccāḥ¹¹ | vampaḥ | mahāḥ | sihāḥ | vilumpāḥ | kampaḥ |

|| **pratixēḥ sāmavayihīraviramālāḥ** || 193 || T. III, 1, 115.

pratixer ete traya ādeṣā vā bhavanti | sāmavayāḥ | vihīrāḥ | viramālāḥ |
paḍikkhāḥ |

|| **taxes**¹² **tacchacaccharamparamphāḥ** || 194 || T. III, 1, 122.

taxer ete catvāra ādeṣā vā bhavanti | tacchāḥ | cacchāḥ¹⁴ | rampāḥ |
ramphāḥ | takkhāḥ |

|| **vikaseḥ**¹⁵ **koāsavosaṭṭau**¹⁶ || 195 || T. III, 1, 125.

vikaser etāv ādeṣau vā bhavataḥ | koāsaḥ¹⁷ | vosattāḥ | viasaḥ |

|| **haser guñjaḥ** || 196 || T. III, 1, 123.

haser guñja ity ādeṣo yā bhavati | guñjāḥ¹⁸ | hasāḥ |

|| **sramser**¹⁹ **lhasaḍimbhau** || 197 || T. III, 1, 116.

sramser¹⁹ etāv ādeṣau vā bhavataḥ | lhasāḥ | parilhasāḥ salilavasaṇaṃ |
ḍimbhāḥ²⁰ | samsāḥ |

1) B. °she 2) B. stollt irrthümlich 3. 2. 4) B. °antāḥ; b. °attāḥ 5) om. F.
6) B. E. F. (om. y) 7) A. b. °antaḥ; E. b. °attaḥ 8) B. °vamea° 9) b. āhāḥ 10) B. ali°
11) B. vavvāḥ 12) B. taxe 13) B. °va°; F. °ta° 14) B. F. va° 15) B. °se
16) B. vi° 17) A. kauā° 18) A. B. b. °ñj° 19) b. ḡra° 20) A. B. b. °m°.

T. III, 1, 119.
120.
V. VIII, 66.

|| traser ¹darabojjabajjâh || 198 ||

traser ete traya âdeçâ vâ bhavanti | ðaraĩ | bojjaĩ¹ | bajjaĩ² | tasaĩ |

T. II, 4, 156. || nyaso ñimanumau || 199 ||

nyasyater etâv âdeçau bhavataḥ | ñimaĩ | ñumaĩ |

T. II, 4, 151. || paryasaḥ palotṭapallatṭapalhatthâḥ || 200 ||

paryasyater ete traya âdeçâ bhavanti | palotṭai | pallatṭai³ | palhatthai |

T. III, 1, 76. || niḥçvaser jhaṃkhaḥ || 201 ||

niḥçvaser⁴ jhaṃkha ity âdeço vâ bhavati | jhaṃkhai | nīsaṣai |

T. III, 1, 111. || ullaser ūsalosumbhanillasapulaâagumjollâroâḥ⁵ || 202 ||

ullaser ete shaḍ âdeçâ vâ bhavanti | ūsalaĩ | ūsumbhai⁵ | ñillaṣai |
pulaâai⁶ | gumjollaĩ | hrasvatve tu gumjullaĩ | âroai | ullasaĩ |

T. III, 1, 114. || bhâser bhisah || 203 ||

bhâser bhisai ity âdeço vâ bhavati | bhisai | bhâsai |

T. III, 1, 113.
V. VIII, 23. || graser ghisah || 204 ||

graser ghisa ity âdeço vâ⁷ bhavati⁸ | ghisaĩ | gasai |

T. III, 1, 130.
V. VIII, 34. || avâd gâher vâhaḥ || 205 ||

avât parasya gâher vâha ity âdeço vâ bhavati | ovâhai⁹ | ogâhai¹⁰ |

T. III, 1, 128. || âruheç caḍavalaggau || 206¹ ||

âruher etâv âdeçau¹¹ vâ bhavataḥ | caḍai | valaggai | âruhai |

T. III, 1, 131. || muher gummagummaḍau¹² || 207 ||

muher etâv âdeçau vâ bhavataḥ | gummai | gummaḍai | mujjhai |

T. III, 1, 124. || daher ahiûlâlumkhaḥ || 208 ||

daher etâv âdeçau vâ bhavataḥ | ahiûlai | âlumkhai | ḍahai |

1) A. B. F. b. vo° 2) A. B. F. b. va° 3) B. F. pala° 4) B. b. niçva° 5) B. °subbha° 6) om. F. 7) b. stellt 8. 7. 9) E. F. b. uvâ° 10) E. b. ugâ° 11) B. âruheç caḍavalaggau ity âdeçau 12) B. °ḍo.

|| **graho valagenhaharapamganiruvārāhipaccuāḥ**¹ || **209** ||

T. II, 4, 157.
V. VIII, 15.

graher ete shaḍ ādeḡā bhavanti | valai | geṇhai | harai | pamgai |
niruvārai | ¹ahipaccuāḥ² |

|| **ktvātumtavyeshu ghet** || **210** ||

T. II, 4, 44.
V. VIII, 16.

grahah³ ktvātumtavyeshu ghed ity ādeḡo bhavati || ktvā || ghettum⁴ |
ghettūna | ghettuāna⁵ || kvacin na bhavati || geṇhia || tum || ghettum ||
tavya || ghettavvam⁶ |

|| **vaco vot** || **211** ||

T. II, 4, 45.

vakter vod ity ādeḡo bhavati ktvātumtavyeshu | vottūna | vottum |
vottavvam |

|| **xudabhujamucām to**⁷ § **ntyasya**⁸ || **212** ||

T. II, 4, 45.
V. VIII, 55.

eshām antyasya⁹ ktvātumtavyeshu¹⁰ to⁷ bhavati | rottūna | rottum |
rottavvam | bhottūna | bhottum | bhottavvam | mottūna | mottum |
mottavvam |

|| **dr̥ças tena t̥ṭhah** || **213** ||

T. II, 4, 46.

dr̥ḡo § ntyasya takāreṇa saha dvir uktash t̥ṭhakāro bhavati | dat̥ṭhūna |
dat̥ṭhum¹¹ | dat̥ṭhavvam |

|| **ā**¹² **kr̥go bhūtabhavishyatoḡ ca** || **214** ||

T. II, 4, 47.
V. VIII, 17.

kr̥go § ntyasya ā ity ādeḡo bhavati bhūtabhavishyatkālayoḡ cakārāt
ktvātumtavyeshu ca | kâhîa | akârshît akarot cakâra vâ | kâhii |
karishyati kartâ vâ || ktvâ || kâūna || tum || kâum | tavya || kâyavvam¹³ |

|| **gamishyamâsâm**¹⁴ **chah** || **215** ||

T. II, 4, 50.

eshām antyasya⁹ cho bhavati | gacchāi | icchāi | jacchāi | acchāi |

|| **chidibhido**¹⁵ ¹⁶**ndaḥ** || **216** ||

T. II, 4, 54.
V. VIII, 38.

anayor antyasya nakârâkrânto dakâro bhavati | chindaï¹⁷ | bhindaï¹⁷ |

1) B. °rvu° 2) b. °paccui 3) b. °heḡ 4) om. b. 5) B. b. °ttû° 6) B. F. °vyam 7) b. tto 8) B. § ntyasyâ 9) B. antasya 10) b. ins. parataḥ 11) b. °ṭham 12) b. âḥ 13) b. °ja° 14) B. °mâmâm 15) B. chida° 16) B. ṇ. 17) b. chidaï

T. II, 4, 52. || **yudhabudhagr̥dhakrudhasidhamuhām¹ jjhaḥ** || 217 ||

eshām antyasya² dvir ukto jho bhavati | jujjhaī | bujjhaī | gijjhaī |
kujjhaī | sijjhaī | mujjhaī |

T. II, 4, 51. || **rudho ndhambhau³ ca** || 218 ||

rudho⁴ S ntyasya ndha⁵ mbha⁶ ity etau cakārāt jjhaḥ ca bhavanti |
rumdhaī | rumbhaī | rujjhaī |

T. II, 4, 60. || **sadapator daḥ** || 219 ||

anayor antyasya ḍo bhavati | saḍaī | paḍaī |

T. II, 4, 55. || **kvathavardhām⁷ dhaḥ** || 220 ||

anayor antyasya ḍho bhavati | kaḍhaī | vaḍḍhaī ⁸pavayakalayalo |
pariḍḍhaī ⁹lāyanṇam⁹ | bahuvacanād vṛdheḥ¹⁰ kṛtaguṇasya vardheḥ
cāviṣeṣeṇa grahaṇam |

T. II, 4, 56. || **vesṭhaḥ¹¹** || 221 ||

vesṭi¹² vesṭane ity asya dhātoḥ kagaṭaḍety¹³ ādinā (II, 77) shalope¹⁴
S ntyasya ḍho bhavati | veḍhaī | veḍhijjaī¹⁵ |

T. II, 4, 57. || **samo llaḥ** || 222 ||

sampūrvasya¹⁶ vesṭāter antyasya dvir ukto lo bhavati | samvellaī |

T. II, 4, 57. || **vodaḥ** || 223 ||

udaḥ parasya vesṭāter¹⁷ antyasya llo vā¹⁸ bhavati | uvvellaī¹⁹ |
uvveḍhaī¹⁹ |

T. II, 4, 53. || **svidām jjah** || 224 ||

svidiprakārāṇām²⁰ antyasya dvir ukto jo²¹ bhavati | savvaṇṇasijjirīe |
sampaḍjaī | khijjaī²² | bahuvacanam²³ prayogānūsaraṇārtham |

T. II, 4, 49. || **vrajanṛtamadām²⁴ ccaḥ** || 225 ||

eshām antyasya²⁵ dvir uktaḥ co bhavati | vaccaī | naccaī | maccaī |

1) B. °krum̐dha° 2) B. antasya 3) B. mdhabbhau 4) b. rudhom̐ 5) B. dha
6) B. bbha 7) b. katha° 8) b. °ya° 9) B. lānnaṃ 10) B. (om. h) 11) b. vesṭeḥ
12) b. vesṭa; F. viṣṭi 13) A. °gashṭa° 14) b. °lopeṃ 15) A. dhe° 16) B.
sampaūrvāḥ ca 17) b. vesṭer 18) om. B. 19) B. uvo° 20) B. svidpra° 21) B. jjo
22) A. kha° 23) A. vahu° 24) B. °mṛdām̐ 25) B. antasya.

|| rudanamor vah || 226 ||

T. II, 4, 48.
V. VIII, 42.

anayor antyasya vo bhavati | ruvai | rovaĩ | ñavaĩ |

|| udvijah¹ || 227 ||T. II, 4, 48
V. VIII, 43.

udvijater antyasya vo bhavati | uvvivaĩ | uvvevo |

|| khâdadhâvor luk || 228 ||

T. II, 4, 58.
V. VIII, 27.

anayor antyasya lug bhavati | khâi | khâai² | khâhii | khâo | dhâi³ |
 dhâhii | dhâo⁴ | bahulâdhikârâd vartamânâbhavishyadvidhyâdyekavacana⁵
 eva bhavaĩ | teneha na bhavati khâdapti | dhâvapti | kvacin na bhavati |
 dhâvai purao |

|| srjo rah || 229 ||

T. II, 4, 59.

srjo dhâtor antyasya⁶ ro bhavati | nisiraĩ | vosiraĩ | vosirâmi |

|| çakâdinâm dvitvam || 230 ||

T. II, 4, 63.
V. VIII, 52.

çakâdinâm antyasya dvitvam bhavati || çak || sakkaĩ || jim || jimmaĩ || lag |
 laggaĩ || mag || maggaĩ | kup || kuppai | naç || nassaĩ | aṭ || pariaṭṭai | luṭ ||
 palotṭai | truṭ⁷ || tuṭṭai | naṭ || naṭṭai | siv⁸ || sivvai⁹ | ity âdi |

|| sphuṭicaleḥ¹⁰ || 231 ||T. II, 4, 62.
V. VIII, 53.

anayor antyasya dvitvam vâ bhavati | phuṭṭai | phuḍai | callai | calai |

|| prâder¹¹ mileḥ || 232 ||T. II, 4, 61.
V. VIII, 54.

prâdeḥ parasya miler antyasya dvitvam vâ bhavati | pamillai | pamilai |
 nimillai | nimilai | saṃmillai | saṃmilai | ummillai | ummilai || prâder
 iti kim || milai |

|| uvarṇasyâvah || 233 ||

T. II, 4, 64.

dhâtor antyasya¹² uvarṇasya avâdeço¹³ bhavati | hnuñ¹⁴ || niñhavaĩ¹⁵ |
 nihavaĩ | cyuñ¹⁶ || cavaĩ | ru || ravaĩ | ku || kavaĩ | sũ || savaĩ | pasavaĩ |

1) B. uvvi° 2) om F. 3) b. ins. dhâai 4) B. E. dhâu 5) B. (om. dvi)
 6) B. (om. sya) 7) b. tuṭ S) B. b. sic 9) B. b. siccaĩ 10) B. °vale 11) B. °de
 12) b. °syova° 13) b. ins. vâ 14) A. hnuḍ; b. nhuñ 15) A. °baĩ 16) A. cyuḍ.

T. II, 4, 66. || **ṛvarṇasyârah** || 234 ||
V. VIII, 12.

dhâtor antyasya ṛvarṇasyârâdeço¹ bhavati | karaï | dharai | marai | varai |
saraï | harai | tarai | jaraï |

T. II, 4, 67. || **vṛshâdinâm ariḥ** || 235 ||
V. VIII, 11.

vṛsha² ity evamprakârâṇâm dhâtûnâm ṛvarṇasya³ ari ity âdeço bhavati |
vṛsh || varisai | kṛsh || karisai⁴ | mṛsh || marisai | hṛsh || harisai | yeshâm⁵
arir âdeço dr̥çyate te vṛshâdayaḥ |

T. II, 4, 68. || **rushâdinâm dirghaḥ** || 236 ||
V. VIII, 46.

rusha⁶ ity evamprakârâṇâm⁷ dhâtûnâm svarasya dirgho bhavati | rūsaï |
tūsaï | sūsaï | dūsaï | pūsaï | sīsaï | ity âdi |

T. II, 4, 65. || **yuvārṇasya guṇaḥ** || 237 ||

dhâtor ivarṇasya⁸ uvarṇasya ca kñity api guṇo bhavati | jeūṇa | neūṇa⁹ |
nei | neṃti | uḍḍei | uḍḍemti¹⁰ | mottūṇa | soṭṇa || kvacin na bhavati |
nīo | uḍḍīṇo |

T. II, 4, 71. || **svarâṇām svarâḥ** || 238 ||

dhâtushu svarâṇâm sthâne svarâ bahulaṃ bhavanti | havaï hivaï | ciṇai
cuṇai | saddahaṇam saddahāṇam | dhāvaï dhuvaï | ruvaï rovaï || kvacin
nityam || dei | lei | bihei¹¹ | nāsaï || ârshe || vemi¹² |

T. II, 4, 69. || **vyañjanād ad ante** || 239 ||

vyañjanântād dhâtor ante¹³ S kâro bhavati | bhamaï | hasaï | kaṇai¹⁴ |
cumbaï¹⁵ | bhaṇai | uvasamaï | pâvaï | simcaï | rumdhaï | musaï | harai |
karaï | çavâdinâm ca prâyaḥ prayogo nâsti |

T. II, 4, 70. || **svarâd anato vâ** || 240 ||

akârântavarjitât svarântād dhâtor ante¹⁶ S kârâgamo vâ bhavati | pâi |
pâai | dhâi | dhâai | jâi | jâai¹⁷ | jhâi | jhâai¹⁸ | jambhâi | jambhâai¹⁹ |
uvvâi²⁰ | uvvâai²¹ | milâi | milâai | vikkei | vikkeai | hoūṇa | hoaiṇa²² ||
anata iti kim || ciicchaï | dugucchaï |

1) b. °sya arâd° 2) B. vṛsh 3) B. b. °syâri 4) b. *ins.* dr̥sh | darisai |
5) A. eṣhām 6) B. rush 7) b. °ra° 8) F. b. °syov° 9) *om.* F. 10) B. uḍḍi°
11) A. B. F. b. vi° 12) F. cemi b. be° 13) B. F. ak° 14) b. ku° 15) A. B. °mv°
16) B. akâ° 17) A. jāyaï 18) A. jhāyaï 19) A. jambhāyaï 20) B. E. uccāi
21) B. E. uccāai 22) A. 1. hd.; B. F. b. hoūṇa; *corr.* 2. hd. A.

|| 'eijerñhustulûpûdhûgâm ño hrasvaç ca || 241 ||

T. II, 4, 72.
V. VIII, 29.
56.

cyâdinâm dhâtûnâm ante nakârâgamo bhavati | eshâm svarasya² ca³
dirghasya⁴ hrasvo bhavati | ei || eiñai | ji || jinaï | çru || suñai | hu ||
hunaï | stu⁵ || thunaï | lû || luñai | pû || puñai | dhûg⁶ || dhunaï | bahulâdhi-
kârât kvacid vikalpah | ueciñai⁷ | uecei⁷ | jeñna | jiniñña | jayaï | jinaï |
soñna | suniñña |

|| na vâ karmabhâve vvañ kyasya ca luk || 242 ||

T. II, 4, 73.
V. VIII, 57.

cyâdinâm karmañi bhâve ca⁸ vartamânânâm ante dvir ukto vakârâgamo
vâ bhavati tatsamñiyoge ca kyasya luk | civvaï | ciñijjaï | jivvaï | jiniñjaï |
suvvaï | sunijjaï | huvvaï | huñijjaï | thuvvaï | thuñijjaï | luvvaï | luñijjaï |
puvvaï | puñijjaï | dhuvvaï | dhunijjaï | evaṃ bhavishyati | civvihii |
ity âdi |

|| mmaç⁹ ceh || 243 ||

T. II, 4, 74.

eigañ karmañi bhâve cante samyukto mo vâ bhavati | tatsamñiyoge
kyasya¹⁰ ca¹¹ luk | cimmaï | civvaï | ciñijjaï || bhavishyati || cimmihii¹² |
civvihii¹³ | ciñihii¹³ |

|| hankhano Ṣ ntyasya || 244 ||

T. II, 4, 75.

anayoñ karmabhâve Ṣ ntyasya dvir ukto mo vâ bhavati tatsamñiyoge
kyasya ca luk | hammaï | hañijjaï | khammaï | khañijjaï || bhavishyati ||
hammihii | hañihii | khammihii | khañihii | bahulâdhikârâd hanteh¹⁴ v. VIII, 45.
kartary api | hammaï | hantîty arthah || kvacin na bhavati || haṃtavvaṃ |
haṃtûṇa¹⁵ | hao |

|| bbho duhalihavaharudhâm uc câtañ || 245 ||

T. II, 4, 76.
V. VIII, 59.

duhâdinâm antyasya karmabhâve dvir ukto bho¹⁶ vâ bhavati tatsamñiyoge
kyasya ca luk vâher akârasya ca¹⁷ ukârah | dubbhaï | duhijjaï | libbhaï |
lihijjaï | vubbhaï¹⁸ | vahijjaï | rubbhaï¹⁹ | ruṃdhijjaï || bhavishyati ||
dubbbhii | duhii²⁰ | ity âdi |

1) b. °shñlu° 3) B. stellt 4. 3. 2. F. (om. dirghasya) 5) b. shñ 6) F. bhûg
7) B. uvv° 8) om. b. 9) B. maç 10) b. stellt 11. 10. 12) B. stellt civvi° ciñi°
cimmi° 13) B. °haï 14) B. F. b. dhanteh 15) b. °ṇaṃ 16) b. bbho 17) b. cekarah;
F. om. ca 18) b. va° 19) b. ruṃbhaï 20) om. F.

T. II, 4, 77. || **daho jhah** || 246 ||

daho Ṣ ntyasya karmabhâve¹ dvir¹ ukto¹ jho² vâ³ bhavati⁴ | tatsamniyoge⁵
kyasya ca luk | ḍajjhaī⁶ | dahijjāī || bhavishyati || ḍajjihii⁷ | ḍahihii¹ |

T. II, 4, 78. || **bandho⁸ ndhaḥ⁹** || 247 ||

bandher¹⁰ dhâtor antyasya ndha¹¹ ity avayavasya¹² karmabhâve jho
vâ bhavati tatsamniyoge kyasya ca luk | bajjhaī¹³ | bandhijjāī¹⁴ | bhavish-
yati || bajjihii¹⁵ | bandhii |

T. II, 4, 79. || **samânûpâd rudheḥ¹⁶** || 248 ||

samanuupēbhyah¹⁷ parasya rudher antyasya¹⁸ karmabhâve jho vâ bhavati
tatsamniyoge kyasya ca luk | samrujjhaī | anurujjhaī | uvarujjhaī || paxe ||
samruṃdhijjāī | anurumdhijjāī | uvarumdhijjāī || bhavishyati || samrujjihii |
samruṃdhii | ity âdi |

T. II, 4, 80. || **gamâdinâm dvitvam** || 249 ||

V. VIII, 58.

gamâdinâm antyasya karmabhâve dvitvam vâ bhavati tatsamniyoge
kyasya ca lug¹⁹ bhavati²⁰ | gam || gammaī | gamijjāī | has²¹ || hassaī |
hasijjāī | bhaṇ || bhaṇṇae²² | bhaṇijjāe²² | chup || chuppaī | chuvijjāī²³ |
rudanamor²⁴ va (IV, 226) iti kṛtavakârâdeṇo rudir atra paṭhyate²⁵ | ruv ||
ruvvaī | ruvijjāī²⁶ | labh || labbhaī | lahijjāī | kath²⁷ || kattaī | kahijjāī |
bhuj || bhujjāī | bhumijjāī || bhavishyati || gammihii | gamihii | ity âdi |

T. II, 4, 81. || **²⁸hrkṛtjram²⁹ îrah** || 250 ||

V. VIII, 60.

eshâm antyasya³⁰ îra ity âdeṇo vâ bhavati tatsamniyoge kyaluk ca³¹ |
hîraī | harijjaī | kîraī | karijjaī | tîraī | tarijjaī | jîraī | jarijjaī |

T. II, 4, 82. || **arjer vidhappah** || 251 ||

antyasyeti³² nivṛttam | arjer vidhappa ity âdeṇo vâ bhavati tatsamniyoge³³
kyasya ca luk | vidhappaī³⁴ || paxe || vidhavijjāī | ajjijjāī |

1) om. F. 2) B. b. jho 3) B. stellt 4. 3. 5) b. (om. ta) F. om. tat° 6) F. ins. paxe
7) A. °hi 8) A. vandho 9) A. nah; B. Ṣ ṃdhaḥ 10) A. va° 11) A. 1. hđ. na;
corr. 2. hđ. 12) b. asyâv° 13) B. F. va° 14) B. F. vamdho 15) A. F. va°;
b. bajjhehii 16) B. rudhaḥ 17) B. F. b. °anûpe° 18) om. b. 19) B. b. luk
20) om. F. b. 21) A. hasa 22) F. b. °aī 23) B. ins. chippaī | chivijjāī; F. (om.
chuvī°) 24) F. rudi° 25) b. atrocate 26) b. ruvvi° 27) A. katha 28) b. °kî°
29) B. °jâṃ 30) B. antasya 31) B. kyasya luk ca; b. kyasya ca luk; F. °yoge ca
kyasya ca luk 32) B. antasyo° 33) F. °ge ca ky° 34) F. om. (viḍha° bis luk in s. 252).

|| **jño navvanajjau** || 252 ||

T. II, 4, 84.

jânâteḥ karmabhâve navva ṇajja ity âdeḥau vâ bhavataḥ tatsamniyoge
kyasya ca luk | ṇavvaī | ṇajjaī | paxe || jāñijjaī | muñijjaī || mnaññor ṇa (II, 42)
iti ṇadeḥ tu | ṇāijjaī | nañpūrvakasya | aṇāijjaī |

|| **vyâhrger¹ vâhippah** || 253 ||

T. II, 4, 86.

vyâharateḥ karmabhâve vâhippa ity âdeḥo vâ² bhavati tatsamniyoge³
kyasya ca⁴ luk⁵ | vâhippaī | vâharijjaī |

|| **ârabher âdhappah** || 254 ||

T. II, 4, 83.

ânṇpūrvasya⁶ rabheḥ karmabhâve âdhappa ity âdeḥo vâ⁷ bhavati⁸ kyaluk⁹
ca | âdhappaī || paxe || âdhavāī¹⁰ |

|| **snihasicoh¹¹ sippah¹²** || 255 ||

T. II, 4, 85.

anayoḥ karmabhâve sippa ity âdeḥo¹³ bhavati kyaluk ca | sippaī | snihyate
sicyato¹⁴ vâ |

|| **graher gheppah¹⁵** || 256 ||

T. II, 4, 87.

grahē¹⁶ karmabhâve gheppa ity¹⁷ âdeḥo vâ bhavati kyaluk ca¹⁸ |
gheppaī¹⁹ | geñhijjaī²⁰ |

|| **sprṇceḥ²¹ chippah** || 257 ||

T. II, 4, 83.

sprṇcateḥ²² karmabhâve chippâdeḥo vâ bhavati kyaluk ca | chippaī |
chivijjaī |

|| **ktenâpphunṇādayah²³** || 258 ||

T. III, 1, 132.

apphuṇṇādayah²⁴ çabdâ âkramiprabhṛtīnām dhâtūnām sthâne ktena saha
vâ²⁵ nipâtyante | apphunṇo²⁴ âkrântaḥ | ukkosam utkrśṭam | phudam
spasṭam | volīno atikrântaḥ | vosaṭṭo²⁶ vikasitaḥ | nisutṭo²⁷ nipâtitaḥ |
luggo rugṇaḥ | lhikko nasṭaḥ | pambutṭho²⁸ pramrśṭaḥ pramushito²⁹ vâ |
viḍhattam arjitaḥ | chittam sprśṭam | nimiam sthâpitaḥ | cakkhiam

1) So A. B. F. b. 2) om. F. 3) F. ins. ca 4) B stellt 5. 4. 6) b. ânûpû° 7) B. stellt 8. 7. und ins. tatsamniyoge; F. ins. tatsamniyoge ca und liest: kyasya 9) B. °lug 10) A. °viyaī 11) b. sneha° 12) B. çī° 13) A. F. ins. vâ 14) B. sijjate 15) B. ghippah; F. ghippa 16) B. F. b. grahe 17) F. ghippâdeḥo (om. ity) 18) B. vâ 19) B. ghi° 20) A. giñh° 21) A. B. F. sprṇceḥ 22) B. °te 23) A. °âphu; F. °appu° 24) A. aphu°; F. appu° 25) om. b. 26) b. vosaḍḍho 27) b. nisulḍḍho 28) B. pahu° 29) B. °mukhi°

âsvâditam | luam¹ lûnam | jadham tyaktam | jhosiam xiptam | nicchûdham
uddhrtam² | palhattham palottam ca paryastam | hîsamanam heshitam³ |
ity âdi |

T. III, 1, 134. || dhâtavo S rthântare S pi || 259 ||

uktâd arthâd arthântare S pi dhâtavo vartante | baliḥ⁴ prāṇane paṭhitaḥ
khādane S pi vartate || balaī⁴ || khādati prāṇanam karoti vā || evaṃ kaliḥ
saṃkhyāne saṃjñāne S pi || kalaī || jānāti saṃkhyānam karoti vā || rigir
gatau praveṣe S pi || riggaī⁵ || praviṣati gacchati vā || kāṇxater vampa
ādeṣaḥ | prākṛte || vampaī || asyārtha⁶ icchati⁷ khādati vā || phakkates
thakka⁸ ādeṣaḥ || thakkaī || nīcām gatiṃ karoti vilambayati⁹ vā ||
vilapyupālabhyor¹⁰ jhamkha¹¹ ādeṣaḥ || jhamkhaī || vilapati upālabhate
bhāshate vā | evaṃ || paḍivālaī || pratixati raxati vā | kecit kaiccid upasargair
nityam | paharaī¹² yudhyate | saṃharaī | saṃvṛṇoti | aṇuharaī sadṛṣi-
bhavati | nīharaī purīshotsargam karoti | viharaī krīḍati | āharaī khādati |
paḍiharaī punaḥ pūrayati | pariharaī tyajati | uvaharaī pūjayati | vāharaī¹³
āhvayati¹⁴ | pavasaī deçāntaram gacchati | uccuppaī¹⁵ caṭati | ulluhaī
nihsarati¹⁶ |

T. III, 2, 1.
V. XII, 3. || to do S nādaṃ ¹⁷çaurasenyām ayuktasya || 260 ||

çaurasenyām bhāshâyām anādāv apadādaṃ vartamānasya takārasya dakāro
bhavati na ced asau varṇāntareṇa saṃyukto bhavati | tado pūrida-
paḍiṇṇeṇa¹⁸ mārudiṇa¹⁹ mantido | etasmāt | edāhi | edāo || anādāv iti
kim | tadhā karedha jadhā tassa rāṇo aṇukampaniā²⁰ bhomi | ayuktasyeti
kim || matto | ayyaūtto²¹ | asaṃbhāvidasakkāram | halā saūntale |

T. III, 2, 2. || adhaḥ kvacit || 261 ||

varṇāntarasyādho vartamānasya tasya çaurasenyām do bhavati kvacil²²
laxyānusāreṇa | mahando | niccindo | andeuram |

1) B. E. lua. 2) F. b. udvṛttam 3) F. dve° 4) A. B. F. va° 5) A. F. rigaī;
B. giraī; b. riṃgaī 6) B. F. b. °thaḥ 7) b. prechati 8) A. thaka 9) b. viḍamb°
10) B. vilampapālambhyor (sic!); F. b. °lambhyor 11) F. °khād° 12) b. pra°
13) B. vāharayaī 14) B. āhvayati 15) B. °upa°; F. pacchavaī 16) A. nissa°
17) In A. ursprüngliches ç überall von 2. hd. in s corrigirt 18) A. paḍiṇṇeṇa;
B. °paḍiṇṇeḥjheṇa; F. °paḍiṇṇeṇa; b. °paḍiṇṇeṇa 19) A. B. F. b. °nā 20) A. B. F.
°ṇiyā 21) B. ajja° 22) F. (om. kvacil bis â s. 263 vor dem nur tâva).

|| vâdes tâvati¹ || 262 ||

T. III, 2, 3.

çaurasenyâm² tâvacchalde âdes takârasya do vâ bhavati | dâva | tâva |

|| â âmantrye sau veno³ nah || 263 ||

T. III, 2, 21.

çaurasenyâm ino⁴ nakârasyâmantrye sau pare âkâro vâ bhavati | bho kañcuiâ | bho⁵ suhiâ || paxe || bho tavassi | bho⁶ maṇassi⁷ |

|| mo vâ || 264 ||

T. III, 2, 22.

çaurasenyâm âmantrye san pare nakârasya mo vâ bhavati | bho râyam | bho viyavaminam sukaminam | bhayavam⁸ kusuniâuha | bhayavam tittham pavatteha⁹ || paxe || sayalaloamteâri bhayava hudavaha¹⁰ |

|| bhavadbhagavatoḥ || 265 ||

T. III, 2, 23.

âmantrya iti nivṛttam | çaurasenyâm anayoḥ sau pare nasya mo bhavati | kim ettha bhavam hidaṇa¹¹ cimtēdi | edu bhavam | samane bhayavam¹² mahâvire¹³ | pajjalido bhayavam¹⁴ hudâsaṇo || kvacid anyatrâpi || maghavam pâgasâsaṇe | sampâivam siso | kaṇavam¹⁴ karemi kâham ca |

|| na vâ ryo yyah || 266 ||

T. III, 2, 8.

çaurasenyâm ryasya sthâne yyo vâ¹⁵ bhavati¹⁶ | ayyaūtṭa payyâkulikada mhi | suyyo || paxe || aijo | pajjâulo | kajjaparavaso |

|| tho dhaḥ¹⁷ || 267 ||

T. III, 2, 4.
V. XII, 3.

çaurasenyâm¹⁸ thasya dho vâ bhavati | kadhedi¹⁹ | kahedi¹⁹ | ṇâdho²⁰ | ṇâho | kadham | kham | râjapadho | râjapaho || apadâdâv ity eva | thâmam | theo |

|| ihahacor hasya || 268 ||

T. III, 2, 5.

ihaçabdasambandhino madhyamasyetthâhacâv (III, 143) iti vihitasya hacaç ca hakârasya²¹ çaurasenyâm dho vâ bhavati | idha | hodha | parittâyadha || paxe || iha | hoha | parittâyaha |

1) b. *add.* çaurasenyâm 2) *om.* b. hier 3) B. vonâ 4) B. inau 5) *om.* F. b. 6) *om.* F. 7) B. maṇasi; *om.* F. 8) b. °ya° 9) A. pavanteha 10) B. °hâ 11) b. hidaṇa 12) B.E.F.b. bhaga° 13) B. mâ° 14) b. °ya° 15) b. stellt 16) 15. 17) b. *add.* çaurasenyâm 18) *om.* b. hier 19) B.F. °hi 20) *om.* F. 21) B. *ins.* ca.

T. III, 2, 6. || **bhuvo bhaḥ** || 269 ||

bhavater hakārasya çaurasenyām bho vā bhavati | bhodi | hodi | bhuvasi |
huvadi | bhavadi | havadi |

T. III, 2, 9. || **pūrvasya puravaḥ** || 270 ||

çaurasenyām pūrvaçabdasya purava ity âdeço vā¹ bhavati² | apuravaṃ
nāḍayaṃ³ | apuravâgadam⁴ || paxe⁵ || apuvvaṃ padam | apuvvâgadam |

T. III, 2, 10. || **ktva iadūṇau**⁶ || 271 ||

çaurasenyām ktvâpratrayasya ia⁷ dūṇa ity âdeçau vā bhavataḥ | bhavia⁸ |
bhodūṇa | havia⁹ | hodūṇa | paḍhia⁸ | paḍhidūṇa | ramia⁸ | ramdūṇa ||
paxe || bhottā⁹ | hottā¹⁰ | paḍhittā | ramtā¹¹ |

T. III, 2, 11. || **kṛgamo daduaḥ**¹² || 272 ||

âbhyām parasya ktvâpratrayasya ðit¹³ adua¹⁴ ity âdeço¹⁵ bhavati |
kadua¹⁶ | gadua¹⁷ || paxe¹⁸ || karia¹⁹ | karidūṇa | gacchia⁸ | gacchidūṇa |

T. III, 2, 25. || **dir icecoḥ** || 273 ||

tyâdinâm âdyatrayasyâdyasyececâv (III, 139) iti vihitayor icecoḥ sthâne
dir²⁰ bhavati | veti nivṛttam | nedi | dedi | bhodi | hodi |

T. III, 2, 25. || **ato deç ca** || 274 ||

akârât parayor icecoḥ sthâne deḥ²¹ cakârâd diç ca bhavati | acchade |
acchadi | gacchade | gacchadi | ramade¹⁸ | ramadi | kijjade | kijjadi || ata
iti kim || vasuâdi | nedi²² | bhodi |

T. III, 2, 24. || **bhaviṣyati ssih** || 275 ||

çaurasenyām bhaviṣyadarthe vihite pratraye pare ssir bhavati | hissâhâm
apavâdaḥ | bhavissidi | karissidi | gacchissidi |

T. III, 2, 20. || **ato naser dâdoḍâdû** || 276 ||

akârât parasya naseḥ çaurasenyām âdo âdu²³ ity âdeçau ðitan bhavataḥ |
dûrâdo yyeva | dûrâdu¹⁸ |

1) b. stellt 2. 1. 3) b. °ya° 4) b. apuravâdagadam 5) om. F. 6) A. B. F. iya° 7) A. B. F. iya 8) A. B. F. °iya 9) F. stellt 10. 9. 11) b. ramtā 12) A. B. F. b. ḍaḍuaḥ 13) B. ðit 14) A. B. F. b. aḍua 15) b. ins. vā; F. hat vā hinter bha° 16) A. B. F. b. kaḍua 17) A. B. F. b. gaḍua 18) om. F. 19) A. B. °iya; om. F. 20) F. om. (dir bis sthâne incl. s. 274) 21) b. deç 22) b. nodi 23) b. âdû.

|| idānimo dāṇiṃ || 277 ||

T. III, 2, 12.

çaurasenyām idānimaḥ sthāne dāṇiṃ ity ādeṣo bhavati | anantara-
karaṇiām¹ dāṇiṃ² āpavedu ayyo³ | vyatyayāt prākṛte Ṣ pi | annaṃ
dāṇiṃ bohiṃ⁴ |

|| tasmāt tāḥ || 278 ||

T. III, 2, 13.

çaurasenyām tasmācchabdasya tā ity ādeṣo bhavati | tā jāva parisāmi |
tā alaṃ eḍiṇā māṇeṇa |

|| mo Ṣ ntyān no⁵ vedetoḥ⁶ || 279 ||

T. III, 2, 7.

çaurasenyām antyān makārāt para idetoḥ parayor nakārāgamo vā⁷ bha-
vati | ikāre | juttam⁸ ñimam | juttam⁸ iṇam | sarisaṃ ñimam | sarisaṃ
iṇam || ekāre || kiṃ ṇedaṃ | kiṃ edaṃ | evaṃ ṇedaṃ | evaṃ edaṃ⁹ |

|| evārthe yyeva || 280 ||

T. III, 2, 18.
V. XII, 23.

evārthe yyeva iti nipātaḥ çaurasenyām¹⁰ prayoktavyaḥ | mama yyeva
bambhaṇassa¹¹ | so yyeva eso |

|| hañje cetyāhvāne || 281 ||

T. III, 2, 19.

çaurasenyām cetyāhvāne hañje iti nipātaḥ⁷ prayoktavyaḥ | hañje ca-
durike¹² |

|| hī māṇahe vismayanirvede || 282 ||

T. III, 2, 17.

çaurasenyām hī māṇahe ity ayaṃ nipāto vismaye nirvede ca prayok-
tavyaḥ || vismaye || hī māṇahe jivāntavaçcā¹³ me jaṇaṇi || nirvede || hī
māṇahe palissaṃtā hage edeṇa niavidhiṇo¹⁴ duvvasideṇa¹⁵ |

|| ṇaṃ nanvarthe || 283 ||

T. III, 2, 14.

çaurasenyām nanvarthe ṇaṃ iti nipātaḥ prayoktavyaḥ | ṇaṃ aphaḷodayā |
ṇaṃ ayyamissehiṇi¹⁶ puḍhumam¹⁷ yyeva ānattam¹⁸ | ṇaṃ bhavaṃ me
aggado caladi¹⁹ || ārshe vākyālaṅkāre Ṣ pi dṛṣyate | namo tthu ṇaṃ |
jayā ṇaṃ | tayā ṇaṃ |

1) A. annantara°; B. anantaka°; b. anantarakaraṇiya (sic); F. anantarakaraṇiyam
2) B. F. dāpi 3) B. ajjo 4) A. F. vohiṇi 5) B. nyo 6) B. vvedo 7) om. F.
8) b. jju° 9) B. evam evedaṃ 10) om. b. 11) A. F. vambha°; B. vabbha°
12) b. caturike 13) 2. hd. A. rand corr. vacchā 14) A. B. F. b. niya° 15) B. F.
duvvasideṇa 16) B. ajja° 17) B. b. puḍha° 18) b. āṇattam 19) B. va°.

T. III, 2, 15. || **ammahe harshe** || 284 ||

çaurasenyâm ammahe iti nipâto harshe prayoktavayah | ammahe eâe¹
summilâe supaligaḍhido bhavam |

T. III, 2, 16. || **hî hî vidûshakasya** || 285 ||

çaurasenyâm hî hî iti nipâto vidûshakânâm harshe dyotye prayoktavayah |
hî hî bho sampannâ maṇoradhâ piavayassassa² |

T. III, 2, 26.
V. XI, 32. || **çesham prâkṛtavat** || 286 ||

çaurasenyâm iha prakaraṇe yat kâryam uktaṁ tato Ṣ nyac çaurasen-
yâm prâkṛtavad eva bhavati | dīrghahrasvan mitho vṛttāv (I, 4) ity
ârabhya to do Ṣ nâdan çaurasenyâm ayuktasyaitasmât sūtrât (IV, 260)
prâg yâni sūtrâny³ eshu yâny udâharanâni teshu madhye Ṣ mûni⁴
tadavasthâny eva çaurasenyâm bhavanti amûni punar evamvidhâni bha-
vanti iti⁵ vilbhâgaḥ pratisûtram svayam abhyûhya⁶ darçanîyah | yathâ⁷ |
andâvedi⁸ | juvadijaṇo | maṇasilâ | ity âdi⁹ |

T. III, 2, 30. || **ata et sau puṁsi mâgadhyâm** || 287 ||

mâgadhyâm bhâshâyâm sau pare akârasya¹⁰ ekâro bhavati | puṁsi
pulliṅge | esha meshaḥ | eçe meçe | eçe puliçe | karomi¹¹ bhadante¹² |
karemi bhaṁte || ata iti kim || nîhî | kalî | gilî || puṁsiti kim || jalam | yad
api || porâṇam¹³ addhamâgahabhâsâniyam¹⁴ havaḥ suttam¹⁵ || ity âdi-
nârshasyârdhamâgadhabhâshâniyatatvam âmnâyi vṛddhais tad api prâyo
Ṣ syaiva vidhânât¹⁶ na vaxyamâṇalaxaṇasya¹⁶ | kayare¹⁷ âgacchaḥ | se
târise dukkhasahe jiemḍie¹⁸ | ity¹⁹ âdi¹⁹ |

T. III, 2, 36.
V. XI, 3. || **rasor laçau** || 288 ||

mâgadhyâm repshasya dantyasakârasya²⁰ ca sthâne yathâsamkhyam lakâras
tâlavyaḥ²¹ çakâraç ca bhavati || ra || nale | kale || sa || haṁçe | çudam |

1) B. edâe 2) b. °ya° 3) B. F. b. ṁi 4) F. b. amûni 5) B. bhavatîti;
F. b. bhavantîti 6) A. B. abhyûhya 7) om. F. 8) B. b. °m°; om. F. 9) 2. hî.
rand A. fûgt hinzu: iti saurasenîbhâshâprakaraṇam samâptaṁ 10) b. âkâ° 11) b.
karemi 12) A. b. bhadanta; B. bhadantaḥ 13) A. B. F. b. °am 14) B. F. b.
°niyam 15) b. °nân 16) B. vaxa° 17) b. °ya° 18) F. b. jiemḍie 19) om. B.
20) F. dantysa sak°. 21) B. F. b. °vyaçak°

çobhaṇaṃ || ubhayaḥ || çâlaçe¹ | puliçe | lahaçavaçanamilaçulaçilavialida²-
³maṃdâlalâyidaṃhiyuge⁴ | vilâyine⁵ pakkhâlâdu mama çayalaṃ⁶ avayya-
 yambâlaṃ⁷ ||

|| sashoḥ saṃyoge so ṣ grishme || 289 ||

T. III, 2, 35.

mâgadhyâṃ sakârashakârayoḥ saṃyoge vartamânayoḥ so bhavati |
 grishmaçabde tu na bhavati | ūrdhvalopâdyapavâdaḥ || sa || paskhaladi |
 hasti | buhaspadi⁸ | maskali | vismaye || sha || çuskadâlum | kaṣṭam |
 visṇum⁹ | çaspakavale | usmâ | nisphalam | dhaṇuskhaṃḍam | agrishma
 iti kim || gimhavâçale¹⁰ |

|| t̥tashthayoḥ¹¹ st̥th || 290 ||

T. III, 2, 40.

dvir uktasya ṭasya¹² shakârâkrântasya t̥hakârasya ca mâgadhyâṃ sa-
 kârâkrântaḥ t̥akâro bhavati || t̥ta || paste¹³ | bhaṣṭâlikâ | bhaṣṭîṇi¹⁴ ||
 sh̥thâ¹⁵ || çuṣṭu¹⁶ kadam | koṣṭâgâlâṃ |

|| stharthayoḥ¹⁷ st̥th || 291 ||

T. III, 2, 41.

stha rtha ity etayoḥ sthâne mâgadhyâṃ sakârâkrântas¹⁸ to bhavati ||
 stha || uvastide | çustide¹⁹ || rtha || astavadi²⁰ | çastavâhe²¹ |

|| jadyayâṃ yaḥ || 292 ||

T. III, 2, 39.
V. XI, 4, 7.

mâgadhyâṃ jadyayâṃ sthâne yo bhavati || ja || yâṇadi | yaṇavade |
 ayyune²² | duyyaṇe | gayyadi | guṇavayyide || dya || mayyam | ayya kila
 viyyâhale âgade || ya || yâdi | yadhâçalûvaṃ²³ | yâṇavattam | yadi || yasya
 yatvavidhânâṃ âder yo ja (I, 245) iti bâdhanârtham²⁴ |

|| nyanyaññâñjâṃ ññah || 293 ||

T. III, 2, 37.

mâgadhyâṃ nya ñya jña ñja ity eteshâṃ²⁵ dvir ukto ño²⁶ bhavati || nya ||
 ahimaññukumâle | aññadiçam | çâmaññagune | kaññakâvalaṇaṃ²⁷ || nya ||
 puññavante²⁸ | abamhaññam²⁹ | puññâham | puññam || jña || paññâviçale |
 çavvaññe³⁰ | avaññâ || ñja || aññâlî | dhaṇaṇñae³¹ | paññale³² |

1) B. çâliçe 2) b. °vialia° 3) B. °maṇivâlalâdamhamhi°; b. °lâyiyamhi
 4) B. °juge 5) A. °yipo 6) B. F. °lam 7) B. ayayanvâlam 8) A. B. F. vu°;
 om. b. 9) B. visnum 10) B. gimhavâlâṃsi 11) B. °sh̥thayo; b. °sh̥thayo 12) b.
 t̥akârasya; F. uktaṭasya 13) B. °ṭa 14) B. bhi° 15) B. sh̥thâ 16) A. b. suṣṭu;
 B. sush̥ṭu 17) F. b. °yo 18) B. b. °taḥ 19) B. su° 20) A. °ti 21) F. add.:
 sârthavâhe 22) B. ajju° 23) b. yathâ° 24) A. F. vâ° 25) B. esh̥âm 26) B. b. ñño
 27) b. °calaṇam 28) b. °to 29) A. B. avamh° 30) B. çavañño 31) B. (om. dhaṇa)
 32) A. °âle (?); B. °lo; b. praññale.

T. III, 2, 38. || **vrajo¹ jah || 294 ||**

mâgadhyâm vrajer jakârasya nño² bhavati | yâpavâdah | vaññadi³ |

T. III, 2, 32. || **chasya çeo ṣ nâdau || 295 ||**

mâgadhyâm anâdau vartamânaśya chasya tâlavyaçakârâkrântaṣ⁴ co bhavati | gaṣca gaṣca⁵ | uṣcaladi | piṣcile | puṣcadi || lâxaṇikasyâpi || âpannavatsalaḥ⁶ | âvannavaçcale | tiryak prexate | tiricchi⁷ picchaī⁸ | tiriçci peskadi⁹ | anâdâv iti kim || châle |

T. III, 2, 33. || **xasya + kaḥ¹⁰ || 296 ||**

mâgadhyâm anâdau vartamânasya xasya + ko¹¹ jihvâmûlīyo bhavati | ya + ke¹² | ¹²la + kaṣe¹³ | anâdâv ity eva | ¹⁴khayayalalahâ¹⁵ |

T. III, 2, 34. || **skah prexâcaxoh || 297 ||**

mâgadhyâm prexer âcaxeç ca xasya sakârâkrântaḥ ko bhavati | jihvâmûlīyâpavâdah | peskadi | âcaskadi |

T. III, 2, 42. || **tishṭhaç¹⁶ cishṭhaḥ¹⁶ || 298 ||**

mâgadhyâm sthâdhâtor yas tishṭha¹⁶ ity âdeças tasya cishṭha¹⁶ ity âdeço bhavati | cishṭhadi |

T. III, 2, 38. || **avarṇâd vâ nâso dâhaḥ || 299 ||**

mâgadhyâm avarṇât parasya nâso dît âha ity âdeço vâ bhavati | hage na idiçâha¹⁷ kammâha kâlī | bhagadattaçonidâha¹⁸ kumbhe || paxe¹⁹ || bhîmaçenaçça²⁰ paçcâdo himḍiadi | hiḍimbâe²¹ ²²ghuḍukkayaçoke¹⁴ na uvaçamadi²³ |

T. III, 2, 29. || **âmo dâha° vâ || 300 ||**

mâgadhyâm avarṇât parasya âmo ṣ nunâsikânto dît âhâdeço vâ bhavati | çayanâha° muham²⁴ || paxe || nalimḍâṇam | vyatyayât prâkrte ṣ pi | tâha°²⁵ | tumhâha°²⁵ | amhâha°²⁵ | sariâha°²⁶ | kammâha°²⁵ |

1) b. vrajer 2) b. jo 3) b. vajadi 4) A. B. °çakârântaṣ 5) B. F. b. (om. 1 gaṣca) 6) B. ins. âvannavatsale; b. âvannavacchale 7) B. tirimchi 8) B. b. pe° 9) b. peçcadi 10) A. Xkaḥ; B. çkaḥ; F. Xkaḥ; b. ç kaḥ 11) A. Xko; B. çko; F. Xka; b. ç ko 12) A. X; B. ç; b. ç 13) A. b. °kase 14) b. °ja° 15) b. add. xayajaladharâ ity arthaḥ 16) B. °shṭa° 17) B. F. b. eliçâha 18) A. B. °sonidâha; b. bhadanta° 19) om. F. 20) A. B. F. °seṇassa; b. çeṇassa 21) B. °vâe; F. °vâi 22) b. gha°; F. thu° 23) B. °sa° 24) B. °he 25) B. °ham 26) A. çari°; B. sarisâhaṇ.

|| ahamvayamor¹ hage || 301 ||

T. III, 2, 31.
V. XI, 9.

mâgadhyâm ahamvayamoḥ¹ sthâne hage ity âdeṣo bhavati | hage ça-²
³kkâvadâlatistānivāci⁴ dhivale | hage çampattā |

|| çesham çaurasenivat || 302 ||

T. III, 2, 27.
V. XI, 2.

mâgadhyâm yad uktaṁ tato Ṣ nyat⁵ çaurasenivād⁶ drashṭavyam | tatra ||
to do Ṣ nâdau⁷ çauraseniyâm ayuktasya (IV, 260) || paviçadu âutte⁸ çâmi-
paçâdâya || adhaḥ kvacit (IV, 261) || ale kiṁ eçe mahande⁹ kalayale¹⁰ ||
vâdes tâvati¹¹ (IV, 262) || mâledha vâ dhâledha¹² vâ 'ayaṁ¹³ dâva çe
âgame || â âmantrye sau veno naḥ (IV, 263) || bho kaṁcuiâ¹⁴ || mo vâ
(IV, 264) || bho lâyaṁ¹⁵ || bhavadbhagavatoḥ (IV, 265) || edu bhavaṁ |
çanaṇe bhayavaṁ¹⁶ mahâvile | bhayavaṁ¹⁶ kayamte¹⁵ | ye appaṇo
pa + kaṁ¹⁶ ujjhâ palassa pa + kaṁ¹⁶ pamâṇîkaleçî || na vâryo yyaḥ
(IV, 266) || ayya eçe khu¹⁷ kunnâle malayakedû || tho dhaḥ (IV, 267) ||
ale kuṁblilâ kadbhi¹⁸ || ihahacor hasya (IV, 268) || oçaladha¹⁹ ayyâ²⁰
oçaladha²¹ || bhuvo bhaḥ (IV, 269) || bhodi || pûrvasya puravaḥ (IV, 270) ||
apulave || kta iadûṇau²² (IV, 271) || kiṁ khu çobhaṇe bamhaṇe²³ çi tti
kalia²⁴ laṇṇâ paliggahe diṇṇe || krgamo²⁵ ðaduah²⁶ (IV, 272) || kadua²⁷ |
gadua²⁷ || dir icecoḥ (IV, 273) || amaccala + kaçam¹⁶ peskidum²⁸ ido
yyeva âgaçcadi²⁹ || ato deç ca (IV, 274) || ale kiṁ eçe mahamde⁹
¹⁶kalayale³⁰ çuṇiade³¹ || bhavishyati ssiḥ (IV, 275) || tâ kaḥim³² nu yade
luhilaṇṇe bhavissidi || ato ñaser dâdodâdû (IV, 276) || aham pi bhâ-
gulâyaṇâdo muddam³³ pâvemi³⁴ || idâṇimo dâṇiṁ (IV, 277) || çuṇadha
dâṇiṁ³⁵ hage çakkâvadâlatistānivāci dhivale | tasmât tâḥ³⁶ (IV, 278) ||
tâ yâva paviçâmi || mo Ṣ ntyân ño vedetoḥ⁴⁰ (IV, 279) || yuttam ñimam |
çaliçam ñimam | evârthe yyeva (IV, 280) | mama yyeva || hañje ceṭṭyâhvâne
(IV, 281) || hañje cadulike⁴¹ || hî mâṇahe vismayanirvede (IV, 282) ||

1) B. °mo 2) A. sa° 3) A. B. F. °tittha° 4) B. F. b. °sî 5) b. Ṣ nyac
chaura° 6) B. b. °vat 7) B. so dânadau (sic!) 8) B. âutte; F. b. âutte
9) b. mahende 10) b. °yo 11) B. tâvati 12) A. dhavaledha; B. F. b. dhâledha
13) A. yaṁ yâ; B. ayaṁ ya; F. vâyaṁ a dâva; b. vâya | ya dâva 14) B. °iyâ
15) A. kaṁamte; B. kayamte 16) A. X; B. F. ç; b. z 17) b. kkhu 18) B.
kadbhi 19) A. B. b. ûça°; F. kuç° 20) F. b. ayya | 21) A. ûça°; B. ûçaladhaḥ;
F. b. kuç° 22) A. B. °iya° 23) A. F. vamh° 24) A. B. F. kaliya 25) b. krgo
26) A. B. F. b. ðaduah 27) A. B. F. b. °dua 28) b. pekkhidum 29) B. âgaahi
30) B. kayale 31) B. °iya°; F. çuṇiyade; A. B. °di 32) A. B. F. b. kaḥin 33) A.
mudda 34) b. pâvemmi 35) B. F. dâni 36) B. F. b. °vayâla° 37) A. F. °tittha°;
B. °tistha° (?) 38) b. °vâsî 39) B. tâ 40) B. vedetoḥ 41) b. caṭṭu.

vismaye | yathâ udâtтарâghave râxasaḥ | hî mânâhe jîvamtavaçcâ me
 jaṇaṇî || nirvede | yathâ vikrântabhîme râxasaḥ | hî mânâhe palissamtâ
 hage edeṇa niavidhiṇo¹ duvvavaçideṇa || naṇi nanvarthe (IV, 283) || naṇ
 avaçalo²vaçappaṇiâ lâyaṇo⁵ || ammahe harshe (IV, 284) || ammahe⁶ eâe⁷
 çummilâe⁸ çupaligadhîde bhavaṃ || hî hî vidûshakasya (IV, 285) || hî hî
 sampannâ me maṇoradhâ⁹ piavayassassa¹⁰ || çesham prâkr̥tavat (IV, 286) ||
 mâgadhyâm api dirghahrasvau mitho vṛttâv (I, 4) ity ârabhya to do S
 nâdau çaurasenyâm ayuktasyety (IV, 260) asmât prâg¹¹ yâni sûtṛaṇi
 teshu yâny¹² udâharaṇâni santi teshu madhye¹³ amûni tadavasthâny
 eva mâgadhyâm amûni punar evaṃvidhâni bhavantiti vibhâgaḥ svayam
 abhyûhya darçanîyaḥ |

T. III, 2, 44. || jño ññaḥ paiçâcyâm || 303 ||

paiçâcyâm bhâshâyam jñasya sthâne ñño bhavati | paññâ¹⁴ | saññâ |
 savvañño | ññaṃ¹⁵ | viññânaṃ |

T. III, 2, 45. || rājño vâ ciñ¹⁶ || 304 ||

paiçâcyâm rājña iti çabde yo jñakâras tasya ciñ¹⁷ âdeço vâ bhavati |
 râciñâ lapitaṃ | raññâ lapitaṃ | râciño dhanam¹⁸ | rañño¹⁸ dhanam¹⁸ |
 jña ity eva | râjâ¹⁸ |

T. III, 2, 44. || nyanyor¹⁹ ññaḥ || 305 ||

paiçâcyâm nyanyayoh sthâne ñño bhavati | kaññakâ | abhimaññû²⁰ |
 puññakammo | puññâham |

T. III, 2, 43. || no naḥ || 306 ||

paiçâcyâm nakârasya nakâro²¹ bhavati | gunaganajutto²² | gunena |

T. III, 2, 46. || tados taḥ || 307 ||

paiçâcyâm²³ takâradakârayos to bhavati || tasya || bhagavatî | pavvatî |
 satam || dasya || matanaparavaso | satanam | tâmotaro | pateso | vatanakam |

1) A.B.F.b. niya° 2) A.B.F.b. °opa° 3) b. °sa° 4) B.b. °ñiyâ 5) b. °yâ°
 6) B. ahammahe 7) A.B.F. eyâe 8) B. su°; F. shu° 9) b. °nola° 10) A.B.F.b.
 piya° 11) b. prâk 12) B. yâni 13) om. B. 14) om. b. 15) A.B.F.b. ññânaṃ
 16) b. ciñah 17) b. ciña 18) om. F.; b. râyâ 19) B. °nyo 20) B. °aññah
 21) B.F.b. no 22) B. °yutto; F.b. °yukto 23) Zieht b. zum sâtṛam.

hoṭu¹ | ramatu | tumāto² | tumātu² | mamāto² | mamātu² | takārasya³
takāravidhānam ādeçāntarabādhānārtham³ | tena patākā⁴ | vetaso⁵ | ity
ādy api siddham bhavati |

|| lo laḥ⁶ || 308 ||

T. III, 2, 48.

paiçācyām⁷ lakāra-sya lakāro⁸ bhavati sīlam⁹ kuḷam⁹ jaḷam⁹ saḷam⁹ |
kamaḷam⁹ |

|| çashoḥ saḥ || 309 ||

T. III, 2, 47.

paiçācyām çashoḥ so bhavati || ça || sobhati¹⁰ | sobhanam | saṣi | sakko |
saṅkho || sha || visamo | visāno¹¹ | na kagacajādishaṭṭamyantasūtroktaṃ
(IV. 324) ity asya bādhakasya¹² bādhānārtho¹² S yaṃ yogah |

|| hrdaye yasya paḥ || 310 ||

T. III, 2, 52.
V. X, 14.

paiçācyām hrdayaçabde yasya po bhavati | hitapakam | kiṃ pi kiṃ pi
hitapake attham ciptayamāni |

|| ṭos tur vā || 311 ||

T. III, 2, 51.

paiçācyām ṭoḥ sthāne tur vā bhavati | kutumbakam¹³ | kuṭumbakam¹⁴ |

|| ktrās tūnaḥ || 312 ||

T. III, 2, 61.
V. X, 18.

paiçācyām ktrāpratyayasya sthāne tūna ity ādeço bhavati | gamtūna |
ramtūna | hasitūna | paḥhitūna¹⁵ | kadhitūna¹⁶ |

|| tṭhūnatthūnau¹⁷ shṭvaḥ || 313 ||

T. III, 2, 62.

paiçācyām¹⁸ shṭvā ity asya sthāne tṭhūna¹⁹ tthūna ity²⁰ ādeçau bhavataḥ |
pūrvasyāpavādaḥ | natṭhūna | natthūna | tatṭhūna²¹ | tatthūna |

|| ryanashṭām²² riyasinasatāḥ kvacit || 314 ||

T. III, 2, 50.
V. X, 6. 7. 8.

paiçācyām ryanashṭām sthāne yathāsaṃkhyam riyā sina saṭa ity ādeçāḥ
kvacid²³ bhavanti | bhāryā bhāriyā snātam sinātam | kaṣṭam kaṣaṭam²⁴ ||
kvacid iri kim || sujjo²⁵ | sunusā²⁵ | tiṭṭho²⁶ |

1) B. hoṣu 2) om. B. F. 3) A. F. °vādha° 4) B. pakā 5) F. vetiso
6) A. B. F. b. laḥ 7) Zieht b. zum sūtram 8) A. B. b. la°; F. lo 9) A. B. F. b.
°lam °li° 10) A. sobhavati; B. sobathe u. *adl.*: sobhane 1. hd. rand. 11) B. b. ki°
12) F. vā° 13) B. stellt 14. 13. 15) A. B. F. b. paṭhi° 16) A. kathi° 17) b.
ddhūnatthūno 18) om. b. 19) b. ddhūna 20) B. *ins.*: etāv 21) b. °ddhū°
22) b. °shṭā 23) b. °cit 24) B. sakaṭam 25) B. °na° 26) 1. hd. A. viṭṭho;
corr. 2. hd. rand.

T. III, 2, 59. || **kyasyeyyah** || **315** ||

paiçācyām kyapratyayasya iyya ity âdeço bhavati | giyyate | diyyate |
ramiyyate | paḍhiyyate¹ |

T. III, 2, 60. || **krgo² điraḥ** || **316** ||

paiçācyām krgaḥ³ parasya kyasya sthāne đira ity âdeço bhavati |
pudhumatamsane⁴ savvassa yyeva sammānaṃ kīrate⁵ |

T. III, 2, 49. || **yādrçader dus⁶ tiḥ** || **317** ||

paiçācyām yādrça ity evam âdinām dr ity asya sthāne tir âdeço bha-
vati | yâtiso | tâtiso⁷ | etiso⁸ | aññâtiso⁹ | yumhâtiso¹⁰ | amhâtiso |

T. III, 2, 56. || **icecaḥ** || **318** ||

paiçācyām icecoḥ sthāne tir âdeço bhavati | vasuāti | bhoti | neti | teti |

T. III, 2, 57. || **ât teç ca** || **319** ||

paiçācyām akārāt parayor¹¹ icecoḥ sthāne teç¹² cakārāt tiç câdeço¹³
bhavati | lapate⁹ | lapati | acçhate | acçhati | gacchate | gacchati | ramate |
ramati || âd iti kim || hoti | neti |

T. III, 2, 58. || **bhavishyaty eyya eva** || **320** ||

paiçācyām icecoḥ sthāne bhavishyati eyya eva bhavati na tu ssiḥ¹⁴ |
taṃ taṭṭhūna¹⁵ cīṃtitāṃ raññā kâ esā huveyya¹⁶ |

T. III, 2, 55. || **ato ñaser đatođātū¹⁷** || **321** ||

paiçācyām akārāt parasya ñaser đitan ato âtu ity âdeçau bhavataḥ |
tāva ca¹⁸ tīe tūrato yyeva tiṭṭho¹⁹ | tūrātu²⁰ | tumāto | tumātu | ma-
māto | mamātu |

T. III, 2, 53.
54. || **tadidamosh řa nena striyām tu nāe** || **322** ||

paiçācyām tadidamoḥ sthāne řapratyayena saha nena ity âdeço bhavati |
striṇge tu nāe ity âdeço bhavati | tattha ca²¹ nena | katasinā²² nena ||

1) A. B. paṭhi°; om. F. 2) So A. B. F. b. 3) So A. B. F. b. 4) A. puthu°
F. pudha° 5) B. °ti 6) A. B. drs 7) B. F. b. ins. ketiso 8) B. F. b. bhavâtiso
9) om. F. 10) B. tumhā°; b. umhā° 11) b. °yoḥ 12) A. b. te; F. teḥ 13) B. F.
ca âd° 14) B. hi; F. hiḥ 15) B. datṭh°; b. taddhūna 16) B. huviyyaḥ 17) B.
ator ñaser ñitođārtta (sic!) 18) B. b. va 19) B. di° 20) F. b. dū° 21) B. b. va
22) B. °asitā.

striyām || pūjito ca¹ nāe pātaggakusumappatānena² || tēti kim || evaṃ
cintayanto gato so tāe samipam³ |

|| cesham caurasenivat || 323 ||

T. III, 2, 63.
V. X, 2.

pañcāyām yad uktam tato ṣ nyae⁴ cesham⁵ pañcāyām caurasenivad⁶
bhavāti | adha sasuriro bhagavaṃ makara-dhajo⁷ ittha⁸ paribbhanamto
huveyya | evaṃvidhāe bhagavati kadham tāpasavesagahanam⁹ katam
etisam atitthapuravam¹⁰ mahādhanam¹¹ tatthūna¹² | bhagavaṃ yati¹³
mam varam payacchase¹⁴ | rājam¹⁵ ca¹⁶ dāva loka¹⁷ | tāva ca¹⁸ tie
tūrato¹⁹ yyeva tiṭṭho so āgacchamāno²⁰ rājā²¹ |

|| ²²na kagacajādishaṭṭamyañtasūtroktam || 324 ||

T. III, 2, 63.

pañcāyām kagacajataḍapayavāṃ prāyo lug (I, 177) ity ārahya ṣaṭ-
ṭamīcābasudhāsaptajarneshy²² ādēṇ cha²⁴ (I, 265) iti yāvad yāni sūtrāṇi
tair yad uktam kāryam tan na bhavati | makaraketū sagaraputtavacanam
vijayasenena lapitam | matanam | pāpam | āyudham | tevaro | evam
anyasūtrāṇām apy udāharāṇāni drashtavyāni |

|| cūlikāpañcācike²⁵ tṛtiyaturayor ādyadvitīyan || 325 ||

T. III, 2, 65.
V. X, 3.

cūlikāpañcācike vargāṇām tṛtiyaturayor sthāne yathāsaṃkhyam ādyā-
dvitīyan bhavataḥ | nagaram nakaram | mārgaṇaḥ makkano | giritaṇaḥ
kiritāṇaḥ | meghaḥ mekko | vāghraḥ vakkho | gharinaḥ khammo
rājā rācā²⁶ | jarjaram caccaram²⁷ | jīmūtaḥ cīmūto | nirjaraḥ niccharo
jbarjaraḥ chaccharo²⁸ | tadāgam tatākam²⁹ | maṇḍalam maṇṭalam³⁰
ḍamarukaḥ ṭamaruko | gādham kāṭham | shaṇḍhaḥ³¹ saṇṭho³² | dhakkā
ṭhakkā | madanaḥ matano | kandarpaḥ kaṇṭappo | dāmodaraḥ tāmotaro
madhuraṃ mathuraṃ | bāndhavaḥ paṇṭhavo³³ | dhūli thūli³⁴ | bālakaḥ³⁵

1) b. va 2) A. yāt°; F. pātamāku° 3) F. °vaṃ; b. samive 4) B. ṣ nya
5) B. ṣe° 6) b. °vat 7) B.F.b. °dhvajo 8) B.F.b. ettha 9) B. (om. vesa)
10) B. °puvvaṃ 11) A. °vanam; F. °vanam 12) b. taddhūna 13) B.F.b. yadi
14) b. payatthase 15) b. rāyam 16) F. vaṃ 17) A.B.F.b. loka 18) om. B.b.
19) F.b. dū° 20) b. agacch° 21) b. rājā 22) b. hat davor: atha cūlikāpañcācī
23) A.B.F.b. °cāva° 24) b. ca 25) F. °us. baṇḍāṇam (sic) 26) b. rācā 27) B.
caccaram 28) B. charecharo 29) b. °gam 30) A.B.b. °lam; om. F. 31) A.
shaṇḍham 32) A. saṇṭham 33) b. paṇḍhavo 34) A. ghūli; B.b. °li 35) B.F. vā°.

pāḷako¹ | rabhasaḥ raphaso | rambhā ramphā | bhagavatī phakavatī² |
niyojitaṃ niyocitaṃ | kvacil lāxanikasyāpi | paḍimā ity asya sthāne
paṭimā³ | dāḍhā ity asya sthāne tāṭhā |

T. III, 2, 64. || **rasya lo vā || 326 ||**

cūlikāpaiçācike rasya sthāne lo vā bhavati | panamatha⁴ panayapakuppi⁵-
tagolicalanaggalaggapatihibmaṃ⁷ | tasasu nakhatappanesum⁸ ekātasa-
tanuthaḷaṃ⁹ luddaṃ¹⁰ || naccamtassa¹¹ ya¹² līlāpātukkhevena¹³ kampaṭā
vasutbā¹⁴ | ucchallaṃṭi¹⁵ samuddā sailā nipataṃṭi¹⁶ taṃ¹⁷ haḷaṃ
namatha ||

T. III, 2, 66. || **nādiyujoy anyeshām || 327 ||**

cūlikāpaiçācike Ṣ py¹⁸ anyeshām ācāryānāṃ matena tṛṭiyaturyayor¹⁹
ādaṃ vartamānāyoraṃ yuḥ dhātava cādyaadvitīyau na bhavataḥ | gatiḥ gatiḥ |
gharmaḥ ghammo | jīmūtaḥ jīmūto | jharjharah²⁰ jhacecharo²⁰ | ḍamarukaḥ
ḍamaruko | dhakkā dhakkā²⁰ | dāmodaraḥ dāmotaro²¹ | bālakaḥ²² bālako²³ |
bhagavatī bhakavatī²⁴ | niyojitaṃ niyojitaṃ |

T. III, 4, 67. || **çesham prāgvat || 328 ||**

cūlikāpaiçācike tṛṭiyaturyayor ity ādi yad uktam tato Ṣ nyac chesham
prāktanapaicācikaḥ²⁵ bhavati | nakaram | makṣano²⁶ | anayoraṃ
natvaṃ²⁷ na bhavati nasya²⁸ ca²⁹ natvaṃ³⁰ syāt | evaṃ anyad api |

T. III, 3, 1. || **³¹svarānāṃ svarāḥ prāyo Ṣ pabhramṇe || 329 ||**

apabhramṇe svarānāṃ sthāne prāyaḥ svarā bhavanti | kaccu | kacca |
veṇa | vīṇa | bāha³² | bāhā³² | bāhu³³ | paṭṭhi | piṭṭhi³⁴ | puṭṭhi³⁴ | taṇu |
tiṇu | tṛṇu | sukido³⁵ | sukiu³⁶ | sukṛdu | kinnaṭṭi³⁷ | kilinnaṭṭi³⁷ | liha |

1) A. B. b. °la° 2) A. 1. hd., B. °ga° 3) b. °dhi° 4) B. (om. pa); b. °yappa°
5) B. °kupi° 6) b. (om. lagga) 7) b. paḥbimbo 8) A. 1. hd. °tesum, corr. 2. hd.
9) A. B. °lam; b. °tanutthalam; F. taṭṭthalam 10) b. luddham 11) b. °tasya
12) A. B. b. līlā° 13) A. ins. jassa 14) b. °dhā 15) A. utthall°; B. b. ucchala°
16) B. nitampta 17) B. ta; om. F. 18) B. (om. py a) 19) B. caturthayoraṃ 20) om. F.
21) F. b. daro 22) A. F. vā° 23) A. F. vāla°; B. b. bāla° 24) b. °ga° 25) b. °vat
26) b. °ro 27) b. ins. ca 28) B. nasya 29) b. tu 30) B. natvaṃ; F. add. na
31) b. hat davor: atha apabhramṇabhāṣā 32) A. B. F. b. vā° 33) A. B. F. vā°
34) om. F. 35) A. °vu; B. °du 36) b. °io 37) b. °ao.

lila leha gañri gori prāyograhānād yasyāpabhraṃṣe viśeṣo vaxyat¹
tasyāpi kvacit prākṛtavac² chaurasenivac³ ca⁴ kāryam bhavati |

|| syādaṁ dirghahrasvaṁ || 330 ||

T. III, 4, 1.

apabhraṃṣe nāmo ṣ ntyasvarasya⁵ dirghahrasvaṁ⁶ syādaṁ prāyo bha-
vataḥ | sau || dholā sāmālā dhaṇa campāvannī nāi⁷ suvaṇṇareha⁸
kasavattāi diṇṇi | 1 || āmantrye || dholā⁹ māi¹⁰ tuha¹¹ vāriā¹² mā
karu¹³ dihā māṇu¹⁴ | niddae gamihī rattādi daḍavaḍa hoi vihaṇu || 2 ||
striyaṁ || bittie¹⁵ māi¹⁶ bhāṇiā¹⁷ tuha¹⁸ mā karu¹⁹ vappki²⁰ diṭṭhi²¹ |
putti sakanni²² bhāli ji²³va²⁴ māraī hiaī²⁵ paṭṭhi²⁶ || 3 || || jasi || ei ti
ghodā eha thali ei ti nisiā khagga | etthu²⁷ muṇisima jāṇiā²⁸ jo navi
²⁹vālaī vagga || 4 || || evaṁ vibhaktāntareṣv apy udāhāryam |

|| syamoraṁ asyot || 331 ||

T. III, 4, 2.

apabhraṃṣe ṣ kārasya²⁷ syamoraṁ parayor²⁸ ukāro bhavati | dahamuhu²⁹
bhuvanabhayanīkaru toṣasāṇīkaru³⁰ niggaū rahavari³¹ caḍiā³² | caū-
muhu²⁹ chaṇmuhu²⁹ jhāvi³³ ekkahīp lāvi nāvaī³⁴ daīvaṁ³⁵ ghaḍiā³⁶ ||

|| ³⁶sau pumsy od vā || 332 ||

T. III, 4, 3.

apabhraṃṣe pulliṅge vartamānasya nāmo ṣ kārasya sau pare okāro³⁷
vā³⁸ bhavati | agalānehanavattāham joṇalakkhu vi jāu³⁹ | varisasaṇa
vi jo milāī sahi sokkhaḥam so thāu⁴⁰ || 1 || pumsīti kim || aṇḍahī⁴¹
aṇḍu na milāi⁴² hāi ahareṇ⁴³ ahāru na paitu | pia joṇtihe muha-
kamalu⁴⁴ emvāi⁴⁵ surāi⁴⁶ samattu || 2 ||

|| et ti || 333 ||

T. III, 4, 5.

apabhraṃṣe ṣ kārasya⁴⁷ tīyām ekāro bhavati | jo mahu diṇṇā dīhaḍā⁴⁸
daīvaṁ⁴⁹ pavasaṁteṇa | tāṇa⁵⁰ gaṇanti aṇḍulī jājariā⁵¹ nahēṇa ||

1) b. 'ti 2) B. prākṛtavac ca gau²; b. 'vat gau² 3) B. 'vat 4) om. B.
5) B. ṣ ntyasya 6) B. 'hrasvo 7) A. nāṇi; b. nāi 8) B. suvaṇṇa⁸ 9) B. dholā
10) B. māṇu; b. māi 11) F. tuha; b. tuhaṇ 12) F. 'iyā; B. 'iu; b. 'io 13) F. kuru
14) A. B. mānu; F. 'ṇa 15) A. F. vittie; B. bitie 16) B. F. māṇi; b. māi
17) bhāṇiā; B. bhāṇi 18) B. F. tuhaṇ; b. tuhaṇ 19) b. 'ki 20) b. 'etthi
21) b. 'kappi 22) A. F. jīva; B. b. jīva 23) A. F. hīyaī; b. hīaī 24) b. 'etthi
F. 'vatthi 25) edd. b. ettha; A. jāṇiā; b. jāṇiā 26) F. 'vālaī 27) B. b. akāro
28) B. F. b. 'yoh 29) b. 'ha 30) toṣiā 31) b. rahevaḍiṇ 32) B. 'ao 33) b. jhāvi
34) B. b. nāo 35) b. daīvaṁ 36) F. om. (sau bis thāu incl.) 37) B. ukāro 38) om. b.
39) A. B. jāo 40) b. tthāu 41) B. b. 'hi 42) A. F. b. milu; B. milo 43) B. b. 're
44) B. 'huo 45) b. enbaī 46) A. 'ruu 47) B. akāro 48) A. F. diya 49) B. F. b.
daīva 50) b. tāṇaṇ 51) A. 'iyāu.

T. III, 4, 6. || **ñīnec¹ ca || 334 ||**

apabhraṃṣe akārasya² ñinā³ saha⁴ ikāra ekāraṣ ca bhavataḥ⁵ | sāyaru⁶
uppari⁷ taṇu dharaī tali⁸ ghallaī rayañāim | sāmi subhiccu vi pari-
haraī samṇānei khalāim || tale ghallaī |

T. III, 4, 4. || **bhisy ed vā || 335 ||**

apabhraṃṣe Ṣ kārasya⁹ bhisī pare ekāro vā¹⁰ bhavati | guṇahim¹¹ na
sāmpaya¹² kitti para phala lihiā¹³ bhumjanti¹⁴ | kesari na lahaī boḍḍia¹⁵
vi¹⁶ gāya lakkhehim gheppanti ||

T. III, 4, 7. || **ñaser hehū || 336 ||**

asyeti pañcamyantaṃ vipariṇamyate | apabhraṃṣe Ṣ kārāt⁹ parasya
ñaser he hu ity ādeṣau¹⁷ bhavataḥ | vacchahe gr̥haī¹⁸ phalaī¹⁹ jaṇu
kaḍu pallava vajjei | to vi mahaddumu²⁰ suaṇu²¹ ji²²va²² te ucchaṃge²³
dhareī²⁴ || vacchahu²⁵ gr̥haī¹⁸ |

T. III, 4, 8. || **bhyaso hum || 337 ||**

apabhraṃṣe²⁶ Ṣ kārāt⁹ parasya bhyasaḥ pañcamībahuvacanasya hum
ity ādeṣo bhavati | dūruddāṇem²⁷ paḍiu khalu appaṇu jaṇu mārei²⁸ |
jiḥam²⁹ girisimḡahum paḍia sila annu³⁰ vi cūru³¹ karei ||

T. III, 4, 9. || **ñasaḥ suhossavaḥ || 338 ||**

apabhraṃṣe Ṣ kārāt⁹ parasya ñasaḥ sthāne su ho ssu iti traya ādeṣā
bhavanti | jo guṇa govaī appaṇā payaḍā karaī parassu | tasu haṇim
kalijugi³² dullahaho bali kijaūm³³ suaṇassu³⁴ ||

T. III, 4, 10. || **āmo haṃ || 339 ||**

apabhraṃṣe Ṣ kārāt⁹ parasyāmo haṃ ity ādeṣo bhavati | taṇaham
taijji bhaṃgi navi tem³⁵ avaḍayaḍi³⁶ vasanti | aha jaṇu laggivi³⁷ uttarai
aha saha³⁸ saim majjanti ||

1) A. ñi° 2) A. ñinā; B. stellt 3. 2. 4) om. B. 5) F. bhavati 6) b. °ra
7) b. upari 8) F. tala 9) B. akār° 10) om. b. 11) B. F. b. guṇehim 12) A.
sāmpai 13) A. lihiyā 14) B. °janti 15) A. voḍḍia; B. boḍḍiaī; F. voddia
16) om. B. 17) b. ins. vā 18) B. gr̥haī 19) B. F. phalaīm; A. phalaī 20) F. B. °ma
21) B. suaṇu 22) A. jemva; B. jimva; F. jima; b. jimba 23) F. b. °gi 24) b.
°reim 25) b. °hū 26) om. F. 27) B. °ḍvā°; b. °ḍḍāpe 28) b. mārai 29) b. jihim;
F. jiha 30) F. b. anna 31) B. cūru 32) F. b. °yngi 33) A. kijaū 34) A. sua°
35) F. b. te 36) b. (om. y) 37) b. bhaggivi 38) b. sahi.

|| **hum cedudbhyām**¹ || **340** ||

T. III, 4, 15.

apabhramṇe ikārokārābhyām parasyāmo hum ham cādeṇau² bhavataḥ |
 daīu³ ghaḍāvaī vaṇi taruhum saūṇiham⁴ pakka phalāim | so vari sukkhu⁵
 paṭṭha navi kaṇṇaham⁶ khalavayaṇām⁷ || 1 || prāyo S dhikārāt kvacit
 supo S pi⁸ hum || dhavalu visūrai sūṇiaho⁹ garuā bharu¹⁰ pekkhevi |
 haūm¹¹ ki na juttaū duhum¹² disihim khamḍai¹³ donṇi karevi || 2 ||

|| **nasibhyasūnām**¹⁴ **hehumhayaḥ** || **341** ||T. III, 4, 13.
14.

apabhramṇe idudbhyām pareśhām nāsi bhyas nī ity eteshām yathāsam-
 khyam he hum hi ity ete traya ādeṇā bhavanti | nāser he | girihe
 silāyalu taruhe phalu gheppai nīśā¹⁵ vānu¹⁶ | gharu melleppinu¹⁷ mā-
 ṇusaham to vi na ruccai¹⁷ ranu || 1 || bhyaso hum¹⁸ || taruhum¹⁹ vi
 vakkalu phalu muṇi vi parihaṇu asaṇu lahaṇti sāmihum ettiu aggalau
 āyaru bhiecu²⁰ gṛhaṇti || 2 || ner hi || aha viralapahau²¹ ji kalihi
 dhammu || 3 ||

|| **āt to nānusrāu** || **342** ||

T. III, 4, 11.

apabhramṇe S kārāt²² parasya tāvacanasya nānusrāu ādeṇau²³ bha-
 vataḥ | daīem pavasamteṇa |

|| **em**²⁴ **cedutaḥ** || **343** ||

T. III, 4, 12.

apabhramṇe ikārokārābhyām parasya tāvacanasya em²⁴ cakārān²⁵ nā-
 nusrāu ca bhavanti || em²⁴ || aggiem²² uṇḥau hoi jagu vāem²⁷ sialu²⁸
 te²⁹ va²⁹ | jo puṇu³⁰ aggiṇ sialā³¹ tasu uṇhattaṇu³² ke³³ va³³ || 1 || nā-
 nusrāu || vippiaāraū³⁴ jāi vi³⁵ piu³⁶ to vi tam āṇahi ajju³⁷ | aggiṇa
 daḍḍhā jāi vi gharu to³⁸ tem³⁹ aggiṇ⁴⁰ kajju || 2 || evam ukārād apy
 udāhāryāḥ⁴¹ |

1) b. ved° 2) B. b. vād°; F. °deṇo bhavati 3) B. b. daīvu 4) b. saṇiham
 5) A. sukka 6) B. b. °hiṇ 7) b. °ya° 8) A. 1. hd. supāpi; corr. 2. hd.
 9) b. wiederholt die silben: miaho 10) b. bhara 11) b. hum 12) B. b. °hu
 13) B. °ḍam; b. °ḍam; F. °ḍai 14) B. °ḍinā (sic) 15) A. F. b. nīśāmvā°;
 B. nīśāma° 16) b. melleppinu 17) B. ruvaī 18) F. om. hier hum bis ner;
 hat es hinter s. 342. 19) b. taruhum; B. bhasahum (sic) 20) B. bhieca 21) B. °hāo
 22) B. F. b. akār° 23) b. ius. vā 24) b. e° 25) b. °rāt 26) b. aggie°
 27) b. vāe° 28) B. F. sīyalu 29) A. F. temva; B. temū; b. temba 30) F. b. puṇa
 31) A. sīyalā 32) B. °hata° 33) A. B. kemva; F. kinva; b. kemba 34) A.
 vippiaār°; b. vippiayār° 35) B. bi 36) B. ppiu 37) b. ajju 38) b. tom
 39) B. tihi 40) B. aggiṇ 41) F. °yam.

T. III, 4, 17. || **syamjaśasām¹ luk || 344 ||**

apabhraṃṣe si am jaś² śas ity eteshām³ lopo bhavati | ei ti⁴ ghoḍā
eha thali ity ādi | atra syamjaśām⁵ lopah | ji⁶va⁶ ji⁶va⁶ vaṃkima loṇa-
haṃ⁷ niru⁸ sāmali⁹ sikkhei | ti¹⁰va¹⁰ ti¹⁰va¹⁰ vammahu niaya¹¹ sara
kharapatthari¹² tikkhei || atra syamjaśām |

T. III, 4, 16. || **shashṭhyāḥ || 345 ||**

apabhraṃṣe shashṭhyā vibhakteḥ¹³ prāyo lug bhavati | ¹⁴saṃgarasaahim¹⁵
ju vaṇṇiaī¹⁶ dekkhu¹⁷ amhārā kamtu | aimattahaṃ cattamkusahaṃ gaya
kumbhaīm¹⁸ dāraṃtu || pṛthaggyogo laxyānusārārthaḥ |

T. III, 4, 18. || **āmantrye jaso loh || 346 ||**

apabhraṃṣe āmantrye Ṣ rthe vartamānān nāmnaḥ parasya jaso ho ity
ādeṣo bhavati | lopāpavādaḥ | taruṇaho¹⁹ taruṇiho²⁰ muṇiu maī²¹
karahu ma²² appaho ghāu²³ ||

T. III, 4, 19. || **bhissupor him²⁴ || 347 ||**

apabhraṃṣe bhissupor sthāne him ity ādeṣo bhavati | guṇahim²⁵ na
sāmpaya²⁶ kitti para²⁷ || sup || bhāirahi²⁸ ji²⁹va²⁹ bhārai³⁰ maggahim³¹
tihiṃ³² vi payatṭai ||

T. III, 4, 24. || **striyām jaśasor³³ ud ot || 348 ||**

apabhraṃṣe striyām vartamānān nāmnaḥ parasya jaśaḥ śasaḥ ca pratye-
kam udotāḥ ādeṣau bhavataḥ³⁴ | lopāpavādaḥ³⁵ || jaśaḥ || aṃgulo³⁶
jajjariāu naheṇa || śasaḥ || suṃdara savvaṃgāo vilāsiṇiu³⁷ peccamāṇa |
vacanabhedān na yathāsaṃkhyam |

1) b. °jaśṣa° 2) b. jaś 3) B. eshām 4) A. B. b. te 5) B. °jaśasām
6) A. B. F. jimva; b. jimba 7) b. °ha 8) B. niru 9) B. ṇamvali; b. sāmali;
F. sāmvaṇi 10) A. B. F. timva; b. timba 11) B. nia 12) B. (om. ri) 13) B. F. b.
vibhaktyāḥ 14) B. *us.* pūṇḍi über der zeile hinter saṃgara 15) A. F. b. °saehim;
B. °saehi 16) B. vattiaī; F. vannaī 17) B. dikkhu 18) b. kumbhaya 19) B.
°iho; F. stellt 20. 19. 21) A. B. maīm 22) b. mappaho 23) B. ghāo 24) B. hi
25) F. b. °ne° 26) F. b. sāmpaī 27) B. parā 28) A. bhāirahim; F. °him 29) A. B. F.
jimva; b. jimba 30) B. bhāirahi 31) B. F. °ehi; F. b. °ehim 32) B. °hi 33) b.
jaśṣa° 34) A. bhavato 35) A. B. F. b. °vāḍau 36) B. °liu 37) B. b. °ṇio.

|| **ṭa e** || 349 ||

apabhraṇṇe striyāṃ vartamānān nāmnāḥ parasyāśh¹ ṭyāḥ sthāne e ity ādeṣo bhavati | nāmnahakarāhiṇi² vi muddha³ kira⁴ apdhārāḥ paḍipekkhaṇṇa⁵ sasiṇaṇḍalacapaṇḍimae puṇṇa kām⁶ na dūre⁷ dekkhaṇṇa⁸ || jahiṇi maragaya-kamptie⁹ samvaliṇi¹⁰ ||

|| **nasānyor he** || 350 ||

T. III, 4, 21.

apabhraṇṇe striyāṃ vartamānān nāmnāḥ parayor nās nāsi ity etayor he¹⁰ ity ādeṣo bhavati | nasāḥ tucchamajjhāhe¹¹ tucchajampirāhe tucchaccharonāvaliḥ¹² tucchārāya tucchayarahāsahe¹³ | piavayaṇu ala-hamptiāhe¹⁴ tucchakāya¹⁵ vammahānīvāsahe¹⁷ | annu ju tucchāṇi tahe dhaṇāhe¹⁸ tam¹⁹ akkhaṇḍaṇṇa²⁰ na jāi kaṭari²¹ thaṇḍamptaru²² muddhaḍahe²³ jeṇ²⁴ maṇu vici na²⁵ māi²⁶ || 1 || naseḥ |²⁷ rakkhejjahu taruṇaḥ²⁸ appaṇā²⁹ bālahe³⁰ jāyā visamathāṇa³¹ | phoḍeṇṭi³² je³³ hiaḍaṇṇa³⁴ appaṇaṇṇi tāḥaṇi parāi kavaṇa ghaṇa³⁵ || 2 ||

|| **bhyasāmor huḥ** || 351 ||

T. III, 4, 23.

apabhraṇṇe striyāṃ vartamānān nāmnāḥ parasya bhyasa³⁶ ānaḥ ca hu ity ādeṣo bhavati | bhallā huā ju³⁷ māriā bahiṇi³⁸ mahārā kamptu | lajjijjamptu³⁹ vāyaṇsiāhu jāi bhaggā gharu eṇṭu || vāyaṇsiābhyo vāya-syānāṇa⁴⁰ vety arthaḥ |

|| **ner hi** || 352 ||

T. III, 4, 20.

apabhraṇṇe striyāṃ vartamānān nāmnāḥ parasya ñeḥ sapṭamyekavaca-nasya hi⁴¹ ity ādeṣo bhavati | vāyasu uḍḍāvaṇṭiāhe⁴² piu diṭṭhaṇṇi sahasa tti⁴³ | addhā valayā mahiḥi⁴⁴ gaya addhā phutṭa taḍa tti⁴⁵ ||

1) B. parash 2) A. niya°; b. niamukara° 3) b. sudlha; F. cūldha 4) B. F. b. kara 5) edd. b. kām 6) b. ddūre; B. dūro 7) B. dakkh° 8) b. °gayamkatie 9) B. °cali° 10) B. °yoh 11) B. majjhehe; b. majjhāhe 12) B. (om. li) 13) B. °yaru° 14) b. piya° 15) b. °hamptiāhe 16) B. °valiḥa° 17) B. setzt dahinter: 23. 18) b. thaṇa° 19) B. tam 20) F. b. akkhaṇḍaṇṇa 21) F. kaṭamptari 22) A. B. b. ghaṇḍaṇṇa; F. ya° 23) b. mudva° 24) B. F. b. jam 25) A. B. na 26) B. setzt dahinter 24. 27) A. B. F. b. stellen die beiden verse um; cfr. s. 367. 28) A. F. b. loaho; B. loā (sic) 29) B. (om. appa) 30) B. F. b. vālahe 31) b. °matthāṇa; F. °ghaṇā 32) b. phoḍa° 33) b. jehiṇi; F. ji 34) A. °ḍaṇṇi; b. aḍaṇṇi 35) A. B. ghaṇa; F. ghaṇṇi; b. dhaṇa 36) B. F. °saḥ 37) B. ja 38) A. F. vahi° 39) B. F. b. lajjijje° 40) b. vāyaṇsi° 41) B. F. hiṇi 42) B. udvā°; F. °aye 43) b. sahasanti 44) B. F. °hiṇi 45) b. taḍanti.

T. III, 4, 25. || **klībe¹ jaśasor² im || 353 ||**

apabhraṃṣe³ klībe¹ vartamānān nāmnaḥ parayor⁴ jaśasoḥ² im⁵ ity
ādeṣo bhavati | kamalāim mellavi aliulāim karigaṃdāim mahamti |
asulahaṃ⁶ ecchaṇa jāhaṃ bhali te navi dūru⁸ gaṇanti⁹ ||

T. III, 4, 26. || **kāntasyāta um syamoḥ || 354 ||**

apabhraṃṣe klībe¹ vartamānasya kakārāntasya nāmno yo Ṣ kâras tasya
syamoḥ parayoh um ity ādeṣo bhavati¹⁰ | annu ju tucchaum tahe
dhaṇahe || bhaggaum¹¹ dekhivi¹² niaya balu¹³ balu¹⁴ pasariaum parassu¹⁶ |
ummillaī sasireha¹⁷ ji'va¹⁸ kari karavālu¹⁹ piassu²⁰ ||

T. III, 4, 27. || **sarvāder naser hām || 355 ||**

apabhraṃṣe sarvāder akārāntāt parasya naser hām ity ādeṣo bhavati |
jahām homtao²¹ āgado | tahām homtao²¹ āgado | kahām homtao²¹
āgado |

T. III, 4, 28 || **kimo ḍihe²² vā || 356 ||**

apabhraṃṣe kimo Ṣ kārāntāt²³ parasya naser ḍihe²² ity ādeṣo²⁴ vā
bhavati | jaī taho²⁵ tuṭṭaū nehaḍā maī²⁶ sahum²⁷ navi tilatāru²⁸ |
taṃ²⁹ kihe³⁰ vaṃkahim³¹ loṇahim³² joiijaum sayavāru³³ ||

|| **ner him³⁴ || 357 ||**

apabhraṃṣe sarvāder akārāntāt²³ parasya neḥ³⁵ saptamyekavacanasya
him ity ādeṣo bhavati | jahim kappijai sareṃ³⁶ saru chijjai khaggeṃ³⁷
khaggu³⁸ | tahiṃ tehaī bhada ghaḍaṇi³⁹ vahi⁴⁰ kamtu payūsaī maggu⁴¹ || 1 ||
ekkahim akkhihim sāvaṇu annahim bhaddavaū⁴² | māhaū⁴³ mahia-

1) A. B. F. °ve 2) b. jaś° 3) om. b. 4) B. °yoh 5) B. aṃ 6) A. B. F. b.
°ham 7) b. etthaṇa 8) B. F. dūra; b. dūre 9) A. B. F. gaṇanti 10) om. B.
11) b. bhaggaū 12) F. b. dekhavi 13) A. B. F. valn; B. calu 14) B. calu;
om. b. 15) b. passarium 16) A. B. parassa 17) B. sakhi reha 18) A. jima;
B. F. jimva; b. jimba 19) B. °calu; F. b. °vāla 20) F. piya; b. piyassa 21) B.
homtaū; b. hotau 22) B. nihe; b. hi he 23) b. Ṣ kārāt 24) b. ādeṣā vā bhavanti
25) B. tuhā 26) A. F. maī; B. b. maīm 27) F. sahu; b. saba 28) B.
°bhāra (sic); F. b. °tāra 29) B. tā 30) F. kiha; b. kihi 31) A. b. vaṃkehīm;
B. thaṃkehīm; F. °ki° 32) A. B. F. loṇehīm; b. loṇihīm 33) A. B. b. °vāra;
F. saūvāra 34) B. hi 35) B. ne 36) A. B. b. sareṇa; F. sarai 37) A. B. b.
khaggeṇa; F. khaggaṇu 38) A. khagga 39) A. B. tha°; A. B. b. °ni; F. gaḍani
40) F. vahim 41) B. magga 42) B. b. °vao 43) B. b. °hao.

lasatthari¹ gamḍatthali² sa-aū³ 2 aṇḡahim⁴ gimhu⁵ suhaecchi⁶ tilavaṇi⁷
 maggasiru⁸ | tahim⁹ muddlaha¹⁰ muhapapkaī¹¹ āvāsū¹² sisiru¹³ | 3
 hiaḍā¹⁴ phuṭṭi¹⁵ taḍa tti¹⁶ kari kākakkhevam¹⁷ kái¹⁸ | 4
 hayavihi kahim ṭhavaī paī¹⁹ viṇu²⁰ dukkhasayāim²¹ || 1 ||

|| yattatkinbhyo ṇaso ḍāsura na vā || 358 ||

T. III, 4, 30.

apabhraṇṇe yad tad kim ity etebhyo ṣ kārāntebhyaḥ parasya²² ṇaso
 ḍāsu ity ādeṣo vā bhavati | kaṇṭu mahāraū hali sahie nicchāim²³ rūsaī
 jāsu atthahim²⁴ satthahim²⁴ hatthahim²⁵ vi thāu vi phedāī²⁶ tāsu | 1 |
 jiviu kāsū na vallahaūm dhaṇu puṇu kāsū na itṭhu donṇi²⁷ vi avasara²⁸
 nivāḍiāim²⁹ tiṇasa³⁰ va³⁰ gaṇaī³¹ viṣiṭṭhu || 2 ||

|| striyām ḍahe || 359 ||

T. III, 4, 31.

apabhraṇṇe strilīṅge vartamānebhyo yattatkinbhyah parasya ṇaso ḍahe
 ity ādeṣo³² vā bhavati | jahe keraū³³ | tahe³⁴ keraū³⁴ | kahe³⁵ keraū³⁶ |

|| yattadaḥ syamor dhruṃ traṃ³⁷ || 360 ||

T. III, 4, 32.

apabhraṇṇe yattadoḥ sthāne syamoḥ parayor yathāsaṃkhyam dhruṃ
 traṃ ity ādeṣau vā bhavataḥ | praṅgaṇi ciṭṭhadi nāhu³⁸ dhruṃ traṃ
 raṇi karadi na bhraṇṭri³⁹ || paxe | taṃ bolliāī⁴⁰ ju⁴¹ nivvahaī ||

|| idama imuḥ klibe⁴² || 361 ||

T. III, 4, 33.

apabhraṇṇe napuṃsakaliṅge vartamānasyedamaḥ syamoḥ parayor imu
 ity ādeṣo bhavati | imu kulu tuha taṇaūm⁴³ | imu kulu dekkhu |

|| etadaḥ strīpūṃklibe⁴² eha eho ehu || 362 ||

T. III, 4, 34.

apabhraṇṇe strīyām puṃsi napuṃsake ca⁴⁴ vartamānasyaitadaḥ sthāne
 syamoḥ parayor yathāsaṃkhyam eha eho ehu iti traya ādeṣā bhavanti |

1) B. F. mahiyala° 2) b. °le 3) b. °rao 4) A. °hi; b. °gihim 5) B. F. b. gimha 6) B. b. suhatthi 7) b. tilavahim 8) b. ṇimagga° 9) B. F. b. tahe 10) b. muḍva 11) b. muhaepkaī 12) b. °sio 13) A. F. hiya° 14) A. puṭṭi 15) B. ti 16) A. F. °kkhevam; B. kalokkhavem 17) B. F. b. kām 18) b. dekkham; F. °hum 19) A. B. b. paṇṇ; F. paya 20) b. vidu 21) b. nukkha° 22) F. paraṇaso 23) b. tiechae 24) A. B. b. °chim; F. °him 25) om. A. B.; b. °chim; F. °him 26) b. phedāī 27) B. donṇa; b. donni 28) b. °ri 29) A. 1. hd. om. ni; A. F. b. °liāim; B. °liyāim 30) A. °samva; B. °samū; F. b. sama 31) b. gaṇaī 32) F. °ḍāu vā bhavataḥ 33) B. karaō 34) om. B. 35) B. kehe; om. F. b. 36) om. F. b. 37) B. praṃ 38) b. °hum 39) b. bhraṇṭri 40) A. F. vo°; b. bolijjaī 41) B. ja 42) A. B. F. °ve 43) A. F. taṇaū 44) om. b.

eha¹ kumârî eho² naru ehū maṇorahaṭṭhāṇu³ | ehaṭṭṇ vadha⁴ cīmtaṃtâhaṃ
pacchaī hoi vihaṇu⁵ ||

T. III, 4, 35. || **eir jasçasoh**⁶ || **363** ||

apabhraṃṇe etado jasçasoh⁶ parayoh ei ity âdeço bhavati | ei ti⁷ ghoḍâ
cha thali || ei⁸ peccha⁹ |

T. III, 4, 36. || **adasa oi**¹⁰ || **364** ||

apabhraṃṇe adasaḥ sthâne jasçasoh⁶ parayoh oi¹¹ ity âdeço bhavati |
jaī pucchaha ghara vaḍḍāim¹² to vaḍḍā¹³ ghara¹⁴ oi¹⁵ | vihalia jaṇa
abbhuddharaṇu kaṃtu kuḍiraī joi | amūni vartante pṛeccha vâ |

T. III, 4, 37. || **idama âyaḥ** || **365** ||

apabhraṃṇe idaṃcābdasya¹⁶ syādaṃ âya ity âdeço bhavati | âyaṃ loaho
loaṇaṃ jâisaraṃ¹⁷ na bhaṃti | appie diṭṭhaī¹⁸ maṭṭiham pie¹⁹ diṭṭhaī¹⁸
vihasaṃti || 1 || sosaṃ ma sosaṃ cciā²⁰ uahī baḍavāṇalassu²¹ kiṃ teṇa |
jaṃ jalaī jale jalaṇo âeṇa²² vi kiṃ²³ na pajjattam || 2 || âyaho daḍḍha²⁴
kaḍevaraḥ²⁵ jaṃ vâhiu²⁶ taṃ sâru | jaī utṭhabbhaī²⁷ to kubaī aha
ḍajjhaī to chârū²⁸ || 3 ||

|| **sarvasya sâho vâ** || **366** ||

apabhraṃṇe sarvaçābdasya sâha ity âdeço vâ bhavati | sâhu vi lou²⁹
taḍapphaḍaī vaḍḍattanaḥ³⁰ taṇeṇa³¹ | vaḍḍappaṇu³² pari³³ pāvīaī³⁴
hatthem³⁵ mokkaladeṇa || paxe | savvu vi |

T. III, 3, 52. || **kimah kâi³⁶ kavaṇau³⁶ vâ** || **367** ||

apabhraṃṇe kimah³⁷ sthâne kâi³⁸ kavaṇa ity âdeṇau vâ bhavataḥ |
jaī na su âvaī dūi gharu kâi³⁹ ahomuhu⁴⁰ tujjhu⁴¹ | vayaṇu⁴² ju⁴³

1) F. chu 2) A. 1. hand, B. chu 3) b. oṭhāu 4) b. baḍha 5) b. oṇa
6) b. jaç° 7) A. b. te 8) B. chu 9) B. pecchaī 10) B. ui 11) B. ui; b. o
12) A. oḍḍh; B. oḍḍ°; b. oai 13) A. oḍḍhā? 14) b. gharaṃ 15) B. oru 16) b.
(om. sya) 17) B. jāṇaṇsa° 18) F. b. oaiṇ 19) b. pia 20) B. vvīa; F. cciya
21) A. B. F. b. vaḍa°; oḷassa 22) B. âyeṇa ci 23) A. B. kin 24) b. daṭṭa
25) B. F. b. kale° 26) F. b. oaiṇ 27) b. oṭabbhaī; B. oḷbharu 28) B. b. cchârū
29) b. loo 30) B. vaṭṭha° 31) b. taṇeṇa 32) B. vaddha°; F. b. oṇa 33) A. F. para
34) B. pāvīyāi; b. pāvīaī 35) b. hatthe; F. oṇ (23) 36) B. b. kâim°; F. kâpi
37) B. kima 38) B. F. b. kâim 39) B. F. kâim 40) b. oḷa 41) b. tujjha
42) A. F. b. oṇa 43) b. jju.

khapḍai tañ sahie so piu hoi na majjhu¹ 1 kái² na dūre dekkhai³ 2 |
 rakkejjahu taruṇaḥo appaṇā⁴ hālahe⁵ jāyā visamathana | phodeṃti⁶ je⁷
 hiaḍaṃ⁸ appaṇaṃ tāhaṃ⁹ parāi¹⁰ kavaṇa ghaṇa¹¹ || 3 || supurisa¹²
 kaṃguḥo aṇuharahiṃ¹³ bhāṇa kajjēṃ¹⁴ kavaṇeṇa | ji¹⁵va¹⁵ ji¹⁵va¹⁵ vaḍḍa-
 ttaṇu¹⁶ lahaṇiṃ¹⁷ ti¹⁸va¹⁸ ti¹⁸va¹⁸ navahiṃ¹⁹ sireṇa 4 paxe jai sasaṇehi²⁰
 to muia²¹ aha jivai ninnēha bihiṃ²² vi payārahīṃ²³ gaī adhaṇa²⁴ kiṃ
 gajjahiṃ²⁵ khala meha || 5 ||

|| yushmadah sau tuhu²⁶ || 368 ||

T. III, 4, 39.

apabhraṇṇe²⁷ yushmadah sau pare tuhu²⁶ ity ādeṇo bhavati bhamaru²⁸
 ma ruṇujhuṃ²⁹ raṇḍaḍai³⁰ sādisi joi ma roi | sâ mālai desantaria jasu
 tuhu³¹ marahi vioi ||

|| jasçasos³² tumhe tumhañ || 369 ||

T. III, 4, 40.

apabhraṇṇe yushmadash³³ jasi çasi ea pratyekaṃ tumhe tumhañ ity
 ādeṇau bhavataḥ | tumhe tumhañ jāṇaha | tumhe tumhañ peçchai
 vacanabhedo yathāsampkhyānivṛtyarthah³⁴ |

|| tāñyamā paī³⁵ tai³⁶ || 370 ||

T. III, 4, 42.

apabhraṇṇe yushmadash³⁷ tā³⁸ ni³⁹ am ity etaiḥ saha paī³⁵ tai³⁶.
 ity ādeṇau bhavatuḥ || tā⁴⁰ || paī³⁵ mukkāham⁴¹ vi varataru phitṭai
 pattattanaṃ na pattāṇaṃ | tuha puṇa châyâ jai hojja⁴² kaha vi tā
 tehiṃ pattehiṃ | 1 || mahu hiaṃ⁴³ tai⁴⁴ tae tuhu²⁶ sa vi annēṃ⁴⁵
 vi naḍijjai | priā⁴⁶ kái⁴⁷ karaṃ haṇiṃ kái⁴⁷ tuhu²⁶ maccheṃ⁴⁸
 macchu gilijjai || 2 || ninā || paī⁴⁹ mai⁵⁰ behiṃ⁵¹ vi raṇa gayahiṃ ko

1) B. majasu 2) B. b. kām; F. kāmī 3) b. dekkhui 4) B. F. ०ṇo
 5) A. B. F. b. vā 6) B. F. ०ḍi; b. ०ḍa 7) B. F. ji 8) b. hia 9) A. tāha
 10) B. parāia; b. ०rāi; F. ०rāṇi 11) A. ghaṇa; B. ghāṇa; F. viṇa; b. thiṇa
 12) B. ०su 13) b. ०rihiṃ 14) b. kajje 15) A. B. b. jīva; F. jima 16) A. ०ataṇu;
 B. vaddhavaṇu; b. ०attaṇa 17) F. b. lahaṇi 18) A. B. b. tiṇva; F. tima 19) b.
 navahi 20) F. ०si 21) b. muī 22) A. B. F. vi; b. be 23) B. b. ०re 24) B.
 gāyadhana 25) A. F. ०hi 26) A. B. F. tuhuṃ; b. tuhaṃ 27) B. ०çeshu; om. F.
 28) b. ०ri 29) b. ruṇa 30) B. (om. ra) 31) A. tuhuṃ; B. b. tuhaṃ; F. tuhu
 32) b. jaç 33) B. F. yushmadasmado (F. ०dor) 34) b. ०vṛty; F. ०aṇ 35) B. F. b.
 paīṃ 36) B. F. b. taiṃ 37) B. F. b. dah 38) B. dā 39) B. ०i 40) om. B.
 41) B. ०hi; F. ०ha 42) b. hojja 43) A. hiyaṃ; B. ०ns. taṃ 44) A. B. F. b. taiṃ
 45) F. b. anne 46) B. F. b. priya 47) B. F. b. kām 48) b. macche 49) B. F. b. paīṃ
 50) B. F. b. māṇ 51) A. F. ve; B. ce.

jaya siri takkei¹ | kesahim² leppinu jama gharini³ bhaṇa suhu ko
thakkei || 3 || evaṃ tai⁴ | amā || paī⁵ mellaṃtihe mahu maraṇu⁶ mai⁷
mellaṃtaho tujjhu | sārasa jasu⁸ jo veggala so vi kṛdataho⁹ sajjhu¹⁰ || 4 ||
evaṃ¹¹ tai¹² ||

T. III, 4, 41. || **bhisā tumhehim** || 371 ||

apabhraṃṇe yushmado bhisā saha tumhehim¹³ ity ādeṇo bhavati |
tumhehim amhehim jaṃ kiaūṃ¹⁴ diṭṭhaūṃ¹⁵ bahuajaṇeṇa¹⁶ | taṃ te
vaḍḍaūṃ¹⁷ samarabharu¹⁸ nijju ekkakhaṇeṇa ||

T. III, 4, 43. || **ṇasiṇasbhyāṃ taūtujjhutudhrāḥ**¹⁹ || 372 ||

apabhraṃṇe yushmado ṇasiṇasbhyāṃ saha taū tujjhu²⁰ tudhra ity ete
traya ādeṇā bhavanti | taū hoṃtaū²¹ āgado | tujjhu²² hoṃtaū²³ āgado²⁴ |
tudhra²⁵ hoṃtaū²⁶ āgado²⁷ || ṇasā || taū²⁸ guṇasappaī tujjhu madi tudhra
aṇuttara khaṃti | jaī uppattim²⁹ anna jaṇā³⁰ mahimaṇḍali³¹ sikkhaṃti ||

T. III, 4, 45. || **bhyasāmbhyāṃ tumhaham** || 373 ||

apabhraṃṇe yushmado bhyas āṃ ity etābhyāṃ saha tumhaham ity
ādeṇo bhavati | tumhaham hoṃtaū³² āgado | tumhaham keraūṃ³³
dhaṇu³⁴ ||

T. III, 4, 44. || **tumhāsu supā** || 374 ||

apabhraṃṇe yushmadaḥ supā saha tumhāsu ity ādeṇo bhavati | tumhāsu
ṭhiam |

T. III, 4, 47. || **sāv asmado haūṃ** || 375 ||

apabhraṃṇe asmadaḥ³⁵ sau pare haūṃ³⁶ ity ādeṇo bhavati | tasu haūṃ
kalijugi³⁷ dullaḥaho |

1) b. tha° 2) A. kese°; F. °hi 3) F. °ra°; b. thari° 4) A. F. b. taiṃ;
B. tai 5) B. paī; F. b. paīṃ 6) b. °ṇa 7) B. F. maiṃ; b. mai 8) b. jasa
9) B. kṛdataho; b. kṛdattaho 10) B. sastu 11) om. b. 12) B. F. taiṃ; om. b.
13) b. °him; F. °hi 14) B. kiam; F. kiyam 15) F. b. diṭṭhaū 16) A. B. vahu°;
F. vahuya° 17) A. vaḍḍha°(?); B. vaḍḍhaū 18) F. b. samaru° 19) A. B. °tudhrāḥ;
F. °tudhrāḥ; b. °tujjhataudhra 20) F. b. tujjha 21) F. b. hotaū 22) b. tujjha;
om. F. 23) B. hoṃtao; b. hotaū; om. F. 24) om. F. 25) B. tujjha 26) B.
joṃtaū; b. hotaū 27) B. āgao 28) B. tao 29) B. upa° 30) A. B. F. b. jaṇa
31) B. °la 32) A. 1. hḍ. to; 2. hḍ. rand corr. hupito; b. hotaū 33) B. °raū;
F. karen 34) A. dhaṇuṃ 35) B. F. Ṣ sma° 36) b. haūṃ 37) B. F. °yugi.

|| jascasor¹ amhe amhañm || 376 ||

T. III, 4, 50.

apabhrañçe ²asmado jasi çasi ca pare pratyekam amhe amhañm ity
âdeçau bhavatañ | amhe thoýá riu bahua³ kâyara emva⁴ bhañmpti
muddhi ñihêlahi⁵ gayanayalu⁶ kañ⁷ jaña jonha karampti || 1 || ambañu⁸
lâivi je gayâ⁹ pahia¹⁰ parâyâ¹¹ ke vi avasa na suahim¹² suhacchiahim¹³
jîva¹⁴ amhañm ti'va¹⁵ te vi || 2 || amhe dekkhañ | amhañm dekkhañ¹⁶
vac mabbhedo yathâsamkhyaniivrttyarthah¹⁷ |

|| tányamâ¹⁸ mañ¹⁹ || 377 ||

T. III, 4, 48.

apabhrañçe ²⁰asmadah²⁰ tã ñi am ity etañ saba mañ²¹ ity âdeço bha-
vati tã mañ¹⁹ jâñim²² priavirahiahim²³ ka vi dhara hoi viâli navari²⁴
miapku²⁵ vi tiha tavañ jiha²⁶ diñayaru²⁷ khayagâli || ñinâ pañ²⁸ mañ¹⁹
behim²⁹ vi raña gayahim | amâ || mañ¹⁹ mellamptaho tujju ||

|| amhehim bhisâ || 378 ||

T. III, 4, 51.

apabhrañçe § smado bhisâ saba amhehim ity âdeço bhavati | tumhehim
amhehim jañ kiñm³⁰ |

|| mahu majjhu ñasiñasbhyâm || 379 ||

T. III, 4, 49.

apabhrañçe § smado³¹ ñasinâ ñasâ ca saha pratyekam mahu majjhu
ity âdeçau bhavatañ | mahu homtañ³² gado³³ | majjhu homtañ³⁴ gado³⁵ ||
ñasâ || mahu kañtaho³⁶ be³⁷ dosađâ helli ma jhañkhalhi³⁸ âlu demptaho³⁹
hañm para⁴⁰ uvvaria jhujjhañtaho⁴¹ karavâlu || 1 || jañ bhaggâ pârakka-
đâ⁴² to sahi majjhu⁴³ piñeña⁴⁴ | aha bhaggâ amhaham⁴⁵ tañâ to tem⁴⁶
mâriađeña⁴⁷ || 2 ||

1. b. jacça° 2) F. § sma° 3) A. B. F. va°; F. °ya 4) b. esva; F. eva
5) F. b. ni° 6) b. °nu° 7) B. F. kaya 8) A. B. F. amva° 9) B. râyâ 10) A. B. F.
pahiya; b. pahia 11) B. parayo 12) B. mupahi 13) B. suddhacchiahim; b. suacch°
14) A. B. F. b. jimva 15) A. B. b. timva; F. tiva 16) B. dakkhañm 17) b. °vrtty°
18) B. tányadyamâñm 19) B. F. b. mañm 20) F. b. § sma° 21) B. mañ; F. b.
mañm 22) B. jâñio 23) A. priya°; F. piya° u. °hiyaha; B. priyaa°; b. pia°
24) b. °ra 25) A. miya° 26) B. tiha; b. jiña 27) A. ðapa; F. °ra 28) B. b.
pañm; F. pañ 29) A. F. vehim; B. vahim 30) A. F. kiyañm; b. kiñm 31) B.
asmado 32) B. tao (sic); b. hotañ 33) F. âgado 34) B. hota; b. hotañ 35) om. B.;
F. âgado 36) b. °ha 37) A. B. F. ve 38) b. jhañkhalihim 39) b. ðimptaho
40) F. b. pari 41) F. gu°; b. jujjh° 42) B. parekka° 43) B. majju 44) A. F. b.
piñeña; B. piyeneña cfr. s. 398. 45) A. F. °ha 46) A. tañ° 47) A. F. mâria°.

T. III, 4, 46. || **amlahaṃ bhyasāmbhyām** || 380 ||

apabhraṃṇe Ṣ smado¹ bhyasā amā ca saha² amhahaṃ ity ādeṇo bha-
vati | ambahaṃ homtaū³ gado⁴ || āmā || aha bhaggā amhahaṃ taṇā |

T. III, 4, 52. || **supā amhāsu**⁵ || 381 ||

apabhraṃṇe asmadaḥ⁶ supā saha amhāsu ity ādeṇo⁷ bhavati | amhāsu
ṭhiam |

T. III, 4, 53. || **tyāder ādyatrayasya bahutve hiṃ na vā** || 382 ||

tyādīnām ādyasya⁸ trayasya sambandhino bahushv artheslu vartamānasya
vacanasyāpabhraṃṇe hiṃ ity ādeṇo vā⁹ bhavati¹⁰ | muhakavaribamḍba¹¹
tahe soha dharahiṃ | naṃ¹² mallajujhu¹³ sasirāhu karahiṃ¹⁴ | tahe¹⁵
sahahiṃ¹⁶ kurula¹⁷ bhamaraūla tulia | naṃ timiraḍimbha khellamṭi
milia¹⁸ ||

T. III, 4, 54. || **madhyatrayasyādyasya hiḥ** || 383 ||

tyādīnām madhyatrayasya¹⁹ yad ādyam²⁰ vacanam tasyāpabhraṃṇe hi
ity ādeṇo vā⁹ bhavati¹⁰ | bappihā²¹ piu²² piu bhaṇavi kettui²³ ruahi
hayāsa²⁴ | tuha jali mahu puṇu²⁵ vallahaī bihuṃ²⁶ vi na pūria āsa || 1 ||
ātmanepade | bappihā²¹ kâi²⁷ bolliem²⁸ nigghina²⁹ vāra i vāra | sāyari³⁰
bhariaī³¹ vimalajali lahaḥi na ekka³² i dhāra || 2 || saptamyām | āyahim
jahim³³ mahu annahim³⁴ vi gori su dejjahi³⁵ kamtu | gaya mattaham³⁶
cattamkusaham³⁷ jo abbiḍaī hasamtu || 3 || paxe | ruasīty ādi |

T. III, 4, 55. || **bahutve huḥ** || 384 ||

tyādīnām madhyatrayasya¹⁹ sambandhi bahushv artheslu vartamānam
yad vacanam tasyāpabhraṃṇe³⁸ hu ity ādeṇo vā⁹ bhavati | bali³⁹
abbhatthani⁴⁰ mahumahanu lahuī hūā⁴¹ so i | jaī icchahu⁴² vadḍattanaṃ
dehu ma maggahu ko i || paxe | icchahety ādi |

1) B. b. asmado 2) om. b. 3) B. homtao; b. hotaū 4) B. F. b. āgado
5) B. amhā (sic) 6) B. Ṣ smada; V. b. Ṣ smadaḥ 7) B. ins. vā 8) F. b. ādyatra^o
9) om. b. 10) F. stellt 10. 9. 11) b. °kaba° 12) F. b. na 13) A. F. b. °jjha;
B. °jajhu 14) b. karehiṃ 15) B. tahim; F. tehi 16) B. sahaīm 17) B. kurula
18) B. miliā 19) F. b. madhyama° 20) b. ādyavac° 21) A. F. va° 22) F. piva
23) F. ki° 24) b. ayāsa 25) B. b. puṇa 26) A. B. vi°; F. vihu 27) A. B. kâim;
b. kaīm; F. kaī 28) A. B. F. vollieṇa; b. bolliēṇa 29) B. nighiṇa 30) F. °ra 31) F.
mariya 32) F. ikka 33) A. B. jammi; F. b. jami 34) A. B. °hi; F. °hi 35) b.
°him; F. di° 36) F. b. °ha 37) F. °ha 38) A. B. nur tasya 39) A. F. vali
40) b. acchani (sic!) 41) b. huā 42) b. °ha.

|| antyatrasyadyasya um || 385 ||

T. III, 4, 56

tyādinām antyatrasya¹ yad ādyam vacanam tasyāpabhramṇe um ity
ādeṇo vā bhavati | vili vi naḍāu piḍamtu gaha² maṇi dhaṇi karahi³
visāu⁴ | sampai kattaūm⁵ vesa ji'va⁶ chuḍu agghai vavasāu || bali⁷
kijjaūm suṇassu⁸ | paxe | kattaumity⁹ ādi |

|| bahutve hum || 386 ||

T. III, 4, 57.

tyādinām¹⁰ antyatrasya¹¹ sambandhi bahushv artheshu vartamānam
yad vacanam tasya hum¹² ity ādeṇo vā¹³ bhavati | ¹⁴khaggavisāhi¹⁵
jahim laha¹⁶ pīa tahim¹⁷ desahim¹⁸ jāhuṇi | raṇadubbhikkhem¹⁹
bhaggāim²⁰ viṇu jujhem²¹ na ca²² lāhum | paxe | lahimu ity ādi |

|| hisvayor id ud et || 387 ||

T. III, 4, 58.

pañcamyā²³ hisvayor²⁴ apabhramṇe i u e ity ete traya ādeṇā vā²⁵ bha-
vanti | it²⁶ | kuṇjara suṇari na sallaū saralā sāsa ma melli | kavala
ji²⁷ pāvia vihivasiṇa²⁸ te cari²⁹ māṇu ma melli | 1 || ut || bhamarā etthu
vi limbaḍāi³⁰ ke³¹ vi diahaḍā vilambu³² | ghaṇapattalu³³ chāyābahulu³⁴
phullaī jāma³⁵ kayambu³⁶ || 2 || et || pīa³⁷ omvahi³⁸ kare³⁹ sellu kari
chaḍḍahi⁴⁰ tuhu⁴¹ karavālu | je⁴² kāvālia⁴³ bappuḍā⁴⁴ lehim abhaggu⁴⁵
kavālu || 3 || paxe | su⁴⁶ varahity⁴⁷ ādi |

|| vartsyati syasya saḥ || 388 ||

T. III, 4, 59.

apabhramṇe bhavishyadarthavishayasya tyādeṇ syasya so vā bhavati |
dīhā jaṇti jhaḍappaḍahim⁴⁵ paḍahim maṇoraha pacchi⁴⁶ | jaṇ acchāi
tam māṇiāi hosaī kara tuma acchi || paxe | hohii |

1) F. *ins.*: saṇivamḍhi vahushv artheshu vartamānam *u. om.* ādyam 2) b. ggaha
3) b. 'hiṇ 4) B. 'āo 5) B. kattaō 6) A. B. b. jiva; F. jiva 7) A. F. vali
8) A. B. suya; b. 'ssa 9) B. katta; b. katta 10) A. tyadā 11) b. amtyasam-
bandhishu 12) b. hum 13) *om.* F. 14) A. F. khaggi 15) F. b. 'hiu 16) B.
tehim; F. tiha 17) F. b. 'hi 18) B. b. 'kkhe; F. 'iṇ 19) B. 'āham 20) B. F. b.
jujhe 21) A. F. va; b. vi 22) b. 'yāp 23) B. himsva 24) *om.* B. 25) b. ja
26) F. b. 'vasaṇa 27) b. cara 28) B. F. limva 29) B. F. ki 30) B. 'tu
31) B. 'vu; F. b. 'la 32) A. 'vahu; B. 'vaha; F. b. 'la 33) b. jāmvā 34) B.
'mvu; F. 'mva 35) A. pīya; B. priya; F. b. priya 36) B. F. eva; b. emba
37) b. kari; F. 'ra 38) A. 'hiṇ; b. chaṭṭahi 39) A. B. b. tuhup; F. tuha
40) B. b. jap; F. jem 41) b. kābā 42) A. B. F. va; b. bapphaḍā 43) b. 'ga
44) A. B. F. sumva; b. sumura 45) B. 'hi 46) B. patthi.

T. III, 4, 63. || **kriyeh kisu** || 389 ||

kriye ity etasya kriyâpadasyâpabhramṇe kisu ity âdeṇo vâ bhavati | samtâ
bhoga ju¹ pariharaī tasu² kamtaho³ bali⁴ kisu | tasu⁵ daivena⁶ vi
mumḍiaūm jasu khallihadaūm sisu || paxe | sādhyamânâvasthât⁷ kriye
- iti saṃskṛtaçabdâd esha prayogaḥ | bali⁸ kijaūm⁹ suanaṣsu¹⁰ |

T. III, 4, 60. || **bhuvaḥ paryâptau huecaḥ**¹¹ || 390 ||

apabhramṇe bhuvo dhâtoḥ paryâptâv arthe vartamânasya hueca¹² ity
âdeṇo¹³ bhavati | aītumgattaṇu¹⁴ jam¹ thaṇaḥam so cheaū¹⁵ na hu¹⁶
lâhu | sahi jai ke^{va}¹⁷ i¹⁸ tuḍi vasiṇa¹⁹ aha²⁰ ri pahuecaī²¹ nâhu ||

T. III, 4 62. || **brûgo**²² **bruvo**²³ **vâ** || 391 ||

apabhramṇe brûgo²⁴ dhâtor bruva²⁵ ity âdeṇo vâ bhavati | bruvaha²⁶
suhâsiu kim pi || paxe | ittaūm broppiṇu²⁷ saūṇi t̥hiu²⁸ puṇu dūsâsaṇu
broppi²⁹ | to haūm jâṇaūm cho hari jai mahū aggaī broppi³⁰ ||

T. III, 4, 61. || **vrajer vuñah**³¹ || 392 ||

apabhramṇe vrajater dhâtor vuña³² ity âdeṇo bhavati | vuñai³² | vuñeppi³² |
vuñeppiṇu³² |

T. III, 4, 64. || **dr̥çeh prassah** || 393 ||

apabhramṇe dr̥çer dhâtoḥ prassa ity âdeṇo bhavati | prassadi |

T. III, 4, 64. || **graher gr̥ṇah**³³ || 394 ||

apabhramṇe graher dhâtor gr̥ṇa³⁴ ity âdeṇo bhavati | paḍha³⁵ gr̥ṇheppiṇu³⁶
vrattu³⁷ |

1) B. ja 2) B. tahi 3) B. F. ʔha 4) A. B. F. vali 5) b. tasuṃ 6) B. daiv^o
7) b. ʔsthânât 8) A. F. vali; B. balli 9) b. ʔaū 10) A. b. suya^o; b. suanaṇa^o
11) B. huvvaḥ 12) B. F. huvva 13) b. ins: vâ 14) F. b. ʔṇa 15) B. F. b. ccheyai
16) A. u 17) A. B. kemva; F. keva; b. kimva 18) om. B. 19) F. b. ʔse^o
20) F. apa 21) B. ʔvvaī; b. ʔcaī 22) B. vûgo; b. brugo 23) B. vvuvu; F.
vruvo; b. dhruvo 24) B. vûgo; b. brugo 25) b. dhruva; F. vruva 26) b.
dhruvaha; F. vru^o 27) B. voppi^o; F. vro^o 28) B. t̥thio; b. t̥thiu 29) F. vro^o
30) B. bropi; F. vro^o 31) A. buñah; b. vurñah 32) A. bu^o 33) A. B. F. gr̥ṇah
34) A. B. F. gr̥ṇa 35) B. paṭa; F. gaṭu 36) A. B. gr̥ṇhe^o; F. gihne^o 37) B. b.
vratu.

|| taxyādīnām chollādayah || 395 ||

T. III, 4, 65.

apabhraṇṇe taxiprabhṛtinām 'dhātūnām cholla ity ādaya ādeṣā bha-
vanti | jī²va² tī³va³ tikkhā levi kara jaī sasi chollījāṃtu⁴ | to⁵ jaī
goriḥe muhaka⁶vali⁶ sarisūna kâ vi lahaṇtu || 1 || ādigrahaṇā⁷ deṣiṣu⁷
ye⁸ kriyāvacaṇā upalabhyante te udāhāryāḥ | cūḷulla⁹ cūṇṇī¹⁰ hoi¹¹ saī
muddhi kavoli nihittaū sāsāṇalajālahalakkiaū¹² bāhasalilasamsittaū¹³ | 2 ||
abbhaḍavaṇṇeiu¹⁴ be¹⁵ payāṇi¹⁶ pemma niattaī¹⁷ jā¹⁸va¹⁸ savvāsaṇarium¹⁹
saṇḍbhavaho kara²⁰ pariattā tā²¹va²¹ || 3 || hiaī khuḍukkaī²² goraḍi²³
gayani ghuḍukkaī²⁴ mehu²⁵ | vāsāratti pavāsuaḥaṇ²⁶ visamā saṃkaḍu
ehu²⁷ || 4 || ammi paohara vajja²⁸vā²⁸ nieca²⁹ jē³⁰ saṇṇuḥa thaṇṇi³¹ |
mahu³² kaṃṭaho³³ samaraṇṇaṇi gaya ghaḍa bhajjiu jaṇṇi || 5 || puttem
jāem³⁴ kavaṇu guṇu³⁵ avaguṇu³⁶ kavaṇu³⁷ mūeṇa | jā bappikī³⁸ bhu-
mhaḍi³⁹ cāṃpījjaī⁴⁰ avareṇa || 6 || taṇi tettiō⁴¹ jālu⁴² sāyaraḥo so tevaḍu
vitthāru⁴³ tisaḥe nivāraṇu⁴⁴ palu vi navi para⁴⁵ dhuddhuai⁴⁵ asāru⁴⁶ || 7 ||

|| anādau svarād asaṃyuktānām kakhatathapaphām gaghadadha-
babbhāḥ || 396 ||

T. III, 3, 2.

apabhraṇṇe ⁴⁸apadādau vartamānānām svarāt pareshām asaṃyuktānām
kakhatathapaphām sthāne yathāsaṃkhyam gaghadadhababbhāḥ prāyo
bhavanti | kasya gaḥ | jaṃ diṭṭhaū⁴⁹ sonaḡgahaṇu⁵⁰ asaīhiṃ⁵¹ hasi-
niṣaṃku piāmāṇusaviechobhagaru⁵² giligili rāhu⁵³ mayamku || 1 || khasya
ghaḥ | ammiē satthāvatthem⁵⁴ sughe⁵⁵ cīṃtījjaī⁵⁶ māṇu | pie diṭṭhe
hallohaleṇa⁵⁷ ko ceai appāṇu || 2 || tathapaphānām dadhababbhāḥ⁵⁸ |

1) b. taxa° 2) A. B. F. b. jimva 3) A. B. F. timva; b. jimva 4) B. 'ijjāṇnu;
F. 'lle° 5) b. no 6) A. 'kamali; B. 'kamali; F. 'kamali; b. 'kamale 7) b.
deṣiyeshu 8) om. B. 9) B. 'qūla° 10) B. cūṇī 11) B. ho 12) A. 'kku;
B. jhalakkiaū; F. jhalakkiaū; b. jhalakkiaū 13) B. F. b. vāha° 14) B.
ajjhaḍavaṇṇia 15) A. B. F. b. ve 16) B. payā; b. sha° 17) A. niya° 18) A. F. b.
jāṃva; B. jāṃu 19) B. F. b. 'riu 20) b. kari 21) A. B. b. tāṃva; F. tamva
22) B. 'vvaī 23) b. 'qī 24) B. ppudukkaī; F. gha° 25) b. meha 26) B. 'suya°;
F. 'ha 27) b. cha 28) A. B. F. 'mvā; b. 'mā 29) B. F. b. nivvu 30) F. b. ji
31) F. ṭṭaṇṇi 32) b. maha 33) B. 'he; F. 'ha; b. kaṃṭaī hoi 34) B. jāṃu;
b. jāe 35) F. b. guṇa 36) b. 'guṇa 37) b. 'ṇa 38) B. F. va° 39) B. tuṇ
ahadā; b. bhūṇuḥa° 40) b. 'pī° 41) F. b. tittin 42) b. jjala 43) B. vicch°
44) B. b. 'paru 45) B. dhuddhui; b. duṭṭhui 46) B. aasā 47) B. F. 'va° 48) b. Ṣ pad°
49) b. 'aūṇi 50) B. 'maya° 51) b. asaīhiṃ 52) A. F. piya° 53) B. rāha
54) B. F. b. 'atthetiṃ 55) B. F. sugheṃ; b. sugghe 56) b. citti° 57) B. 'liṇa
58) F. 'va°.

sabadhu¹ kareppinu kadhidu maĩ² tasu para³ sabhalaũ⁴ jammu | jãsu
na câu na cârahađi⁵ na ya pamhađđhaũ⁶ dhammu || 3 || anãdãv iti kim |
sabadhu⁷ kareppinu | atra kasya gatvaṃ na bhavati || svarãd iti kim⁸ |
giligili rãhu mayamku || asamyuktãnãm iti kim | ekkahiṃ akkhihiṃ⁹
sãvaṇu¹⁰ || prãyodhikãrãt kvacin na bhavati | jaĩ ke¹¹va¹² i¹³ pãvisu¹⁴
piu akiã¹⁵ kuđđã¹⁶ karisu | pãṇium¹⁷ navã sarãvi ji¹⁸va¹⁹ savvaṃgem²⁰
paisisu²¹ || 4 || ua kaniãru paphulliaũ²² kamcaṇakamtipayãsu | gorivaya²³—
ṇariṇijjiaũ nam sevaĩ vaṇavãsu || 5 ||

T. III, 3, 3. || **mo Ṣ nunãsiko vo²¹ vã || 397 ||**

apabhramṇe Ṣ nãdau vartamãnasyãsamyuktasya makãrasyãnunãsiko va-
kãro vã bhavati | ka²²valu²³ | kamalu | bha²⁴varu | bhamaru || lâxani-
kasyãpi || ji²⁵va | ti²⁶va | je²⁷va | te²⁸va²⁹ || anãdãv ity³⁰ eva || mayaṇu³¹ ||
asamyuktasyety eva || tasu para sabhalaũ³² jammu ||

T. III, 3, 5. || **vãdho ro luk || 398 ||**

apabhramṇe samyogãd adho vartamãno rephe lug vã bhavati | jaĩ ke³³va³⁴
i pãvisu³⁵ piu || paxe || jaĩ bhaggã pãrakkađã to sahi majjhu priṇa³⁶ ||

T. III, 3, 6. || **abhũto Ṣ pi kvacit || 399 ||**

apabhramṇe kvacid avidyamãno Ṣ pi rephe bhavati | vrãsu mahãrisi
e³⁷ bhaṇã jaĩ suisatthu pamãṇu | mãyahe³⁸ calaṇa navamãtãham³⁹ dive
dive⁴⁰ gaṃgãṇhãṇu⁴¹ || kvacid iti kim | vãseṇa vi bhãrahakhanbhi⁴²
baddha⁴³ ||

T. III, 3, 7. || **ãpadvipatsampadãm da iḥ³⁷ || 400 ||**

apabhramṇe ãpad vipad³⁸ sampad ity eteshãm dakãra³⁹ ikãro⁴⁰ bha-
vati | anaũ karamãtaho purisaho ãvaĩ || ãvaĩ | vivaĩ⁴¹ | sampãĩ || prãyo-
dhikãrãt | guṇahiṃ⁴² na sampaya kitti para ||

1) B. F. b. °va° 2) A. B. F. maĩm 3) b. pura 4) b. °lu 5) b. vãra°
6) B. b. °hu° 7) B. F. b. sava° 8) om. A. 9) B. akkha° 10) b. °ṇa 11) A. kimva;
F. keva 12) A. iṇ 13) A. b. °ve° 14) b. akiyã 15) B. kuđḍu; b. kađḍu
16) B. F. °iu; b. pãṇiu 17) A. B. b. jimva; F. jima 18) F. °giṃ; b. °giṃ 19) A.
°iyati; F. b. °iu 20) b. °ya° 21) B. vyo 22) A. B. F. hier und in allen folgenden
beispielen m statt ° 23) B. addit: jãmva | tãmva; | F. om. ji° ti° 24) A. iti
25) A. 1. hd. maṇu; corr. 2. hd. rand; B. mayalu; b. °ya° 26) B. °laũṃ; b. °lu
27) A. F. b. kemva; B. kimha 28) A. in corr. °ve° 29) B. pi°; F. b. priyeṇa
30) A. B. F. b. eu 31) A. B. F. b. °ham 32) B. nama° 33) B. F. divi divi 34) A.
°nhã° 35) B. °khanti 36) F. b. va° 37) A. B. F. i 38) B. °di 39) B. F. b.
°kãrasya 40) b. ir 41) A. vipãĩ 42) A. F. °hi; b. °hĩ; F. °ṇi°.

|| **kathamtathāyathām**¹ **thāder ememechedhā dītaḥ** || **401** ||

T. III, 3, 8.

apabhraṇṇe katham tathā² yathā³ ity eteshām⁴ thāder avayavasya
pratyekam ema ima iha idha ity ete dītaḥ catvāra ādeḥā bhavanti ke⁵va⁵
samappañ dūtṭhu⁶ diṇu kidḍa rayāṇi ehuḍu hoi navavahudamsapaḷālasaṇ⁷
vahañ maporaha soi || 1 || o gorimuhanijjiañ⁸ vaddali lukku⁹ miampku
annu¹⁰ vi jo parihaviatapu¹¹ so ki¹²va¹² bha¹³va¹³ nisaṃku 2 bimbāhari¹⁴
taṇurayaṇavaṇu¹⁵ kiha tḥiu siriāṇapaṇdu¹⁶ niruvama¹⁷ rasu piem¹⁸ piavi
jaṇu sesaho diṇṇi mudda || 3 || bhaṇu¹⁹ sahi nihuaṇṇ te²⁰va²⁰ ma²¹va²¹
jañ piu diṭṭhu²² sadosu || je²³va²³ na jāṇaṇi majḇhu maṇu pakkhāvaḍḍim²⁴
tāsu || 4 || ji²⁵va²⁵ ji²⁶va²⁶ vaṇkima²⁷ loṇaṇaṇ²⁸ ti²⁹va²⁹ ti³⁰va³⁰ vammahu³¹
niyāsara³² || 5 || ma³³va³³ jāṇim priavirahiaṇaṇ³⁴ ka vi dhara hoi viāli
navari³⁵ miampku³⁶ vi tiha tavañ jiha diṇayaru³⁷ khayagāli || 6 || evaṇ
tidhajiḍhāv udāhāryau ||

|| **yādrktādrkkidrgidrṇām dāder dehaḥ** || **402** ||

T. III, 3, 9.

apabhraṇṇe yādrḡādīnām dāder avayavasya dīta eha ity ādeḥā bhavati
ma³⁸va³⁸ bhaṇiañ bali³⁹ rāya tubu⁴⁰ kehañ maggaṇu⁴¹ ehu⁴² jehu tehu
navi hoi vaḍḍha saṇṇ nārāyaṇu ehu⁴³ ||

|| **atām dāṭṣaḥ** || **403** ||

T. III, 3, 10.

apabhraṇṇe yādrḡādīnām adantānām yādrṇatādrṇakidrṇedrṇānām dāder
avayavasya⁴⁴ dīta aṭṣa ity ādeḥā bhavati || jaṭṣo || taṭṣo || kaṭṣo || aṭṣo ||

|| **yatrataṭrayos**⁴⁴ **trasya dīd etthvattu**⁴⁵ || **404** ||

T. III, 3, 15.

apabhraṇṇe yatrataṭraḥabdayos trasya etthu attu⁴⁶ ity etau dītau bha-
vataḥ || jaṭṣo ghaḍḍadi prayāvadī ketthu vi leppīṇu sikkhu || jetthu vi

1) b. "yathātathām 2) b. stellt 3. 2. 4) B. eshām 5) A. kemva; B. F. b. kema 6) b. dūtṭha 7) b. "sahu 8) B. "nivviyañ; F. "yañ 9) b. lukka 10) b. anna 11) B. para^o 12) A. B. F. kima; b. kima 13) A. B. bhamvañ; F. bhammañ; b. bhamañ 14) B. F. vīmvañ; F. "ra 15) b. "ya 16) F. b. "da 17) F. "mva 18) F. pie; b. ṇs.; vi 19) b. bhaṇa 20) A. B. F. b. teṇva 21) A. i; 2. hd. rand corr. iji sbe; B. b. mañ; F. mañ 22) b. diṭṭha; F. "tṭa 23) A. B. b. jemva; F. jeva 24) B. F. b. "ḍiāṇ 25) A. B. F. b. jima 26) A. B. jima; F. jiva 27) B. F. vaki^o 28) B. ṇs.; niru sāmali sikkhe 29) A. B. F. b. timva 30) B. vammaha; F. "ha 31) B. "ra; F. niyāsara 32) A. B. F. b. mañ 33) A. F. piya^o; B. pia^o; b. priya^o 34) B. F. b. "ra 35) A. F. miya^o 36) A. 1. hand tipa^o; corr. 2. hd.; F. "ra 37) A. B. F. b. mañ 38) B. F. vañ 39) A. b. tuhaṇ; B. F. tuhaṇ 40) b. "pa 41) F. cho 42) B. F. cho 43) B. (om. sya) 44) B. "yo 45) b. "atu; b. "atru; F. trasya deṭv 5) truh 46) F. b. atru.

tetthu¹ vi¹ etthu jagi bhaṇa² to tahe³ sārīkkhu || jattu⁴ ṭhido⁵ | tattu⁶ ṭhido⁵ |

T. III, 3, 15. || **etthu kutrātre || 405 ||**

apabhramṇe kutra atra ity etayos traṇabdasya ḍit⁷ etthu⁸ ity ādeṇo bhavati | ketthu vi leppīṇu sikkhu | jetthu vi tetthu vi⁹ etthu jagi¹⁰ |

T. III, 3, 11. || **yāvattāvator vāder¹¹ ma uṃ¹² mahim¹³ || 406 ||**

apabhramṇe yāvat tāvad ity avyayayor vakārāder avayavasya¹⁴ ma uṃ mahim ity ete traya ādeṇā bhavanti | jāma na¹⁵ nivaḍāi kumbhayaḍi sihacaveḍacaḍakka | tāma sa mattaḥaṃ¹⁸ mayagalahaṃ paī paī vajjai¹⁹ ḍhakka || 1 || tilahaṃ tilattaṇu²⁰ tāuṃ para jāuṃ na neha galaṃti | nehi²¹ paṇatṭhai²² te ji²³ tila tila phitṭa²⁴ vi khala²⁵ haṃti²⁶ || 2 || jāmahim²⁷ visamī kajjagai²⁸ jīvahaṃ majjhe²⁹ ei³⁰ | tāmahim³¹ acchaū iaru³² jaṇu suaṇu vi aṃtaru dei || 3 ||

T. III, 3, 12. || **vā yattado S tor devaḍaḥ || 407 ||**

apabhramṇe yat³³ tad ity etayor atvantayor yāvattāvator vakārāder avayavasya ḍit evaḍa ity ādeṇo bhavati³⁴ vā³⁵ | jevaḍu aṃtaru rāvaṇa-rāmahaṃ³⁶ | tevaḍu aṃtaru paṭṭaṇagāmaḥaṃ³⁶ || paxe | jettulo³⁷ | tettulo³⁸ |

T. III, 3, 12. || **vedamkimor yādeḥ || 408 ||**

apabhramṇe idaṃ kim ity etayor atvantayor iyatkiyator yakārāder avayavasya ḍit evaḍa ity ādeṇo vā bhavati | evaḍu aṃtaru | kevaḍu aṃtaru | paxe | ettulo³⁹ | kettulo⁴⁰ |

T. III, 3, 54. || **parasparasyādir aḥ || 409 ||**

apabhramṇe parasparasyādir⁴¹ akāro bhavati | te mugghaḍā⁴² harāvīā je parivittḥā⁴³ tāhaṃ | avaropparu⁴⁴ joaṃtāhaṃ⁴⁵ sāmīu gaṃjiu jāhaṃ ||

1) om. B. 2) B. bhaṇi 3) B. F. tahi 4) b. jatru; F. yatru 5) B. ṭṭhido 6) F. b. tatra 7) B. *ins.* ḍitau 8) B. ettha 9) om. A. 10) B. jagau 11) A. vāde 12) B. u 13) B. mahi; F. mahi 14) B. ^oyasya 15) om. B. 16) B. va^o 17) b. ^ope^o; F. ^oce^o 18) B. (om. haṃ); F. ^oha 19) b. ^oaīṇ 20) F. b. ^oaṇa 21) B. ^oha; 2. hd. A. corr. ^ohe 22) 2. hd. A. corr. ^oae 23) A. b. jji 24) B. ^oṭṭi; F. phetṭa 25) b. khalu 26) A. F. b. hoṃti; B. huṃti 27) A. B. F. jāmvā; F. ^ohi 28) B. kajjai (sic) 29) B. majjhaṃ; F. ^oem 30) B. ciṃ 31) B. F. tāmvahi 32) A. iyaru; F. iyara 33) B. b. yad 34) B. F. b. stellen 35. 34. 36) F. b. ^o ha 37) F. jetrulo; b. jetrullo 38) F. tetrulo; b. tetrullo 39) F. etrulo; b. etrullo 40) om. B.; F. ketrulo; b. ketrullo 41) F. parasparaḍasvādir 42) b. muggu^o 43) B. F. para^o 44) b. ^oppara; F. avaru^o 45) b. joaṃtāhaṃ.

|| kâdisthaidotor uccâralâghavam || 410 ||

T. III, 4, 68.

apabhramṇe kâdishu vyañjaneshu sthitayoh¹ e o ity etayor uccâraṇasya
lâghavam prâyo bhavati | sughe² cimpitijjau mānu || tasu haṁ kalijugi³
dullahaho |

|| padānte umhūmhiṁhamkārāṇām || 411 ||

T. III, 4, 67.

apabhramṇe padānte vartamānānām um hūm hiṁ ham ity eteshām |
uccâraṇasya lâghavam prâyo bhavati | annu ju tucchaṁ tahe⁴ dhaṇahe |
bali⁵ kijaṇi⁶ suṇas-u⁷ | daṇu ghaḍāvaṁ vaṇi taruhum⁸ | taruham⁹ vi
vakkalu khaggavisāhūm¹⁰ jahim¹¹ lahaṁ¹² taṇaṇam¹³ taijji¹⁴ bhaṇigi
navi¹⁵ ||

|| mho mbho vā || 412 ||

T. III, 3, 4.

apabhramṇe mha¹⁶ ity etasya¹⁷ sthāne mbha iti makārākrānto bhakāro
vā bhavati mha iti paxmaçmashmasmahūm mha (II, 74) iti prākṛta-
laxaṇavivṛito | tra gṛhyate saṁskṛte tadasaṁbhavāt | gimbo | simbo |
bambo¹⁸ te viralā ke vi nara je savvaṁgachaṁḷla¹⁹ | je vaṁkā²⁰ te
vaṁcayara²¹ je ujjua te baṁḷla²² ||

|| anyādr̥ço | mñāisāvarāisau || 413 ||

T. III, 3, 55.

apabhramṇe anyādr̥çabdasya²³ annāisa avarāisa ity ādeṇau bhavataḥ |
annāiso | avarāiso |

|| prāyasah²⁴prāuprāivaprāi²⁵vapaggi²⁶vāḥ || 414 ||

T. III, 3, 42.

apabhramṇe prāyas²⁶ ity asya prāu prāiva²⁷ prāi²⁸va²⁹ paggi³⁰va³¹ ity
ete catvāra ādeṇau bhavanti | anne te diḥara loṇa annu tam³² bhuajualu³¹ |
annu su³²ghaṇaṇaṇahāru³³ tam³⁴ annu ji muhakamalu | annu ji kesa-
kalāu su annu ji prāu vihi | jeṇa niambiṇi³⁵ ghaḍia³⁶ sa guṇalāyanna-

1) B. 'yo; b. 'yor 2) B. F. h. 'ghem 3) b. 'jjugi 4) B. tahi 5) F. vali
6) B. kijaṇam 7) B. suya° 8) b. 'hu 9) B. 'hu; b. 'hūm 10) A. b. 'hiu;
B. 'hiya; F. khaggu° 11) A. jahi 12) A. 'hu; B. lahaṁ 13) b. taṇaṇam
14) b. taiji 15) b. navihūm 16) b. mhe 17) F. b. asya 18) A. B. F. vambha;
b. vimbo 19) B. b. 'gaccha° 20) b. va'kā 21) B. vaṁka°; F. °re; b. va'ca°
22) A. B. F. va° 23) B. F. h. 'dr̥ça° 24) A. F. b. 'prāimva°; B. °prāimva°
25) A. B. F. b. °ggimv° 26) A. B. F. prāyasa 27) om. B. 28) A. B. b. prāimva;
om. F. 29) A. B. F. b. paggimva 30) b. te 31) B. bhuajuyalu vālu (sic)
32) A. b. ghaṇa° 33) b. °ra 34) B. ta 35) A. niamviṇi; B. niyam (s'c); F.
niyamviṇi; b. niambaṇi 36) B. F. °ḍiya.

ñihi¹ || 1 || prāiva muṇi² vi³ vibhantaḍi⁴ tem⁵ maṇiaḍā gaṇanti | akhaī
nirāmaī paramapaī ajja vi laū na lahaṇti⁶ || 2 || asujali⁷ prāi^{va}⁸
goriahi⁹ sahi uvvamā¹⁰ nayaṇasara | tem¹¹ sammuha sampesiā¹² demti¹³
tiricchi¹⁴ ghatta para || 3 || eṣi piu rūsesu¹⁵ haūm¹⁶ ruṭṭhi māi¹⁷ aṇuṇei |
paggi¹⁸ va ei maṇoraḥaṇ dukkaru daṇu karei || 4 ||

T. III, 3, 51. || **vānyatho Ṣ nuḥ** || 415 ||

apabhraṇṇe¹⁹ anyathāḥabdasya²⁰ anu ity ādeṇo vā bhavati | virahāṇala²¹ -
jālakarāliaū pahiu ko vi buḍḍavi²² ṭhiaū²³ | anu²⁴ sisirakāli sīalajalahu²⁵
dhūmu²⁶ kahaṇtihu utṭhiaū²⁷ || paxe²⁸ | annaha |

T. III, 3, 46. || **kutasah kaū kahaṇtihu**²⁸ || 416 ||

apabhraṇṇe kutaṣṭabdasya²⁹ kaū kahaṇtihu²⁸ ity ādeṇau bhavataḥ |
mahu kaṇtaho³⁰ guṭṭhaṭṭhiaho³¹ kaū jhumpaḍā³² valaṇti³³ | aha³⁴
riuruhireṇ ulhavaī aha appaṇem³⁵ na bhaṇti || dhūmu³⁶ kahaṇtihu
utṭhiaū³⁷ |

T. III, 3, 50. || **tatastados toḥ** || 417 ||

apabhraṇṇe tatas tadā³⁸ ity etayos to ity ādeṇo bhavati | jaī bhaggā
pārakkadā³⁹ to sahi majjhu⁴⁰ priṇa | aha bhaggā amhaṇ⁴¹ taṇā to
tem māriaḍeṇa⁴² ||

T. III, 3, 36. || **evamparamasamaṇḍhruvaṇmāmanāka emva para samāṇu dhru-**
28. 40. 26. **vu maṇ maṇaūm**⁴³ || 418 ||
43. 47.

apabhraṇṇe evamādinām emvādaya ādeṇā bhavanti | evama emvaḥ⁴⁴ |
piasaṅgani⁴⁵ kaū niddaḍi piaho⁴⁶ parokkhaho kemva⁴⁷ | maī⁴⁸ binni⁴⁹
vi vinnāsiā⁵⁰ nidda na emva na temva⁵¹ || 1 || paramaḥ paraḥ || guṇaṇi⁵²

1) B. °ñihi 2) B. b. muṇiḥaṇ 3) om. A. B. b; add. 2. hd. A. rand; F. hi
4) b. libha° 5) b. to 6) b. (om. la) 7) B. aṇsujjale; F. aṇsujaleṇ; b. aṇsujjaleṇ
8) A. F. b. prāimva; B. prāiva 9) B. F. b. °he 10) A. B. uvvattā; F. b. uccatta
11) b. tam 12) B. F. °iyā 13) b. diṇti 14) A. F. tiracchi 15) A. ru°; F. ra°;
b. °sesa 16) F. haū; b. huūm 17) A. F. b. maīṇ; B. maī 18) A. B. F. b. paggiṇva
19) b. Ṣ nya° 20) B. F. b. °syānu 21) A. °rāhā°; A. B. F. b. °hānala° 22) B.
vu°; b. cu°; F. vuttavi 23) A. b. ṭhiaō; B. ṭṭhiaū; F. ṭṭhiaū 24) F. b. annu
25) b. °jalalahu 26) b. dhūma 27) b. °ao 28) B. kahaṇt° 29) A. kutaṣa ḥabū°
30) b. kataho 31) A. °ṭṭhiyaho 32) b. ḍump° 33) b. ba° 34) b. amha 35) b. °ne
36) B. dhūmvu; F. °mva 37) b. °ao 38) b. tado 39) A. °kkā° 40) B. majjha
41) b. amha; F. °ha 42) A. F. °riya° 43) b. °āu 44) B. F. b. emva 45) B. °gaṇvi;
F. piya° 46) A. piyaho; F. piyahi 47) b. kimva 48) A. B. F. b. maīṇ 49) A. B. vi°;
F. vini; b. viṇṇi 50) B. °siām 51) A. tema 52) F. °hi; b. °hi.

na sappaya¹ kitti para² || 2 || samamaḥ samānuḥ | kaṃtu ju³ sihaḥ
 uvamiā⁴ taṃ mahu khaṃḍin mānu | sihu nirakkha⁵ gaya haṃai⁴ piu
 payarakkha samānu || 3 || dhruvamo dhruvuḥ⁶ | caṃcalu⁷ jiviu dhruvu
 maraṇu pia⁸ rūsiṃjāi kāi⁹ hoṣai¹⁰ diaḥ rūsaṇā divvaṃ varisasayāṃ | 4 ||
 mo maṃ || maṃ dhaṇi karahi¹¹ viṣāu¹² | 5 || prāyograhanaṭ māni paṇaṭṭha¹³
 jāi na taṇu¹⁴ to desaḍā caeṃjā¹⁵ | mā dūjjaṇakapallaviṃḍiṃ dapsiṃjanta
 bhamejja¹⁶ | 6 || loṇu²⁰ vilijjāi pāṇiṇ²¹ are²² khala meha ma gajju²³ |
 vāliu²⁴ gala²⁵ su²⁶ jhumpadā²⁷ gori timma²⁸ ajju²⁹ || 7 || manāko
 maṇāṇu³⁰ viḥavi paṇaṭṭha³¹ vaṇḍuḍāṇi riddhiṃ³² jaṇu³³ sāmānu | kiṃ
 pi maṇāṇu³³ mahut piaho³⁴ sasi aṇuḥarāi na annu || 8 ||

|| kilāthavaḍdivāsahanaheḥ kirāhavaḍdivasāhupnāhiṃ³⁵ || 419 ||

T. III, 3, 11.
47, 43, 44, 37.

apabhraṇṇe kilāḍināṇi kirāḍaya ādeḥ bhavanti | kilasya kirāḥ | kira
 khāi na pia³⁶ na viddava³⁷ dhannu na veeḥ³⁷ rūḍaḍā³⁸ | iha kivaṇu³⁹
 na jāṇai jaha⁴⁰ jamaho⁴¹ khaṇṇa⁴² pahucca⁴³ dūḍaḍā¹⁴ || 1 || āthavo S
 haya⁴⁵ | ahava⁴⁵ na suvaṇṣaṇa⁴⁶ eha khoḍi || 2 || prāyodhikarāt | jāijjāi
 tahiṃ desaḍāi labbha⁴⁷ piaho⁴⁷ paṇāṇu⁴⁸ | jāi āva⁴⁸ to āṇiā⁴⁹ ahavā taṃ
 ji nivāṇu⁵⁰ || 3 || divo dive | dive dive gaṃgāṇhāṇu || 4 || saḥasya saḥuṃ |
 jao⁵¹ pavasanteṇa⁵² saḥuṃ na⁵³ muia⁵⁴ viuṇ⁵⁵ tassu lajjijjāi saṃdesaḍā
 deṇṭhiṃ⁵⁶ suhayaṇassa⁵⁷ || 5 || naḥer nāhiṃ | etthahe⁵⁸ meha⁵⁹ piṇṭi
 jalu etthahe⁶⁰ baḍavāṇala⁶¹ āvaṭṭai | pekkhu gaḥirima sāyarahō ekka vi
 kaṇiā⁶² nāhiṃ uhaṭṭai⁶³ || 6 ||

1) A. sappai 2) b. parā 3) b. jju 4) b. 'aṇu 5) B. b. 'ekkhaya 6) B.
 kkuḥ (sic) 7) b. 'la 8) b. pii; F. piya 9) b. kāṇin; F. kāṇi 10) F. b. 'aṇu
 11) b. 'hiṇ 12) b. 'sānu 13) b. paṭṭha¹³ 14) b. nattaṇu 15) B. b. ca¹⁵
 16) A. B. huji¹⁶ 17) B. 'paṇu 18) A. b. 've¹⁸ 19) A. 'ijja 20) F. b. loṇa
 21) A. B. F. b. pāṇiṇa 22) A. F. ari 23) A. gajja 24) A. 2. lhd. rand *corr.*
 vāliṣaṇi; b. bāliu 25) *om.* A. 26) *om.* b. 27) b. jhumpadā²⁷ 28) B. timāi 29) B. ajja
 30) b. 'āu 31) A. 'hi; B. riṭṭhiṃ; b. ridviṃḍiṃ 32) B. F. b. jaṇa 33) A. b. 'āu
 34) A. piyaho; F. ppiyaho 35) B. F. 'deve³⁵ 36) b. pia³⁶ 37) B. vevvaṃ; b. vee
 38) B. rūḍaḍāṇi 39) b. kiviṇu 40) B. tahi 41) b. jamahotha; F. jammaho
 42) A. b. khaṇṇa; B. F. khaṇiṇa 43) B. 'huvai 44) B. dūya⁴⁴ 45) b. aha⁴⁵
 46) A. suvaṇṣaṇa; F. 'ha 47) A. F. b. piyaho 48) A. paṇvāṇu; B. pavāṇu
 49) b. āṇi 50) A. navāṇu; B. nivāpaṇāṇu (sic) 51) A. B. F. b. jaṇ 52) A. 'tena;
 B. paveseṇṭeṇ; b. pavasanteṇa 53) *om.* B. b. 54) B. *add.* nusua; b. *add.* ttasua
 55) B. vioṇ 56) A. B. b. 'te⁵⁶ 57) B. (*om.* ha) 58) B. 'hi 59) b. maha 60) B. ittha;
 F. itthahe 61) B. F. b. va⁶¹; A. B. 'le 62) F. b. kaṇiā 63) uhaṭṭai; F. uyaṭṭai.

T. III, 3, 49. 39. 35. 34. 33. 43. || **paçcâdevamevaivedânîmpratyutetasah¹ pacchaï emvaï ji emva-**
him paccalliu² ettahe || 420 ||

apabhramçe paçcâdâdinâm pacchaï ity âdaya³ âdeçâ⁴ bhavanti | paçcâtaḥ
pacchaï | pacchaï hoi vihaṇu || 1 || evamevasya⁵ emvaï | emvaï suraū sa-
mattu⁶ || 2 || evasya jīḥ | jāu ma jantaū pallavaha dekkhaū⁷ kaī paya⁸ dei |
hiaī⁹ tiricchī¹⁰ haū¹¹ ji para piū¹² ḍambaraīm¹³ kareī || 3 || idānima
emvaīm | hari naccāvū¹⁴ pramgaṇaī¹⁵ vimhaī pādū lou | emvaīm¹⁶
rāha¹⁷ paoharaham¹⁸ jam bhāvaī tam hou || 4 || pratyutasya paccalliu² |
sāva salonī goradī navakhī ka vi visagamṭhi | bhaḍu paccalliu² so maraī
jāsu na laggaī kamṭhi || 5 || itasa ettahe | ettahe meha piamṭi¹⁹ jalu || 6 ||

T. III, 3, 53. || **vishaṇṇoktavartmano vunnavuttaviccaṃ²⁰ || 421 ||**

apabhramçe vishaṇṇâdinâm²¹ vunnâdaya âdeçâ bhavanti | vishaṇṇasya
vunnaḥ | maī²² vuttaū²³ tuhu²⁴ dhurudharahi²⁵ kasa rehim viguttāim²⁶ |
paī²⁷ viṇu dhavala na caḍaī bharu emvaīm²⁸ vunnaū²⁹ kâi³⁰ || 1 ||
uktasya vuttaḥ | maī³¹ vuttaū | vartmano viccaḥ³² | jeṃ³³ maṇu vici
na³⁴ mâi³⁵ || 2 ||

T. III, 3, 56. || **çighrâdinâm vahillâdayaḥ || 422 ||**

apabhramçe çighrâdinâm vahillâdaya âdeçâ bhavanti | ekku³⁶ ka i aha
vi na³⁷ âvahi³⁸ annu vahillaū jāhi³⁹ | maī⁴⁰ mittaḍā⁴¹ pramāṇiaū⁴²
|| 1 || paī⁴³ jehaū⁴⁴ khalu nāhim⁴⁵ || *jhaḥkaṭasya*⁴⁶ *ghamghalaḥ* || ji⁴⁷ va⁴⁷
supurisa ti⁴⁸ va⁴⁸ ghamghalaīm⁴⁹ ji⁴⁷ va⁴⁷ naī ti⁴⁸ va⁴⁸ valaṇaīm | ji⁴⁷ va⁵⁰
|| 2 || ḍomgara⁵¹ ti⁵² va⁵² koṭṭaraī⁵³ hiā visūrahi⁵⁴ kâi⁵⁵ || *aspr̥çyasamsargasya*

1) A. (om. ve) 2) B. pavva°; F. °aliu; b. pacculiu 3) om. F. 4) b. ins. vâ
5) B. ins. ei 6) A. B. samannu; F. sumatru; b. samatru 7) b. di° 8) b. paī
9) A. hiyaī; b. hii 10) F. tiracchī 11) b. hu 12) B. priu; F. priya 13) B. F.
ḍamva° 14) B. navvā°; F. b. °iū 15) B. F. b. pa° 16) B. emva; F. emvaī
17) b. rāya 18) B. parvaūmharaham; F. paū° 19) B. F. piyaṇṭi 20) B. °vivvaṇ
21) b. °ad° 22) A. B. F. b. maīm 23) b. vunnaū 24) A. B. b. tuhuṇ; F. tuhu
25) B. °hiṇ; b. dhuradharadi 26) B. viggu°; b. ttāi° 27) A. B. b. paīm; F. paī
28) B. F. emvaī u. F. stellt es nach vu° 29) B. °aū 30) A. B. b. kâim; F. kâim
31) A. B. F. maīm; b. ima 32) B. vivva 33) A. B. F. b. je 34) B. vicchinna
35) A. b. maīm 36) F. eka 37) om. b. 38) F. °hī 39) A. jāi 40) B. b. maīm;
F. maī 41) B. b. mitaḍa 42) A. pramvāṇi; B. pravā°; F. prayāṇiyaū; b. °ṇiyaū
43) B. F. b. paīm 44) B. jehao; F. b. jehaū 45) F. b. nāhi 46) B. F. °ṭakasya
47) A. B. F. b. jimva 48) A. B. F. b. timva 49) F. b. °laī 50) A. B. F. jimva;
b. jima 51) F. ḍū°; b. ḍumgara 52) A. B. F. timva; b. tima 53) b. °raīm
54) A. °raī; B. °raha 55) A. B. b. kâim; F. kâim.

*cittālah*¹ || je² chaḍḍevīṇu rāyaṇaṇi³ appaū⁴ taḍi ghallaṇṭi | taḥaṇ⁵
 saṇkhaham viṭṭālu para phukkiḷjaṇṭa bhamaṇṭi || *bhayaṣya dravakkah*⁶ || 3 ||
 divēhiṇ⁷ viḍḍattaūṇ⁸ khāhi vaḍḍha saṇcei⁹ ma ekku vi draṇṇu | ko vi
 dravakkaū so paḍai jeṇa samappaī jamma || *ātmāsyāpapaṇah* phoḍaṇṭi || 4 ||
 je hiaḍaūṇ appaṇaūṇ || *deṣṭer drehiḷ* | ekkamekkaūṇ jaī vi joedi hari || 5 ||
 suṭṭhu¹⁰ savāyareṇa | to vi drehi¹¹ jahim¹² kahim vi rāhi ko sakkaī
 saṇivarevi¹² daṭṭa¹³ nayaṇā¹⁴ neheṇ¹⁵ paluṭṭā¹⁶ || *gāḍhasya niccattāḷ*¹⁷ || 6 ||
 vihave¹⁸ kassu¹⁹ thirattanaūṇ²⁰ jovvaṇi kassu ma²¹ raṭṭu²² so lekhaḍaū
 paṭṭhāviaī jo laggaī niccattū²³ || *asādhāraṇasyāsaddhalah*²⁴ || kahim sasa- || 7 ||
 haru²⁵ kahim mayaraharu kahim barhiṇ²⁶ kahim mehu dūraṭṭhiāham²⁷
 vi sajjanaham hoi²⁸ asaḍḍhalu nehu || *kantukasya koḍḍah* | kumjaru³⁰ || 8 ||
 annaḥim taruarahim³¹ koḍḍiṇa³² ghallaī hatthu | maṇu puṇu ekkahim
 sallaḥim jaī³³ pucchahu³⁴ paramatthu || *krīḍāyāḷ khedḍah* | khedḍayam || 9 ||
 kayam³⁶ anhehiṇ nicchayam kim payaṇi paha³⁷ aṇurattāu³⁸ bhattāu³⁹
 anhe mā caya sāmia || *raṇyasya ravannaḷ* || sarihiṇ⁴⁰ na⁴¹ sarehiṇ⁴¹ || 10 ||
 na saravarehiṇ navi ujjānavanehiṇ | desa ravannā hoṇṭi⁴² vaḍḍha niva-
 samtehiṇ suṇehiṇ | *adbhutasya dhakkariḷ*⁴³ | hiaḍa paī⁴⁴ elu bollium⁴⁵ || 11 ||
 mahu aggaī saya vāra | phuṭṭisu pie pavasaṇṭe⁴⁶ haūṇ⁴⁷ bhamaḍaya
 dhakkari sāra || *he sakḥity asya helliḷ* || helli ma jhamkhahi⁴⁸ ālu || 12 ||
*prthak*⁴⁹ *prthag ity etasya*⁵⁰ *juṇṇjuah* || ekka kuḍḍulli paṇcahim ruddhi | || 13 ||
 taḥaṇ paṇcaham vi juṇṇjua buddhi⁵¹ | baṇṇue⁵² taṇ gharu⁵³ ka hi
 ki⁵⁴ va⁵⁴ naṇḍaū⁵⁵ | jetthu kuḍḍuṇbaūṇ⁵⁶ appaṇa⁵⁷ chaṇḍaū⁵⁸ || *māḍhasya* || 14 ||
nāliacathau || jo puṇu⁵⁹ maṇi ji khasapphasi⁶⁰ hūaū⁶¹ ciṇṭai dei na

1) B. viṭṭhālah 2) B. che je 3) b. ḥiṇ 4) B. b. āūṇ 5) b. taḥaṇ
 6) B. vvakah 7) F. diviḥe 8) A. āū 9) B. sivi; F. saṇvi 10) b. suṭṭha
 11) b. ḥi 12) b. saṇceā 13) A. B. dadda; b. daḍḍha 14) A. B. ōa 15) b. ḥiṇ
 16) A. ṭṭhā 17) B. b. nivattāḷ 18) B. ni° 19) B. kasyu; F. kasā; b. kassa
 20) B. (om. att) 21) om. B. 22) B. ramattū; b. raṭṭa 23) B. nivattū; b. nivattā
 24) B. āsaṭṭagalaḷ; b. syasaddhalah 25) F. sasi°; b. sasihara 26) A. b. va°
 B. variha°; F. vara° 27) B. dūritṭhi°; b. dūraṭṭhiāṇa 28) b. hoim 29) B.
 asaṭṭala 30) B. F. b. ōa 31) B. tassaaraham; F. taruaraham; b. taruaraḥa
 32) B. ke°; F. kuḍḍiṇa; b. ōṇa 33) B. saī; b. jaha 34) B. F. b. ḥa 35) B. b. ōyā
 36) A. B. F. b. ōyam 37) B. paṭṭā 38) B. aṇa°; b. ṭṭāo 39) B. b. ṭṭāo 40) F. ōa°
 41) om. b. 42) B. huṇṭi 43) B. ōri 44) A. B. F. b. paṇi 45) A. ōiaūṇ; B.
 volliāūṇ; F. volliyaūṇ; b. bolliu 46) B. F. b. ōti 47) b. saḥuṇ 48) B. jḷha°
 49) B. b. ōag 50) B. F. b. asya 51) B. vu° 52) A. b. va° 53) b. ghara
 54) A. B. F. kimva; b. kiva 55) b. ḍaūṇ 56) B. ṇvaū 57) B. ṇu 58) A. ccha°
 59) B. F. puṇa 60) B. F. ṣapha°; b. kasapphasiāū 61) om. b.; B. huaū.

dammu¹ na rûaü² | raīvasabhamiru³ karaggullāliu⁴ gharahiṃ ji komtu⁵
 || 15 || 16 || guṇai so nāliu⁶ || divehiṃ⁷ viḍhattaūṃ⁸ khāhi vaḍha || *navasya navakhaḥ*⁹ ||
 || 17 || navakhī¹⁰ ka vi visagamṭhi || *avaskandasya dadavaḍaḥ* || calehiṃ¹¹
 valaṃtehiṃ¹² loṇehiṃ je tai¹³ diṭṭhā bāli¹⁴ | tahim mayaraddha-
 || 18 || 19 || yadaḍavaḍaü¹⁵ paḍai apūrai kāli || *yadeḥ chuḍuḥ*¹⁶ || chuḍu¹⁷ agghai¹⁸
 vavasāu¹⁹ || *sambandhinaḥ*²⁰ *keratanau* || gayaü su kesari pīahu²¹ jalu
 niccimtai²² hariṇāim | jasu kerem²³ huṃkāraḍaem²⁴ muhaḥum²⁵ paḍamti
 || 20 || 21 || trṇāim²⁶ || aha²⁷ bhaggā amhaḥam²⁸ taṇa || *mā bhaiskār ity asya mabbhā-*
*saḷṭi*²⁹ *strīlīṅgam* || satthāvatthahaṃ ālavaṇu sāhu vi lou karei | ādanna-
 || 22 || ham³⁰ mabbhisadi³¹ jo saijaṇu³² so dei || *yad yad dṛṣṭam tat tad ity*
*asya jāitthiā*³³ || jai racceai jāitthiae³⁴ hiaḍā³⁵ muddhasahāva³⁶ | lohem
 || 23 || phuttāṇaṇa ji³⁷ va³⁸ ghaṇā sahesai³⁹ tāva ||

T. III, 3, 57. || **huhurugghughādayaḥ ḥabdaceshṭānukaraṇayoh** || **423** ||

apabhrāṇṇe huhurūdayaḥ ḥabdānukaraṇe ghugghādayaḥ cesṭānukaraṇe
 yathāsaṃkhyam prayoktavyāḥ | mai⁴⁰ jāṇium⁴¹ buḍḍisu⁴² haṭṭi pemma-
 drahi⁴³ hūhuru tti | navari acimtia saṃpaḍia vippia nāva jhaḍa tti || 1 ||
 ādigrahaṇāt⁴⁴ || khajjai naü kasarakkehiṃ piijai naü ghumṭehiṃ |
 emvaṃ⁴⁵ hoi suhaaccaḍi⁴⁶ piem diṭṭhem⁴⁷ nayaṇehiṃ⁴⁸ || 2 || ity ādi⁴⁹ |
 ajja vi nāhu mahu jji ghari siddhatthā vaṇdei | tāum⁵⁰ ji virahu⁵¹
 gavakkhehiṃ makkaḍu⁵² ghugghiu⁵³ dei || 3 || ādigrahaṇāt | siri jara
 khaṇḍi loaḍi gali maṇiāḍā⁵⁴ na vīsa | to vi goṭṭhaḍā⁵⁵ karāviā⁵⁶ muddhae
 utṭhavaṃsa⁵⁷ || 4 || ity ādi |

1) b. °ma 2) B. ru° 3) B. °ra 4) B. °agn° 5) b. ko nu 6) b. nāliaü
 7) A. °hi; F. divihi 8) A. °aü 9) b. navakkhaḥ 10) b. navakkhiva 11) F. °la°
 12) B. F. cala°; b. calacittehiṃ 13) A. B. F. taiṃ; b. talaṃ 14) A. B. F. vāli
 15) b. marayaddha° 16) b. chuḍḍuḥ 17) b. chuḍḍu 18) B. aghai 19) B. cava°;
 b. vaca° 20) A. °badhi° 21) B. F. piyahu 22) B. nivvi°; b. °aṇu 23) B. keraṃ;
 b. kerae; F. keraṃ 24) A. °raḍem; F. °raḍa; b. °raṭe 25) A. °hu 26) B. tin°;
 b. taṇ° 27) b. jai 28) A. amha; B. F. b. °ha 29) B. F. b. mabbhiseti 30) B. °ha 31) B.
 masisa 32) F. b. °ṇa 33) B. jāitthiā; F. jāitthiyā; b. jāitthia 34) B. jāitthiaṃ;
 F. jāitthiyā; b. jāitthi° 35) B. F. hiyaḍā 36) B. F. b. suddha° 37) A. jemva;
 B. F. b. jimva 38) B. °sali 39) A. F. b. maiṃ; B. mai 40) B. °io; F. °iu
 41) B. F. vu° 42) B. pimmaṃhi; b. pemaḍrahe 43) om. b. 44) A. embaṃ;
 B. F. b. emvaṃ 45) b. °hacha° 46) b. °ṭṭhe 47) B. °hi 48) A. ādih 49) A. tāu
 50) b. °ha 51) B. b. °ḍa 52) B. °io 53) B. b. °ṇiya° 54) b. goṭṭha° 55) B. °vi
 56) B. °isa.

|| ghañmādayo Ṣ nārthakāḥ || 424 ||

T. III, 3, 23.

apabhrañce ghañm¹ ity ādayo nipātā anārthakāḥ prayujyant² | ammaḍi
paccāyāvada³ piṇ kalahiā⁴ viāli | ghañm vivarīri buddhaḍi⁵ hoī viṇā-
saho kāli⁶ || ādigrahaṇāt khāim ity ādayaḥ |

|| tādarthye kehimpheimpresiresimtanenaḥ || 425 ||

T. III, 3, 25.

apabhrañce tādarthye dyōtye kehim⁴ tehim⁴ resi resim⁵ tanena ity eie
pañca nipātāḥ prayoktavyāḥ | dholla⁶ eha parihāsaḍi aī⁷ bhana⁸ kava-
ṇahe⁹ desi hañm jhijjāim taū kehim pia tuhu^{2 10} puṇu annahe¹¹ resi 1
evam tehipresimāv udāhāryau | vaḍḍattanaḥ¹² tanena || 2 ||

|| punarvināḥ svārthe duḥ || 426 ||

T. III, 3, 26.

apabhrañce punar vinā ity etābhyāṃ paraḥ¹³ svārthe duḥ pratyayo
bhavati | sumarijjaī tam vallaḥaṇṇ¹⁴ jam vīsaraī maṇāim¹⁵ | jahim¹⁶
puṇu sumaraṇṇ¹⁷ jāu¹⁸ gaṇṇ¹⁹ taḥo²⁰ nehaḥo kai^{2 21} nāim²² || 1 || viṇu
jujjhem²³ na ca²⁴ lāim || 2 ||

|| avacyamo demḍau || 427 ||

T. III, 3, 27.

apabhrañce Ṣ vaçyamāḥ svārthe dem²⁵ ḍa ity etau pratyayan bha-
vataḥ | jibbhimḍiu nāyagu vasi karḍu jasu²⁶ adhinnaṇṇ²⁷ annaṇṇ
mūli vinatṭhaī²⁸ tumḍiṇṇi²⁹ avaseṇ sukkahim³⁰ paṇṇaṇṇ³¹ || 1 || avasa³²
na suahim suhacchahim³³ || 2 ||

|| ekaçaso diḥ || 428 ||

T. III, 3, 28.

apabhrañce ekaçasābdāt³⁴ svārthe diḥ bhavati | ekkasi silakalanḍikaham
dejjahim³⁵ paccittāim³⁶ | jo puṇu khaṇḍaī aṇḍiaḥ³⁷ taṇu paccittem³⁸
kāi^{2 39} ||

1) A. B. F. b. ghami 2) B. F. vu⁶ 3) A. kālē 4) A. ohim 5) A. oim
6) B. b. dhollā 7) b. ahii 8) A. B. b. bhana 9) A. 1. hē. ohi; B. F. b. ohiṇ
10) A. B. b. tuhū; F. chahū 11) B. b. oha 12) b. vaḍu⁶ 13) om. b. 14) b.
oḥam 15) B. oāu 16) B. jehim 17) b. samaraṇa 18) F. b. jāim 19) F. b. gaī
20) b. tāho 21) A. B. kañ; F. kañ; b. kai 22) B. nāmva 23) B. ojjhim;
b. ojjhe 24) A. B. F. b. va 25) A. B. dem 26) b. su (sic) 27) b. advi⁶
28) b. viṇi⁶ 29) B. b. tumvi⁶; F. tumviṇi 30) B. sukkam; b. sukkhim
31) b. paṇa⁶ 32) F. oṣu 33) B. b. suacchi⁶ 34) B. oçah; b. oçah 35) B. di⁶
36) B. oṭṭahim; b. oṭā⁶ 37) A. B. oḍia⁶ 38) B. oim 39) B. b. kām; F. kām.

T. III, 3, 29. || **adaḍaḍullāḥ svārthikakaluk ca || 429 ||**

apabhraṃṇe nāmnāḥ parataḥ svārthe a ḍaḍa ḍulla ity ete¹ pratyayā bhavanti tatsamniyoge svārthikasya kapratyayasya² lopaḥ ca | virahāṇala³-jālakarālīaū⁴ pahū paṇṭhi jam diṭṭhaū | tam melavi savvahim⁵ paṇṭhi-
him so ji kayaū⁶ aggitṭhaū || 1 || ḍaḍaḥ⁷ | mahu kaṇṭaho⁸ be⁹ dosaḍā || 2 ||
ḍullaḥ¹⁰ | ekka kuḍullī paṇcahim ruddhī || 3 ||

T. III, 3, 30. || **yogajāḥ caishām || 430 ||**

apabhraṃṇe aḍaḍaḍullānām¹¹ yogabhedebhyo ye jāyante ḍaḍaa¹² ity ādayaḥ pratyayās te Ṣ pi svārthe prāyo bhavanti | ḍaḍaa | phoḍamti¹³ je¹⁴ hiaḍaūṃ appaṇaūṃ || 1 || atra kisalayetyādinā (I, 269) yaluk | ḍullaa | cūḍullaū¹⁵ cuṇṇī¹⁶ hoi saī || 2 || ḍullaḍaḍa¹⁷ | sāmipasāu salajja¹⁸ piu sīmāsaṃdhihim vāsu | pekkhavi¹⁹ bāhabalullaḍā²⁰ dhana mellaī nīsāsu²¹ || 3 || atrāmi²² syāḍau ḍirghahrasvāv (IV, 330) iti ḍirghaḥ | evaṃ bāhubalullaḍaū²³ atra trayāṇām yogaḥ |

T. III, 3, 31. || **striyām tadantāḍ²⁴ ḍiḥ || 431 ||**

apabhraṃṇe striyām vartamānebhyah prāktanasūtradvayoktapratyayāntebhyo ḍiḥ²⁵ pratyayo bhavati | pahīā diṭṭhi²⁶ goraḍi diṭṭhi maggu²⁷ niaṇṭa²⁸ | aṇṣūsāsehim²⁹ kaṇṇeū timtuvvāṇu³⁰ karaṇṭa || 1 || ekka kuḍullī paṇcahim ruddhī || 2 ||

T. III, 3, 32. || **ātāntāḍ³¹ ḍāḥ³² || 432 ||**

apabhraṃṇe striyām vartamānāḍ apratyayāntapratyayāntāt ḍāḥ³² pratyayo bhavati | ḍyapavādaḥ | piu āiu³³ suavattaḍi³⁴ jhūṇi kaṇṇaḍai³⁵ paṭṭha | taho virahaho nāsaṇṭaaho³⁶ dhūlaḍiā³⁷ vi na diṭṭha ||

T. III, 3, 33. || **asyed e³⁸ || 433 ||**

apabhraṃṇe striyām vartamānasya nāuno yo Ṣ kāras tasyākāre pratyaye pare ikāro bhavati | dhūlaḍiā vi na diṭṭha || striyām ity eva | jhūṇi kaṇṇa-
ḍai³⁵ paṭṭha ||

1) b. *ins.* trayah 2) B. °tyaḥ ca (sic) 3) A.B.F.b. °na° 4) b. °liu 5) b. °vve°
6) B. kiyāū; F. kiṭhaū; b. kiāū 7) b. ḍaḍa 8) b. °hu 9) A.B.F. ve 10) B. ḍullā;
b. ḍulla 11) B. (om. ḍa) 12) B. ḍaḍa 13) B. phoḍimti 14) B.F. ji 15) B.b. eu°
16) A.B. vūṇṇi; b. ccunṇi 17) B. °la°; b. ḍulla | ḍaḍa | 18) F.b. °lajju 19) B.F.b.
°ivi 20) A.B. vāhavalu°; F. vāhuva°; b. bāhuvalu° 21) F.b. °sa 22) b. atrām ity
asyāḍau 23) A.B. °valu°; F. vāhuva° 24) A. tadatāḍ 25) b. ḍi 26) b. °ṭṭhi
27) B. mayu; b. magga 28) b. niya° 29) b. °sahim 30) B.b. °ṇa; F. °ccāṇa
31) B. ātāntāhnāḥ (sic) 32) F. ḍah; b. ḍā 33) b. āiu 34) b. °ḍi 35) B.b. kanna°
36) B. nāsaṇṭa° 37) B. °ḍiā 38) B. asyoda.

|| yushmadâder iyasya dârah || 434 ||

T. III, 3, 23.

apabhrañçe yushmadâdibhyaḥ parasya iyapratyayasya dâra ity âdeṣo
bhavati samdesen kâi¹ tubâreṇa jaṃ saṃgaho na² milijāi suṇantari³
piem⁴ pāpiem⁵ pia⁶ piāsa kiṃ chiijai || 1 || dekkhi⁷ amhārā kaṃtu || 2
bahini mahārā⁸ kaṃtu || 3 ||

|| ator⁹ dettulā¹⁰ || 435 ||

T. III, 3, 12.

apabhrañçe idamkiṃyattadetadibhyaḥ¹¹ parasyātoḥ¹² pratyayasya dettula¹³
ity âdeṣo bhavati | ettulo¹⁴ | kettulo¹⁵ | jettulo¹⁶ | tettulo¹⁷ |

|| trasya dettahe || 436 ||

T. III, 3, 13.

apabhrañçe sarvâdeḥ saptamyantât parasya trapratyayasya dettahe ity
âdeṣo bhavati | ettahe tettahe bâri¹⁸ ghari laeehi visamṭhula dhâi
piapabbhatṭha va¹⁹ goradī niccala kaha²⁰ vi²¹ na²² ṭhâi ||

|| tvataloḥ ppanāḥ || 437 ||

T. III, 3, 16.

apabhrañçe tvataloḥ pratyayayoh²³ ppanā²⁴ ity âdeṣo bhavati . vadḍappanu
pari pâvīa²⁵ || 1 || prâyodhikârât | vadḍattanaho taṇeṇa²⁶ || 2 ||

|| tavyasya ievvaūmēvvaūmēvāḥ²⁷ || 438 ||

T. III, 3, 17.

apabhrañçe tavyapratyayasya²⁸ ievvaūm evvaūm²⁹ evā ity ete tiaya
âdeṣā bhavanti . eu³⁰ grṇheppinu dhruṃ³¹ māi³² jāi piu³³ uvvāriijai³⁴ |
mahu kariēvvaūm³⁵ kiṃ pi navi marievvaūm pari³⁶ diijai³⁷ || 1 || desu-
ceāḍaṇu sihikaḍhaṇu ghaṇakuttāṇu³⁸ jaṃ loi | maṇjitṭhae³⁹ aīrattie
savvu⁴⁰ sahevvaūm⁴¹ hoi . 2. soevā para⁴² vāriā pupphavañhiṃ⁴³ samāṇu |
jaggevē puṇu⁴⁴ ko dharaī jāi so⁴⁵ veu⁴⁶ pamāṇu || 3 ||

1) A. B. F. kâiṃ; b. kâpiṃ 2) B. ma 3) B. F. suyaṇa° 4) F. piū; b. pie
5) b. pāpi 6) b. pieṇa 7) B. dekkhiā; b. dikkhi 8) B. b. mā° 9) b. ato
10) b. dettullāḥ 11) A. (om. tad) 12) A. 2. hd. corr. °to 13) b. dettulla 14) F.
etrulo; b. etrullo 15) F. ketrulo; b. ketrullo 16) b. jetrullo; om. F. 17) F. tetrulo;
b. tetrullo 18) A. B. F. b. vāri 19) B. vva 20) B. F. kahi; b. kahiṃ 21) b. stellt 22) 21.
23) b. pratyayoh 24) B. pāṇa 25) A. B. F. prā° 26) b. tta° 27) B. °vā 28) F.
nur tavyasya 29) b. emvaūm 30) B. ehu; F. evu 31) b. dhru 32) A. B. F. b.
māiṃ 33) F. b. priu 34) F. uccāri° 35) b. °emva° 36) B. b. para 37) b. °im
38) b. °pa; F. tha° 39) B. °ṭṭhe 40) B. F. savva 41) B. °hivva°; F. b. °heva°
42) F. pari 43) B. apphuvāñhiṃ 44) b. puṇa 45) A. se 46) B. veo.

T. III, 3, 18. || **ktva iiviviavayah** || 439 ||

apabhramṇe ktvāpratyayasya i iu ivi avi ity ete catvāra ādeṣā bhavanti |
i | hiaḍā jāi veria ghaṇā to kiṃ abbhi caḍāhum¹ | amhaṃ² be³ hatthaḍā
jāi puṇu⁴ māri marāhum || 1 || iu | gaya ghaḍa bhajju janti || 2 || ivi |
rakkhaī sā visahāriṇi te kara cumbivi jiu⁵ | paḍibhiṇbi⁶ anum⁷ jālu⁸
jalu jehim⁹ ajohiu¹⁰ piu¹¹ || 3 || avi | bāha¹² vicchoḍavi jāhi tuhu¹³ huṃ¹⁴
te¹⁵ va¹⁶ i ko dosu¹⁶ | hiayatthiu jāi nīsarahi¹⁵ jāṇaṃ muma sa rosu¹⁶ || 4 ||

T. III, 3, 19. || **eppyeppiṇveyevinavah**¹⁹ || 440 ||

apabhramṇe ktvāpratyayasya eppi eppiṇu evi eviṇu ity ete catvāra ādeṣā
bhavanti jeppi asesu kasāyabalu²⁰ deppiṇu abhaū²¹ jayassu | levi mahavaya
sivu²² lahaḥim²³ jhāe viṇu tattassu || prthaggyoga uttarārthaḥ |

T. III, 3, 20. || **tuma**²⁴ **evam**²⁵ **aṇāṇaṃ**²⁶ **aṇaḥim** **ca**²⁷ || 441 ||

apabhramṇe tumaḥ²⁸ pratyayasya evaṃ aṇa aṇaṃ aṇaḥim ity ete
catvāraḥ²⁹ cakārāt eppi eppiṇu evi eviṇu ity ete evaṃ cāshtāv³⁰ ādeṣā³¹
bhavanti³¹ | devaṃ dukkaru niyadhaṇu³² karaṇa na taū paḍihāi |
emvaī³³ suhu³⁴ bhumaṇaṇaḥim³⁵ maṇu para³⁶ bhumaṇaṇaḥim na jāi || 1 ||
jeppi caeppiṇu³⁷ sayala dhara leviṇu tavu³⁸ pālevi³⁹ | viṇu samtiṇ⁴⁰
titthe sareṇa ko sakkaī bhuvane vi || 2 ||

T. III, 3, 21. || **gamer eppiṇveppyor**⁴¹ **er lug vā** || 442 ||

apabhramṇe gamer dhātōḥ parayor eppiṇu eppi ity ādeṣayor ekārasya⁴²
lopo vā⁴³ bhavati | gaṃppiṇu vāṇārasihim⁴⁴ nara aha ujeṇihim gaṃppi |
muā parāvahim⁴⁵ parama paū divvaṃtaraṇim⁴⁶ ma jampi⁴⁷ || 1 || paxe |
gaṃga gameppiṇu⁴⁸ jo muā⁴⁹ jo sivatittha⁵⁰ gameppi || kiladi tidaśāvāsa
gaū so jamalou jipeppi || 2 ||

1) A. va° 2) B. °āim; F. b. °āhim 3) B. F. ve 4) b. puṇa 5) B. jiu
6) B. F. °vi 7) b. asuṃ 8) b. °la 9) F. jahim; b. jāhi 10) B. aṭṭohiu; b. aḍohiu
11) B. piu 12) A. B. F. vā° 13) A. B. b. °huṃ; F. °hu 14) B. huṃ 15) A. B. F. b.
temva 16) b. °sa; F. om. ko 17) b. (om. y) 18) A. nīsarāhi; B. visarāhi;
F. °him; b. nīharaī 19) B. °ṇaya 20) B. F. °va° 21) b. abhaya 22) F. siva;
b. sibu 23) A. °hi 24) B. tum 25) B. ev (sic) 26) B. aṇāṇamaha 27) B. vā
28) F. tum; b. tuma 29) b. °ra und add.: ādeṣā bhavanti 30) b. °ṭau 31) om.
b. hier 32) b. niya° 33) A. °āim 34) A. °hum 35) B. sumjaṇaha; b. bhaṃja°;
F. °ha 36) B. pari 37) F. b. va° 38) b. tava 39) B. pālei 40) B. b. samti
41) A. B. °eppor 42) B. akā° 43) om. F. 44) A. vārāṇa° 45) b. °rāba°
46) b. °riim; F. °ra 47) b. jampi 48) F. b. °ṇa 49) b. °ao 50) B. °tthu.

|| tṛno S ṇaah || 443 ||

T. III, 3, 22.

apabhraṇṇe tṛnaḥ¹ pratyasya ṇaah² ity ādeṇo bhavati hatthi māraṇaṇ³
lon bollaṇaṇ⁴ paḍaḥaṇ⁵ vajjaṇaṇ⁶ suṇaḥaṇ⁷ bhasaṇaṇ |

|| ivārthe namnaṇnāināvaḥjaṇijanaḥ || 444 ||

T. III, 3, 24.

apabhraṇṇe ivaḥadasyārthe⁸ nam naṇ nāi nāvaḥ jaṇi jaṇu ity ete shaḍ⁹
ādeṇā¹⁰ bhavanti | nam nam mallajuḥḥu¹¹ sasirāhu karahim¹² || 1
naṇ | raviatthamaṇi¹³ samāuleṇa¹⁴ kaṇṭhi viṇṇu¹⁵ na¹⁶ chinṇu¹⁷
cakkem¹⁸ khaṇḍu muṇālihe naṇ jivaggaḷu diṇṇu¹⁹ || 2 nāi valayāvali²⁰
nivaḍapaḥaṇa dhaṇa uddhabbhua²¹ jāi | vallahavirahamaḥāḍaḥaḥo
thāha²² gavesaṇ²³ nāi || 3 || nāvaḥ | pekkheviṇu²⁴ muhu jīṇavaraho²⁵
diharanayana salaṇu nāvaḥ gurumaccārahbhariu²⁶ jalani pavi-āi loṇu || 4 ||
jaṇi cappaṇyakusumaḥo majjhi sahi bhasalu paṭṭhaṇ²⁷ sobaḥi ipdanilaṇ²⁸
jaṇi kaṇaḥi baṭṭhaṇ²⁹ || 5 || jaṇu | niruvama³⁰ rasu piem piavi³¹ jaṇu || 6

|| lingam atantram || 445 ||

T. III, 4, 69.

apabhraṇṇe lingam atantram vyabhicāri prāyo bhavati gaya³² kuṇḍhaṇ
dāraṇtu || 1 atra pullingasya napuṇsakatvam abbhā laggaḍṇṇarihiṇ³³
pahiṇu raḍaṇtaṇ jāi jo chā giri gilaṇamaṇu³⁴ so kiṇu dhaṇaḥo dhaṇāi || 2
atra abbhā³⁵ iti napuṇsakasya puṇstvam | pāi vilaggi anṭraḍi siru
lhasiṇu³⁶ khaṇḍhassu³⁷ | to vi kaṭāraḥi hatthaḍaṇ bali³⁸ kiḥḥaṇ kaṇ-
tassu³⁹ || 3 || atra anṭraḍi⁴⁰ iti napuṇsakasya stritvam | siri caḍiā khaṇṭi
pphalaṇ⁴¹ puṇu ḍālaṇ modanti | to vi mahadduma saṇpāḥaṇ avarāhiṇ
na karaṇṭi⁴² || 4 || atra ḍālaṇ ity atra striliṇṇasya napuṇsakatvam ||

|| caurasenivat || 446 ||

T. III, 4, 70.

apabhraṇṇe prāyaḥ caurasenivat⁴³ kāryaṇ bhavati sisi⁴⁴ seharu⁴⁵ khaṇu
viṇṇumavidu khaṇu⁴⁶ kaṇṭhi pālaṇbu⁴⁷ kidu⁴⁸ radie vihiḍu khaṇu⁴⁹ muṇ-
ḍamālie jaṇ paṇaṇa | taṇ namahu⁵⁰ kusumadāma kodanḍu⁵¹ kāmaho |

1) b. tṛn 2) B. ṇa 3) b. ṇa 4) A. ṇa: B. vollaṇ; F. vo 5) om. B.;
b. ṇu 6) om. B.; b. aṇ 7) B. F. ṇaḥ; b. ṇaḥ 8) B. ṇya art.e; F. ivasyārthe
9) b. saṭ 10) om. F. 11) B. ṇju: b. mallu 12) b. karaṇhi 13) B. ṇa
14) B. F. ṇi 15) B. na anu; b. viṇṇu 16) B. vi 17) A. B. cchi 18) b. cakke
19) B. vi; F. diṇṇu 20) B. ṇa 21) B. b. uṭṭha 22) b. ṇaṇ 23) b. ṇi
24) B. pa; F. pi 25) B. ṇa: F. ṇaṇ 26) B. ṇmatsara; F. ṇmaccari; b.
ṇmaccari 27) A. B. F. b. ṇiḥ; b. adl. maṇi 28) B. F. va 29) F. ṇu
30) A. B. F. b. piēvi 31) B. F. gaḥ 32) B. F. l. ṇe 33) F. gili 34) B. sabbhā
35) A. lhasiṇu 36) b. ṇassa 37) A. vali 38) A. anṭraḍi 39) B. b. (om. p)
40) A. B. kā 41) A. in corr. sau 42) B. siṇu; F. siṇa; b. sāsi 43) b. ṇa
44) B. kkaṇu 45) B. ṇu 46) b. kkidu 47) b. ṇhuṇ 48) B. b. ṇḍa.

Г. III, 4, 71. || vyatyayaç ca || 447 ||

prākṛtādibhāṣhālaxaṇānām prāyo¹ vyatyayaç ca bhavati | yathā māgadhyām
tishṭhaç² cishṭha² ity uktam tathā³ prākṛtapaiçāciçaurasenīshv⁴ api bha-
vati | cishṭhadi² | apabhraṃçe rephasyādho vā lug uktaḥ⁵ māgadhyām
api bhavati | çadanānuçamançabhālake kumbhaçahaçravaçāhe⁷ çamçide⁸
ity ādy anyad api drasṭavyam | na kevalam bhāṣhālaxaṇānām tyādy-
ādeçānām api vyatyayo bhavati | ye vartamāne kāle prasiddhās te bhūte
Ṣ pi bhavanti | aha⁹ pecchāi rahutaṇaū¹⁰ | atha prexāmçakre ity arthaḥ |
¹¹ābhāsaī rayaniare¹² ābabbhāshe¹³ rajanīcarān ity arthaḥ | bhūte prasiddhā
vartamāne Ṣ pi | soḥia esa vaṃṭho¹⁴ | çṛṇoty esha vaṃṭha ity arthaḥ |

Г. III, 4, 72. || çesham saṃskṛtavat siddham || 448 ||

çesham yad atra prākṛtādibhāṣhāsv¹⁵ asṭame noktam tat saptādhyāyini-
baddhasaṃskṛtavat¹⁶ eva siddham | hetṭhatṭṭhīasūranivāraṇāya¹⁷ | atra
caturthyā ādeço noktaḥ sa ca saṃskṛtavat eva bhavati | yathā prākṛte
uraççabdasya saptamyekavacanāntasya ure urammi iti prayogau bha-
vataḥ¹⁸ tathā kvacid urasīty api bhavati | evaṃ sire sirammi sirasi |
sare sarammi sarasi¹⁹ | siddhagrahaṇam maṅgalārtham | tato hy āyu-
shmacchroṭṛkatā²⁰ ²¹abhyudayaç ceti |

|| ity ācāryaçṛīhemacandraviracitāyām siddhahemacandrābhidhā-
nasvopajñāçabdānuçāsanavṛttāḥ²² asṭamasyādhyāyasya²³ ca-
turthaḥ²⁴ pādaḥ samāptaḥ²⁵ | ²⁶asṭamo Ṣ dhyāyas²⁷ samāptaḥ |
²⁸samāptā ceyam siddhahemacandraçabdānuçāsanavṛttīḥ pra-
kāçikā nāmeti ||

1) om. F. b. 2) B. °sṭh° 3) om. B. 4) A. in corr. sau° 5) F. uktaṃ;
b. ukto 6) B. F. °sa° 7) A. B. b. °sahasr°; F. sāhasravasyāhe; b. °sārasā;
A. 2. hand corr. °de 8) B. F. çamvide; b. çamvaṃde 9) B. iha 10) b. °hutta°
11) F. om. ābhāsaī bis ende des sūtr. 12) b. °ya° 13) B. āva° 14) B. vva°
15) h. °tabhāshāsv (om. ādi) 16) b. saptamādhy° 17) B. F. °ṭṭhiya° 18) b. °tas
19) om. b. 20) A. (B?) °māech° 21) B. b. °tābhya° 22) B. F. °ttaḥ; b. °sanala-
ghuvṛttāḥ 23) b. asṭamādhyāy° 24) B. (om. ḥ) 25) om. F. b.; F. hat hinter pādaḥ
noch: tatsamāptau ca samāptaç cāyam 26) B. F. (om. asṭamo bis nāmeti) 27) b.
°yah° 28) b. (om. samāptā bis nāmeti).

Wortverzeichnis.

a.

- a [ca] I, 177. II, 174. 188. 193. III, 70.
 ai I, 169. 171. -v. I. ia). II, 179. 205.
 III, 177. IV, 425.
 aiammi II, 204.
 aicchai I V, 162.
 aittunga ttanu IV, 390.
 aittattabam IV, 345.
 aittuttayam I, 26. 178. 208.
 aittuttayam I, 26. 178.
 aitrattie IV, 438.
 aitariam I, 151.
 aiso IV, 403.
 aii IV, 162.
 amsu IV, 431. amsun I, 26.
 anhi IV, 288.
 akkamalai IV, 131.
 akkamai IV, 160.
 akkurai IV, 162.
 akko I, 177. II, 79. 89.
 akkhai I, 187.
 akkhanatim IV, 350.
 akkharai² III, 134. akkharana II, 195.
 akkhiyai IV, 145.
 akkhihim IV, 357. 396.
 akkhodei IV, 188.
 akhai IV, 414.
 agaya II, 174.
 agani II, 102.
 agarum I, 107.
 agaru I, 177.
 agga IV, 326. aggao I, 37. aggado IV, 283.
 aggai IV, 391. 422.
 aggai etc. cfr. aggi.
 aggalai IV, 341.
 aggalu IV, 444.
 aggitthai IV, 429.
 aggi II, 102. III, 125. declinirt: I, 27.
 III, 19. 20. 125—129. IV, 343.
 agghai [argh?] IV, 385. 422, 19.
 agghai I, 187. IV, 100.
 agghavai IV, 169.
 agghai [ghra c. a] IV, 13.
 agghalai IV, 169.
 ankasabam IV, 345. 383.
 anikolla I, 200. II, 155.
 anga; angu IV, 332. anganangammi
 III, 1. angahim IV, 332. 357. angre
 I, 7. IV, 63. angaim I, 93. angahim
 II, 179.
 aniganam, amiganam I, 30.
 angaro I, 47.
 anguan I, 89.
 angumai IV, 169.
 anguliu IV, 333. angulio IV, 348.
 acintia IV, 423.
 acco I, 177.
 V accch acchai IV, 215. 388. accchate acchati
 IV, 319. acchade acchadi IV, 274.
 acchati IV, 406. acchia III, 163. acchejja
 acchijjejja acchiai III, 160.
 accha IV, 350.
 acchaaram I, 58. II, 11.
 acchakkam II, 174.
 accharasa I, 20.
 acchara I, 20. II, 21.
 acchariam I, 7. 58. II, 66. 67.
 accharijjam I, 58. II, 67.
 acchariam I, 58. II, 67.
 acchi IV, 388. (?) acchi I, 33. 35. II, 90.
 acchim I, 35. II, 17. acchiim I, 33.
 II, 217. acchi I, 33.
 acchimilai [Vchid c. a] IV, 125.
 acchinna II, 198.
 accheram I, 58. II, 21. 66. 67.
 ajia I, 24.
 ajohiu IV, 439.
 ajja [adya] I, 33. II, 204. III, 105.
 IV, 414. 423.

ajja [ārya] I, 6. ajjo IV, 266. ajjā I, 77.
 ajja ajjo III, 38.
 ajjā [ājñā] II, 83.
 ajjie III, 41.
 ajju [adya] IV, 343. 418.
 ajjū I, 77.
 amcaī IV, 187.
 amjali (m. f.) I, 35.
 aññiam aññiam I, 30.
 aññadicaṃ IV, 293.
 aññali IV, 293.
 aññātiso IV, 317.
 Vāṭ atāi I, 195.
 — c. pari pariattāi IV, 230.
 attāi IV, 119.
 attamattā II, 174.
 atthañha III, 123.
 atthārasañham III, 123.
 atthi II, 32.
 attho II, 33.
 aḍo I, 271.
 aḍḍakkhaī IV, 143.
 aḍḍham II, 41.
 ana II, 190.
 aṇaṅga II, 174.
 aṇacchaī IV, 187.
 aṇaṇṇaya II, 15.
 aṇattara IV, 277.
 aṇaṃ I, 141.
 aṇala IV, 395. 415. 429.
 aṇājjai IV, 252.
 aṇāṇṇaṃ III, 134.
 aṇuṭṭayaṃ I, 26. 178. 208.
 aṇiṭṭhaṃ II, 34.
 aṇukūlaṃ II, 217.
 aṇuttara IV, 372.
 aṇḍiahu IV, 428.
 aṇurattāu IV, 422. 10.
 aṇuvaccaī IV, 107.
 aṇuvajjai IV, 162.
 aṇusāriṇi I, 6.
 aṇusārena II, 174.
 aṇhaī IV, 110.
 atitṭha IV, 323.
 attamāno I, 271.
 attā II, 51. IV, 123.
 attha [artha] I, 7. attho II, 33. attham
 IV, 310.
 atthamaṇi IV, 444.
 atthahim [astruḥ] IV, 358.
 atthio II, 159.
 athiro I, 187.
 adamsaṇaṃ II, 97.
 addamsaṇaṃ II, 97.
 addaṃ I, 82.
 addo II, 79.
 addha [ardha] addhaṃ II, 41. aḍdhā
 IV, 352.

addhamāgaha IV, 287.
 addhā [adhvaṃ] III, 56. addhāno III, 56.
 adha IV, 323.
 adhana IV, 367.
 adhinnam IV, 427.
 anaṃ IV, 400.
 anaḷo I, 228.
 anilo I, 228.
 anu IV, 415.
 aṇṭaggaṃ I, 60.
 aṇṭappāo II, 77.
 aṇṭarappā I, 14.
 aṇṭaraṃ, antaraṃ I, 30. aṇṭaru IV, 350.
 406. 407. 408. aṇṭaresu II, 174.
 aṇṭaveī I, 4.
 aṇṭeāri IV, 264. āri I, 60.
 aṇṭeuraṃ I, 60. āre III, 136.
 aṇṭo I, 14.
 aṇṭovisaṃbha I, 60.
 aṇṭraḍi IV, 445.
 andāvedī IV, 286.
 andeuraṃ IV, 261.
 aṇḍhalo II, 173.
 aṇḍhāraī IV, 349.
 aṇḍho II, 173.
 anna [anya] declinirt III, 58—61. anna
 (n. pl.) IV, 372. annu IV, 337. 350. 354.
 401. 411. 414. 418. 422. annaṃ (acc.
 fem.) IV, 277. annem IV, 370. annahe
 IV, 425. annahim IV, 357. 383. 422. 9.
 anne IV, 414. annam IV, 427.
 annatto II, 160.
 annattha II, 161. III, 59.
 annado II, 160.
 annannaṃ I, 156.
 annaha II, 161. IV, 415.
 annahi II, 161.
 annāiso IV, 413.
 annāriso I, 142.
 annunnaṃ I, 156.
 apurava° IV, 270. apuravaṃ IV, 270.
 apurave IV, 302.
 apuvva° IV, 270. apuvvaṃ IV, 270.
 apūraī IV, 422.
 appajjo II, 83.
 appanayaṃ II, 153. appanaṃ IV, 350.
 367. 422. 430.
 appaṇṇu II, 83.
 appamatto I, 231.
 appā declinirt: III, 56. appā II, 51.
 appam III, 49. appaī IV, 422. 3. appa-
 ṇāī III, 14. 57. appaṇā III, 14. 57.
 appaṇā III, 14. IV, 338. 350. 367.
 appaṇem IV, 416. appaṇa IV, 422. 14.
 appaṇu IV, 337. appaṇo II, 197. 209.
 IV, 302. appaho IV, 346.
 appāno declinirt: III, 56. appāno II, 51.
 appānu IV, 396. appāṇeṇa III, 57.
 appāhaī IV, 180.

- appiam efr. Vār.
 appie IV, 365.
 appullam II, 163.
 appei efr. Vār.
 apphanna IV, 258.
 aphalodayā IV, 283.
 abamheññañ IV, 293.
 abbavi v. Yōrū
 abbhada IV, 395.
 abbhathāñi IV, 381.
 abbhā IV, 445.
 abbi IV, 439.
 abbiññai IV, 164, 383.
 abbhuttañ IV, 14, 152.
 abbhuddharāñ IV, 361.
 abhañ IV, 440.
 abhagga IV, 387.
 abhimaññā IV, 305.
 amacca IV, 302.
 amariso II, 105.
 amugo I, 177.
 amunāñti II, 190.
 amū declinirt: III, 88. amū III, 87.
 amunā III, 87. IV, 139. amummi
 III, 59, 89.
 ambañ IV, 376.
 ambañ I, 84. II, 56.
 ambira II, 56.
 ambilam II, 106.
 ammañ IV, 424.
 ammahe IV, 284, 302.
 ammi IV, 395. ammie IV, 396.
 ammi III, 105, 107.
 ammo II, 208. III, 41.
 amha (mha) I, 33. II, 99, 147, 204.
 III, 106, 107, 108, 110, 113, 114.
 amha° I, 246. amham III, 113, 114.
 amhañ IV, 376. amhatto III, 112.
 amhammi III, 112. amhamañ IV, 379.
 380, 417, 422, 439. amhasu III, 117.
 amhāpa III, 114. amhāpañ III, 114.
 amhāsu III, 117. IV, 381. amhāsūpito
 III, 112. amhāha° IV, 300. amhāhi
 III, 110. amhāhūpito III, 112. amhi
 III, 105. amhe I, 40. III, 26, 106.
 108, 110, 114, 147, 148. IV, 376, 422.
 amhehi III, 110. amhehiñ IV, 371.
 378, 422. amhesu III, 117. amhesūpito
 III, 12, 106, 108, 114.
 147.
 amhātis, IV, 317.
 amhārā IV, 345, 434.
 amhāriso I, 142. II, 74.
 amheccayam II, 149.
 amhettha I, 40.
 ayam III, 73. IV, 302. ayamui III, 84, 89.
 ayañchañ IV, 187.
 ayā III, 32.
 ayi II, 217.
 ayya [adya] IV, 292.
 ayya [ārya] IV, 302. ayjo IV, 277.
 ayya IV, 302.
 ayyaūtta IV, 266. ayyaūtto IV, 260.
 ayyamissēhiñ IV, 283.
 ayyupe IV, 292.
 Vār caus. appei I, 63. IV, 39. appiam I, 63.
 uppā I, 269. oppei. oppiam I, 63.
 — c. sam. samappetūna II, 164.
 araññañ I, 66.
 arahañto II, 111.
 araho II, 111.
 ari II, 217.
 arilañto II, 111.
 ariha II, 104.
 ariho II, 111.
 aruna I, 6.
 aruñanto II, 111.
 aruho II, 111.
 are II, 201. IV, 418.
 Vārj ajjañ IV, 108. ajjijjai IV, 252.
 Vārj arihañ II, 104.
 alacapuram II, 118.
 alañ IV, 278.
 alaśi I, 211.
 alahañtiabe IV, 350 (Vābhi)
 alāpañ I, 66.
 alāñ I, 66.
 alāvā I, 237.
 alāhi II, 189.
 aliañ I, 101.
 aliñalañ IV, 353.
 aliañ I, 101.
 ale IV, 302.
 aliatthañ IV, 144.
 allañ I, 82. II, 171.
 alliañ IV, 139.
 allivai IV, 39.
 alliañ IV, 54.
 allipo IV, 54.
 avakkhañ IV, 181.
 avacchañ IV, 122.
 avaśsañ IV, 181.
 avatūlho I, 6.
 avakkhañ IV, 181.
 avakkhamo II, 4.
 avaggañ IV, 395.
 avagūdho II, 168.
 avajeso I, 245.
 avajjam II, 24.
 avajjasai IV, 162.
 avaññā IV, 293.
 avadayadi [avataṭaṭe] IV, 339.
 avado I, 271.
 avatthañ IV, 422, 22. avatthēñ IV, 396.
 avaddālañ I, 254.
 avāñcchañ IV, 181.

avayajjhai IV, 181.
 avayavo I, 245.
 avayāsai II, 174. IV, 190.
 avayāso I, 6. 172.
 avayya IV, 288.
 avaranho II, 75.
 avarāiso IV, 413.
 avarāna III, 61.
 avarāhiu IV, 445.
 avari II, 166. IV, 331.
 avarim I, 26. 108.
 avarillo II, 166.
 avareṇa IV, 395.
 avaresim III, 61.
 avaropparu IV, 409.
 avaṇala IV, 302.
 avasa IV, 376. 427.
 avasaddo I, 172.
 avasara IV, 358.
 avasem IV, 427.
 avaschai IV, 162. 178.
 avahai IV, 94.
 avahaḍam I, 206.
 avaham II, 138.
 avaharai IV, 162. 178.
 avahāvei IV, 151.
 avahedaī IV, 91.
 avahoāsam II, 138.
 avi I, 41.
 avinaya II, 203.
 avukkaī IV, 38.
 avvo II, 204.
 Vās mhi III, 105. 147. IV, 266. ci IV, 302.
 si III, 146. 180. atthi II, 45. III, 146.
 147. 148. natthi II, 206. tthu IV, 283.
 mho, mha III, 147. siā II, 107. āsi
 III, 164. ahesi III, 164. samā IV, 389.
 santo I, 37.
 asaihim IV, 396.
 asaddhialu IV, 422, 8.
 asanū IV, 341.
 asahejja I, 79.
 asāru IV, 395.
 asu IV, 414.
 asugo I, 177.
 asura I, 79.
 asulaham IV, 353.
 asesu IV, 440.
 asoa II, 164.
 astavadi IV, 291.
 asāa III, 74.
 assam I, 84.
 assim III, 74.
 aha (m. f. n.) III, 87.
 aha IV, 339. 341. 365. 367. 379. 380.
 390. (?) 416. 417. 422, 1. (?) 442. 447.
 ahakkhāyam I, 245.
 aham I, 40. III, 107. 147. 148. 164.
 IV, 302.

ahayam II, 199. 204. III, 105.
 aharu IV, 332. ahareṇ IV, 332.
 aharuṭṭham I, 84.
 ahava I, 67.
 ahavai IV, 419.
 ahavā I, 67. III, 73. IV, 419.
 ahaha II, 217.
 ahājāyam I, 245.
 ahiam III, 81.
 ahiai I, 44.
 ahilalai IV, 208.
 ahijjo I, 56. II, 83.
 ahinṇū I, 56. II, 83.
 ahipaccuai IV, 163. 209.
 ahimajjū II, 25.
 ahimañjū II, 25.
 ahimañṇu IV, 293.
 ahimannū I, 243. II, 25.
 ahirio II, 104.
 ahiremai IV, 169.
 ahilamkhai IV, 192.
 ahilamghai IV, 192.
 ahivannū I, 243.
 aho I, 7. II, 217.
 ahomuhu IV, 367.

ā.

āaddei IV, 81.
 āiu IV, 432.
 āigghai IV, 13.
 āinchei IV, 187.
 āirio I, 73. II, 107.
 āujjam I, 156.
 āuddai IV, 101.
 āumṭanam I, 177.
 āutte IV, 302.
 āū II, 174.
 āeṇa IV, 365. cfr. āyaṇ.
 āo I, 268. cfr. Vgam c. ā.
 ākii I, 209.
 āgamannū I, 56.
 āgamio I, 177.
 āgame IV, 302.
 āgariso I, 177.
 āgāro I, 177.
 ācaskadi IV, 297. ($\sqrt{\text{cax}}$ c. ā).
 ādhatto II, 138. v. $\sqrt{\text{rabh}}$ c. ā.
 ādhappai IV, 254.
 ādhavai IV, 155.
 ādhaviai IV, 25f.
 ādhio I, 143.
 ānattam v. $\sqrt{\text{jñā}}$ c. ā.
 ānatti II, 92.
 ānaṇḍu IV, 401.
 ānavanam II, 92.
 ānavedu v. $\sqrt{\text{jñā}}$ c. ā.
 ānahi IV, 343. [$\sqrt{\text{mī}}$ c. ā].

āpā II, 83. 92.
 āpālakkhambho II, 97.
 āpālakkhambho II, 97. 117.
 āpālo II, 117.
 āpīam v. Vni c. ā.
 ādannaḥam IV, 422. 22.
 ādarai IV, 84.
 Vāp c. pari pajjattam II, 24. IV, 365.
 — c. pra pāveṃ IV, 302. pāvai IV, 239.
 pāvisu IV, 396. 398. pāvīai IV, 366.
 437. pattu IV, 332. pāvīa IV, 387.
 — c. saṃpra paṃpattā IV, 301.
 — c. vi vāvei IV, 141.
 — c. sam samāvei IV, 142. samappaī
 IV, 422. 4. samappaī IV, 401. samattu
 IV, 332. 420.
 āpasīa II, 196. [Vpaṃ c. ā?] i.
 āphaṃso I, 44.
 ābhāsai IV, 447.
 āma II, 177.
 āmelo I, 105. 202. 234.
 āyaṃ IV, 365. āyaho IV, 365. āeṇa
 IV, 365. āyahim IV, 383.
 āyaṃso II, 105.
 āyājñhai IV, 147.
 āyamio I, 177.
 āyambai IV, 147.
 āyario I, 73.
 āyariso II, 105.
 āyaru IV, 341. āyareṇa IV, 422. 6.
 āyāsam I, 84.
 āyudham IV, 324.
 āraṇṇa I, 66.
 āraṇālam I, 228.
 ārabhai IV, 155.
 āraṃbbhai IV, 155.
 āraṃbbho. āraṃbbho I, 30.
 āraḥhai IV, 206.
 āroai IV, 202.
 ārolai IV, 102.
 ārovei IV, 47. (Vruh c. ā)
 ālakkhimo I, 7.
 ālavaṇu IV, 422. 22.
 āliddho II, 49. 90. v. Vḥlish c. ā.
 ālihai IV, 182.
 āli I, 83.
 ālu IV, 379. 422. 13.
 ālunḥhai IV, 182. 208.
 āleddhnam I, 24. II, 164. } v. Vḥlish c. ā.
 āleddhnam I, 164. }
 āloana I, 7.
 1) āvai IV, 400. 419. (? oder zu ??)
 2) āvai IV, 367. āvahi IV, 422. 1.
 āvajjam I, 156.
 āvattai IV, 419.
 āvattao II, 30.
 āvattanam II, 30.
 āvattamaṇo I, 271.

āvali I, 6. IV, 444.
 āvasaho I, 187.
 āvasa IV, 442.
 āvasayam I, 43.
 āvasin IV, 357.
 āvedo I, 202. 234.
 āsa IV, 383.
 āsaṃghai IV, 35.
 āsam II, 92.
 āsaro I, 76.
 āsisa II, 174.
 āso I, 43.
 āhai IV, 192.
 āhaḥam I, 206.
 āhammai IV, 162.
 āhaha II, 217.
 āhi III, 74.
 āhiāi I, 44.
 āhittha II, 174.
 āhoḥai IV, 27.
 i
 i II, 217. v. upai.
 i [api] IV, 383. 384. 390. 439. cfr. emva
 ko u. ke'va.
 i [tava] III, 99.
 Vī ei IV, 406. esi IV, 414. eṇtu IV, 351.
 Vī c. ā edu IV, 265. 302.
 ia I, 42. 91.
 iammi III, 89.
 iarahā II, 212.
 iarai' III, 134. iaru IV, 406. iare III, 58.
 iāni I, 29.
 iāniṇu I, 29. II, 134.
 iena (?) II, 189.
 ikka I, 84.
 ikkhū II, 17.
 ingālo I, 47. 254.
 ingiajjo II, 83.
 ingiannū II, 83.
 inguam I, 89.
 itṭā II, 34.
 itṭho II, 34.
 itṭhi I, 128. II, 41.
 inam II, 204. III, 78. 79. 85. 162. IV, 279.
 inamq III, 79. 85.
 itṭaṇṇu IV, 391.
 itṭiam II, 156.
 itto II, 160.
 ittha IV, 323.
 itthi II, 130.
 idam III, 79.
 ido II, 160. IV, 302.
 Vīdh (indh) c. vi vijñhai II, 28.
 — c. sam samijñhai II, 28.
 idha IV, 268.
 indanilaū IV, 444.

imḍahanū I, 187.
 imḍham I, 177. II, 50.
 imam II, 181. 198. III, 72. 77. 78. imo
 III, 72. 73. imu IV, 361. (n. acc.)
 imā III, 72. 73. imā III, 73. imā I, 40.
 ime III, 72. 77. iminā III, 69. imena
 III, 69. 72. 77. imehi III, 77. imassa
 III, 74. 81. imie, imāe III, 32. imāya
 III, 61. 81. imīṇam, imāṇam III, 32.
 imesim III, 61. 81. imassim III, 60.
 74. 75. 76. inammī III, 75. 76.
 ira II, 186.
 iva II, 182.
 Vīśh icchāi IV, 215. icchāu IV, 384.
 cha IV, 384. ecchana IV, 353. iṭṭho
 II, 34. iṭṭhu IV, 358.
 Vīśh c. sampra sampesiā IV, 414.
 isi I, 128. 141.
 iha I, 9. II, 164. III, 75. 76. IV, 268. 419.
 iham I, 24.
 ihayam I, 24. II, 164.
 iharā II, 212.

i.

īammi III, 84.
 Vīx c. pra v. Vpekḥh u. peech.
 — c. prati padikkhai IV, 193.
 iḍḍāha IV, 299.
 isaro I, 84. II, 92.
 isālū II, 159.
 isi I, 46. II, 129.

u.

ua [uta] I, 172. II, 193.
 ua [-paṇya] II, 211. IV, 396.
 uahi IV, 365.
 uimdo I, 6.
 uumbaro I, 270.
 uū I, 131. 141. 209.
 uūhalo I, 171.
 ukkaṇṭhā, ukkaṇṭhā I, 25. 30.
 ukkattio II, 30.
 ukkaro I, 58.
 ukkā II, 79. 89.
 ukkiṭṭham I, 128.
 ukkukkurāi IV, 17.
 ukkusai IV, 162.
 ukkero I, 58.
 ukkosam IV, 258.
 ukkhayam I, 67.
 ukkhalam II, 90.
 ukkhāyam I, 67.
 ukkhittam II, 127.
 ukkhivai IV, 144.
 ukkhudai IV, 116.
 uggaī IV, 33.
 uggamā I, 171.
 uggahai IV, 94.

ugghāḍai v. Vghaṭ c. ud.
 ugghusaī IV, 105.
 umghai IV, 12.
 uccaam I, 154.
 uccāḍirio II, 193.
 uccinaī v. Vcī c. ud.
 uccuppai IV, 259.
 uccēi v. Vcī c. ud.
 ucchao II, 22.
 ucchango IV, 336.
 ucchanṇo I, 114.
 ucchallamti IV, 326.
 ucchā II, 17. III, 56.
 ucchāno III, 56.
 ucchāho I, 114. II, 21. 48. III, 81.
 ucchu I, 247. ucchū I, 95. II, 17.
 ucchuo II, 22.
 ucchūḍham II, 127.
 ujjalo II, 174.
 ujjalla II, 174.
 ujjāna IV, 422. 11.
 ujjua IV, 412.
 ujjū I, 131. 141. II, 98.
 ujjeniham IV, 442.
 ujjogare I, 177.
 ujjōam III, 137.
 Vūjjh ujjhia IV, 302.
 ujjha III, 99.
 utto II, 34.
 utthai IV, 17. (Vsthā c. ud)
 utthabbhai IV, 365. (Vstabh c. ud)
 utthavaisa IV, 423.
 udū I, 202.
 uddāvaṇṭiāc IV, 352.
 uddīno, uddēi, uddēnti IV, 237. Vdī c.
 ud)
 uṇa I, 65. 177.
 uṇā I, 65. II, 217.
 uṇāi I, 65. v. i.
 uṇhai IV, 343.
 uṇhattam IV, 343.
 uṇhisam II, 75.
 uttāṇghai IV, 133.
 uttarījjam I, 248.
 uttarīam I, 248.
 uttimo I, 46.
 utthamghai IV, 36. 144.
 utthallai IV, 174.
 utthārai IV, 160.
 utthāro II, 48.
 udū I, 209.
 uddāmo I, 177.
 uddālai IV, 125.
 uddhabbhua IV, 444.
 uddham II, 59.
 uddhumai IV, 8.
 uddhumai IV, 169.

uddhūlei IV, 29.
 uppattim IV, 372.
 uppari IV, 334.
 uppalam II, 77.
 uppāo II, 77.
 uppālai IV, 2.
 uppāvei II, 106. ($\sqrt{\text{plu}}$ c. ud).
 uppiā v. Far.
 uppēlai IV, 36.
 uppehāda II, 174.
 upphālai II, 174.
 ubbukkai IV, 2.
 ubbha III, 99.
 ubbhamptayam II, 164.
 ubbham II, 59.
 ubbhāvai IV, 168.
 ubbhūai IV, 60.
 ubbhuttai IV, 144.
 ubbhehiṃ III, 95.
 ubhayabalāṃ II, 138.
 ubhayokālāṃ II, 138.
 umacchāi IV, 93.
 umbaro I, 270.
 ummattie I, 169.
 ummatthai IV, 165.
 ummaillai IV, 354.
 umha III, 99. umhatto III, 98. umhehiṃ III, 95.
 umhā II, 74.
 uyla III, 99. uyhatto III, 98. uyhe III, 91. 93. uyhehiṃ III, 95.
 ure I, 32. ure urammi urasi IV, 448.
 ulūbalāṃ I, 171.
 ullam I, 82.
 ullasai IV, 202.
 ullālai IV, 36.
 ullālin IV, 422, 15.
 ullāvirii II, 193.
 ullāventi II, 193.
 ulliāni III, 16.
 ullihana I, 7.
 ullukkaī IV, 116.
 ullumḍai IV, 26.
 ulluhai IV, 259.
 ullūrai IV, 116.
 ullei I, 82.
 ulhavai IV, 416.
 uvakunbhassa III, 10.
 uvajjhāo I, 173. II, 26.
 uvāṇiāṃ cfr. $\sqrt{\text{vñ}}$ c. upa.
 uvamā I, 231.
 uvamiāi IV, 418. ($\sqrt{\text{mā}}$ c. upa).
 uvayāra I, 145.
 uvarim I, 14. 108.
 uvarillam II, 163.
 uvavāso I, 173.
 uvasaggo I, 231.
 uvahatthai IV, 95.

uvaham II, 138.
 uvahāsam II, 201.
 uvālamūbhāi IV, 156.
 uvellai IV, 77.
 uvvaṇṭā IV, 414.
 uvvaria IV, 379.
 uvvāi IV, 240. uvvāi IV, 11. 210. ($\sqrt{\text{vā}}$ c. ud).
 uvvārijjai IV, 438.
 uvviggo II, 79.
 uvvino II, 79.
 uvviri IV, 227.
 uvvūdhām I, 120.
 uvvūdhām I, 120.
 uvvedhāi IV, 223.
 uvvellai IV, 223.
 uvvevo IV, 227.
 uṇcaladi IV, 295. ($\sqrt{\text{cal}}$ c. ud)
 usabham I, 24.
 usaho I, 131. 133. 141.
 usmā IV, 289.
 ussikkai IV, 91. 144.

ū.

ū II, 199.
 ūso I, 173.
 ūjjhāo I, 173.
 ūsao II, 22.
 ūsahāi IV, 202.
 ūsavo I, 84. 114.
 ūsasiro II, 145.
 ūsasehiṃ IV, 431.
 ūsārio II, 21. ($\sqrt{\text{sar}}$ c. ud).
 ūsāro I, 76.
 ūsuo I, 114. II, 22.
 ūsumbhāi IV, 202.
 ūsuram II, 174.
 ūso I, 43.

e.

e III, 99.
 e IV, 399. (?)
 ea° I, 11. eam I, 209. II, 198. 204.
 III, 85. 86. 134. en IV, 438. ee III, 4.
 58. 86. ei IV, 330. 344. 363. 414. eassa
 III, 81. eāe III, 32. IV, 284. 302.
 eie III, 32. eāṇam III, 32. eāna III, 61.
 81. eīṇam III, 32. eesiṇ III, 61. 81.
 eā III, 82. eāu, eāhiṇto. eāhi III, 82.
 eāo III, 82. 86. eammi III, 84. eassiṇ
 III, 60.
 eāraha I, 219. 262. .
 eāriso I, 142.
 eo [eka] II, 99. 165.
 ekatto II, 160.
 ekadā II, 162.
 ekado II, 160.
 ekallo II, 165.

ekātasa IV, 326.
 ekka IV, 371. 383. 419. 422. 14. 429. 431.
 ekku IV, 422. 1. 4. ckko II, 99. 165.
 ekke III, 58. ekkāo I, 36. ekkahim
 IV, 331. 357. 396. 422. 9.
 ekkaiā II, 162.
 ekkamekkaūm IV, 422. 6.
 ekkamekkaūm III, 1. ekkamekkena III, 1.
 ekkallo II, 165.
 ekkasariam II, 213.
 ekkasi II, 162. IV, 428.
 ekkasiam II, 162.
 ekkāro I, 166.
 ekkekkaūm III, 1.
 egattam I, 177.
 egayā II, 162.
 ego I, 177.
 ecchana IV, 353. v. $\sqrt{\text{ish}}$.
 enhim I, 7. II, 134.
 etiso IV, 317. etisam IV, 323.
 cttāhe IV, 419. 420. 436.
 ettāhe II, 134. 180. III, 82. 83.
 cttiam II, 157. ettia IV, 341.
 ettiamattam, *mettam I, 81.
 ettilam II, 157.
 ettulo IV, 408. 435.
 etto III, 82. 83.
 ettha I, 40. 57. III, 83. IV, 123. 265.
 etthu IV, 330. 387. 404. 405.
 edam IV, 279. edena IV, 282. 302. edinā
 III, 69. IV, 278. edāo, edahi IV, 260.
 eddaham II, 157.
 emeva I, 271.
 emva IV, 376. 418. emvai IV, 332. 420. 441.
 emvaīm IV, 421. 423.
 emvahim IV, 387. IV, 420.
 erāvaō I, 208.
 erāvano I, 148. 208.
 eriso I, 105. 142. erisi II, 195.
 elayā III, 32.
 eva I, 29.
 evadu IV, 408.
 evam I, 29. II, 186. IV, 279. 322.
 evameva I, 271.
 evamvidhāe IV, 323.
 ece IV, 287. 302.
 esa I, 31. 35. III, 3. 85. 147. IV, 447. eso
 II, 116. 198. III, 3. 85. 86. IV, 230. esā
 I, 33. 35. 158. III, 28. 85. 86. IV, 320.
 esu III, 74.
 esī v. $\sqrt{\text{I}}$.
 eha IV, 330. 344. 362. 363. 419. 425.
 ehū IV, 362. 395. 402. 422. eho IV, 362.
 391. ehā IV, 445. ehi III, 74.
 ehaūm IV, 362.

o.

o I, 172. II, 203. IV, 401.
 oakkhai IV, 181.

oaggaī IV, 141.
 oamdaī IV, 125.
 oaraī IV, 85.
 oāso I, 172. 173.
 oi IV, 364.
 okkhalam I, 171.
 ogāhaī IV, 205. ($\sqrt{\text{gāh}}$ c. ava).
 oggālaī IV, 43.
 ojjharo I, 98.
 ojjhāo I, 173.
 oppiam }
 oppei } v. $\sqrt{\text{ar}}$.
 omālam I, 38. II, 92.
 omālayam I, 38.
 ombālaī IV, 21. 41.
 orasaī IV, 85.
 orummāi IV, 11.
 oli I, 83.
 olumdaī IV, 26.
 ollam I, 82.
 ovāsaī IV, 179.
 ovāhaī IV, 205.
 oçaladha IV, 302. ($\sqrt{\text{sar}}$ c. apa).
 osadham I, 227.
 osaham I, 227.
 osiamtam v. $\sqrt{\text{sad}}$ c. ava.
 osukkaī IV, 104.
 ôhaī IV, 85.
 ohattai IV, 419.
 ohalo I, 171.
 ohāmaī IV, 25.
 ohāvaī IV, 160.
 ohīraī IV, 12.

ai.

ai I, 169.

k.

ka IV, 350(?). 422. 14. 445(?). kai IV, 422. 1.
 ka vi IV, 377. 401. 420. 422. ko II, 198.
 III, 71. IV, 370. 396. 422. 6. 438. 439.
 441. ko i IV, 384. ko vi IV, 415.
 422. 4. kâ III, 33. IV, 320. kâ vi
 IV, 395. ki I, 29. IV, 340. kim I, 29.
 41. 42. II, 189. 193. 199. 204. 205.
 III, 80. 105. IV, 265. 279. 302. 365.
 367. 422. 10. 434. 439. 445. kim I, 41.
 kim pi IV, 310. 391. 418. 438. kai²
 IV, 426. ke III, 58. 71. 147. IV, 376.
 ke vi IV, 387. 412. kâo III, 66. kân
 III, 33. kiu III, 33. kam III, 33. 71.
 kenā II, 199. III, 69. 71. kenā vi I, 41.
 kenāvi I, 41. kinā III, 69. kassa
 II, 204. III, 63. kassu IV, 422. 7. kasa
 IV, 421. kâsa III, 63. kâsu IV, 358.
 kâe III, 33. 63. kissā III, 64. kâsa III, 63.
 kîse III, 64. kia, kiā, kii III, 64. kie

- III, 33. 64. kahe IV, 359. kãna III, 33.
 61. kesin III, 61. 62. kao III, 71.
 katto II, 160. III, 71. kado II, 160.
 III, 71. kamhá III, 66. 68. kisa III, 68.
 kiño III, 68. kammi, kassin III, 65.
 kãe. kie, kãhin III, 60. kãsa. kisu
 III, 33. cfr. kã².
 kã [kati] IV, 376. 420. (?)
 kã [kavi] II, 40. III, 142. kã I, 128. 180.
 kãvã III, 151. 250.
 kãã III, 65.
 kãvham III, 123.
 kãddhao II, 90.
 kãdhao II, 90.
 kãmo I, 48.
 kãrvã III, 152.
 kãlãso I, 152.
 kãvãham I, 250.
 kãiso IV, 403.
 kã [kapi] I, 231.
 kã IV, 416. 418.
 kãticehãvã III, 162.
 kãrãvo I, 162.
 kãlã I, 162.
 kãlãsalã III, 162.
 kãhã I, 21. kãhã III, 225.
 kãvã III, 1.
 kãrãvã I, 1.
 kãvã III, 29. 70.
 kãvãlã II, 92.
 kãvã I, 70.
 kãkudhã III, 174.
 kãkodo I, 26.
 kãkãhã IV, 192.
 kãkũhe IV, 367.
 kãcã IV, 329.
 kãcã II, 17.
 kãcã II, 17.
 kãjã IV, 266. 406. kãjã III, 177. II, 24.
 kãju IV, 343. kãjẽ III, 367. kãjẽ
 II, 180.
 kãkã IV, 396.
 kãkũã, kãkũ IV, 263. 302.
 kãkũ I, 25. 30. kãkũ I, 30. kãkũ III
 I, 7. kãkũ IV, 431.
 kãkũã IV, 293. 305.
 kãtã (?) IV, 350.
 kãtã (?) IV, 445.
 kãtã III, 385. kãtã II, 146. v. V²kã.
 kãtã II, 34. 90.
 kãlã III, 217.
 kãdã IV, 336. kãdũ III, 155.
 kãdũ IV, 365.
 kãdũ IV, 187.
 kãdũ IV, 119. 220.
 kãdũ [kanãke] IV, 444.
 kãdũ [V²kã] IV, 239.
 kãdũ I, 228.
 kãdũ I, 253.
 kãdũ IV, 419.
 kãdũ II, 95. 'ru IV, 396.
 kãdũthayã II, 172.
 kãdũ II, 116.
 kãdũ, kãdũ I, 30.
 kãdũ IV, 420. 444. 446.
 kãdũ. kãdũ I, 30.
 kãdũ II, 38.
 kãdũ I, 121.
 kãdũ IV, 432. 433. kãdũ IV, 340.
 kãdũ I, 168. II, 95.
 kãdũ I, 168.
 kãdũ II, 75. 110.
 kãdũ IV, 322.
 kãtã II, 30.
 kãtã III, 48. kãtã III, 40. kãtã
 III, 48.
 kãtã II, 30.
 V²kãthay, kãhã I, 187. IV, 2. kãdũ,
 kãdũ IV, 267. kãdũ IV, 302.
 kãdũ IV, 396. kãdũ IV, 312.
 kãtã I, 187. IV, 249. kãhã IV, 249.
 kãtã II, 161. III, 65. 71.
 kãtã II, 174. sieh auch V²kãthay.
 kãdũ IV, 267. 323.
 kãtã IV, 325.
 kãtã IV, 396. kãtã IV, 349.
 kãtã IV, 345. 351. 357. 358. 364. 383.
 418. 434. kãtã IV, 445. kãtã
 IV, 379. 389. 395. 416. 429.
 kãtã I, 187.
 kãdũthay II, 174.
 kãdũ II, 5.
 kãpãrã II, 89.
 kãpãrã IV, 357.
 kãpãrã II, 77.
 kãdũ I, 199.
 kãdũ I, 239.
 kãdũ II, 182. IV, 308. kãdũ IV, 332.
 397. 414. kãdũ IV, 353. kãdũ,
 kãdũ I, 33. kãdũ III, 23. kãdũ
 lãsa III, 23. kãdũ III, 24.
 kãdũ III, 87.
 kãdũ IV, 183.
 kãdũ II, 209.
 kãdũ IV, 146.
 kãdũ II, 106.
 V²kãp kãpã I, 30. 231. kãpã I, 30.
 kãpã IV, 46. kãpã IV, 326.
 — c. anũ anũkãpã IV, 260.
 kãbãrã II, 60.
 kãdũ IV, 72.
 kãdũ IV, 111.
 kãdũ II, 79.
 kãdũ IV, 299. kãdũ IV, 300.
 kãdũ IV, 110.
 kãdũ v. kã.

kamhârâ I, 100. II, 60. 74.

kaya v. $\sqrt{\text{kar}}$.

kayakajjo III, 73.

kayaggaho I, 177. 180.

kayanāṇi I, 217.

kayanū I, 56.

kayante IV, 302.

kayandho I, 239.

kayappanāmo III, 105.

kayanbo I, 222. °mbu IV, 387.

kayaro I, 209. kayare III, 58. IV, 287.

kayalam I, 167.

kayali I, 167. 220.

$\sqrt{\text{kar}}$ karemi I, 29. II, 190. III, 105.

IV, 265. kalemi IV, 287. karci IV, 337.

414. 420. 422, 22. karaī IV, 65. 234.

239. 338. karadi IV, 360. karanti

IV, 376. 445. karahim IV, 382. 444. karu

IV, 330. karahi IV, 385. 418. kare

IV, 387. karesu II, 201. karahu IV, 346.

427. karedha IV, 260. karasc, karae

III, 145. karissidi IV, 275. karisu

IV, 396. kisu IV, 389. kattaum IV, 385.

kāham III, 170. IV, 265. kāhimi III, 170.

kāhi I, 5. III, 166. IV, 214. kāhi I, 5.

kāsi, kāhi, kāhia III, 162. II, 191. IV, 214.

kijjai I, 97. kijjadi, kijjade IV, 274.

karijai IV, 250. kirai IV, 250. kirate

IV, 316. kijaum IV, 338. 385. 389.

411. 445. karei III, 149. 153. karāvai

III, 149. karāvei III, 149. karāvei

III, 153. karāvai, karāvijai III, 152.

153. kariai, karijai III, 152. 153.

kāum IV, 214. karatūm IV, 370. karaṇa

IV, 441. kari IV, 357. karia I, 27.

IV, 272. kadua IV, 272. 302. karidūna

IV, 272. kātūna I, 27. II, 146. III, 157.

IV, 214. kātūnam I, 27. kātūnam,

kātūna I, 27. kalia IV, 302. karevi

IV, 340. kareppinu IV, 396. kayavaṇ

IV, 265. kaya III, 73. 105. kayai

IV, 429. kayam I, 126. 209. II, 114.

III, 16. 23. 24. 27. 29. 30. 51. 55. 56. 70.

77. 109. 110. 118. 119. 124. 129.

IV, 422. 10. kayā II, 204. III, 7.

katam IV, 323. kadam IV, 290. kidu

IV, 446. kiatūm IV, 371. 378. aktā

IV, 396. karapijjam I, 24. II, 209.

karaniam I, 248. IV, 277. kāyavvaṇ

IV, 214. karievvaum IV, 438. karanta

IV, 431. karantaho IV, 400. kariam

III, 152. 153. karaviam III, 152. 153.

karāviā IV, 423. cfr. kupaī.

$\sqrt{\text{kar}}$ c. alam alamkiā III, 135.

— c. prati paḍikarā I, 206.

kara (hand) IV, 418. 439. (388? 395?).

kari IV, 354. 387. (strahl) IV, 395.

karahim IV, 349.

karagga IV, 422. 15.

karamjai IV, 106.

karayala III, 70.

kararuham, °ho I, 34.

karali I, 220.

karavālu IV, 354. 379. 387.

karasi II, 174.

karāliau IV, 415. 429.

kari IV, 353.

karini III, 32.

karisai IV, 187. 235.

kariso I, 101.

kariso I, 101.

karenū II, 116.

kalai IV, 259.

kalaṇ I, 67.

kalamkiahām IV, 428.

kalamagovī II, 217.

kalambo I, 30. kalambo I, 30. 222.

kalayalo IV, 220. °le IV, 302.

kalahiaī IV, 424.

kalāvo I, 231.

kalijugi IV, 338. 375. 410.

kalihi IV, 341.

kali IV, 287.

kalupo I, 254.

kale IV, 288.

kallam II, 186.

kalhāram II, 76.

kavai IV, 233. ($\sqrt{\text{ku}}$).

kavattio I, 224. II, 29.

kavaḍḍo II, 36.

kavaṇa IV, 350. 367. kavaṇu IV, 395.

kavaṇeṇa IV, 367. kavaṇahe IV, 425.

kavari IV, 382.

kavala IV, 387. °le IV, 289.

ka°valu IV, 397. ka°vali IV, 395.

kavālam I, 231. °lu IV, 387.

kavilam I, 231.

kavoli IV, 395.

kavva III, 142. kavvaṇ II, 79.

kavvaitto II, 159.

$\sqrt{\text{kas}}$ c. vi viasai IV, 195. viasanti

II, 209. vihasanti IV, 365. viasia

I, 91. viasiam II, 215.

kasatam IV, 314.

kasana I, 236. II, 75. °no II, 110.

kasapphasi (?) IV, 422. 15.

kasarakkehim IV, 423.

kasavattai IV, 330.

kasāya IV, 440. kasāo I, 260.

kasina II, 75. °no II, 89. 104. 110.

kastam IV, 289.

kaha I, 29. II, 161. 199. 204. 208. III, 56.

kaha vi IV, 370. 436.

kaham I, 29. 41. IV, 267. kaham I, 41.

kahantihu IV, 415. 416.

kahāṇa IV, 355.

- kahāvano II, 71. 93.
 kahi II, 161.
 kaḥiṃ III, 60. 65. IV, 302. 357. 422. 8.
 kaḥiṃ vi IV, 422. 6.
 kāi IV, 349. 357. 367. 370. 383. 418. 421.
 422. 428. 434.
 kā'uo I, 178.
 kācca IV, 329.
 kātham IV, 325.
 kāmaho IV, 446.
 kāmipina II, 184.
 kamei IV, 44.
 kāya IV, 350.
 kāyamani I, 180.
 kāyara IV, 376.
 kālao I, 67.
 kālakkhevaṃ IV, 357.
 kālā III, 65.
 kālā III, 32.
 kālāyasam I, 269.
 kālāsam I, 269.
 kāli III, 32.
 kāli IV, 299.
 kālo I, 177. kāleṇaṃ III, 137. kāli IV, 415.
 422. 18. 424.
 kāvālia IV, 387.
 kāsaī I, 43.
 kāsao I, 43.
 kāsam I, 29.
 kāsavo I, 43. kāsavā, kāsava III, 38.
 kāsā I, 127.
 kāham v. $\sqrt{\text{kar}}$.
 kāhalo I, 214. 254.
 kāhāvano II, 71.
 kāhii } v. $\sqrt{\text{kar}}$.
 kāhia }
 kāhe III, 65.
 kiaūm v. $\sqrt{\text{kar}}$.
 kiā II, 104.
 kiī I, 128.
 kiṃsuam I, 29. 86.
 kiccā I, 128.
 kiccī II, 12. 89.
 kicchaṃ I, 128.
 kijaī, kijaūm etc. v. $\sqrt{\text{kar}}$.
 kidi I, 251.
 kiṇāī IV, 52.
 kiṇā III, 69. v. ka. kiṇo v. ka.
 kiṇo II, 216.
 kittaīssam } III, 169. ($\sqrt{\text{kirt}}$)
 kittaīhimi }
 kitti IV, 335. 347. 400. 418. kitti II, 30.
 kidha IV, 401.
 kinnaū IV, 329.
 kiṇ v. ka.
 kira I, 88. II, 186. IV, 349. 419.
 kirāyam I, 183.
 kirāā II, 104.
 kiritatam IV, 325.
 kila II, 186. IV, 292.
 kilantam II, 106.
 kilammaī II, 106.
 kilikimcāī IV, 168.
 kilittam II, 106.
 kilitta I, 145.
 kilinna I, 145. kilinnaū IV, 329. kilinnaṃ
 II, 105. 106.
 kilēso II, 106.
 ki'va IV, 401. 422.
 kivaṇu IV, 419.
 kiva I, 128.
 kivaṇam I, 128.
 kiviṇo I, 46. 128.
 kivo I, 128.
 kisaram I, 146.
 kisarā I, 128.
 kisalam I, 269.
 kisakayaṃ I, 269.
 kiśā I, 127.
 kiśānū I, 128.
 kisio I, 128.
 kiśo I, 128.
 kiśā v. ka.
 kiha IV, 401.
 kihe IV, 356.
 kia, kiā, kiī, kie v. ka.
 kiraī v. $\sqrt{\text{kar}}$.
 kilāī I, 202. kiladi IV, 442. ($\sqrt{\text{krid}}$)
 kisa v. ka.
 kisu v. $\sqrt{\text{kar}}$.
 kuḥhalam I, 117.
 kukkaī IV, 76.
 kumkuma II, 164.
 kucchī I, 35. II, 17. kucchie III, 46.
 kuccheayaṃ I, 161. II, 17.
 kujjaya I, 181.
 kujjhaī IV, 135. 217.
 kuṃjara IV, 387. °ro I, 66. °ru IV, 422. 9.
 kuṭumbakam IV, 311.
 kuṭṭaṇu IV, 438.
 kuṭṭirāī IV, 364.
 kuḍumbatūm IV, 422. 14.
 kuḍulli IV, 422. 14. 429. 431.
 1) kuḍḍa IV, 396. kuḍḍam II, 174.
 2) kuḍḍam II, 78.
 kuḍhāro I, 199.
 kuṇāī IV, 65. kuṇapāti I, 8. III, 130.
 kuṇavam I, 231.
 kuṭumbakam IV, 311.
 kudo I, 37.
 kuppaī IV, 230.
 kuppāso I, 72.
 kuppiso I, 72.
 kumaro I, 67.
 kumārī III, 32. IV, 362.
 kumāro I, 67.

kumāle IV, 293. 302.
 kumuam II, 182.
 kumpalam I, 26. II, 52.
 kumbha IV, 447. kumbhe IV, 299. kumbhaīm IV, 345. 445. kumbhayadi IV, 406.
 kumbhaāro I, 8.
 kumbbhāro I, 8.
 kumbhilā IV, 302.
 kumbhāno II, 74.
 kurala IV, 382.
 kurucarā, °carī III, 31.
 kulam I, 33. III, 80. IV, 308. kulo I, 33.
 kulu IV, 361.
 kullā II, 79.
 kuviā III, 105.
 kusuma I, 91. 145. 322. 444.
 kusumadāma IV, 446.
 kusumapayaro, °ppa° II, 97.
 kusumāuha IV, 264.
 kuso I, 260.
 kuhai IV, 365.
 kūra II, 129.
 krdamtaho IV, 370.
 kedhavo I, 148. 196. 240.
 kettiam II, 157. kettiu IV, 383.
 kettilam II, 157.
 kettulo IV, 408. 435.
 ketthu vi IV, 404. 405.
 keddaham II, 157.
 kemva IV, 418.
 kero I, 246. II, 147. 148. keraū IV, 359.
 keram II, 99. keraūm IV, 373. kerep IV, 422. 20.
 keravan I, 152.
 keriso I, 105. 142.
 kelam I, 167.
 kelāyai IV, 95.
 kelāso I, 148. 152.
 keli IV, 157.
 keli I, 167. 220.
 ke'va IV, 343. 401. ke'vai IV, 390. 396. 398.
 kevatto II, 30.
 kevadu IV, 408.
 kesakalāu IV, 414.
 kesabhāro III, 134.
 kesaram I, 146.
 kesari IV, 335. 422. 20.
 kesahim IV, 370.
 kesim v. ka.
 kesuam I, 29. 86.
 kehaū IV, 402.
 kehim IV, 425.
 koāsaī IV, 195.
 kouhalam II, 99.
 kouhallam I, 117. 171. II, 99.
 koūhalam I, 117.
 kokkai IV, 76.
 koccheayam I, 161.
 komco I, 159.

kottaraī IV, 422. 2.
 kottimam I, 116.
 kottumai IV, 168.
 koddina IV, 422. 9.
 koimtho I, 116.
 komdam I, 202.
 kotthuho I, 159.
 kodamdu IV, 446.
 komto I, 116. komtu IV, 422. 15.
 kopparam I, 124.
 komui I, 159.
 kosambi I, 159.
 kosio I, 159.
 kostāgālam IV, 290.
 kohandī I, 124. II, 73.
 kohalam I, 171.
 kohalie I, 171.
 kohali I, 124. II, 73.
 °kkeram II, 99.
 °kkhamdam II, 97.

kh.

khaio I, 193.
 khairam I, 67.
 khaūrai IV, 154.
 khao II, 3.
 khagga IV, 330. 386. 411. khaggam I, 34.
 khaggu IV, 357. khaggo I, 34. 202. II, 77.
 khaggem IV, 357.
 khacaī IV, 89.
 khattā I, 195.
 khaddai IV, 126.
 khaññjai } IV, 244. (V \bar{k} han)
 khaññhii }
 khaṇo II, 20. khaṇu IV, 446. khaṇoṇa IV, 371. khaṇem IV, 419.
 khamdai IV, 367. 428. khaṇdio I, 53.
 °diu IV, 418.
 khamdam II, 97. khamdu IV, 444. kham-dai IV, 340.
 khamdi IV, 423.
 khamnū II, 99.
 khattānam II, 185.
 khamti IV, 372. v. auch khāai.
 khamdo II, 5.
 khamdhāvāro II, 4.
 khamdho II, 4. khamdhassu IV, 445.
 khapparam I, 181.
 khamā II, 18.
 khamāviam III, 152.
 khamāsamaṇa, °no III, 38.
 khambho I, 187. II, 8. 89. khambhi IV, 399.
 khammai } IV, 244. (V \bar{k} han)
 khammihii }
 khammo IV, 325.
 khaya IV, 296.
 khayagāli IV, 377. 401.
 khara II, 186. IV, 344.

khala IV, 340. 367. 406. 418. khalāim IV, 334. khalu IV, 337. 422. 1.
 khalapū III, 42. 43. khalapūm III, 124.
 khalapuyā III, 24. 43. khalapūpō III, 43.
 khalio II, 77.
 khalo I, 187.
 khalihadaim IV, 389.
 khalido I, 74.
 khasiam I, 181.
 khasio I, 193.
 khāai IV, 228. khāi IV, 228. 419. khā-damti IV, 228. khamti IV, 445. khāli IV, 422. 4. 16. khāhii IV, 228. kha-jjai IV, 423. khāo II, 90. IV, 228.
 (√khād).
 khāim IV, 424.
 khāiram I, 67.
 khāniā III, 57.
 khānū II, 7. 99.
 khāmiam III, 152. 153. khāmijjai III, 153.
 khāmiai III, 153. khāmei III, 153.
 (√xam)
 khāsiām I, 181.
 khijjai IV, 132. 224.
 khittam II, 127.
 khirai IV, 173.
 khivai IV, 143. (√xip)
 klūnam II, 3.
 khiram II, 17.
 khīroo II, 182.
 klilao I, 181.
 khu II, 198. IV, 302.
 khujjo I, 181.
 khutjai IV, 116.
 khudai IV, 116.
 khudio I, 53.
 khudukkai IV, 395.
 khuddao II, 174.
 khuppai IV, 101.
 khubbhai IV, 154.
 khe I, 187. III, 142.
 khedao [xvetaka und sphetaka] II, 6.
 khedio II, 6.
 khedjai IV, 168.
 kheddām II, 174.
 kheddayam IV, 422. 10.
 khellamti IV, 382.
 khodao [xvotaka und sphetaka] II, 6.
 khodi IV, 419.

g.

gai IV, 367. 406. gai II, 195. III, 85.
 gate II, 184.
 gāū I, 54. 158. III, 35.
 gāūo I, 54. 158. II, 174.
 gāūdo I, 162. 202.
 gauravam I, 163.
 gauri I, 163.

gao I, 177. (cfr. gaya)
 gagaram I, 219.
 ganga IV, 442. gā IV, 399. 419.
 gajjai IV, 98. gajjamti I, 187. gajjamte III, 142. gajjahim IV, 367. gajju IV, 418.
 cfr. gayvadi. (4 garj)
 ganjin IV, 409.
 gaddaho II, 37.
 gadda I, 35. II, 35.
 gaddo I, 35. II, 35.
 gadhai IV, 112.
 ganai IV, 355. ganamti IV, 414. ganemti IV, 353. ganamte IV, 333.
 ganthai IV, 120.
 ganthi I, 35. IV, 120.
 gandatthali IV, 357.
 gandaim IV, 353.
 gati IV, 327.
 gadua v. Vgam.
 gaddaho II, 37.
 gana IV, 306.
 gandhaudi I, 8.
 gamdho I, 177.
 gabbhino I, 208.
 Vgam gacchai I, 187. IV, 162. 215.
 gacchati, gacchate IV, 319. gacchadi, gacchade IV, 274. gayca IV, 295.
 gacchissidi IV, 275. gamihī IV, 330.
 gaccham III, 171. cfr. III, 172. gammai, gamijjai IV, 249. gammihii, gamihii IV, 249. gacchia, gacchidūna IV, 272.
 gamptūna IV, 312. gadua IV, 272. 302.
 gamppi, gamppinu, gameppi, gameppinu IV, 442. gao I, 209. gai IV, 442.
 gāim IV, 426. gaya III, 147. IV, 352.
 gayai IV, 422. 20. gayā IV, 376. gayam I, 97. III, 156. gayahim IV, 370. 377.
 gato IV, 322. gade IV, 302. gado IV, 379. 380.
 — c. ava avagayam I, 172.
 — c. ā āgacchai IV, 163. 287. āgaccadi IV, 302. āgacchamāno IV, 323. āo I, 268. āgao I, 209. 268. III, 16. 23. 29. 30. 50. 52. 55. 97. 111. 118. 119. 124. 126. 136. āgado IV, 355. 372. 373. āgade IV, 292. āgadam IV, 270.
 — c. abhyā abbhāgacchai IV, 165.
 — c. pratyā paccāgacchai IV, 166.
 — c. ud uggrayam I, 12.
 — c. upa uvagayammi III, 57.
 — c. nis niggaū IV, 331.
 — c. sam samgacchai IV, 164. samgaccham III, 171. samgāmei III, 153.
 gamira II, 145.
 gamesai IV, 189.
 gambhīram II, 107.
 gaya [gaja] IV, 335. 345. 383. 395. 418. 439. 445.

gaya [gata] v. $\sqrt{\text{gam}}$.
 gayanam II, 164. gayane I, 8. gayani
 IV, 395. gayanayammi II, 164.
 gayanayalu IV, 376.
 gayā I, 177. 180.
 gayyadi IV, 292. ($\sqrt{\text{garj}}$; v. $\sqrt{\text{gajja}}$)
 garimā I, 35.
 garihā II, 104.
 garuāai, garuāi III, 138.
 garuo I, 109. garuā IV, 340. garui I, 107.
 garuvi II, 113.
 garulo I, 202.
 $\sqrt{\text{gal}}$ galaī IV, 418. galaṇṭi IV, 406.
 agalia IV, 332.
 — c. vi vigalaī IV, 175.
 galatthaī IV, 143.
 gali IV, 423.
 galoī I, 107. 124.
 gavakkhoḥiṇ IV, 423.
 gavesai IV, 189. 444.
 gāviro II, 159.
 gaṇca v. $\sqrt{\text{gam}}$.
 gasai IV, 204. ($\sqrt{\text{gas}}$)
 gaha IV, 385. gaho II, 79.
 gahanam IV, 323.
 gahavaī II, 144.
 gahiṇ v. $\sqrt{\text{grabh}}$.
 gahiraṇ I, 101.
 gahīriṇ II, 107.
 gahīriṇa IV, 419.
 $\sqrt{\text{gā}}$ gāi, gāai IV, 6. giyyate IV, 315.
 gāi I, 158.
 gāo I, 158.
 gānam IV, 6.
 gāma III, 142. gāme III, 135. gāmahaṇ
 IV, 407.
 gāmaṇi III, 42. 43. gāmaṇiṇ III, 124.
 gāmaṇinā III, 24. 43. gāmaṇiṇo III, 43.
 gāmilliā II, 163.
 gāravam I, 163.
 gāvā III, 56.
 gāvāno III, 56.
 gāvi, gāvio II, 174.
 gijjhaī IV, 217. ($\sqrt{\text{gārdh}}$)
 giṭṭhi I, 26.
 gimṭhi I, 26. 128.
 giddhi I, 128.
 gimbho IV, 412.
 gimha IV, 289. gimho II, 74. gimhu
 IV, 357.
 giyyate v. $\sqrt{\text{gā}}$.
 girā I, 16.
 giri IV, 337. 445. girim I, 23. girihe
 IV, 341. declination v. III, 16. 18. 19. 22.
 23. 24. 124.
 gilanaṇaṇu IV, 445.

gilāi II, 106.
 gilānam II, 106.
 giliḡili IV, 396.
 giliḡjaī IV, 370. ($\sqrt{\text{gar}}$)
 gili IV, 287.
 gujjham II, 26. 124.
 gumcham I, 26.
 gumjaī IV, 196.
 gumjullai IV, 202.
 gumjollai IV, 202.
 gutṭha IV, 416.
 guḍo I, 202.
 guṇa III, 87. IV, 292. 338. 372. 414.
 guṇu IV, 395. guṇā I 11. 34. III, 65.
 81. guṇāim I, 34. guṇahiṇ IV, 335.
 347. 400. 418.
 guṇai IV, 422. 15.
 guṇṭhaī IV, 29.
 gutto II, 77. (v. $\sqrt{\text{gūp}}$)
 guṇa IV, 306. guṇena IV, 306.
 $\sqrt{\text{gūp}}$ govai I, 231. IV, 338. guppai IV, 150.
 gutto II, 77. juguechaī II, 21. IV, 4.
 juuechaī IV, 4.
 — c. vi viguttāim IV, 421.
 guppham II, 90.
 gubhaī I, 236. ($\sqrt{\text{gūph}}$)
 gumaī IV, 161.
 gumphaī I, 236.
 gummaī IV, 207.
 gummaḍai IV, 207.
 guyham II, 124.
 guru IV, 444. gurū I, 109. declination:
 III, 38. 124.
 gurullāva I, 84.
 gulagumchaī IV, 36. 144.
 gulalai IV, 73.
 gulo I, 202.
 guhaī I, 236. ($\sqrt{\text{gūph}}$)
 guhā I, 42.
 gūḍhoara I, 6.
 gūṇhaī etc. v. $\sqrt{\text{grabh}}$.
 gejjham v. $\sqrt{\text{grabh}}$.
 geṇhaī etc. v. $\sqrt{\text{grabh}}$.
 gemduam I, 57. 182.
 goama, *mā III, 38.
 goāvari II, 174.
 gotṭṭhadā IV, 423.
 goṇo II, 174.
 gotṭhi II, 77.
 goradi IV, 395. 420. 431. 436.
 gori IV, 329. 383. gori III, 32. IV, 396.
 401. 418. gorihe IV, 395. goriā, gorio
 III, 28. goriahi IV, 414.
 goriharam, gori° I, 4.
 golā II, 174. gole II, 194.
 goli IV, 326.
 *ggāpi II, 15.

√*grabh* *genhai* II, 217. IV, 209. *grñhai* IV, 336. *grñanti* IV, 341. *genpha* II, 197. III, 26. *genphia* III, 163. *gheppai* IV, 256. 341. *gheppanti* I, 269. III, 65. IV, 335. *genhijjai* IV, 256. *genphia* IV, 210. *ghettūna* II, 146. IV, 210. *grñheppinu* IV, 394. 438. *ghettun*, *ghettūna*, *ghettavvam* IV, 210. *gahiam* I, 101. *gejjham* I, 78.
— c. *sañ saṇgahiā* II, 198.

gh.

ghaṇṇ IV, 424.
ghaṇṇhalaṇṇ IV, 422, 2.
√*ghaṭ* *ghaḍai* I, 195. IV, 112. *ghaḍadi* IV, 404. *ghadei* IV, 50. *ghaḍāvai* IV, 340. 411. *ghaḍia* IV, 414. *ghaḍiāu* IV, 331.
— c. *ud ugghāḍai* IV, 33.
— c. *sañ saṇghaḍai* IV, 113.
ghatthā II, 174.
ghattho I, 126.
ghaḍa IV, 395. 439. *ghaḍo* I, 195.
ghaḍani IV, 357.
ghaṇa [ghrñā] IV, 350. 367.
ghaṇa [ghāna] IV, 387. 414. 438. *ghaṇā* IV, 422, 23. IV, 439. *ghaṇo* I, 172. 187.
ghaṇṭā I, 195.
ghatta IV, 414.
ghattai IV, 143. 189.
ghammo IV, 327.
ghayam I, 126.
ghara IV, 364. *gharu* IV, 341. 343. 351. 367. 422, 14. *gharo* II, 144. *ghari* IV, 423. 436. *gharahim* IV, 422, 15.
gharasāmi II, 144.
gharini IV, 370.
ghallaī IV, 334. 422, 9. *ghallaṇṭi* IV, 422, 3.
ghān IV, 346.
ghāyano II, 174.
ghinā I, 128.
ghisai IV, 204.
ghugghiu IV, 423.
ghuḍukkai IV, 395.
ghuḍukkaya IV, 299.
ghuṇṭehim IV, 423.
ghummai IV, 117.
ghulāi IV, 117.
ghusalai IV, 121.
ghusiṇam I, 128.
ghettūna etc. v. √*grabh*.
gheppai etc. v. √*grabh*.
ghottai IV, 10.
ghodā IV, 330. 344. 363.
gholai IV, 117.
ghosai I, 260.

c.

ca I, 24. III, 70. 142. IV, 265. 321. 322. 323.
ca [-eva] IV, 386. 426. (?)
caṭṭam I, 151. II, 13.
caṭṭo I, 152.
caṇ I, 171. IV, 331. *caṇo*, *caṇo*, *caṇhi*, *caṇhi*, *caṇsu*, *caṇsu* III, 17. *caṇpha* III, 123.
caṇṇo I, 171.
caṭṭho II, 33.
caṭṭho I, 171. II, 33. *caṭṭhi* I, 171.
caṭṭasi I, 171.
caṭṭaha I, 171. 219.
caṭṭuhu IV, 331.
caṭṭro III, 122.
caṭṭisam III, 137.
caṭṭvāro I, 171.
caeja }
caeppinu } v. I. *cayai*.
cakkam II, 79. *cakkem* IV, 444.
cakkammai IV, 161.
cakkāo I, 8.
cakkham IV, 258.
cakkhi, *cakkhiṇ* I, 33.
caccaram II, 12.
caccaram IV, 325.
caccikkam II, 174.
caccupai IV, 39.
cacehai IV, 194.
camcalu IV, 418.
I. *cadai* IV, 206. *cadiaū* IV, 331. *cadia* IV, 445.
II. *cadai* IV, 421.
cadakka IV, 406.
cadāhūm IV, 439.
cadū I, 67.
I. *caddai* IV, 110.
II. *caddai* IV, 126.
III. *caddai* IV, 185.
catta v. I. *cayai*.
cattāro III, 122. *cattāri* III, 122.
cadurike IV, 281.
cadulike IV, 302.
camdao II, 164.
camḍanam II, 182.
camdimā I, 185. **mae* IV, 349.
cando I, 30. *camdo* I, 30. II, 80. 165.
camdro II, 80.
capphalaya III, 38.
camadhai IV, 110.
camaro I, 67.
campaya IV, 444.
campāvannī IV, 330.
campijjai IV, 395.
cammam I, 32.
I. *cayai* IV, 86. *caya* IV, 422, 10. *caeja* IV, 418. *caeppinu* IV, 441. *catta* IV, 345. 383.
II. *cayai* IV, 86.

carana I, 254.
 cari IV, 387.
 calai IV, 231.
 calana IV, 399. °no I, 254. °ne II, 180.
 caladi IV, 283.
 calana IV, 326.
 calehim IV, 422, 18.
 callai IV, 231.
 I. cavaï IV, 2.
 II. cavaï IV, 233.
 cavidā I, 146. 198.
 cavilā I, 198.
 caveda IV, 406. °dā I, 146.
 câu IV, 396.
 câ'umdā I, 178.
 câurantam I, 44.
 câdū I, 67.
 câmaro I, 67.
 cârahadi IV, 396.
 Vcî cînai IV, 238. 241. cunai IV, 238.
 cînijjai IV, 242. 243. cimmai IV, 243.
 cînihii, cimmihii IV, 243. civvai, civvihii
 IV, 242. 243.
 — c. ud uccinai, uccei IV, 241.
 cia II, 99. 184. 187.
 ciicchai II, 21. IV, 240.
 cikkhallō III, 142.
 cimca II, 129.
 cimcaai IV, 115.
 cimcai IV, 115.
 cimcillai IV, 115.
 cinham II, 50.
 Vcint cîntai IV, 422, 15. cîntedi IV, 265.
 cîntayamto IV, 322. cîntayamāni
 IV, 310. cîntamtāham IV, 362. cîm-
 tijjai IV, 396. 410. cîntiam II, 190.
 cîmtitam IV, 320.
 cîntā I, 85.
 cîndham II, 50.
 cîmmai }
 cîmmihii } v. Vcî.
 cirassa III, 134.
 cilāo I, 183. 254.
 civvai }
 civvihii } v. Vcî.
 cihuro I, 186.
 cîmūto IV, 325.
 cîvamdanam I, 151.
 cuai II, 77.
 cukkai IV, 177.
 cuccham I, 204.
 cunai IV, 238.
 cunnam II, 34.
 cupni IV, 395. 430.
 cupno I, 84.
 cumbai IV, 239. cumbivi IV, 439.
 culuculai IV, 127.
 cūdullaī IV, 395. 430.
 cūru IV, 337.

cea I, 7. II, 99. 184. 209.
 ceai IV, 396.
 ceiam I, 151. II, 107.
 cetto I, 152.
 cogguno I, 171.
 cottho I, 171. cotthi I, 171.
 coddasi I, 171.
 coddaha I, 171.
 coppadaī IV, 191.
 coriam I, 35. II, 107.
 coriā I, 35.
 coro I, 177. coreņa III, 136. corassa
 III, 134.
 covvāro I, 171.
 cca II, 184.
 ccia I, 8. II, 99. 184. 195. 197. III, 85.
 180. IV, 63. 365.
 ccea II, 99. 184.

ch.

chaimu II, 17.
 chailla IV, 412.
 chaumam II, 112.
 chaccharo IV, 325.
 chajjai IV, 100.
 chattho I, 265. II, 77. chatthi I, 265.
 chaddai II, 36. IV, 91. chaddahi IV, 387.
 chaddevipu IV, 422, 3.
 chano II, 20.
 chanba III, 123.
 chattavanno I, 49.
 chattivanno I, 49. 265.
 chaddi II, 36.
 chamdaū IV, 422, 14.
 chamdam I, 33.
 chamdo I, 33.
 chappao I, 265. II, 77.
 chamā II, 18. 101.
 chamī I, 265.
 chammam II, 112.
 chammuhu IV, 331. °ho I, 25. 265.
 chayam II, 17.
 chāillo II, 159.
 chāyai IV, 21.
 chāya I, 249. III, 34. IV, 370. 387.
 chāyāittiaē II, 203.
 chāru IV, 365. °ro II, 17.
 chāli I, 191.
 chāle IV, 295.
 chālo I, 191.
 chāvo I, 265.
 chāhi I, 249. III, 7. 34.
 chikko II, 138.
 chi chi II, 174.
 chimchai II, 174.
 chittam II, 204.
 chittam IV, 258.

Vchid chinđai IV, 124. 216. chijjai IV, 357.
 434. chinpu IV, 444. checcham III, 171.
 — c. ā acchinđai IV, 125. acchinna II, 198.
 chippai IV, 257.
 chirā I, 266.
 chivai IV, 182. chivijjai IV, 257.
 chihaī IV, 182.
 chihā I, 123. II, 23.
 chiam I, 112. II, 17.
 chinam II, 3.
 chiram II, 17.
 chucham I, 204.
 chudu IV, 385. 401. 422, 19.
 चुण्णो II, 17.
 chutto II, 138.
 chumđai IV, 160.
 chuppai IV, 249.
 churo II, 17.
 chuvijjai IV, 249.
 chuhaī IV, 143.
 chuhā I, 17. 265. II, 17.
 chūḍho II, 92. chūḍham II, 19. 127.
 cheaī IV, 390.
 checcham v. Vchid.
 chettam II, 17.
 chollijjamtu IV, 395.

j.

jaadaī, jaadamto IV, 170.
 jai I, 40. II, 204. III, 179. 180. IV, 343.
 351. 356. 364. 365. 367. 370. 371. 379.
 384. 390. 391. 395. 396. 398. 399. 401.
 417. 418. 419. 422, 6. 9. 438. 439.
 jaiā III, 65.
 jaimā I, 40.
 jaiso IV, 403. 404.
 jaiham I, 40.
 jai I, 177.
 ja^uunā I, 178. ०ṇayaḍam I, 4. ०ṇayaḍam
 I, 4.
 jao I, 209. IV, 419.
 jakkho II, 89. 90.
 jagu IV, 343. jagi IV, 404. 405.
 jaggai IV, 80. jaggeva IV, 438.
 jajjariāu IV, 333. 348.
 jajjo II, 24.
 jatto II, 30.
 jadālo II, 159.
 jadilo I, 194.
 jadham IV, 258.
 jadharām I, 254.
 jadhalām I, 254.
 jana IV, 364. 376. janyu IV, 336. 337.
 339. 406. 418. jano III, 153. janā
 II, 114. IV, 372. janepa IV, 371. ja-
 nassu IV, 419.
 janani IV, 282. 302.
 janabbhahiā II, 204.
 jani IV, 444.
 janu IV, 401. 444.
 janhu II, 75.
 jattu IV, 404.
 jatto II, 160.
 jattha II, 161.
 jado II, 160.
 jadha IV, 260.
 jantaū IV, 420.
 jam v. jo.
 jama IV, 370. 442. jama I, 245. jamahe
 IV, 419.
 jamalam II, 173.
 jampai IV, 2. jampi IV, 442. janpiam
 III, 94.
 jampiro II, 145. janpirahē IV, 350.
 janbbhāaī IV, 157. 240.
 janbbhai IV, 157. 240.
 jammaī IV, 136.
 jammaṇam II, 174.
 jammo I, 11. 32. II, 61. jammu IV, 396.
 397. 422, 4.
 jamhā III, 66. v. jo.
 jaya IV, 370.
 jayassu IV, 440.
 jayā IV, 283.
 jara I, 103. IV, 423.
 jaraī IV, 234. jarijjaī, jiraī IV, 250. (Vjar)
 jala III, 16. jalam I, 23. IV, 287. ja-
 lam IV, 308. jalu IV, 395. 419. 420.
 422, 20. jali IV, 383. 414. jale IV, 365.
 jalena I, 155. jalahu IV, 415.
 jalaī IV, 365.
 jalacaro I, 177.
 jalano IV, 365. ०ṇi IV, 444.
 jalayaro I, 177.
 jalaharo II, 198.
 javai IV, 40. javanijjam, javaniam I, 248.
 jasu v. jo.
 jaso I, 11. 32. 245.
 jassa v. jo.
 jaha I, 67. II, 204. IV, 419.
 jaha II, 161.
 jahanam I, 187.
 jahā I, 67.
 jaham IV, 355.
 jahi II, 161.
 jahitthilo I, 96. 107.
 jahim IV, 349. 357. 383. 422, 6.
 jahutthilo I, 96. 107. 254.
 jahe v. jo.
 jā v. jo.
 jāaī IV, 136. jāamti III, 65.
 jāi [jati] III, 38.
 jāi [yāti Vjā] I, 245. IV, 350. 441. 444.
 jāi v. jo.
 jāithiaē IV, 422, 23.
 jāisaraīm IV, 365.

jāu IV, 332. 420. 426. v. jo.
 jāum IV, 406.
 jāe v. jo.
 jāem IV, 395.
 jāo v. jo.
 jāgarai IV, 80.
 jāna v. jo.
 jānanam IV, 7.
 jānam II, 83.
 jānami, 'nā° v. Vjñā.
 jānai IV, 330.
 jāma IV, 387. 406.
 jāmaillo II, 159.
 jāmahim IV, 406.
 jāmauo I, 131.
 jāmauno III, 44.
 jāmayā III, 48. declin.: III, 44. 47. 48.
 jāyā IV, 350. 367.
 jāriso I, 142.
 jāro I, 177.
 jāla IV, 395. 415. 429. jālu IV, 439.
 jālā I, 269. III, 65.
 jāva I, 11. 271. IV, 278.
 jā^{va} IV, 395.
 jāvei IV, 40. (Vjā)
 jāsa, jāsu v. jo.
 jāham v. jo.
 jāhim III, 60.
 jāhe III, 65.
 ji IV, 341. 387. 406. 414. 419. 420. 422, 15.
 423. 429.
 Vji jāyai III, 158. IV, 241. jinaī IV, 241.
 jiniijaī IV, 242. jivvai IV, 242. jeppi
 IV, 440. 441. jineppi IV, 442. jia III, 38.
 jeūpa IV, 237. 241. jiniūpa IV, 241.
 — c. nis nijjia II, 164. nijjiaū IV, 401.
 — c. vinis vinijjiaū IV, 396.
 jiaī, jiaū v. Vjiv.
 jiemdie IV, 287.
 jina IV, 444.
 jinaḍhammo I, 187.
 jinaṇarā III, 137.
 jina v. jo.
 jinne I, 102.
 jinhā II, 75.
 jittiam II, 156.
 jibbhā II, 57.
 jibbhimdiu IV, 427.
 Vjim jimaī, jemaī IV, 110. jema III, 26.
 jimmaī IV, 230.
 ji^{va} IV, 330. 336. 347. 354. 376. 385.
 395. 396. 397. 422, 2. 23. ji^{va} ji^{va}
 IV, 344. 367. 401.
 jivvai v. Vji.
 jissā v. jo.
 jiha IV, 377. 401.
 jiaḥam IV, 337.

jia, jiā, jii jiu jie v. jo.
 jiam I, 271. II, 204.
 jiā II, 115.
 jiu IV, 439.
 jimūto IV, 327.
 jirai v. jaraī.
 Vjiv jivai IV, 367. jiaī I, 101. jiaī I, 101.
 jiaū I, 101. jivanta IV, 282. 302.
 jiva IV, 444. jivo IV, 9. jivaham IV, 406.
 jiviam I, 271.
 jiviu IV, 358. 418.
 jise v. jo.
 jihaī IV, 103.
 jiha I, 92. II, 57.
 ju v. jo.
 juamjua IV, 422, 14.
 juaū IV, 414.
 juī II, 24.
 juucchaī IV, 4.
 jugucchaī II, 21. IV, 4.
 juggam II, 62. 78.
 jujjai IV, 109.
 jujjhai IV, 217.
 jujjhem IV, 386. 426.
 jumjai IV, 109.
 jupna I, 102.
 jutto IV, 306. juttaū IV, 340. juttam
 I, 42. IV, 279.
 juppai IV, 109.
 juminam II, 62.
 jumhad° I, 246.
 juvaiauo I, 4.
 juvadijano IV, 286.
 juvā III, 56.
 juvānajanano III, 56.
 juvāno III, 56.
 juraī IV, 132. 135. jūrihi II, 204. jūram-
 tie II, 193.
 jūraṇai IV, 93.
 jūraṇe II, 193.
 je v. jo.
 je II, 217.
 jetṭhayaro II, 172.
 jena v. jo.
 jettiam II, 157.
 jettiam II, 157.
 jettulo IV, 407. 435.
 jetthu IV, 422, 14. jetthu vi IV, 404. 405.
 jeddaham II, 157.
 jem v. jo.
 je^{va} IV, 397. 401.
 jevadu IV, 407.
 jesim v. jo.
 jehaū IV, 422, 1.
 jehim v. jo.
 jehu IV, 402.
 jo IV, 330. 332. 333. 343. 370. 383. 401.
 422, 7. 15. 22. 428. 442. 445. ju IV, 345.
 350. 351. 354. 360. 367. 389. 411. 418.

jā I, 271. III, 33. IV, 395. jam I, 24. 42. II, 184. 206. III, 33. 146. IV, 365. 371. 378. 388. 390. 396. 420. 426. 429. 434. 438. 446. jam jam III, 143. jena I, 36. II, 183. III, 69. IV, 414. 422, 4. jinā III, 69. jem IV, 350. 421. jassa III, 63. jāsā III, 63. jasu IV, 368. 370. 389. 422, 20. 427. jāsū IV, 358. 396. 420. jissā III, 64. jise III, 64. jia, jiā, jī, jie III, 64. jahe IV, 359. jāo, jamhā III, 66. jahim III, 60. IV, 386. 411. 426. jehim IV, 439. jāhim, jie, jāe III, 60. je II, 217. III, 58. 147. IV, 333. 350. 367. 376. 387. 395. 409. 412. 422, 3. 5. 18. 430. jiu, jāu III, 33. jāi² III, 26. jāna III, 33. 61. 134. 141. jesim III, 61. jāham IV, 353. 409. cfr. jao, jattu, jatto, jado, jahām, jahi, jahim, jāhim, jāhe.
joana IV, 332.
joedi IV, 422, 6. joi IV, 364. 368. joi-
jjaum IV, 356. joantihe IV, 332. joan-
tāham IV, 409.
joo II, 24.
jonhā II, 75. jonha IV, 376.
jonhālo II, 159.
jovvanam I, 159. II, 98. jovvani IV, 422, 7.
jji IV, 423.
Vjñā jānāmi, jānami III, 154. jānai
IV, 7. 401. 419. yānadi IV, 292. jānaba
IV, 369. navvai, najjai, jānijjai, nāijjai
IV, 252. anāijjai IV, 252. jānaum
IV, 391. 439. jānium IV, 377. 401.
423. naccā II, 15. jāniūna, nāūna IV, 7.
jāniam, nāyam IV, 7. jānāvei III, 149.
— c. samanū samanujānāmi, samanū-
jānejjā III, 177.
— c. ā ānavedu IV, 277. ānattam IV, 283.
— c. vi vināyam II, 199. vinnavai IV, 38.

jh.

jhao II, 27.
jhamkhai IV, 140. 148. 156. 201. 259.
379. 422, 13.
jhaccharo IV, 327.
jhada IV, 423.
jhadaī IV, 130.
jhaddappahim IV, 388.
jhadilo I, 194.
jhamtai IV, 161.
jhatti I, 42.
jhappaī IV, 161.
jharai IV, 74. 173.
jhalakkiaū IV, 395.
jhāai IV, 6. 240. jhāi IV, 6. 240. jhāivi
IV, 331. jhāyam III, 156. (Vdhya)
jhāc IV, 440.
jhānam II, 26. IV, 6.

jhijjai II, 3. IV, 20. jhijjaum IV, 425.
jhinam II, 3.
jhujjhamtaho IV, 379.
jhunai IV, 4.
jhuni IV, 432. 433. jhuni I, 52.
jhunpadā IV, 416. 418.
jhurai IV, 74.
jhosiām IV, 258.

ñ.

ñānam IV, 303.

ṭ.

takko I, 195.
tagaro I, 205.
tamaruko IV, 325.
tasaro I, 205.
tiritillai IV, 161.
tivikkai IV, 115.
tūvaro I, 205.

ṭh.

thakkā IV, 325.
thaddho II, 39.
thambho II, 9.
thavai IV, 357. (Vsthā)
thai etc. cfr. Vsthā.
thau IV, 332.
thānam IV, 16. thānu IV, 362.
thīnam I, 74. II, 33.

d.

dakko II, 2. 89.
damdo I, 217.
dattho I, 217.
daddho I, 217.
dabbho I, 217.
damaruko IV, 327.
dambaraim IV, 420.
dambho I, 217.
daraī IV, 198.
daro I, 217.
dallaī IV, 10.
dasai I, 218.
dasanam I, 217.
dahai I, 218. IV, 208. dahihii IV, 246.
dajjai IV, 246. 365. dajjihii IV, 246.
v. Vdah.
dalaīm IV, 445.
dāho I, 217.
dimbha IV, 382. dimbho I, 202.
dimbhai IV, 197.
domgara IV, 422, 2. dumgarihim IV, 445.
dolā I, 217.
dohalo I, 217.

dh.

dhamsai IV, 118.
 dhakka IV, 406. dhakkā IV, 327.
 dhakkai IV, 21.
 dhakkari IV, 422, 12.
 dhamdhallai IV, 161.
 dhamdholai IV, 189.
 dhikkai IV, 99.
 dhumai IV, 161.
 dhumdhullai IV, 161. 189.
 dhusai IV, 161.
 dholla IV, 425. dhollā IV, 330.

n. *)

na II, 180. 198. IV, 299.
 nai II, 184.
 nai I, 229.
 nao II, 180. (Vnam)
 namgalam I, 256.
 namgūlam I, 256.
 naccā v. Vñā.
 najjai v. Vñā.
 nadai IV, 150.
 nadam I, 202.
 nadalam I, 47. 257. II, 123.
 nam [iva] IV, 382.
 nam [enam etc.] III, 70. 77.
 nam [mām] III, 107.
 nam [nanu] IV, 302.
 naro I, 229. III, 3.
 nalam I, 202.
 nalādam II, 123.
 navai IV, 158. 226. v. Vnam.
 navara II, 187. 188. 198.
 navaram II, 198. 204.
 navari II, 188.
 navi II, 178. IV, 340. 353. 438.
 navvai v. Vñā.
 nāim II, 190.
 nāe III, 70.
 nādi I, 202.
 nānam II, 42. 83. IV, 7.
 nādho IV, 267.
 nāmukkasiām II, 174.
 nālī I, 202.
 nāhalo I, 256.
 nāhi III, 70.
 nāho IV, 267.
 nāmba I, 4.
 nārai IV, 66.
 nāddai IV, 101.
 niecalai IV, 173.
 nicchallai IV, 124.
 nijjharai IV, 20.
 nijjhāi IV, 6.
 nijjhodai IV, 124.

*) Sieh überall auch n.

nittuai IV, 173.
 nittuhai IV, 175.
 nitthuhai IV, 67.
 nidālam I, 47. 257.
 nimai IV, 199.
 nimam IV, 279. 302.
 nimmahai IV, 162.
 niranāsai IV, 178.
 nirigghai IV, 55.
 nirinajjai IV, 185.
 nirināsai IV, 162. 185.
 niru IV, 344.
 nilijjai, nilīai IV, 55. (Vñ c. ni)
 nilukkaī IV, 55. 116.
 nillajja I, 199. 202.
 nillasai IV, 202.
 nillumpchai IV, 91.
 nillūrai IV, 124.
 nivahai IV, 162. 178. 185.
 nivāci IV, 301.
 nivvadaī IV, 62. nivvadampi II, 187.
 nivvarai IV, 3. 124.
 nivvalei IV, 92.
 nivvai IV, 159.
 nivvolai IV, 69.
 nīsuḍhai IV, 158.
 nīhammai IV, 162.
 nīhālāhi IV, 376.
 nīhi IV, 414. nīhi IV, 287.
 nīhuvai IV, 44.
 nīhodaī IV, 22.
 nīi IV, 162.
 nīnai IV, 162.
 nīravai IV, 5. 145.
 nīlukkaī IV, 162.
 nīlumpchai IV, 71.
 nīsarai IV, 168.
 nīsahehim II, 179.
 nīhammai IV, 162.
 nīharai IV, 79. 131.
 numai IV, 21. 199.
 numajjai I, 94. IV, 123.
 numanno I, 94. 174.
 nullai IV, 143.
 nuvvai IV, 45.
 nūmai IV, 21.
 ne III, 77. 87. 107. 108. 109. 110. 114.
 neam II, 193.
 neḍdam II, 99.
 nēna III, 70. 77.
 neḍam IV, 279.
 nelaccho II, 174.
 nehīm III, 70. 77.
 nō III, 114.
 nollai IV, 143.
 nhāi IV, 14. (Vsnā)
 nhānu IV, 399. 419.
 nhāvio I, 230.

t.

ta — davon: tam IV, 360. tam (masc.) I, 7. IV, 326. 343. 426. (fem.) II, 198. III, 33. IV, 320. (neutr. u. adv.) I, 24. 41. II, 99. (176.) 184. 198. III, 86. IV, 350. 356. 360. 365. 371. 388. 395. 414. 418. 419. 420. 422. 14. 429. 446. tena I, 33. II, 183. 186. 204. III, 69. 105. 160. IV, 365. tenam III, 137. tinā III, 69. tem IV, 339. 343. 379. 414. 417. tayā IV, 283. tae IV, 370. tie II, 193. IV, 321. 323. tassa II, 186. III, 63. 81. IV, 260. tassu IV, 419. tasu IV, 338. 343. 375. 389. 396. 397. 410. 428. tāsā III, 63. tāsū IV, 358. 401. taho IV, 356. 426. 432. tae III, 63. IV, 322. tissā III, 64. 134. tāsā III, 63. tise, tia, tiā, tii, tie III, 64. tahe IV, 350. 354. 359. 382. 404. 411. tamhā III, 66. 67. tào III, 66. to III, 67. tūn, tūn III, 33. tam tammi III, 11. tahim III, 60. IV, 357. 386. 419. tie III, 60. tae III, 60. tāhim III, 60. te I, 269. II, 184. III, 58. 65. 86. 147. 148. IV, 353. 371. 376. 406. 409. 412. 414. ti IV, 330. 344. 363. tào III, 86. te IV, 336. 387. tehim IV, 370. tahim IV, 422, 18. tāna III, 61. 81. IV, 333. tesim III, 61. 81. 134. tāham IV, 350. 367. 409. tāha⁴ IV, 300. taham IV, 422, 3. 14. tāna III, 33. tesim III, 61. 62. tāsā III, 62. tesu III, 135. tisu III, 118.

taī v. tu.
 taī^c v. tu.
 taīam I, 101.
 taīā III, 65.
 taijji IV, 339. 411.
 taitto v. tu.
 taīso IV, 403.
 taū v. tu.
 tae v. tu.
 tao I, 209.
 tamsane IV, 316.
 tamsam I, 26. II, 92.
 takkaro II, 4.
 takkei IV, 370.
 takkhai IV, 194.
 takkhā III, 56.
 takkhānō III, 56.
 taggunā I, 11.
 taccam II, 21.
 tacchai IV, 194.
 tatākam IV, 325.
 tattham II, 136.
 tadai IV, 137.
 tadatti IV, 352. 357.
 tadapphadaī IV, 366.
 tadi IV, 422, 3.
 tadī I, 202.

tadqai IV, 137.
 tadqavai IV, 137.
 tana III, 37. tanu IV, 329. 334. tanam I, 126. III, 25. tanaham IV, 339. 411. [tāna]
 tanai IV, 137.
 tanai IV, 447. [tanaya]
 tanaium IV, 361. tanā IV, 379. 380. 417. 422, 21.
 tanu IV, 401, 2. 428. [leib]
 tanu IV, 401, 3. tanuvi II, 113. [fein, zart.]
 tanena IV, 366. 425. 437.
 tattassu IV, 440.
 tattille II, 203.
 tattu IV, 404.
 tatto v. tu.
 tatto II, 160.
 tatto v. Vtap.
 tattha II, 161. IV, 322.
 tattham II, 136.
 tado II, 160.
 tado IV, 260.
 taddiasa^o II, 174.
 tadhā IV, 260.
 tanu IV, 326.
 tantu I, 238.
 Vtar tarai I, 231. IV, 377. 401. tavio, tatto II, 105.
 — c. sam santappaī IV, 140.
 tappanesum IV, 326.
 tam v. ta u. tu.
 tam II, 176.
 tamāqai IV, 30.
 tamo I, 11. 32.
 tambam I, 84. II, 56.
 tambira II, 56.
 tambo II, 45.
 tambolam I, 124.
 tayānim I, 101.
 Vtar tarai IV, 86. IV, 234. tarium II, 198.
 tirai, tarijjaī IV, 250.
 — c. ava avayarai I, 172.
 — c. ut uttarai IV, 339.
 tarani I, 31.
 tarala I, 7.
 taru IV, 370. declinirt: III, 16. 18. 19. 22. 23. 24. tarū I, 177. taruhe IV, 341.
 taruham IV, 411. taruhum IV, 340. 341. 411. taruarahim [taruvarais] IV, 422, 9.
 tarunaho IV, 346. 350. 367. taruñiho IV, 346.
 talaamtai IV, 161.
 talavontam I, 67.
 talavontam I, 67.
 talayam I, 203.
 tali, tale IV, 334.
 tavassi IV, 263.

tavio v. $\sqrt{\text{tap}}$.
 tavu IV, 441. tavo II, 46.
 tasaī IV, 198.
 tasasu IV, 326.
 taha I, 42. 67. 171. II, 204.
 taha II, 161.
 tahā I, 67.
 tahām IV, 355.
 tahi II, 161.
 tahimto v. tu.
 tahim IV, 357.
 tā I, 271. IV, 278. 302. 370.
 tāum IV, 406. 423.
 tāo I, 209.
 tāthā IV, 325.
 tādei IV, 27.
 tātiso IV, 317.
 tāpasavesa IV, 323.
 tāma IV, 406.
 tāmarasa I, 6.
 tāmahim IV, 406.
 tāmotaro IV, 307. 325.
 tāriso I, 142. tārise IV, 287.
 tālavantam I, 67. II, 31.
 tālavontam I, 67.
 tālā III, 65.
 tāliamtai IV, 30.
 tāva [tāpa] IV, 422. 23.
 tāva [tāvat] I, 11. 271. II, 196. IV, 262.
 321. 323.
 tā^{va} IV, 395.
 tāhe III, 65.
 ti v. ta.
 ti I, 42.
 tiadā III, 70.
 tiasa II, 176.
 tiasiso I, 10.
 tikkkham II, 82. tikkhā IV, 395.
 tikkkhei IV, 344.
 tigicchi II, 174.
 tiggam II, 62.
 tiṭṭho IV, 314. 321. 323.
 tina IV, 358. tinu IV, 329.
 tinpi III, 121. tinha III, 123. tinham
 III, 118. 123. tisu III, 135. tihim
 IV, 347, tihi III, 118. tihimto III, 118.
 tinham [tinna] II, 75. 82.
 titṭiam II, 156.
 titṭiro I, 90.
 titthagaro I, 177.
 tittham I, 84. 104. II, 72. 90. IV, 264.
 441.
 titthayaro I, 177. 180.
 tidasa IV, 442.
 timtuvvānu IV, 431.
 tippam I, 128.
 timira IV, 332.
 timmaī IV, 418.
 timmam II, 62.

tiriā II, 143.
 tiricchi II, 143. IV, 295. 420. °cchi IV, 414.
 tiriṇci IV, 295.
 tila IV, 406. tilaham IV, 406. tilavanī
 IV, 357.
 tilatāru IV, 356.
 tilattanu IV, 406.
 ti^{va} IV, 376. 395. 397. 422, 2. ti^{va}
 ti^{va} IV, 344. 367. 401.
 tisahe IV, 395.
 tisu v. tinpi.
 tiha IV, 377. 401.
 tihim v. tinpi.
 tie v. ta.
 tiraī IV, 86. cfr. $\sqrt{\text{tar}}$.
 tisā I, 28. 92.
 tihi, tihimto v. tinpi.
 tu III, 99. 100. Sieh III, 90—103. tuhu^o
 IV, 330. 368. 370. 387. 402. 421. 425.
 439. tumam III, 146. 148. 164. tar^o
 IV, 370. 422, 18. tuma (?) IV, 388.
 te I, 33. III, 80. 143. IV, 439. tuha
 II, 180. III, 80. IV, 361. 370. 383.
 tuham II, 193. tujjhu IV, 367. 370.
 372. 377. taū IV, 367. 372. 425. 441.
 tudhra IV, 372. tumāto, tumātu IV, 307.
 321. tune II, 204. tumbhe III, 148.
 IV, 369. tumham IV, 369. tumhehim
 IV, 371. 378. tumha I, 246. II, 147.
 tumham IV, 373. tumhāha^o IV, 300.
 tumhasu IV, 374.
 tuecha IV, 350. tuecham I, 204. tuechaüm
 IV, 350. 354. 411. tuechayara IV, 350.
 tujiha etc. v. tu.
 tuṭṭai IV, 116. 230. tuṭṭaū IV, 356.
 ($\sqrt{\text{trut}}$)
 tuḍai IV, 116. tuḍi IV, 390.
 tuṇhio II, 99.
 tuṇhikko II, 99.
 tuppam I, 200.
 tubbha etc. v. tu.
 tuma etc. v. tu.
 tumbinīhe IV, 427.
 tumha etc. v. tu.
 tumhāriso I, 142. 246.
 tumheccayam II, 149.
 turanto, turio etc. v. $\sqrt{\text{tvar}}$.
 tulaī IV, 25.
 tulia IV, 382.
 tuhāreṇa IV, 434.
 tūṇam I, 125.
 tūrai, tūramto v. $\sqrt{\text{tvar}}$.
 tūram II, 63.
 tūrātu, tūrāto IV, 321. 323.
 tūsai IV, 236.
 tūham I, 104. II, 72.
 trṇu IV, 329. trṇāim IV, 422, 20.
 te v. ta und tu.

teanā IV, 104.
 teavai IV, 152.
 teālisā II, 174.
 teo I, 32.
 tettāhe IV, 436.
 tettio IV, 395. tettiam II, 157.
 tettilam II, 157.
 tettisā I, 165.
 tettulo IV, 407. 435.
 tetthu vi IV, 404. 405.
 teddāham II, 157.
 temva IV, 418.
 teraha I, 165. 262.
 telokkam I, 148. II, 97.
 tella I, 200. tellam II, 98. 155.
 tellokkam II, 97.
 te'va IV, 343. 397. 401. te'va i IV, 439.
 tevaḍu IV, 395. 407.
 tevannā II, 174.
 tevarō IV, 324.
 tevisā I, 165.
 tehai IV, 357.
 tehim IV, 425.
 tehu IV, 402.
 to v. ta.
 to III, 70. 180. IV, 336. 341. 343. 365.
 367. 379. 391. 395. 398. 404. 417. 418.
 419. 422. 6. 423. 439. 445.
 toḍai IV, 116.
 toṇam I, 125.
 toṇiram I, 124.
 toṇḍam I, 116.
 tosaviām III, 150.
 tosia IV, 331. tosiām III, 150.
 tti I, 42. 91. II, 193. IV, 302. 352. 357. 423.
 ithu v. Vas.
 tram IV, 360.
 V'tvar tuvarai IV, 170. tūrai IV, 171.
 tuvarāmo, °mu, °ma III, 144. tuvarae,
 tuvarase III, 145. tuvarāmo III, 176.
 tuvaraha III, 176. tuvaranto IV, 170.
 °tu III, 176. tūramto IV, 171. turamto
 IV, 172. turio IV, 172. tuvarejja, °jjā
 III, 178.

th.

thakkaī IV, 16. 87. 259. thakkei IV, 370.
 thāna I, 84. IV, 350. 367. thapayā III, 130.
 thānaham IV, 390.
 thānaharo I, 187.
 thānahāru IV, 414.
 thambho II, 8. 9.
 thaḷam IV, 326.
 thali IV, 330. 344. 363.
 thavo II, 46.
 thāu IV, 358.
 thāṇam IV, 16.
 thāṇuṇo II, 7.

thāmam IV, 267.
 thāha IV, 441.
 thinnam I, 74. II, 99.
 thippai IV, 138. 175.
 thirattanaṇṇam IV, 422. 7.
 thi II, 130.
 thinaṇ I, 74. II, 33. 99.
 thui II, 45.
 thullo II, 99.
 thuvao I, 75.
 thuvvai IV, 242. (v'stu)
 thū II, 200.
 thūno I, 147. thūpā I, 125.
 thūlabhaddo I, 255.
 thūli IV, 325.
 theo IV, 267.
 thepo I, 147.
 theriam II, 107.
 thero I, 166. II, 89.
 thevam II, 125.
 thoam II, 45. 125.
 thokkam II, 125.
 thoṇā I, 125.
 thottam II, 45.
 thoro II, 99. thoram I, 124. 255.
 thovam II, 125. thovā IV, 376.

d.

daṇu IV, 340. 411. 414. daṇem IV, 333. 342.
 daṇco I, 151.
 daṇnam I, 151.
 daṇvājjo II, 83.
 daṇvaṇṇu II, 83.
 daṇvam I, 153. II, 99. daṇveṇa IV, 389.
 daṇvem IV, 331.
 daṇvayam I, 151.
 daṇvām I, 153. II, 99.
 daṇsaī v. √darç.
 daṇsaṇa IV, 401. °ṇam I, 26. II, 105.
 dakkhavaī v. √darç.
 dakkhiṇo I, 45. II, 72.
 daccham v. √darç.
 daccho II, 17.
 datṭa IV, 422. 6.
 datṭhum etc. v. √darç.
 datṭho I, 217. II, 2.
 daḍavaḍa IV, 330. °daḍu IV, 422. 18.
 daḍḍho I, 217. II, 40.
 daṇuvaho I, 267.
 daṇuimda I, 6.
 daṇuvaho I, 267.
 damḍa I, 7. damḍo I, 217.
 dappullo II, 159.
 dabbho I, 217.
 damadamāi, °māi III, 138.
 dambho I, 217.
 dammu IV, 422. 15.

- dayālū I, 177. 180. II, 159.
 dara I, 217. II, 215. daro I, 217.
 daria II, 96. dario I, 144.
 darisaṇam II, 105.
 √darç dacçham III, 171. disai III, 161.
 ditṭha I, 84. IV, 432. 433. ditṭhañ
 IV, 352. 396. 429. ditṭhu IV, 401.
 ditṭho III, 90. ditṭhā III, 105. ditṭhi
 IV, 431. ditṭham I, 42. 128. ditṭhañ
 IV, 371. ditṭhem IV, 423. ditṭhai
 IV, 365. ditṭhe IV, 396. ditṭhā IV,
 422. 18. titṭho IV, 314. 321. 323.
 atitṭha IV, 323. datṭhum II, 146. IV,
 213. datṭhūna IV, 213. tatṭhūna IV, 313.
 320. tatṭhūna IV, 313. 323. datṭhavam
 IV, 213. caus. darisai III, 149. IV, 32.
 dakkhavañ IV, 32. damsai IV, 32. damsī-
 jjamtu IV, 418. dāvañ IV, 32.
 dalañ IV, 176. dalamti II, 204. dalia
 I, 217.
 daliddai I, 254.
 daliddo I, 254.
 davaggi I, 67.
 davo I, 177.
 dasa I, 219. 260. 262.
 dasaṇa I, 146. ṇam I, 217.
 dasanham III, 123.
 dasabalo I, 262.
 dasamuho I, 262.
 dasaraho I, 262.
 dasāro II, 85.
 √dah dahijai IV, 246. daḍḍha IV, 365.
 daḍḍho II, 40. daḍḍhā IV, 343. v. ḍahai.
 — c. vi viadḍho II, 40.
 daha I, 262.
 dahabalo I, 262.
 dahanuho I, 262. ṇhu IV, 331.
 daharaho I, 262.
 dahi declin.: III, 16. 19. 20. 22. 23. 24.
 25. 26. 37. 124. 128.
 dahiisaro I, 5.
 dahiisaro I, 5.
 daho II, 80. 120.
 √dā demi II, 206. desi IV, 425. dei II, 206.
 III, 131. IV, 238. 406. 420. 422. 15. 22.
 423. dedi IV, 273. teti IV, 318. demti
 IV, 414. dehi, desu III, 174. dehu
 IV, 384. demtaho IV, 379. demtiham
 IV, 419. dāham, dāhimi III, 170. deppi-
 nu IV, 440. dejjahi IV, 383. dejjahim
 IV, 428. diyyate IV, 315. dijjai IV, 438.
 datto I, 46. dinṇam I, 46. II, 43. dinnai
 IV, 330. 401. ḍinṇe IV, 302. dinṇā
 IV, 333.
 dāgho I, 264.
 dāḍimam I, 202.
 dāḍhā II, 139.
 dāṇa III, 16.
 dāṇavo I, 177.
 dāni I, 29.
 dāṇiṇ I, 29. IV, 277. 302.
 dāmaṇ I, 32.
 dāmotaro IV, 327.
 dāya, dāyāra III, 39.
 dāramtu IV, 345. 445.
 dāram I, 79. II, 79. 112.
 dāliddam I, 254.
 dālimam I, 202.
 dālum IV, 289.
 dāva IV, 262. 302. 323.
 dāvañ IV, 32. v. √darç.
 dāvaggi I, 67.
 dāso II, 206.
 dāhiṇo I, 45. II, 72.
 dāho I, 217.
 di III, 94. 99.
 dia III, 16. dio I, 94. II, 79.
 diara II, 205. °ro I, 146.
 diahaḍā IV, 333. 387. diabhā IV, 388.
 418.
 diggho II, 91.
 dijjai v. √dā.
 ditṭhi IV, 330. ditṭhi I, 128. II, 34. IV, 431.
 ditṭhiā II, 104.
 diṇayaru IV, 377. 401.
 diṇu IV, 401.
 diṇṇam v. √dā.
 dippai v. √dip
 dirao I, 94.
 divaso I, 263. divasāṇam III, 123.
 divaho I, 263.
 dive dive IV, 399. 419. divēhim IV, 422,
 4. 16.
 divvañ IV, 418.
 divvamtarañ IV, 442.
 disā I, 19. diṣhiṇ IV, 340.
 diḥā I, 97.
 dihi I, 209. II, 131.
 √dip dhippai, dippai I, 223.
 — c. pra palivei I, 221. palivai IV, 152.
 paliviam I, 101. palittam I, 221.
 dihara IV, 414. 444. °ram II, 171.
 dihauso I, 20.
 dihañ I, 20.
 diho II, 91. diham II, 171. diha IV, 330.
 duallam I, 119.
 duai I, 94. II, 79.
 duāram I, 79.
 duio I, 94. 209. duiaṇ I, 101.
 duuechai IV, 4.
 duupo I, 94.
 duumchai IV, 4.
 duūlam I, 119.
 dukkadam I, 206.
 dukkaram II, 4. dukkaru IV, 414. 441.
 dukkarayāraya II, 204.

dukkha IV, 357. dukkham II, 72. 77.
 dukkhe II, 72. dukkhā, dukkhāṇi I, 33.
 dukkhasahe IV, 287.
 dukkhiō I, 13. dukkhiā II, 72.
 dugucchaī IV, 4. 240.
 dugumchaī IV, 4.
 dugullam I, 119.
 duggāveī I, 270.
 duggāvi I, 270.
 duggāna IV, 418.
 dutṭhu IV, 401.
 duṇṇi III, 120.
 dubbhaī etc. v. √dūh.
 dubbhikkhem IV, 386.
 dumaī IV, 24.
 dumatto I, 94.
 duyyaṇe IV, 292.
 duravagāham I, 14.
 duruttaram I, 14.
 dureho I, 94.
 dullahaho IV, 338. 375. 410.
 dūvayaṇam I, 94.
 dūvāram II, 112.
 dūvārio I, 160.
 dūvālasaṅge I, 254.
 dūviho I, 94.
 dūve III, 120. 130.
 dūvavaṇḍeṇa IV, 302.
 dūvavasidheṇa IV, 282.
 dusaho I, 115.
 dussaho I, 13. 115.
 √dūh dūhijjai, dubbhaī IV, 245. dūhii,
 dubbhii IV, 245. duddham II, 77. 89.
 III, 29.
 dūhao I, 115. 192.
 dūham II, 72.
 dūhā I, 97.
 dūhāṇam I, 97. 126.
 dūhāvaī IV, 124.
 dūhiaē II, 164.
 dūhiā II, 126. III, 35. dūhiāhi, dūhiāsu
 III, 35.
 dūhum IV, 340.
 dūadaū IV, 419.
 dūi IV, 367.
 dūmei IV, 23. dūmiam IV, 24.
 dūra IV, 422. 8. dūru IV, 353. dūrādo,
 'du IV, 276. dūre IV, 349. 367.
 dūruddānem IV, 337.
 dūsai IV, 236. dūsei III, 153.
 dūsaho I, 13. 115.
 dūsāsaṇo I, 43. 'nu IV, 391.
 dūhavo I, 115. 192.
 dūhio I, 13.
 de II, 196.
 de III, 94. 99.
 dearo I, 180.
 deulam I, 271.

dekkhaī IV, 181. 349. 367. 376. dekkham
 IV, 357. dekkhi IV, 434. dekkhu IV, 345.
 361. dekkhivi IV, 354.
 dejjahi v. √dā.
 deram I, 79. II, 112.
 deva I, 79. III, 38. devo I, 177. III, 38.
 devassa III, 131. 132. devāya III, 132.
 devāna III, 131. 132.
 devaūlam I, 271.
 devatthui II, 97.
 devathui II, 97.
 devadatto I, 46.
 devam III, 11 IV, 441. devammi III, 11.
 devāim, devā I, 34.
 devapnāga I, 26.
 devaro I, 146.
 devipdo III, 162.
 devvam I, 153.
 desa IV, 422, 11. desahim IV, 386.
 desaḍai IV, 419. desaḍā IV, 418.
 desamitaria IV, 368.
 desittā I, 88.
 desuccāḍaṇu IV, 438.
 do III, 119. 120.
 donni III, 38. 120. 130. 142. IV, 340.
 358. donham III, 119. 123. donha
 III, 123. dosumto III, 130. dosu III, 119.
 130. dohimto III, 119. 130. dohi III, 119.
 dohim III, 150.
 dolā I, 217.
 dolei IV, 48.
 dovayaṇam I, 94.
 dosaḍā IV, 379. 429. dosu IV, 439.
 dosu, dosumto v. donni.
 dohalo I, 217. 221.
 dohā I, 97.
 dohāṇam I, 97.
 dohi, dohim, dohimto v. donni.
 drammu IV, 422, 4.
 dravakkāū IV, 422, 4.
 draho II, 80. drahammi II, 80. drahi
 IV, 423.
 drehi IV, 422, 6.

dh.

dhao II, 27.
 dhamsādaī IV, 91.
 dhatthajjuno II, 94.
 dhattho I, 130.
 dhana [dhanyā] IV, 330. 430. 444. dhani
 IV, 385. 418. dhanāhe IV, 350. 354.
 411. 445.
 dhanamjao I, 177. II, 185.
 dhanāñṇae IV, 293.
 dhanam III, 50. 53. 55. 56. 63. 79. 86.
 99. 100. 113. 114. 118. 119. 124. dhaṇu
 IV, 358. 373. dhanassa III, 134.
 dhanamaṇo II, 159.

dhanavanto II, 159.
 dhanāi IV, 445.
 dhanī II, 159.
 dhanuskhamdam IV, 289.
 dhanuham I, 22.
 dhanū I, 22.
 dhattī II, 81.
 dhattho II, 79.
 dhanam IV, 304.
 dhannā II, 184. III, 86.
 dhammillam I, 85.
 dhammu IV, 341. 396. dhammi IV, 419.
 dhammellam I, 85.
 √dhar dharai IV, 234. 334. 438. dhareī
 IV, 336. dharahim IV, 382. dhario
 I, 36. dhāledha IV, 302.
 dhara IV, 377. 401.
 dhara IV, 441.
 dharanihara II, 164.
 dhavala IV, 421. *lu IV, 340.
 dhavalai IV, 24.
 √dhā dhāi, dhāai IV, 240.
 — c. ni nihitto, nihio II, 99. nihittai
 IV, 395.
 — c. vi vihidu IV, 446.
 — c. grad saddahai, saddahamāno IV, 9.
 saddaham I, 12.
 dhāi v. √dhā u. √dhāv.
 dhāi II, 81.
 dhādai IV, 79.
 dhāra IV, 383. dhārā I, 145.
 dhāri II, 81.
 √dhāv dhāi IV, 228. 436. dhāvai IV, 228.
 238. dhuvaī IV, 238. dhāvaṇṭi IV, 228.
 dhāhii, dhāo IV, 228.
 dhāha II, 192.
 dhāi I, 128. II, 131.
 dhijjam II, 64.
 dhittṭho I, 130.
 dhippai v. √dīp.
 dhi-r-atthu II, 174.
 dhīram I, 155. II, 64.
 dhīriam II, 107.
 dhivale IV, 301. 302.
 dhuṇai v. √dhū.
 dhuttimā I, 35.
 dhutto I, 177. II, 30. dhuttā II, 204.
 dhuddhuai IV, 395.
 dhurā I, 16.
 dhurudharahi IV, 421.
 dhuvaī v. √dhāv u. √dhū.
 dhuvvai v. √dhū.
 √dhū dhuṇai IV, 59. 241. dhuvasi II, 216.
 dhuvaī IV, 59. dhunijjai, dhuvvai IV, 242.
 dhūa II, 126. III, 73.
 dhūmavaḍalo II, 198.
 dhūmu IV, 415. 416.

dhūladiā IV, 432. 433.
 dhenū declin.: III, 16. 18. 19. 20. 21. 23.
 24. 27. 29. 124.
 dhruṇ IV, 360. 438.
 dhruvu IV, 418.

n. *)

na I, 6. 42. II, 180. 193. 198. 199. 203.
 204. 205. 206. 217. III, 105. 135. 141.
 142. 160. 177. 180. IV, 63. 299. 332.
 335. 340. 341. 347. 349. 350. 358. 360.
 363. 367. 370. 376. 383. 386. 390. 396.
 401. 406. 414. 416. 418. 419. 420. 421.
 422. 423. 426. 432. 433. 434. 436. 441.
 444. 445.
 nai III, 42. IV, 422. 2. nai I, 229. naiṇ
 III, 36.
 naiḡāmo, naiḡgāmo II, 97.
 naiṣottam, naiṣottam I, 4.
 nai IV, 423. 444.
 na una, na una, na unai, na uno I, 65.
 nao I, 177.
 nakaram IV, 325. 328.
 nakkamcaro I, 177.
 nakkhā II, 90. 99.
 nakha IV, 326.
 naggo II, 78. 89.
 naccaī etc. v. √nart.
 najjhai II, 26. (√nah)
 √nat natṭai IV, 230. naḍai IV, 385.
 naḍijjai IV, 370.
 natṭai II, 30.
 naḍo I, 195.
 nanamā III, 35.
 nattoo I, 137.
 nattoo I, 137.
 namdaū IV, 422, 14.
 nabham I, 137.
 nam IV, 283.
 nam IV, 396.
 nam IV, 444.
 √nam navaī IV, 158. 226. navahim IV, 367.
 namimo I, 183. namahu IV, 446. na-
 matha IV, 326. navamāham IV, 399.
 nao II, 180. naviam, nayam III, 156.
 — c. ud unnama III, 105. unnayam I, 12.
 unnāmai IV, 36. unnāmia III, 70.
 — c. pra panamatha IV, 326. paṇavaha
 II, 195.
 namira II, 145.
 namila IV, 288.
 namo III, 46. 131. IV, 283.
 namokkaro I, 62. II, 4.
 nammo I, 32.

*) Stieh überall auch n.

nayana IV, 414. 444. nayanam I, 177.
180. 228. nayana I, 33. III, 130. IV,
422, 6. nayanam I, 33. nayanam
IV, 423.
nayanam I, 177. 180. nayare III, 135.
nara IV, 412. 442. nara I, 229. nara
IV, 362.
nario I, 67.
narindo I, 84.
√nart naccā IV, 225. naccantassa IV,
326. naccavim IV, 420. naccaviāim
I, 33.
nalindānam IV, 300.
nale IV, 288.
nava IV, 401. nava II, 165. navaī IV,
396.
navaī, naviam v. √nam.
navakhi IV, 420. 422. 17.
navanham III, 123.
navari IV, 377. 401. 423.
navallo II, 165.
navi IV, 330. 339. 356. 395. 402. 411.
422, 11.
√naç nassaī IV, 178. 230. natthūna,
natthūna IV, 313. nāsaī IV, 31. 238.
nāsaṇṭaṇḥo IV, 432. nāsavaī IV, 31.
— c. pra paṇatṭha I, 187. paṇatṭhaī
IV, 406. 418.
— c. vi viṇatṭhaī IV, 427. vinnāsiā
IV, 418.
naha I, 6. 7.
naham I, 32. 187. nahepa IV, 333. 348.
nahā II, 90. 99.
nahavale II, 203.
nāi IV, 330. 444.
nāum IV, 426.
nāe IV, 322.
nāo I, 229.
nādayam IV, 270.
nāṇam II, 104.
nāma II, 217.
nāyagu IV, 427.
nāraio I, 79.
nāraio I, 67.
nārāyanu IV, 402.
nāliu IV, 422, 15.
nāva IV, 423. nāvā I, 164.
nāvaī IV, 331. 444.
nāvio I, 230.
nāsavaī v. √naç.
nāhim IV, 419. 422, 1.
nāho I, 187. nāhu IV, 360. 390. 423.
nia IV, 282. 302. 349.
niaī IV, 181. niei III, 56. nianṭa IV, 431.
niacchai IV, 181.
niambini IV, 414.
niaya IV, 344. 354. 401. 441.
niuam I, 131. v. √var c. ni.

niuram I, 123.
nikkao II, 4.
nikkamam II, 4.
nikkham II, 4.
niggaī IV, 331. v. √gam c. nis.
nigghina IV, 383. nigghinayā III, 38.
nieca IV, 395.
niecatṭu IV, 422, 7.
niecala II, 211. IV, 436. °lo II, 21. 77.
niecintai IV, 422, 20.
niecindo IV, 261.
niechaīm IV, 357.
niechayam IV, 422, 10.
niecharo IV, 325.
niechūdhām IV, 258.
nijjiu IV, 371.
nijjharo I, 98. II, 90.
nijjhāai IV, 181.
nitthuro I, 254. II, 77. III, 146.
nitthulo I, 254.
niṇṇao I, 93.
niṇṇam II, 42.
niṇṇavaī IV, 233.
nidda IV, 418. niddaē IV, 330.
niddaḍi IV, 418.
niddai IV, 12.
niddhamo II, 90.
niddham II, 109.
niṇṇao I, 180.
niṇṇa IV, 367.
nippaho II, 53.
nippiho II, 23.
nippuṇṇanam II, 53.
nippuṇṇā II, 211.
nippuṇṇa IV, 53.
nippheho II, 53.
nibbharo II, 90.
nimiam IV, 258.
nimbo I, 230.
nimmallam I, 38.
nimmaivaī IV, 19.
nimmaṇṇai IV, 19.
nimmo II, 182.
niyocitam IV, 325.
niyojitam IV, 327.
nirakkhai IV, 418.
nirantaram I, 14.
nirappaī IV, 16.
niravasesam I, 14.
nirāmaī IV, 414.
niruvama IV, 401. 444.
niruvārai IV, 209.
nirūviam II, 40.
°nilayāe I, 42.
nillajja II, 197. °jjo II, 200.
nillajjima I, 35.
nivattāham IV, 332. (√vart c. ni)
nivadana IV, 444.
nivattao II, 30.

nivattanam II, 30.
 nivāṇu IV, 419.
 nivāraṇu IV, 395. °ṇāya IV, 448.
 nivāci IV, 302.
 nivāsahe IV, 350.
 nividaṃ I, 202.
 nivo I, 128.
 nivvattao II, 30.
 nivvalāi IV, 128.
 nivvui I, 131.
 nisamso I, 260.
 nisamku IV, 396. 401.
 nisadho I, 226.
 nisamana I, 269.
 nisāaro I, 8. nisāyaro I, 72.
 nisiaro I, 8. 72.
 nisiā IV, 330.
 nisirai IV, 229.
 nisidho I, 216.
 nisiho I, 216.
 nisutto IV, 258.
 nisehai IV, 134.
 nisphalaṃ IV, 289.
 nissahaṃ I, 13. nissahāim I, 93.
 nibatṭha II, 174.
 nihavaī IV, 233.
 nihaso I, 186. 260.
 nihi IV, 422. 3. nihi I, 35. nihim III, 19.
 nihio II, 99. v. √dhā c. ni
 nihitta, nihittāu v. √dhā c. ni.
 nihuaṭṭu IV, 401.
 nihuaṃ I, 131.
 nihelaṇaṃ II, 174.
 √nī nei IV, 237. nedi IV, 273. 274. neti
 IV, 318. 319. neṃti IV, 237. neṇa,
 nio IV, 237.
 — c. anu aṇunei IV, 414.
 — c. ā āṇahi IV, 343. āṇiaī IV, 419.
 āṇiaṃ I, 101.
 — c. upa uvaṇiaṃ, uvaṇio I, 101.
 nicaaṃ I, 154.
 niḍaṃ I, 106. 202. II, 99.
 nimo I, 234.
 nimī I, 259.
 niraṃjai IV, 106.
 nilai IV, 79.
 nilā, nili III, 32.
 niluppala II, 182. °laṃ I, 84.
 nivī I, 259.
 nivo I, 234.
 nisarahi IV, 439. (√sar c. nis)
 nisaho I, 43. nisahaṃ I, 13.
 nisāmannehim II, 212.
 nisā°vanu IV, 341.
 nisāsūsāsā I, 10.
 nisāso I, 93. II, 92. °su IV, 430.
 niso I, 43.
 nu II, 193. 204. IV, 302.

nūuraṃ I, 123.
 nūṇa, nūṇaṃ I, 29.
 nūmai IV, 21.
 neuraṃ I, 123.
 neddaṃ I, 106.
 nettā, nettāim I, 33.
 nena IV, 322.
 neraio I, 79.
 neha IV, 332. 406. neho II, 77. 102. nehu
 IV, 422, 8. nehaho IV, 426. nehem
 IV, 422, 6. nehi IV, 406.
 nehaḍā IV, 356.
 nehālū II, 159.
 nomāliā I, 170.
 nohaliā I, 170.

P.

paī IV, 414. paī paī IV, 406.
 paī° IV, 357. 370. 377. 421. 422, 1. 12.
 paṭṭha v. √viç c. pra.
 paṭṭhā I, 38. 206.
 paṭṭhāṇaṃ I, 206.
 paṭṭhi IV, 330. (√viç c. pra)
 paṭṭhiam v. √sthā c. prati.
 paṇṇā I, 206.
 paśamayaṃ I, 206.
 paṭharaṃ I, 4.
 paī I, 5.
 paivaṃ I, 206.
 paivo I, 231.
 paṭharaṃ I, 4.
 paū IV, 442.
 paṭṭho I, 156. u. v. √varsh c. pra.
 paṇṇo I, 180.
 paṭṭi I, 131.
 paūmaṃ I, 61. II, 112.
 paūrajaṇo I, 162.
 paūraṃ I, 180.
 paūriṣaṃ I, 111. 162.
 paūro I, 162.
 paūlai IV, 90.
 pao I, 32.
 paoo I, 245.
 paohara IV, 395. paoharaham IV, 420.
 paṃsano I, 70.
 paṃsuli II, 179.
 paṃsū I, 26. 29. 70.
 pakuppita IV, 326.
 pakka IV, 340. pakkam I, 47. II, 79.
 pakkā II, 129.
 pakkalo II, 174.
 pa + kam IV, 302.
 pakkha II, 164. pakkho II, 106. 147.
 pakkhāladu IV, 288.
 pakkhāvadiṃ IV, 401.
 pakkhoḍai IV, 42. 130.

- pamkai IV, 357. pamkayāim, pamkayāni
 III, 26.
 paṅko, paṅko I, 30.
 paggi^{va} IV, 414.
 pangai IV, 209.
 paṅguraṇam I, 175.
 paccāo II, 13.
 paccadai IV, 173.
 paccaddai IV, 162.
 paccaddia II, 174.
 paccalliu IV, 420.
 paccārai IV, 156.
 paccāso II, 14.
 paccātho II, 14.
 pacchai IV, 362. 420.
 paccham^{da}i IV, 162.
 paccham II, 21.
 pacchā [pathyā] II, 21.
 pacchā [paçcāt] II, 21.
 pacchāyavādā IV, 424.
 pacchi IV, 388.
 pacchittāim IV, 428. pacchittēṇi IV, 428.
 pacchimam II, 21.
 pacche^{kam}maṇi I, 79.
 pajjattam v. $\sqrt{\text{ap}}$ c. pari.
 pajjamto I, 58. II, 65.
 pajjarai IV, 2.
 pajjalido IV, 265.
 pajjā II, 83.
 pajjāulo IV, 266.
 pajjāo II, 24.
 pajjie III, 41.
 pajjuṇṇo II, 42.
 pajjharai IV, 173.
 paṇcaham IV, 422, 14. paṇcahiṇi IV,
 422, 14. 429. 431.
 pañcāvannā II, 174.
 paññale IV, 293.
 paññā IV, 303.
 paññāvicāle IV, 293.
 paṭimā IV, 325.
 paṭṭai IV, 10.
 paṭṭaṇa IV, 407. ṇam II, 29.
 patthavaī, āvaī IV, 37. v. $\sqrt{\text{sthā}}$ c. pra.
 patṭhi IV, 329. patṭhi I, 129. II, 90.
 $\sqrt{\text{path}}$ padhai I, 199. 231. III, 177.
 padhejja, ojjā III, 177. padhihi III, 177.
 padhiāi, padhiijai III, 160. padhiyyate
 IV, 315. padhia, padhidūna, padhittā
 IV, 271. padhitūna IV, 312. padhiam
 III, 156. pādhiam III, 156.
 padai etc. v. $\sqrt{\text{pat}}$.
 padamsuā I, 26. 88. 206.
 padahaū IV, 443.
 padāyā I, 206.
 padāyāṇam I, 252.
 padiaggai IV, 107.
 padikkūlam II, 97.
 padikkūlam II, 97.
 padicchira II, 174.
 padippena IV, 260.
 padipphaddhi I, 44. II, 53.
 padibimbi IV, 439.
 padimā I, 206.
 padivannam I, 206.
 padivayā I, 44. 206.
 padivālai IV, 259.
 padisai IV, 167. 178.
 padisāro I, 206.
 padisiddhi I, 44. II, 174.
 padiso II, 98.
 padihai III, 80. IV, 441.
 padihāro I, 206.
 padihāso I, 206.
 paddubai IV, 154.
 padha IV, 394.
 padhamo I, 215. ṇam I, 55.
 padhumam I, 55.
 paṇaṇa IV, 446.
 paṇavaṇṇā II, 174.
 paṇavaha v. $\sqrt{\text{nam}}$ c. pra.
 paṇāmai IV, 39.
 paṇcaṇha III, 123.
 paṇḍao I, 70.
 paṇṇam IV, 427.
 paṇṇarasamham III, 123.
 paṇṇaraha II, 43.
 paṇṇā II, 42. 83.
 paṇṇāsā II, 43.
 paṇṇo I, 56.
 paṇhā I, 35.
 paṇhuo II, 75.
 paṇho I, 35. II, 75.
 $\sqrt{\text{pat}}$ padai IV, 219. 422. 4. 18. paḍamti
 IV, 422, 20. padahim IV, 388. padia
 IV, 337. padiu IV, 337. padia II, 80.
 padiaim IV, 358. padai III, 153. pādei
 IV, 22. pādii IV, 420.
 — c. ni nivaḍai I, 94. IV, 406. nipatamti
 IV, 326.
 — c. sam sampadia IV, 423.
 patākā IV, 307.
 patibimbam IV, 326.
 pateso IV, 307.
 pattattanam IV, 370.
 pattam II, 173. pattehim IV, 370. pattā-
 nam IV, 370.
 pattaḷam II, 173. ṇu IV, 387.
 patṭu v. $\sqrt{\text{ap}}$ c. pra.
 patteam II, 210.
 pattharo II, 45. ṇi IV, 344.
 patthavo, patthāvo I, 68.
 patthivāna III, 85.
 $\sqrt{\text{pad}}$ pāei III, 149.
 — c. ā āvanna IV, 295.
 — c. ud uppajjamte III, 142.

- c. nis nippajjai IV, 128.
 — c. sam sanppajjai IV, 224. sampaiavam
 IV, 265. sampannā IV, 285. 302.
 padaai IV, 162.
 padaṃ IV, 270.
 panaya IV, 326.
 paṃti I, 6. 25.
 pantho, pantho I, 30. paṃtham I, 88.
 paṃthi IV, 429.
 paṃthavo IV, 325.
 paṃthiahim IV, 429.
 pannādaī IV, 126.
 paphulliaī IV, 396.
 pabbālai IV, 21. 41.
 pamānu IV, 399. 419. 438. pamāṇīkaleḍi
 IV, 302.
 pamukkam } II, 97. v. $\sqrt{\text{muc}}$ c. pra.
 pammukkam }
 pamhatthai IV, 396.
 pamhālā II, 74.
 pamhāim II, 74.
 pamhuṭṭha III, 105. pamhuṭṭho IV, 258.
 pamhusai IV, 75. 184.
 pamhuhai IV, 74.
 paya IV, 420. payaiṃ IV, 395.
 payai IV, 90. ($\sqrt{\text{pac}}$)
 payattai II, 30. v. $\sqrt{\text{vart}}$ c. pra.
 payatto II, 29.
 payadam I, 44. °dā IV, 338.
 payam IV, 422, 10.
 payayam I, 67.
 payarai IV, 74.
 payarakkha IV, 418.
 payaranam I, 246.
 payaro I, 68.
 payallai IV, 70. 77.
 payai II, 138.
 payāgajalam I, 177.
 payāro I, 68. payārahim IV, 367.
 payāvai I, 177. 180.
 payāsai IV, 357. payāsei IV, 45.
 payāsu IV, 396.
 payyākulikada IV, 266.
 $\sqrt{1}$. par pūrai IV, 169. pūria IV, 383.
 pūrida IV, 260. apūrai IV, 422, 18.
 $\sqrt{2}$. par pārai IV, 86. pārijjai II, 208.
 $\sqrt{3}$. par c. vyā vāvarei IV, 81.
 para II, 72. 87. IV, 335. 347. 379. 395.
 396. 397. 400. 406. 414. 418. 420. 422, 3.
 438. 441. parassu IV, 338. 354.
 parai IV, 161.
 paraūtṭho I, 179.
 parama IV, 414. 442.
 paramatthu IV, 422, 9.
 parammuho I, 25.
 paravaso IV, 266. 307.
 parahuo I, 131.
 parai IV, 350. 367. cfr. parāyā.
 parāmariso II, 105.
 parāmuttho I, 131.
 parāyā IV, 376. cfr. parai.
 parāvahim IV, 442.
 pari IV, 366. 437. 438.
 pariaddhai IV, 220. ($\sqrt{\text{vardh}}$ c. pari)
 pariatṭā IV, 395.
 pariamtai IV, 190.
 parialai IV, 162.
 pariallai IV, 162.
 pariālei IV, 51.
 parighattham II, 174.
 paritṭhā I, 38.
 paritṭhiam v. $\sqrt{\text{sthā}}$ c. prati.
 parināmo IV, 206.
 parittāyadha, °yaha IV, 268.
 parilhasai IV, 197.
 parivādei IV, 50.
 parisāmai IV, 167.
 parihatṭai IV, 126.
 parihanu IV, 341.
 parihavam III, 180.
 parihāsaḍi IV, 425.
 parihina IV, 60.
 parti IV, 143. 161.
 parokkhaho IV, 418.
 paropparam I, 62. II, 53.
 paroho I, 44.
 palakkho II, 103.
 palaya I, 187.
 palassa IV, 302.
 palahi II, 174.
 palāvai IV, 31.
 paliamko II, 68.
 paliam I, 212.
 paliggahe IV, 302.
 palittam v. $\sqrt{\text{dīp}}$ c. pra.
 palilam I, 212.
 paliviam
 palivai, palivei } v. $\sqrt{\text{dīp}}$ c. pra.
 palu IV, 395.
 paluttā IV, 422, 6.
 paloesu II, 181.
 palotṭai IV, 166. 200. 230.
 palotṭam IV, 258.
 pallamko II, 68.
 pallattai IV, 200.
 pallatto II, 47. °ttam II, 68.
 pallattho II, 47. °ttham II, 68.
 pallava IV, 336. °vaha IV, 420. °vihim
 IV, 418.
 pallavilleṇa II, 164.
 pallānam I, 252. II, 68.
 palhatthai IV, 26. 200.
 palhattham IV, 258.
 palhāo II, 76.
 pavatṭho I, 156.
 pavattao II, 30.

- pavattanam II, 30.
 pavaya IV, 220.
 pavaho I, 68.
 pavāsuaham IV, 395.
 pavāsū I, 44.
 pavāho I, 68. pavāheya I, 82.
 paviraṇṇai IV, 106.
 pavo II, 106.
 pavvati IV, 307.
 pavvāyāi IV, 18.
 paṇḍāya IV, 392.
 paṇḍādo IV, 299.
 paṇḍhilaṇ I, 89.
 pasattho II, 45.
 pasaro IV, 157.
 pasāu IV, 430.
 pasia v. $\sqrt{\text{sad}}$ c. pra.
 pasidhilaṇ I, 89.
 pasiddhi I, 44.
 paste IV, 290.
 paha IV, 422, 10.
 pahammai IV, 162.
 paharo I, 68.
 pahallaī IV, 117.
 pahā I, 6.
 pahāu IV, 341.
 pahāro I, 68.
 pahio II, 152. pahiu IV, 415. 429. 445.
 pahia IV, 376. 431.
 pahu III, 38.
 pahuccai IV, 390. 419.
 pahudi I, 131. 206.
 pahuppai IV, 63. pahuppire III, 142.
 pahū III, 38.
 paho I, 88.
 $\sqrt{\text{I}}$. pā piā IV, 10. 419. piyai I, 180.
 pianti IV, 419. 420. piau IV, 422. 20.
 pijjai IV, 10. 423. piavi IV, 401. 444.
 piu IV, 439. piem IV, 434.
 $\sqrt{\text{3}}$. pā pāi, pāai IV, 240.
 pāi IV, 445.
 pāikko II, 138.
 pāu I, 5.
 pāuo I, 131. ($\sqrt{\text{var}}$ c. pra)
 pāuraṇam I, 175.
 pāuso I, 19. 31. 131. III, 57.
 pāgasāsane IV, 265.
 pādaliutte II, 150.
 pādikkam II, 210.
 pādikkam II, 210.
 pādippaddhi I, 44. 206.
 pādīvāā, pādīvayā I, 15. 44.
 pādīsiddhi I, 44. II, 174.
 pāṇiam I, 101. II, 194. pāṇium IV, 396.
 pāṇiena IV, 434. pāṇiem IV, 418.
 pāṇiṇā II, 147.
 pāṇiam I, 101.
 pātagga IV, 322.
 pātukkhevena IV, 326.
 pāpam IV, 324.
 pāvaḍam I, 41.
 pāyaṇti III, 131. (pāḍante).
 pāyayam I, 67.
 pāyavaḍaṇam I, 270.
 pāyaviḍham I, 270.
 pāvā III, 130.
 pāvāro I, 268.
 pāvālam I, 180.
 pārai IV, 86.
 pārao I, 271.
 pāraḥaram I, 44. II, 148.
 pārakkaḍā IV, 379. 398. 417.
 pārakkam I, 44. II, 118.
 pāradhi I, 235.
 pāravao I, 80.
 pārevao I, 80.
 pāro I, 268.
 pāroho I, 44.
 pālako IV, 325.
 pālambu IV, 446.
 pālevi IV, 441.
 pāvai v. $\sqrt{\text{āp}}$ c. pra.
 pāvadaṇam I, 270.
 pāvam I, 177. 231.
 pāvayaṇam I, 44.
 pāvaraṇam I, 175.
 pāvārao I, 271.
 pāvāsuo I, 95.
 pāvāsū I, 44.
 pāviḍham I, 270.
 pāvisu v. $\sqrt{\text{āp}}$ c. pra.
 pāvei IV, 41. ($\sqrt{\text{pāu}}$).
 pāsai I, 43. IV, 181.
 pāsani II, 92.
 pāsāno I, 262.
 pāsāyā II, 150.
 pāsiddhi I, 44.
 pāsū I, 29. 70.
 pāhāno I, 262.
 pāhudaṇ I, 131. 206.
 pi I, 41. II, 198. 204. 218. III, 137. IV, 302.
 piā v. piā.
 pia II, 158. IV, 332. 350. 386. 387. 396.
 418. 425. 434. 436. pio I, 42. 91. III,
 86. piu IV, 343. 352. 383. 396. 398.
 401. 414. 418. 420. 424. 430. 432. 438.
 piem IV, 401. 423. 444. piassa III, 10.
 piassa IV, 354. piaho IV, 418. 419.
 pie IV, 365. 336. 422. 12. piānp II, 187.
 cfr. pria.
 piaram etc. v. piā.
 piavayamso II, 186.
 piavayassassa IV, 285. 302.
 piavi v. $\sqrt{\text{I}}$. pā.
 piā declin.: III, 39. 40. 44. 47. 48.
 piāsa IV, 434.

- piuo I, 131.
 piucchà II, 142. III, 41.
 piuno etc. v. pià.
 piullao II, 164.
 piuvai I, 134.
 piuvanam I, 134.
 piusià I, 134. II, 142.
 pinharam I, 134.
 pikkam I, 47. II, 79.
 picchai IV, 295.
 picchi I, 128. II, 15. °im II, 15.
 pijjai v. √ī. pā.
 pimjarayam II, 164.
 piṭṭham (prsthā) I, 35. (piṣṭha) I, 85.
 piṭṭhi I, 129. IV, 329. piṭṭhi I, 35. 129.
 piṭṭhie III, 134.
 piḍharo I, 201.
 pindam I, 85.
 pidham I, 188.
 pilutṭham II, 106.
 piloso II, 106.
 piva II, 182.
 piçcile IV, 295.
 pisallo I, 193.
 pisão I, 193.
 pisāji I, 177.
 pisunai IV, 2.
 pihado I, 201.
 piham I, 24. 137. 188.
 piām I, 213. II, 173.
 piālam I, 213. II, 173.
 piḍamtu IV, 385.
 piḍiam I, 203.
 piḍham I, 106.
 piṇattanam II, 154.
 piṇattam II, 154.
 piṇadā II, 154.
 piṇayā II, 154.
 piṇimā II, 154.
 piṇalam I, 213. II, 173.
 piṣai IV, 185.
 pūṣai IV, 105.
 pucchai IV, 97. pucchaha IV, 364. °hu
 IV, 422, 9.
 puṃchai IV, 105.
 puṃcham I, 26.
 puṃjai IV, 102.
 puṃjā I, 166.
 puṇṇakammo IV, 305.
 puṇṇam IV, 293.
 puṇṇavante IV, 293.
 puṇṇāham IV, 293. 305.
 puṭṭhi IV, 329.
 puṭṭho II, 34. (√pracch)
 puṭṭho I, 131. (√sparç)
 puḍhamam I, 55.
 puḍhavi I, 88. 216.
 puḍhumam I, 55. IV, 283.
 punu IV, 343. 349. 358. 370. 383. 391.
 422, 9. 15. 425. 426. 428. 438. 439.
 445. puṇo (?) II, 174.
 puṇai v. √pū.
 puṇaruttam II, 179.
 puṇai I, 65.
 punnamanto II, 159.
 putti IV, 330.
 puttem IV, 395.
 pudham I, 188.
 pudhuma IV, 316.
 punnamāim I, 190.
 pupphattanam II, 154.
 pupphattam II, 154.
 puppham I, 236. II, 53. 90.
 pupphavaihim IV, 438.
 pupphimā II, 154.
 purao I, 37. IV, 228.
 puramdaro I, 177.
 puravam IV, 323.
 purā I, 16.
 purimam II, 135.
 purillam II, 163. purillā II, 164.
 puriso I, 42. 91. 111. II, 185. III, 86.
 87. 88. purisaho IV, 400. purisā II, 202.
 purekammam I, 57.
 pulaāai IV, 202.
 pulaei IV, 181. pulaa II, 211.
 puliçe IV, 287. 288.
 puloei IV, 181.
 pulomi I, 160.
 puvvai v. √pū.
 puvvanho I, 67. II, 75.
 puvvam II, 135.
 puvvāho I, 67.
 puçcadi IV, 295.
 pusai IV, 105.
 puḥai I, 88. 131. III, 135.
 puham I, 137. 188.
 puhavi I, 216.
 puhaviso I, 6.
 puhuvi I, 131. II, 113.
 √pū puṇai IV, 241. puṇijjai, puvvai
 IV, 242.
 pūjito IV, 322.
 pūṣai IV, 236.
 pūṣā III, 56.
 pūṣāno III, 56.
 pūso I, 43.
 peā I, 24^c.
 peṣam I, 105.
 √pekkh peskadi IV, 295. 297. peskidum
 IV, 302. pekkhu IV, 419. pekkhevi
 IV, 340. pekkheviṇu IV, 444. pekkhavi
 IV, 430.
 — c. prati paḍipekkhai IV, 349.
 √pecc peccasi II, 205. peccai II, 143.
 III, 20. IV, 181. 369. 447. pecca I, 23.

III, 4. 5. 14. 16. 18. 21. 22. 26. 28.
36. 50. 52. 53. 55. 56. 70. 79. 93. 107.
108. 120. 121. 122. 124. 129. IV, 363.
pecchasa, pecchāṣi, pecchāṣu III, 173.
pecchamāṇa IV, 348.
pejja I, 248.
pettham I, 85.
peḍḍham I, 106.
peṇḍam I, 85.
peṇḍavāṇi IV, 37.
pemma IV, 423. pemmaṃ II, 98. III, 25.
pemma IV, 395. pemmassa III, 10.
peramāṇi I, 58. II, 65. *tam II, 93.
pelavāṇam I, 238.
pellaṇi IV, 143.
peso II, 92.
pokkaṇi IV, 76.
pokkharam I, 116. II, 4.
pokkharinī II, 4.
poggalam I, 116.
potthao I, 116.
popphalam I, 170.
popphali I, 170.
pommam I, 61. II, 112.
porāṇam IV, 287.
poro I, 170.
*ppaṇāmo III, 105.
*ppatānena IV, 322.
pphalāṇi IV, 445.
pramgaṇai IV, 420. pramgaṇi IV, 360.
pramāṇiāṇi IV, 422, 1.
prayāvadī IV, 404.
prassadi IV, 393.
prāṇa, prāṇa IV, 414.
prāu IV, 414.
pria IV, 370. 377. 401. priṇa IV, 379.
398. 417.

ph.

phamsai IV, 129. 182.
phakavati IV, 325.
phadālo II, 159.
phaṇaso I, 232.
phani I, 236.
phandai IV, 127.
phamdaṇam II, 53.
pharisaṇi IV, 182.
pharusō I, 232.
phala IV, 335. phalam I, 23. phalu IV,
341. phalaṇi IV, 336. phalāṇi IV, 340.
phaliḥā I, 232. 254.
phaliho [sphaṭika] I, 186. 197.
phaliho [parigha] I, 232. 254.
phādei I, 198. 232.
phāliḥaddo I, 232. 254.
phālei I, 198. 232.
phāsai IV, 182.
phāso II, 92.
phittai IV, 177. 370. phittā IV, 406.

phidai IV, 177.
phukkijjanta IV, 422, 3.
phuṭṭai IV, 177. v. √sphuṭ.
phuṭṭanaṇa IV, 422, 23.
phudai IV, 177.
phudam IV, 258.
phumai IV, 161.
phumphaṇi II, 174.
phullai IV, 387. phullamti III, 26.
phusaṇi IV, 105. 161.
phedai IV, 358.
phodeṇṭi v. √sphuṭ.

b.

baṭṭṭhai IV, 444.
baṭṭa IV, 412. baṭṭo II, 174.
bajjai IV, 198.
bajjhai v. √bandh.
badavāṇala IV, 419. *lassu IV, 365.
badisam I, 202.
badḍayaram II, 174.
baddhaphalo, *pphalo II, 97.
bandi II, 176. bandimam I, 142.
bandram I, 53. II, 79.
√bandh bandhai I, 187. bandheṇṭi I, 181.
bandhijjai, bandhijhi, bajjhai, bajjihii
IV, 247. baddha IV, 399.
— c. anu apubaddham II, 184.
— c. ā ābandhamti I, 7.
bandha IV, 382. bandho I, 187.
bandhavo, bandhavo I, 30.
bappikā IV, 395.
bappihā IV, 383.
bappudā IV, 387.
bappho II, 70.
bambha IV, 412.
bambhanassa IV, 280.
bambhaceram II, 74.
bambhacariam II, 63. 107.
bambhaceram I, 59. II, 63. 74. 93.
bambhaṇo I, 67. II, 74. *ne IV, 302.
bambhā II, 74. III, 56.
bambhāṇo III, 56.
bariḥiṇu IV, 422, 8.
bariḥo II, 104.
balai IV, 47. 259.
balayā } I, 67.
balayā }
bali (n. pr.) IV, 384. 402.
bali IV, 338. 385. 389. 411. 445.
balisam I, 202.
balu IV, 354. 440.
balulladaṇi IV, 430. *lā IV, 430.
bale II, 185.
bahappai II, 137.
bahapphai I, 138. II, 69. 137.
bahala II, 177.

bahassai II, 137.
 bahi (?) IV, 357.
 bahiddhā II, 174.
 bahiṇi IV, 351. 434. °ṇi II, 126.
 bahiṇue IV, 422, 14.
 bahiro I, 187.
 bahu II, 164. III, 141.
 bahuā IV, 371. 376. °am II, 164.
 bahuayam II, 164.
 bahuaro I, 177.
 bahutaro I, 177.
 bahulu IV, 387.
 bahuvalaha II, 202.
 babuvi II, 113.
 baheḍao I, 88. 105. 206.
 bāmhaṇo I, 67.
 bāram I, 79. II, 79. 112. bāri IV, 436.
 bāraha I, 219. 262.
 bālako IV, 327.
 bālo, bālā III, 25. bālahe IV, 350. 367.
 bāli IV, 422, 18.
 bāha I, 82. IV, 395. 439. bāho II, 70.
 bāha (arm) IV, 329. 430. cfr. bāhā.
 bāhai I, 187.
 bāhā IV, 329. bāhāe I, 36. cfr. bāha.
 bāhiṇi II, 140.
 bāhiram II, 140.
 bāhu IV, 329. 430. bāhū I, 36.
 biḷo I, 5. 94.
 biḷjo I, 248.
 biṇṇo I, 94. II, 79.
 bimḷio I, 128.
 biṭṭie IV, 330.
 biṇṇi III, 120. cfr. binni, be, bihiṇi.
 bimḍuno, bimḍūṇi I, 34.
 binni IV, 418.
 bimbāhari IV, 401.
 bisa I, 7. 238.
 bisī I, 128.
 bihappai II, 137.
 bihapphai I, 138. II, 137.
 bihassai II, 69. 137.
 bihiṇi IV, 367.
 bihiṇi IV, 383.
 biheṇi I, 169. bihei IV, 238. cfr. bihai.
 bio I, 5. 248. II, 79.
 bihai III, 134. 136. IV, 53. bihaṇṭe III, 142.
 bihiṇi IV, 53.
 bukkai IV, 98.
 bujjhai IV, 217.
 bujjhā II, 15.
 buddai IV, 101. buddisū IV, 423. budḍavi IV, 415.
 budram I, 53.
 buddhadi IV, 424.
 buddhi III, 19. IV, 422, 14. declin.: III, 16. 18. 19. 20. 23. 24. 27. 29. 58. 124.
 buṇḍham I, 26.

buhappai II, 53. 137.
 buhapphai I, 138. II, 53. 137.
 buhaspadi IV, 289.
 buhassai II, 137.
 buhukkhai IV, 5. (√bhuḷj).
 be III, 120. IV, 379. 395. 429. 439.
 benni III, 120. behi, behimto, besu III, 119. behim IV, 370. 377. beṇham III, 119. cfr. biṇṇi.
 bemi (?) IV, 238.
 beso II, 92.
 bojjai IV, 198.
 boḍḍia IV, 335.
 boram I, 170.
 bori I, 170.
 bollai IV, 2. bolliai IV, 360. bollium IV, 422, 12. bolliem IV, 383.
 bollapaṇi IV, 443.
 bohim IV, 277.
 √brā bruvaha IV, 391. abbavi III, 162.
 broppi IV, 391. broppiṇu IV, 391.

bh.

bhaiṇi II, 126.
 bhaiṇavo I, 151.
 bhao I, 187. bhaena IV, 444. bhae II, 193.
 bhakavati IV, 327.
 bhagadatta IV, 299.
 bhagavati IV, 307. °tie IV, 323.
 bhagavam IV, 323.
 bhambi IV, 339. 411.
 bhajjā II, 24.
 √bhaiṇi bhanjai IV, 106. bhajjiu III, 395. 439. bhaggā IV, 351. 379. 380. 398. 417. 422, 21. bhaggatiṇi IV, 354. bhaggāṇi IV, 386.
 bhattio II, 174.
 bhaḍo I, 195. bhaḍu IV, 420. bhaḍa IV, 357.
 √bhan bhanāmi III, 41. bhanaṇi IV, 239. 399. bhanāmo III, 106. 155. bhanamo, bhanimo etc. III, 155. bhanamti IV, 376. bhana IV, 367. 370. 404. 425. bhanu IV, 401. bhanavi IV, 383. bhannae, bhanijjae IV, 249. bhania IV, 330. bhaniaū IV, 402. bhaniam II, 193. 199. III, 70. bhanie III, 41. bhania II, 186.
 bhaniri II, 180.
 bhamdaya IV, 422, 12.
 bhattam IV, 60.
 bhattā declin.: III, 44. 45.
 bhattāu IV, 422, 10.
 bhattivanto II, 159.
 bhattuno etc. v. bhattā.
 bhaddam II, 80.
 bhaddavaū IV, 357.

- bhadram II, 80.
 bhapti v. $\sqrt{b}h\bar{u}$.
 bhamte IV, 287.
 bhappo II, 51.
 bhamaḍai v. $\sqrt{b}hram$.
 bhamaḡā II, 167.
 bhamara I, 6. II, 183. bhamaro I, 244.
 254. bhamaru IV, 368. 397. bhamarā IV, 387.
 bhamaraūla IV, 382.
 bhamāḍai, °dei, °vei v. $\sqrt{b}hram$.
 bhamiro II, 145. °ru IV, 422, 15.
 bhammaḍai v. $\sqrt{b}hram$.
 bhayamkaru IV, 331.
 bhayappai II, 137.
 bhayapphai II, 69. 137.
 bhayava IV, 264. °vam IV, 264. 265. 302.
 bhayassaī II, 69. 137.
 bharai III, 137. IV, 74. bharimo III, 134.
 bharaho I, 214.
 bhariu IV, 444. bhariai IV, 383.
 bharu IV, 340. 371. 421.
 bhalai IV, 74.
 bhali IV, 353.
 bhalla IV, 351.
 bhalli IV, 330.
 bha°vai v. $\sqrt{b}hram$.
 bhavao I, 37.
 bhavanam III, 29.
 bhavanto II, 174.
 bhavam IV, 265. 283. 284. 302. bha-
 vanto I, 37.
 bha°varu IV, 397.
 bhavariso I, 142.
 bhavio II, 107.
 bhasai IV, 186.
 bhasanāi IV, 443.
 bhasalo I, 244. 254. °lu IV, 444.
 bhasālikā IV, 290.
 bhasāni IV, 290.
 bhasso II, 51.
 bhāi, bhāiam IV, 53.
 bhāirahi IV, 347.
 bhāuo I, 131.
 bhāgulāyanālo IV, 302.
 bhānam I, 267.
 bhāminī I, 190.
 bhāmei v. $\sqrt{b}hram$.
 bhāyanam I, 267. °nā, °nāim I, 33.
 bhāyā declin.: III, 47. 48.
 bhārai IV, 347.
 bhāraha IV, 399.
 bhāriā II, 24. 107.
 bhāriyā IV, 314.
 bhālake IV, 447.
 bhāvai IV, 420.
 bhasai IV, 203.
 bhāsā I, 211. 287.
 bhiuḡi I, 110.
 bhiu I, 128.
 bhiugāro I, 128.
 bhiugo I, 128.
 bhiicu IV, 341.
 bhiḡdivālo II, 38. 89.
 bhindaī IV, 216.
 bhippho II, 54.
 bhibbhalo II, 58. 90.
 bhimoro II, 174.
 bhisai IV, 203.
 bhisao I, 18.
 bhisini I, 238.
 bhio IV, 53. bhīac II, 193.
 bhīnagapacca IV, 299.
 bhua IV, 414.
 bhuayanṭam, bhuā° I, 4.
 bhui I, 131.
 bhukkai IV, 186.
 $\sqrt{b}huj$ bhumjai IV, 110. bhumjanṭi IV, 335. bhujai, bhumjijai IV, 249. bhum-
 janaham, bhumjanahim IV, 441. bhoeca
 II, 15. bhottā IV, 271. bhottūpa,
 bhottum, bhottavvam IV, 212. bhuttam
 II, 77. 89. III, 95. bhoecchap III, 171.
 bhubkhai IV, 5.
 — c. upa uvahumjai IV, 111.
 bhumai IV, 161.
 bhumayā I, 121. II, 167.
 bhumhadi IV, 395.
 bhullai IV, 177.
 bhuvana IV, 331. °ne IV, 441.
 $\sqrt{b}h\bar{u}$ bhomi IV, 260. hosi III, 145. hoi
 I, 9. II, 206. III, 145. 178. IV, 60. 61.
 330. 343. 362. 367. 377. 395. 401. 402.
 420. 422. 8. 423. 424. 430. 438. hodi
 IV, 269. 273. bhodi IV, 273. 274. 302.
 bhoti IV, 318. 319. havai IV, 60. 287.
 huvai, bhavai IV, 60. havadi IV, 269.
 bhavadi, huvadi, bhuvadi IV, 269. homo
 III, 155. homti IV, 61. 422, 11. humti
 III, 26. IV, 61. havanti, huvanti
 IV, 60. bhanti IV, 365. 416. hamti (?)
 IV, 406. hosu III, 175. hou III, 178.
 IV, 420. hotu IV, 307. hodha, hoha
 IV, 268. huveyya IV, 320. 323. hojai,
 hojjai, hojja, hojja etc. conjug.: III, 178.
 hojjahii etc. hojjañ etc. III, 178. hojja
 III, 159. 165. 177. 179. IV, 370. hojja
 III, 159. 178. 179. huja II, 180. hojjai
 III, 165. hossam, hohimi, hossāmi,
 hohāmi III, 169. cfr. III, 166. 167.
 hohii IV, 388. hohi II, 180. hojjassāmi,
 hojjassam, hojjahāmi III, 178. hosai
 IV, 388. 418. bhavissidi IV, 275. 302.
 hojjahii etc. III, 178. huvia III, 163.
 hoiai, hojjai III, 160. bhāvei III, 149.

- homto III, 180. humto IV, 61. homāno III, 180. hūam IV, 64. hūā IV, 384. huā IV, 351. bhavia, havia, bhodūna, hodūna, hottā IV, 271. hoūna, hoāūna IV, 240. cfr. hōmtao.
- c. anu anuhūam IV, 64.
- c. pari paribhavaī IV, 60. parihavia IV, 401.
- c. pra pabhavaī IV, 60. pahuccaī IV, 390. pabhaveī IV, 63. pahuppire III, 142. pahūam IV, 64. vahuttam I, 235. II, 98.
- c. sam sambhavaī IV, 60. sambhavaī IV, 35. asambhāvida IV, 260.
- bhūmisu III, 16.
- bhe III, 91. 93. 94. 95. 100. 106.
- bheccham III, 171. (\sqrt{bhid}).
- bheḍo I, 251.
- bhettūāna II, 146. (\sqrt{bhid}).
- bho IV, 263. 264. 285. 302.
- bhoṇa I, 81. 102.
- bhoga IV, 389.
- bhoccā, bhoccham v. \sqrt{bhuj} .
- bhottā etc. v. \sqrt{bhuj} .
- \sqrt{bhram} bhamsaī IV, 177.
- c. pra pabbhatṭha IV, 436.
- bhramtri IV, 360.
- \sqrt{bhram} bhamaī IV, 161. 239. bha^ovai IV, 401. bhamamti IV, 422. 3. bhamēja IV, 418. bhamia II, 146. *aus.* bhāmei III, 151. IV, 30. bhamāvai III, 151. bhamāvei III, 151. IV, 30. bhamaḍaī IV, 161. bhamāḍaī III, 151. IV, 161. bhamāḍei III, 151. IV, 30. bhammaḍaī IV, 161.
- c. pari paribbhamamto IV, 323.

m.

- ma IV, 346. 365. 368. 379. 384. 387. 418. 420. 422. 4. 7. (?) 442.
- ma davan: mmi III, 105. mo III, 106. mam III, 107. IV, 323. mamam, mi, mimam, mamha III, 107. mī, me, mamam, mamae, mamāi, māi, mayāi III, 109. mae II, 199. 201. 203. III, 109. 160. māi^o IV, 330. 346. 356. 370. 377. 396. 401. 402. 414. 418. 420. 421. 422. 1. 423. 438. maṭto, mamatto, mahatto, majjhatto, matto III, 111. mamāto, ^{tu} IV, 307. 321. mamatto, mamāhinto, mamāsumto, mamesumto III, 112. me III, 113. IV, 282. 283. 302. māi III, 113. mama III, 113. IV, 280. 288. 302. maha II, 164. III, 113. mahu IV, 333. 370. 379. 383. 391. 395. 416. 418. 422. 12. 423. 429. 438. maham III, 113. majjha III, 113. IV, 23.

- majjhu IV, 367. 379. 398. 401. 417. majjham III, 113. majjha, majjhāna, ^onam, mamāna, ^onam, mahāna, ^onam III, 114. mi III, 115. māi III, 115. 135. mamāi, mae, me III, 115. mamammi, mahammi, majjhammi III, 116. mamesu, mahesu, majjhesu, mamasu, mahasu, majjhasu III, 117.

- maamko I, 130.
- maīlam II, 138.
- maīa II, 147.
- maūattayāi II, 172.
- maūam I, 127.
- maūdam I, 107.
- maūnam I, 162.
- maūttanam I, 127.
- maūtram I, 107.
- maūlanam II, 184.
- maūlam I, 107.
- maūliam IV, 365.
- maūli I, 162.
- maūlo I, 107.
- maūvi II, 113.
- maūro I, 171.
- maūho I, 171.
- mao I, 126.
- maṇṇa IV, 447.
- mamsam I, 29. 70.
- mamsalam I, 29.
- mamsullo II, 159.
- mamsū I, 26. II, 86.
- makaraketū IV, 324.
- makaraddhajo IV, 323.
- makkaḍu IV, 423.
- makkano IV, 325. 328.
- makkhaī IV, 191.
- maggaī IV, 230. (\sqrt{mag}).
- maggaō I, 37.
- maggaṃti I, 34. maggahu IV, 384. ($\sqrt{mārg}$).
- maggaṇu IV, 402.
- maggasiru IV, 357.
- maggu IV, 357. 431. maggahim IV, 347.
- maggū II, 77.
- maghavam IV, 265.
- maghono II, 174.
- maccāi IV, 225.
- maccū I, 130.
- macchara IV, 444. ^oro II, 21.
- macchalo II, 21.
- macchiā II, 17.
- macchu, macchem IV, 370.
- \sqrt{majj} majjaī IV, 101. majjamti IV, 339.
- c. ni numajjaī I, 94. IV, 123. numanṇo I, 94. 174.
- majjaī IV, 105. (\sqrt{marj}).
- majjam II, 24.
- majjāyā II, 24.

majjaro I, 26. II, 132.
 majjhanho II, 84.
 majjhanno II, 84.
 majjham II, 26.
 majjham II, 90. majjhahe IV, 350. majjhe IV, 406. majjhi IV, 444.
 majjhimo I, 48.
 majjaro II, 182.
 mamjaro I, 26.
 mamjitthae IV, 438.
 mattiā II, 29.
 mattham I, 128.
 matthā II, 174.
 madapphara II, 174.
 madayam I, 206.
 madahasariā II, 201.
 maddai IV, 126.
 maddio II, 36.
 madhai IV, 126.
 madho I, 199.
 mañai IV, 7.
 mañamsilā I, 26.
 mañamsi, °sini I, 44.
 mañayam II, 169.
 mañasilā I, 26. IV, 286.
 mañassi IV, 263.
 mañaharam I, 156.
 mañā II, 169.
 mañam IV, 418. 426.
 mañasilā I, 26. 43.
 mañi IV, 422, 15.
 mañiāḍa IV, 414. 423.
 mañiam II, 169.
 mañu IV, 350. 401. 421. 422, 9. 441.
 mañuattam I, 8.
 mañuso I, 43.
 mane II, 207.
 mañojjam II, 83.
 mañopnam II, 83.
 mañoradhā IV, 285. 302.
 mañoraha IV, 362. 388. 401. °hañm IV, 414.
 mañosilā I, 26.
 mañoharam I, 156.
 mañtalam IV, 325.
 mañḍalaggam, °laggo I, 34.
 mañḍukko II, 98.
 matana IV, 307. °no IV, 325. °nam IV, 324.
 mattaham IV, 383. 406.
 matte I, 102.
 matto IV, 260.
 mathuram IV, 325.
 madi IV, 372.
 √man manne I, 171. mâniai IV, 388.
 mapiō II, 180.
 — c. sam sammāpei IV, 334.
 mantido IV, 260.
 mantū II, 44.

mamthai IV, 121.
 maṇḍarayada II, 174.
 maṇḍala IV, 288.
 mannū II, 25. 44.
 mabbhisaḍi IV, 422, 22.
 maṇ IV, 385. 418.
 maṇam etc. v. ma.
 mammanam II, 61.
 mammo I, 32.
 mayagalo I, 182. mayagalahaṇ IV, 406.
 mayamko I, 177. 180. °ku IV, 396.
 mayacchi II, 193.
 mayano I, 177. 180. 228. °ṇu IV, 397.
 mayaraddhaya IV, 422, 18.
 mayaraharu IV, 422, 8.
 mayyam IV, 292.
 √mar marai IV, 234. 420. marahi IV, 368. marāhum IV, 439. marievvañm IV, 438. mārāi III, 153. IV, 330. mārēi IV, 337. māri IV, 439. māriadeṇa IV, 379. 417. māriā IV, 351. muia IV, 367. 419. muai IV, 442. mueṇa IV, 395. muā IV, 442. māledha IV, 302.
 maragaya IV, 349. °yam I, 182.
 maraṭṭu (?) IV, 422, 7.
 maraṇu IV, 370. 418. °ṇā I, 103.
 maram III, 141.
 marahattho I, 69. °ṭṭham I, 69. II, 119.
 marisaḍi IV, 235.
 malaḍi IV, 126.
 malaya II, 97.
 malayakedū IV, 302.
 malia I, 7.
 maliāim III, 135.
 malinam II, 138.
 mallajujjhu IV, 382. 444.
 mallam II, 79.
 masanam I, 130.
 masānam II, 86.
 masinam I, 130.
 maskali IV, 289.
 massū II, 86.
 mahai I, 5. IV, 192. mahae I, 5. mahanṭi IV, 353.
 mahannava I, 269.
 mahadduma IV, 445. °mu IV, 336.
 mahanto II, 174.
 mahando IV, 261. °de IV, 302.
 mahapumḍarie II, 120.
 mahamahai IV, 78. °hia I, 146.
 mahavvaya IV, 440.
 mahāḍahalo IV, 444.
 mahāḍhanam IV, 323.
 mahāraū IV, 358. °rā IV, 351. 434.
 mahārisi IV, 399.
 mahāvire IV, 265.
 mahāville IV, 302.
 mahiala IV, 357.
 mahimaṇḍali IV, 372.

mahimā I, 35.
 mahilā I, 146. III, 86. 87. °le III, 41.
 °lao III, 86.
 mahivattham I, 129.
 mahivālo I, 231.
 mahi III, 85. mahihi IV, 352.
 mahu III, 25. 37. declin.: III, 16. 19.
 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 124. 128.
 mahuam I, 122.
 mahumahanu IV, 384.
 mahuravva II, 150.
 mahulatthi I, 247.
 mahūtam I, 122.
 mahelā I, 146.
 mā II, 201. IV, 330. 357. (?) 418. 422, 10.
 √mā mai IV, 350. 421.
 — c. upa uvamiai IV, 418.
 — c. vinis vipimnavidu IV, 446.
 māā declin.: III, 46.
 māgaṇo III, 46.
 māidevo III, 46.
 māṇu II, 191.
 māiharam I, 135.
 māṇa III, 46. °ṇaṇ I, 135.
 mānaṇ II, 99.
 māuā I, 131.
 māukkaṇ I, 127. II, 2. 99.
 māncehā II, 142. III, 41.
 mānttaṇam II, 2.
 māunapḍalam I, 134.
 mālungam I, 214.
 mānsiā I, 134. II, 142.
 māuharam I, 134. 135.
 māue III, 46.
 māpai I, 228.
 māṇaitto II, 159.
 māṇaṇsi I, 26. 44. °siṇi I, 26. 44.
 māṇassa (?) II, 195.
 māṇahe IV, 282. 302.
 māṇu IV, 330. 387. 396. 410. 418. māṇi
 IV, 418. māṇa IV, 278.
 māṇuṇa IV, 447.
 māṇusa IV, 396. °saham IV, 341.
 māmi II, 105. 195.
 māyapdo II, 174.
 māyahe IV, 399.
 māraṇai IV, 443.
 māruatanao III, 87.
 mārudinā IV, 260.
 mālai IV, 368. mālai IV, 78.
 mālā II, 182. III, 88. 124. declin.: III,
 27. 30. 36. 41. 88. 124. 126. 127. 129.
 °mālassa I, 4.
 māsam I, 29. 70.
 māsalam I, 29.
 māśū II, 86.
 māhaū IV, 357.
 māhappo, māhappam I, 33.
 māhulingam I, 214.

māho I, 187.
 mā v. ma.
 miamko I, 130. °ku IV, 377. 401.
 miṅgo I, 137.
 miccū I, 130.
 micchā II, 21.
 mittham I, 128.
 mittadā IV, 422, 1.
 miriam I, 46.
 √mīl milai IV, 332. milijjai IV, 434.
 milia IV, 382. miliaū IV, 332.
 milai II, 106. IV, 18. 240. milāai IV,
 240. (√mlā)
 milāṇam II, 106.
 miliccho I, 84.
 miva II, 182.
 missai IV, 28.
 mihunam I, 187.
 √mīl milai IV, 232. melavi IV, 429.
 — c. ud ummillai IV, 232. 354. ummillai
 IV, 232. ummilantti III, 26.
 — c. ni nimillai, nimilai IV, 232.
 — c. pra pamillai, pamilai IV, 232.
 — c. sam samnillai, samṇilai IV, 232.
 misam I, 48. II, 170.
 misāliam II, 170.
 muṅgo I, 46. 137.
 mukka v. √muc.
 mukko II, 99.
 mukkho II, 89. 112.
 mugghadā IV, 409.
 √muc muai IV, 91. mumca III, 26.
 moccham III, 171. muccai II, 206.
 mottum II, 146. IV, 212. mottūna IV,
 212. 237. mukko II, 2. mukkā III, 134.
 muḍkāham IV, 370. mutto II, 2. motta-
 vvaṇ IV, 212.
 — c. pra pammukkam, pamukkam II, 97.
 mucchā II, 90.
 mujjhai IV, 207. 217.
 mupja IV, 439.
 munjāyano I, 160.
 mutthi II, 34.
 √mun munasi II, 209. muṇai IV, 7. mu-
 ṇanti II, 204. amunanti II, 190. mu-
 nijjai IV, 252. muṇu IV, 346. muṇiā
 II, 199.
 muṇālam I, 131.
 muṇāliahe IV, 444.
 muṇi IV, 341. 414. muṇissa, muṇiṇa
 III, 131.
 muṇiṇdo I, 84.
 muṇisima IV, 330.
 √mund muṇḍai IV, 115. muṇḍiatuṇ
 IV, 389.
 muṇḍamālie IV, 446.
 muṇḍhā I, 26. II, 41.

muttāhalam I, 236.
 mutti II, 30.
 mutto v. \sqrt{muc} .
 mutto II, 30.
 mudda IV, 401. muddam IV, 302.
 muddha I, 166. IV, 349. 422, 23. muddhā
 III, 29. 86. declin.: III, 29. muddhi
 IV, 376. 395. muddhae IV, 423. mu-
 ddhahe IV, 357. muddhāi, muddhāe
 I, 5. muddham II, 77.
 muddhadāhe IV, 350.
 muddhā II, 41. III, 56.
 muddhāno III, 56.
 muddhiāa, ōai, ōae III, 29.
 murāi IV, 114.
 muramdale II, 194.
 murakkho II, 112.
 muvvahai II, 174.
 musāi IV, 239.
 musalam I, 113.
 musā I, 136.
 musāvāo I, 136.
 musumūrai IV, 106.
 muha I, 249. IV, 332. 349. 357. 382.
 395. 401. 414. muhu IV, 444. muham
 II, 164. III, 43. IV, 300. muhassa
 III, 134. muhahum IV, 422, 20.
 muhalo I, 254.
 *muhī III, 70.
 muhutto II, 30.
 muhullam II, 164.
 mūo II, 99.
 mūrai IV, 106.
 mūli IV, 427.
 mūsao I, 88.
 mūsalam I, 113.
 mūsā I, 136.
 mūsāvāo I, 136.
 me v. ma.
 mekho IV, 325.
 medhi I, 215.
 mettam I, 81.
 merā I, 87.
 melavaī IV, 28.
 melavi v. \sqrt{mil} .
 mella III, 134.
 mellai IV, 91. 430. melli IV, 387. mellavi
 IV, 353. melleppu IV, 341. mellam-
 tihe IV, 370. mellamtaho IV, 370. 377.
 mece IV, 287.
 meha IV, 367. 418. 419. 420. meho I, 187.
 mehu IV, 395. 422, 8. mehā I, 187.
 III, 142.
 mehalā I, 187.
 mo v. ma.
 mokkaladēna IV, 366.
 mukkham II, 176.
 moggaro I, 116. II, 77.
 moṭṭayaī IV, 168.

moṭṭanti IV, 445.
 moṇḍam I, 116. 202.
 mottum etc. v. \sqrt{muc} .
 motthā I, 116.
 moraṭṭā II, 214.
 moro I, 171.
 mollam I, 124.
 mosā I, 136.
 mosāvāo I, 136.
 moho I, 171. III, 87.
 mmi v. ma.
 mha, mhi, mho v. \sqrt{as} .

Y.

ya II, 184. III, 57. 141. IV, 326. 396.
 yanavade IV, 292.
 yati IV, 323.
 yadi IV, 292.
 yadhācalūvaṇ IV, 292.
 \sqrt{yam} jaccāi IV, 215.
 — c. nī niyaṇ IV, 287.
 — c. pra payaccasā IV, 323.
 yambalam IV, 288.
 yalahlā IV, 296.
 ya + ke IV, 296.
 $\sqrt{yā}$ jāmi II, 204. III, 135. yādi IV, 292.
 jāi IV, 240. 350. 445. jāai IV, 240.
 jānti IV, 388. 395. 439. jāhi IV, 422, 1.
 439. jāhum IV, 386. jāijjāi IV, 419.
 jāvei IV, 40.
 yāṇadi IV, 292.
 yānavattam IV, 292.
 yātiso IV, 317.
 yāva IV, 302.
 yuge IV, 288.
 yuttam IV, 302.
 yumhātiso IV, 317.
 ye IV, 302.
 yyeva IV, 276. 280. 283. 302. 316. 321.
 323.

R.

ra II, 217.
 raanīaro I, 8.
 rai IV, 422, 15.
 raio, raū, raūhinto III, 29.
 rakkkhasāpaṇ III, 142.
 \sqrt{rax} rakkhāi IV, 439. rakkejjahu IV,
 350. 367.
 ramkholaī IV, 48.
 raggo II, 10. 89.
 \sqrt{rac} raai IV, 94. raccasi IV, 422, 23.
 — c. samā samārayai IV, 95.
 — c. vi viraemi II, 203.
 ramjei IV, 49.
 raññā IV, 304. 320. rañño IV, 304. v.
 rāyā.

rattu (?) IV, 422, 7.
 radantaï IV, 445.
 rana IV, 370. 377. 386. rani IV, 360.
 rannađai IV, 368.
 rannam I, 66.
 rannā etc. v. rāyā.
 rattadi IV, 330.
 ratti II, 79. 88. rattim III, 137.
 ratto II, 10.
 radie IV, 446.
 rannu IV, 341.
 raphaso IV, 325.
 √rabh c. ā arabhai IV, 155. ādhatto,
 āradho II, 138.
 √ram ramaï I, 202. IV, 168. ramadi
 IV, 274. ramati IV, 319. ramade IV,
 274. ramate IV, 319. ramatu IV, 307.
 ramium III, 136. ramia II, 146. IV,
 271. ramtūna IV, 312. ramdūna, ramttā
 IV, 271. ramiyyate IV, 315. ramijjanti
 III, 142.
 rampai IV, 194.
 ramphai IV, 194.
 ramphā IV, 325.
 rambhāi IV, 162.
 rayana IV, 401. 422, 3. °nam II, 101.
 °nām III, 142. IV, 334.
 rayaniare IV, 447.
 rayani IV, 401.
 rayadam I, 209.
 rayayam I, 177. 180. 209.
 ravaï IV, 233.
 ravannā IV, 422, 11.
 ravi IV, 444. ravi I, 172.
 rasa II, 164. rasu IV, 401. 444.
 rasāyalam I, 177. 180.
 rasālo II, 159.
 rassi I, 35. II, 74. 78.
 rahavari IV, 331.
 rahassam II, 198. 204.
 rahu IV, 447.
 rahuvaï III, 70 °vañā II, 188.
 rāikkam II, 148.
 rāinā etc. v. rāyā.
 rāi II, 88.
 rāivam I, 180.
 rāulam I, 267.
 rāo I, 68.
 rācā IV, 325. rāciñā, rāciño IV, 304.
 rājapadho, °paho IV, 267.
 rājā IV, 304. rājam IV, 323.
 rāma II, 164. °ramaham IV, 407.
 °rāya IV, 350.
 rāyaï IV, 100.
 rāyatūlam I, 267.
 rāyakeram II, 148.
 rāyavattayam II, 30.
 rāyaharam II, 144.

rāyā III, 136. declin.: III, 49—55. IV,
 304. 320. 323. 325. rāya IV, 402.
 rāyam IV, 264. rāiño IV, 260.
 rāyāno III, 56.
 rāvana IV, 407.
 rāvei IV, 49.
 rāha IV, 420.
 rāhi IV, 422, 6.
 rāhu III, 180. IV, 382. 396. 444.
 ri II, 217. IV, 390. (?)
 riaï IV, 183.
 rin [ripu] IV, 376. 416. riū I, 177. 231.
 rium (?) IV, 395.
 riū [rtu] I, 141. 209.
 rikkho II, 19. rikkham II, 19.
 riggaï IV, 259.
 riccho I, 140. II, 19. riccham II, 19.
 rijjū I, 141.
 rinam I, 141.
 riddhi I, 128. 140. II, 41. riddhihim
 IV, 418.
 risaho I, 141.
 risi I, 141.
 ridaï IV, 115.
 riraï IV, 100.
 ruam II, 183.
 rukkha II, 19. rukkho II, 127. rukkham,
 rukkha I, 34.
 ruccai IV, 341.
 rujjhai v. √rudh.
 rumjai IV, 57.
 ruṇujhani IV, 368.
 rumtai IV, 57. (161?)
 √rud ruasi IV, 383. ruahi IV, 383. ruvaï
 IV, 226. 238. rovaï IV, 226. 238. roi
 IV, 368. roccham III, 171. rottum,
 rottūna, rottavvam IV, 212. ruvvaï,
 ruvijjai IV, 249. ruṇnam I, 209.
 ruddo II, 80.
 rudro II, 80.
 √rudh rumdhai IV, 133. 218. 239. rum-
 bhai, rujjhai IV, 218. rubbhai, rum-
 dhijjai IV, 245. ruddhi IV, 422, 14.
 429. 431.
 — c. anu anurujjai, anurumdhijjai IV,
 248.
 — c. upa uvarujjai, uvarumdhijjai IV,
 248.
 — c. sam samrujjhai, samrujjihii, sam-
 rumdhijjai, samrumdhii IV, 248.
 ruppiñi II, 52.
 ruppi II, 52. 89.
 rubbhai v. √rudh.
 rumbhai v. √rudh.
 ruvaï IV, 57. (√ru) v. auch √rud.
 ruvvaï v. √rud.

√rush rūsaī IV, 236. 358. rūsesu IV, 414.
rūsium III, 141. rūsijjai IV, 418. rutthi
IV, 414.

ruhira I, 6. °rem IV, 146.

rūaū IV, 422, 15.

rūadaū IV, 419.

°rūvo I, 142. rūveṇa II, 184.

rūsana IV, 418.

re II, 201. re re III, 38.

reavaī IV, 91.

rebho I, 236.

resi, resim IV, 425.

rehaī IV, 100. rehamti III, 22. 124.

rehā II, 7.

rehim IV, 421.

rehiro II, 159.

roi v. √rud.

roitthā III, 143.

roccham v. √rud.

romcaī IV, 185.

romamthaī IV, 44.

romāvaliḥe IV, 350.

rovaī v. √rud.

roviro II, 145.

rosam II, 190. 191. rosu IV, 439.

rosāṇaī IV, 105.

I.

laū IV, 414.

lakkhaṇa II, 174. °ṇam II, 3.

lakkhu IV, 332.

lakkhehim IV, 335.

√lag laggaī IV, 230. 420. 422, 7. laggivi

IV, 339. lagga IV, 326. laggo II, 78.

laggā IV, 445.

— c. vi vilaggi IV, 445.

lamgalam I, 256.

lamgūlam I, 256.

laṅghanam, lamgha° I, 30.

lacchi IV, 436. lacchi II, 17.

lamchanam I, 25. 30. lañcha° I, 30.

√lajj lajjai IV, 103. lajjijjai IV, 419.

lajjijjamtu IV, 351.

lajjāluā II, 159.

lajjāluini II, 174.

lajjiro II, 145.

lañña IV, 302.

latthi I, 247. II, 34.

ladhaī IV, 74.

lanham II, 77.

√lap lapati, °te IV, 319. lapitam IV,
304. 324.

— c. vi vilavaī IV, 148.

√labh lahaī IV, 383. lahaī IV, 335.

lahahum IV, 386. 411. lahimu IV, 386.

lahamti IV, 341. 414. lahahim IV, 367.

440. lahamtu IV, 395. alahamtiahe

IV, 350. lahejja, lahiḥejja III, 160.
labbhai I, 187. IV, 249. 419. lahiḥjai
IV, 249. laddho III, 134. laddham
III, 23. licchāī II, 21.

lallakka II, 174.

lavana I, 171.

lahaḥa IV, 288.

lahu III, 134. lahuam II, 122. lahuvi

II, 113. lahuī IV, 384. lahuai III, 87.

la + kaḥ IV, 296. °ṇam IV, 302.

laivi IV, 331. 376.

laum I, 66.

lāū I, 66.

lāyana IV, 414. °ṇanam I, 177. 180.
IV, 220.

lāyam, lāyano IV, 302.

lāyida IV, 288.

lālasaū IV, 401.

lāsam II, 92.

lāhaī I, 187.

lāhala I, 256.

lahu IV, 390.

lahum IV, 386. 426.

likkaī IV, 55.

√likh lihāmi, lihāmi III, 154. lihāī
I, 187.

licchāī v. √labh.

litto I, 6.

libbhai IV, 245.

limpai IV, 149.

limbadaī IV, 387.

limbo I, 230.

lisaī IV, 146.

liha IV, 329.

lihiā IV, 335.

lihijjai IV, 245.

liha IV, 326.

liha IV, 329.

luam III, 156. IV, 258.

lukkai IV, 55. 116.

lukko I, 254. II, 2. lukku IV, 401.

luggo II, 2. IV, 258.

lumchai IV, 105.

luddam IV, 326.

lubbhai IV, 153.

luhai IV, 105.

luhilappie IV, 302.

√lū lupai IV, 241. lupijjai, luvvai IV,
242.

lūrai IV, 124.

lei IV, 238.

lekhadai IV, 422, 7.

leppinu IV, 370. 404. 405.

levi IV, 395. 440.

levinu IV, 441.

leha IV, 329.

lehim IV, 387.

leheṇa II, 189.

loa IV, 264. loo I, 177. II, 200. lou IV, 366. 420. 422, 22. 442 443. loassa I, 180.
loe III, 38. loi IV, 438. loaho IV, 365.
loaŋi IV, 423.
loaŋa IV, 414. loaŋa I, 33. II, 74. loa-
nāim I, 33. loanaim IV, 365. loanehim
IV, 422, 18. loanahim IV, 366. loa-
nānam II, 184. loanaham IV, 344. 401.
loke (?) IV, 323.
logassa I, 177.
lonam I, 171. loŋu IV, 418. 444.
lottai IV, 146.
loddhao I, 116. II, 79.
lohiāi, lohiaāi III, 138.
lohem IV, 422, 23.
lhasai IV, 197. lhasim IV, 445.
lhikkaī IV, 55.
lhikko IV, 258.

V.

va I, 67.
va II, 34. 182. IV, 436.
vañlio I, 152.
vañliam I, 151.
vañeso I, 151.
vañeho I, 151.
vajjavano I, 151.
vañdabbho I, 151.
vañram I, 6. II, 105. [vajra].
vañram I, 152. [vaira].
vañsappāyano I, 152.
vañsavano I, 152.
vañsalo I, 151.
vañsāho I, 151.
vañsiam I, 152.
vañssānaro I, 151.
vamsio I, 70.
vamso I, 260.
vakka [vākya] II, 174.
vakkalam II, 79. 9. IV, 341. 411.
vakkhānam II, 90.
vakkho IV, 325.
vagga IV, 330. vaggo I, 177. II, 79.
vagre I, 6.
vaggolai IV, 43.
vagghe II, 90.
vamkam I, 26. vamkī IV, 330. vamkā
IV, 412. vamkahim IV, 356.
vamkina IV, 344. 401.
vamkudāu IV, 418.
√vac voccham III, 171 vottum II, 217.
IV, 211. vottūna, vottavvam IV, 211.
vuecaī III, 161. vāieŋa II, 189.
vacanam IV, 324.
I. vaccaī IV, 192.
II. vaccaī IV, 225.
vaccham II, 17. [vaxas].
vacchā IV, 282. [vatsā].

vaccho II, 17. 127. vaccham I, 23. va-
cchassa I, 249. vacchāo I, 5. vacchenam,
vacchena, vacchesum, vacchesu I, 27.
vacchaha IV, 336. vacchahu IV, 336.
declin.: III, 2. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 11. 12.
13. 14. 15. 16. 18. 20. 21. 22. 26. 27.
29. III, 147. [vɣxa].
I. vajjai IV, 181.
II. vajjai IV, 406. (√vad)
vajjanati IV, 443.
vajjam I, 177. II, 105.
vajjarai IV, 2. vajjario, vajjariūna, vajja-
ramto, vajjariavvam IV, 2.
vajjaranam IV, 2.
vajja'va IV, 395.
vajjei IV, 336.
vajjhae II, 26. (√vadh)
vaŋcaī IV, 93.
vaŋcayara IV, 412.
vaŋciu IV, 395.
vañjaro II, 132.
vaññadi IV, 294.
vattā II, 30.
vatti II, 30.
vattulam II, 30.
vatto II, 29.
*vatttham I, 84. 129.
vadavadaī IV, 148.
vaddaūm IV, 371.
vaddattam IV, 367. vaddattanaūm IV,
384. vaddattanaŋho IV, 366. 425. 437.
vaddappam IV, 366. 437.
vaddā, vaddāim IV, 364.
vadha IV, 362. 402. 422, 4. 11. 16.
vadharo I, 254.
vadhalo I, 254.
vadho II, 174.
vaŋapphaī II, 69.
vaŋam I, 172. III, 87. 88. vaŋammi,
vaŋammi I, 23. vaŋi IV, 340. 411.
vaŋāim, vaŋāni III, 88. vaŋchiūm IV,
422, 11.
vaŋavāsu IV, 396.
vaŋassaī II, 69.
vaŋiā II, 128.
vaŋu IV, 401.
vaŋe II, 206.
vaŋoli II, 177.
vaŋtho IV, 447.
vaŋŋanijjo III, 179.
vaŋŋiāi IV, 345.
vaŋŋo I, 142. 177.
vaŋhi II, 75.
vaŋanakam II, 164. IV, 307. 9. ke II, 164.
vattādi IV, 432.
*vattam I, 145.
vattā II, 30.
vattiā II, 30.
vattio II, 30.

vaddali IV, 401.
 √vand vandāmi I, 6. III, 92. vand-
 I, 24. III, 46. 134. vandittu, 'ttā II,
 146. vandei IV, 423.
 vandārayā I, 132.
 vanālai IV, 102.
 vampaḥ I, 30. vampaḥ I, 30. IV, 176.
 192. 259.
 vammaṇ IV, 264.
 vammaha IV, 350. °ho I, 242. II, 61.
 °hu IV, 344. 401.
 vammio I, 101.
 vambalo II, 174.
 vayapsiahu IV, 351.
 vayanso I, 26.
 vayanā IV, 396. °nu IV, 350. [vadana]
 vayanam I, 228. III, 29. vayanu IV, 367.
 vayanā I, 33. °nām I, 33. IV, 340.
 °nāi III, 26.
 vayan III, 106.
 vayan I, 32. [vayas].
 vayyide IV, 292.
 √var varaḥ IV, 234. vāriā IV, 330. 438.
 — c. prā pāno I, 131.
 — c. ni nivārei IV, 22. nīnam I, 131.
 — c. nis nivvuaṇ I, 131. nivvuo I, 209.
 — c. vi vīuam I, 131.
 — c. sam samvaraḥ IV, 82. samvarevi
 IV, 422. 6. samvuaṇ I, 131.
 vara IV, 370. varan IV, 323. varaho
 IV, 444. varehin IV, 422, 11.
 varahādaḥ IV, 79.
 vari IV, 340.
 variam II, 107.
 varisa IV, 332. 418. °sam II, 105. °sā
 II, 105. varisasayam II, 105.
 √vart vittam I, 128. vatto II, 29.
 — c. ni niattai IV, 395. niattasu II, 196.
 nivuttam, niattam I, 132. nivattāham
 IV, 332.
 — c. pratini padiniattam I, 206.
 — c. pra payattai II, 30. IV, 347. pa-
 vatteha IV, 264. payatto II, 29.
 — c. vi vivattai IV, 118.
 — c. sam samvattiam II, 30.
 √vardh vaddhaḥ IV, 220. viddha I, 128.
 II, 40. vuddho I, 131. II, 40. 90.
 — c. pari pariaḍḍhaḥ IV, 220.
 √varsh varisai IV, 235. viṭṭho, vutṭho
 I, 137.
 — c. pra paṭṭho I, 131.
 I. valai IV, 176. valamtehin IV, 422, 18.
 II. valai IV, 209.
 valaggai IV, 206.
 valanam IV, 293.
 valanām IV, 422, 2.
 valanti IV, 416. vāliu IV, 418.
 valaya IV, 444. °yā IV, 352.

valayānalo I, 177.
 valayānuham I, 202.
 vali I, 35.
 valupo I, 254.
 vallaha IV, 444. vallahaṇ IV, 358. 426.
 vallahai IV, 383.
 valli I, 58.
 vavasau IV, 385. 422, 19.
 vaça IV, 288.
 vaçāhe IV, 447.
 vaçale IV, 295.
 vaçā IV, 302.
 √vas vasāmi III, 135. vasaṇti IV, 339.
 — c. ni nīvasamtehin IV, 422, 11.
 — c. pra pavasai IV, 259. pavasamteha
 IV, 333. 342. 419. pavasamte IV, 422, 12.
 vasa IV, 422, 15. vasiṇa IV, 387. 390.
 vasi IV, 427.
 vasaḥ I, 214.
 vasaṇte I, 190.
 vasahi I, 214.
 vasaho I, 126. 133.
 vasuāi III, 145. IV, 11. vasuāti IV, 318.
 vasuādi IV, 274. vasuāsi III, 145.
 vasuthā IV, 326.
 √vah vahasi II, 194. vahaḥ I, 38. IV, 401.
 vahijjai IV, 245. vubbaḥ IV, 245.
 vāhiu IV, 365.
 — c. ud v. muvvaḥ.
 — c. nis nivvahaḥ IV, 360.
 vahassa, vahai, vahāya III, 133.
 vahi (?) IV, 357.
 vahillai IV, 422, 1.
 vahu I, 6. III, 42. IV, 401. declin.:
 III, 27. 29. 36. 42. 124. vahuai I, 6.
 vahuttam v. vāhū c. pra.
 vahumuham, vahū° I, 4.
 vā I, 67. II, 189. (?) IV, 302.
 vāi IV, 18.
 vāupo } v. vāu.
 vāum }
 vāulo I, 121. II, 99.
 vāullo II, 99.
 vāu I, 180. declin.: III, 19. 20. 125. 129.
 vāejjā III, 177.
 vāem IV, 343.
 vānārasī II, 116. °rasihim IV, 442.
 vāṇia III, 73.
 vāmearo I, 36.
 vāyaḥ °ao v. vāu.
 vāyaranam I, 268.
 vāyasu IV, 352.
 vāyavejjā III, 177.
 vāra IV, 383. 422, 12.
 vāranam I, 268.
 vārane II, 193.
 vārimai, vāri° I, 4.
 vālai IV, 330.

- váliu IV, 418. v. valampti.
 vávado I, 206.
 vávamphaí IV, 68.
 vávarei IV, 81.
 vávei IV, 141. v. \sqrt{ap} c. vi.
 vácale IV, 289.
 vásaísi, vásesi I, 5.
 vásasayam II, 105.
 vásáratti IV, 395.
 vásu IV, 430.
 vásepa IV, 399.
 váso I, 43. vásam II, 105. vásá I, 43.
 II, 105.
 váharaí IV, 76.
 váhio II, 99.
 váhitto II, 99. ottam I, 128.
 váhappaí IV, 253.
 váho [vyádha] I, 187.
 váho [vähya] II, 78.
 vi I, 6. 33. 41. 97. II, 193. 195. II, 218.
 III, 85. 142. IV, 332. 334. 335. 336.
 337. 341. 343. 347. 349. 358. 365. 366.
 367. 370. 376. 377. 383. 385. 387. 389.
 395. 399. 401. 406. 411. 414. 418. 419.
 422. 423. 432. 433. 441. 445.
 via II, 182.
 viailla I, 166.
 viaittaí IV, 129.
 viada I, 146.
 viaddi III, 57. viaddi II, 36.
 viaddho II, 40.
 vianam I, 46.
 viana I, 146.
 viambhaí IV, 157.
 viaya IV, 264.
 vialida IV, 288.
 viānam I, 177.
 viārullo II, 159.
 viāro III, 23.
 viāli IV, 377. 401. 424.
 viānu IV, 444.
 viāho I, 128.
 viuam v. \sqrt{var} c. vi.
 viuem IV, 419.
 viudaí IV, 31.
 viusaggo II, 174.
 viusa II, 174.
 viuho I, 177.
 vico I, 177. vici IV, 368.
 vikāsaro I, 43.
 vikiñai IV, 52.
 vikosaí IV, 42.
 viktao II, 79.
 vikkei IV, 52. 240. vikkeai IV, 240.
 vici IV, 350. 421.
 vicchaddo II, 36.
 vicchuhire III, 142.
 viccholaí IV, 46.
 vicchohagaru IV, 396.
 vicchodavi IV, 439.
 vijanam I, 177.
 vijayasenena IV, 324.
 vijjam II, 15.
 vijju III, 137. vijjū I, 15. II, 173.
 vijjunā I, 33. vijjūe I, 33.
 vijjula II, 173.
 vijjeja III, 160.
 vijjhāi II, 28.
 vincoo I, 128. II, 16. viñcoo II, 16. 89.
 vinchio I, 26. II, 16.
 vimjha I, 42. oho I, 25. II, 26. 92.
 vinñanam IV, 303.
 vittālu IV, 422, 3.
 vitthi I, 137.
 vidavidaí IV, 94.
 viddā II, 98.
 viddira II, 174.
 vidhattaūm IV, 422, 4. 16. viḥhattaṇ
 IV, 258.
 vidhappaí IV, 251.
 vidhavaí IV, 108. vidhavijjaí IV, 251.
 viṇao I, 245.
 viṇāsaho IV, 424.
 viṇu IV, 357. 386. 421. 426. 440. 441.
 viṇoa I, 146.
 vimtam I, 139.
 vimnānam II, 42. 83.
 viñhū I, 85. II, 75.
 vittā I, 128.
 vitthāru IV, 395.
 viduro I, 177.
 viddavaí IV, 419.
 viddāo I, 107.
 viddha v. \sqrt{vardh} .
 vidhino IV, 282. 302.
 vimnāsi IV, 418.
 vippagālaí IV, 31.
 vippavo II, 106.
 vippia IV, 423.
 vippiaāraū IV, 343.
 vippo I, 177.
 vibbhalo II, 58.
 vibhamntadi IV, 414.
 vimala IV, 383.
 vimhao II, 74. ohaí IV, 420.
 vimhayanijjam } I, 248.
 vimhayaniam }
 vimharai v. \sqrt{smar} c. vi.
 viyyāhale IV, 292.
 virai IV, 106. 150.
 viramālaí IV, 193.
 virala IV, 341. oīa II, 72. IV, 412.
 virallai IV, 137.
 virasam I, 7.
 viraha IV, 415. 429. 444. oho IV, 423.
 oho I, 115. ohaio IV, 432.
 virahaggī I, 84.
 virahiaham IV, 377. 401.

- virai IV, 56.
 vireai IV, 26.
 virolai IV, 121.
 vilambu IV, 357.
 vilaya II, 128.
 vilasina IV, 348.
 viliam I, 46. 101.
 vilijjai IV, 56. 418.
 viluppai IV, 192.
 vilottai IV, 129.
 villan I, 85.
 viva II, 182.
 vivai IV, 400.
 vivattai IV, 118.
 vivariri IV, 424.
 √viṣ visai I, 260.
 — c. ni nivesanto III, 180. nivesāna I, 60.
 — c. pari parivittā IV, 409.
 — c. pra pavisāmi IV, 278. pavicāmi IV, 302. pavisai IV, 183. pavicadu IV, 302. pavisai IV, 444. paisisu IV, 396. paṭṭha IV, 340. 432. 433. paṭṭhai IV, 444. paṭṭhi IV, 330.
 visamvayai IV, 129.
 visagamthi IV, 420. 422, 17.
 visattai IV, 176.
 visadho I, 241.
 visainthula IV, 436. *lam II, 32.
 visantavo I, 177.
 visama IV, 350. 367. visamo I, 241. IV, 309. visami IV, 406. visamā IV, 395.
 visamaāyavo I, 5.
 visamaio I, 50.
 visamao I, 50.
 visamāyavo I, 5.
 visayam II, 209.
 visahāriṇi IV, 439.
 visāo I, 155. *au IV, 385. 418.
 visāno IV, 309.
 visāhiṇi IV, 386. 411.
 visuddhena III, 38.
 visūrai IV, 132. 340. *rahi IV, 422, 2.
 viseso I, 260.
 visunṇu IV, 289.
 vismaye IV, 289.
 vissoasiā II, 98.
 vihao III, 29.
 vihadapphada II, 174.
 vihatthi I, 214.
 vihalia IV, 364.
 vihalo II, 58. 93.
 vihavo IV, 60. vihavo IV, 422, 7. vihavi IV, 418. vihavehiṇi I, 34.
 vihasanti IV, 365.
 vihanu IV, 330. 362. 420.
 vihi II, 206. IV, 385. 387. 414. vihi I, 35.
 vihirai IV, 193.
 vihup III, 19.
 vihūno v. ṭhā c. vi.
 vihodaṇ IV, 27.
 vii I, 4.
 vijai IV, 5.
 viṇa IV, 329.
 viriam II, 107.
 vilayine IV, 288.
 visa IV, 423.
 visambho I, 43.
 visarai IV, 75. 426.
 visā I, 28. 92.
 visāno I, 43.
 visāmo I, 43.
 visākaṇ IV, 28.
 visāso I, 43.
 viṣṇu I, 24. 43. 52.
 vūṭai, vūṇeppi, vūṇeppiṇ IV, 392.
 vuttai I, 137.
 vūṭhi I, 131. II, 40.
 vuddho v. ṭvārth.
 vuttaṇi IV, 421.
 vuttanto I, 131.
 vupdaṇ I, 131.
 vupdaraya I, 132.
 vupdaravāno I, 131.
 vunnāṇi IV, 421.
 veadaṇ IV, 89.
 veaṇā I, 146.
 veaso I, 207.
 veālio I, 152.
 veillam I, 166. II, 98.
 veu IV, 438.
 vekuntho I, 199.
 veggala IV, 370.
 veeṇai IV, 419.
 veccham III, 171.
 vejja III, 160.
 vejjo I, 148. II, 24.
 vediso I, 46. 207.
 vedujjaṇ II, 133.
 vedhai IV, 221. vedhei IV, 51. vedhijjai IV, 221.
 veṇa IV, 329.
 veṇulattai I, 247.
 veṇu I, 203.
 ventam I, 139. II, 31.
 venhi I, 85.
 vetaso IV, 307.
 √vep vevai IV, 147. conj.: III, 139—143. 145. 181. 182.
 vemayai IV, 106.
 vemi IV, 238.
 veram I, 152.
 veri I, 6.
 veria IV, 439.
 veruliam II, 133.
 velavai IV, 93. 156.
 veluvanaṇ I, 4.

velā I, 203.
 velūvanam I, 4.
 vellai IV, 168. vellamto I, 66.
 vellam I, 85.
 velli I, 58.
 reviro II, 145. vevirie III, 135.
 vevva II, 194.
 vevve II, 193. 194.
 vesa IV, 385.
 vesampāyano I, 152.
 vesavano I, 152.
 vesiam I, 152.
 vehavaī IV, 93.
 rehavyam I, 148.
 ve III, 100.
 vokkai IV, 38.
 vokkamptam I, 116.
 voccham v. √vac.
 vojjai IV, 5.
 voiptam I, 139.
 vottum v. √vac.
 vodraha II, 80. °hi II, 80.
 volai IV, 162.
 volino IV, 258.
 vosattai IV, 195.
 vosatto IV, 258.
 vosirai, vosirāmi IV, 229.
 vosiranam II, 174.
 vrattu IV, 394.
 vrāsu IV, 399.
 vva I, 6. 66. II, 129. 150. 182.

ç.

√çak sakkaī IV, 86. 230. 422. 6. 441.
 sikkhei IV, 344. sikkhamti IV, 372.
 sikkhu IV, 404. 405. sikkhamtu II, 80.
 çakkāvadālatista IV, 301. 302.
 çamcide IV, 447.
 çada IV, 447.
 √çam samaī IV, 167.
 — c. upa uvasamaī IV, 239. uvaçamadi
 IV, 299. uvasāmei, uvasamāvai, uvasa-
 māvei III, 149.
 çamane IV, 302.
 çayanāha° IV, 300.
 çavalam IV, 288.
 çaliçam IV, 302.
 çavalūne IV, 293.
 çastavāhe IV, 291.
 çaspa IV, 289.
 çahacra IV, 447.
 çamaññagune IV, 293.
 çami IV, 302.
 çālaçe IV, 288.
 çi v. √as.
 çila IV, 288.
 √çish sīsaī IV, 236.

— c. vi visitṭha IV, 358.
 çudam v. √çru.
 çupaligadhī IV, 302.
 √çubh sobhati IV, 309. sohaī I, 187.
 260. IV, 444.
 çunmilāe IV, 302.
 çula IV, 288.
 √çush sūsaī IV, 236. sūsaīre III, 142.
 sosai IV, 365. sosiam, sosaviām III, 150.
 çuska IV, 289.
 çustide IV, 291.
 çustu IV, 290.
 çe IV, 302.
 çoke IV, 299.
 çonidāha IV, 299.
 çobhaṇam IV, 288. °ne IV, 302.
 √çram c. pari palissamā IV, 282. °çç° 302.
 — c. vi visamaī I, 43. IV, 159.
 √çru sunai IV, 58. 241. suneu, sunai,
 sunāu III, 158. çupadha IV, 302. sohia
 IV, 447. suvrai, sunijjai IV, 242. çu-
 nīade IV, 302. suniṭṭa IV, 241. soṇa
 IV, 237. 241. souṇa II, 146. soccā
 II, 15. çudam IV, 288. sua II, 174.
 IV, 432. suo I, 209. soccham III, 171.
 conj.: III, 172.
 √çlish silesai IV, 190. siliṭṭham II, 106.
 — c. ā āleddhuam I, 24. II, 164. āle-
 ddhum II, 164. āliddho II, 49. 90.
 √çvas c. ud ūsasaī I, 114.
 — c. nis nīsasaī IV, 201.
 — c. vi vīsasaī I, 43.

s.

sa II, 184. III, 3. IV, 370. 406. 414. 439.
 saahim IV, 345.
 sai [sakrt] I, 128.
 sai [sadā] I, 72.
 sai [svayam] IV, 395. 430.
 saimnam I, 151.
 saim IV, 339. 402.
 sairam I, 151.
 sailā IV, 326.
 sai I, 177.
 saṭṭi IV, 391. saṭṭiham IV, 340.
 saṭṭo I, 180. saṭṭāham IV, 445.
 saṭṭale IV, 260.
 saṭṭā I, 162.
 sāṭham I, 162.
 saeṇa IV, 332.
 samvachcharo, °lo II, 21.
 samvattiam II, 30.
 samvattao II, 30.
 samvattanam II, 30.
 samvaro I, 177.
 samvaliam IV, 439.
 samvudo I, 177.

- samvellaī IV, 222.
 samsaī IV, 197. (√sraṇa).
 samsao I, 30.
 samsiddhio I, 70.
 samhāro I, 261.
 sakappaī IV, 330.
 sakkaī v. √cak.
 sakkaṇṇ III, 141.
 sakkayam I, 28. II, 4.
 sakkāro I, 28. II, 4. *raṇ IV, 269.
 sakkālo I, 254.
 sakko II, 2. IV, 309.
 sakkaṇṇ I, 24.
 sakkaṇṇo II, 174.
 sagaraputta IV, 324.
 samkaḍu IV, 395.
 samkaro I, 177. *ru IV, 331.
 samkalaṇ I, 189.
 samkhāi etc. v. √styā c. sam.
 samkhuddaī IV, 168.
 samkho I, 30. I, 187. IV, 309. samkho
 I, 30. samkhahaṇ IV, 422, 3.
 samgaṇ I, 130.
 samgamo I, 177. *mi IV, 418.
 samgara IV, 345.
 samgalai IV, 113.
 samghaiā v. √grābh c. sam.
 samgaho IV, 434.
 samghai IV, 2.
 samghāro I, 264.
 samgho I, 187.
 sacāvaṇ I, 177.
 saccaṇṇ II, 13.
 saccavai IV, 181.
 sacchāyaṇ I, 249.
 sacchāhaṇ I, 249.
 sajjano I, 11. *ṇu IV, 422, 22. *ṇahaṇ
 IV, 422, 8.
 sajjo II, 77.
 sajjhaṇ II, 26.
 sajjhasam II, 26.
 sajjhāo II, 26.
 sajjho II, 26. 124. sajjhu IV, 370.
 samci IV, 422, 4.
 samjattio I, 70.
 samjamo I, 245.
 samjā II, 83.
 samjogo I, 245.
 samjhā I, 6. 25. 30. II, 92. sañjhā I, 30.
 saññā IV, 303.
 sadaī v. √sad.
 sadḍhā II, 41.
 sadhā I, 196.
 sadhilaṇ I, 89.
 sadho I, 199.
 saniam II, 168.
 saniccharo I, 149.
 saniddham II, 109.
 sanidho II, 102.
 sanidho IV, 325.
 sanidho I, 260.
 sanidho, sanidho I, 30.
 sanja II, 42, 83.
 sanjaṇṇ [claxṇaṇ] II, 75, 79.
 sanhaṇ [sūxmaṇ] I, 118. II, 75.
 satanaṇ IV, 307.
 satam IV, 307.
 sattappa III, 123.
 sattari I, 210.
 sattavisa I, 4.
 satto II, 2.
 sattha [sva-ttha] IV, 396, 122, 22.
 satthari IV, 357.
 satthahim [cāstrāhi] IV, 358.
 satthi II, 15.
 sattho [sārtha] I, 97.
 √sad. sadaī IV, 219.
 — c. ava' oskaṇṇaṇ I, 101.
 — c. ni nisappa, nunaṇṇo I, 174.
 — c. pra' pasā I, 101. II, 196.
 sadesu IV, 401.
 saddalaī etc. v. √dhā c. grad.
 saddahaṇṇaṇ, *hāyaṇ IV, 238.
 saddālo II, 139.
 saddo I, 260. II, 79.
 sadbhā I, 12. II, 41.
 samtiṇ IV, 441.
 samto v. √ās.
 samdatto II, 34.
 samdāmaī IV, 67.
 samdisai IV, 180.
 samdumaī IV, 152.
 samdesaḍā IV, 419.
 samdesem IV, 434.
 samdhihiṇ IV, 430.
 samdhukkaī IV, 152.
 sannāmei IV, 83.
 sannumaī IV, 21.
 sapāvaṇ I, 177.
 sapivāso II, 97.
 sappivāso II, 97.
 sapphaṇ II, 53.
 sapphalam II, 204.
 sabadhu IV, 396.
 sabbhāvaṇ II, 197.
 sabhari I, 236.
 sabhalaū IV, 396, 397. *laṇ I, 236.
 sabhikkhū I, 11.
 samaṇṇam III, 137.
 samana III, 123. samane IV, 265.
 samani III, 42.
 samattu v. √āp c. sam.
 samatto II, 45.
 samanniaṇ III, 46.
 samappaī v. √āp c. sam.
 samappetūna v. √ār c. sam.

- samam II, 201. samā I, 269.
 samara IV, 371.
 samaramganai IV, 395.
 samaro I, 258.
 samāuleṇa IV, 444.
 samāṇai IV, 110. 142.
 samāṇu IV, 418. 438.
 samārai IV, 95.
 samāvei v. $\sqrt{\text{ap}}$ c. sam.
 samijjhāi II, 28.
 samiddhi I, 44. 128. III, 23.
 samipam IV, 322.
 simuddā IV, 326.
 samuddo II, 80.
 samudro II, 80.
 samuham I, 29.
 samosara v. $\sqrt{\text{sar}}$ c. samapa.
 sampaā I, 15.
 sampai [samprati] I, 206.
 sampai [sampad] IV, 372. 385. 400.
 sampaya IV, 335. 347. 400. 418. *yā I, 15.
 sampayam I, 209.
 sampālavam v. $\sqrt{\text{pad}}$ c. sam.
 samphāso I, 43.
 sambhāvaho IV, 395.
 sambhāvai IV, 153.
 sammadhio II, 36.
 sammadho II, 36.
 samman [samyak] I, 24.
 samman [carman] I, 32. III, 56.
 sammānam IV, 316.
 sammuha IV, 395. 414. *ham I, 29.
 saya II, 158. IV, 422. 12. sayam II, 105.
 saena IV, 332. sayāim IV, 357. 418.
 saahim IV, 345.
 sayadho I, 196. *dham I, 177. 180.
 sayāṇo II, 114.
 sayam II, 209.
 sayala IV, 264. 441. *lam II, 15.
 sayavāru IV, 356.
 sayā I, 72.
 sayho II, 124.
 $\sqrt{\text{sar}}$ sarai IV, 234.
 — c. apa osarai, avasarai I, 172. ocala-
 dha IV, 302. osāriam, avasāriam I, 172.
 — c. samapa samosara II, 197.
 — c. ud ūsarai I, 114. ūsārio II, 21.
 — c. nis nīsarai I, 93. IV, 79. nīsarahi
 IV, 439.
 — c. pra pasarai IV, 77. 78. pasariatim
 IV, 354.
 sara [saras] IV, 422. 11. saro I, 91. sare,
 sarammi, sarasi IV, 448.
 sara [çara] IV, 344. 401. 414. saraū IV,
 357. saru, sareṇ IV, 357.
 sarai IV, 74. v. $\sqrt{\text{smar}}$.
 sarao I, 18. 31.
 sararuham I, 156.
 saralā IV, 387.
 sarāvi IV, 396.
 sari I, 142.
 sariā I, 15.
 sariāha³ IV, 300.
 sariccho I, 44. 142. II, 17.
 sariyā I, 15.
 sarisa II, 195. sariso I, 142. sarisaṇṇ
 IV, 279.
 sarisava I, 187.
 sarisima IV, 395.
 sarihim IV, 422. 11.
 sareṇa IV, 441.
 sarehim IV, 422. 11.
 saro II, 74. 78.
 saroruham I, 156.
 $\sqrt{\text{sarp}}$ c. upa uvasappai IV, 139. uva-
 cāppanā IV, 302.
 salajja IV, 430.
 salahaī IV, 88.
 salāhā II, 101.
 salila I, 82. IV, 395. saḷilaṇ IV, 308.
 salilavasanaṇ IV, 197.
 saloni IV, 420. saloṇu IV, 444.
 sallāṇu IV, 387. *aihim IV, 422. 9.
 sa'va IV, 358.
 savai I, 33.
 savalo I, 237.
 savaho I, 179. 231.
 savva IV, 422. 6. declin.: III, 58. 59. 60.
 61. savvu IV, 366. 438. savvam I, 177.
 II, 79. savvassa III, 85. IV, 316. savve
 III, 147. savvāna III, 85. savvahim
 IV, 429.
 savvao I, 37. II, 160.
 savvamga IV, 224. 412. savvaṇṇem IV,
 396. savvaṇṇāo IV, 348.
 savvaṇṇio II, 151.
 savvajjo I, 56. II, 83.
 savvañño IV, 303.
 savvaṇṇū I, 56. II, 83.
 savvatto II, 160.
 savvattha III, 59. 60.
 savvado II, 160.
 savvāsana (?) IV, 395.
 sasanehi IV, 367.
 sasariro IV, 323.
 sasaharu IV, 422. 8. *harassa III, 85.
 sasā III, 35.
 sasi IV, 382. 395. 418. 444. sasi IV, 309.
 sasimaṇḍala IV, 349.
 sasireha IV, 354.
 $\sqrt{\text{sah}}$ sahaī I, 6. sahesai IV, 422. 23.
 sahevvaṇ IV, 438. sahaṇto III, 180.
 saha IV, 339.
 sahaī IV, 100. sahaḥim IV, 382.
 sahakāro I, 177.
 sahayāro I, 177.
 saharī I, 236.

sahalam I, 236.
 sahasa II, 158. IV, 352.
 sahassasiro II, 198.
 sahā I, 187.
 sahāo III, 85.
 sahāva IV, 422, 23. *vo I, 187.
 sahi II, 195. IV, 332. 379. 390. 398. 401.
 414. 417. 444. declin.: III, 27. 29. 36.
 124. sahie IV, 358. 367.
 sahīā I, 269. sahīachin I, 269. III, 65.
 sahum IV, 356. 419.
 sā I, 33. II, 204. III, 33. 86. IV, 439.
 sū [cyan] I, 52. III, 56.
 sūāq[ha] IV, 187.
 sūuayam I, 5.
 sūtayam I, 5.
 sāno I, 52. III, 56.
 sādisi IV, 368.
 sāmao I, 71.
 sāmaggai IV, 190.
 sāmacccham II, 22.
 sāmatttham II, 22.
 sāmanna IV, 418.
 sāmayaī IV, 193.
 sāmala IV, 330.
 sāmali IV, 344. *lie III, 153.
 sāmā I, 260. II, 78.
 sāmi IV, 334. 430. sāmiu IV, 409. sāmia
 IV, 422. 10. sāmiahō IV, 340. sāmī-
 hum IV, 341.
 sāmiddhi I, 44.
 sāyaro II, 182. *ru IV, 334. *raho IV,
 395. 419. *re III, 142. *ri IV, 383.
 sāra IV, 422, 12.
 sārai IV, 84.
 sārangam II, 100.
 sāravai IV, 95.
 sārasa IV, 370.
 sārīkkham II, 17. *kkhu IV, 404.
 sārīccho I, 44. *ccham II, 17.
 sārū IV, 365.
 sālāvāhano I, 211.
 sālāhano I, 8. 211. *ni I, 211.
 sāva IV, 420.
 sāvago I, 177.
 sāvanu IV, 357. 396.
 sāvo I, 179. 231.
 sāsa IV, 387. 395.
 sāsam I, 43.
 sāsiijai II, 180.
 sāhai IV, 2. sāhasu II, 197.
 sāhai, *hao v. sāhū.
 sāhattai IV, 82.
 sāhanā, *ni III, 31.
 sāharai IV, 82.
 sāhasu II, 197. v. sāhai.
 sāhassinam III, 123.
 sāhā I, 187.
 sāhu IV, 366. 422, 22.

sāhuli II, 174.
 sāhu I, 187. declin.: III, 21.
 sāhemi II, 204.
 si II, 217.
 si v. *as.
 siā v. *as.
 sialo I, 128.
 siāvaō II, 107.
 simhadatto I, 92.
 simharāo I, 92.
 singam I, 130. *gaham IV, 337.
 singaro I, 128.
 singho I, 29. 264.
 *sie shueai IV, 195. 239. seai IV, 96.
 — c. ud *sitto I, 114.
 — c. nis nisitto I, 43.
 — c. sam samsittai IV, 395.
 sijjirie IV, 224.
 sittham I, 128.
 sitthi I, 128. II, 34.
 sidhilo I, 215. *lam I, 89.
 sidhilo I, 215. 254.
 sipiddham II, 109.
 sinho II, 75.
 sittham II, 77.
 siddhao I, 187.
 siddhatthā IV, 423.
 *sidh sijjhai IV, 217.
 — c. ni nisehai IV, 134.
 sinātam IV, 314.
 sindūram I, 85.
 simdhavanu I, 149.
 sinnam I, 150.
 sippai IV, 255.
 sippi II, 138.
 sibhā I, 236.
 sim III, 81.
 simino I, 46. 259.
 simpai IV, 96.
 simbho II, 74. IV, 412.
 siram I, 32. III, 85. siru IV, 445. sirena
 IV, 367. sire, siranmi, sirasi IV, 448.
 sirī IV, 423. 445.
 siravianā I, 156.
 sirā I, 266.
 sirī IV, 370. 401. sirī II, 104. sirin,
 sirie II, 198.
 sirinanto II, 159.
 siriso I, 101.
 sirovianā I, 156.
 sila I, 4. IV, 337.
 silāyalu IV, 341.
 silitttham II, 106. v. *clish.
 silimho II, 55. 106.
 silesai IV, 190.
 silesō II, 106.
 siloo II, 106.
 sivatitttha IV, 442.

- sivino I, 46. 259. II, 108. sivinae II, 186.
 sivu IV, 440.
 sivvai IV, 230.
 sisira IV, 415. °ru IV, 357.
 sihai IV, 34. 192.
 sihara II, 97.
 sihikadhaṇu IV, 438.
 siaro I, 184.
 siala IV, 415. °lu IV, 343. °lā IV, 343.
 sialattanāṃ III, 10.
 sibharo I, 184.
 simā IV, 430.
 simādharaṣa III, 134.
 siyāṇaṃ II, 86.
 sila IV, 428. °laṃ III, 81. °laṃ IV, 308.
 silēṇa II, 184.
 sisai IV, 2.
 sisam II, 92. sisu IV, 389. sisi IV, 446.
 siso I, 43. IV, 265.
 siha IV, 406. siho I, 29. 92. 264. II, 185.
 sihu IV, 418. siheṇa I, 144. II, 96.
 sihaho IV, 418.
 siharo I, 184.
 su IV, 367. 383. 414. 418. 422, 20.
 sua v. √ṣru.
 suai IV, 146. suahiṃ IV, 376. 427.
 (√ṣvap).
 suanu IV, 336. 406. suanassu IV, 338.
 385. 389. 411. suanehiṃ IV, 422, 11.
 suipaṃtari IV, 434.
 suilam II, 106.
 suisatthu IV, 399.
 suuriso I, 8. 177.
 suo v. √ṣru.
 suo [suta] III, 35. 43.
 sukaḍaṃ I, 206.
 sukammam IV, 264.
 sukammāṇe, °no III, 56.
 sukiu IV, 329.
 sukidu IV, 329.
 sukilam II, 106.
 sukunālo I, 171.
 sukusumam I, 177.
 sukrdu IV, 329.
 sukka [ṣukla] II, 106. sukkam II, 11.
 sukkam [ṣushka] II, 5.
 sukkahiṃ IV, 427.
 sukkham II, 5.
 sukkhu IV, 340.
 sugao I, 177.
 sugaṃdhattanāṃ I, 160.
 sughe IV, 396. 410.
 suṅgam II, 11.
 sujjo II, 64. IV, 314.
 suṭṭhu IV, 422, 6.
 sunao I, 52.
 sunahaṃ IV, 443.
 sunḍo I, 160.
 sunḥam I, 118.
 sunhā [sāsna] I, 75.
 sunhā [snushā] I, 261.
 sutāraṃ I, 177.
 suttam IV, 287.
 suttī II, 138.
 sutto v. √ṣvap.
 sudamsaṇo II, 105.
 sudarisano II, 105.
 suddham I, 260.
 suddhoani I, 160.
 sunusā IV, 314.
 sunḍara IV, 348. sunḍari II, 196.
 sunḍariam I, 160. II, 107.
 sunḍeram I, 57. 160. II, 63. 93.
 supaligaḍhido IV, 284.
 supahāyam II, 204.
 supurisa IV, 367. 422, 2. °sā II, 184.
 suppai v. √ṣvap.
 suppanahā, °hi III, 32.
 subbam II, 79.
 subhicca IV, 334.
 sumanaṃ I, 32.
 sumaraī v. √smar.
 sumaraṇu IV, 426.
 sumino I, 46.
 summilāe IV, 284.
 sumhā II, 74.
 suyyo IV, 266.
 suraī IV, 332. 420.
 suratṭhā II, 34.
 suravahū I, 97.
 surahi II, 155.
 surā I, 102.
 suruggham II, 113.
 suvamsaham IV, 419.
 suvaṇṇa I, 26.
 suvaṇṇareha IV, 330.
 suvaṇṇio I, 160.
 su°varahi IV, 387.
 suve [sve] II, 114.
 suve [ṣvah] II, 114.
 suvvai v. √ṣru.
 susā I, 261.
 susāṇaṃ II, 86.
 suhao I, 113. 177. 192.
 suhakaro I, 177.
 suhacchadi IV, 423.
 suhacchi IV, 357. °cchahiṃ IV, 376. 427.
 suhado I, 177.
 suham I, 187. III, 26. 29. 30.
 suhamam II, 101.
 suhaya IV, 419.
 suhayaro I, 177.
 suhāsiu IV, 391.
 suhiā IV, 263.
 suhu IV, 370. 441.
 suhumam I, 118. II, 113.

suheṇa I, 231.
 √sū savai IV, 233.
 — c. pra pasavai IV, 233. pasūpa I, 166.
 ṇapa I, 181.
 sūdaī IV, 106.
 sūra IV, 448. sūro II, 64. 207.
 sūraī IV, 106.
 sūrio II, 107.
 sūriso I, 8.
 sūsaire v. √cush.
 sūsāso I, 157.
 sūhavo I, 113. 192.
 se II, 188. III, 81. IV, 287.
 seam I, 32.
 sejjā I, 57. II, 24.
 sendiram I, 85.
 sennam I, 150.
 sepho II, 55.
 sebhāliā I, 236.
 seram II, 78.
 selā I, 148.
 sellu IV, 387.
 sevai IV, 396.
 sevā II, 99.
 sevvā II, 99.
 seso I, 260. sesassa I, 182. sesuho IV, 401.
 sehai IV, 178.
 seha... V, 446.
 sehāliā I, 236.
 so I, 17. 177. II, 99. 180. III, 3. 56.
 86. 148. 164. IV, 280. 322. 323. 332.
 340. 367. 370. 384. 390. 395. 401. 420.
 422. 4. 7. 15. 22. 429. 438. 442. 445.
 soaī III, 70.
 soamallam I, 107. II, 68.
 soi IV, 401.
 souāpa } v. √cru.
 soūpa }
 soeva v. √svap.
 sokkhaham IV, 332.
 soccā } v. √cru.
 soeccham }
 somdiram II, 63.
 suttam II, 98.
 sobhanam IV, 309.
 somaggahanu IV, 396.
 somālo I, 171. 254.
 soriam II, 107.
 sollai IV, 90. 143.
 sovaī v. √svap.
 sosaī v. √cush.
 soba IV, 382.
 sohillo II, 159.
 sohā v. √cru.
 saumariam I, 1.
 √skhal khalia I, 4. oio II, 77. oiam
 II, 89.

— c. pra paskhaladi IV, 289.
 √stambh thapbhijai. thapbhio II, 9.
 √stu thupai IV, 241. thuvvai, thupijai
 IV, 242.
 √styā c. sam saṅkhādi IV, 15. saṅkhā-
 yau I, 74. IV, 15.
 √sthā cithai I, 199. 236. III, 79. IV, 16.
 cithadi IV, 360. cisthadi IV, 298.
 447. thāsi III, 145. thāi I, 199. III,
 145. IV, 16. 436. thāmo III, 155.
 cithaha III, 91. cithamti III, 20. 26.
 28. 50. 52. 55. 56. 122. 124. thapati
 IV, 395. thāsi, thāhi, thāhia III, 162.
 thāhi III, 175. thāi IV, 391. 401. thāi
 IV, 415. thāia IV, 439. thāia III, 70.
 IV, 418. thāma III, 16. 29. 30. 101.
 115. 116. 118. 119. 129. IV, 374. 381.
 thāia IV, 416. thāia III, 120. 121.
 thāiam IV, 422. 8. thāio IV, 404.
 thāip IV, 16. cithāia, thāia IV,
 16. thavai IV, 357. thāio, thāio
 I, 67.
 — c. ud utthai IV, 17. utthio, utthio
 IV, 16. utthiā IV, 415. 416. utthāio
 IV, 16.
 — c. upa ucstide IV, 291.
 — c. pra patthio, patthio IV, 16. pa-
 tthavai, patthavai IV, 37. patthiā
 IV, 422. 7. patthāio IV, 16.
 — c. prati paritthiam, patthiam I, 38.
 paritthāio, patthā I, 67. patthiam
 I, 129.
 — c. sam saṅthāio, thāio I, 67.
 √sphut phutai IV, 177. 231. phudai
 IV, 231. phodanti IV, 422. 5. 430.
 phodanti IV, 350. 367. phuttisu IV,
 422. 12. phutṭa IV, 352. phutṭi IV, 357.
 √smar sarai, sumarai IV, 74. sumari
 IV, 387. suvarahi IV, 387. sumarijai
 IV, 426.
 — c. vi vimharai IV, 74. 75. vimharimo
 II, 193.
 √svap suai IV, 146. sovaī, suvaī I, 64.
 suahin IV, 376. 427. soevā IV, 438.
 suppai II, 179. sutto II, 77.
 — c. pra pāsutto, pasutto I, 44.

h.

ha I, 67.
 haī (?) IV, 357.
 haūm IV, 338. 340. 370. 375. 379. 391.
 410. 411. 420. 422. 423. 425. 439.
 hamce IV, 288.
 hamso II, 182.
 hamho II, 217.
 hakaī IV, 184.
 hakhuvai IV, 144.

hage IV, 282. 299. 301. 302.
 hañje IV, 281. 302.
 hañai IV, 58.
 hañumanto I, 121. II, 159.
 hañumâ II, 159.
 hatthadañ IV, 445. °dâ IV, 439.
 hatthi IV, 443.
 hatthullâ II, 164.
 hattho II, 45. 90. hatthu IV, 422, 9.
 hatthem IV, 366. hatthâ II, 164. III,
 130. hatthahim IV, 358. hatthunnâmia°
 III, 70.
 haddhi II, 192.
 Vhan hañai IV, 418. hammai IV, 244.
 hañijai, hañihii, hammai, hammihii,
 hamtavvam, hamtûna, hao IV, 244.
 hayam I, 209. II, 104.
 — c. ni nihao I, 180.
 hamti IV, 406. v. Vbhû.
 hamda II, 181.
 hamdi II, 180. 181.
 ham I, 40. III, 105.
 hammai v. Vhan.
 hammai IV, 162.
 hayavihi IV, 357.
 hayâsa IV, 383. °so I, 209. °sassa II, 195.
 Vhar harai I, 155. IV, 209. 234. 239.
 haramti II, 204. harijjai, hiraï IV, 250.
 harâviâ IV, 409. hiam I, 128.
 — c. anu anuharai IV, 259. 418. °hara-
 him IV, 367.
 — c. ava oharai I, 172. avahadam I, 206.
 — c. â âharai IV, 259. âhadam I, 206.
 — c. vyâ vâharai IV, 76. 259. vâharijjai
 IV, 253. vâhittam I, 128. vâhitto,
 vâhio II, 99.
 — c. upa uvaharai IV, 259.
 — c. nis niharai IV, 259.
 — c. pari pariharai IV, 259. 334. 389.
 — c. pra paharai IV, 84. 259.
 — c. prati padiharai IV, 259.
 — c. vi viharai IV, 259.
 — c. sam samharai I, 30. IV, 259.
 hara I, 183. harassa I, 158.
 harae II, 120.
 harakkhamdâ II, 97.
 harakkhamdâ II, 97.
 haraḍai I, 99. 206.
 °haram I, 134. 135.
 hari III, 38. IV, 391. 420. 422, 6. °ri
 III, 38.
 hariamdo II, 87.
 hariâlo II, 121.
 harinâm IV, 422, 20.
 harinâhivam III, 180.
 harisai IV, 235.
 hariso II, 105.
 hare II, 202.

haro I, 51.
 haladdâ I, 88. III, 34.
 haladdi I, 88. III, 34.
 halam IV, 326.
 halâ II, 195. IV, 260.
 hali IV, 332. 358.
 haliâro II, 121.
 halio I, 67.
 haliddo I, 254. haliddâ I, 88. haliddi
 I, 88. 254.
 haluam II, 122.
 hale II, 195.
 hallaphala II, 174.
 hallohaleña IV, 396.
 havai v. Vbhû.
 havai IV, 238.
 Vhas conj. III, 28. 32. 36. 139—145.
 149. 152. 153. 154. 156. 157. 158. 159.
 160. 166—169. 173. 175—178. 181.
 182. hasai II, 198. III, 87. IV, 196.
 239. hasamtu IV, 383. hasitûna IV,
 312. hassai, hasijjai IV, 249. hasiu
 IV, 396. hâsiâ III, 105.
 — c. upa ôhasiam, ôhasiam, uvahasiām
 I, 173.
 hasiro II, 145.
 hasti IV, 289.
 hahâna III, 129.
 hâ I, 67. II, 192.
 Vhâ hino I, 103. himam II, 104. hûno
 I, 103.
 — c. pra pahîna I, 103.
 — c. vi vihîno, vihûno I, 103.
 hâravai IV, 31.
 hâlio I, 67.
 hâvane II, 173.
 °hâsahe IV, 350.
 hâhâ II, 217.
 hi IV, 422, 14.
 hiaam I, 128. hiayam I, 269. II, 204.
 IV, 23. hiaya II, 201. III, 142. IV, 439.
 hiañm IV, 370. hiaena III, 87. hiayae
 II, 164. hiai IV, 330. 395. 420. hiae
 I, 199. °hiao II, 186. °hiassa I, 269.
 hiâ IV, 422, 2.
 hiadañm IV, 350. 367. 422, 5. 430. hi-
 aḍâ IV, 357. 422, 12. 23. 439.
 hiam v. Vhar.
 hiaya v. hiaam.
 hidimbâe IV, 299.
 himḍadi IV, 299.
 hitapakam, °ke IV, 310.
 hittham II, 136.
 hidaena IV, 265.
 hira II, 186.
 hirio II, 104.
 hiri II, 104.
 hivai IV, 238.

hi II, 217. IV, 282. 302. hi hi IV, 285. 302.

hiraī v. $\sqrt{h}ar$.

hiro I, 51.

hīsamānam IV, 258.

hu II, 198. IV, 390.

$\sqrt{h}u$ hunai IV, 241. hunijjai IV, 242.

huā v. $\sqrt{b}hū$.

humkāraḍaem IV, 422, 20.

hujja v. $\sqrt{b}hū$.

huttam II, 99. ($\sqrt{h}ve$).

huttam [kṛtvas] II, 158.

huttam [abhimukha] II, 158.

hudavaha IV, 264.

hudāsano IV, 265.

humti, humto v. $\sqrt{b}hū$.

hum II, 197.

hulai IV, 105. 148.

huvai v. $\sqrt{b}hū$.

huvvai IV, 242.

huhuru IV, 423.

hūaū IV, 422, 15.

hūam [hūtām] II, 99. III, 156.

hūam [bhūtām] v. $\sqrt{b}hū$.

hūā v. $\sqrt{b}hū$.

hūno v. $\sqrt{h}ā$.

he II, 217.

hettha IV, 448. hettham II, 141.

hetthillam II, 163.

heili IV, 379. 422, 18.

ho II, 217.

hoi v. $\sqrt{b}hū$.

hojja v. $\sqrt{b}hū$.

homtao IV, 355. 372. 373. otaū IV, 379.
380.

hosai }
hohi } v. $\sqrt{b}hū$.

Verbesserungen.

p. 9, 23 l. maṇapsī. p. 27, 3 v. u., p. 30, 12. tilge § p. 67, 8 l. dhi-r-atthu. p. 70, 22 l. bhae. p. 112 anm. 2 l. B statt b. p. 141, 8 l. bho viayavammaṇ | p. 143, 14 l. bambha° p. 143, 20 l. °vacchā p. 143, 21 l. duvvavasidenā p. 144, 17. 18 l. karomi bhādanta | kalemi bhaṇṭe | p. 144, 19 l. porāṇam p. 148, 3 l. paḷiṇṇatā.

In sūtra I, 97. IV, 22. 59. 65. 68-73. 76. 82 ist statt ñ überall g der handschriften beizubehalten. Andere verbesserungen sehe man in den erläuterungen.

- Abul-Bakā Jbn Ja'is.** Commentar zu dem Abschnitt über das حال aus Zamachšari's Mufaſſal. Nach der Leipziger und Oxforder Handschrift zum ersten Male herausgegeben, übersetzt und mit Scholien aus Handschriften des Mufaſſal versehen von Dr. G. Jahn, Gymnasiallehrer in Berlin. 1873. 10¹/₄ Bog. 4. 6 *M.*
- Ascoli, G. J., Vorlesungen über Glottologie,** gehalten an der königlichen Accademia scientifica letteraria in Mailand. Erster Band. Vergleichende Lautlehre des Sanskrit, Griechischen und Lateinischen. Aus dem Italiänischen übersetzt von J. Baz-zigher und Dr. H. Schweizer-Sidler, Prof. in Zürich. 1872. 13¹/₂ Bog. gr. 8. geh. 4 *M.* 50 *δ.*
- v. Beurmann, Moritz, Vocabulary of the Tigré language** written down, published with a grammatical sketch by Dr. A. Merx of the university of Jena. 1868. 6 Bog. gr. 8. geh. 2 *M.* 50 *δ.*
- Caspari, C. P.** (Professor in Christiania). **Grammatik der Arabischen Sprache.** Vierte Auflage nach Wright's zweiter englischer Ausgabe bearbeitet von Dr. August Müller, ausserordentl. Prof. der orient. Sprachen a. d. Univ. Halle. 28¹/₂ Bog. gr. 8. 15 *M.*
- Delbrück, Dr. B.** (jetzt o. Prof. in Jena). **Paradigmen zum Sanskrit.** Für Vorlesungen. 1867. 1 Bog. gr. 8. geh. 50 *δ.*
- — **Der Gebrauch des Conjunctivs und Optativs im Sanskrit und Griechischen.** 1870. 18¹/₂ Bog. gr. 8. 4 *M.* 50 *δ.*
- Auch unter dem Titel:
Syntactische Forschungen von B. Delbrück und E. Windisch.
I. Band.
- — **Altindische Tempuslehre.** 1877. 9 Bog. gr. 8. 3 *M.*
- Auch unter dem Titel:
— **Syntactische Forschungen** von B. Delbrück und E. Windisch.
II. Band.
- — **Vedische Chrestomathie.** Mit Anmerkungen und Glossar. 1874. VIII, 128 S. gr. 8. 3 *M.*
- — **Das altindische Verbum** aus den Hymnen des Rigveda seinem Baue nach dargestellt. 1874. VIII, 248 S. gr. 8. 6 *M.*
- Fuchs, Dr. Emanuel, Die Scholien des Bar-Hebraeus zum XXIII. und XXIX. Psalm.** Nach Handschriften herausgegeben und erläutert. (Syrisch.) 1871. 2 Bog. 8. geh. 1 *M.*
- Kuhn, Dr. phil. E. W. A., Kaccāyanappakaranae,** Specimen alterum i. e. Kaccāyanae Namakappa. 1871. 3¹/₈ Bog. gr. 8. geh. 1 *M.* 50 *δ.*
- Ley, Dr. J., Oberlehrer am Gymnasium zu Saarbrücken. Grundzüge des Rhythmus, des Vers- und Strophenbaues in der hebräischen Poesie.** Nebst Analyse einer Auswahl von Psalmen und anderen strophischen Dichtungen der verschiedenen Vers- und Strophenarten mit vorangehendem Abriss der Metrik der hebräischen Poesie, 1875. X. 266 S. gr. 8. geh. 9 *M.*

Merx, Dr. Adalb. (Professor in Tübingen), **Grammatica Syriaca**, quam post opus Hoffmanni refecit. Particula prima. 1867. 17 Bog. 4. geh. 6 *M*

— — Particula secunda. 1870. 32 Bog. 4. geh. 9 *M*

Nöldeke, Dr. Th., (Professor der orientalischen Sprachen zu Strassburg), **Mandäische Grammatik**. Mit einer lithogr. Tafel der Mandäischen Schriftzeichen. 1875. XXXIV, 486 S. gr. 8. geh. 15 *M*

Practorius, Dr. F., **Grammatik der Tigrīna-Sprache in Abessinien** hauptsächlich in der Gegend von Aksum und Adoa.

1. Hälfte. Mit einer Textbeilage. 1871. 22 Bog. hoch 4. geh. 6 *M*

2. Hälfte. 1872. 24 Bog. hoch 4. geh. 7 *M* 50 δ .

Dasselbe compl. in 1 Band. 1872. 46 Bog. hoch 4. geh. 13 *M* 50 δ .

— — **Fabula de Regina Sabaca apud Aethiopes**. 1869. X. 44 S. hoch 4. Aethiopischer Text und Commentar. geh. 2 *M*

— — **Beiträge zur Erklärung der himjarischen Inschriften**. 1872. 3 $\frac{1}{2}$ Bog. gr. 8. geh. 1 *M* 50 δ .

— — **Neue Beiträge zur Erklärung der himjarischen Inschriften**. 1873. VI, 34 S. gr. 8. 1 *M* 50 δ .

Rödiger, Aemilius, **Chrestomathia Syriaca** quam glossario et tabulis grammaticis explanavit. Ed. II. aucta et emendata. 1868. 29 Bog. 4. geh. 7 *M* 50 δ .

— — **Dr. Joh.**, De nominibus verborum Arabicis أسماء الافعال commentatio. 1870. 5 Bog. Lex. 8. geh. 2 *M* 25 δ .

Sachau, Prof. Dr. Ed., **Inedita Syriaca**. Eine Sammlung syrischer Uebersetzungen von Schriften griechischer Profanliteratur. Mit einem Anhang. Aus den Handschriften des britischen Museums herausgegeben, mit Unterstützung der kaiserl. Akademie der Wissenschaften, gedruckt in der k. k. Hof- und Staatsdruckerei. 1871. 9 $\frac{1}{8}$ Bog. Lex. 8. (Syr. Text und Vorwort.) 6 *M*

Schlottmann, Prof. Dr. Const., **Die Inschrift Eschmunazars**, Königs der Sidonier. Mit 3 Tafeln, Abbildungen und Inschriften. 1868. 13 Bog. gr. 8. geh. 3 *M*

— — **Die Siegestsäule Mesa's**, Königs der Moabiter. Ein Beitrag zur hebräischen Alterthumskunde. 1870. 3 $\frac{1}{2}$ Bog. Lex. 8. geh. 1 *M* 20 δ .

Schröder, Dr. Paul, **Grammatische Untersuchungen über die Phönizische Sprache** nebst Sprach- und Schriftproben. 1869. 22 Bog. Lex. 8. Nebst 23 lithogr. und autograph. Tafeln. geh. 12 *M*